at- Taurāt - BSB Cod.arab. 234

[S.l.] 1492/1493 (898 d.H.)


Cod. arab.
234
Cod. arab.


EX ELECTORALI BIBLIO-
THECA SERENISS. VTRIVSQ;
BAVARIAE DVCVM.



Pentateuchus &
Quattuor Euangelia.

Jo. Alberti Widmestadiani, ex Ulpidastetensis, Sueui, cognomento Lucretij.



جنتنيه نشرا

الحمد لله تعالى وبالله سبحانه التوفيق

باب صحائف اول من التسعة اول من الصحف من اول من التوريه

اول ما خلق الله السموت والارض وكانت خالية ومستوحشة والظلام على وجه الغمور وريح الله يهب على وجه المياه وراى
الله بصلة الضو وافرز بين الضو والظلام وسمى الله الضو يوما وسمى الظلام ليلا وكان ليلا وكان نهارا يوما واحدا وقال
الله ليكون جليدا فيما بين الما ويكون مفروزا بين الما والما الذي فوق الجليد وافرز بين الما الذي تحت الجليد وبين الما الذي فوق
الجليد وكان كذلك وسمى الله السما جليدا وكان ليلا وكان نهارا من اليوم الثاني وقال الله تجمع المياه من تحت السما الى موضع واحد
ويظهر اليبس وكان كذلك وسمى الله اليبس ارضا ولجميع المياه سمى بحرا وراى الله ذلك حسنا وقال الله تنبت الارض عشبا ذا
زرع وثمار وتثمر ثمرا من انواعها الذي زرعه منه على الارض وكان كذلك واخرجت الارض عشبا ذا زريعة من انواعها وثمارا ذا زريعة
منه من انواعه وراى الله ذلك حسنا جميلا وكان المسا والصباح من اليوم الثالث وقال الله يكون نيران في جلد السما ليميز ما بين الليل
والنهار وليكونا للايات وللازمان ولتعرف الايام والسنين وليكونا نيران ويضيان في جو السما لتنار الارض وكان كذلك وخلق الله
مصباحين عظيمين المصباح الاكبر لسلطان النهار والمصباح الاصغر لسلطان الليل والنجوم وجعلها الله في ثبت ليضيا الى اهل
الارض وليسلطا على النهار والليل وليميز بين النور والظلمة فراى الله ذلك حسنا جميلا وكان المسا والصباح من اليوم الرابع
وقال الله ليخرج الما حيتانا ذات نفس حية وليطير الطير فوق الارض في جو جلد السما وخلق الله تنانين عظاما وكل
نفس حية تربى في المياه من اجناسها وكل طير ذات اجنحة من اصنافها فراى الله ذلك حسنا فباركها الله وقال الله لها اكثروا
واملوا مياه البحور وليكثر الطير على وجه الارض وكان المسا والصباح من اليوم الخامس وقال الله لتخرج الارض نفسا حية
دوابا وحشرة وسباع الارض من اجناسها وكان كذلك فخلق الله سباع الارض من اجناسها والدواب من اصنافها وجميع
الحوت من ... فراى الله ذلك حسنا وقال الله نخلق بشرا مثالنا وشبيهنا وليسلطوا على حيتان البحر وطير ...
وجميع سباع البر والحشرة التي تدب على الارض فخلق الله ادم بصورته بصورة الله وخلقهما ...
الله عليهما وقال لهما انميا واكثروا واملئا الارض ودبراها واسلطا على حيتان البحر و...
السباع التي تدب على وجه الارض وقال الله لهما ها انا قد اعطيتكما جميع العشب الذي ...
ذات ثمار يغرس منها غرس يكون لكم ماكلا ولجميع سباع البر ولجميع طيور السما ...
وجميع خضر العشب لكم ماكلا فكان كذلك فراى الله جميع ما خلق فاذا هو حسن ...
وكملت السما والارض وجميع ما فيهما واكمل الرب في اليوم السادس ...
خلايقه التي خلق وبارك الله اليوم السابع وطهره لانه فرغ فيه ...
والارض اذ خلقتا في اليوم الذي خلق الله السما والارض ولم يكن ...
الارض شي من عشب الارض لان الرب لم يكن امطر ...
يفور من قعر الارض فيسقي جميع الارض فخلق الله ...
فكان ادم ذا نفس حية

باب اصحاح ال...

وغرس الرب الله فردوسا بعدن من قبل ...
المنظر شهية الماكل وشجرة الحياة وسط ...
وكان يتعمل من هنالك ويتفرق على اربع ...
كثيرة الذهب وذهب تلك الارض جيد ...

ayuntami — en frente

الحبشة واسم النهر الثالث دجلة التي تخرج قبالة أثور التي هي الموصل والنهر الرابع هو الفرات فأخذ الله
الرب آدم وأسكنه فردوس عدن ليعمل فيه ويحفظه فتقدم الرب الإله وقال له كل من جميع أشجار الفردوس كُل
وأما شجرة علم الخير والشر فلا تأكل منها لأنك في اليوم الذي تأكل منها موتا تموت وقال الله الرب لا يحسن أن يكون
آدم وحده أخلق له عونا مثله فجبل الله الرب من الأرض جميع سباع البر وجميع طيور السماء وأقبل بها لآدم ليرى ما
يسميها وكل نفس حية سماها آدم فذلك اسمها فسمى آدم أسماء لجميع الدواب وجميع طيور السماء وجميع سباع
الأرض ولم يوجد لآدم فيها عون مثله فألقى الله على آدم سباتا فرقد فنزع ضلعا من أضلاعه وأخلف له لحما
مكانها فخلق الله الرب من الضلع الذي أخذ من آدم امرأة وأقبل بها إلى آدم فقال آدم هذه الآن التي قربت إلي
وهي عظم من عظامي ولحم من لحمي هذه فلتدع امرأة لأنها أخذت من الرجل ولذلك يدع الرجل أباه وأمه
ويلحق بزوجه ويكونان كلاهما جسدا واحدا ولكن كلاهما عاريين آدم وحليلته ولم يكونا يستحييان والحية
كانت أمكر وأنبه من جميع سباع البر التي خلق الله الرب فقالت الحية للمرأة أحقا قال الله لا تأكلا
من جميع شجر الفردوس فقالت المرأة للحية نحن نأكل من ثمار جميع شجر الفردوس وأما ثمرة الشجرة التي
وسط الفردوس فقال الله لا تأكلا منها ولا تقربا إليها لكي لا تموتا فقالت الحية للمرأة إنكما لا تموتان موتا
بل قد علم الله أن في اليوم الذي تأكلان منها تنفتح أعينكما وتكونا مثل الآلهة العارفة بالخير والشر فأبصرت
المرأة أن الشجرة شهية الأكل حسنة المنظر يشتهي الناظر أن ينظر إليها فتناولت من ثمرتها وأكلت
وأعطت زوجها أيضا معها فأكل فانفتحت أعينهما جميعا وعلما أنهما عاريين فكسفا بعض ورق التين
ليستر أبدانهما عوراتهما فسمعا صوت الله الرب يمشي في الفردوس حتى دبر النهار واستتر آدم وصاحبته
من بين يدي الرب بين شجر الفردوس فدعا الله الرب آدم وقال له أين أنت يا آدم فقال آدم سمعت صوتك في
الفردوس فهبت إذ أني عاري فاستترت واستحييت منك فقال له الرب ومن الذي أعلمك أنك عاري غير
أنك قد أكلت من الشجرة التي نهيتك عن أن تأكل منها فقال آدم المرأة التي قرنتها معي هي أعطتني من الثمرة
فأكلت فقال الله الرب للمرأة ما هذا الذي صنعت فقالت المرأة الحية أغوتني حتى أكلت فقال الرب
للحية لأنك صنعت هذا الصنع تكونين ملعونة من بين الدواب كلها ومن جميع سباع البر وعلى بطنك
تنسابين والتراب تأكلين جميع أيام حياتك ثم أجعل العداوة بينك وبين المرأة وبين نسلك
ونسلها هو يرضخ رأسك وأنت تلدغين عقبه وقال للمرأة لأكثرن أوجاعك وحملك وبالوجع
تلدين البنين وإلى بعلك ترجعين ويكون هو المتسلط عليك وقال لآدم لأنك أطعت امرأتك وأكلت من
الشجرة التي أوصيتك أن لا تأكل منها لعنت الأرض من أجلك وبالأوجاع تأكل منها جميع أيام حياتك وتنبت
لك الشوك والعليق وتأكل عشب الحقل وبعرق جبينك تأكل الخبز حتى ترجع إلى الأرض التي خلقت منها
لأنك تراب وإلى التراب ترجع (ص)

ثم أصحاح الثالث من السفر الأول

وسمى آدم امرأته حوا لأنها كانت أم كل حي فصنع الله الرب لآدم ولامرأته قميصين من كل الشجر
فألبسهما وقال الله الرب هو ذا آدم قد صار كواحد منا عارفا بالخير والشر فالآن لعله أن يمد يده فيتناول
من شجرة الحياة فيأكل ويحيى إلى الأبد فأرسله الله الرب من فردوس عدن ليعمل في الأرض التي خلق
منها وأخرج الله الرب وأحاط بشرقي فردوس عدن ملائكة من الكروبين بيدهم حربة يلهب بها لحرس
طريق شجرة الحياة وجامع آدم حوا حليلته فحملت وولدت قابيل وقالت لقد استفدت للرب وعادت فولدت
أخاه هابيل فكان هابيل راعي غنم وكان قابيل يحرث الأرض ويعمل فيها فكان من بعد حين أتى قابيل من ثمار

Tulit ergo dominus deus hominem
sueño pesado
المرج
en manera de ... que ... el vulgar ... es verdad
comeremos
Remendar juntar cosiendo una cosa con otra
passo el dia ... mane tulit nox
derepente de أغوى
engendraras
morderas
carcañal
chaves nacer
genero de espada
apuntemos

ethiopia
n. p. de Rayso
mas astuta de todos
mas malinosa de todas
fuese pie de ...
hazia la tarde ...
انسابي deslizarse
dolors
marido
di te fuese
a la parte oriental
الرابع

جنيسيس

وقد قرب قربانًا للرب وأنا قابيل فقد من أبكار غنمه ومن سمانها فنظر الرب إلى هابيل وتقبل قربانه ولم ينظر إلى قابيل
ولم يتقبل قربانه فشق على قابيل وساء ذلك جدًا وعبس وجهه :. فقال الرب لقابيل لم ساءك ذلك ولم عبست
وجهك إن أحسنت قبلت ذلك منك وإن لم تحسن فالخطية رابضة على بابك أنت تكون إليها وهي
تشتاق عليك فقال قابيل لهابيل أخيه امش بنا إلى البقاع فبينما هما في الروضة وثب قابيل على هابيل أخيه
فقتله فقال الرب لقابيل أين هابيل أخوك فقال لا علم لي أين هو أحارس أنا لأخي فقال له الرب ويحك ما هذا الذي صنعته
هذا صوت دم أخيك يعج إلي من الأرض أما الآن فملعون تكون في الأرض ذا انبعثت فاها فقبلته دم أخيك من يدك
وأما أنت إذا عملت في الأرض لا تعود أن تعطيك قوتها وتكون فزعًا جفّالًا في الأرض فقال قابيل للرب إن إثمي
أعظم من أن يغفر ها أنا ذا أخرجتني اليوم عن جديد الأرض واستخفي من بين يديك وأكون فزعًا مرتعشًا
في الأرض فمن وجدني يقتلني :. فقال له الرب كلا هكذا كل قاتل قابيل يجزى الأواجر سبعة فوسم
الرب قابيل بسيم لئلا يقتله من وجده فخرج قابيل من بين يدي الرب وسكن أرض نود من شرقي عدن :.
وأن قابيل طاف بامرأته فحبلت منه وولدت حنوخ وابتنى قابيل قرية فسمى القرية باسم ابنه حنوخ وولد
لحانوخ عيراد وولد لعيراد محويائيل ومحويائيل ولد متوشائيل ومتوشائيل ولد لامك
فتزوج لامك بامرأتين اسم أحدهما عدا والأخرى صلا :. فولدت عدا يوبال وهو كان أبا لجميع من
سكن الخيم واستفاد المواشي واسم أخيه يوبال وهو أبا كل من ضرب بصنج ومزهر وولدت صلا أيضا
توبلقين وكان صانعا لكل عمل من نحاس وحديد وولد توبلقين نعما :. فقال لامك لنسائه يا عدا وأنت يا
صلا اسمعا صوتي يا نساء لامك اصغين إلى كلامي فقد قتلت رجلا بسجني وصبيا بتضغيطي لأن قابيل
يجزى الأواجر سبعة ولامك سبعة وسبعين وإن آدم أطاف بحواء حليلته فحبلت وولدت ابنا فسماه
شيثا ﴿و﴾ فقال الآن أخلف الله علي نسلا آخر بدل هابيل الذي قتله قابيل وولد لشيث أيضا ابنا فسماه
أنوش حينئذ ابتدا يدعو باسم الرب **فصل** نسخة أسما ولد آدم في اليوم الذي خلق الله آدم خلقه
بشبه الله ومثاله وبراهما ذكرا وأنثى ثم بارك الله عليهما وسماهما آدم في اليوم الذي خلقهما فعاش
آدم مائة وثلاثين سنة فولد له ابن بشبهه وصورته فسماه شيثا :. وعاش آدم من بعد ما ولد له شيثا
ثمانمائة سنة فولد له بنون وبنات :. ﴿و﴾ وجميع أيام حياة آدم تسع مائة وثلاثين سنة ومات ﴿و﴾ وعاش
شيث مائة وخمس سنين فولد له أنوش وعاش شيث بعد ما ولد له أنوش ثمان مائة سنة وسبع سنين وولد له بنون
وبنات وكانت جميع أيام حياة شيث تسعمائة سنة واثنا عشر سنة ثم توفي وعاش أنوش تسعين سنة وولد
له قينان وعاش أنوش بعد ما ولد له قينان ثمانمائة سنة وخمس عشرة سنة فولد له بنون وبنات وكان جميع أيام حياة
أنوش تسعمائة سنة وخمس سنين ثم توفي ﴿و﴾ وعاش قينان سبعين سنة فولد له مهلائيل وعاش قينان
بعد ما ولد له مهلائيل ثمان مائة سنة وأربعين سنة فولد له بنون وبنات وكان جميع أيام حياة قينان تسع مائة
سنة وعشر سنين ثم توفي ﴿و﴾ وعاش مهلائيل خمسا وستين سنة وولد له يرد ﴿و﴾ وعاش مهلائيل بعد ما ولد له
يرد ثمان مائة سنة وثلاثين سنة فولد له بنون وبنات وكانت جميع أيام حياة مهلائيل ثمانمائة سنة وخمسا
وتسعين سنة ثم توفي ﴿و﴾ وعاش يرد مائة واثنين وستين سنة فولد له حنوخ وعاش يرد بعد ما ولد له حنوخ
ثمانمائة سنة وولد له بنون وبنات وكانت جميع أيام حياة يرد تسعمائة سنة واثنين وستين سنة ثم توفي

الاصحاح الرابع من السفر الاول

﴿و﴾ وعاش حنوخ خمسمائة بل خمسة وستين سنة فولد له متوشلح وأرضى حنوخ الله بعد ما ولد له متوشلح

الخامس 6

contento

+ de los orderos primero nacidos
+ hazer mala cara
+ si me contentare
+ campo
+ guay de ti
+ da bozes
+ maldito
+ temeroso
+ novedad
+ venganças
+ señal
+ tiendas
+ ganados
+ estos dos generos de instrumentos
+ estad attentos
+ sustentar
+ murio

ثلاثمائة سنة وولد له بنون وبنات وكانت جميع أيام حياة خنوخ ثلاثمائة سنة وخمسة وستين سنة وارضى
خنوخ الله فقد فقد لان الله رفعه اليه وعاش متوشلح مائة سنة وسبع وثمانين سنة وولد له لامك وعاش
متوشلح بعد ما ولد له لمك سبعمائة سنة واثنتين وثمانين سنة وولد له بنون وبنات وكانت جميع أيام
حياة متوشلح تسعمائة سنة وتسعا وستين سنة ثم توفي وعاش لمك بعدما ولد له ... وثمانين
سنة فولد له ابن فسماه نوح ثم قال هذا يعزينا من اعمالنا وكد ايدينا ومن الارض التي لعنها الله وعاش
لمك بعدما ولد له نوح خمسمائة سنة وخمسة وتسعين سنة وولد له بنون وبنات وكان جميع أيام حياة
لمك سبعمائة وسبع وسبعين سنة ثم توفي وكان نوح ابن خمسمائة سنة فولد لنوح سام وحام ويافث
8 ولما ابتدا الناس ان يكثروا على وجه الارض وولد لهم البنات نظر بنو الله الى بنات الناس حسانا جدا فاتخذوا منهن
نساء على ما اختاروا واحبوا فقال الله ... ذلك ... وتشفقني على هؤلاء الناس لانهم يتبعون اهوا الجسد
واللحم ويكون امهالي لهم مائة وعشرين سنة وكان على الارض جبابرة في تلك الايام وبعد ذلك لان بني الله دخلوا على
بنات الناس فولد لهم جبابرة ... مشهورين فراى الرب ان شر الناس قد كثر على الارض وفكرهم خبيث
ردي في جميع الايام فكره الرب خلقه آدم على الارض وساءه ما جا من معصيتهم فقال الرب امحوا الناس الذي خلقت
وابيدهم عن وجه الارض من الناس حتى البهايم وحتى الهوام وطير السماء لاني كرهت خلقي اياهم فقط ونوح برحمة
من الله ورافة وهذا ولد نوح وكان نوح رجلا بارا تقيا في حقبته ... نوح الله فولد له بنون ثلاثة سام وحام
ويافث وفسدت الارض لدى الله وامتلات الارض اثما وجورا فراى الرب الارض قد فسدت لان كل ذي لحم افسد سيرته
بين يدي الرب على الارض وقال الله يا نوح قد وصل الي جميع امر الناس وسوء اعمالهم لان الارض قد امتلات
اثما وجورا بسببهم فها انا ذا مفسدهم مع الارض فاتخذ تابوتا من خشب الساج واجعل في التابوت
علالي وادهنها من داخلها وخارجها واتخذها على هذه الصفة ليكون طول القاع ثلاثمائة ذراع وعرضها خمسون ذراعا
وسمكها ثلاثون ذراعا ولتكن ... في التابوت ... ولتكن عرضها من اعلاها ذراعا واحدا واجعل باب
الفلك في جانبه واجعل فيها منازل سفلي واواسط واعالي وها انا ذا مجر ماء الطوفان على الارض لابيد
به كل ذي لحم فيه نسمة الحياة تحت السماء ويبيد كل ما على الارض واثبت عهدي بيني وبينك وتدخل في
التابوت انت وبنوك وامراتك ونساء بنيك معك ومن كل ذي حي من ذوي اللحوم ادخل منها في التابوت من كل
صنف اثنين لتحييهما معك ولتكون ذكرا وانثى من الطيور اجناسها ومن الانعام اصنافها ومن كل الهوام
التي تدب على وجه الارض ... اثنين اثنين ادخل معك من كلها لتستحييها واحمل معك من كل ما يوكل
واخزنه معك وليكن لك ولها ماكلا فصنع نوح كل شي كما امره الله قال الله لنوح ادخل انت وكل
بيتك الى التابوت لاني رايتك بارا ... في هذا الحقب ومن كل الانعام الزكية فادخل معك سبعة سبعة
من الذكور والاناث ومن الانعام التي ليست بزكية فادخل معك اثنين اثنين ذكرا وانثى ومن الطير الزكية
ايضا سبعا سبعا ذكورا واناثا لتحيى منها نسلا على وجه الارض لاني من الان الى سبعة ايام امطر المطر
على وجه الارض اربعين نهارا واربعين ليلا وابيد كل ما خلقت على وجه الارض وصنع نوح كما امره الرب وكان
نوح ابن ستمائة سنة اذ هطل ماء الطوفان على الارض فدخل نوح وبنوه وامراته ونساء بنيه معه الى التابوت
هاربين من ماء الطوفان ومن الانعام الزكية والنجسة ومن الطيور ومن كل ما يدب على الارض فدخل لنوح في الفلك اثنان
اثنان من الذكور والاناث كالذي امر الله نوح بن لامك ...

ذكر اصحاح الفصل الثاني من السفر الاول

فلما كان بعد ذلك

مائة واثنتين

el bara ... de po ... elo in ... misericordia
+ nobrados su iniquidad desfare
+ desfaré Dios
+ en su pueblo
+ su camino corruption
+ madera n. p. de arbol
+ tinta
el nombre de la arca de noe en el alora
+ derrocare
+ lluvia
الله السامع
مع

x 1. defe est en ... en mgelio 16 ...
+ seals ...
+ pefile
+ tercho ...
+ espiri tu ayre
+ gateo

بسبعة أيام نزلت مياه الطوفان على الأرض في ستمائة سنة من عمره في الشهر الثاني في سبع عشرة ليلة من الشهر وكان في هذا
اليوم تفجرت جميع ينابيع الغمر الأكبر وتفتحت منافذ السماء وأقبلت الأمطار على الأرض أربعين نهارا وأربعين ليلة في هذا
اليوم دخل نوح وسام وحام ويافث بنو نوح وامرأة نوح ونساء بنيه الثلاثة معه التابوت هم وجميع السباع بأجناسها وجميع الدواب
بأصنافها وكل حشرة تدب على الأرض بأجناسها وجميع الطيور بأجناسها ودخل مع نوح التابوت كل عصفور وكل ذي جناح
اثنين اثنين من كل ذي جسم فيه روح الحياة وكل شيء دخل ذكرا وأنثى من كل ذي جسم كما أمره الله ثم أغلق الرب الباب
عليه وكان الطوفان على الأرض أربعين يوما وكثرت المياه حتى حملت التابوت وارتفعت على الأرض وكثرت المياه وكثرت على الأرض
جدا وجعل التابوت يسير على وجه الماء واشتدت المياه على الأرض جدا جدا وتوارت جميع الجبال العالية الشاهقة التي تحت السماء وارتفعت
المياه من فوقها خمسة عشر ذراعا وتوارت الجبال الشامخة وباد كل ذي جسم يدب على الأرض من الطيور والدواب والسباع وجميع الحشرات
التي تدب على الأرض وجميع الناس مات كل من كانت فيه نسمة روح الحياة مما في اليبس وأباد كل قائم على وجه الأرض من الناس و
حتى الدواب أيضا وحتى الحشرات وحتى طيور السماء بادت من الأرض وبقي نوح ومن معه في الفلك واشتدت المياه على الأرض خمسين ومائة
يوما وإن الله ذكر نوحا وكل السباع والدواب وجميع الطيور التي معه في التابوت وأهاج الله ريحا على وجه الأرض فسكنت المياه و
انسدت ينابيع الغمر ومنازب السماء وانقطعت الأمطار من السماء وسكنت وغاضت المياه عن الأرض وأدبرت ونقصت المياه بعد
مائة وخمسين يوما واستقر التابوت في الشهر السابع اثنتي عشرة ليلة بقيت من الشهر على جبال قردى وجعلت المياه تذهب وتنقص
إلى الشهر العاشر وظهرت رؤوس الجبال في أول يوم من الشهر العاشر فلما كان بعد ذلك بأربعين يوما فتح نوح الكوة التي كان عملها
في التابوت وأرسل الغراب من عنده فخرج الغراب فلم يعد إليه حتى يبست المياه عن وجه الأرض ثم أرسل الحمامة من عنده
ليرى هل جفت المياه عن وجه الأرض فلم تجد الحمامة موضعا لموطئ رجليها فرجعت إليه إلى التابوت لأن المياه بعد كانت على
وجه الأرض كلها فمد يده إليها وأخذها وأدخلها إليه إلى التابوت ثم انتظر أيضا سبعة أيام أخر ثم عاد فأرسل الحمامة أيضا
من التابوت فأتته الحمامة عند المساء وفي فمها ورقة زيتون فعلم نوح أن الماء قد غاض عن وجه الأرض فصبر أيضا سبعة
أيام ثم أرسل الحمامة فلم تعد ترجع أيضا إليه فلما كان في سنة ست مائة وواحدة من عمر نوح في أول يوم من الشهر الأول
جفت المياه وذهبت عن وجه الأرض ففتح نوح تابوت الفلك فرأى وإذا وجه الأرض قد ظهر وجفت الأرض في الشهر الثاني
لثلاث بقين منه وكلم الله نوحا وقال له اخرج من التابوت أنت وامرأتك وبنوك ونساء بنيك معك وكل السباع التي معك
من كل ذي جسم من الطيور والدواب واخرج كل الهوام التي تدب على الأرض معك ولتولد وتنمى في الأرض وتكثر وتزداد على
الأرض فخرج نوح وامرأته وبنوه ونساء بنيه معه وأخرج جميع السباع والأنعام والطيور وكل ما يدب على الأرض
بجنسه أخرج من التابوت وبنى نوح للرب مذبحا وأخذ من جميع الدواب الزكية ومن الطيور الزكية فأصعد منها على المذبح
قربانا للرب فشم الرب ريح القتار ريح الراحة وقال الرب في نفسه لا أعود أن ألعن الأرض من أجل الناس لأن تقوى قلب
الإنسان وحقده خبيث ردي منذ صباه ولا أعود أيضا أن أبيد كل حي كما فعلت ومن الآن جميع أيام الأرض يكون
فيها الزرع والحصاد والبرد والحر والصيف والشتاء ولا يبطل الليل والنهار (٥) وبارك الله على نوح وبنيه وقال لهم
انموا واكثروا واملأوا الأرض وليكن خوفكم ورعبكم على جميع سباع الأرض وكل طير السماء وعلى كل ما يدب على
الأرض وجميع حيتان البحر وتكون تحت أيديكم وكل الدواب الحية تكون مأكلا لكم وقد جعلت الأشياء كلها لكم
مثل عشب البرية وخضر البقول ما خلا المخنوق الذي دمه فيه فلا تأكلوه وسأنتقم لدمائكم وأنفسكم أنتقم ذلك
من كل السباع وأطلبه وأنتقم من أيدي الناس وأنتقم دم الإنسان من الرجل وأخيه ومن سفك دم الناس سفك
دمه لأن الله خلق آدم على صورة الله وأنتم فانموا واكثروا وتوالدوا في الأرض واكثروا فيها

الإصحاح التاسع من السفر الأول (٥)

وقال الله لنوح وبنيه معه أنا ذا أثبت

cataratas de abrieron — de alas — fortificaronse — secaronse — ventana — assentamiento — secaronse — regla — sacrificadero — grado — tiempos — bivientes

+ rabos o manantiales — fundamentos — + los tres — + fortificaronse — + altas — revraronse — + 27 es la nat. — Regredían — + secaronse — + piso — + animales — + sacrificadero — + y olio — + ombypha — + tema / no se ques — + precepto

عهدي بيني وبينكم ومع انسالكم من بعدكم ومع كل نفس حية معكم ومع الطيور والدواب ومع كل سباع
الارض التي معكم من جميع الذين خرجوا من التابوت ومع جميع حيوان الارض واثبت عهدي بيني وبينكم وان يبيد
كل ذي لحم ايضا بما الطوفان ولا يهبط الطوفان ايضا ليفسد الارض ثم قال الله لنوح هذه علامة العهد
التي جعلتها بيني وبينكم وبين كل نفس حية معكم في جميع احقاب العالم فاني اظهرت قوسي في السحاب وهي امارة
ذكر العهد بيني وبين اهل الارض واذا انشات السحاب على الارض وظهرت القوس في السحاب فاذكر العهد الذي
بيني وبينكم وبين كل نفس معكم من كل ذي لحم ولا يكون ايضا ما الطوفان ليفسد كل ذي لحم واني اظهرت
القوس في السحاب ثم رايتها ذكرت العهد القديم الذي بين الله وبين كل نفس حية من كل ذي لحم على الارض ثم
قال الله لنوح هذه علامة العهد التي صيرتها بيني وبين كل ذي لحم على الارض وكان بنو نوح الذين خرجوا
من التابوت سام وحام ويافث وحام هو ابو كنعان فهولا الثلاثة بنو نوح وتعمرت من هولا في الارض كلها
وابتدا نوح في الارض فلاحا وغرس كرما ثم شرب من شرابه فسكر وتعرى في خيمته فراى حام ابو كنعان عورة
ابيه واظهر ذلك لاخوته فتناول سام ويافث رداء والقياه على اكتافهما ثم مشيا على اعقابهما مدبرين فواريا
عورة ابيهما وكانت وجوههما مدبرة ولم يريا عورة ابيهما فلما صحي نوح من شرابه وعلم ما صنع به ابنه
الاصغر وقال ملعون يكون حام يكون عبد العبيد لاخوته وقال مبارك الله الرب الذي لسام ويكون كنعان له عبدا
ينمي الله يافث ويبارك فيه ويحل في خيمة سام ويكون كنعان عبدا لهما فعاش نوح من بعد الطوفان
ثلاثمائة سنة وخمسين سنة ثم توفي وهولا اولاد بني نوح سام وحام ويافث وولد لهم البنون من بعد الطوفان
فكان بنو يافث غامار وماغوغ وماداي ويابان وثوبال وماشاخ وثيراس فبنو غامار
اشكناز وريفاث وتوغرما وبنو يابان اليشا وترشيش وكتيم ودانيم ومن نسل هولا
تفرقت جميع جزاير الشعوب وارضهم كل امري بلغتهم لاحقابهم وشعوبهم وكان بنو حام كوش
ومصرايم وفوط وكنعان فبنو كوش سبا وحويلا وسبتا ورعما وسبتخا فبنو رعما سبا
وددان وولد كوش نمروذ وهو ابتدا فكان جبارا في الارض وهو كان الجبار الصياد بين يدي الرب ولذلك
يقال مثل نمروذ الجبار القناص بين يدي الرب وكان ابتدا ملكه بابيلون وارخ واكاد وخلنا التي بارض سنعار
ومن تلك الارض خرج اثور الموصل وبنى نينوى ورحبوت المدينة وكالاح ورسن التي من نينوى و
كالاح وهي المدينة العظمى فاما ولد مصرايم لوديم وعناميم ولهابيم ونفتوحيم وفتروسيم
وكسلوحيم وهم الذين خرج من نسلهم الفلسطينيون والقافتوريون وولد لكنعان صيدون وهو بكره
والحيثيون واليبوسانيون والاموريون والجرجاشيون والحويون والعرقيون والسينيون
والارواديون والصماريون والحماثيون وبعد هولا تفرقت قبايل الكنعانيين
وكان تخم الكنعانيين من صيدون الى ان تدخل جرار الى غزة والى ان تدخل سدوم وعامورا وادما
وصبويم والى اليسع هولا بنو حام لاحقابهم ولغاتهم في ارضهم وشعوبهم وولد ايضا لسام
ابي جميع بني عابر وهو اخو يافث الاكبر بنو سام عيلام واشور وارفخشاد ولود وارام وبنو ارام
عوص وحول وجاثر وماش وارفخشاد ولد شالح وشالح ولد عابر وولد لعابر ابنان اسم احدهما فالغ لان في ايامه قسمت الارض واسم
اخيه يقطان ويقطان ولد الموذاذ وشالاف وحضرموت ويارح وهدورام واوزال ودقلا
وعوبال وابيمايل وشبا واوفير وحويلا ويوباب هولا اجمعون بنو يقطان وكان مسكنهم من
ميشا الى ان تدخل سفار جبل المشرق هولا بنو سام لقبايلهم ولغاتهم في ارضهم وشعوبهم
هولا قبايل بني نوح لاحقابهم وشعوبهم ومن هولا تفرقت الشعوب في الارض بعد الطوفان

الاصحاح السابع من السفر الاول

وكان اهل الارض كلهم على لغة واحدة ومنطق واحد فلما ارتحلوا من المشرق وانتهوا الى فاع

generaciones
Desnudose tienda
haziase espaldas
sano
cubrieron
sobra
andar a sus
habite
yslas
hermano
Deest
llegaro
genero

[illegible]

في أرض شنعار فسكنوا هناك وقال كل امرئ منهم لصاحبه هلموا نلبن اللبن ونحرقها بالنار فيصير اللبن مثل
الحجارة ويصير الحمر لهم القير للبناء ثم قالوا هلموا نبني لنا قرية نحن بأنفسنا ومجدلا يبلغ رأسه السماء
ونجعل لنا اسما نذكر به لعلنا لا نتفرق على الارض كلها ونزل الرب أن ينظر الى القرية والمجدل الذي
يبنيه الناس فقال الرب أتراني أرى الشعب أمة واحدة ولغتهم واحدة وقد هموا ان يصنعوا هذا الصنيع
بهم ان غير منفصلين مما هموا ان يفعلوه وما يبعدهم مما هموا ان يصنعوا فلم ان نهبط اليهم
ونفرق السنتهم حتى لا يفهم المرء منهم لغة صاحبه ثم فرقهم الرب من هنالك على وجه الارض كلها ولم
يكملوا القرية التي هموا ببنائها لذلك سميت بابيل لان الرب هنالك فرق لغات أهل الارض كلها ومن ثم فرقهم
الرب من هنالك في الارض كلها ❁ وهؤلاء مواليد سام كانت على سام مائة سنة وولد له ارفخشاد بعد
سنتين من الطوفان وعاش سام بعد أن ولد له ارفخشاد خمس مائة سنة وولد له بنون وبنات وعاش
ارفخشاد خمسا وثلاثين سنة فولد له شالاح وعاش ارفخشاد بعدما ولد له شالاح اربعمائة
وثلاث سنين وولد له بنون وبنات ❁ وعاش شالاح ثلاثين سنة وولد له عابار وعاش شالاح من بعد ما ولد
له عابار اربعا وثلاثين سنة فولد له فالاغ ❁ وعاش عابار من بعد ما ولد له فالاغ اربعمائة سنة وثلاثين
سنة وولد له بنون وبنات ❁ وعاش فالاغ ثلاثين سنة فولد له ارعو ❁ وعاش فالاغ من بعد ما ولد له ارعو
مائتي سنة وتسع سنين وولد له بنون وبنات ❁ وعاش ارعو اثنين وثلاثين سنة فولد له شاروغ وعاش
ارعو من بعد ما ولد له ساروغ مائتي سنة وسبع سنين وولد له بنون وبنات وعاش شاروغ ثلاثين
سنة وولد له ناحور ❁ وعاش شاروغ من بعد ما ولد له ناحور مائتي سنة وولد له بنون وبنات ❁ وعاش
ناحور تسعا وعشرين سنة وتسع عشرة سنة فولد له تارح ❁ وعاش ناحور من بعد ما ولد له
تارح مائة سنة وتسع عشرة سنة وولد له بنون وبنات ❁ وعاش تارح خمسا وسبعين سنة فولد
له ابرم وناحور وهاران ❁ وهؤلاء مواليد تارح وولد لتارح ابرم وناحور وهاران وولد لهاران لوط
ومات هاران في حياة ابيه تارح في الارض التي ولد فيها وهي اور الكلدانيين فتزوج ابرم وناحور
نساء اسم امراة ابرم ساري واسم امراة ناحور ملكا ابنة هاران ابي ملكا وابي يسكا وكانت ساري
عاقرا لم يولد لها ولد ❁ وانطلق تارح بابنه ابرم وبلوط بن هاران ابن ابنه وبساري امراة ابنه ابرم
وخرج معهم من اور الكلدانيين ليمضوا الى ارض كنعان فاتوا حتى انتهوا الى ارض حاران فسكنوها وكانت
حياة تارح مائتي سنة وخمس سنين وتوفي تارح بحاران ❁ وقال الرب لابرم اخرج من ارضك حيث
ولدت ومن بيت ابيك الى الارض التي اريك واجعلك على شعب عظيم وابارك واعظم اسمك وكن
مباركا وابارك مباركيك والعن لاعنيك وتتبارك بك جميع قبائل الارض [illegible] ❁ فصنع
ابرم كما امره الرب وانطلق ومعه لوط وكان ابرم ابن خمس وسبعين سنة حيث خرج من حاران واخذ
ابرم بساري امراته وبلوط ابن اخيه وجميع مواشيهم التي اقتنوا والعبيد الذين اقتنوا بحاران [illegible] وخرجوا
يريدون ارض كنعان فاتوها فجاز ابرم في الارض حتى اتى بلاد شخيم الى بلوط ممرى والكنعانيون
بعد كانوا سكانا في الارض فتجلى الرب لابرم وقال له في نسلك اعطي هذه الارض فبنى هنالك
مذبحا للرب الذي ظهر له وانتقل من هنالك الى الجبل من المشرق والى بيت ايل ونصب خيمته وبيت
ايل من غربها وعاي من شرقها وبنى للرب ثم مذبحا ودعا باسم الرب ثم ظعن منطلقا وكان ظعنه
الى مهب الجنوب وكان جوع في الارض فهبط ابرم الى مصر ليسكنها لان الجوع اشتد في ارض بها

فيقتلوني

دنا من مصر قال لساري امراته اني اعلم انك امراة حسنة فاذا راك المصريون يقولون هي امراته فيقتلوني
ويستبقونك فقولي انك اخته ليحسن الي من اجلك وتحيى نفسي بك

ثم الاصحاح الثامن من السفر الاول

فلما دخل ابرم مصر راى المصريون امراته حسنى جدا وراها
اشراف فرعون فمدحوها عنده فانطلقوا بها الى بيت فرعون واحسنوا الى ابرم من اجلها وصار له غنم
وبقر وحمير وعبيد واماء واتن وابل وضرب الله فرعون واهل بيته ضربات شديدة من اجل ساري امراة
ابرم فدعا فرعون ابرم وقال ما هذا الذي صنعت بي ولم تخبرني انها امراتك ولم قلت انها اختي فا
تخذتها لي امراة والان هذه امراتك خذها وانطلق واوصى بها فرعون رجالا فارسلوه هو وامراته
وكل شي له فخرج ابرم من مصر هو وامراته وجميع ماله ولوط معه الى ارض التيمن حتى بلغ بيت
ايل الى الموضع الذي كان ضرب فيه خيمته قبل بين بيت ايل وعاي الى المذبح الى موضع المذبح الذي بناه
من قبل ودعا هنالك ابرم باسم الرب ولوط الذي انطلق مع ابرم كان له غنم وبقر وخيم كثير جدا
ولم تكن تلك الارض تسعهما لكليهما لان مواشيهما كثرت جدا ولم يمكنهما ان يسكنا فوقعت منه
بين رعاة غنم ابرم وبين رعاة غنم لوط والكنعانيون والفرزانيون كانوا بعد سكانا في ذلك الوقت فقال
ابرم للوط لا تكن الخصومة بيني وبينك وبين رعاتي ورعاتك لانا قوم اخوة هذه الارض كلها
بين يديك اعتزل عني ان اخذت تيامنت تياسرت وان تياسرت تيامنت فرفع لوط
عينه ونظر الى ارض الاردن فانها كانت كلها ارض سقي من قبل ان يخسف الله ارض سذوم وعامورا مثل فردوس الرب
ومثل ارض مصر التي في [illegible] مقبلا الى صوغر فاختار لوط جميع ارض الاردن ورحل لوط من المشرق واعتزل كل امرء منهما عن صاحبه
فسكن ابرم ارض كنعان وسكن لوط في قرى حول الاردن الى سذوم وكان اهل سذوم اشرارا خطاة قدام الله جدا فقال الرب
لابرم بعد ما اعتزل لوط عنه ارفع عينك وانظر من المكان الذي انت فيه الى الجنوب والتيمن والمشرق والمغرب لان جميع الارض التي
ترى اياك اعطيها وذريتك من بعدك الى الابد واجعل ذريتك في الكثرة مثل ثرى الارض فان قدرت ان تحصي ثرى الارض
فان زرعك يحصى وبعد قم فسر في الارض طولا وعرضا فاني معطيكها فاتى ابرم وسكن بين بلوط ممرى الاموراني
التي بحبرون وبنى للرب هنالك مذبحا وكان على عهد امرفل ملك شنعار واريوخ ملك الاسار وكدر لعومر ملك عيلم
وثوعايل ملك جيلان قاتلوا بيرا ملك سذوم وبيرشع ملك عامورا وشناب ملك ادما وشمابر ملك صبوييم
وملك بالع وهي صاعار اجتمع هولاء اجمعون في قاع السذوميين وهو الان بحر الملح وذلك انهم خدموا كدر لعومر استعبدهم
اثني عشرة سنة وفي الثالث عشر عصوا وفي سنة اربع عشرة جاء كدر لعومر والملوك الذين معه فقتلوا
الجبابرة الذين في عشتروت القرني وابطال الذين معهم والجبابرة الذين [illegible] والحورانيين الذين في جبال ساعير
الى بطمة فاران التي في البرية ورجعوا فاتوا عين دينا وهي رقيم وقتلوا جميع رؤسا العمالقة والاموراتيين
سكان عين جادي وخرج ملك سذوم وملك عامورا وملك ادما وملك صبوييم وملك بالع وهي صاعار
جميع هولاء فقاتلوا في قاع السذوميين كدر لعومر ملك عيلم وثوعيل ملك جيلان وامرفيل ملك سعار واريوخ
ملك الاسار اربعة ملوك قاتلوا خمسة وقاع السذوميين كان ابارا من قير فهرب ملك سذوم وملك عامورا ووقعوا
هناك وهرب البقية الى الجبال واستباحوا جميع مواشي سذوم وعامورا وجميع طعامهم وانقلبوا
واستاقوا لوط ابن اخي ابرم وماشيته وانقلبوا وكان هو يسكن بسذوم فاتى من نجا منهم فاخبر ابرم العبراني
وكان ابرم يسكن بين بلوط ممرى الاموراني اخو عانير واشكل وكان هولاء حلفا ابرم فبلغ ابرم ان ابن
اخيه قد سبي فعبأ فتيانه واولاد ولده ثلاثمائة ثمانية عشر رجلا فسار في طلبهم الى دان واحاط بهم

الثالث عشر

الرابع عشر

et dy

apta te de ertyp far

balientes

giganes

demanda

mvais ordeno capitanja

hemmerolos

ابدا هو وعبيده فقاتلوهم وتعقبوهم الى الحوب الذي على الشمال من دمشق وهي قرية يقال لها خلعوزور ورد جميع المواشي
ورد لوط ابن اخيه وماشيته والنسا والشعب فخرج ملك سدوم فتلقاه من بعد ما رجع من قتل كذر لعمر
والملوك الذين معه في قاع السوا وهو قاع الملوك

ذر اصحاح التاسع من السفر الاول

وان ملك صادق ملك شاليم اخرج خبزا وخمرا وكان خديم الله العلي فباركه وقال مبارك يكون ابرم من الله
العلي رب سماي السما والارض وتبارك الله العلي الذي اسلم اعداك في يديك واعطاه ابرم العاشور من جميع ما كان معه
فقال ملك سدوم لابرم ادفع الي الانفس وخذ المواشي فقال ابرم لملك سدوم لقد رفعت يدي الى الله العلي الذي له ذاري
السما والارض واقسمت به ان لا ازداد سلكا ولا قراصا من كل شي لك لكيلا تقول اني اغنيت ابرم سوى ما اكل الغلمان
وسهام الرجال الذين صحبوني عانير واشكول وممري هم ياخذون سهامهم و من بعد هذا القول حل وحي الله
على ابرم في الرويا وقال له لا تخف يا ابرم انا لك نصير واسا عرك كان ثوابك قد عظم جدا فقال ابرم اللهم رب
ما الذي تخولني وتجزيني وانا خارج من الدنيا بلا نسل فبيت ثني اليعازار غلام في الدمشقي فقال ابرم اما انا
فلم ترزقني غلاما وان غلاما في بيتي فيقال له الرب لا يرثك هذا ولكن ابنك الذي يخرج من صلبك هو
يرثك فاخرجه خارجا وقال له انظر الى السما واحص النجوم ان كنت تقدر على ان تحصيها وقال كذلك تكون ذريتك
فامن ابرم بالله فحسب له ذلك برا وقال له الرب انا الرب الاله الذي اخرجتك من اور الكلدانيين لاعطيك هذه
الارض لترثها فقال ابرم اللهم ربي بما اعلم اني ارثها فقال له الرب خذ عجلا ثلاثة والكبشا ثلاثة واعنزا ثلاثة
ويماما وفرخ حمام فاخذ ابرم هذه كلها فقسمها بالسوية ووضع كل عضو بازا قطيره ولم يقسم الطير وكانت
الطيور تنقض على الاجساد وكان ابرم يطردها فلما كان عند غروب الشمس وقع السبات على ابرم وغشيه
خوف وظلمة عظيمة فقال الرب لابرم اعلم علما يقينا ان نسلك سيسكن في ارض ليست لهم فيستعبدونهم
ويكدونهم اربعمائة سنة والشعب الذي يستعبدونهم ساديني انا وبعد ذلك يخرجون من هنالك بعدد كثير عظيم
وانت تنتقل الى ابائك بسلام وتدفن بشيخوخة نعم وصلاح والحقب الرابع يرجعون الى هاهنا
لان ذنوب الاموريين لم تكمل بعد فلما غربت الشمس صار ظلام فتح سنة جا اذا تنور يدخن ومصباح نار يلتهب
بين تلك ما نصبته وفي ذلك اليوم عهد الرب عهدا وقال له اني معط ذريتك هذه الارض من نهر مصر والى الفرات
النهر العظيم القينانيين والقنزانيين والقدمونيين والحاثانيين والفرزانيين والجبابرة والاموريين والكنعانيين
والجرجسانيين واليابسانيين وان سري امراة ابرم لم تكن تلد له وكانت لها امة مصرية اسمها هاجر فقالت سري لابرم
ان الرب قد حرمني الولد فادخل على امتي وانظر لعلي اتعزى بولد منها فسمع ابرم قول سري فاخذت سري
امراة ابرم هاجر امتها المصرية وذلك بعدما سكن ابرم ارض كنعان عشر سنين فاعطتها لابرم زوجها فدخل ابرم على هاجر
فحبلت فلما رات انها قد حبلت لقد استصغرت سيدتها وهانت في عينها فقالت سري لابرم انت صاحب ظلامتي
انا دفعت امتي في حضنك فلما حبلت هنت عليها يحكم الرب بيني وبينك فقال ابرم لسري ها هذه امتك
مسلمة في يديك فاصنعي بها ما احببت وحسن في عينيك وشرح ورافقها باهانتها سري سيدتها فهربت منها
فلقيها ملاك الرب على عين ماء في البرية في طريق جزر فقال لها يا هاجر امة سري من اين اقبلت واين تريدين
فقالت انا هاربة من سري سيدتي فقال لها ملاك الرب ارجعي الى سيدتك وتعني لها ثم قال لها ملاك الرب عن قول
الرب اني مكثر زرعك وتنميه حتى لا يحصى من كثرته ثم قال لها ملاك الرب انك حبلى وستلدين ابنا وتدعين
اسمه اسمعيل لان الرب قد سمع ذلك وخضوعك ويكون ابنك هذا وحشيا من الناس يده على كل ويد كل له
وسيحل على حدود جميع اخوته فدعت اسم الرب الذي كلمها فقالت انت الله ذو الوحي وذلك انها قالت

Revelaro

+ sacerdote
+ amparo
+ engrande
+ me dara
+ remunerras
+ numeros este lugar ... to mahomad el primer ... de la bara
+ mudar
+ escuridad
+ tenebrosidad
+ mal riguroso
ignorar
+ debajo de tu amparo
+ multiplicare
+ terminos
+ sabrones
+ igualmente
+ Tardia

el primo lugar

اني فرايته دوفا بعد ما راني وبزوي حعت ذلك الحلوي ببير الحي راي وهي بير رقيم وجانرش وولدت هاجر
لابرهم ابنا ودعا ابرهم اسم ابنه المولود الذي ولدت له هاجر اسمعيل وكان ابرهم ابن ست وثمانين سنة اذ ولدت له هاجر
اسماعيل

ثم الاصحاح العاشر من السفر الاول

بعد ان اتى على ابرهم تسع وتسعون سنة تجلى الرب لابرهم وقال له انا الله الاله القوي سر امامي وكن غير
ذي شين واثبت عهدي بيني وبينك واكثرك جدا فخر ابرهم على وجهه وقال له الله انا ثابت عهدي معك وتكون ابا للشعوب الكثيرة
ولا يدعى اسمك فيما بعد ابرم بل يكون اسمك ابرهيم لاني جعلتك ابا للشعوب الكثيرة واثمرك وابركك جدا جدا واجعلك
للشعوب رئيسا والملوك من صلبك يخرجون واثبت العهد بيني وبينك وبين نسلك من بعدك عهدا ابديا
واكون لك الاها ولزرعك من بعدك واعطيك ولذريتك من بعدك ارض سكناك جميع ارض كنعان ميراثا الى الابد واكون لهم
الاها وقال الله لابرهيم احفظ عهدي انت وزرعك من بعدك احفاظهم هذا عهدي الذي لهم ان تحفظوه ليكون
بيني وبينكم وبين نسلك من بعدك ان تختتنوا كل ذكر وتختتنوا لحم غرلتكم ويكون علامة العهد بيني وبينكم ويختتن
كل ذكر منكم ابن ثمانية ايام لاحقابكم اولاد البيت والمبتاع بالمال وكل من كان من ابنا الغربا الذين ليسوا من زرعك فليختتن
اختتانا المولود في بيتك والمبتاع بمالك ويكون عهدي مثبتا في اجسادكم عهدا ابديا الى الابد وكل
ذكر غرلته لا يختتن غرلته فلتهلك تلك النفس من شعبها لانها انتكثت عهدي وقال الله لابرهيم
سرى لا تدع اسمها سري لان اسمها سارة واباركها واعطيك منها ابنا وابركه ويكونون
رؤسا للشعوب كثيرة وملوك الشعب من نسله يخرجون فخر ابرهيم على وجهه ضاحكا وقال في قلبه
هل يولد لابن مائة سنة ابن او سارة تلد وقد اتى لها تسعون سنة وقال ابرهيم لله يا ليت اسمعيل
يحيا بين يديك وقال الله لابرهيم حقا ان سارة صاحبتك ستلد لك ابنا وتسميه اسحق واثبت
العهد بيني وبينه الى الابد ولذريته من بعده وقد استجبت لك في اسمعيل وباركته وكثرته وانميته
جدا جدا يولد له اثنا عشر عظيما واجعله عظيما رئيسا الشعب عظيم واثبت عهدي لاسحق الذي تلده لك
سارة في هذا الحين من قابل فلما فرغ من كلامه لما ارتفع اسم جلال الرب عن ابرهيم فانقلب ابرهيم فانتهى
اليه جميع اولاد بيته والمبتاعين بماله كل ذكر من اهل بيت ابرهيم فختن لحم غرلتهم في ذلك اليوم كما امر
الله وكان قد اتى على ابرهيم تسع وتسعون سنة اذ ختن غرلته وكان قد اتى على اسمعيل ابنه ا ذ
اختتن ثلاثة عشر عاما في هذا اليوم ختن ابرهيم اسمعيل ابنه وجميع اهل بيته واولاد بيته والمبتاعين
بماله وختن معه ابطال من ابنا الغربا واستجلى الرب له بين بلوط ممرى وكان جالسا على باب خيمته
اذ اشتد حر النهار فرفع نظره فاذا هو بثلاثة رجال وقوف على راسه فلما راهم حضر اليهم من باب
الخيمة وسجد على الارض وقال يا رب ان ظفرت منك برحمة فلا تجوز عن عبدك حتى اوتي بما فاغسل
ارجلكم فاتكوا تحت الشجرة واصيبوا شيئا من خبز تقوون به قلوبكم ثم حينئذ تجوزون لانكم من اجل
عبدكم جئتم وقالوا اصنع كما قلت فاستعجل ابرهيم واحضر الى الخيمة سارة وقال لها اعجلي
بثلاث اصوع من دقيق فاعجنيه واخبزي منه رغفا وسعى الى البقر فاخذ عجلا
سمينا حسنا فدفعه الى الغلام وامره بتعجيل صنيعه واخذ سمنا ولبنا والعجل الذي صنع له وقدم
اليهم وكان هو واقفا بين ايديهم تحت الشجرة فاكلوا وقالوا اين امراتك سارة فقال ها هي ذي في الخيمة فقال له
اني راجع اليك في هذا الحين من قابل وهي في الحيوة ولها منك ابن فسمعت سارة وهي على باب الخيمة
وكان هو من خلفها وكان ابرهيم وسارة قد كبرا وقدم سنهما وانقطع عن سارة سبيل النسا فضحكت

+ bendezerte he

+ de tu habitacion

Circumcisio

+ de دامر

تلد

عليل

نجس

+ esforzeys

فوق

el panadear hazer pa

+ mate ra

+ leche

+ ella

riose

el ?? de las mugeres

anus anto guaro

de donde vocablo de ... el altura ... / ... mora / soy vieja

سارة في قلبها وقالت من بعد ما بليت أرجع شابة وسيدي قد شاخ فقال الرب لابرهيم لم ضحكت سارة وقالت وأنى لي بالولد
وقد شخت أيعسر على الله أن أرجع إليك في هذا الحين من قابل وهي حية ولها ابن فجحدت سارة وقالت كلا ما
ضحكت لأنها فزعت فقال كلا ولكن قد ضحكت

الإصحاح الحادي عشر من السفر الأول

ثم نهض من ثم الرجال ونظروا إلى نحو سدوم وانطلق معهم ابرهيم ليشيعهم
وقال الرب لا أكتم ابرهيم شيئا مما أصنع وابرهيم يكون رئيسا لشعب عظيم كثير وتتبارك به جميع
شعوب الأرض لأني عارف أنه يوصي بنيه وأهل بيته من بعده أن يحفظوا طريق الرب ويعملوا بالبر والعدل لأن
الرب يكمل لابرهيم جميع ما وعده به فقال الرب لابرهيم لقد وصل إلي أمر أهل سدوم وغامورا وقد كثرت خطاياهم جدا
أنزل الآن وأنظر هل صنعوا وامتوا لما بلغني وإلا أعرف ذلك فرجع من هناك الرجال وانطلقوا إلى سدوم وكان ابرهيم
واقفا بعد أمام الرب فدنا ابرهيم وقال يا رب تهلك البار مع الفاجر بغضب واحد وإن كان في القرية خمسون بارا أتهلكهم
بغضب واحد ولا تعفو عن البلد من أجل الخمسين بارا الذين في القرية حاشاك يا رب أن تصنع هذا الصنيع وتهلك
البار مع الشقي ويكون البار بحال الشقي حاشاك يا حاكم الأرض كلها أن يكون هذا من صنعك فقال الرب إن وجدت
بسدوم خمسين بارا في القرية عفوت عن جميع القرية من أجلهم فأجاب ابرهيم وقال يا رب إني قد بدأت بالكلام بين يدي
الرب وإنما أنا تراب ورماد وإن نقص من خمسين بارا خمسة تخرب القرية كلها من أجل الخمسة فقال لا أهلكها إن وجدت
فيها خمسة وأربعين فعاد ابرهيم وقال فإن وجدت فيها أربعين فقال لا أهلكها إن وجدت فيها أربعين فقال لا يغضب
الرب كلامي فإن كان هناك ثلاثون فقال لا أهلكها إن وجدت فيها ثلاثين فقال إني قد بدأت أن أتكلم بين
يدي الرب فإن وجدت فيها عشرين فقال لا أهلكها من أجل العشرين وقال لا يسخط علي الرب فأتكلم هذه المرة
يا رب فقط فإن وجدت فيها عشرة فقال لا أهلكها من أجل العشرة فارتفع استقلال الرب عن ابرهيم

التاسع عشر

فرغ من كلامه ورجع ابرهيم إلى موضعه وأتى الملكان إلى سدوم عشاء ولوط جالس على باب سدوم فنظر إليهما
لوط فتلقاهما ثم خر لوجهه ساجدا على الأرض وقال إني يا سيدي اعدلا إلى منزل عبدكما
فبيتا فيه واغسلا أقدامكما فانطلقا في طريقكما فقالا لا ولكنا نبيت في السوق فألح عليهما
لوط إلحاحا شديدا فانصرفا معه ودخلا منزله فأعد لهما مائدة وخبز لهما خبزا فطيرا فأكلا ومن قبل
وقت الهجوع إذ أهل القرية أهل سدوم قد حاطوا بالبيت من الشبان وحتى المشائخ وجميع الشعب فاستدعوا
لوطا وقالوا أين الرجلان اللذان أتياك ممسيين أخرجهما إلينا لنعرفهما فخرج إليهم لوط إلى الباب
وأغلق الباب خلفه وقال لهم لا تسيئوا يا إخوتي هذا لي ابنتان لم يمسهما رجل أخرجهما إليكم
فاصنعوا بهما ما حسن في أعينكم ولا تركبوا من هذين الرجلين شيئا لأنهما قد دخلا تحت ظل سقفي فقالوا
تنح عنا ثم قالوا أنت واحد أتيت لتسكن بيننا فصار يحكم بيننا فالآن نسيء إليك أكثر منهما فجاهدوا
لوطا القوم جدا ودنوا ليكسروا الباب فمد الرجلان أيديهما وأدخلا لوطا إليهما إلى منزله وأغلقا
الباب ثم إن القوم الذين كانوا بالباب ضربوا بالعشا من كبيرهم حتى صغيرهم وأعيوا في طلب الباب
فقال الملكان للوط من تتبع هاهنا أصهار وبنين وبنات وجميع مالك في هذه القرية فأخرجهم
من هذه البلدة لأنا نريد خسف هذه البلدة لأن تشوق أفعالهم وخبث صنيعهم قد بلغ الرب فأرسلنا
الرب لنهلكها فخرج لوط وكلم أختانه وأزواج بناته وقال لهم قوموا اخرجوا من هذه البلدة لأن الرب
مزمع أن يخربها فكان عند أختانه كالمستهزئ فلما جن الصبح ألح الملكان على لوط وقالا له
قم فاخرج امرأتك وابنتيك اللتين معك لئلا تبتلي بخطايا أهل هذه القرية فأبطأ لوط فأخذ

seas comprehendido / tus dos hijas

Margin notes (left): + niego · + de embiar · + a los buenos con los malos · + destruire · + no se indignase sobre mi · + importuno · + pan a Dios · + renovo · + mancebos · + tarde · + alojaro · + sobra · + resisto · transfaro · se alle · + importunaro

Margin notes (right): + es grave · + proponer · + ofenso · + de fatigarse · + ago mas · alvergad · + importunar · + dormir · + hazer mal · arriedrate · + requerad · + destruir · + q hazia burla

Menare

الملكان بيده وبيد امراته وابنتيه لان الله رحمه الله فاخرجاه فصيراه خارجا من القرية فلما اخرجاه
قالا له خلص نفسك ولا تلتفت الى خلفك ولا تقف في شي من جميع الفاع والجا الى الجبل وخلص
نفسك لئلا تهلك

الاصحاح الثاني عشر من السفر الاول

فقال لهما لوط اطلب اليكما يا سيدي لانه قد وجد عبدك منكما رحمة ورافة وكثرت نعمائك الي لتحيي
نفسي ولست اقدر ان انجو الى الجبل لعل الشر ان يدركني فاموت وهذه القرية هي قريبة للهرب اليها
وهي صغيرة اهرب فيها لانها صغيرة فتحيا نفسي انتم فقال له قد قبلت منك في هذا الامر ايضا لا اقلب
القرية التي ذكرت فاسرع فانج الى هناك لاني لست
اقدر ان اعمل شيا حتى تدخلها ولذلك سميت تلك القرية صاغار فاشرقت الشمس على الارض حين دخل
لوط صاغار فاهبط الرب على سدوم وعامورا نارا وكبريتا من بين يدي الرب من السماء واهلك هذه
القرى والفاع باسرها وجميع سكانها وجميع نبات الارض فالتفتت امراته الى خلفها لتنظر فصارت نصبة
من ملح فادلج ابرهيم باكرا الى الموضع الذي كان يقف فيه بين يدي الرب فمد بصره نحو سدوم وعامورا والى جميع
ارض الفاع فنظر فاذا دخان القرية يصعد مثل ما يرتفع من دخان الاخدود فلما خسف الله قرى الفاع ذكر الله ابرهيم
فارسل لوطا من الما وكان ... القرى التي كان لوط يسكن فيها فطلع لوط من صاغار وسكن الجبل هو وابنتاه معه من اجل انه
خاف ان يسكن صاغار فجلس في مغار هو وابنتاه فقالت الكبرى للصغرى ان ابانا قد شاخ وليس على الارض
رجل يدخل علينا كسائر اهل الارض فهلمي نسقي ابانا من الخمر فنضطجع معه في مضجعه ونقيم من ابينا
نسلا فسقيا اباهما في تلك الليلة من الخمر ودخلت الكبرى فاضطجعت مع ابيها في مضجعه ولم يعلم بمضجعها
ومقامها فلما كان في اليوم الثاني قالت الكبرى للصغرى اني قد اضطجعت في هذه الليلة الماضية مع ابي في
مضجعه فاسقيه ايضا من الخمر في هذه الليلة فادخلي عليه فاضطجعي معه لكي نقيم من ابينا نسلا وذكرا
فسقيا اباهما في تلك الليلة من الخمر ايضا فدخلت عليه الصغرى فضاجعته ولم يعلم بمضجعها ومقامها
فحبلتا ابنتا لوط من ابيهما فولدت الكبرى ابنا فدعت اسمه مواب وهو ابو المواببين الى يوم الناس هذا
وولدت الصغرى فدعت اسمه ابن عمي شعبي وهو ابو بني عمون الى يوم الناس هذا وظعن ابرهيم من هنالك
الى ارض التيمن فسكن بين ... وحل في جاذار فقال ابرهيم على امراته انها اخته
فارسل ابي ملك ملك جاذار فحمل سارة الى بيته فاتى الله ابي ملك في رؤيا الليل وقال له انك ستموت من اجل هذه
المراة لانها حليلة الرجل ولم يكن مسها ابي ملك فقال يا رب اتقتل شعبا زكيا بريا هو قال لي انها اختي
وقالت هي ايضا انه اخي انما عملت هذا باحيا قلبي ونقاوة يدي فقال له الله في الرؤيا قد علمت انك انما صنعت
هذا باحيا قلبك فلذلك منعتك انا ايضا الا تخطي بين يدي ولذلك منعتك من الدنو اليها فاردد الان امراة الرجل
اليه لانه نبي فيصلي عليك فتحيى وان لم تردها فاعلم انك تموت موتا انت وكل ما لك فادلج ابي ملك
باكرا ودعى جميع عبيده فقص عليهم جميع الكلام ففزع القوم واستعظموا جدا ودعى ابي ملك ابرهيم
وقال له ما الذي تركبنه منك وبما اخطيت بك اذ انزلت بي وبمملكتي هذه الخطية العظيمة صنعت بي
ما لا يحل ولا يجمل فعله فقال ابو يملك لابرهيم وما الذي رايت ففعلت هذا الفعل فقال ابرهيم قلت لعله لا يكون
في هذه البلدة من خوف الله فيقتلوني من اجل امراتي ومع هذا فهي اختي حقا ابنة ابي لا ابنة امي فتزوجت
بها فلما اخرجني الله من دار ابي قلت لها انعمي علي بهذه النعمة وكل بلد ندخلها قولي انه اخي فامر ابو يملك
لابرهيم بغنم وبقر وعبيد واما ورد اليه سارة امراته فقال ابو يملك لابرهيم ان ارضي بين يديك فانزل حيث تحب
في عينيك وقال لسارة اني قد اعطيت اخاك الف درهم وهو لك فدية وعفة الى ... عن عينيك كل

hizo manera — donzellas

من محي وقد تبين علي كل شي فصلي ابرهيم بين يدي الرب وشفا الله ابيملك وامراته وجواريه فولدن لان الرب اغلق رحم كل امراة في بيت ابيملك من اجل سارة امراة ابرهيم

الاصحاح الثالث عشر من السفر الاول

وذكر الرب سارة كما قال وصنع الله لسارة كما وعد فحبلت سارة وولدت لابرهيم ابنا على كبره في الوقت الذي وعد الله فسمى ابرهيم ابنه المولود الذي ولدت له سارة اسحق فختن ابرهيم اسحق ابنه ابن ثمانية ايام كما امره الله وكان ابرهيم ابن ماية سنة حيث ولد له اسحق فقالت سارة لقد انعم الله علي اليوم وقد صنع فرحا عظيما من سمع فليفرح لي وقالت من قال لابرهيم ان سارة ترضع له البنين اذ ولدت له ابنا على كبره فشب الغلام وفطم وصنع ابرهيم يوم فطم اسحق مادبة عظيمة فابصرت سارة ابن هاجر المصرية المولود لابرهيم يستهزي فقالت لابرهيم اخرج هذه الامة وابنها لانه لا يرث ابن الامة مع ابني اسحق فشق هذا الامر على ابرهيم من اجل ابنه فقال الله لابرهيم لا يشق عليك حال الصبي وامتك اسمع لسارة في جميع ما تقول لك لانه باسحق يدعى لك نسل وابن الامة فاني اجعله ايضا ابا لشعب كبير لانه من نسلك فغدا ابرهيم باكرا واخذ خبزا واداوة ما فاعطاه هاجر وحمله الصبي والقاه على كتفها فانطلقت فتاهت في برية بير شبع ونفد الما من الاداوة فالقت الصبي تحت الشجرة من شجر الشيح وانطلقت فجلست قبالته تباعدت عنه بقدر رمية النشاب لانها قالت لا اعاين موت الصبي فجلست ازاءه ورفعت صوتها وبكت فسمع الرب صوت الصبي فنادى ملاك الرب هاجر من السما وقال لها ما لك يا هاجر لا تخافي لان الرب قد سمع صوت الصبي حيث هو موضوع فاحملي الصبي وشدي به يدك لاني اجعله رئيس الشعب عظيم فاجلى الله عن بصرها فرات بير ما فانطلقت فملات الاداوة وسقت الغلام وكان الله مع الغلام فشب الغلام وسكن برية فاران وكان يتعلم الرمي في تلك البرية فزوجته امه امراة من اهل مصر وفي ذلك الزمان قال ابيملك وفيكل صاحب جيشه لابرهيم قد علمنا ان الله معك في جميع فعالك فاقسم لي بالله ههنا ان لا تغدر بي ولا باهل بيتي وعشيرتي وان تحسن علي كما احسنت عليك وعلى الارض التي سكنتها فقال ابرهيم انا اقسم لك فوعظ ابرهيم ابيملك في سبب البير التي احتفرها عبيد ابرهيم فغلب عليها عبيد ابيملك فقال ابيملك لم اعلم من فعل هذا الفعل ولم تعلمني انت ايضا ولم اسمع به الا اليوم فاخذ ابرهيم غنما وبقرا فاعطاها لابيملك وعاهدا كلاهما فاقام ابرهيم سبعة رخال من الغنم ناحية فقال ابيملك لابرهيم ما هذه الرخال السبعة التي اقمتها وحدها فقال له تاخذ مني سبع رخال ليكون ذلك شاهدا لي باني استنبطت هذا البير ولذلك سمي ذلك الموضع بير شبع لانهما اقسما كلاهما هنالك وتعاهدا ببير شبع فنهض ابيملك وفيكل رئيس جيشه ورجعا الى ارض فلسطين وغرس ابرهيم ببير شبع غيضة ودعا هنالك باسم الرب اله العالمين وسكن ابرهيم ارض فلسطين اياما كثيرة

وكان من بعد هذه الخطوب امتحن الله ابرهيم فقال له يا ابرهيم فقال ها انا ذا فقال له انطلق بابنك الوحيد اسحق الذي تحب فانطلق الى ارض الامورانيين واصعده قربانا على احد الجبال التي اقول لك فادلج ابرهيم باكرا فاسرج حماره وانطلق بغلامين واسحق ابنه وشقق حطب القربان ونهض فانطلق الى الموضع الذي قال الله له وفي اليوم الثالث رفع ابرهيم بصره ونظر الى ذلك الموضع من بعيد فقال لغلاميه امكثا انتما ههنا مع الحمار وانا والغلام انطلق الى ههنا فنصلي ونرجع اليكما فاخذ ابرهيم حطب القربان فحمله اسحق ابنه واخذ معه نارا وسكينا وانطلقا كلاهما جميعا فقال اسحق لابرهيم ابيه يا ابت فقال ها انا ذا يا بني فقال هذه النار والحطب فاين حمل القربان فقال ابرهيم الله يعد لنا حملا للقربان يا بني فانطلقا جميعا حتى انتهيا الى الموضع الذي قال الله له

الاصحاح الرابع عشر من السفر الاول

فبنى ابرهيم هنالك مذبحا ونضد عليه الحطب وكتف اسحق ابنه ووضعه فوق المذبح على الحطب ومد يده ابرهيم فاخذ سكينا ليذبح ابنه فدعاه ملاك الله من السما وقال يا ابرهيم يا ابرهيم فقال ها انا ذا فقال لا تبسط يدك على الغلام ولا تصنع به شيا لاني قد عرفت الان انك تتقي الله اذ لم تمنعني ابنك الوحيد فرفع ابرهيم بصره فابصر واذا كبش موثوق في شجرة بقرنيه فانطلق ابرهيم واخذ الكبش

واصعد فربانا بدل ابنه وسمى ابرهيم ذلك الموضع الرب يرى ثم قيل اليوم في هذا الجبل الله يرى فدعا ملك الرب ابرهيم ثانية من السما وقال له اني قد اقسمت يقول الرب بان اما صنعت هذا الصنيع ولم تمنعني بكرك الابن الوحيد بان اباركك بركة تامة وان اكثر نسلك مثل كواكب السما ومثل الرمل الذي بساحل البحر ويرث زرعك ابواب اعدائهم ويتبارك بنسلك جميع الشعوب لانك اطعتني فرجع ابرهيم الى غلاميه فانطلقوا جميعا الى بير شبع وسكن ابرهيم ببير شبع فلما كان بعد هذه الامور اخبر ابرهيم وقيل له ان ملكا قد ولدت لناحور اخيك عوض بكره وبوز اخاه وقموال ابو ارام وكاشد وحزو وفلداش ويدلاف وبثويل وولد لبثويل ربقا هولا الثمانية ولدت ملكا لناحور اخي ابرهيم وكانت ايضا له سرية اسمها رومة وولدت هي ايضا طابح و[illegible] سنين حياة سارة فتوفيت سارة في قرية الجبابرة وهي حبرون التي بارض كنعان فاتى ابرهيم لينوح على سارة وبكاها فنهض ابرهيم من بين يدي سارة ميتة فكلم بني حيث وقال لهم اني ساكن جار بينكم فاعطوني ميراثا فيما بينكم لادفن فيه ميتتي فاجابه بنو حيث وقالوا يا ابرهيم اسمع كلامنا يا سيدنا انت عظيم الله بيننا ادفن ميتتك في خيار مقابرنا وليس احد منا يمنعك ان تدفن ميتتك في مقبرته فقام ابرهيم فسجد لشعب دار ارض لبني حيث ثم كلمهم وقال لهم ان سركم ان ادفن ميتتي بين يدي فاسمعوني واشفعوا لي الى عفرون ابن صاحر ليدفع الي المغارة المضاعفة التي الى جانب روضته فليعطنيها بثمن تام بينهما لتكون لي ميراثا للقبر وكان عفرون جالسا بين بني حيث فاجاب عفرون الحاثاني فقال يا ابرهيم امام بني حيث وجميع سكان قريته ثم قال كلا يا سيدنا اسمع انت كلامي قد وهبت لك الروضة ووهبت اليك المغارة التي فيها انا دافعها امام شعبي فادفن فيها ميتتك فسجد ابرهيم بين يدي شعب الارض ثم قال لعفرون امام جميع شعب دار ارض ان احببت فاجبني الرما سألتك فاعطيك ورقا ثمن الروضة فخذ مني حتى ادفن ميتتي هنالك فاجابه عفرون وقال يا ابرهيم بل سيدي اسمعني ان الارض انما ثمنها باربع مائة مثقال فضة فما خطر ذلك فيما بيني وبينك فادفن ميتتك فقبل ابرهيم من عفرون ووزن ابرهيم لعفرون الورق المسمى بين يدي بني حيث وهي اربع مائة مثقال فضة ما جاز بين التجار فصارت روضة عفرون المضاعفة الى جانب ممرى الروضة المعروفة بالمغارة والمغارة التي فيها وجميع الشجر التي في الروضة التي يحوطها فاستقرت ثم مبتاعة لابرهيم بمشهد بني حيث وامام كل سكان قريته فدفن بعد ذلك سارة امراته في المغارة المضاعفة التي في الحقل الى جانب ممرى وهي حبرون التي بارض كنعان فصارت روضة المغارة والمغارة التي فيها لابرهيم ميراثا للمقبرة شرا من بني حيث وشاخ ابرهيم ودخل في السن وبارك الله ابرهيم في كل امره فدعا ابرهيم بعبده الاكبر خازنه المسلط على كل ماله فقال له مد يدك الى اسفل صلبي واحلفني بالله رب السموت ورب الارض الا تزوج ابني امراة من بنات الكنعانيين الذين انا بينهم ساكن بل انطلق الى ارضي ومولدي واخطب امراة لاسحاق ابني فقال له العبد فان لم تحب المراة ان تنتقل الى هذه الارض اراد ابنك الى الارض التي خرجت من هنالك فقال له ابرهيم احذر ان ترد ابني الى هنالك والرب اله السموت الذي اخرجني من هنالك من دار ابي وارض مولدي وعاهدني واقسم لي انه يعطي ربيه هذه الارض فهو يرسل ملاكه امامك فيزوج ابني امراة من هنالك وان لم تحب المراة ان تتبعك فانت في حل وسعة من كلامي الذي احلفتك ولكن ابني فلا ترده الى هنالك فوضع العبد يده تحت صلب ابرهيم سيده واقسم له على هذا الامر

كمل الاصحاح الخامس عشر من السفر الاول

واخذ العبد عشرة ابل من جمال سيده وانطلق ومعه من كل خيرات سيده وانطلق فذهب الى ارام التي بين النهرين الى قرية ناحور فاناخ ابله خارجا من القرية على صوى ماء عند وقت المساء في الوقت الذي تخرج فيه النسا ليستقين الما فصلى وقال اللهم رب سيدي ابرهيم اعرني يسرى يومي هذا وانعم بنعمتك على

سيدي ابرهيم ها انا واقف على عين الما وبنات اهل القرية سيخرجن ليستقين الما فالفتاة التي اقول لها
امّيلي جرتك اشرب منها فتقول لي اشرب واسقي ابلك ايضا هي التي اعددت لعبدك اسحق وبهذا اعلم انك تنعم
بنعمتك وفضلك على سيدي فقبل ان يفرغ من كلامه اذا ربقا قد خرجت المولودة لبتويل ابن ملكا امراة ناحور
اخي ابرهيم والجرة على عاتقها وكانت الفتاة حسنة المنظر جدا بكرا لم يمسسها رجل ونزلت على العين
فملات جرتها وصعدت فاسرع العبد نحوها وقال لها اسقيني قليلا من ما جرتك فقالت له اشرب يا سيدي
واستعجلت فانزلت الجرة واحتملتها على يديها فسقته فلما شرب قالت له اسقي ايضا ابلك حتى تشرب عن اخرها
فاستعجلت فسكبت جرتها للسقي واحضرت الى العين لتستقي فاستقت لجميع ابله وكان الرجل يتفكر لها
ويلتفت اليها وجعل يتاملها حتى يعرف ان كان الرب اصلح له طريقه ام لا فلما تم سقي الابل تناول الرجل اقراطا من ذهب في كل قرط
منهما مثقال ونصف وسوارين في يديها سوارين فيهما عشرة مثاقيل وقال لها اعلميني بنت من انت وهل كان لنا موضع في منزل ابيك لنقيل فيه
فقالت له اني ابنة بتويل بن ملكا المولود لناحور وقالت له ان لنا من القضيم والتبن كثيرا وموضعا للمبيت ايضا فجثا الرجل على
ركبتيه وسجد للرب وقال تبارك الرب سيدي ابرهيم الذي لم يمنع نعمته وفضله عن سيدي بل ساقني الرب في الطريق حتى اتى بي الى منزل
اخي سيدي فانطلقت ابنة اخي سيدي فاسرعت الجارية فاخبرت من في منزل ابيها بهذه الاقاويل وكان لربقا اخ اسمه لابان فلحق
لابان الى الرجل الى العين خارجا فلما راى الاقراط والسوارين في يدي اخته ولما سمع كلام ربقا اخته انها قالت هكذا قال لي
الرجل فاتى الى الرجل فاذا هو واقف على الابل عند العين فقال له ادخل ايها المبارك الذي بركة الرب عليه ما قيامك في هذا السوق
واني قد هيات بيتا وموضعا للابل فجاء الرجل البيت وحط عن الابل فاعطى الابل تبنا وقضيما وماء ليغسل رجليه
وارجل القوم الذين معه وانزلهم بالعشاء فقال الرجل لست اتعشى حتى اقضي كلامي فقال له قل فقال انا عبد ابرهيم والرب
قد بارك سيدي جدا وعظم وزاد واعطاه غنم وبقر وفضة وذهب وعبيد واماء وابل وحمير وولدت سارة امراة سيدي ابنا
لسيدي بعد ما كبرت فدفع اليه جميع ماله فاقسم علي سيدي وحلفني وقال لي لا تزوج ابني من بنات الكنعانيين الذين انا
ساكن بينهم بل انطلق الى بيت ابي وعشيرتي واتي بامراة من هناك فقلت لسيدي ولعل المراة لا تحب ان تتبعني فقال لي سيدي
الرب الذي عبدت بين يديه يرسل ملاكه امامك ليسهل سبيلك فتزوج ابني امراة من قبيلتي ومن ال ابي وعند ذلك فانت في حل
من قسمي اذا انطلقت الى عشيرتي فان لم يدفعوها اليك فانت في حل وسعة من ايمانك فاتيت اليوم الى منزل العين وقلت اللهم
رب سيدي ابرهيم ان كنت قد سهلت طريقي الذي انا تابع اليه ها انا واقف على عين الما والفتاة التي تخرج لتستقي الماء
واقول لها اسقيني من ما جرتك فتقول اشرب انت حتى اسقي ابلك ايضا فهي المراة التي اعدها الرب لابن سيدي واذا انا
لم افرغ من كلامي فيما بيني وبين نفسي واذا ربقا قد خرجت والجرة على عاتقها فهبطت الى العين واستقت فقلت لها اسقيني
من جرتك فاستعجلت فانزلت الجرة من عاتقها فقالت لي اشرب واسقي ابلك ايضا فشربت وسقت ابلي ايضا فسالتها وقلت
لها ابنة من انت فقالت انا ابنة بتويل بن ناحور الذي ولدت له ملكا فعلقت في يديها السوارين وزينتها بالاقراط وجثيت فسجدت
للرب وباركت الله رب سيدي ابرهيم الذي ساقني في طريق القصد الى بيت اخي سيدي لاحمل ابنة اخي سيدي امراة لابنه فالان
ان تنعمتم بالنعمة والفضل على سيدي فاعلموني وان لا فاخبروني لكي [illegible]
من اليمين او الشمال ٭ فقال ٭ لابان وبتويل جاوبا وقالا ان كان من عند الرب خرج هذا الامر لا نقدر ان نقول لك
خيرا او شرا هوذا ربقا بين يديك خذها وانطلق ولتكن امراة لابن سيدك كما قال الرب فلما سمع غلام ابرهيم كلامهم
سجد قدام الرب فاخرج العبد حلي ذهب وفضة وكسوة فاعطاها ربقا واعطى اخاها وامها واكلوا وشربوا هو واصحابه وباتوا
فبكروا بالغداة وقال لهم سرحوني حتى انطلق الى سيدي فقال له اخوها وامها تمكث الجارية عندنا شهرا ثم تنطلق فقال لهم
لا تعوقوني فان الرب قد سهل سبيلي سرحوني وانطلق الى سيدي فقالوا له ندعو الجارية ونسالها فدعوا الجارية وقالوا

+ sustento o Receptum
+ o agua
+ estar a la sombra
+ heno o otro manjar de camellos + da
+ heno de arro
+ apesebraro le
+ familia
+ sobre
+ hermosee
+ vaso ella
+ joyas de plata
detengays

تعوقوا . nota co alif al cabo.

لها تنطلقين مع هذا الرجل فقالت نعم انطلق فارسلوا رفقا اختهم وظئرتها وعبد ابرهيم واصحابه ودعوا لرفقا اختهم
وقالوا يا اختنا البكر منك الاف وربوات ويرث زرعك ارض اعدائه ● فقامت رفقا وجواريها فركبن الجمال وتبعن الرجل
فساق الغلام رفقا وانطلق وكان اسحق مقبلا من بير الحي رائي وكان نازلا بارض التيمن فخرج اسحق يتمشى في الحقل عند
المساء فمد بصره فراى جمالا مقبلة فرفعت رفقا بصرها فنظرت الى اسحق فانحطت عن الجمل وقالت للغلام من هذا الرجل
الذي ياتي بلقائنا في الحقل فقال الغلام هو سيدي فاخذت رداها فتقنعت به وقص الغلام على اسحق جميع امورها فادخلها
اسحق الى منزل سارة امه وتزوجها ودخل عليها واحبها وتعزى ابها عن امه ● ثم عاد ابرهيم فتزوج بامراة اسمها قطورا
فولدت له زمران ويقشان ومدان ومدين وسباق وشوح ويقشان ولد شبا ودادان وكان بنو دادان اشوريم ولطشيم
ولاميم ● وكان بنو مدين عيفا وعافر وحنوخ وابيداع والدعا هولاء اجمعون بنو قطورا ● ووهب ابرهيم جميع ماله
لاسحق ابنه واما بنو سرية ابرهيم فاجازهم ابرهيم جوايز وارسلهم عن اسحق ابنه في حياته شرقا الى ارض المشرق ●
● وهذه حياة ابرهيم الذي عاش مائة وخمسة وسبعون سنة فمرض ابرهيم وتوفي في شيخوخة صالحة لما اكمل
ايام حياته ونقل الى شعبه فدفنه اسحق واسمعيل ابناه في المغارة المضاعفة التي في حقل عفرون بن صاحر الحيثاني التي
قبالة ممري وهي الروضة التي اشتراها ابرهيم وراثة للمقبرة فهنالك دفن ابرهيم وسارة امراته ● ومن بعد ما توفي ابرهيم
بارك الله على اسحق ابنه فسكن اسحق الى جانب بير الحي رائي ● وهذا نسل اسمعيل ابن ابرهيم الذي ولدته هاجر المصرية
امة سارة لابرهيم ● وهؤلاء تسمية اولاد اسمعيل باسمائهم وانسابهم كان بكر اسمعيل نبيوت وقيدار وادبيل
ومبسم ومشمع ودومة ومسا وحدد وتيما ويطور ونافيش وقدما ● هؤلاء ولد اسمعيل وهذه اسماؤهم
في ديارهم وحصونهم اثنا عشر عظيما لامهم وهذه سنو حياة اسمعيل مائة وسبع وثلاثون سنة فمرض وتوفي ونقل
الى شعبه فسكنوا من حويلة والى شور التي من قبالة مصر حتى تدخل اثور فسكن على حدود جميع اخوته ● وهذا نسل
اسحق بن ابرهيم ولد ابرهيم اسحق وكان اسحق ابن اربعين سنة حيث تزوج رفقا بنت بتويل الارامي من فدان ارام اخت
لابان الارامي له امراة فدعا اسحق الله لان امراته كانت عاقرا واستجاب له الرب فحبلت رفقا امراته وتضايق
ابناها في بطنها فقالت ان كان الامر هكذا فما ارجو بالحياة فانطلقت لتسال الرب فقال لها الرب ان في بطنك
شعبين ويتميز من امعايك امتان تكون امة منهما اعز من الاخرى والكبير يتعبد للصغير فتمت ايام حبلها فاذا
في بطنها توامان فخرج الاول اشقر وجميع جسده كالفرو الشعر فسموه عيصو وخرج من بعده اخوه وكانت يده
ماسكة بعقب عيصو فسماه يعقوب وكان اسحق ابن ستين سنة لما ولدتهما رفقا فشب الغلمان وكان عيصو
رجلا فتانا صاحب صيد وبر وكان يعقوب رجلا مجيبا ساكن الخيم فاحب اسحق عيصو لانه كان يطعمه من صيده
واحبت رفقا يعقوب

● الاصحاح السابع عشر من السفر الاول ●

فطبخ يعقوب طبيخا فاتى عيصو اخوه من الحقل وكان مكروبا فقال عيصو ليعقوب اطعمني من هذا
الطبيخ المحمر فاني جائع مكروب ولذلك سمي ادوم فقال له يعقوب بعني اليوم بكوريتك فقال عيصو
في نفسه اني قد اشفيت على الموت فما تنفعني من البكورية فاعطني فقال له يعقوب احلف لي اليوم فاقسم له وحبس
يعقوب البكرية له فاعطى يعقوب لعيصو ياكل خبزا وطبيخا من عدس فاكل وشرب ونهض وانطلق وتهاون عيصو
في البكورية ● فوقع جوع في الارض سوى الجوع الاول الذي كان على عهد ابرهيم فانطلق اسحق الى ابيملك ملك فلسطين
الى غرار فتراءى له الرب وقال له لا تهبط الى مصر بل انزل الارض التي امرتك اسكن هذه الارض وانا معك اكون وابارك
لاني اعطيك ونسلك جميع هذه الممالك واثبت الايمان التي اقسمتها بها لابرهيم ابيك واكثر ربتك مثل نجوم
السما واعطي نسلك جميع هذه الممالك وتتبارك بنسلك جميع شعوب الارض لان ابرهيم سمع قولي واطاع امري

x huyendo de
x bermejo
x bello
x angustiado
البكورية

وحفظ ما حفظته من وصاياي وعهودي وشرايعي فنزل اسحق جادر فسالة اهل البلدة عن امراته فقال انها اختي
لانه تخوف ان يقول انها حليلتي لعل اهل البلدة ان يقتلوه من اجل ربقا لحسنها وجمالها فلما كان مكثه هنالك
اشرف ابيملك ملك فلسطين من كوة فنظر الى اسحق وهو يضاجع ربقا حليلته فدعا ابيملك باسحق وقال له ان
هذه المراة امراتك وكيف انت تقول انها اختي فقال له اسحق اني قلت لعلي ان اقتل من اجلها وسببها فقال له
ابيملك ما هذا الذي صنعت بنا كاد ان عن قليل كان احد الشعب يضاجع امراتك وكنت تنزل الاثم والخطيئة بنا فتقدم
ابيملك الى جميع الشعب واوصاهم وقال كل من اذى هذا الرجل وامراته فليقتل فزرع اسحق في تلك الارض زرعا فرفع
له في تلك السنة مائة كر شعير فبارك له الرب ونشا الرجل وعظم وامتد يثري وينمي حتى عظم جدا وصار
له مواشي الغنم والبقر ومنية عظيمة فحسده الفلسطينيون وكل صوى احتفرها عبيد ابرهيم ابيه على عهد ابرهيم
طمها الفلسطيون وملوها ترابا وقال ابيملك لاسحق انصرف عنا لانك قد صرت اعز واعظم منا جدا فمضى
اسحق من هنالك ونزل وادي غرار وسكن هنالك ثم رجع اسحق واستنبط الابار التي احتفرها عبيد ابرهيم
على عهد ابرهيم ابيه وكمستها اهل فلسطين من بعد ما توفي ابرهيم وسماها باسماها كان ابوه يسميها وان عبيد
اسحق احتفروا في الوادي فوجدوا هنالك بيرا ماء عذب فتشغب رعاة جادر على رعاة اسحق وقالوا ان الما لنا
فسمي اسم البير عسقا وهي العسرة لانهم عاسروه واحتفر صوايا اخر فتشغبوا عليه فدعا اسمها الشحنة وانتقل
من هنالك فاستنبط بيرا اخرى لم يتشغبوا عليه فسماها رحبوت فقال الان من الرب علينا وكثر نابت الارض فطلع
من هنالك الى بير الشبع فاستعلن الرب له في تلك الليلة وقال له انا الله اله ابرهيم ابيك لا تخف فاني معك
ابارك واكثر نسلك من اجل ابرهيم عبدي فابتنى هنالك مذبحا ودعا باسم الرب ونصب خيمته هنالك واحتفر عبيد
اسحق هنالك صويا فان ابيملك اتى اليه من غرار ومعه احزوث صديقه وفيحل صاحب جنده فقال لهم اسحق لم
زرتموني وانتم شنيتموني واخرجتموني من عندكم فقالوا انا راينا الرب قد صار بعونه معك وبارك عليك
فقلنا ليكن الان قسما بيننا وبينك ونعاهدك عهدا الا تسيء الينا كما لم نؤذك وكالذي احسنا فيما بيننا
وبينك وسرحناك سالما فانت المبارك الذي بارك الرب فاتخذ لهم وليمة فاكلوا وشربوا وبكروا بالغداة
واقسم كل امرء منهما لصاحبه فصرفهم اسحق وانطلقوا من عنده سالمين وفي ذلك اليوم اتاه عبيد اسحق فاخبروه
خبر البير التي احتفروا فقالوا انا قد وجدنا ما فسماها شبعا وهي الموبة ولذلك سمي تلك القرية الكوى
الموبة الى يوم الناس هذا ۞ وكان قد اتى على عيصو اربعين سنة فتزوج باسرائيين يهوديث بنت باري
الحيثاني وبسميث بنت الون الحيثاني وكانتا تغيظان اسحق وربقا ۞

البركات التي بارك الله يعقوب بها ۞

فلما شاخ اسحق وثقل بصره دعا بعيصو ابنه الاكبر فقال له يا بني فقال له ها انا ذا
فقال له اسحق اني قد كبرت وشخت ولست اعرف يوم وفاتي فالان تسلح بسيفك وقوسك واخرج الى البر واقنص
صيدا واصنع لي منه طبيخا كما احب وائتني به لكي اكل لكي تباركك نفسي قبل وفاتي فسمعت ذلك ربقا اذ قال اسحق
لعيصو ابنها فانطلق عيصو الى الجبل للقنص

۞ الاصحاح الثامن عشر من السفر الاول ۞

فقالت ربقا ليعقوب ابنها اني سمعت من ابيك وهو يقول لعيصو اخيك ايتني بصيد واصنع لي منه طبيخا
فاكل وابارك بين يدي الرب قبل وفاتي فالان يا بني اسمعني فيما امرك به انطلق الى الغنم وائتني من هنالك
بجديين ساحين سمينين حتى اصنع منهما طبيخا لابيك كما يحبه فتدخله الى ابيك فياكل فيباركك
بين يدي الرب قبل وفاته فقال يعقوب لربقا امه ان عيصو اخي رجل صاحب شعر وانا رجل اجرد لعل ابي ان
يجسني فاصير عنده كالمستهزي فيبتلي اللعنات بدل البركات فقالت له امه علي لعناتك يا بني ولكن اسمع لقولي وانطلق

Marginal notes: asomose + ventana + guardole + de rebada + atapar + hizo de nuevo + los pozos + Rancaso + le agraviaron + plazas + de زار por visitar + atorrentes + de seguridad + contrallar + كنز + torbo + يا بني

De mucho precio

فائتني بهما امرته فانطلق فاتى بهما امه فاتخذت امه صنيعا كما يحب ابوه واخذت رفقا ثياب عيصو ابنها الاكبر الفاخرة
الحسان التي كانت عندها فالبست يعقوب ابنها الاصغر فاخذت مسوك الجدا من المعزى فغشت يديه وعنقه فحملت الخبز والطبيخ
الذي اتخذته ليعقوب ابنها فادخله الى ابيه ثم قال يا ابت ها انا ذا ثم قال من انت يا بني فقال يعقوب لابيه انا ابنك بكرك عيصو
وقد صنعت ما امرتني فاجلس وكل من صيدي لكي تباركني نفسك. فقال اسحق وما هذا الذي وجدته عاجلا
يا بني فقال انه ما اعده الرب الاهك امامي فقال اسحق لابنه يعقوب يا بني ادن مني فاجسك يا بني هل انت ابني عيصو
ام لا فدنا يعقوب من ابيه اسحق فاجسه ثم قال الصوت صوت يعقوب والمجسة مجسة عيصو فلم يثبته لان يديه
كانت مشعرة مثل يدي عيصو اخيه فباركه وقال انت يا هذا ابني عيصو فقال انا هو فقال اقرب الي ناكل من صيد ابني
لتباركك نفسي فادناه منه فاكل واتاه ايضا بشراب فشرب فقال له اسحق ابوه ادن وقبلني يا بني فدنا منه ثم قبله واستنشق
ريح ثيابه فباركه وقال انظر الى ريح ابني كريح روضة باركها الرب يوتيك الله من طل السما ومن خصب الارض وكثرة النفل
والخمر تخدمك الامم وتسجد لك الشعوب كن رئيسا لاخوتك يسجد لك بنو امك مباركوك مباركون وملاعنوك
ملاعنون فلما فرغ اسحق من بركاته ليعقوب فخرج يعقوب من عند اسحق ابيه اذا عيصو قد جا من القنص واتخذ هو ايضا
صنيعا فادخله الى ابيه فقال لابيه ليقم ابي فيتناول من صيد ابنه لتباركني نفسك فقال له اسحق ابوه ومن انت فقال انا
ابنك بكرك عيصو فتعجب اسحق تعجبا شديدا عظيما جدا ثم قال فمن ذا الذي تصيد صيدا فاتاني به فاكلته من
قبل ان تاتيني فباركته ويكون مباركا ايضا فلما سمع عيصو كلام ابيه صرخ صراخا شديدا وحزن جدا وقال لابيه باركني
ايضا يا ابتي فقال قد جا اخوك بمكر فقبل بركاتك فقال عيصو بحق ما سمي اسمه يعقوب لانه مكر بي مرتين اولا اخذ
البكر والان قد اخذ بركاتي فقال عيصو لابيه اما تركت لي من البركات شيا اجاب مخبرا فقال اسحق لعيصو اني قد جعلته عليك
رئيسا وصيرت جميع اخوته له عبيدا واعنته بالاقنان والخمر فما الذي اصنع بك يا بني فقال عيصو لابيه ابركة واحدة لك
يا ابت باركني انا ايضا يا ابت فرفع عيصو صوته فبكا فاجاب اسحق ابنه وقال له ان محلتك يكون في اخصب الارض ويوتيك
الله بركات السما من فوق وتكون ايامك جميع حياتك متسلحا بالسيوف وتكون متعبدا لاخيك واذا انت ثبت زال اسره
عن عنقك فابغض عيصو يعقوب من اجل البركات التي باركه ابوه فقال عيصو في نفسه لاتاتين ايام وفاة ابي حتى اقتل اخي
يعقوب فبلغ رفقا قول عيصو ابنها الاكبر فارسلت فدعت يعقوب ابنها الاصغر فقالت له هذا عيصو اخيك يتهددك
والان يا بني اقبل مني ما اقول لك وقم فسر الى لابان اخي الى حران فاقم بها اياما قلائل حتى يسكن غضب اخيك
وينسى ما صنعت به فارسل اليك فاجيئك من هنالك لعلي ان افقد كلاكما في يوم واحد فقالت رفقا لاسحق لقد ضجرت من بنات حيث
وان تزوج يعقوب من بنات حيث مثل بنات سكان هذه الارض فما حاجتي الى الحياة فدعا اسحق يعقوب وبركه فاوصاه
وقال له لا تتزوج من بنات كنعان قم فسر الى فدان ارام الى منزل بثويل ابي امك فتزوج من هنالك امراة من بنات لابان
خالك والاله القوي يباركك ويكثرك وينميك ويكثرك وتكونا بالجميع الشعوب ويحل عليك وعلى نسلك بركات
ابرهيم ويورثك ارض مسكنك التي وعد الله بها ابرهيم فارسل اسحق يعقوب فانطلق الى فدان ارام الى لابان بن بثويل
الارامي اخي رفقا ام يعقوب وعيصو

الاصحاح التاسع عشر من السفر الاول

فلما نظر عيصو ان اسحق قد بارك يعقوب وارسله الى فدان ارام ليتزوج من هنالك امراة باركه واوصاه
وقال له لا تتزوج امراة من بنات كنعان وان يعقوب اطاع اباه وامه وانطلق الى فدان ارام ونظر عيصو ان بنات كنعان
شر عند اسحق ابيه فانطلق عيصو الى اسمعيل فتزوج منه محلة بنت اسمعيل بن ابرهيم اخت نبيوث على نسائه فخرج
يعقوب من بير الشبع لينطلق الى حران فاتى موضعا فبات فيه لان الشمس كانت قد غربت فاخذ من حجارة ذلك
الموضع فتوسد بها وبات في ذلك الموضع فراى في الرويا واذا سلم منتصبة على الارض وراسها يبلغ الى السما

enhiesta / escalera

Marginal notes (left): + pelleja / cueros; cabras; olyo; fragrantia nesima toru esau; + ya opala de mi me teo / tomando cada pa labra por sy que todo ello es manera de ha blar e sygnifica gran deni como en griego Τοὺς περὶ τὸν ἄρχοντα; + tu lugar; + mas abundoso / + te affirmares; + no bernan; + supreme; + te ampare; + piedras; + al rabo

Marginal notes (right): + enojando / amenazando … / es general mente; + temeroso todo … / + engaño; + fortuneles / + rosa … ada; + fuerte …; tu de madre / + de las … ; 3130 cabecera

وان الملايكة الله يصعدون وينزلون فيها وان الرب واقف فوقها وقال انني انا الرب اله ابراهيم ابيك واسحاق الارض التي
انت راقد عليها اياك اعطيها ولذريتك من بعدك ويكون نسلك في الكثرة مثل ثرى الارض وتنتشر في المشرق
والمغرب والى البحر واليمن ويتبارك بك جميع قبايل الارض وبنسلك وها انا ذا معك واحفظك حيث تتوجه
واردك الى هذه الارض لا ادعك حتى اكمل لك جميع ما وعدتك به فانتبه يعقوب من رقاده وقال حقا يقينا ان الرب
حال في هذا المواضع وانا لم اعلم ففزع يعقوب وجزع من عاشر وقال ما اخوف هذا الموضع يوما هذا الا هذا الموضع
لبيت الله وهذا باب السما فادلج يعقوب بالكرا واخذ الصخرة التي توسد بها وجعلها نصبة وسكب على راسها
دهنا فسمى يعقوب ذلك الموضع بيت ايل وكان اسم ذلك الموضع من قبل لوز فنذر يعقوب نذرا وقال ان كان الله
بعونه معي وحفظني في هذا الطريق التي اسلكها ورزقني خبز الماكلي وثوبني كسوة لملبسي وارجع بسلام الى ابي وان
الرب يكون لي الاها وهذه الصخرة التي جعلتها نصبة تكون بيتا لله وكل ما اقتنيته فاني اعشر لك العشر منهم فرفع
يعقوب حزمته وانطلق الى ارض الشرق فنظر فاذا هو بالما في الحقل وكان هنالك ثلاث قلال غنم رابضة عليها لان
من تلك القلال كانت تشرب من تلك البير وعلى فم البير صخرة وكانت جميع اقطاع الغنم تجتمع هنالك ويجتمع رعاتها
فيقلبون الصخرة عن فيها ويسقون الغنم ثم يقلبون الصخرة ايضا على البير الى موضعها فقال لهم يعقوب من اين انتم
يا اخوة فقالوا له نحن من حران فقال لهم تعرفون لابان ابن ناحور فقالوا له نعم نحن عارفون به فقال لهم اهو سالم
فقالوا له نعم وهذه راحيل ابنته مقبلة مع الغنم فقال لهم يعقوب ان النهار بعد طويل وليس بعد وقت اليهم واسقوا
الغنم وانطلقوا فارعوها فقالوا انا لا نقدر دون ان تجتمع كل الاجزاق فنقلب الصخرة التي على البير ونسقي الغنم فبينما
هو يتكلم اذ راحيل قد وافت مع غنم ابيها لانها كانت راعية غنم فلما راى يعقوب راحيل بنت لابان خاله ونظر الى غنم
لابان خاله دنا يعقوب حينيذ فقلب الصخرة عن فم البير وسقى غنم لابان خاله ثم ان يعقوب دنا من راحيل وقبلها
ورفع صوته وبكى واعلم يعقوب راحيل انه ابن عمتها رفقا فاحضرت واخبرت اباها فلما بلغ لابان خبر يعقوب ابن اخته
احضر وتلقاه ثم اعتنقه وقبله واتى به الى منزله فقص على لابان جميع الامور التي فقدر وقال له لابان حقا انك
لحمي ودمي وسكن عنده شهرا فقال لابان ليعقوب حقا انك اخي اتخدمني مجانا اعلمني ما اجرك وكان للابان ابنتان
اسم الكبرى ليا واسم الصغرى راحيل وكانت عينا ليا عمشاوين وكانت راحيل حسنة المنظر بهية المقبل فحب يعقوب
راحيل فقال اخدمك سبع سنين براحيل ابنتك الصغيرة فقال له لابان انت احق بها من غيرك انزل عندي فخدمه
يعقوب براحيل سبع سنين وكانت عنده بمنزلة ايام قلايل لانه كان يحبها فقال يعقوب عند ذلك للابان ادفع الي
امراتي لان الايام قد كملت فادخل بها فجمع لابان اهل البلدة فاتخذ وليمة فلما كان عند الاصيل حمل ليا ابنته فزفها
الى يعقوب فدخل عليها واخدم لابان ابنته زلفا امته فلما اصبح يعقوب فراى انها ليا قال للابان ما هذا
الذي صنعت بي اليس انما خدمتك براحيل فلم غدرتني فقال لابان ليعقوب انه لا يفعل هذا الفعل ببلدنا ان تتزوج الصغرى
قبل الكبرى فاكمل وليمة هذه حتى ازوجك الاخرى ايضا سبع سنين اخر تخدمني ايضا فصنع يعقوب كذلك فلما
اكمل وليمة الكبرى زوجه راحيل ابنته ايضا واخدم لابان راحيل ابنته بلهاء امة لها فدخل على راحيل ايضا واحب
راحيل اكثر من ليا وخدمه ايضا سبع سنين اخر

تم الاصحاح الموفي عشرون من السفر الاول

فراى الرب ان ليا مبغضة ففتح رحمها وكانت راحيل عاقرا فحملت
ليا وولدت ابنا فسمته اسمه روبيل وقالت لان الرب نظر الى ذلي واتضاعي فالان يحبني بعلي فحبلت ايضا فولدت
ابنا فسمته اسمه شمعون وقالت لان الرب نظر الى بغضي وسمع حتى رزقني هذا ايضا وحبلت ايضا فولدت
ابنا وقالت هذه المرة فليلتصق بي بعلي ويلصق بي وولدت له ثلاثة بنين فلذلك سمته لاوي وحبلت ايضا وولدت

+ subiras por dilatado
+ de vert
+ por titulo
affen tador templo
+ prometio
+ porniere posseyere
parrubates
+ hatos
derribaua
+ greges
+ vino
+ en ponnes
+ besolas befar tomb
+ tia de parte de padre
+ de gra
+ regosfos
+ hermosa de aspect
+ besse
+ de زفا por meter introducire a mussier
+ hizo bodas pindimbre
+ fea
+ menospreciada
+ vez
+ humildad
se juntara

ابنا وقالت اشكر للرب في هذا الزمان ومن اجل ذلك دعت اسمه يهوذا وانقطعت عن الولاد فرأت راحيل انها لا تلد
ليعقوب فغارت على اختها وقالت ليعقوب اعطني البنين والا قتلت نفسي فاشتد غضب يعقوب على راحيل وقال
لها انا بمنزلة الله تبارك الذي حرمك الولد فقالت له هذه امتي بلهة ادخل عليها لتلد على حجري وانعزى
انا ايضا بولد منها فزوجته بلهة امتها فدخل عليها يعقوب فحبلت بلهة وولدت ليعقوب ابنا وقالت راحيل
لقد انتقم الله بصلاتي ورزقني ابنا ولذلك سمته دان وحبلت ايضا بلهة امة راحيل فولدت ايضا ابنا ثانيا ليعقوب
فقالت راحيل سالت الرب وصرعت مع اختي واجبت وانجحت فدعت اسمه نفتالي فرأت ليا انها قد انقطعت
عن الولادة فحملت زلفا امتها فزوجتها يعقوب فولدت زلفا امة ليا ليعقوب ابنا فقالت ليا لعلي ان اجري
فسمته جاد وولدت زلفا امة ليا ليعقوب ثاني مرة فقالت لغبطتي تغبطني البنات فدعت اسمه اشير
فانطلق روبين في ايام حصاد الحنطة فوجد لفاحا في الروض فاتى بها ليا امه فقالت راحيل لليا اعطني من
لفاح ابنك فقالت لها ليا اما تكتفين باختلاسك بعلي ومثلك الي حتى تأخذين ايضا من لفاح ابني فقالت
لها راحيل من اجل هذا فليضاجعك الليلة بدل لفاح ابنك فدخل يعقوب عند الاصيل من الحقل فتلقته ليا
وقالت الي تصيرن هذه الليلة عندي لاني استاجرتك بلفاح ابني فضاجعها في تلك الليلة فسمع الرب ليا
وتقبل منها فحبلت وولدت ليعقوب الابن الخامس فقالت ليا اعطاني الله بدلا من اعطائي امتي لبعلي فدعت اسمه
يساخار وحبلت ليا ايضا وولدت الابن السادس ليعقوب فقالت ليا لقد حباني الله حباء صالحا في هذا
الزمان فليعاشرني زوجي لاني ولدت له ستة بنين فسمته زبلون وولدت بعد ذلك بنتا فدعت اسمها دينا
وذكر الله راحيل وتقبل الرب دعاءها وفتح رحمها فحبلت وولدت ابنا وقالت لقد ازال الله العار
عني فدعت اسمه يوسف وقالت ليزدني الله ابنا اخر ولما ولدت راحيل يوسف قال يعقوب للابان سرحني
انطلق الى بلادي وارضي مع نسائي وولدي الذين خدمتك بهن لانك عارف بالخدمة التي خدمتك فقال
لابان ليعقوب ان ظفرت منك برحمة ورافة فاني قد جربت ان الرب قد باركني من اجلك وقال افرض اجرتك علي وانا
اعطيك فقال له انت عالم بالكد الذي كددت بين يديك وبحفظي لماشيتك ومواشيك وكان الذي بين يدي قليلا فكثر
وعظم جدا وباركك الرب من اجلي فما الذي اصنع انا ايضا لعيالي فقال له لابان وما الذي تريد ان اعطيك فقال له يعقوب
لست اسالك الا ان تجيبني الى ما اقول لك ارجع وارع غنمك واحفظها واجوز في الغنم كلها واعزل من هناك كل حمل
ابلق وكل حمل اسود في الضان وكل ابلق في المعز فيكون ذلك اجري فيشهد علي صدقي وبلحق هكذا
اليوم حتى اذا كان من الغد ونظرت الى اجرتي وكل ما لم يكن ابلق في المعز واسود في الضان فهو مسروق
مني فقال له لابان نعم لتكن كقولك فميز في ذلك اليوم كل تيس ابلق وابلق وكل شاة بلقاء وكل ما كان
فيه بلقة بياض وكل اسود في الضان ابيض ودفعه الى بنيه ليرعوها فصير بين غنمه وبين غنم يعقوب مسيرة
ثلاثة ايام ورعى يعقوب غنم لابان الباقية فاخذ يعقوب قضبان لوز [illegible] لبنا بيضا رطبة فقشر منها بياضا
واستخرج البياض في القضبان ونصب القضبان التي قشرها في اجران الماء في موضع السقي حيث الموضع الذي
تاتي الغنم لتشرب ازاء الماء فكانت تستحم الغنم اذا اتت لتشرب الماء وتهيج الغنم ازاء القضبان فكانت الغنم
تلد حملانا بلقا فميز يعقوب الحملان فجعلها امام الغنم وكل اسود في غنم لابان واتخذ قطيعا
منفردا ولم يخلطه بغنم لابان ه

ه الاصحاح الحادي والعشرون ه

فاذا كان في كل سنة وقت استحمام الغنم البكيرة كان يعقوب ينصب القضبان من السقي [illegible]
في الاحواض لتستحم الغنم ازاءها ولم يكن يصير [illegible] المتاخرات وكانت الربيعيات

المناجرات للابان والبكيرة ليعقوب فاستغنى الرجل جدا جدا وصار له غنم كثيرة وعبيد واماء واتان وابل وحمير
فسمع يعقوب عن بنى لابان انهما تقولا ان يعقوب احتوى على جميع مال ابينا فنظر يعقوب الى بشرة لابان فليست
اليه امس ولا قبله كما سبق ... فقال الرب ليعقوب ارجع الى ارض اباءك ومولدك فاكون معك فارسل يعقوب ودعا راحيل
وليا الى الحقل الى غنمه وقال لهما اني ارى وجه ابيكما ليس كامس واول امس واله ابي كان معي وانتما تعرفان اني خدمت اباكما
من كل قوتي وخدعني ابوكما وغير اجرتي عشر مرات ولم يتركه الله ان يسيء الي وكان اذا قال انه فرق جعلت اجرك
جميع البلق كانت الغنم كلها تلد بلقا واذا قال جميع الابيض كانت الغنم كلها تلد بلقا فسلب الله من مال ابيكما واعطاني بل انا
كان في وقت استحرام الغنم مددت بصري في الرؤيا فرايت وابصرت واذا التيوس تستعلي الغنم وكانت جميعا بلقا ببقا
فقال لي ملك الله في الرؤيا يا يعقوب فقلت ها انا ذا فقال مد بصرك وانظر ان جميع التيوس التي تنزو على الغنم وانها
جميعا بلق ... لاني رايت جميع ما فعل لابان بك انا الله اله بيت ايل الذي دهنت لي ثماله نصبة ونذرت لي نذرا
فالان فاخرج من هذه الارض وارجع الى ارض مسقط راسك ومولدك فاجابت راحيل وليا وقالتا انه ليس لنا في
ما نعدو في منزل ابينا من حظ ولا ميراث كنا عنده عدد الغرباء وهم ... كانه باعنا واكل ثمننا ايضا
لان جميع الغنم التي ... الله من مال ابينا هو لنا ولاولادنا فالان فانت الى ما امرك الله به فقام يعقوب وحمل
نساءه وبنيه على الجمال وساق جميع دوابه وماشيته التي استفادها بفدان ارام فاقبل يريد ارض كنعان الى اسحاق
ابيه وكان لابان قد انطلق الى جز غنمه فسرقت راحيل صنم ابيها وكتم يعقوب خروجه لابان الارامي بانه لم
يعلمه انه هرب بجميع ما كان له وسعى وجاز النهر ووجه نحو جبل جلعاد فتبع لابان ان يعقوب
في اليوم الثالث قد هرب فانطلق باخوته معه وسار في طلبه سيرة سبعة ايام فلحقه في جبل جلعاد واتى
الله لابان في رؤيا الليل وقال له احذر ان تكلم يعقوب بخير او شر فلحق لابان يعقوب وكان يعقوب قد نصب خيمته على
الجبل فانزل لابان اخوته بجبل جلعاد وقال لابان ليعقوب ما الذي اتيت به ان كتمتني خروجك ولم تعلمني وسقت
بناتي كالمسبيات في الحرب ثم استخفيت وهربت واسترقتني ولم تعلمني وكنت ارسلك بالفرح
وبالغناء وبالمزاهر والاطبال ولم تدعني حتى اقبل بناتي وبني فقد اسات الان فيما صنعت وقد كنت قادرا
على ان اسيء بكم واله ابيكم قال لي البارحة احذر ان تكلم يعقوب بخير او شر وانت الان ذاهب لانك اشتقت
الى بيت ابيك فلم سرقت الهتي فاجاب يعقوب وقال للابان انما كتمتك خروجي لاني خفت ان تاخذ
بناتك واما من وجدت الهتك عنده فلا يحيا امام اخوتنا ... كل شيء بين يدي اخوتنا ... ما كان لك عندي وخذه
ولم يعلم يعقوب ان راحيل سرقتهما فدخل لابان خباء يعقوب وخباء ليا وخيمة الامتين فلم يجد شيا فخرج
من خباء ليا فدخل الى خباء راحيل وكانت راحيل قد اخذت الاصنام فوضعتها في قتب البعير وجلست عليها ففتش
لابان جميع الخيمة فلم يجد شيا فقالت راحيل لابيها لا يشق ذلك على سيدي لاني لا اقدر على القيام بين يديك لاني
في سبيل النساء ففتش فلم يجد الاصنام فشق ذلك بيعقوب فتشاجر لابان ويعقوب مما جاء منه فقال
يعقوب ما ذنبي وما جرمي اذ سرت في طلبي ... وفتشت جميع متاعي فما الذي وجدت من جميع انية بيتك
فضعه الان بين يدي اخوتي واخوتك ليحكموا بيننا ... انا كنت معك عشرين سنة لم تسقط
من نعاجك ومعزك ولم اكل شيا من نتاج غنمك ولم اتك بفريسة وكنت اخلفها لاني علمت انك تتقاضاها
من يدي المسروقة بالنهار والمسروقة بالليل وكنت بالنهار ياكلني الحر وبالليل ... على الارق والسهر
والسهاد ولي منذ انا في بيتك عشرين سنة خدمتك بابنتيك اربع عشرة سنة وفي غنمك ست سنين وغيرت
اجري عشر مرات فلولا اله ابي اله ابراهيم وعبادة اسحق قائم لي لكنت الان سرحتني صفرا قد نظر الله الى

+ reprehendo
confiete del
+ y yo no veo
de interrogamos
de dito
genero
+ concepto
de se aprovecharan
carneros machos que no tiene cuernos
+ varios
+ tresquilar de جز
بشغو مه con su yda de شغص
+ Robadas en guerra de سبي
+ cantar
de instrumentos
atabales
+ tiendas y una خبا
+ aluarda
+ por fin debaxo
+ de وضع
+ cabras
ovejas
+ me quemava
+ cabrones
+ ydolos
+ hablas
de fortuna
+ espigelas
de ponçona
baldio
me vido
adorami

quaydeti labore

الي كرب وتعب بري من عنف البارحة ● المجلس الثاني والعشرون ●

من السفر الاول ● فاجاب لابان وقال ليعقوب ان البنات بناتي والبنين ولدي والغنم غنمي وكل ما ترى

فهو لي فما عسى ان اصنع او اقدر ان افعل ببناتي بوجه من الوجوه او باولادهن الذي ولدن والان هلم لنتعاهد انا وانت

فيكون العهد شاهدا فيما بيني وبينك فاخذ يعقوب صخرة فجعلها ناصبة فقال يعقوب لاخوته اجمعوا صخورا فاخذ

الصخور وجعلوا منها نصبة واكلوا هنالك عند النصبة وسماها لابان رقبة الشهادة وسماها يعقوب جلعادا وقال

لابان هذه الربوة تشهد فيما بيني وبينك اليوم ولذلك سمي جلعاد والربوة لانه قال ينظر الله فيما بيني وبينك

لما نتوارى كل امرئ منا عن صاحبه وان انت شتمت بناتي ولم تتزوج عليهن ليس معنا احد انظر فان الله يشهد فيما

بيني وبينك قال لابان ليعقوب هذا الصخر وهذه النصبة التي نصبتها بيني وبينك فليشهد على هذا

الصخر اليوم وتشهد هذه النصبة اني لا اجوز عليك هذا الصخر وانت ايضا لا تجوز على هذا الصخر وهذه

النصبة لشر يريد الشر اله ابرهيم اله ناحور يحكم بيننا اله ابائنا فاقسم يعقوب بهيبة ابيه اسحق

ابيه فذبح يعقوب ذبيحة في الجبل ودعا اخوته ليأكلوا فاكلوا وباتوا في الجبل ولما اصبح لابان باكرا

فقبل بنيه وبناته ودعا لهم ثم انصرف لابان منقلبا الى بلاده ثم سار يعقوب ايضا في طريقه فتلقاه

ملائكة الله فقال يعقوب لما راهم هذا معسكر الله فدعا اسم ذلك الموضع محنيم ● وارسل يعقوب

بريدا الى اخيه عيصو الى ارض ساعير الى حقل ادوم فتقدم اليه وامرهم وقال لهم هكذا قولوا لسيدي

عيصو هكذا يقول عبدك يعقوب اني سكنت مع لابان فابطأت الى يومنا هذا وصار لي بقر وحمير

وغنم وعبيد واماء قد ارسلت الى سيدي لاخبره ولاطلب منه رحمة ورافة فانصرفت الرسل الى يعقوب وقالوا

له انا انطلقنا الى اخيك عيصو وهو ذا اتى ايضا يتلقاك ومعه اربع ماية رجل فذعر يعقوب وحزن

جدا فقسم الشعب الذين معه والغنم والبقر والجمال فجعلهم عسكرين فقال يعقوب ان اتى عيصو اخي

على عسكر واحد وضربه فلينج الاخر واستقام ويجوز العسكر الباقي ● فصلى يعقوب وقال

اللهم اله ابي ابرهيم واله اسحق ابي الرب الذي قال لي ارجع الى ارضك وبلدك ومسقط راسك وانعم عليك لست اهلا

لجميع نعمائك ولسبوغ فضلك الذي اوليتنيه لاني اما جزت هذا الاردن بعصاي فقط والان فقد صرت بعسكرين

خلصني من يدي يعقوب عيصو اخي فاني اخافه لعله ان ياتيني فيستأصل الام والولد ونساءنا وانت فقد

وعدتني ان تنعم علي بنعمتك وان تجعل نسلي في الكثرة مثل كثيب الرمل الذي لا يحصى لكثرته فاضطجع هنالك

في تلك الليلة فبعث الى اخيه عيصو مما قدم به معه مائتي شاة وعشرين تيسا ومائتي نعجة وعشرين

كبشا وثلاثين ناقة وفصلانها ثلاثين واربعين بقرة وعشرين ثورا وعشرين حمارة وعشرة نواتيت ودفع

ذلك الى عبيده كل قطيع وحده وقال لعبيده سيروا امامي وليكن ساعة ما بين القطيع والقطيع فتقدم الى

الاول وامره وقال له اذا لقيك عيصو اخي فيسالك ويقول لك لمن انت والى اين تريد ولمن هذا الذي امامك فقل له

لعبدك يعقوب هدية انفذها الى سيدي عيصو وهو ايضا ياتي خلفنا وامر ايضا الثاني والثالث ايضا وجميع

الذين يسيرون خلف القطعان ان يقولوا لعيصو القول مثل هذا القول ويقولوا له ان عبدك يعقوب ايضا خلفنا

لانه قال اسكن غضبه بهدية تقدمني وبعد ذلك القاه واعاين وجهه لعله ان يستحيي مني فتقدمت هديته

بين يديه وبات ليلته في عسكره فادلج سحرته وتعلق بامراتيه وامتيه وولده الاحد عشر فاجازهم بزية ليابوق

وساقهم حتى اجازهم الوادي واجاز جميع ماله وتخلف يعقوب وحده فقاتله رجل الى ان رأى الصبح فرأى انه

ليس به كفاية فرفع الى وركه فانعركت ورام ان يقاتله فقال له ذرني بعد فقد تبلج الصبح ● قال لست

depame de وزر ... de par ... del el alaria ... se destruyen ... muslo ... poder fuerza

أن يسلّه حتى أن يباركني فقال ما اسمك قال اسمي يعقوب فقال الرب لا يدعى اسمك فيما بعد في العبرانية بل
إسرائيل لأنك جاهدت الملك والرجل بقدرة وقويت فسأله يعقوب وقال له أخبرني باسمك فقال له وما سؤالك
عن اسمي فباركه هنالك فدعا يعقوب اسم ذلك الموضع فنوئيل لأنه قال إني عاينت الملك مواجهة ... وأشرقت
الشمس حين جاز إلى فنوئيل وكان قد توجع يعقوب فصار يعرج من وركه ومن أجل هذا لا يأكل بنو إسرائيل
عرق النسا الذي يكون في نبلة الفخذ إلى يوم الناس هذا لأنه مسّ من نبلة فخذ يعقوب إلى عرق النسا

الاصحاح الثالث والعشرون من السفر الأول

فرفع يعقوب بصره فرأى ما إذا عيصو أخوه قد أقبل ومعه أربع مائة رجل ففرق معه على راحيل وليا
والأمتين وقدم الأمتين وأبناءهن أولا وليا وولدها بعدهن وراحيل ويوسف بآخره وجاز هو
أمامهم فسجد على الأرض سبع مرات إلى أن دنا من أخيه فأحضر عيصو فتلقاه ثم التزمه واعتنقه ثم قبله وبكيا
فرفع عيصو بصره فرأى النسوة والصبيان فقال من أين هؤلاء فقال له يعقوب هؤلاء بنو عبدك الذي رزقه
الله فدنت الأمتان وأبناؤهن فسجدوا ودنت ليا أيضا وولدها أيضا فسجدوا فلما كان بآخره دنت
راحيل ويوسف فسجدا فقال عيصو ليعقوب من أين لك هذا العسكر العظيم الذي لقيني فقال له يعقوب إني
قد كنت منك برحمة ورأفة فقال له عيصو إن لي كثيرا فليبق يا أخي مالك فقال له يعقوب إن كنت
ظفرت منك برحمة ورأفة فاقبل هديتي من يدي لأني قد رأيت وجهك فسررت به كسروري بمنظر وجه ملك
الله وسررت بي أنت أيضا فاقبل البركة التي أتيتك بها لأن الله قد رحمني ورزقني من كل واسع عليه فقبل
ذلك فقال له عيصو سر بنا حتى ننطلق فأسير أمامك فقال له يعقوب إن سيدي يعلم أن الصبية صغار والغنم
والبقر ترضع فإن أتعبتهما يوما واحدا ماتت الغنم بأسرها فليتقدم سيدي أمام عبده وأسير أنا رويدا
مع حشمي والماشية التي أمامي حتى آتي سيدي إلى شاعير فقال له عيصو أخلّف معك من الشعب
الذين معي فقال ما حاجتي إلى ذلك إذا ظفرت من سيدي برحمة ورأفة فرجع عيصو يومه ذلك إلى شاعير ونهض يعقوب
إلى سكوت فابتنى هنالك بيتا واتخذ مظالا لماشيته ولذلك سمي ذلك الموضع فيما هنالك سكوت
ثم أتى يعقوب إلى شالم قرية شكيم التي بأرض كنعان إذ أقبل من فدان أرام ونزل أزاء القرية وابتاع من بني حمور أبي
شكيم سهما في حقل بمائة نعجة فنصب هنالك خيمة وابتنى هنالك مذبحا وسماه إيل إله إسرائيل فخرجت
دينا بنت ليا المولودة ليعقوب لترى بنات البلد فنظر إليها شكيم بن حمور الحوي رئيس تلك الأرض فحملها
فواقعها وفضحها واشتد عشقه لدينا بنت يعقوب وأحب الجارية وهو يتبع نفس الجارية بحزنها ونحبها
وكلم نفسها فقال شكيم لحمور أبيه اخطب لي هذه الجارية لتكون لي امرأة فبلغ يعقوب أنهم قد نجسوا دينا
ابنته وكان بنوه مع الأنعام في الحقل فصمت يعقوب وأخر حتى أتاه بنوه فخرج حمور أبو شكيم إلى يعقوب
ليكلمه وكان بنو يعقوب قد أتوا من الحقل فلما بلغهم ذلك اغتموا وساءهم ذلك واشتد عليهم جدا لأنه ارتكبوا
النجاسة من إسرائيل ... الجارية وفضحوا ابنة يعقوب ولم يكن يجب أن يفعل هذا الفعل وكلمهم حمور وقال لهم
إن شكيم ابني يحب ابنتكم ويسر بها فزوجوها منه وصاهرونا وزوجونا بناتكم وتزوجوا بناتنا واسكنوا
معنا في هذه الأرض أمامكم فاجلسوا واتجروا وارثوا الأرض فقال شكيم لأبيها وإخوتها اظفر منكم برحمة
ورأفة فأعطي جميع ما تأمروني وأكثروا علي المهر والمواهب وأكثروا فأعطي كل ما تأمروني
أن أعطي وزوجوني هذه الجارية فمكر بنو يعقوب بشكيم وحمور أبيه وقالوا له وذلك لأنه نجس دينا
أختهم فقالوا إنا لا نقدر أن نصنع هذا الصنيع ونزوج أختنا من رجل له غرلة لأن هذا عار علينا

+ benisite / + guerreaste
+ troxqana
nervio + de la Res
+ besos
+ buen pro te / haga / maria
+ tendimos
فيان
+ fatigar
+ fasta tagire
+ por nemegas
+ afrentola / + corrompestes
+ effirvola
+ enfuzi
+ por limo lamberos
+ turbaron se
+ aseguenza
+ ansosegrar
+ las arras de dones
+ acrecentaron engaños

نوح

La Respuesta q os dy

فانّنا نجيبكم الى هذه الخصلة ان انتم صرتم مثلنا وتختنوا كل ذكر كما اختتنا بناتنا ونزوجكم بناتنا ونتزوج بناتكم
فنسكن معكم ونصير شعبا واحدا وان لم تجيبونا ان تختتنوا نحمل ابنتنا وننطلق واستجاب حمور وشخيم
ابنه وما لا خير يفعل الصبي ولم يلبث الفتى ان فعل ما انه كان مسرورا بابنة يعقوب وكان اكرم ال ابيه فاتى حمور
وشخيم ابنه الى باب قريتهما فكلما اهل قريتهما وقالا ان هولاء القوم قد وافقونا فليسكنوا الارض ويتجروا
بها وهذه الارض واسعة بين ايديهم فلنتزوج بناتهم ونزوجهم بناتنا وانما اجابنا القوم الى ان يسكنوا عندنا
فنصير شعبا واحدا اذا اختتن كل ذكر منا كما اختتنا هم ان غنمهم وجميع ماشيتهم ودوابهم تصير لنا فلنجبهم
الى ما سالوا ليسكنوا معنا فاطاع شخيم وحمور اباه جميع سكان قريته فاختتن كل ذكر خرج من باب قريته

الاصحاح الرابع والعشرون من السفر الاول

فلما كان في اليوم الثالث اذا اشتد اوجاعهم تناول شمعون ولاوي ابنا يعقوب اخوا دينة كل امرء
منهما حربته فدخلا على اهل القرية بغتة في هدو وكما ينبغي فقتلا كل ذكر فيها وقتلا شخيم وحمور اباه بحد
السلاح واحتملا دينة اختهما من منزل شخيم وخرجا فدخل بنو يعقوب على القتلى وانتهبوا القرية وذلك انهم نجسوا
دينة اختهم واستاقوا جميع غنمهم وبقرهم وحميرهم الذي في القرية وفي الحقل واستاقوا جميعها وكل
عقدهم وجميع حشمهم وسبوا نساءهم وانتهبوا كل ما كان في القرية فقال يعقوب لشمعون ولاوي انكم بغيتم علي
واسانتما الي بين سكان هذه الارض بين الكنعانيين والفرزانيين واني قليل العدد فيجتمعون علي فيقاتلونني
فاهلك انا واهل بيتي فقالا له اكنا نبيح ان تكون مثل زانية اختنا فقال الله ليعقوب قم فانطلق الى بيت ايل
واسكن هناك وتنحى هنالك مذبحا لله الذي اعتلن لك اذ هربت من بين يدي عيصو اخيك فقال يعقوب لاهل بيته
ولكل من معه اعزلوا الالهة الغريبة التي بينكم وتطهروا وغيروا ثيابكم وقوموا بنا نصعد الى بيت ايل فابني هناك
مذبحا لله الذي اجابني في يوم الضيق والشدة وصحبني في الطريق التي سلكته فدفعوا الى يعقوب جميع الالهة
الغريبة التي كانت عندهم والاقراطة التي كانت في اذانهم فدفنها يعقوب تحت البطمة التي الى جانب شخيم
ورحلوا فوقع خوف الله ورعبه على جميع القرى المحيطة بهم فلم يتبعوا اثر بني يعقوب وبلغ
يعقوب لوزا التي بارض كنعان وهي بيت ايل هو وجميع الشعب الذين كانوا معه وبنى هنالك مذبحا فسمى
اسم ذلك الموضع بيت ايل لان الرب جل ثناوه اعتلن له هنالك اذ كان يهرب من عيصو اخيه فتوفيت
دبورا ظئر ربقا ودفنت اسفل بيت ايل تحت بطمة وسماها بطمة النوح والبكا واعاد الله اعتلن
ليعقوب ايضا اذ اقبل من فدان ارام وبارك الله وقال له لا تدعى اسمك فيما بعد يعقوب بل يكن اسمك
اسرايل ودعا اسمه وقال له الله انا الله اله المواعيد ابي انا الله انمي واستكثر وانت وليكن الشعب وجماعة
الشعوب منك والملوك من صلبك تخرجون والارض التي اقسمت لابرهيم واسحق اياك اعطيها ولنسلك من بعدك
وارتفع استعلان الرب عنه في الموضع الذي كلمه فيه ونصب يعقوب نصبة من حجارة واهرق الدهن عليها
وسكب عليها دهنها وسمى يعقوب ذلك الموضع الذي كلمه الله فيه بيت ايل ورحل من بيت ايل وصار مسيرة
فرسخ الى ما يلي افراثا فولدت راحيل واعتراها الجهد بعدما ولدت وانه لما عسر قالت لها القابلة لا خوف عليك
ان المولود هو غلام وانه حضرها الموت وهي في السوق دعت اسمه ابن اوجاعي وابوه سماه بنيامين
فتوفيت راحيل ودفنت في طريق افراثا وهي لحم فنصب يعقوب على قبر راحيل نصبة وهي النصبة
المعروفة بقبر راحيل الى يوم الناس هذا وظعن اسرايل من هنالك فنصب خيمته في حرم جاده فبينما
اسرايل ساكن في تلك الارض انطلق روبيل فضاجع بلها سرية ابيه فبلغ ذلك اسرايل وان بني

إسرائيل كانوا اثني عشر أما بنو ليا بكر يعقوب روبين وشمعون ولاوي ويهودا وأيساخار وزبلون وبنو راحيل
يوسف وبنيامين و بنو بلهة أمة راحيل دان ونفتالي وبنو زلفة أمة ليا جاد وأشير هؤلاء بنو يعقوب الذين
ولدوا له في فدان أرام وأتى يعقوب إسحاق أباه إلى ممرا قرية الجبابرة وهي حبرون التي بأرض كنعان التي سكنها
إبراهيم وإسحق وكانت أيام حياة إسحق مائة وثمانين سنة ثم مرض إسحق وتوفي ونقل إلى شعبه شيخا وأكمل
أيام حياته ودفنه يعقوب وعيصو ابناه في الغار الذي اشتراه إبراهيم أبوه و هذه أسماء عيصو   + cimeterio لو
+ muslos al. Ramos   هو أدوم تزوج عيصو نساء من بنات الكنعانيين عدا ابنة إيلون الحيثاني وأهليباما بنت عنا بن صبعون
الحواني وبسمة بنت إسماعيل أخت نبايوت فولدت عدا لعيصو أليفاز وولدت بسمة رعويل وولدت أهليباما
يعوش ويعلام وقورح هؤلاء بنو عيصو الذين ولدوا له بأرض كنعان وأخذ عيصو نساءه وبنيه وبناته وكل
ذي نفس في بيته وجميع دوابه وكل ماشيته التي استفاد بأرض كنعان وانتقلوا إلى أرض شاعير عن يعقوب
أخيه لأنه لم يمكنهما النزول معا لكثرة مواشيهما لأن أرض مسكنهما لم تكن تسعهما لكثرة ماشيتهما فنزل
عيصو هو أدوم شاعير وعيصو هو أدوم   + mote

ابتداء إصحاح الخامس عشر من السفر الأول

وهذه أنساب عيصو في الأم ومبين في جبل شاعير
وهذه أسماء ولد عيصو أليفاز بن عدا امرأة عيصو رعويل بن بسمة امرأة عيصو وكان بنو أليفاز تيمان
وأومار وصفو وجعتم وقناز وكانت تمناع سرية لأليفاز بن عيصو وولدت لأليفاز عماليق و هؤلاء
بنو عدا امرأة عيصو وهؤلاء بنو رعويل نحث وزرح وشما ومزة هؤلاء بنو بسمة امرأة
عيصو و هؤلاء بنو أهليباما بنت عنا بن صبعون امرأة عيصو فولدت لعيصو يعوش ويعلام
وقورح و هؤلاء أشراف أولاد عيصو وكان بنو أليفاز بكر عيصو الشريف تيمان العظيم وأومار الكبير
وصفو الشريف وقناز العظيم وجعتم الكبير وقورح الشريف عماليق هؤلاء أشراف أليفاز
بأرض أدوم و هؤلاء بنو عدا و هؤلاء أسماء بني رعويل بن عيصو الشريف نحث العظيم
زرح الكبير شما الشريف ومزة هؤلاء عظماء رعويل بأرض أدوم و هؤلاء بنو بسمة
امرأة عيصو وهذه أسماء ولد أهليباما امرأة عيصو الشريف يعوش العظيم يعلام الكبير وقورح
هؤلاء بنو أهليباما بنت عنا امرأة عيصو و هؤلاء بنو عيصو وهم عظماؤهم وهم أشرافهم عيصو
هو أدوم و هؤلاء ولد شاعير الحوري سكان أرض لوطان وشوبال وصبعون وعنا وديشون
وإيصر وديشان هؤلاء أشراف الحوريين في شاعير بأرض أدوم وكان بنو لوطان حوري وهيمام
وأخت لوطان تمناع و هؤلاء بنو شوبال علوان ومنحت وعيبال وشفو وأونام و هؤلاء
بنو صبعون أيا وعنا وهو عنا الذي وجد الحمام في القفر إذ كان يرعى حمير صبعون أبيه و هؤلاء
بنو عنا ديشون وأهليباما و هؤلاء ولد ديشون حمدان وأشبان ويثران وكران و هؤلاء
ولد إيصر بلهان وزعوان وعقان هؤلاء ولد ديشان عوص وأران و هؤلاء أشراف الحوريين
العظيم لوطان الكبير شوبال الشريف صبعون الكبير عنا العظيم ديشون الشريف إيصر العظيم
ديشان فهؤلاء أشراف الحوريين في عظمائهم بأرض شاعير و هؤلاء الملوك الذين ملكوا بأرض أدوم من قبل
أن يملك ملك في بني إسرائيل ملك بأدوم بالع بن بعور واسم قريته دنهابا فتوفي بالع وملك
بعده يوباب ابن زارح الذي من بصرة فهلك يوباب وملك بعده حوشام الذي من أرض التيمن فمات حوشام
وملك بعده هدد ابن بدد الذي قتل مدين في حقل موآب واسم قريته عويت وتوفي هدد ابن

14

ومَلَكَ بعده سملا بن مسرفا فجملة سملا وملك بعده شاول من رحبوث النهر ومات شاول وملك بعده
بعل حنان بن عكبور ومن بعل حنان بن عكبور وملك بعده هدد واسم قريته فعو وكان اسم امرأته مهيطبئيل بنت مطريد
ابن مي ذهب وهذه نسخة اسماء اشراف عيصو احقابهم وامكنتهم باسمائهم الشريف تمنع والعظيم علوا
الكبير يتيت العظيم اهليبامة الكبير ايلا الشريف فينون الكبير قنز العظيم تيمن الشريف مبصار الكبير
مجديئيل العظيم عيرام فهؤلاء اشراف ادوم في مساكنهم في ارض وراثتهم وعيصو هو ابو الادوميين
وسكن يعقوب مسكن ابيه بكنعان وهذا نبأ يعقوب كان يوسف ابن سبع عشرة سنة يرعى
الغنم مع اخوته وكان غلاما مع بني زلفا وبني بلهة نساء ابيه وكان يوسف اتى بنعت غنمهم بالشر قبيحة وكان اسرائيل
يحب يوسف اكثر من جميع ولده لانه ولده على كبر سنه وعمل له قميصا ذا كمين فراى اخوته ان والدهم
اشد حبا له منهم فابغضوه ولم يستطيعوا ان يكلموه بالسلام فرأى رؤيا يوسف فقصها على اخوته فازدادوا
له بغضا فقال لهم اسمعوا هذه الرؤيا التي رأيت كانا نحزم الحزم في المزرعة فاذا حزمتي قد قامت
فانتصبت واذا حزمكم قد احتوشت تسجد لها فقال له اخوته اترى تملك علينا ام تسلط علينا وابغضوه ايضا
لرؤياه ولكلامه فرأى رؤيا اخرى فقصها على اخوته وقال لهم انى قد رأيت رؤيا اخرى رأيت كان الشمس
والقمر واحد عشر كوكبا يسجدون لي فقصها على ابيه واخوته فزجره ابوه وقال ما هذه الرؤيا التي رأيت
انا آتي وامك واخوتك فنسجد لك على الارض فحسده اخوته وكان ابوه يحفظ هذا الكلام

الاصحاح السابع والعشرون من السفر الاول

وانطلق اخوة يوسف يرعون غنم ابيهم بشكيم فقال اسرائيل ليوسف اخوتك يرعون بشكيم هلم
ارسلك اليهم فقال له ها انا ذا فقال له ابوه انطلق فانظر كيف سلامة اخوتك وكيف الغنم واتني بالخبر فارسله
يعقوب من قاع حبرون فاتى شكيم فوجده رجل وهو ضال في الحقل فساله الرجل وقال له ما الذي تطلب
فقال اخوتي اطلب اين يرعون فقال له الرجل قد ارتحلوا من هنا وسمعتهم يقولون ننطلق الى دوثان فتبع
يوسف اخوته فوجدهم بدوثان فراوه من بعيد من قبل ان يقترب اليهم هموا بقتله فقال بعضهم لبعض
هوذا صاحب الاحلام قد جاء تعالوا نقتله ونطرحه في بعض الاجباب ونقول ان وحشا سبعا خبيثا افترسه فننظر ما يكون
من احلامه فسمع ذلك روبيل فانقذه من ايديهم وقال لا تقتلوا نفسا ولا تسفكوا دما بل القوه في هذا الجب الذي في
البرية ولا تمدوا ايديكم عليه اراد ان ينجيه من ايديهم ويرده الى ابيه فلما اتى يوسف اخوته خلعوا عنه القميص
ذا الكمين الذي كان لابسه واخذوه وطرحوه في الجب وكان الجب فارغا لا ماء فيه وجلسوا ياكلون خبزا
فمدوا ابصارهم فاذا رفقة من العرب مقبلة من جلعاد وكانت ابلهم موقورة صمغا ولبانا وبطما وكانوا
منطلقين الى مصر فقال يهوذا لاخوته ما منفعتنا من قتل اخينا وسفك دمه تعالوا نبيعه من العرب
ولا نبسطوا عليه ايدينا لانه اخونا ولحمنا فاطاعه اخوته فمر بهم قوم تجار مدينيون فاخرجوا
يوسف من الجب وباعوا يوسف من العرب بعشرين مثقالا من فضة واتوا به الى مصر فرجع روبيل الى
الجب وما في الجب يوسف فشق ثيابه ورجع الى اخوته فقال لهم ان الغلام ليس فاين اذهب انا فاخذوا
قميص يوسف وذبحوا تيسا من المعز ولوثوا القميص بدمه فارسلوا القميص ذا الكمين فاتوا به
اباهم وقالوا لم نجد هذا فانظر القميص قميص ابنك هو ام لا فعرف القميص وقال القميص قميص ابني
سبع خبيث افترس ابني يوسف افتراسا فشق يعقوب ثيابه واتزر بمسح واشتمل به وحزن على ابنه
ايام كثيرة وقام جميع بنيه وبناته ليعزوه فابى ان يقبل العزاء وقال انزل على ابني وانا متابل

Rehuso

+ dellos y lesti oreoles dellos
de dos mangas
+ en arreren
+ omerole enty
+ alg. algebes
+ librolo
+ rasgados
+ Refina o gema
+ esta puesto en lugar de la ... en latin
+ arrebto
+ arrebatolo o despedazolo
+ acompaña ... arabes
+ Lloro en ... Remosse
+ Rehuso

على ابنه فبكا عليه ابوه وباع المديانيون يوسف بمصر من خصي فرعون صاحب جنوده ﴿ وفيما كان في ذلك
الزمان نزل يهوذا من عند اخوته فنزل الى رجل عدلامي كان اسمه حيرا فراى هنالك يهوذا ابنة رجل كنعاني
وكان اسمها شوع فتزوجها ودخل عليها فحبلت وولدت ابنا فسماه عيرا وحبلت ايضا وولدت ابنا
من غير ان وسمته اونان وعادت ايضا فولدت ابنا فسماه شيلا .. وانقطعت عن الولادة بعد ما ولدته فزوج
يهوذا عيرا ابنه بامراة التي كان اسمها تامار وكانت اعمال عير بن يهوذا خبيثة لدى الرب فقتله الله
واماته فقال يهوذا لاونان ابنه ادخل على امراة اخيك كنيتك فابن بها واقم نسلا لاخيك فعلم اونان
انه ما يكون له نسل فكان اذا دخل على امراة اخيه كان يعزل على الارض لكيلا يقيم نسلا لاخيه فاشتد
فعاله بين يدي الرب فاماته ايضا فقال يهوذا لتامر كنته اجلسي ارملة في بيت ابيك حتى يكبر شيلا
ابني لانه قال لعله ان يموت هو ايضا مثل اخوته فانطلقت تامار فجلست في بيت ابيها فمضى لذلك
ايام كثيرة فتوفيت ابنة شوع امراة يهوذا وتعزى عليها يهوذا وصعد الى جز غنمه هو وحيرا
صديقه العدلامي الى تمنت فاخبرت تامار وقيل لها هوذا حموك يصعد الى تمنت يجز غنمه فعزلت
عنها ثياب ترملها وتبرقعت وتلففت بردائها وتزينت وجلست في مربعة الطريق الذي
في طريق تمنت لانها نظرت الى شيلا انه قد نشا ولم تزوج منه فراها يهوذا فظنها زانية
لانها سترت وجهها فعدل اليها الى الطريق فقال لها ادعيني حتى ادخل عليك ولم يعلم انها كنته
فقالت له ما الذي تعطيني لدخولك علي فقال لها انا ارسل اليك جديا من الغنم فقالت له
اعطني رهنا يكون في يدي حتى ترسل الي فقال واي رهن تريدين ان ادفع اليك فقالت خاتمك وعمامتك
والعصا التي في يدك فدفع اليها ودخل عليها فحبلت منه ونهضت فعزلت عنها البرقع ولبست
ثياب ترملها ﴿

ثم الاصحاح السابع والعشرون من السفر الاول

فارسل يهوذا الجدي من الغنم مع صديقه العدلامي ليفتك الرهن من يدي المراة .. فلم يجدها فسال اهل البلدة
وقال اين الموسومة الجالسة في مربعة الطريق فقالوا ليس هاهنا زانية فانصرف الى يهوذا وقال
لم اجدها واهل البلدة قالوا ليس هاهنا زانية فقال يهوذا اذا اخذت ما عليها لان افتضح بذلك فانا ارسلت
بهذا الجدي معك فلم تجدها فلما كان بعد ثلاثة اشهر اخبر يهوذا وقيل له ان تامار كنتك قد
زنت وها هي قد حبلت من زنى فقال يهوذا اخرجوها لتحرق .. فبينما هم يخرجوها ارسلت
الى حميها وقالت اني حبلى من الرجل الذي هذه له وقالت اثبت الخاتم والعمامة والعصا واعرف لمن هي
فاثبت ذلك وعرفه فقال يهوذا انها ابر مني فلذلك لم ادفعها الى شيلا ابني فلم يعد ايضا ان يعرفها
فلما ابلغ حين ولادتها وحضر لها المخاض فاذا في بطنها توامان فبينما هي تلد بسط احدهما يده فتناولته
القابلة فخيطت على يده خيطا قرمزيا وقالت هذا يخرج اولا فلما رده خرج اخوه فقالت لم انخرمت
بيدك الخيط من الخيط فسمته زارح ﴿ **فيما المرتبون** فيوسف الى مصر فاشتراه فوطيفار
صاحب الشرطة لفرعون رجل مصري من ايدي الاعراب الذين انحدروا به الى هنالك وكان الرب
يعونه مع يوسف فانجح الرجل في بيت المصري سيده وراى سيده ان الرب يعونه معه وان الرب
ينجح جميع اعماله فكبر يوسف فيه بين عينيه ورافقه فخدمه مسلطا على بيته وسلم وخوله جميع
ماله ومن اليوم الذي سلطه على بيته وخوله وجميع ماله بارك الرب في بيت المصري من اجل يوسف
وبسببه فحلت بركة الرب في جميع ماله في البيت وفي الحقل فخول كل شيء ليد يوسف فلم يعلم بشيء

al hechos of castrado y muchas veces se toma por
من
por
por eunuco en la plaza lugar

+ amada
+ terzera de
+ cruzero
adulterar meretriz
+ de cabras por q̃ se puede tambien entender por cordero
+ Refrator
+ señalada
+ se alegraran
+ parto en el aborto
+ se ha apartado
+ milites
+ era prospero
prosperava
خول
خول

resplandeciente — confianza

من ماله في يده للنفقة بما خلا الخبز الذي كان ياكله و كان يوسف حسن المنظر صبيح المقبل فلما ان بعث
تنزه ثلاثا في المحنة امراة سيده بنحو هالي يوسف فقالت له حاجتي فأبا ذلك فقالت امراة سيده ان يسين لنفسه
في ليس يعلمانا في بيته وقد سلطني على كل ماله وليس في هذا البيت اعظم مني ولم يمنعني شيئا ما خلاك التي انت
امراته فكيف ارتكب هذا الشر العظيم واخطي بين يدي الله واذا كانت تراوده في كل يوم ولم يقعها لبعض جمعها
وفي يوم من تلك الايام اتى يوم دخل يوسف الى البيت ليعمل عمله ولم يكن احد من اهل البيت هنالك وتعلقت
بردائه فقالت له واقع فترك لباسه في يدها وخرج الى السوق دعت باهل بيتها وقالت لهم انظروا انه اتانا
بعبد عبراني ليفضحنا انه دخل علي يريد مضاجعتي فصرخت بصوت عال فلما رآني قد رفعت صوتي وصحت
ترك لباسه في يدي وخرج الى السوق فوضعت لباسه عندها حتى دخل سيده الى البيت فقالت مثل هذه
الاقاويل ثم قال دخل علي العبد العبراني الذي جلبته علينا يريد مضاجعتي فلما رفعت صوتي وصحت ترك لباسه
في يدي وهرب فخرج الى السوق فلما سمع سيده كلام امراته وما قالت له ان هذا فعل بي هذا الفعل اشتاط
غضبا وامر به سيده وقذف به في الحبس الذي كان يحبس فيه الملك فيه المحبوسين فمكث هنالك في السجن وكان
الرب بنصره مع يوسف ورزقه الرحمة والرافة والمحبة والفتى له في قلب السجان الرحمة والرافة فوكل رئيس
السجن يوسف على جميع المسجونين الذين في السجن وكل شيء كانوا يعملون هنالك كان عن امره ولم يكن رئيس السجن
يجري على يديه في شيء لان الرب كان يعونه معه وكل شيء كان يفعله كان ينجحه الرب فلما كان بعد هذه الامور
اذنبا رئيس صاحب شراب مصر ورئيس الخبازين بين يدي سيدهما ملك مصر فغضب فرعون على خادميه
رئيس اصحاب الشراب ورئيس الخبازين وامر بسجنهما في سجن صاحب الشرطة في السجن الذي كان فيه يوسف
فسلمهما صاحب السجن عليهما يوسف يخدمهما فلبثا في السجن اياما ما فرايا رويا جميعا كل امرئ منهما في ليلة
واحدة كل واحد منهما لتعبير حلمه الساقي وصاحب ملك مصر المحبوسين في السجن فدخل عليهما يوسف بالغداة
فراهما عابسين مكتئبين فسال خادمي فرعون المحبوسين معه في حبس سيده وقال لهما ما بالكما يومنا
هذا عابسين مكتئبين فقالا له انا رأينا رويا وليس لها معبر فقال لهما يوسف ان علم التعبير عند الله قصا
علي رؤياكما ه

ثم الإصحاح الثامن والعشرون من السفر الأول ه

فقص رئيس اصحاب الشراب رؤياه على يوسف وقال له اني رأيت في الرؤيا كان حبلة بين يدي وفي
الحبلة ثلاث قضبان فبينما هي افرعت ثم نبتت ورقها وابنعت عناقيدها فصارت عنبا وكان كاس فرعون في يدي
فتناولت من العنب فعصرته في كاس فرعون وناولت الكاس فرعون فقال له يوسف هذا تفسير رؤياك
الثلاثة قضبان هي ثلاثة ايام ومن بعد ثلاثة ايام يذكرك فرعون ويردك الى عملك وتناول فرعون الكاس في
يده كالعادة التي لم تزل تسقيه واذكرني حينئذ اذا انعم عليك وانعم علي بالنعمة والفضل واذكرني
بين يدي فرعون واخرجني من هذا الحبس لاني انما سرقت من ارض العبرانيين سرقة وفيه لم اعمل شيئا
هاهنا ايضا بلا جرم جنيته و رأى رئيس الخبازين انه فسر تفسيرا حسنا فقال ليوسف رأيت
انا ايضا في منامي كان ثلاثة اطباق فيها خبز حوارى على راسي وفي الطبق الاعلى من كل ما ياكل فرعون
عمل صانع خابز وكانت سباع الطير تاكلها من الطبق من فوق راسي و واجاب يوسف وقال هذا تفسير
رؤياك ثلاثة اطباق هي ثلاثة ايام ومن بعد ثلاثة ايام يامر فرعون بضرب عنقك ويصلبك على خشبة وتاكل
الطير لحمك و فلما كان في اليوم الثالث وهو يوم ولادة فرعون وليمة جمع عبيده
فافتقد رئيس اصحاب الشراب ورئيس اصحاب الخبازين في عبيده فذكرهما وامر برد رئيس اصحاب الشراب

+ Apolegar de أمح
+ Requerir de amores a importunarme
+ aracre me. I. dor mi mem / hebreo
+ bozeo
+ mi afferma
arrofe
+ carrel
+ carcelero
+ fazedores
+ de عبّر por prestar sueños
+ desfranjador
+ tristes fatigados
+ bid.
+ enramar echar ramas & madurar
+ fue razimos
+ hefido y pero ido
+ tablas panales
tajando las fueras de las aves - las aves
escondiese

على موضعه فناول فرعون الكاس لعادته وامر بصلب رييس الطباخين كالذي فسر لهما يوسف ولم يذكر رييس
اصحاب الشراب يوسف ونسيه فلما كان من بعد سنين راى فرعون رؤيا كانه واقف على شاطئ النهر وكان
سبع بقرات صعدن من النهر حسنات المنظر سمينات اللحم يرعين في المرج وكان سبع بقرات اخر صعدن خلفهن
من النهر قبيحات المنظر عجاف مهزولات اللحم فوقفن الى جانب البقرات على شاطئ النهر فابتلعن البقرات القبيحات
المنظر القليلات اللحم السبع البقرات الحسان المنظر السمينات فهب فرعون من سنته ورقد ايضا
فراى ثاني مرة كان سبع سنبلات كلهن في قصبة واحدة ممتلية سمانا وكان سبع سنبلات مضروبات
اصفر بهن ريح السموم نبتن بعدهن فابتلع السنبل المضروب السبع السنبلات الممتليات
فاستيقظ فرعون فاذا هي رؤيا فلما كان في الغداة كربته نفسه فارسل فرعون يدعو جميع السحرة وكل
حكماء مصر فقص عليهم فرعون رؤياه فلم يجد انسانا يفسرها لفرعون فتكلم رييس اصحاب الشراب بين
يدي فرعون وقال اني انا اذكر يومي هذا ذنبي وخطيتي انه غضب فرعون على عبيده فقذفني في الحبس
في حبس صاحب الشرطة حبست انا ورييس الطباخين فراينا جميعا رؤيا في ليلة واحدة راى كل امرئ
منا كتعبير رؤياه وكان معنا هنالك فتى عبراني عبد صاحب الشرطة فقصصنا عليه ففسر احلامنا
وعبر لكل امرئ منا على قدر رؤياه وكان الذي فسر لنا كذلك اصابنا اما انا فردني الملك الى موضعي واما
ذلك فامر بصلبه فارسل فرعون فدعا يوسف فاخرجه من الحبس فحلق شعره وغير ثيابه ودخل يوسف
بين يدي فرعون فقال فرعون ليوسف اني رايت رؤيا ليس من يفسرها وبلغني عنك انك تسمع الرؤيا
فتفسرها فاجاب يوسف فقال لفرعون لعلك تحب ان اجيب فرعون بسلام عن غير امر الله فقال
فرعون اني رايت في الرؤيا كاني واقف على شاطئ النهر وكان سبع بقرات طلعن من النهر حسنات المنظر
سمينات اللحم يرعين في المرج وكان سبع بقرات اخر صعدن بعدهن قليلات اللحم قبيحات المنظر
مهزولات جدا لم ار مثلهن في جميع ارض مصر فابتلعن البقرات المهزولات الضعيفات القبيحات السبع
البقرات الاول السمينات فدخلن اجوافهن ولم يستبن في بطونهن وكان منظرهن قبيحا كالذي كان
من قبل فانتبهت واضطجعت فرايت ايضا في الرؤيا كان سبع سنبلات يصعدن في قصبة واحدة ممتلية
سمانا حسانا وكان سبع سنبلات مضروبات اصفر بهن ريح السموم نبتن خلفهن فابتلع السنبل المضروب
الضعيف السبع السنبلات الممتليات الحسان فقصصت ذلك على السحرة فلم اجد من يعبره ويفسره فقال
يوسف لفرعون الرؤيا رؤيا واحدة ما اطلع الله فرعون على ما هو صانع بفعله ان السبع البقرات
الحسان هن سبع سنين والسبع السنبلات الحسان هن سبع سنين والرؤيا واحدة والسبع البقرات
الضعيفات المهزولات التي صعدن بعدهن هن سبع سنين والسبع السنبلات المضروبات التي اصفر بهن
ريح السموم يكون الجوع سبع سنين وهو القول الذي قلت لفرعون ان الله اظهر له ما هو مجمع
ان يفعل وها هي ذي سبع سنين يأتي الشبع والخصب العظيم في جميع ارض مصر ويأتي من بعدها سبع
سنين اخر يكون فيها الجوع فينسى جميع الشبع والخصب الذي كان في ارض مصر فيبيد اهل مصر
من الجوع ولا يعرف الشبع والخصب في الارض من اجل ذلك السغب الذي ياتي من بعد لانه شديد
واما اعادة الرؤيا لفرعون ثلاث مرات لان الامر متقرر بين يدي الله والله معجل فعله والان فلينظر
فرعون الى رجل حكيم فهيم فيوليه ارض مصر وليختر فرعون فيولي امناء على ارض مصر فيقسموا
اهل مصر الخمس من الثمرة بسنبله في السبع السنين الخصب فيجمعون جميع اقوات هذه السنين

abundancia

الخصب دائبة ويجمعوا الافعال تحت يدي فرعون ليحفظ القمح في القرى ولا يكن الفعال معد لجموعا ما قبل
جميع دي ارض السبع السنين الجوع المزمع ان يكون في ارض مصر ولا يبيد اهل مصر بالجوع فحسن هذا القول عند فرعون
وعند عبيده ه

الإصحاح التاسع والعشرون من السفر الأول

فقال فرعون لعبيده هل يوجد مثل هذا الرجل الذي روح الله فيه وقال فرعون ليوسف إذ اطلعك الله على
هذا كله فليس حكيم فيهم مثلك أنت المسلط على بيتي وعلى أمرك وقولك وما تقوله يقبل القضاة والحكم
جميع الشعب واما انا اعظم منك بالمنبر فقط وقال فرعون ليوسف اني قد وليتك جميع ارض مصر فقلع
فرعون خاتمه من خنصره ووضعه في خنصر يوسف والبسه ثياب كتان وطوقه طوق من ذهب وحمله
على بعض مراكبه ونادى بين يديه هذا ابي مسلط وسلطه على جميع ارض مصر ثم قال فرعون ليوسف اني
قد امرت ان لا يكون احد ليشيل بيده او يخطو بقدمه دون امرك في جميع ارض مصر فدعا فرعون اسم
يوسف بلسان مصري مبلغ الدنيا تاويله البائنة له والخفيات وزوجه باسناث بنت فوطيفرع حبر اون فخرج
يوسف على جميع ارض مصر وكان قد اتت على يوسف ثلاثون سنة اذ وقف بين يدي فرعون ملك مصر
فخرج يوسف من بين يدي فرعون فجاز في جميع ارض مصر واغلت الارض في السبع السنين الشبع
الذي كان بارض مصر وخزن كل القمح الذي اغلت ارض مصر في سبع سنين الشبع وجمع الافعال
في القرى جمع قمح حقول كل قرية وما احاط بها جمعه فيها فخزن يوسف من الافعال مثل كثيب
البحر كثيرا جدا حتى اعياه لحصيه لانه قد بان عن محصي فولد ليوسف ابنان من قبل دخول سنة الجوع
اللذان ولدت له اسناث بنت فوطيفرع حبر اون فدعى يوسف اسم ابنه بكره منشا لانه قال ان الله
انساني جميع تعبي وكل آل ابي وسمى الآخر افرايم لان الله كثرني في ارض تعبي فتمت سنين
الشبع التي كانت في ارض مصر وبدت سنو الجوع لتاتي كما قال يوسف وكان القحط في جميع الارض
ولم يكن يوجد الخبز في جميع ارض مصر بعضهم جميع اهل مصر فضج الشعب على فرعون من اجل الخبز
فقال فرعون لجميع المصريين انطلقوا الى يوسف فافعلوا جميع ما يامركم به وكان القحط و
الاحتياج على جميع وجه الارض ففتح يوسف الاهرا وابتدا يبيع من المصريين فاشتد الجوع
بارض مصر واتت جميع اهل الارض يأتون للامتيار من يوسف لان الجوع اشتد في جميع ارض
مصر فبلغ يعقوب ان بمصر طعاما فقال لبنيه لاخوف عليكم لانه قد بلغني ان بمصر ميرة فاهبطوا الى هنالك لتمتاروا
لنا ميرة فنحيا ولا نموت فهبط بنو يعقوب العشرة اخوة يوسف ليمتاروا ميرة من مصر فاما بنيامين اخو
يوسف فلم يرسله يعقوب مع اخوته لانه قال لعله ان يعرض له عارض فاتا بنو اسرايل ليمتاروا مع الذين
كانوا ينطلقون لان الجوع اشتد في ارض كنعان وكان يوسف هو المسلط على الارض وكان يمير جميع
شعب الارض فاتا اخوة يوسف فخروا له سجدا على الارض فراى يوسف اخوته فاثبتهم وتنكر عليهم
وكلمهم بفظاظة وقساوة قلب وقال لهم من اين اتيتم فقالوا له انا اتينا من ارض كنعان لنمتار ميرة فعرف
يوسف اخوته وهم لم يثبتوه فتذكر يوسف الرويا التي قدمها عليهم فقال لهم انكم جواسيس
وانما اتيتم لتحصوا وتطلعوا الارض فقالوا له كلا يا سيدنا ان عبيدك انما اتوا ليمتاروا ونحن
اجمعون بنو رجل واحد ونحن ابريا وليس عبيدك بطلايع فقال لهم يوسف ليس كلامكم كما تقولون
بل انما اتيتم لتجسسوا ارضنا فقالوا له نحن اثنا عشر اخا عبيدك بنو رجل واحد بارض كنعان
والاصغر هو عند ابينا يومنا هذا والاخر مفقود فقال لهم يوسف انما قلت لكم انكم جواسيس

+ el dedo menor
Falla reole/pusole collar
+ passar y de aqui por ringlon
+ cavalgar
+ hazer señas
+ comprehendido
+ por fiar
+ hazer por si
+ crueldad
affertadores
+ atalayas

p d imosle

جـ ـــــــ عشر

apuerstos de zes

من اجل ذلك بهذا تعلمون انكم جواسيس ام لا فرجتم من هاهنا حتى ياتي اخوكم الاصغر الى هاهنا فارسلوا

احدكم حتى ياتي باخيكم وانتم فاحتبسوا حتى نفحص اقوالكم ان كنتم نطقتم بالقسط والحق وان لا وحق

فرعون انكم طلايع فطرحهم في الحبس ثلاثة ايام فدعاهم يوسف في اليوم الثالث وقال لهم افعلوا اما امركم به فتحيوا

فاني اراقب الله فيكم ان كنتم ابرياء فليحتبس احد اخوتكم في محبسكم وانطلقوا انتم بمير لجوع الذي في بيوتكم

واتوني باخيكم الاصغر فاصدق قولكم ولا تموتون ففعلوا كما امرهم فقال كل امرء منهم لصاحبه حقا انا اسانا

جينا الشقاء من اخينا اذ راينا كرب نفسه اذ كان يتضرع الينا فلم نرحمه ولم نتراف عليه فمن اجل هذا نزلت

بنا هذه النازلة والشر فاجاب روبيل وقال لهم الم اقل لكم لا تاثموا في الغلام فلم تقبلوا فدمه الان دونه

يطالب ولم يعلموا ان يوسف يفهم كلامهم لانه كان بينهم ترجمان فتنحا عنهم فبكا ثم رجع اليهم فكلمهم

ثم اخذ منهم شمعون وربطه تجاههم ثم امر يوسف فملؤوا اوعيتهم ميرة وامر برد فضة كل امرء

منهم في وعايه وان يزودهم زادا للطريق ففعل ذلك بهم كما امر يوسف فحملوا ميرتهم على حميرهم

وانطلقوا ففتح بعضهم وعاءه ليعلف حماره في مبيتهم فراى ورقه فاذا هو موضوع على طرف

حمولته فقال لاخوته ان ورقي رد الي وها هو ذا على طرف حمولتي فانتعشت قلوبهم وفزعت وتعجب

كل امرء منهم فقالوا يا ليت شعرنا ما هذا الذي صنعه الله بنا ❧ ذكر صحاح

❧ الموفي ثلاثون من السفر الاول ❧ فاتوا يعقوب اباهم الى ارض ❧

كنعان فاخبروه بجميع ما عرض لهم وقالوا له ان الرجل سيد الارض كلمنا بفظاظة وقساوة وحسبنا بمنزلة الجواسيس ابينا

لنطلع الارض فقلنا انا ابرار غير ولسنا بطلايع ونحن اثنا عشر اخا بنو ابينا وواحد منا مفقود والاصغر عند

ابينا يومنا هذا بارض كنعان فقال لنا الرجل سيد الارض بهذا اعلم انكم ابرار غير فاطلقوا عندي احد اخوتكم واحملوا

ميرة لجوع الذي في بيوتكم وانصرفوا واتوني باخيكم الاصغر معكم فاعلم حينئذ انكم لستم بطلايع بل انكم ابرار غير وامر

بدفع اخيكم اليكم وتتجرون في الارض فبينما هم يفرغون اوعيتهم فاذا هم بصرة كل واحد منهم في طرف وعايه فراوا فهم مصرورة

هم وابوهم ففزعوا فقال لهم يعقوب ابوهم انكم قد اثكلتموني ولدي ويوسف مفقود وشمعون اذا مما ان يوسف فقد وشمعون طلبتم تاخذ

وتتلفون بنيامين ايضا فقد حملت على المصايب كلها ❧ فقال روبيل لابيه يموت ابناي جميعا ان لم اته به ان لم ارده اليك وانا اردده

اليك فقال لا يهبط ابني معكم لان اخاه توفي وهو وحده الباقي لامه فيعرض له آفة في الطريق الذي تسلكونه فتنزلون شيبتي الى الجب

بالشقاء والحزن فاشتد الجوع على الارض فلما اكلوا البر الذي اتوا به من مصر وافنوه قال لهم يعقوب ابوهم اهبطوا فامتاروا لنا

شيا من ميرة ❧ فقال له يهوذا ان الرجل انذرنا وتقدم الينا وقال لا تعاينوا وجهي الا واخوكم معكم فان ابيت ارسلته فانا معنا وانا نهبط

فنمتار لك ميرة وان لم تبعثه لم ننطلق لان الرجل قال لنا لا تعاينوا وجهي فقال لهم اسرايل لم لم تسيئوا الي واخبرتم الرجل ان لكم

اخا فقالوا له ان الرجل سال عنا وعن ذرياتنا وقبيلتنا وقال الكم اب في الحيوة بعد وهل لكم اخ فاخبرناه من اجل هذا الكلام

اكنا نعلم انه يقول اهبطوا معكم باخيكم فقال يهوذا لابيه اسرايل ابعث الغلام معي حتى نمضي وننطلق فنحيا ولا نموت نحن وانت

ايضا وحشمنا انا الكفيل به فاطلبه مني ومن يدي ان لم اتك به واقيمه بين يديك فاكون مذنبا بين يدي ابي جميع الايام فلولا تباطينا

هاهنا لعلنا كنا قد رجعنا ثاني مرة ❧ فقال لهم اسرايل ابوهم اذا كان الامر هكذا فافعلوا ما امرتكم احملوا في اوعيتكم

من ثمار هذه الارض واهدوا الى الرجل والصغير شيا من صنوبر وعسل وعلك وجلوز وفستق وحب الصنوبر وخذوا

من الورق ضعف ما اخذتم في المرة الاولى وردوا الورق الذي في افواه اوعيتكم لعل ان يكون ذلك وهما منكم وانطلقوا باخيكم وقوموا

فارجعوا الى الرجل والله المواعيد يعطيكم من الرجل رافة ورحمة ويرسل اخيكم الاخر معكم وبنيامين ايضا فاما انا فقد

فقدت ولدي واثكلتهما ونفعت الرجال منهم فحمل القوم معهم هذه الهدية واخذوا من الورق ضعفا وانطلقوا معهم

apuerstos de zes · + de | نطق blar · + libres · شغب + fatiga · + de | وجه | + de largo · فجاج + fuessen · dados por fuego · + palo beno · ranga · + quiero de mi me tro · + quiero de mi ajala · fuesse · de hablar · + justos · + lastimaste · + ferimas desde · + afrendalo · trabajo de dolor · + + acabaremos · ان لكم + seremos de · + familia · + aplazar · + buena menta

vras · + mis das · + la · + personas · + abellana · + almendra

فبقيا مغيرين ونهضوا وهبطوا الى مصر واتوا يوسف فوقفوا بين يديه فراى يوسف بنيامين معهم فقال لخازنه ادخل القوم
الى المنزل وافرغ لهم بيتا وهيئ الغداء فان القوم يتغدون معي فمضى العبد كما امره يوسف فادخل القوم الى منزل يوسف ففزعوا
وفزعوا انهم يدخلون الى منزل يوسف وقالوا انهم انما يدخلونا بسبب الورق الذي وجدناه في اوعيتنا من قبل فيريدون ان يتنكلوا
ويلتفوا علينا ويكيدون بنا ويجعلونا عبيدا لهم وابنا حمرنا من الرجل خازن يوسف فكلموه على باب المنزل وقالوا له انا نطلب اليك
يا سيدنا انا هبطنا اول مرة لنمتار طعاما فلما امتزنا رحلنا وصرنا في المبيت فتحنا احمالنا فاذا ورق كل امرئ منا في عدله
بغير رده فرددناه معنا واتينا معنا بورق اخر لنمتار به ولا نعلم من صيره في اوعيتنا فقال لهم السلام لكم لا تخافوا
ولا تستوحشوا ان الهكم واله ابيكم ذخر لكم هذه الذخيرة في اوعيتكم فان ورقكم قد صار بيدي فمضى فاخرج اليهم شمعون
وادخل العبد القوم الى منزل يوسف واتاهم بما يغسلوا اقدامهم والقى قضيما لدوابهم فاعد القوم هديتهم قبل دخول
يوسف وقت القايلة لانه بلغهم انهم يتغدون معه فدخل يوسف الى منزله فادخلوا هديتهم فوضعوها بين يديه في منزله وخروا له سجدا
على الارض فسالهم عن سلامتهم وقال لهم اسالم هو ابوكم الذي اخبرتموني عنه ابدا في الحيوة هو بعد فقالوا ان ابانا عبدك
عبدك هو سالم واخبروه انه بعد في الحيوة ثم خروا فسجدوا ورفع بصره فنظر الى بنيامين اخيه ابن امه فقال لهم هذا
اخوكم الصغير الذي اخبرتموني بخبره وقال الله يتراف عليك يا ابني واستعجل يوسف لان رق على اخيه وتحنن عليه واراد
البكاء فدخل الى مخدعه فبكا هنالك ثم غسل وجهه وخرج وصبر نفسه فامر ان ياتوهم بالغداء فوضعوا بين يديه
وحده وقربوا اليهم وحدهم وقربوا الى المصريين الذين كانوا يتغدون معه وحدهم لانه لا يستطيع اهل مصر ان ياكلوا مع
العبرانيين لانه عندهم نجاسة عند المصريين فامر ان يتكا الاكبر على قدر كبره والاصغر على قدر سنه فتحير القوم وتعجبوا
وتكنوا اجلين بين يدي موشين واعطى كل امرئ منهم من بين يديه خبزا واعطى بنيامين اكثر منهم خمسة اضعاف وشربوا
وسكروا فامر خازنه وقال اوقروا اوعية القوم من البر ما امكنهم حمله وصيروا ورق كل امرئ منهم على فم
وعائه وخذ كاسي الفضة وصيره في وعاء الاصغر والورق ثمن ميرته ففعل الخبر كما امر يوسف

فلما سا — اصحاح الحادي والثلاثون من السفر الاول

كان بالغداة سرح القوم لينطلقوا هم وحميرهم فخرجوا غير بعيد من القرية وقال يوسف لخازنه قم فسر في طلب القوم
وادركهم وقل لهم لم كافاتم الخير بالشر واخذتم الكاس الذي يشرب به سيدي ويعتاف به اعتيافا فانتم فيما جاتم بجهالة
وقال لهم هذه الاقاويل فقالوا له لم يقول سيدي هذه الاقاويل معاذ الله ان يفعل عبيدك مثل هذا الفعل نحن رددنا الورق
التي وجدناها في اوعيتنا من ارض كنعان فكيف اذا كنا نسرق من بيت سيدنا ذهبا او فضة من وجد عنده من عبيدك
فليمت ونحن نكون عبيدا لسيدنا قال لهم نعم ان كلامنا على ما تقولون والذي يوجد عنده منكم هو يكون لي عبدا وانتم
تكونون مطلقين بريئين واستعجل كل امرئ منهم حمولته على الارض وفتح كل امرئ منهم وعاءه ففتشوا وابتدا
من الاكبر وانتهى الى الاصغر فوجد الكاس في وعاء بنيامين فشقوا ثيابهم وخرقوها وحمل كل امرئ منهم وعاءه على
حماره ورجع الى المدينة فدخل يهوذا واخوته على يوسف وكان في منزله بعد فخروا بين يديه على الارض فقال لهم
يوسف ما هذا الفعل الذي جاء منكم اما تعلمون ان رجلا مثلي يعتاف اعتيافا فقال يهوذا ما ذا نكلم سيدنا وما ذا
ننطق وما ذا نفلج من بين يدي الله نزل له هذه الخطيئة بعبيدك هذا نحن عبيد لسيدنا نحن ومن اصيب الكاس
في يده فقال لهم معاذ الله بل الرجل الذي وجد الكاس عنده هو يكون لي عبدا وانتم فاصعدوا بالسلام الى ابيكم
فدنا اليه يهوذا وقال له اني اطلب اليك يا سيدي ان تاذن لعبدك بالكلام بين يديك ولا يشتد غضبك على عبدك
لانك مثل فرعون سال سيدي عبيده وقال هل لكم اب او اخ فقلنا لسيدنا ان لنا ابا شيخا ولنا ابنا صغيرا
ولد على الكبر وان اخاه مات وهو الباقي وحده لامه وابوه يحبه فامرت عبيدك ان تهبطوا به الى حتى

نفلج

+ medio dia
تطاول
alargar
+ guardo + Renbimyento potestate
+ yelta
+ yantarna
+ aya piedad
+ commoueri ad misericordia
+ Bonardia
+ deleytar dar plazer
+ trofeos
كاسى
+ Retribuite
معاذ
+ bye auctura dos innocens
+ Rafegaro
+ bebe vos
نفلج
ان نعتذر

أعرفه وأعنى به فقلنا لسيدنا ما يقدر الغلام على مفارقة أبيه لانه ان فارقه أبوه توفي فقلت لعبيدي لانه ان لم يهبط
أخوكم الاصغر معكم فلا تعودوا تقابلوا وجهي فلما مضينا الى عبدك أبينا فأخبرناه بقول سيدنا قال لنا عبدك
أبونا ارجعوا فامتاروا لنا شيئا من بر فقلنا انا لا نقدر على ان نهبط الا ان يهبط أخونا الاصغر معنا لانا لا نقدر على
مقابلة وجه الرجل ان لم يكن أخونا الاصغر معنا فقال لنا عبدك أبونا انتم تعلمون ان امرأتي ولدت اثنين فخرج
واحد من عندي فقلت انه قتيل قتلا ولم أعاينه الى يوم الناس هذا وتحملون هذا ايضا من عندي فيعرض له ضر فتنزلون
بشيبتي في حزن وشر الى القبر والان اذا انا جئت الى عبدك أبينا وليس الغلام معنا ونفسه حبيسة بالبد
كنفسه فاني اعلم ان الغلام ليس معنا يموت فيهبط عبيدك شيبة أبينا بالشقا والحزن الى القبر لان عبدك ضمن + amada
الغلام لأبينا وقلت له ان لم آتك به فاني أخطئ الى أبي جميع الأيام فالان فليبق عبدك بدل الغلام عبدا لسيدي وليصعد
الغلام مع اخوته لانه كيف أصعد الى أبي وليس الغلام معي لعلي لا أعاين الشر الذي ينزل بأبي فلم يقدر يوسف على
الصبر امام الوقوف بين يديه فأمر باخراج جميع من كان عنده ولم يبق عنده احد حيث ظهر يوسف لاخوته فرفع
صوته فبكا فسمع المصريون فأخبروا بيت فرعون وقال يوسف لاخوته انا يوسف أخوكم أفي الحياة هو
أبي بعد ولم يقدر اخوته على اجابته لانهم دهشوا فقال يوسف لاخوته ادنوا مني فدنوا منه فقال لهم انا يوسف
أخوكم الذي بعتموه من المصريين والان فلا تحزنوا ولا يشق ذلك عليكم بيعكم اياي الى ما هاهنا لان الله
أرسلني امامكم لاعد لكم القوت لان الجوع منذ اثنتي سنتين وبقيت خمس سنين اخر لا يكون فيهن زارع
ولا حاصد فأرسلني الله امامكم لاصير لكم طايفة ولاخلصكم واستنقذكم لتحيوا وتنتشروا على + librar
الارض والان فلستم انتم بعثتموني الى ما هاهنا بل الله ارسلني وجعلني أبا لفرعون وسيدا لجميع بيته و
مسلطا على جميع ارض مصر فاصعدوا الى أبي وقولوا له هكذا يقول ابنك يوسف ان الله جعلني
سيدا على جميع مصر فاهبط الي ولا تتأخر وانزل ارض جسان وكن قريبا مني انت وبنوك وبنو بنيك وغنمك
وبقرك وجميع مالك وأقوتك هنالك لان الجوع ثابت على الارض خمس سنين اخر لئلا تهلك انت واهل
بيتك وكل مالك وهذه أعينكم وعين اخي بنيامين تبصر ان فمي المكلم لكم مشافهة واخبروا ابي بجميع كرامتي ووقاري
في ارض مصر وبجميع ما رأيتم واسرعوا واهبطوا بأبي الى ما هاهنا واعتنق اخاه بنيامين وبكى والتزمه
ايضا بنيامين وبكا وقبل جميع اخوته وبكى عليهم وبعد ذلك كلمه اخوته فبلغ فرعون وقيل له ان اخوة
يوسف قد أتوا فسر بذلك فرعون وعبيده وقال فرعون ليوسف قل لاخوتك ان يفعلوا هكذا اوقروا حوايجكم
ميرة وانطلقوا بها الى ارض كنعان واقبلوا بأبيكم واهل بيوتاتكم واتوني فاخولكم خيرات جميع ارض مصر
وخصبها وكلوا خصب الارض وانت المسلط فأمر اخوتك ان يفعلوا هذا الفعل احملوا من ارض مصر
عجلا لنسايكم وحشمكم واحملوا ابيكم واقبلوا ولا تشفق اعينكم على امتعتكم لان خيرات مصر وخصبها
هو لكم

الاصحاح الثاني والثلاثون من السفر الاول

ففعل بنو اسرائيل هكذا
كما امر فرعون ودفع يوسف عجلا عن امر فرعون وزودهم ايضا زادا للطريق وخلع على كل امرء منهم
خلعة فأما بنيامين فاجازه بثلاث مائة مثقال فضة وخلع عليه خمس خلع وبعث الى ابيه مثل ذلك ايضا وعشرة
حمير موقورة من خيرات ارض مصر وعشر اتانات موقرة من البر والخبز وزوده لابيه للطريق وارسلهم
وانطلقوا وتقدم اليهم وقال لهم لا تغضبوا فيما بينكم في الطريق فصعدوا من مصر واتوا ارض كنعان
الى يعقوب ابيهم فاخبروه وقالوا له ان يوسف بعد في الحيوة وهو المسلط على جميع ارض مصر فشك في نفسه
وتهاون بكلامهم لانه لم يصدقهم فاخبروه بجميع الكلام الذي كلمهم به يوسف فرأى يعقوب العجل الذي بعث

تنتعش

مو
أيد .1. fortis

بها يوسف لحمله عليه فانطلق من كان وانكر اليه وقال قبل الموت فمضى اسرائيل وجميع ما له واتا بير السبع وقرب
قربانا لاله ابيه اسحاق وكلم الله اسرائيل في الرؤيا وقال له يا يعقوب يا يعقوب فقال ها انا فقال له اني انا ايل العلي
اله ابيك لا تخف لتهبط الى مصر لاني اجعلك هنالك شعب عظيم انا انزل معك وانا اصعدك ويوسف يضع يده
على عينيك فنهض يعقوب من بير السبع وحمل بنو اسرائيل يعقوب ابيهم وحشمهم ونساءهم على العجل
الذي بعث فرعون لحمله وساقوا انعامهم ومواشيهم التي استفادوها بارض كنعان فاتوا مصر يعقوب
وجميع نسله معه وبنوه وبنو بنيه وبناته وبنات بنيه وادخل الى مصر كل نسله وهذه اسماء بني اسرائيل الذين
دخلوا مصر يعقوب وبنوه بكر يعقوب روبيل وبنو روبيل حنوخ وفالو وحصرون وكرمي وبنو شمعون يموئيل
ويامين واوهد وياخين وصاحار وشاول ابن الكنعانية وبنو لاوي جرشون وقاهات ومراري وبنو يهودا
عير واونان وشيلا وفيرص وزرح فتوفي عير واونان بارض كنعان وكان بنو فيرص حصرون وحامول وبنو
يساخار تولاع وفوا وايوب وشمرون وبنو زبلون سارد وايلون وياحليل هؤلاء بنو ليا المولودين ليعقوب
بفدان ارام ودينا ابنته جميع عدد بنيه وبناته ثلاثة وثلاثون نفسا وبنو جاد صفيون وحجي وشوني
واصبعون وعيري وارودي واريلي وبنو اشير يمنا ويشوا ويشوي وبريعا وسرح اختهم وبنو
بريعا حابر وملكيل هؤلاء بنو زلفا التي اعطى لابان ليا ابنته فولدت هؤلاء ليعقوب ستة عشر انسانا وبنو راحيل
امراة يعقوب يوسف وبنيامين فولد ليوسف بارض مصر من اسنات بنت فوطيفرع حبر اون منشا وافرايم وبنو بنيامين
بالع وباخر واشبيل وجيرا ونعمان واحي وروش ومفيم وحفيم وارد هؤلاء بنو راحيل المولودين
ليعقوب اربعة عشر انسانا وبنو دان حوشيم وبنو نفتالي يحصئيل وجوني ويصر وشليم هؤلاء
بنو بلهى التي اعطاها لابان لراحيل ابنته فولدت هؤلاء ليعقوب وجميع سبعة انفس جميع الانفس الذين
خرجوا من صلب يعقوب ودخلوا معه مصر سوى نساء بني يعقوب ستة وستون نسمة وبنو يوسف
الذين ولد له بمصر انسانان جميع اولاد يعقوب الذين دخلوا مصر سبعون انسانا فقدم يعقوب يهودا ابين
يديه الى يوسف ليتلقاه بجشان واتوا ارض جشان فالجم يوسف مراكبه وصعد لتلقاء اسرائيل ابيه الى
جشان فتلقاه واعتنقه وبكا ان اعتنقه فقال اسرائيل ليوسف اتوفى الان بعد نظري اليك يا بني فانت
في الحيوة بعد فقال يوسف لاخوته وال ابيه اصعد فاخبر فرعون واقول له ان اخوتي وال ابي الذين كانوا
بارض كنعان قد اتوني والقوم رعاة غنم لانهم اصحاب مواشي وقد اتوا ببقرهم وغنمهم وكل شيء لهم
فاذا دعاكم فرعون وسالكم عن صناعتكم وعملكم فقولوا له ان عبيدك اصحاب ماشية عندنا من صبانا وحتى
الان نحن واباونا ايضا من قبل لكي تنزلوا ارض جشان لان رعاة غنم مرذولين عند المصريين فاتا يوسف
فاخبر فرعون وقال له ان ابي واخوتي وبقرهم وغنمهم وجميع ما لهم قد اتوا من ارض كنعان وها هم حالين
بارض جشان وحمل من اخوته خمسة رهط فادخلهم على فرعون فوقفوا بين يديه فقال فرعون لاخوة يوسف
ما صناعتكم فقالوا لفرعون ان عبيدك رعاة غنم نحن منذ صبانا واباونا ايضا من قبل وقالوا لفرعون
انا اتينا لنسكن هذه الارض لانه قد فرغ العشب والكلا من مراعي عبيدك وكان الجوع اشتد في ارض كنعان
فالان فامر ان ينزل عبيدك ارض جشان واخصب مواضعها فقال فرعون ليوسف ان اباك واخوتك قد اتوك
وهذه ارض مصر بين يديك فاسكن اباك واخوتك احسن ما فيها واخصبها لينزلوا ارض جشان وان كنت
تعلم ان فيهم قوم قوية ونشطة ونبهاء فولهم جميع مالي وادخل يوسف اباه يعقوب على فرعون فاقامه
بين يديه فدعا يعقوب لفرعون ان يبلغ حياته مائة سنين وثلاثون سنة وان سنين حياته ناقصة قليلة

allegarmi

نسمة .1. persona
+ tela
صبا .1. infantia
من
+ assentados
+ hobres
+ yerua
+ Remoldo
+ hizo enfrenar
+ lo mas fertil
+ diligen
y fortaleza

ولم تبلغ سني حياة اباءي في أيام حياتهم فبارك يعقوب فرعون وخرج من بين يدي فرعون فاسكن يوسف يعقوب اباه واخوته
وأعطاهم وراثة في أرض مصر في الخصب من الارض واحسنها في ارض رعمسيس كما امر فرعون فعال يوسف اباه واخوته وجميع
ال ابيه بالميرة على قدر الحشم ولم تكن ميرة على وجه الارض كلها لان الجوع اشتد جدا فخربت جميع ارض مصر وارض كنعان بالجوع

الاصحاح الثالث والثلاثون من السفر الاول

فصار يجمع ليوسف كل الورق الفضي في أرض مصر وارض كنعان وذلك ثمن البر الذي كانوا يبتاعونه فادخل يوسف
الورق الى بيت مال فرعون وبعد الورق من ارض مصر وارض كنعان فاتا جميع المصريين الى يوسف وقالوا اعطنا من القمح
حاجتنا لنحيا ولا نموت لان اوراقنا قد نفدت فقال لهم يوسف اجمعوا الي مواشيكم فاني اعطيكم بجميعها القوت
بمواشيكم ان كانت الاوراق قد نفدت فاتوه بمواشيهم فاعطاهم يوسف من الميرة بخيلهم ومواشي الغنم ومواشي البقر والحمير
وقاتهم في سنتهم تلك بجميع مواشيهم فانقضت تلك السنة واتوه في السنة الاخرى وقالوا له لسنا نكتم سيدنا امرنا
لان جميع اوراقنا ومواشينا قد صارت عند سيدنا ولم يبق بين يدي سيدنا ما خلا انفسنا وارضنا
فلم نهلك بين يديك نحن وارضنا ايضا فابتعنا وارضنا بالطعام فنكون نحن وارضنا عبيدا لفرعون
واعطنا البذر فنحيا ولا نموت ولا تعود الارض وحشة فابتاع يوسف لفرعون جميع ارض مصر لان
المصريين باعوا كل امرئ منهم روضته لان الجوع اشتد بهم فصارت الارض لفرعون فنقل الشعب من مدينة وحواضرها
من اقاصي تخوم مصر الى اقاصيها ما خلا ارض الاحبار فانه لم يبتعها لانه كان يجري على الاحبار وظيفة ونزلة
من عند فرعون وكانوا ياكلون نزلهم الموظفة لهم من قبل فرعون ولذلك لم يبيعوا ارضهم فقال يوسف للشعب
فاني قد ابتعتكم اليوم وارضكم لفرعون وها انا اعطيكم البذر لتزرعوا في الارض فاذا جاءت الاغلال فاعطوا
فرعون الخمس منها ويكون لكم للزراعة اربعة اخماس ومما تاكل انتم ومن في بيوتاتكم ولطعام ماشيتكم حشمكم
فقالوا قد احييتنا فلنظفر من سيدنا برافة ورحمة ونكون عبيدا لفرعون فسن يوسف هذه السنة على
ارض مصر الى يوم الناس هذا فصار الخمس لفرعون ما خلا ارض الاحبار فانها لم تكن لفرعون فسكن اسرايل
ارض مصر وارض جشان فحصلوا فيها واعتزوا فيها وكثروا وانتشروا ونموا جدا وعاش يعقوب في ارض
مصر سبع عشرة سنة وكانت جميع ايام حياة يعقوب مائة سنة وسبعا واربعين سنة ودنت ايامه وفاته فدعا اسرايل
فدعا يوسف ابنه وقال له ان ظفرت منك برحمة ورافة فضع يدك تحت فخذي حتى استحلفك بالله وانسم
عليه به وانعم علي بالنعمة والقسط ولا تقبرني في مصر واضجعني مع ابائي واحملني من مصر واقبرني في مقبرتهم
فقال يوسف انا افعل كقولك فقال له احلف لي فحلف له فسجد اسرايل على عصاه وسجد فلما كان بعد هذا الا
قاويل بلغ يوسف ان اباه قد مرض فانطلق فاخذ معه منشا وافرايم فبلغ يعقوب وقيل له ان ابنك قد اتاك
فتقوى اسرايل وجلس على اريكته فقال اسرايل ليوسف ان الله الاه المواعيد اعتلن لي بلوزة التي بارض
كنعان فباركني وقال لي ها انا امدك واكثرك واجعلك ابا لجميع الشعوب واعطي نسلك من بعدك
هذه الارض ميراثا الى الابد فالان ابناك اللذان ولدا لك في ارض مصر قبل اتياني الى ارض مصر هما لي افرايم
ومنشا يكونان لي وفي ارثي مثل روبيل وشمعون فاما البنون الذين تولدهم لك بعدهما فليكونوا لك يدعون
باسم اخوتهم في وراثتهم واما انا فاني كنت مقبلا من فدان ارام توفيت على امك راحيل في ارض كنعان في الطريق
وكان بيني وبين الدخول الى افراث بعد مسيرة قدر ميل من الارض فدفنتها هناك في طريق افراطا وهي بيت
لحم فنظر اسرايل الى ابني يوسف فقال من هذان فقال له يوسف هذان ابناي اللذان رزقني الله
ها هنا فقال ادنهما مني حتى ابركهما وكانت عينا اسرايل قد ثقلتا لكبر سنه ولم يكن يقدر على

بموابتكم

نموا

وراثة — + es destruida — + q le hallaua de — ألفي — + y le ha de emedar — مواشيكم — por tras bestias — خوا — + vazie de — + sacerdotes & pinnas — + os he coprado — + vinificaste nos & ganaremos — + lomos e espaldas — محمد — + reaforçó de los muslos q le dize — ورفعن

llenaua — camellos — + dar Re

mostrome — apalpolos — allegolos

انظر بعيناه فادناهما منه فاحتضنهما واعتنقهما وقال اسرايل ليوسف ما كنت ارجوا النظر الى وجهك فقد اراني
الله نسلك ايضا فنحاهما عن ركبتيه فخرا بين يديه ساجدين على الارض فقدم يوسف بنيه الى ابيه فاخذ افرايم
بيمينه وهو شمال اسرايل ومنشا على شماله وهو يمين اسرايل فادناهما منه فمد اسرايل يمينه فوضعها
على راس افرايم وهو الاصغر ووضع شماله على راس منشا خالف بيديه لان منشا كان البكر فبارك
يعقوب يوسف ابنه وقال اللهم الذي ارضاه ابواي ابرهيم واسحق اللهم الذي قاتني منذ صباي الى يوم
انا اس هذا الملاك الذي خلصني من كل سوء يبارك الغلامين وليدعا اسمي عليهما واسم ابواي ابرهيم واسحق وليكثرا
وليمتليا على الارض فنظر يوسف ان اباه قد وضع يده اليمنى على راس افرايم فساءه ذلك فجعل يدعم يد ابيه
ليزيلها عن راس افرايم فيضعها على راس منشا فقال يوسف لابيه ليس هكذا يا ابتي بل هو البكر فضع يمينك
على راسه فابى ذلك ابوه وقال انا عارف يا بني هذا انا عارف وهذا ايضا يكون لشعب عظيم ويشرف ايضا
وبعد ان اخوه الاصغر يكون اعظم منه ويمتلي الشعوب من نسله فباركهما في ذلك اليوم وقال بك يبارك
اسرايل ويقولون جعلك الله مثل افرايم فقدم افرايم على منشا فقال اسرايل ليوسف ها انا متوفى ويكون الله بنصركم
وعونه معكم ويردكم الى ارض ابايكم وها انا قد فضلتك على اخوتك بسهم من الارض التي غلبت عليها في الاموريا

من الاصحاح الرابع والثلاثون من السفر الاول

في دعا يعقوب لولده واخبارهم اياهم بما يكون من امرهم

ثم ان يعقوب دعا بنيه
وقال لهم اجتمعوا الي لاني اخبركم ما هو كاين من امركم في اخر الايام اجتمعوا واسمعوا يا بني يعقوب اسمعوا الى
اسرايل ابيكم يا روبيل انت بكري وقوتي وراس جزايي وعوني كايقا في الحمولة وكايقا في العز والمنعة غويت مثل
الما فلا تمكث اذ صعدت الى مضجع ابيك حقا لقد نجست مضجعي وتناولته شمعون ولاوي اخوان اوعيا
غضبا وكادا كبيرا وصرا في انفسهما وايارا به شر الى يطلع عليه نفسي فلا يرتى اجتماعهما عن كرامتي
لانهما قتلا الرجال بغضبهما واقتيا وهدما بحفيهما الحصون فاخزى الله غضبهما اما اشد وحقدهما
ما اقبحه واغلظه ساجزيهما فانزعهما في يعقوب واشتتهما في اسرايل يا يهوذا اياك يحمد اخوتك
تنحا لا يزيك على رقاب اعدايك يسجد لك بنو ابيك شبل الليث يهوذا من القتل نجوت يا بني ربض وهجع مثل
الهزبر ومثل شبل الليث ومن الذي يبعثه عن فريصته لا يعدم سبط يهوذا ملك مسلك وامتحان نبيه
من نسله حتى ياتي الذي له الملك واياه يرتجي الشعوب يربط بالحبلة جحشه وبغصنها ابن جونته
يغسل بالخمر لباسه ويصبغ بعصير العنب رداه عيناه اشد شهولة من الخمر واسنانه اشد بياضا من اللبن
زبلون يسكن على شطوط البحر فانه على احسن المواضع للسفن ويصير نحوه الى صيدا انساكار فهو رجل
جبار رابض بين الازقة والطرق فراى ان محلة حسنا وارض ذات ثمار فطاطا راسه للكرى فادى الجزية
والخراج فهذا يحكم على شعبه كاحد اسباط بني اسرايل يصير دان ثعبانا على فارعة الطريق وافعى
على السبل تلدغ الفرس في عقبه وتنكس راكبه على ذنبه رجوت خلاصك يا رب جاد يخرج في الجيش
وفي قفوا الاثر اشير ارضه طاحية وهو يعطي الملوك نعمتان نفتالي بيسر مسرع يجيب بالسلامة
والامن الفترية والمعادة يوسف ابن الشريف والتثبيت تمتد العين اليه كما تمتد الى بنات وتنير
يصعد في صور مارود وكثرو وحسده سادة الجنود فاثبت بالعز قوسه ونزع عنه رايم بريد عز
الانتقام من اخوته وذلك من يدي عز يعقوب ومن اسمه راعي صخرة اسرايل اله ابيك ينصرك ويوتيك
والله المتواعين يباركك ويكافيك بروتيك بركات السماء من فوق بركات غلات من الارض التي تكون في ما تحت

جونته — غويت — حفيهما — هواكما
فريصة

los femures — embidiole — delos prometimientos — ampara

+ arredro; + de peces; + yo emendarepa; + rallad pa oyr; + compaña del llenamiento; + defendisme; + fuiste engañado; + no dé lo supe; + acebedo; + guerra; + poner diversidad; + afferhama; + Refundar; + caridad; + lugar de Reposo; + escogidos

+ multiplicarse; + amigos; + osadía; + cartearo; + guardaron; + duro; + fedora; + moxto; + riberas; + mançebos; + mordira; + para rrer; + guardia

arabanj / fin — lenatek — arneses o armaduras — tempranas

البكرية بركات الزرع والضرع والرحمة يا بني بركات أبيك لك كثيرة وقد فاقت بركات آبائي إلى رجا منتهى الدنيا وفناها
فتكون هذه البركات على رأس يوسف وعلى رأس اكليل اخوته ۞ بنيامين ذيب أمعط خاطف يأكل النهب بالغداة
ويفرق عند تآصيل ما يفترس فجميع أسباط بني اسرائيل هؤلاء الاثنا عشر هذا ما أخبرهم به يعقوب أبوهم فنبأ لهم
بذلك وبارك عليهم وبارك كل امرئ منهم على قدره ثم قال أنا هم أوطاني وقال لهم إني أنتقل إلى شعبي فادفنوني
إلى جانب أبي في المغارة التي في حقل عفرون الحيثاني في المغارة التي في الروضة المضاعفة إلى جانب ممري في أرض
كنعان التي ابتاعها ابرهيم روضة من عفرون الحيثاني وراثة للمقبرة هنالك دفن ابرهيم سارة خليلته و
وفيها دفن اسحق ربقا زوجه وهناك دفنت ليا الروضة المبتاعة والمقبرة التي فيها من بني حيث فلما
فرغ يعقوب من وصيته لبنيه بسط رجليه على أريكته ومرض ومات ونقل إلى شعبه فوقع يوسف على وجه
أبيه فبكا عليه وقبله فأمر يوسف عبيده الأطباء بتحنيط أبيه فحنطه الأطباء اسرائيل وتمت له أربعون
يوما وكملت أيام نوحه فقال يوسف لآل فرعون إن كنت وجدت منكم برحمة فاذكروا فرعون أن أبي
حلفني وأقسم علي وقال لي ها أنا أتوفى فاقبرني في القبر الذي ابتعته في أرض كنعان فأذن لي حتى أصعد
فأقبر أبي وارجع فقال له فرعون اصعد فاقبر أباك كما أقسم عليك فصعد يوسف ليقبر أباه وصعد معه
جميع عبيد فرعون وأشياخ بيته وجميع أشياخ أرض مصر وجميع أهل بيت يوسف وصعد معه إخوته وآل أبيه
فأما حشمهم وبقرهم وغنمهم فخلفوا بأرض جشن وأصعد المراكب والفرسان أيضا فصار في عسكر
عظيم منيع عظيم فأتوا إلى البيدر الذي في عبر الأردن فرثوا هنالك وناحوا نوحا عظيما مرا جليلا وبكا
على أبيه سبعة أيام فنظر سكان الأرض الكنعانيين إلى المناحة والنوح في بيدر أطاد فقالوا إن
هذا المناحة عظيمة للمصريين ولذلك سمي اسم ذلك الموضع نابل مصرايم الذي هو في عبر الأردن وفعل بنو
اسرائيل كما أمرهم وحملوه وانطلقوا به إلى أرض كنعان فدفنوه في المغارة التي في الروضة المضاعفة التي ابتاعها
ابرهيم وراثة للمقبرة من عفرون الحيثاني وهو أمام ممري فآب يوسف راجعا إلى أرض مصر هو واخوته وجميع
من صعد معه في دفن أبيه ومن بعد دفنه أباهم نظر اخوة يوسف أن أباهم قد توفي ففزعوا وقالوا لعل
يوسف أن يعادينا ويكافئنا ولعله يكافينا على جميع الشر الذي ارتكبناه منه فدنوا من يوسف وقالوا له
إن أباك أوصى قبل وفاته وقال هكذا تقولوا ليوسف أطلب إليك أن تعفو جهل اخوتك وعن خطاياهم في ارتكابهم
الشر منك فالآن أطلب إليك أن تعفو عن ذنب عبيد إله أبيك فبكا يوسف لما قالوا ذلك فدنا اخوته وخروا
بين يديه سجدا وقالوا له هذا نحن عبيدك فقال لهم يوسف لا تخافوا لأني تحت بر الله أما أنتم فهممتم
في شر وصيره الله إلى الخير كما يفعل في يومنا هذا بأن أحيا شعبا عظيما والآن فلا تخافوا
عليكم أنا أقوتكم وحشمكم فعزاهم وملأ قلوبهم وسكن يوسف بمصر هو وجميع آل أبيه وعاش يوسف
مائة سنة وعشر سنين فرأى يوسف ولد ولد بني افرايم وبني ماخير بن منشا ولدوا في حجر يوسف
فقال يوسف لإخوته إني أتوفى والله سيفتقدكم ويصعدكم من هذه الأرض إلى الأرض التي أقسم بها لابرهيم
واسحق ويعقوب فاستحلف يوسف بني اسرائيل وقال إن الله سيفتقدكم فاصعدوا عظامي معكم فتوفي ابن
مائة سنة وعشر سنين فحنطوه ووضعوه في تابوت في أرض مصر // تم السفر الأول من التوراة بحمد الله تعالى //

أول السفر الثاني من التوراة وهو خروج بني اسرائيل من مصر
وعدد الشموت — exodus

بسم الله
وهذه أسماء بني اسرائيل الذين دخلوا مصر مع يعقوب دخل كل امرئ

دار

منهم بنيته روبيل وشمعون ولاوي ويهوذا الذين خرجوا من صلبه سبعون نفسا ويوسف كان بمصر فتوفي يوسف
واخوته وجميع ذلك الحقب وبنو اسرآيل نموا وولدوا وكثروا واعتزوا جدا جدا وامتلات الارض منهم فملك مصر ملك جديد
لم يكن يعرف يوسف فقال لشعبه هذا شعب بني اسرائيل اكثر واعز منا اسمعوا نحتال لهم قبل ان يكثروا ولعله ان نزل بنا
الحرب فيزيدوا هم ايضا مع اعدائنا فيحاربوننا ويبيدون خضرتنا عن جديد الارض فولى عليهم ولاة ذوي فظاظة وقساوة
ليتعبوهم وبنوا وجعلوا يبنون قرى الخيزان لفرعون واهراء ابيثوم وعمسيس وليشة تعبدهم ليهزوهم انهم ايضا نموا
كانوا يزدادون كثرة ويعتزون دائما واشتد غمهم وحزنهم لسبب بني اسرائيل وكان المصريون يعتبرون بني اسرائيل بشرة
قساوة ويمرون حياتهم بالكد الصعب الشديد بالطين وعمل اللبن وفي كل عمل الحقل وكان تعبدهم اياهم في جميع ما
استعملوا بالعنف والفظاظة والقساوة فقال ملك مصر للقابلتين العبرانيتين اللتين تسمى احديهما بوعا والاخرى شعرا
وامرهما اذا انتما قبلتما العبرانيات بان تنظرا اذا اسقط الولد فان كان ذكرا فاقتلاه وان كانت انثى فاستبقياها
فاتقتا القابلتان الله ولم تفعلا ما امرهما ملك مصر وجعلتا تحييان الغلمان فدعاهما ملك مصر القابلتين وقال
لهما ما بالكما جاوزتما امري واحييتما الغلمان فقالتا لفرعون ان العبرانيات لسن كالمصريات لان هن قوابل
ويلدن قبل ان تدخل القابلة عليهن واحسن الله الى القابلتين بصنيعهما هذا وكثر الشعب وعز جدا ولما اتقتا
القابلتان الله انماهما وجعل لهما بيوتا فامر فرعون الشعب وقال كل غلام يولد فالقوه في النهر وكل جارية
فاستبقوها وانطلق رجل من ال لاوي فتزوج اخرى بنات لاوي فحملت المراة وولدت ابنا فراته حسنا جدا فغيبته
ثلاثة اشهر ولم تقدر ان تغيبه اكثر من ذلك فاخذت تابوتا من خشب الساج فطلته بالقار ووضعت فيه الغلام ووضعته
في الضحضاح على شاطي النهر ووقفت اخته من بعيد لتنظر ما يكون من امره فخرجت بنت فرعون لتغتسل في النهر وكان
جواريها يتمشين على الشاطي فنظرت الى التابوت في المخاضة فارسلت جواريها فاتينها به ففتحته فرات الغلام
واذا انه يبكي فرحمته وقالت هذا من بني العبرانيين فقالت اخته لابنة فرعون هل اذهب فادعو لك ظئرا
من العبرانيات ترضع هذا الغلام فقالت لها بنت فرعون انطلقي فانطلقت الفتاة فدعت ام الغلام فقالت لها ابنة
فرعون خذي هذا الصبي وارضعيه وانا اعطيك اجرك فاخذت المراة الغلام فارضعته فشب الغلام فاتت به ابنة
فرعون فتبنته فسمته موسى وخرج الى اخوته فنظر الى ذلهم فراى رجلا مصريا يضرب رجلا عبرانيا من اخوته بني اسرائيل
فالتفت يمينا وشمالا فلم ير احدا فقتل المصري ودفنه في الرمل فخرج يوما اخر فاذا هو برجلين عبرانيين يختصمان
فقال للمسيء منهما ما بالك تضرب اخاك فقال له من جعلك علينا حاكما او قاضيا تريد تقتلني كما قتلت ذلك المصري امس فعرف
موسى وقال في نفسه فشا هذا الامر وبلغ هذا الامر فرعون فاراد قتل موسى فهرب موسى امام فرعون وانطلق الى مدين وجلس
على عين الماء وكان لحبر مدين سبع بنات وكن ياتين فيخرجن الى الماء فيملين الحياض ليسقين غنم ابيهن وكان الرعاة
ياتون فيطردونهن فقام موسى فخلصهن واستقى غنمهن فلما نزلن الى رعويل ابيهن فقال لهن ما بالكن اسرعتن
اتيتن اليوم فقلن له رجل مصري خلصنا من ايدي الرعاة واستقى لنا الماء وسقى لنا غنمنا فقال لبناته واين هو
لم تركتن الرجل انطلقن فادعينه لياكل عندنا خبزا فاعجب موسى ان يسكن عند ذلك الرجل فزوج موسى على ذلك الرجل
وزوجه صفورا ابنته فولدت ابنا فسماه جرشون لانه قال اني كنت ساكنا في ارض غريبة وولدت ايضا لموسى
ولدا اخر فسماه اليعازر وقال ان اله ابائي اعانني وخلصني من يد فرعون وكان من بعد ايام كثيرة ان مات ملك مصر فتنهد
بنو اسرائيل من شدة تعبدهم بصلواتهم فسمع الله صلاتهم وعرف الله تعبدهم وسمع الله ضجيجهم وذكر عهده
مع ابرهيم واسحق ويعقوب وابصر الله بني اسرائيل وعرفهم

تم الاصحاح الثاني من السفر الثاني

generaçion
guerrear
hazer arte
multiplicaron
grave
soberbia
obstetrices
traspassastes
dado
rama
debatia
tierra
por ventura
engaños
clamores

arder — oreb — fin hueg

وكان يرعى موسى غنم يثرون ختنه حبر مدين فساق غنمه الى البرية واتى الى حوريب جبل الله فتراءى له ملاك الرب بلهب
النار من جوف العوسج فراى العوسج يشتعل فيه النار ولم يكن العوسج يحترق فقال موسى اعدل وانظر الى هذه الرويا العظيمة
ما بال العوسج لا يحترق فراى الرب انه قد عدل لينظر فدعاه الله من جوف العوسج وقال موسى يا موسى فقال ها انا فقال لا
تدن الى ههنا انزع نعليك عن رجليك لان المكان الزي انت فيه واقف هو مكان طاهر وقال الله انا اله ابايك اله ابرهيم اله اسحق اله يعقوب
فغطى موسى وجهه لانه جزع من ان ينظر نحو الرب وقال الرب اني قد رايت ذل شعبي بمصر وسمعت ضجيجهم الزي من غضب
عمالهم عارف بدايهم ونزلت لاخلصهم من ايدي المصريين وان اصعدهم من تلك الارض الى ارض واسعة صالحة ارض تغل السمن
والعسل ارض الكنعانيين والحيثانيين والاموزانيين والفرزانيين والحاوانيين واليابوشانيين والان صوت ضجيج بني اسرايل
قد ارتفع الي ورايت غم المصريين بهم فهلم الان حتى ارسلك الى فرعون واخرج شعبي بني اسرايل من مصر فقال موسى
لله من انا حتى انطلق الى فرعون واخرج الى بني اسرايل من مصر فقال الله له انا اكون معك وهذه لك اية اني ارسلتك اذا
انك اذا اخرجت الشعب من مصر يعبدون الله في هذا الجبل فقال موسى لله ها انا انطلق الى بني اسرايل فاقول لهم الرب
اله ابايكم ارسلني اليكم فيقولون لي ما اسمه ما الزي اقول لهم فقال الرب لموسى اهيه اشر اهيه قل هكزا لبني اسرايل
اهيه ارسلني اليكم وقال الله ايضا لموسى هكزا قل لبني اسرايل الله ربكم ورب ابايكم اله ابرهيم اله اسحق اله يعقوب
ارسلني اليكم هزا اسمي الى الابد وهزا ذكري الى حقب الاحقاب انطلق واجمع اشياخ بني اسرايل وقل لهم الرب اله ابايكم اله
ابايكم اعتلن لي اله ابرهيم واله اسحق ويعقوب يقول لكم لقد ذكرتكم وذكرت ما صنع بكم بمصر ورايت اخراجكم من
تعبد اهل مصر الى ارض الكنعانيين والحيثانيين والاموزانيين والفرزانيين والحوانيين واليابوشانيين والى الارض
التي تغل السمن والعسل ويسمعون منك وتدخل انت واشياخ بني اسرايل الى ملك مصر وتقولون له الرب اله العبرانيين قد
ظهر لنا فننطلق الان مسيرة ثلاثة ايام في البرية وتذبح الذبايح لله ربنا وانا اعلم ان ملك مصر لا يدعكم
تخرجون وليس تعدا من يده المنيعة فامد يدي واضرب المصريين بجميع العجايب التي احدثها فيهم ومن بعد
ذلك يرسلكم واجعل للشعب في اعين المصريين رافة ورحمة فاذا انطلقتم فلا تنطلقوا فارغين بل تستعير
المراة منكم من جارتها وساكنة بيتها حلي ذهب وفضة وكسوة والبسوا بنيكم وبناتكم واخربوا اهل مصر
فاجاب موسى فقال انهم لا يصدقوني ولا يقبلون قولي لانهم يقولون لم يتراءى لك الرب فقال له الرب ما هزا
الزي في يدك فقال هي عصاي فقال القها على الارض فالقاها على الارض فصارت ثعبانا فهرب موسى منه وقال
الرب لموسى مد يدك فخذ بذنبه فمد يده فامسكه فتحول في يده عصا لكي يصدقوا ان الله اله ابرهيم قد
تراءى لك اله ابرهيم اله اسحق اله يعقوب وقال الرب لموسى ادخل يدك في جيبك فادخل يده في جيبه
ثم اخرجها فاذا هي بيضا مثل الثلج فقال له الرب اردد يدك في حضنك فرد يده في جيبه ثم اخرجها
من جيبه فاذا هي مثل جسده فان هم لم يومنوا ولم يسمعوا بالاية الاولى فانهم سيومنون ويسمعون بالاية
الاخرى فان لم يومنوا بالايتين ولم يسمعوا قولك فخذ من ما النهر فاصببه على الارض والما الزي تاخذ
من النهر يصير دما في اليبس فقال موسى للرب اطلب اليك يا رب لست رجلا ناطقا منذ امس واول
امس ومن الوقت الزي كلمت فيه عبدك لاني اثقل المنطق عسر اللسان فقال له الرب من الزي خلق
المنطق للناس او من الزي خلق الاخرس والاصم والبصير والمكفوف اليس انا الرب الزي خلقته ذلك
فالان فانطلق وانا اكون مع فيك واقفك ما تنطق به فقال له موسى اطلب اليك يا رب ارسل
في هزه الرسالة غيري فاشتد غضب الله على موسى وقال له وهزا هارون اخوك اللاوي قد علمت انه
ناطق لبيب وهو ايضا سينطلق فيراك ويشتد فرحه بك واخبره بالامر ولقنه بكلامي والق الكلام

emperimiento en fermedad — a den soy yo — verable lebra ... se sigue — Innouve hace novedad — baldios — pedir prestado joyas — seno — seno tal... — desde ayer — cereoso con pesado en la postre otros tartamudo — dador — enseñarte

Interprete

وانا على فيك وفيه ورافقا معكما واعلمكما ما تصنعان وهو يكلم الشعب عنك ويكون هو لك فما وانت تكون سيدا
وتدبيرا وخذ بيدك هذه العصا التي تصنع بها الايات فرجع موسى منطلقا الى يثرون ختنه وقال له اني راجع الى اخوتي بمصر
وناظر هل هم احياء بعد فقال يثرون لموسى انطلق واشرا مسلما

الاصحاح الثالث من السفر الثاني

وقال الرب لموسى بمدين انطلق راجعا الى مصر لان الرجال الذين
كانوا يطلبون نفسك قد هلكوا جميعا فانطلق موسى بامراته وابنيه وحملهم على حمار والتفت راجعا الى مصر واخذ
بيده عصا الرب وقال الرب لموسى اذا رجعت منصرفا الى مصر انظر الى كل الايات التي جعلتها على يديك فاصنعها امام
فرعون وانا اقسي قلبه فلا يرسل الشعب وقل لفرعون هكذا يقول الرب ابني بكري اسرايل قلت لك ان ترسل
ابني كي يعبدني وان ابيت ان ترسله فاني قاتل ابنك بكرك فلما صار موسى في الطريق في المبيت
لقيه الرب واراد قتله فاخذت صفورا حجرا من حجر المرو فختنت به غرلة ابنها واخذت برجله وقالت
انت لي اليوم ختن الدم فعند ذلك تركه وانما عنت بختن الدم الختان فقال الرب لهرون اخرج
فتلقى موسى اخاك في القفر فخرج فلقيه بجبل الله حوريب فعانقه وقبله فاخبر موسى هارون
بجميع قول الرب الذي ارسله فيه وما امره به من الايات فانطلق موسى وهرون فجمعوا جميع اشياخ بني اسرايل
فقص عليهم هارون جميع ما قال الرب لموسى وصنع جرايح وايات قدام الشعب فامن الشعب وسمعوا ان الرب
قد ذكر بني اسرايل وانظر الى خضوعهم فخر الشعب وسجدوا لله ومن بعد هذا دخل موسى وهرون
وقالا لفرعون هكذا يقول الرب رب بني اسرايل ارسل شعبي يحجون الي في القفر فقال فرعون من الرب حتى
اطيعه بان ارسل بني اسرايل لا اعرف الرب ولا ارسل بني اسرايل فقالا له ان الرب اله العبرانيين اغتلى لنا
فننطلق مسيرة ثلاثة ايام في القفر ونذبح الذبايح لله ربنا لكي لا ينزل بنا الحرب والوبا فقال لهما
ملك مصر ما بالكما يا موسى وهرون تبطلان الشعب من عملهم انطلقا الى عملكما وقال لهما فرعون ان شعب الارض
كثير وانما تبطلانهم عن عملهم فامر فرعون في يومه ولاة الشعب وكتبتهم وقال لهم لا تعودوا ان تعطوا الشعب تبنا
لضرب اللبن كما كنتم تعطونهم امس واول من امس بل دعهم ينطلقون يجمعون لانفسهم التبن وخذوهم بحساب اللبن على
ما كنتم تاخذونهم امس واول من امس ولا تنقصوهم شيا فانهم لبطالون ولذلك يضجون ويقولون ننطلق فنذبح للرب
الهنا ولتشتد العمل على الرجال حتى يهتموا به ولا يهتموا بكلام الباطل فخرج ولاة الشعب وكتبتهم فقالوا لهم هكذا
يقول فرعون لست بمعطيكم تبنا بل انطلقوا انتم فانطلقوا واجمعوا واطلبوا التبن حيث وجدتموه ولا ينقص من عملكم
شي فتفرق الشعب في جميع ارض مصر يجمع التبن فجعل ولاتهم يلحون عليهم ويقولون اكملوا العمل كما
كنتم تفرغون من حيث كنتم تعطون التبن وانه ضرب كتبة بني اسرايل الذين وكلهم عليهم ولاة فرعون وقالوا لهم
لم لا تفرغوا حساب اللبن كما كنتم امس واول من امس ايضا اليوم فاتى كتبة بني اسرايل فشكوا الى فرعون وقالوا له
ما بال عبيدك يصنع بهم هذا الصنيع ليس يعطى عبيدك تبنا ويقولون اضربوا اللبن وعبيدك يضربون ظلما وخطا في امر
شعبك فقال فرعون انتم بطالون لذلك تقولون ننطلق فنذبح للرب والان انطلقوا فاعملوا ولا تعطون تبنا وارفعوا
حساب اللبن كما كنتم ترفعون فنظر الكتبة في بني اسرايل وقالوا لهم لا تنقصون من لبنكم وقالوا لهم ارفعوا الينا تمام
كنتم ترفعون في كل يوم فلقوا موسى وهرون وهما واقفان امامهم لما خرجوا من بين يدي فرعون فقالوا لهما الله
يحكم بيننا وبينكما لانكما علينا اهجتما فرعون وعبيده حتى صيرتما عليهم بان يضع السلاح فينا فيقتلنا فرجع
موسى الى الرب وقال يا رب لم اسات بشعبك وامرتني بهم ولما ارسلتني اني ساعة اتيت فرعون فذكرت اسمك اساء
بهذا الشعب وقد شق عليهم وانت لم تخلص شعبك فقال الرب لموسى الان ترى ما اصنع بفرعون لانه سيرسلهم

أسات

pfiera
انفوذكو النبوة
x de echami de
زمى
جرح
جرايح
a fuero penn
عاقبه
x a yerro
sarrofe
x humil dad
tratto
sarrias tes

أَشْ ... دُو شَمْ

fuerte de منع defendo

y soy nombrado de تسميت

بيد منيعة وبذراع بشيرة عليه يطردهم من ارض مصر و كلم الرب موسى وقال له انا الرب الذي اظهرت لابرهيم
واسحق ويعقوب وتسميت باله القادر ولم اعلمهم اسم الرب واثبت لهم عهدي ايضا ووعدتهم ان اعطيهم ارض
كنعان وارض غربتهم التي سكنوها وقد سمعت ضجيج بني اسرائيل ايضا من تعبد اهل مصر وذكرت عهدي ولذلك
قل لبني اسرائيل اني انا الرب انا الذي اخرجكم من تعب المصريين واقبل الى الارض التي رفعت يدي ان اعطيها
لابائكم ابرهيم واسحق ويعقوب واعطيها لكم ميراثا انا الرب فقال موسى لبني اسرائيل هذه الاقاويل ولم يسمعوا
من موسى ولم يطيعوه من شدة حزنهم واشتغالهم وتعوبتهم والكد الشديد

llazer mal

الاصحاح الرابع من السفر الثاني

وكلم الرب موسى وقال له انطلق
الى فرعون ملك مصر وقل له يطلق بني اسرائيل من ارض مصر فقال موسى للرب ان بني اسرائيل ليس
يسمعوني ولا يطيعوني فكيف يطيعني فرعون وانا ارث المنطق ثقيل اللسان فكلم الرب موسى وهرون وقال لهما
واذ اسما برسالة الى بني اسرائيل والى فرعون ملك مصر ليخرجا بني اسرائيل من ارض مصر و هذه اسماء رؤسا
الى ابائهم ۝ بنو اسرائيل روبيل بكر اسرائيل حنوخ وفالو وحصرون وكرمي فهؤلاء قبايل روبيل
وبنو شمعون يموئيل ويامين واوهاد وياخين وصاحار وشاول ابن الكنعانية فهؤلاء افخاذ شمعون
و هذه اسماء بني لاوي في قبايلهم جرشون وقاهات ومراري وكانت سنو حياة لاوي مائة وسبعا
وثلاثين سنة و بنو جرشون لبنا وشمعي في قبايلهما و بنو قاهات عمرام ويصهر وحبرون وعوزيال
وكانت سنو حياة قاهات مائة سنة وثلاثا وثلاثين سنة و بنو مراري محلي وموشي فهؤلاء افخاذ بني
لاوي في قبايلهم فتزوج عمرام يوخابذ بنت عمه فولدت له هرون وموسى ومريم و كانت سنو حياة عمرام
مائة وسبعا وثلاثين سنة و بنو يصهر قورح ونافج وزكري و بنو عوزيال ميشائيل والصافان
وستري و تزوج هارون الشابات بنت عميناداب اخت نحشون فولدت له ناداب وابيهو والعازار
وايثمار و بنو قورح اسير والقانا وابياساف هؤلاء قبايل و العازار بن هرون تزوج بامراة من بنات فوطيال
فولدت له فنحاس فهؤلاء اسماء اباء افخاذ اللاويين في قبايلهم هذا موسى وهرون اللذان
امرهما الله بالخراج بني اسرائيل من ارض مصر بجميع جنودهم ومقاتليهم هما اللذان كلما فرعون ملك مصر في اخراج
بني اسرائيل من ارض مصر موسى وهرون و فلما كان في اليوم الذي كلم الله فيه موسى بارض مصر كلم
الرب موسى وقال له انا الرب قل لفرعون ملك مصر جميع ما امرتك به فقال له انا ارث المنطق ثقيل اللسان
فكيف يطيعني فرعون ويسمع مني فقال الرب لموسى انظر قد جعلتك الها لفرعون وهرون
اخوك يكون نبيا عنك انت تقص جميع ما امرتك به وهرون اخوك يقول لفرعون ليرسل بني اسرائيل
من ارضه وانا اقسي قلب فرعون واكثر عجايبي واياتي بارض مصر ولن يطيعكما وان نبسط منكما
واثري علي مصر واخرج جميع جنودي وشعبي بني اسرائيل من ارض مصر بالاحكام العظام ويعرف
اهل مصر اني انا الرب اذا رفعت يدي على المصريين واخرجت بني اسرائيل من بينهم فصنع موسى وهرون
كما امرهما الرب واستعملا الامر و كان قد اتت على موسى ثمانون سنة وهارون ثلاث وثمانين
سنة اذ كلما فرعون فقال الرب لموسى وهرون اذا قال لكما فرعون اظهرا اية ومعجزة فقل لهرون
خذ عصاك والقها بين يدي فرعون فتصير تنينا عظيما فاتى موسى وهارون الى فرعون وصنعا
كما امرهما الرب والقى هرون عصاه بين يدي فرعون وامام اخوته فصار تنينا فدعا فرعون
بالحكماء والسحرة فصنع سحرة مصر ايضا بسحرهم كذلك فالقى كل امرء منهم عصاه وصارت

ataria mudo

y sus guerreadores

y apreta

تنانين وابتلعت عصا هرون عصيهم فقسا قلب فرعون وأبى أن يرسلهم كما قال الرب **وقال** الرب لموسى إن قلب
فرعون قد قسا وأبى أن يرسل الشعب انطلق إلى فرعون بالغداة هو ذا يخرج إلى الماء فقف إزاءه على شاطئ النهر وخذ
العصا التي تحولت ثعبانا في يدك وقل له الله رب العبرانيين أرسلني إليك يقول أرسل شعبي حتى يعبدني في
البرية وأنت حتى الآن ليس تسمع ولأجل هذا يقول الرب بهذا تعلم أني أنا الرب ها أنا أضرب ماء
النهر بالعصا التي في يدي فيتحول ويصير دما وتموت الحيتان التي في النهر وينتن النهر ويتعب أهل
مصر على شرب الماء وقال الرب لموسى قل لهرون أن يأخذ عصاك وارفع يدك على مياه المصريين على أنهارهم
وعلى غدرانهم وعلى آجامهم وعلى كل جب مياههم فتتحول دما فيصير الدم في جميع مصر في الخشب
وفي الحجارة فصنع موسى وهرون كما أمرهما الرب فرفع هرون العصا التي في يده وضرب بها النهر
تجاه فرعون وإزاء عبيده فتحول جميع ماء النهر فصار دما وماتت الحيتان التي في النهر وأنتن النهر
وأخم ولم يقدر أهل مصر على شرب الماء من النهر فصار الدم في جميع أرض مصر ففعل مثل ذلك
سحرة مصر بسحرهم فقسا قلب فرعون ولم يسمعهما كالذي قال الرب فانصرف فرعون ودخل إلى منزله
ولم يحرك قلبه شيئا من هذا وتجاوز فيه فاحتفر المصريون في جميع حول النهر ليشربوا لأنهم لم يقدروا على
الشرب من ماء النهر وكملت سبعة أيام بعدما ضرب الرب النهر وقال الرب لموسى انطلق إلى فرعون وقل
له هكذا يقول الرب أرسل شعبي حتى يعبدني فإن أبيت أن ترسله ها أنا أضرب جميع حدودك بالضفادع
فتدب الضفادع من النهر فتصعد فتدخل إلى بيتك وفي خزانتك وفي مبيتك وعلى أرائكك وأسرتك
وفي بيوت عبيدك وشعبك وفي مخابزك وعجينك وتدب الضفادع عليك وعلى جميع شعبك **وقال** الرب لموسى
قل لهرون أخرج من يدك بعصاك على الأنهار وعلى الجداول وعلى الآجام فأصعد الضفادع على أرض
مصر فرفع هرون يده على مياه المصريين فأصعد الضفادع فغطت أرض مصر فصنع مثل ذلك السحرة بسحرهم
وأصعدوا الضفادع على أرض مصر **تم الإصحاح الخامس من السفر الثاني**

فدعا فرعون موسى وهرون وقال لهما تضرعا بين يدي الرب فيصرف الضفادع عني وعن شعبي وأنا أرسل
الشعب فيذبحون بين يدي الرب فقال موسى لفرعون سل وقتا أصلي عليك فيه وعلى عبيدك وشعبك فيصرف
الرب الضفادع عنك وعن بيتك فقال له غدا فقال له موسى سيكون كما وعدت لكي تعلم أنه ليس الله غير إلهنا
فتنصرف الضفادع عنك وعن أهل بيتك وعبيدك وعن شعبك ما خلا التي في النهر فإنها تبقى وخرج موسى
وهرون من بين يدي فرعون فصلى موسى بين يدي الرب من أجل الضفادع التي أنزلها على فرعون فاستجاب
الرب لموسى فماتت الضفادع في الدور والبيوت والرياض فجمعوها أناجرا أناجرا فأنتنت الأرض وأقامت
فرأى فرعون الفرج والراحة فجفا قلبه وقسا ولم يسمعهما كالذي قال الرب لموسى **وقال** الرب لموسى
قل لهرون أن يرفع عصاه فيضرب تراب الأرض فيكون القمل في جميع أرض مصر ففعل كذلك فرفع هرون عصاه
فضرب تراب الأرض فصار القمل في الناس والبهائم وصار جميع تراب الأرض قملا في جميع أرض مصر ففعل
مثل ذلك السحرة بسحرهم ليخرجوا القمل فلم يقدروا فكان القمل في الناس والبهائم فقالت السحرة لفرعون إن هذا
علامة من فعل الله رب العالمين فقسا قلب فرعون ولم يسمعهما كما قال الرب **وقال** الرب لموسى ادلج باكرا وقف بين
يدي فرعون وهو ذا يخرج إلى الماء فقل له هكذا يقول الرب أرسل شعبي فيعبدني فإن أبيت أن ترسل شعبي ها أنا
مرسل عليك وعلى عبيدك وعلى أهل بيتك هواما وحشرات من كل جنس فتمتلئ بيوت المصريين من الهوام
مثل الأرض التي هم عليها وأميز في ذلك اليوم أرض جشان التي يسكنها شعبي ولا يكون فيها من الهوام

نخرج
+ putrit en latín
+ anorias أرض
+ maderos
+ lagos
delante
arrompió R
+ esfarnose
andaua
+ tiendas o cabañas
+ estrado
عن
+ ? eles
+ eras eras
+ arrôpíose
مز
+ alinie
+ engrosso R
+ l... + profes
+ culebras o lagartijas
+ langost...

والحشرة بشي لتعلم أني أنا الرب على الارض وافرز شعبي من شعبك وتكون هذه الاية غدا ففعل الرب كذلك فانزل الهوام على
بيت فرعون وبيوت عبيده وعلى جميع ارض مصر فعفنت الارض بالهوام فدعا فرعون موسى وهارون وقال لهما انطلقا
فاذبحا الذبايح لربكما في هذه الارض فقال موسى لا يستقيم ان نفعل ذلك فانه اسل مصر نذبح لله ربنا وان نحن ذبحنا
على اعين المصريين فاما هم يرجمونا بل ننطلق مسيرة ثلاثة ايام في القفر فنذبح هنالك للرب الاهنا على ما يامرنا فيقول
لنا فقال فرعون انا ارسلكم فتذبحوا الذبايح لله ربكم في البرية ولكن لا تنطلقوا بعيدا فتنطلقوا وصلوا على ايضا فقال
موسى لفرعون ها انا اخرج من بين يديك فاصلي بين يدي الرب فيصرف الهوام والحشرة عن فرعون وعن عبيده وشعبه غدا
لكن لا يعود فرعون ان يكذب في قوله ويابى ان يرسل الشعب ليذبحوا الذبايح للرب فخرج موسى من بين يدي فرعون وصلى بين
يدي الرب ففعل الرب كصلاة موسى وصرف الهوام عن فرعون وعن عبيده وشعبه فلم يوجد منهم ولا واحدة فقسا قلب فرعون
بعد هذا ايضا ولم يرسل الشعب وقال الرب لموسى انطلق الى فرعون وقل له هكذا يقول الرب اله العبرانيين ارسل شعبي حتى
يعبدوني فان ابيت ان ترسله وتتمسك بهم حتى الان ايضا فهذه يد الله تضرب ماشيتك التي في القفر من الخيل والحمير والجمال
والبقر والغنم فيقع فيهن الوباء الصعب الشديد فيميز الرب بين دواب بني اسرايل وبين بهايم اهل مصر فلا يموت من بهايم
الاسرايليين ولا واحدة فوقت الرب وقتا للغد ليكمل فيه هذا القول على الارض فاكمل الرب هذا الامر في الغد من ذلك اليوم
فماتت جميع بهايم المصريين ولم تمت من دواب الاسرايليين ولا واحدة فقسا قلب فرعون وابى ان يرسل الشعب فقال الرب
لموسى وهارون خذا في حفنتيكما من رماد الاتون فيذريه موسى الى السما امام فرعون فيكون الغبار في جميع ارض مصر
فيظهر في الناس والبهايم قروح نابتة زجرة في ارض مصر كلها فاخذا رماد الاتون ووقفا بين يدي فرعون
فظهرت قروح نابتة زجرة فاشتعلت في الناس وفي البهايم فلم تقدر السحرة على الوقوف بين يدي موسى من كثرة
القروح التي ظهرت في السحرة وجميع اهل مصر فقسى الرب قلب فرعون ولم يسمع منهما ولم يطعهما كالذي قال
الرب وقال الرب لموسى ادلج باكرا فقف بين يدي فرعون وقل له هكذا يقول الرب اله العبرانيين ارسل شعبي يعبدني
والا فانا مرسل في هذا الوقت ضرباتي على قلبك وعبيدك وعلى شعبك لتعلم انه ما الذي مثلي على الارض كلها فاني مجمع
من الان ان امد يدي فاضربك وشعبك بالوبا فتبيد عن جديد الارض وانما بقيتك لهذا لاظهر بك عزتي وليشاد باسمي
في الارض كلها وانت حتى الان تتمسك بالشعب وتابى ان ترسله وغدا في هذا الوقت امطر البرد العظيم الشديد ما لم
يكن مثله بمصر من اليوم الذي اسست فيه الى يوم الناس هذا والان ارسل فاجمع كل جميع بهايمك وجميع ما لك
في الحقل فان كل بهيمة او انسان يبقى في الحقل ولا يدخل الى بيته يدخل عليهم البرد فيموتون فكل من خاف كلمة
الله من عبيد فرعون نقل عبيده وبهايمه الى البيوت والذي لم يفكر في كلمة الله وتهاون بها ترك عبيده ودوابه في الحقل

الاصحاح [illegible] أشنا فسي

وقال الرب لموسى ارفع يدك الى
السما فيقع البرد على جميع ارض مصر وعلى الناس وحتى الدواب وعلى جميع عشب الارض بمصر فرفع موسى عصاه نحو السما
فارجعهم الرب الرعد والبرد وجعلت النار تخطر على الارض فاهبط الرب البرد على ارض مصر فكان البرد يهبط والنار
تخطر في البرد وكان شديدا عظيما لم يكن مثله في جميع ارض مصر لكل من كان في الحقل من الناس وحتى البهايم
واهلك البرد جميع عشب الحقل وحطم جميع اشجار الرياض واما ارض جشان التي كان بنو اسرايل يسكنونها لم يهبط
عليهم البرد فارسل فرعون فدعا موسى وهارون وقال لهما قد اخطات هذه المرة ايضا والرب بر وانا وشعبي منافقون
فصليا بين يدي الرب فانه ذو امهال واناة فيصرف عنا الارتجاف والبرد والرعد فارسلكم ولا تعودوا ان تتا
خروا فقال موسى لفرعون اذا انا خرجت من القرية ابسط يدي الى الرب فيصرف عنكم صوت الرعد
والرجف ولا يعود البرد ليقفك ايضا لكي تعلم ان الارض وما عليها لله تبارك وتعالى وانا اعلم انك وعبيدك

+ lugar de sacri / ficio e delante / dellos

+ borzeguis / o rapozas

+ lazos almudes

+ navajas / e rasa de [illegible] / tempestad

+ pestilencia / o mortandad

+ granizo

+ fue fuertemente

+ embjar te / [illegible]

+ lloro

+ pareceria

espigar

حتى الآن لم تهابوا الله الرب ولم تخافوا عقابه وقد هلك الكتان والشعير لأن الشعير كان قد بدا أن يسبل والكتان
كان قد بدا أن يبزر وأما زراع الحنطة والكرسنة فلم يهلك لأنه كان متأخرا قليلا فخرج موسى من القرية من بين
يدي فرعون وبسط يديه بين يدي الله فخرستا بأمره عنهم الرعود والبرد وانقطع المطر عن الأرض فرأى فرعون
أن البرد قد انقطع وسكن فعاد بأخطأ وقسى قلب فرعون وعبيده وجفا قلب فرعون ولم يرسل بني إسرائيل
كما قال الرب على يدي موسى ¶ وقال الرب لموسى انطلق إلى فرعون فإني أنا الذي قسيت قلبه وقلوب عبيده لأقيم
هذه آيات فيهم ليخبر بنوكم وبنو بنيكم ما عملت بالمصريين والعجائب التي صنعتها فيهم فيعلمون أني أنا
الرب إله العبرانيين إلى متى تأبى أن تخافني وتهابني وأرسل شعبي ليعبدوني فإن أبيت أن ترسل شعبي فها أنا أبعث غدا
على جميع تخم أرضك بالجراد فيغطي عين الأرض فلا يقدر إنسان على النظر إلى الأرض فيأكل كل البقية مما أبقى لكم
البرد ويأكل جميع الشجر التي تنبت في الحقول وتمتلي منه بيوتك وبيوت عبيدك وبيوت جميع المصريين هذا
ما لم ير مثله آباؤك وأجدادك وآباء آبائك من اليوم الذي خلقوا على الأرض إلى اليوم الناس هذا ورجع فخرجا
من بين يدي فرعون ¶ فقال لفرعون عبيده حتى متى يكون لنا هذا العثار أرسل القوم فيعبدوا الرب إلههم
أما تعلم أن مصر قد خربت فردا موسى وهرون إلى فرعون فقال لهما انطلقوا فاعبدوا بين يدي الرب إلهكم
ما كان منكم من ينطلق فقال لهما انطلقوا قال موسى إنا ننطلق بشباننا وأشياخنا وبنينا وبناتنا وبغنمنا
وبقرنا ننطلق لأنه عيد لنا للرب فقال لهما ليكن كقولكما والله يصحبكم إذ أنا أرسلكم وحشمكم لعلكم أن
يعرض لكم في الطريق أمامكم أحد وإن ليس تمكن انطلقوا الآن معشر الرجال واعبدوا بين يدي الرب لأنكم إنما تطلبون هذه
الرغبة وأخرجوهما من بين يدي فرعون فقال الرب لموسى ارفع يدك على أرض مصر فيأتي الجراد فيصعد على أرض مصر فيأكل
عشب الحقل وجميع ما أبقى البرد فرفع موسى عصاه على أرض مصر وأهب ريح السموم على الأرض جميع ذلك اليوم وتلك الليلة
فلما كان بالغداة احتملت ريح السموم الجراد فصعد الجراد على أرض مصر فسقط على جميع تخوم المصريين وكان مبلغا
عظيما جدا ولم يكن مثل ذلك الجراد فيما خلا ولا يكون مثله فيما بعد فغطى عين جميع الأرض وأظلمت الأرض وأكل جميع
عشب الأرض والحقل وجميع الأشجار التي نجت من البرد ولم يبق في الشجر أغصان ولا ورق ولا عشب في الحقل في جميع أرض
مصر فاستعجل فرعون فدعا موسى وهرون وقال لهما قد أخطأت بين يدي الله إلهكما ولكما والآن اعفيا
عن ذنبي وجهلي هذه المرة وصليا بين يدي الرب إلهكما فيصرف عني هذا الأذى والموت فخرج موسى من بين يدي فرعون
وصلى بين يدي الرب فعاد الرب فأهب ريح الشمال عاصفا جدا واحتملت الجراد فقذفته في بحر سوف ولم يبق
في جميع تخوم المصريين شيء من الجراد فقسى الرب قلب فرعون فلم يرسل بني إسرائيل فقال الرب لموسى ارفع يدك إلى السماء
فليكن الدجا والحندس على جميع أرض مصر حتى تلمس الظلمة فرفع موسى يده إلى السماء وكانت الظلمة والدجا على جميع
أرض مصر حتى لم ير المرء منهم صاحبه ثلاثة أيام ولم ينهض المرء منهم من مكانه ثلاثة أيام فأما جميع بني إسرائيل فكان لهم
الضياء والنور في مساكنهم فدعا فرعون موسى وقال له انطلقوا فاعبدوا بين يدي الرب إلهكم فأما بقركم وغنمكم
فدعوها تقيم هنا وأما حشمكم فانطلقوا به معكم فقال موسى لفرعون وأنت أيضا تعطينا من الذبايح والقرابين فنذبح
لله ربنا وبهائمنا أيضا تنطلق بها معنا ولا يبقى منها ما يلفنا على الأرض لأننا إنما نأخذ من مالنا فنذبح بين
يدي الله ربنا ولسنا نعلم بما ذا نعبد الله إذا بلغنا هناك فقسى الرب قلب فرعون وأبى أن يرسلهم فقال فرعون
لموسى اخرج من بين يدي احذر أن تتراءى لي أيضا لأنك في اليوم الذي تتراءى فيه بين يدي تموت فقال موسى ما أحسن
قولك لست بعائد أتراءى في وجهك أبدا هـ

الإصحاح السابع من السفر الثاني

فقال الرب لموسى إني أعود أيضا بأن أبعث على المصريين ضربة واحدة وبعد ذلك أن يرسلكم من هنالك وإنه إن يرسلكم

+ mostrarse
+ innovador o tornador
+ majores
+ sentencia o manera
fuerte
+ mi ignorancia
+ escuridad
+ andar
+ lo mejor

السفر ——— أودوشو

واخرجوا كلكم وامروا الشعب وقل لهم ليستعير المرء منكم من صاحبه والمراة من صاحبتها حلي ذهب وفضة وجعل الرب
للشعب في اعين المصريين محبة ورحمة والرجل موسى كانت له هيبة وكرامة عظيمة في جميع ارض مصر وعند عبيد فرعون
وعند المصريين فقال موسى هكذا يقول الرب اني خارج نصف الليل واجوز في ارض مصر فيموت جميع ابكار اهل مصر من بكر
فرعون الجالس على منبره والى بكر الامة التي في بيت الرحا وتموت جميع ابكار البهايم فيسمع الولولة العظيمة و
الصراخ والزعيق الفضيع في جميع ارض مصر ما لم يسمع مثله قط ولا يسمع مثله ايضا فاما آل اسرايل فلا يصيب
منهم ولا الكلب بلسانه ولا الناس ولا البهايم لتعلموا ان الرب قد ميز بين المصريين وال اسرايل فيهبط جميع
عبيدك هولاي الي فيسجدون لي ويقولون اخرج انت وجميع هذا الشعب معك وبعد ذلك اخرج فخرج موسى
من بين يدي فرعون بغضب شديد فقال الرب لموسى ان فرعون لا يطيعكما وذلك اني مجمع ان اكثر ايات وعجايب
في ارض مصر وان موسى وهارون جرحا هذه الجرايح واظهرا هذه الايات كلها بين يدي فرعون فقسا الرب قلب فرعون
فلم يرسل بني اسرايل عن ارضه وقال الرب لموسى وهارون بارض مصر هذا الشهر يكون لكم راس الشهور ويكون هذا اول
شهور السنة قل لجميع جماعة بني اسرايل في عشرة من هذا الشهر فلياخذ الرجل منهم حملا لبيته وحملا لاهل البيت
وان كان اهل البيت قليلا لا يحتاجون الى حمل فليشترك هو وجاره القريب الى بيته على عدة الانفس وعلى اكل المرء
عن قدر اكله من الحمل حملا لا عيب فيه ذكرا ثنيا يكون الحمل او من الحملان والجداية ويكون عندكم محفوظا
الى اربع عشر من هذا الشهر ويذبحه جميع بني اسرايل عند مغرب الشمس وليأخذوا من دمه فيرشوا على عضادتي ابواب
وعلى العتبة والبيوت التي ياكلون فيها وليأكلوا اللحم في هذه الليلة مشويا وليأكلوا معه الفطير والمرار ولا تاكلوا
نيا ولا مطبوخا بالماء بل تاكلوه مشويا وراسه وكرشه واكارعه ولا تبقوا منه للغد وما فضل منه الى الغد فاحرقوه بالنار
وكلوا هكذا اذا وساطكم مشدودة وخفافكم في ارجلكم وعصيكم في ايديكم وكلوه مستعجلين لانه فصح الرب
واجوز في ارض مصر في هذه الليلة فيموت جميع ابكار ارض مصر التي من الناس وحتى الدواب وفي جميع الهة
المصريين احكم انا الرب ويكون هذا الدم علامة على البيوت التي انتم فيها فانظر الى الدم وافصح عليكم ولا ينتلف
الموت فيكم اذا قتلت ابكار ارض مصر وليكن هذا اليوم لكم ذكرا واجعلوه عيدا للرب عيدا لاحقابكم
سنة الى الابد كونوا تحفظونها سبعة ايام كلوا الفطير ومن اليوم الاول ابطلوا الخمير من بيوتكم لان من اكل
الخمير من بيوتكم تهلك تلك النفس من بين بني اسرايل من اليوم الاول الى اليوم السابع اليوم الاول يكون
مدعوا طاهرا واليوم السابع يكون مذكورا مقدسا لا تعملوا فيه عملا بل ما ياكل الانسان فليعمل ذلك واحفظوا الفطير
لان في هذا اليوم اخرجت جنودكم من ارض مصر وتحفظوا هذا اليوم في جميع حقوبكم سنة دايمة الى الابد
في الشهر الاول في اربع عشر من الشهر عند العشا كلوا الفطير الى يوم احد وعشرين في الشهر عند العشا فمن
السبعة الايام لا يوجد الخمير في بيوتكم لان من اكل الخمير تهلك تلك النفس من جماعة بني اسرايل من الغرباء
ومن سكان الارض وما كان من خمير فلا تاكلوه في جميع مساكنكم كلوه فطيرا فدعا موسى جميع اشياخ بني
اسرايل وقال لهم عجلوا فخذوا غنما لقبايلكم واذبحوا الفصح وخذوا باقة من ريحانة التراب واغمسوها
في الدم ورشوا منه عضادتي ابوابكم وعضايدها من الدم الذي في الاناء ولا يخرج احد منكم من باب بيته
الى غدوة فيجوز ليضرب المصريين فيرى الدم الذي على الاسكف والعضادتين فيفصح الرب عن ابوابكم
ولا يدع المفسد ان يدخل بيوتكم فيفسد ابكاركم وتحفظوا هذه السنة انتم وبنوكم الى الابد واذا دخلتم
الارض التي يعطيكم الرب كما وعد فاحفظوا هذا العمل واذا سالكم بنوكم وقالوا ما هذا العمل فقولوا
لهم هي ذبيحة فصح الرب اذ افصح عن بيوت بني اسرايل بمصر اذ قتل المصريين وخلص بيوتنا

فصل

+ en la mitad
+ al borbolas / yo no dize asi
+ gemidos / + demasiados
+ ag...
+ de dos años
+ dos quartos
+ tostado / + tostada / ... / + tostada ... / ... ollo
+ declarara
+ lo haz
+ cerhos

جر كغ الشعب لينه ساجدين وانطلق بنو اسرائيل وصنعوا كما أمر الله موسى وهارون هكذا وكان عند نصف الليل
قتل الرب جميع أبكار ارض مصر من بكر فرعون الجالس على منبره حتى بكر المسبي المحبوس في السجن وجميع أبكار
البهايم وقام فرعون في تلك الليلة هو وجميع عبيده وكل اهل مصر وكانت ولولة عظيمة في جميع ارض مصر لانه لم يكن
بيت لم يكن فيه ميت ها

اصحاح الثامن من السفر الثاني

فدعا فرعون موسى وهارون في تلك الليلة وقال لهما انهضا واخرجا من بين شعبي انتما وبنو اسرائيل ايضا
وانطلقوا فاعبدوا الرب كما قلتما وسوقوا غنمكم وبقركم ايضا كما قلتما وانطلقوا فصلوا علي ايضا
وادعوا لي والح على المصريون على الشعب ليخرجوهم عن تلك الارض عاجلين مسرعين لانهم قالوا انا باجمعنا ميتون
فحمل الشعب عجينهم قبل ان يختمر والبارد من قطيرتهم مشدودة في ثيابهم ملقا على اعناقهم وصنع بنو اسرائيل
كما امرهم موسى واستعاروا من المصريين حلي من ذهب وفضة وكسوة وجعل الرب الشعب في اعين المصريين
محبة ورحمة واعاروهم فجرد بنو المصريين وخرج بنو اسرائيل من رعمسيس الى سكوت نحو ستمائة الف
رجل سوى الحشم والعيال وصعد معهم من الغربا ايضا من كل خلق ومن البقر والغنم والماشية شي كثير جدا فخبزوا
العجين الذي اخرجوه معهم من مصر رغفا فطيرا لانه لم يختمر وذلك ان المصريين اخرجوهم ولم يقدروا ان يلبثوا
ولم يتزودوا ازودة للطريق ايضا فكان مسكن بني اسرائيل في ارض مصر اربع مائة سنة وثلاثين سنة ومن بعد اربع
مائة سنة وثلاثين سنة في هذا اليوم المذكور خرج جميع جنود الرب من ارض مصر كان الرب وقت في سابق
علمه حفظ تلك الليلة التي خرجوا فيها من مصر وكانت هذه الليلة محفوظة معروفة لدى الرب لهلاك
ابكار مصر واخراج جميع بني اسرائيل ليكون ذكر ذلك في جميع احقابهم وخلوفهم وقال الرب لموسى وهارون
هذه سنة الفصح ان لا يأكل منه غريب وكل عبد يشترى بالمال اختنه وحينئذ ياكل معه الفصح ولا اجير
الساكن ولا ياكل منه في بيت واحد يوكل ولا تخرجوا من اللحم خارجا من البيت ولا تكسروا فيه عظما وامر
جميع بني اسرائيل ليصنعوه وان اسكن فيكم غريب واراد ان ياكل الفصح فليختن عند ذلك بمنزلة اهل الارض
ولا ياكل منه اغلف وليكن سنة واحدة لاهل الارض وللغربا الذين يسكنوا بينكم وصنع جميع بني اسرائيل
كما امر الرب موسى وهارون وفي هذا اليوم اخرج الرب بني اسرائيل من مصر وجميع جنودهم وقال
الرب لموسى طهر لي كل بكر يفتح الرحم من بني اسرائيل من الناس والبهايم فليكن لي فقال موسى
للشعب اذكروا هذا اليوم الذي خرجتم فيه من مصر من العبودية والرق لان الرب اخرجكم من هنالك
بيد منيعة فلا يوكلن الخمير في هذا اليوم وهذا الشهر خارجون في شهر الفقاح فاذا ما ادخلكم
الرب ارض الكنعانيين والحثانيين والاموريين والحوانيين واليابسانيين والعرزانيين كالذي اقسم
لابايكم ان يعطيكم ارضا التي تفيض السمن والعسل تعملوا هذا العمل في هذا الشهر كلوا الفطير سبعة
واليوم السابع هو عيد للرب وتعملوا كلوا الفطير سبعة ولا يوجد الخمير عندكم في جميع تخومكم وتعلموا ابنايكم
في ذلك اليوم وتقولون لهم لمن الله فعل بنا هذا الفعل اذ اخرجنا من ارض مصر وليكن ذلك اية على يديك وعلامة
بين عينيك لتكون سنة الرب وشرعته على لسانك لان الرب اخرجك من مصر بيد عزيزة منيعة واحتفظ بهذا
الامر وهذه الوصية من سنة الى سنة وفي ذلك وقتوا اذ ادخلك الرب ارض الكنعانيين كالذي اقسم لك ولابايك ان يعطيكها
تميز كل بكر يفتح الرحم للرب وكل بكر من البهايم التي تكون لك يفتح الرحم يكون خاصة للرب وكل بكر
يفتح الرحم من الدواب تفديه بحمل وان لم تفديه بحمل فاذبحه وتفتدي كل بكر بشر من اولادك وان سالك ابنك
غدا وقال لك ما هذا العمل تقول له ان الرب اخرجنا من مصر من العبودية والرق بيد منيعة عزيزة لان

+ Robado

+ lo frio / atoras

+ ps motha

+ presta / doles

+ mezcla

para

+ mu / geres

de froi / don

guardo

+ fuesso / res

الرابع

أرض

+ fuidu / bre

+ da / su / na

+ firman / dado

sacrificio degollo — nudo — endurecer

فرعون قسا وقضى وابا ان يرسلنا فقتل الرب جميع ابكار ارض مصر من بكر البشر وبكر البهايم فمن اجل ذلك اذبح للرب
كل ذكر يفتح الرحم وافدي جميع ابكار ولدي فيكن ذلك علامة على يديك وذكرا بين عينيك لان الرب اخرجنا من مصر
بيد منيعة عزيزة فلما ان ارسل فرعون الشعب فلم يتكلفوا الله في سبيل الطريق ارض الفلسطين لانه كان قريبا
وكان الله قال لعل الشعب اذا ما عاينوا القتال ان يخافوا ويرهبوا ويرجعوا الى مصر فسار الله الشعب في طريق (temio)
برية بحر سوف وخرج بنو اسرايل من مصر وهم متسلحون وحمل موسى عظام يوسف معه لانه اقسم على
بني اسرايل بايمان وقال ان الله سيذكركم فاحملوا عظامي معكم من هنا فظعنوا من سكوت ونزلوا
بايتام التي باطراف البرية وكان الرب يسير امامهم بالنهار في عمود السحاب ليسلكهم في الطريق وبالليل (coluna)
في عمود نار ليضي لهم وكان يسير امامهم بالليل والنهار ولم يكن عمود السحاب يزول بالنهار وعمود (vio)
النار بالليل من بين يدي الشعب وكلم الرب موسى وقال قل لبني اسرايل يرجعوا فينزلوا على شاطي الخندق (barranco)
ما بين مجدول والبحر امام بعل صفون انزلوا هناك ازا البحر فيقول فرعون ان بني اسرايل عبروا في الارض وا
حشوا لهم فرتاهوا في القفر وقال الرب لموسى انا اقسي قلب فرعون فيتبعكم عليه في طلبكم فاهلك فرعون وجميع (preso) (desterram) ذاهوا
جنوده فيعلم اهل مصر اني انا الرب ففعلوا كذلك ه

الاصحاح التاسع
من السفر الثاني

فبلغ ملك مصر ان الشعب فر سارا وانقلب قلب فرعون وعبيده (entristeciók)
على ارسال الشعب وندموا وقالوا ما الذي صنعنا اذ سرحنا بني اسرايل من تعبدنا فالجم خيوله وسار في جميع (enfrenó)
شعبه وتبعه في ستمائة مركب مختارة وجميع مراكب المصريين ايضا والرجال على جميعها فقسا الرب قلب
فرعون ملك مصر فسار في طلب بني اسرايل وبنو اسرايل خرجوا بيد عالية فسار المصريون في طلبهم (alcançaron los) (affetados)
من خلفهم وهم نزول على البحر فادركهم جميع خيول فرعون ومراكبه واجناده كانوا نزولا على شاطي الخندق
ازا بعل صفون فقرب فرعون ورفع بنو اسرايل ابصارهم فراوا المصريين في طلبهم فخافوا خوفا
شديدا فصاح بنو اسرايل الى الرب وقالوا لموسى الفلة الاجداث بمصر اخرجتنا للموت في البرية (sepulturas) (por ventura por la poquedad)
لم فعلت بنا هذا القفر واخرجتنا من مصر اليس هكذا كنا نقول لك ونحن بمصر دعنا نتعبد للمصريين
لانه كان خير لنا ان نتعبد للمصريين من الموت في هذا القفر فقال للشعب لا تخوفوا عليكم انتظروا الى موسى
وابصروا خلاص الرب اياكم في هذا اليوم لانكم كما عاينتم المصريين يوما هذا لا تعودون
تعاينونهم ايضا الى الابد والرب يحارب عنكم وانتم في هدو وكونوا ساكتين فصلى موسى بين يدي
الرب فقال الرب لموسى ما بالك تصلي بين يدي مر بني اسرايل ان يظعنوا وانت فارفع عصاك واضرب (manda)
ماء البحر فاقلقه وشققه فيسير بنو اسرايل في البحر في اليبس وها انا اقسي قلوب المصريين واغلظها (hendio)
ليتبعوهم وامجد بفرعون وبجميع جنوده ومراكبه وفرسانه فيعلم اهل مصر اني انا الرب اذ تمجدت
بفرعون وبجميع جنوده ومراكبه وفرسانه فظعن ملك الرب الذي كان يسير امام عسكر بني اسرايل فسار على
ساقتهم واجتمع السحاب الذي كان امامهم فوقف خلفهم ودخل بين عسكر المصريين ومحلة بني اسرايل (los postreros)
وكان السحاب والحنح سد ليل الليلة باسرها وكان الضيا والنور لبني اسرايل تلك الليلة كلها فلم يقربوا (toda ella)
على الدنو اليهم في تلك الليلة فرفع موسى يده على البحر فزجر الرب البحر بريح سموم عاصف الليل اجمع
فصير ماء البحر في اليبس وانقسم الماء فدخل بنو اسرايل البحر في اليبس فصارت المياه كالسور عن يمينهم (muro)
وشمايلهم وسار المصريون وراهم فدخلوا في طلبهم جميع اجناد فرعون ومراكبه وفرسانه البحر فلما
كان عند صرير الغداة تراءى الرب لعسكر المصريين في عمود نار ومزنة فارجف عسكر المصريين وافتنه (cerca de la mañana)

afrondaziole — temio

apsurar eperato

وذلك مراكبهم وجيشهم وجعلوا يسوقونها بعنف الشين عليهما فقال المصريون نهرب من بين يدي
بني اسرايل لان الرب حارب عنهم مصر فقال الرب لموسى ابسط يدك على البحر فترجع المياه على المصريين
وعلى مراكبهم وفرسانهم فرفع موسى يده على البحر فرجع البحر عند وقت الغداة الى موضعه والمصريون
هاربون بين يديه فغرق الرب المصريين في البحر واكثرهم فجرت المياه فغطت على المراكب والفرسان
وعلى جميع جنود فرعون الذين دخلوا البحر في طلبهم ولم يبق منهم واحد وسار بنو اسرايل في البحر في
اليبس وكانت المياه كالسور عن يمينهم وعن شمايلهم فخلص الرب بني اسرايل في ذلك اليوم من ايدي المصريين
ونظر بنو اسرايل الى المصريين موتى على سيف البحر ورأى بنو اسرايل النقمة العظيمة التي
انزلها الله بالمصريين وخاف الشعب الرب وآمنوا بالرب وصدقوا موسى عبده حينيذ سبح موسى
وبنو اسرايل بهذا التسبيح وقالوا نسبح الرب ذي الجلال الذي تعالى على المراكب واغرق فرسانها في
البحر المنيع المحمود الرب الاهي الذي كان لنا منجيا هذا الاهنا فلنمجده ولنعظمه الاه آبائنا فلنعظمه ونجله
الرب جبار الرب اسمه كانه غرق مراكب فرعون وجنوده في البحر وغرق خيار جبابرته في بحر سوف
وغطتهم الامواج فهبطوا الى العمق فرسبوا مثل الجنادل يمينك يا رب مجيدة بالقوة يمينك يا رب اهلكت
اعداك بعظيم عزك كببت ساينيك وارسلت غضبك فاكلهم كالهشيم بعزتك وامرك جمعت
المياه ووقف جريها كانه في زقاق وفرسبت كانما هي في قعر البحر ومثل العدو انا اجري في الطلب
والحق وافرق النهب والغنايم وما اقتسمه بنفسي وانا انتضي سيفي فتلقفهم يدا ابعث ريحك فجمع
عليهم البحر فرسبوا كالاثار في الماء المنيع فمن مثلك يا رب ومن يعدلك ايها العلي في قدسه
ايها المرهوب المحمود مظهر العجايب رفعت يمينك وابتلعتهم الارض سست بنعمتك هذا الشعب
الذي خلصت سست بعزك ونعمتك يا رب قدسك فبلغ ذلك للشعوب فارتحلوا وقلقوا وغشي الخوف
والرعب سكان فلسطين عند ذلك بني عز اشراف ادوم وغشي الرعدة وكبار نعاشر جبال مواب
وانكسر جميع سكان كنعان فانهزموا ولينزل بهم الخوف والقلق والرجفة بعظمة ذراعك يصيرون
كالجنادل حتى يجوز شعبك يا رب هذا الذي خلصت فتقبلهم وتغرسهم في جبل ميراثك يا رب
جعلته مقرسك مقدسا للملك يا رب اتقنته يدي يا ملك ابد الابد من كان حيوان فرعون ومراكبه
وفرسانه توسطت البحر واقلب عليهم الرب ماء البحر وسار بنو اسرايل في اليبس وسط البحر واخذت
مريم اللاوية اخت هرون دفا بيدها وخرج جميع النسا يتبعنها بالدفوف والطبول المربعة وكانت
مريم تغنيهم وتقول سبحن للرب ذي الجلال الذي تعالى على الخيول واغرق فرسانها في البحر

ثم الاصحاح العاشر من السفر الثاني ◦ فقطع موسى ببني اسرايل

من بحر سوف فخرجوا حتى انتهوا الى برية شور ثم ساروا في البرية مسيرة ثلاثة ايام فلم
يجدوا هنالك ماء ثم انتهوا الى مارة فلم يقدروا ان يشربوا من ماء مارة لانه كان مرا ولذلك
سميت تلك البلاد مارة فتذمر الشعب على موسى وقالوا ما الذي نشرب ثم ان فصلى موسى
بين يدي الرب فاظهر الرب له عودا فالقاه في الماء فعذب الماء هنالك عليه السنن والاحكام
وهنالك جربه وقال له ان انت سمعت قول الرب الاهك وسمعت قوله واتيت الحسنات بين يديه
ثم سمعت وصاياه وحفظت جميع عهوده فكل البلايا التي ابتليت بها المصريين لا انزلها بك
لاني انا الرب مشفيك فاتوا حتى انتهوا الى ايليم وكانت هنالك اثنا عشر عينا من ماء وسبعون نخلة

صفح

+ ensangustro los
+ aq esta por ribera
عبد
+ nobleza
+ rabullo hondo
+ de اجل
+ los esforzados
+ pfundo
+ rabullaron
+ hermo so
+ esclaro
+ estopa
+ yzquerda
+ ganancias
+ encantarchey
+ yo emendar y yr
ارتضيت
tentare
guiaste
amparaste
Bayraron
+ temblor o trueno
miedo
+ temor
+ lugar donde se alza las aves preciosas
+ qdrados
+ fortunas males
que fueron cumplidos
+ ven gonor
mbria
+ embravesceste
+ apregose
+ Robo
+ bertun de aguas
+ fuerte
+ mostraste
+ en la otra trasforma
fuerza
apartados
divisiveront
+ hermo sello
+ trastro mo erto
+ tornar muro

أنفسار ودوتش

يسو

نزلوا هناك على الماء ثم رحلوا من اليم فاتا جميع جماعة بنو اسرايل الى برية سينا التي بين اليم وسينا
في خمس عشر من الشهر الثاني في الزمان الذي خرج فيه بنو اسرايل من مصر فغضب من جميع جماعة بني
اسرايل على موسى وهرون في البرية وقالوا لو كنا نحب ان نتوفى بيد الرب وامره في ارض مصر اذ كنا
جلوسا بين ايدينا من اجل اللحم وكنا ناكل الخبز ونتضلع جا ثم جيتمانا الى هذه البرية لتقتلوا جماعة بني اسرايل
بالجوع فقال الرب لموسى ها انا مهبط لكم الخبز من السما فيخرج الشعب ويلتقطوا مقاما يوما بيوم
لكي امتحنهم هل يسيروا في اوامري وسنتي وحفظوها فاذا كان في اليوم السادس فليعدوا واقبلا على ما
ياتون به وليكن ذلك ضعفي ما يلتقطون في كل يوم فقال موسى وهرون لجميع بني اسرايل عند الاصيل تعلمون
ان الرب اخرجكم من ارض مصر وفي الغداة تعاينون مجد الرب لان تذمركم بلغ الرب ونحن من نحن لانكم
تتذمرون علينا وقال لهم موسى ان الرب مزاعطاكم خبزا لحما عند الاصيل لتاكلوا ورزقكم بالغداة خبزا
لتشبعوا امانة وقد بلغ الرب تذمركم الذي تشتكون عليه ونحن من نحن انما تتذمرون علينا بل على
الرب وقال موسى لهارون قل لجميع جماعة بني اسرايل ان يدنوا فيقفوا بين يدي الرب لان الرب قد بلغه تذمركم
فلما قال هرون ذلك لجميع جماعة بني اسرايل التفتوا الى البرية فاذا مجد الرب قد اعتلن في السحاب
وقال الرب لموسى قد بلغني تذمر بني اسرايل فقل لهم عند مغارب الشمس تاكلون اللحم وبالغداة تشبعون من
من الخبز فتعلمون اني انا الرب الاهكم فلما كان عند الاصيل صعدت السماني فتغشت العسكر وكان بالغداة
ضبابة تقطر الندى واحاطت بالعسكر فارتفعت الضبابة من الندى فاذا على وجه الارض شي دقيق وكان شبه صقايع الجليد
على الارض فنظر بنو اسرايل الى ذلك فقال كل امرئ منهم لصاحبه ما هذا لانهم لم يعلموا ما هو فقال لهم موسى هذا الخبز
الذي اتاكم الرب لتاكلوا وهذا امر الرب الذي امر به ليلتقط المرء منكم على قدر قوته مكيالا لكل نفس على قدر رؤوسكم
لياخذ المرء لكل من كان في خيمته فصنع بنو اسرايل كما امرهم موسى عليه السلام والتقطوا فمنهم من اخذ كثيرا ومنهم من
تناول قليلا وكالوا ذلك فلم يفضل الذي اخذ الكثير والذي اخذ القليل لم يعوزه والتقط كل امرئ منهم على قدر قوته
وما ياكله فقال لهم موسى لا تبقوا منه للغد شيئا فلم يطيعوا موسى ولم يقبلوا منه فابقى رهط منهم منه للغد
فدب فيه الدود ونتن فغضب موسى عليهم فجعلوا يلتقطونه في كل غداة كل امرئ منهم على قدر قوته وكان اذا
حميت عليه الشمس تميع فلما كان اليوم السادس التقطوا من الخبز ضعفي ما كانوا يلتقطون لكل رجل مكيالين
فاتا جميع اشياخ الجماعة فاخبروا موسى فقال لهم موسى هكذا قال الرب ان السبت راحة [illegible] وغدا يوم قدس
للرب فما اردتم ان تخبزوه فاخبزوه واطبخوا ما اردتم طبخه واحتبسوا ما تفضلون [illegible] للغد فابقوا
منه للغد كما امرهم موسى فلم ينتن ولم يدب فيه الدود فقال لهم موسى كلوه اليوم لان هذا اليوم يوم سبت
للرب ولستم تقدرون عليه اليوم في الحقل كونوا تلتقطونه ستة ايام واليوم السابع هو يوم سبت لا يوجد
فيه فلما كان اليوم السابع خرج رهط من الشعب ليلتقطوا فلم يجدوا شيا فقال الرب لموسى حتى متى
تابون ان تقبلوا اوامري وسنتي فان الرب جعل لكم السبت فمن اجل ذلك اتاكم الرب في اليوم السادس خبز
اليومين فليجلس المرء منكم في موضعه ولا يخرجن احد من باب بيته في اليوم السابع واستراح
الشعب في اليوم السابع وسماه بنو اسرايل المن وهو كحبة الكزبرة ابيض وطعمه كطعم العسل وقال
موسى هذا ما امرنا به الرب ان يحفظ منه مكيال لاعقابكم لكي ينظروا الى الخبز الذي اطعمتكم في البرية
اذ اخرجتكم من مصر وقال موسى لهرون خذ قسطا واجعل فيه مكيالا من المن وضعه بين يدي الرب
ليحتفظ به لاعقابكم كما امر الرب موسى فوضعه هرون ليحتفظ به للشهادة فاكل بنو اسرايل

x nosa q̃ desbrize o arrope lo q̃l faze la olla a la carne

troger o hallar

x adormjzes

desfrezmuzarse o mondarse como castaña o cebolla

cerradura de las llamas de nras. aqui

derrecho. [illegible]

سرقا

njebla x lluvia x gotas y greav هطل

x fuer[illegible] falma

x personas algunas

الدودة x andar x heder

calentura

x sus domo[illegible]

أيّ

x habatoua

x culantro

المن أربعين سنة ولم يزالوا يأكلون المن حتى انتهوا الى تخوم ارض ذات السكنى وحتى انتهوا الى اقطار ارض كنعان
وكيل ذلك المكيال عشر جريبه

ثم اصحاح الحادي عشر من السفر الثاني

وان جماعة بني اسرايل ظعنوا من برية سينا في مظاعنهم كما امرهم الرب فنزلوا في رفيديم ولم يكن
للشعب ما يشربون فضج الشعب على موسى وقالوا له اعطنا ما نشرب فقال لهم موسى عليه السلام ما بالكم
تضجون علي ولم تجربوا الرب فاشتد عطش الشعب هناك وضجوا فتذمر الشعب هناك على موسى
وقالوا لم اصعدتنا من ارض مصر لتقتلنا وابناءنا ومواشينا بالعطش فصلى موسى امام الرب وقال ما اصنع
بهذا الشعب انهم كادوا ان يرجموني فقال الرب لموسى جز امام الشعب وانطلق معك ببعض اشياخ بني
اسرايل والعصا التي ضربت بها البحر فاقلعها بيدك وانطلق وها انا واقف بين يديك على حجر
الظران بحوريب فتضرب عند ذلك الظران فيخرج الما ويشرب الشعب فصنع موسى هذا الصنيع بين يدي
اشياخ بني اسرايل فسمي ذلك الموضع التجربة والشر لأن بني اسرايل تنازعوا واختصموا وانهم جربوا
الرب وقالوا هل الاه بيننا ام لا. ثم ان عماليق جا ليقاتل بني اسرايل برفيديم فقال موسى ليوشع اختر لنا
من ابنا الجلد والشدة واخرج بنا نقاتل عماليق غدا وانا واقف على راس الاكمة وقضيب الله في يدي..
فصنع يوشع كما قال له موسى فخرج يوشع الى حرب عماليق وصعد موسى وهرون وحور الى راس
الجبل وكان موسى اذا ارفع يديه فوق بنو اسرايل واذا خفض يديه فوق عماليق فاعيت يدا موسى فوضعا
حجارة فوضعها تحته ثم استوى عليها جالسا وكان هرون وحور يدعمان يديه احدهما يمينا والاخر شمالا
واعتزت يداه بالايمان حتى غربت الشمس فهزم يوشع عماليق ومن معه وقتلوهم بحد السلاح وقال الرب
لموسى اكتب ذكر هذا اليوم في سفر وكتاب وضعه امام يوشع بن نون اني امحو وابيد ذكر عماليق من تحت
اديم السما فبنى موسى للرب مذبحا ودعا اسمه الله حربي الخلوف والدهور فبلغ يثرون حبر مدين جميع ما
صنع الله بموسى وباسرايل شعبه وان الله اخرج بني اسرايل من مصر فانطلق يثرون ختن موسى بصفورا
ابنته وهي امراة موسى بعد ما كان عن خلفها وابنيها اللذين اسم احدهما جرشون لانه قال اني كنت ساكنا
في ارض غريبة واسم الاخر اليعازر لانه قال اله ابائي عوني وناصري ونجاني من حرب فرعون فجا يثرون
ختن موسى وابناه وامراته الى موسى الى البرية التي كان فيها نازلا عند جبل الله وقيل لموسى ان يثرون
ختنك قد اتاك وامراتك وابناك معه فخرج موسى يلتقي ختنه وسجد له وقبله وسال كل امرء منهما
عن سلامة صاحبه ودخلوا الى الخيمة وحدث موسى ختنه بجميع ما صنع الله بفرعون والمصريين في
امر بني اسرايل وجميع ما اصابهم في الطريق وكيف خلصهم الرب ففرح بجميع الخيرات التي صنع الرب
ببني اسرايل وعلى ما نجاهم من ايدي اهل مصر وقال يثرون تبارك الرب الذي خلصكم من ايدي اهل مصر ومن يدي
فرعون وخلص شعبه من تعبد اهل مصر الان قد علمت ان الرب اعظم واجل من جميع الالهة ومن اجل الامر
الذي راى انهم مضر به بني اسرايل فيقووا على انفسهم وقرب يثرون ختن موسى قرابين تامة
محرقة وذبايح للرب وجا هرون وجميع اشياخ بني اسرايل لياكلوا مع ختن موسى امام الرب فلما كان من
الغد جلس موسى يحكم بين الشعب وكان الشعب وقوفا حول موسى من الغداة الى العشاء فراى ختن موسى
ما يصنع بالشعب فقال له ما هذا الامر الذي تصنع بالشعب ما بالك جالس وحدك وجميع الشعب وقوف
حولك من الغداة الى العشا فقال موسى لختنه ان الشعب انما ياتوني ليستمعوا القول من الله واذا
اشكل عليهم امر اتوني فيه واحكم بين الرجل وصاحبه واريهم وصايا الله وسنته فقال لموسى ختنه

أقنا وذو نقر

grave — menosprecio

ليس هنيء يعجبني هذا احسنتا انما تهمان تعبا انا وبزرا بك انت وجميع هذا الشعب لان الامر صعب يعسر عليك
ولا تقوى به وحدك فاسمع الآن لما اسوغ قولي وما اشير عليك ويكون الله معك كن انت للشعب معلما من عند الله
وابلغ امورهم الى الله واوصيهم بحفظ الوصايا والسنن ودلهم على الطريق التي يسلكون بها والاعمال التي
يعملونها واختر انت من جميع الشعب رجالا اقويا اتقيا ثقاة محققين يبغضون الرشا وروسهم عليهم
روسا الالاف والمين وروسا الخمسين والعشرة ليحكموا في حكم الشعب كل حين فاذا جاءهم امر يشكل عليهم
ياتوك ومما كان من امر يسير يحكمون هم فيه وتخف عنك المونة ويحملونها عنك فاذا انت صنعت هذا الامر
بعون الله وقواك على ان تصنع هذا الصنيع وجميع هذا الشعب ينطلق كل امر منهم الى بيته سالما فاطاع
موسى ختنه وقبل قوله وجميع ما امره به فاختار موسى رجالا اتقيا اقويا من جميع بني اسرائيل وروسهم على الشعب
روسا الالاف والمين وروسا الخمسين والعشرة وجعلوا يحكمون بين الشعب في كل حين وكل امر كان يشكل
عليهم يرفعونه الى موسى وما سهل عليهم كانوا يحكمون فيه فارسل موسى ختنه فانطلق الى ارضه وبلده ۞

الاصحاح الثاني عشر من السفر الثاني ۞

فلما كان في الشهر الثالث
بعد خروج بني اسرائيل من ارض مصر في هذا اليوم المذكور انتهوا الى برية سيناء ثم رحلوا من
رفيديم واتوا الى برية سينين ونزلوا هنالك في برية سينين وحل هنالك بنو اسرائيل قبالة الجبل فصعد موسى
الى الجبل الى الله فدعاه الله من الجبل وقال هكذا قل لال يعقوب واخبر بني اسرائيل فقد رايتم ما صنعت بالمصريين و
حملتكم كانكم على اجنحة النسور واقبلت بكم الي فان انتم ان سمعتم قولي وحفظتم عهدي فانتم احب
الي من جميع شعوب الارض لان الارض كلها لي وانتم تكونون لي مملكة وكهانة وشعبا طاهرا مقدسا تتلوا
هذه الايات على بني اسرائيل فاتا موسى فدعا باشياخ الشعب وقص عليهم جميع هذه الايات التي امره الله بها
واجاب الشعب كلهم جميعا وقالوا نحن فاعلون جميع ما امر به الرب فرد موسى جواب الشعب على الرب فقال
الرب لموسى ها انا جاييك في السحابة المظلمة لكي يسمع الشعب كلامي اذا كلمتك فيقبلون كلامي ويصدقون
قولك الى الابد فاخبر موسى الشعب بقول الرب فقال الرب لموسى انطلق الى الشعب فطهرهم اليوم وغدا وليغسلوا
ثيابهم ويرحضوها وليستعدوا في اليوم الثالث لان الرب يهبط الى الجبل في اليوم الثالث تجاه
جميع الشعب فتباشر الشعب وتقدم اليهم وقال لهم احترزوا ان تصعدوا الى الجبل ولا تقربوا الى حافته ومن دنا من
الجبل فليقتلوه لا تقيسه ايدي الناس بل يرجم رجما ويقذف به الى اسفل بهيمة كان او انسانا فلا يستبقى واذا سمعتم
اصوات القرون فانتم في حل من الصعود الى الجبل فهبط موسى من الجبل الى الشعب فطهر الشعب ثيابهم و
رحضوها فقال موسى للشعب كونوا مستعدين في اليوم الثالث ولا تقربوا الى امراة فلما كان في اليوم
الثالث باكرا سحرة فاذا هم باصوات وبروق واذا سحابة عظيمة قد حلت على الجبل واشتد صوت القرن جدا
واشتد فزع كل من كان في العسكر واخرج موسى الشعب للقاء الرب من العسكر فقاموا في حافات الجبل وكان
جبل سيناء يخرج منه القتار والدخان لان الرب هبط عليه بالنار وارتفع عجاجه كعجاج الاتون وتزلزل
الجبل زلزلة شديدة واشتد صوت القرن جدا وكان موسى يتكلم ويجيبه الله بالقول وهبط الرب
الى جبل سيناء على راسه ودعا الرب موسى الى راس الجبل وصعد موسى فقال الرب لموسى اهبط فتقدم الى
الشعب وانذرهم ان لا يتعدوا حدا على النظر من بين يدي الرب فيهلك منهم كثير والكهنة الذين هم ايضا
قريبا من الرب فليطهروا لكي لا ينزل بهم سخط الرب وغضبه فقال موسى للرب لا يقدر الشعب على
الصعود الى جبل سيناء لانك انذرتنا وتقدمت الينا وامرتني تحديد الجبل بالحدود عند تطهيره فقال الرب انطلق

amostonam

عجاجه — + me cantaste

يزراك — + ta sefa re — + temerosos — + verdaderos — + limpiana + ali miarle — por el sello de dios — + buestres + alas — + hazer blanda la ropa — + montar — + de cavallar — + lugar — + humo + por humo esta aqui en la plana siguiente — + apartarse — + acerca miraste — نُبرَجة — فَرجيًا — bint

alexar se

فاهبط واصعد أنت وهارون معك والكهنة والشعب فلا يتسغروا عن مواضعهم ولا يصعدوا إلى الرب لكيلا يقتل منهم
فهبط موسى إلى الشعب وقال لهم هذه الأقاويل وقال الله جميع هذه الآيات كلها أنا الرب الذي أخرجتك من أرض
مصر من العبودية والرق لا يكون لك آلهة أخرى غيري لا تعملن شيئا من الأصنام والتماثيل التي مما في السماء
فوق وفي الأرض من تحت ومما في الماء أسفل الأرض لا تسجد لها ولا تعبدها لأني أنا الرب إلهك غيور
مجازي الآباء بذنوب أبنائهم إلى ثلاثة أعقاب وأربعة من أعدائي وأثبت بالنعمة إلى ألف خلف لأحبائي
والخائفين وصاياي لا تقسمن باسم الرب إلهك باطلا لأن الرب لا يزكي من حلف باسمه كاذبا اذكر جمعة
يوم السبت وقدسه ستة أيام تكد فيهن وتصنع جميع ما ينبغي لك أن تصنعه واليوم السابع سبت لله
ربك لا تعمل فيه شيئا من الأعمال أنت وابنك وابنتك وعبدك وأمتك ودوابك والساكن الذي مع.
فإنه لأن الرب خلق السموات والأرض في ستة أيام والبحور وجميع ما فيهن واستراح في اليوم السابع ولذلك
بارك الله اليوم السابع وقدسه هـ أكرم أباك وأمك ليطول عمرك في الأرض التي يعطيكها الله
ربك لا تقتل لا تزن لا تسرق لا تشهد على صاحبك بشهادة زور لا تتمن بيت صاحبك لا تشتهين
امرأة صاحبك ولا عبده ولا أمته ولا ثوره ولا حماره ولا كل شيء لصاحبك و وكان جميع الشعب يسمعون
الأصوات ويرون المصابيح ويسمعون أصوات الأبواق ويرون الغثار لأنه يخرج من الجبل فرأى ذلك الشعب
فتزعزعوا ووقفوا من بعيد وقالوا لموسى كلمنا أنت حتى نسمع كلامك ولا يكلمنا الله لكيلا نموت ه
فقال موسى للشعب لا تخافوا عليكم فإن الرب إنما أتاكم ليمتحنكم ويكون تقيته لكي تخافوه ولا تعصوه ولا
تخطئوا فلما قاموا ووقف الشعب من بعيد ودنا موسى من الضباب التي اعتلت الله فيها وقال الرب لموسى هكذا
قل لبني إسرائيل قد رأيتم وعلمتم أني كلمتكم من السماء لا تتخذوا لكم معي آلهة من ذهب ولا تعملوا لكم
آلهة من فضة اعملوا لي مذبحا من تراب الأرض وقربوا عليه قرابينك واذبح عليه ذبائحك وغنمك وبقرك
في كل بلد تذكر فيه اسمي أستجيب لك وأباركك وإن اتخذت لي مذبحا فلا تبنه بالحجارة المنقوشة
فإنك إن سرت عليها بالحديد نجستها ولا تصعدن على الدرج إلى مذبحي لكيلا تنكشف عليه عورتك
عليه هـ الإصحاح الثالث عشر من السفر الثاني ه و هذه الأحكام التي
تشرعها لهم إذا أنت اشتريت عبدا يهوديا فليخدمك ست سنين وفي السنة السابعة فليخرج من
بيتك حرا وإن كان دخل وحده فليخرج وحده وإن كانت له زوج فليخرج امرأته معه فإن زوجه
سيده بامرأة فولدت له بنين وبنات فلتكن المرأة وولدها للسيد ويخرج هو وحده وإن قال العبد إني
أحب سيدي وامرأتي وولدي لا أخرج حرا فليقدمه سيده إلى القضاة وليدنه من الباب إلى عتبته
فيثقب سيده أذنه بإشفى فيكون عبدا مستعبدا إلى الأبد و وإذا باع الرجل ابنته أمة فلا تخرج
من بيته كما يخرجن الإماء فإن استقبحها سيدها وأبى أن يتزوجها فليعتقها ولا يحل له بيعها
لشعب غريب لأنه غدر بها وكذبها وإن تزوجها لابنه فليصنع بها كما يصنع للبنات وإن تزوج
عليها أخرى فلا ينقص من قوتها وكسوتها ومضجعها فإن لم يأت إليها بهذه الخصال الثلاث فلتخرج
من بيته بغير ثمن ومن ضرب رجلا فمات فليقتل والذي لم يرد قتله والله أسلمه في يد عدوه صيرت له
موضعا يهرب إليه و وأما رجل جسر على صاحبه فمكر به فقتله فسقه إلى القتل من عند مذبحي
ومن ضرب أباه وأمه فليقتل قتلا ومن سرق إنسانا ويوجد معه يبيعه فليقتل ومن شتم أباه
وأمه فليقتل قتلا وإذا تشاجر رجلان فضرب الرجل صاحبه بحجر أو بكز الكزة فلا يموت ويقع

apuntear

Decem precepta legis
+ mis amados
guardami
deffen ras
+ fyk ha de emedar
ابواق de بوق
+ cortados por geometria q se llama هندسه
+ juezes
+ tibral
a perpetuo
+ appiadades

+ ratione vio
confirmo
+ niebla
اسرى por subir
+ yo eme daria assy
+ entrener se

في مرض ويغرم ان خوف فمات ومشى في السوق شوكيا على عصاه فليفعله الذي ضربه وان كن بعطيه بدل واجرة
المتطبب بفعله واذا فقأ الرجل عبدا او امته بعصى فيموت تحت يده تعاقب عقوبة فان نجا عاش يوما او يومين
فلا عقوبة عليه لانه ماله واذا اتشاجر رجلان وضربا امرأة حبلى فأخرجا جنينها ولم تكن المرأة حلت
في السقط نعن فليغرم عن فديا ليزمه زوج المرأة وليبوء ما حكم عليه الحكام وان كانت الزوج حلت في
السقط والنفس بالنفس والعين بالعين واليد باليد والرجل بالرجل والسن بالسن والاذن بالاذن والانف بالانف
بالكي والكي بالكي والجراحة بالجراحة واللطمة باللطمة واذا ضرب الرجل عين عبده او عين امته ففقأها
فليعتقه بدل عينه واذا اقلع سن عبده او سن امته فليعتقه بدل سنه واذا نطح ثور رجلا او امرأة
فمات فليرجم الثور بالحجارة رجما ولا يوكل لحمه وصاحب الثور فليكن مفلجا بريا وان كان الثور معروفا
بالنطح والنكاح من امس وقبله فانذر صاحبه فلم يعقله فقتل رجلا او امرأة فليرجم الثور وليقتل صاحبه
ايضا فان حكم عليه مالا فليوءد فدية نفسه ما طلب منه وان نطح الثور ابنا او ابنة فليقض
عليه بهذا القضاء وان نطح الثور عبدا او امة فليدفع الى سيده فدية مملوكه ثلاثين استارا فضة
وليرجم الثور رجما واذا كشف الرجل جبا او احتفر بيرا ولم يغطهما فسقط فيه ثور او حمار فليؤد
العوض ثمنه لصاحبه ويكون الميت له واذا نطح ثور ثورا آخر فنفق فليبع الثور الحي وليقتسما
ورقه وثمن الميت ايضا فليقتسماه وان كان الثور معروفا بالنطاح من امس واول من امس ولم يتحوط
به صاحبه فليغرم ثورا بدل ثوره ويكون الميت له وان سرق رجل ثورا او نعجة فذبحهما او باعهما
فليغرم خمسة ثيران بدل الثور واربع نعج بدل النعجة وان الفي السارق في الخفب وضرب ومات فليس
له ودي وان اشرقت عليه الشمس فليغرم وليعاقب وليؤد جميع ما سرق فان لم يكن له فليبع لاداء ما سرق
وان اصيب السارق بيده ما بين حمار او ثور وحتى نعجة وهم احيا فليغرم مكان كل واحد اثنين واذا
افسد رجل مزرعة او كرما وسيب دوابه فأكلت مزرعة اخرى فليؤد مكان ذلك من افضل
ما مزرعته وكرمه واذا احتقر منه النار وتعلقت في الشوك الاندراس والبنادر والحقل
فليغرم الذي اشعل النار واذا استودع الرجل صاحبه ذهبا او فضة او ثيابا فيسرقها من بيت
المودع من بيت الرجل وجد السارق فليغرم مكان كل واحد اثنين وان لم يوجد السارق فليقدم رب البيت الى القضاة
ان كان لم يمد يده الى مال صاحبه ولم يأثم ولم يخن في شيء منه في ثور كان او حمار او كبش او ثياب تحمل مسروقة
فقال ان هذا لي وليحتج كلاهما بين يدي الحاكم فمن استحسنه القضاة فليغرم لصاحبه مكان كل واحد اثنين واذا
دفع الرجل لصاحبه حمارا كان او ثورا او كبشا وكل بهيمة تكون مما استودع فماتت او فسدت او افترست
او سيق ولم يدر ذلك احد فليتحقق ذلك باليمين بالله فيما بينهما ان لم يكن مد يده الى مال صاحبه وليقبل صاحب
المال قسمه ولا يغرمه فان سرقت سرقة فليغرم لصاحبه وان افترسه مفترس فان قام على ذلك بينة فليس عليه غرم

تم اصحاح الرابع عشر من السفر الثاني ه وان استعار الرجل من صاحبه
دابة بنفقته او افترست ولم يكن صاحبها حاضرا فليغرم لذلك وان كان صاحبها معه فلا يغرم وان كانت
الدابة ذات كراء فهي لك كمال اجرتها واذا خدع رجل جارية بكرا ليست بخطيبة فافترعها فليتزوج
بها وان لم يكن يحب ابوها ان يزوجها اياه فليؤد من الشقوق على قدر مهر البكر ولا يستعيش الساحر
وكل من افترى في بهيمة بضاجعها فليقتل قتلا ومن ذبح الذبائح للاوثان فليهلك بالله وحده ولا يوذين
الساكن فليكم ولا تغيروه ولا تحزنوه لانكم كنتم سكانا بارض مصر ولا توحوا الارامل واليتامى

وقنو

حرش بعوق

Marginalia: informacion — fisico — abortivos — amazo con hierro — libertad — cornear o repunar — مفلجا — tarfare — صاحب — كب — debiere — حرق — de razon de [illegible] — debilitando por alguna razon — de — afirmar o [illegible] — prueba — alquiler — ydolos — [illegible] — bindas — بقلي

مشحوب

فان ناديتموني فصلوا بين يدي اسمع صلاتهم استجيب لهم   غضبي واقتلكم في الحرب ويكن نساوكم
أيامى وبنوكم يصيرون يتامى وان اسلفت ورقة المسكين الذي معك في شعبي فلا تكون له كالغريم
وان اخذت منه رهنا وان رأيت ارتهنت لباس صاحبك فاذا غربت الشمس فادفعه اليه لانه لباسه له وحده
وهو كسوة جسده فيما يضطجع وان صلى بين يدي استجيب له لاني رؤوف رحيم ولا تشتم القاضي
ولا تسب شيخ شعبك ولا تلعنه ولا تتباطى عن اول غلات بيادرك واول عصيرك وابكار بنيك تعطيني
وكذلك افعل ببقرك وغنمك ويكون معه امه سبعة ايام وفي اليوم الثامن تاتيني به وكونوا
بين يدي اطهارا مقدسين ولا تاكلوا اللحم المقطوع من البهائم التي في الصحراء بل القوه للكلاب
ولا تصرف الخبر الكاذب ولا تسابق الصاحب لتكون له شاهد زور ولا تتبع هوى الكثير
فتسي ولا تساعد الكثير الذين يجيبون في القضا فتحيف معهم ولا تعن المسكين على
الظالم واذا لقيت ثور عدوك وحماره عليه حمولة جارحا فرده اليه واذا رأيت ثور عدوك جاثما تحت حمله فان هممت
الاجتواز به فجوز معه عدوك ولا تحيف في قضا المسكين وتنح عن القول الكاذب ولا تقتل التقي والصدوق لاني لم افلح
الشاهد ولا تقبل الرشوة لان الرشوة تعمي ابصار الحكام في القضا وتزيد فلاح الظالمين ولا تغموا السكان بينكم
وتغيظوهم لانكم عارفون بنفس السكان لانكم كنتم سكانا بارض مصر وازرع ارضك ست سنين واجمع اغلالها وفي السنة
السابعة ذرها وتقاوم عنها فليأكل مساكين شعبك وما يبقى بعد ذلك ياكله حيوان البر وكذلك فافعل بكرومك وزيتونك واعمل
عملك ستة ايام وفي اليوم السابع تستريح لكي يستريح ثورك وحمارك ويستريح ابن امتك والساكن في قراك وتحفظوا بكل
ما امرتكم به ولا تذكروا اسماء الاوثان والملل الاخرى ولا تخطر ببالك واحتفل لي عيدا ثلاث مرات في السنة احتفل بعيد الفطير
كل الفطير سبعة ايام كما امرتك في شهر الفقاح لانكم انما خرجتم من مصر في شهر الفقاح ولا تقفوا بين يدي صفرا والعيد
الثاني عيد الحصاد اول حصاد زرعك وبذرك في الحقل وعيد تمام غلات زرعك في اخر السنة اذا ما جمعت غلاتك في الحقل
ثلاث مرات في كل سنة يقف ذكرانك بين يدي الرب الاله ولا تذبح على الخمير دم الذبيح ولا يبيت شحم العيد
الى الغداة واول باكور غلات ارضك لبيت الرب الاهك ولا تطبخ الجدي بلبن امه ها انا مرسل الملاك بين
يديك ليحفظك في سفرك ويوردك البلد الذي تحببت فاحذره واسمع منه وطع امره وان عملت بكل ما امرتك ابغض مبغضك
واعادي اعداك ويمضي ملكي امامك فيدخلك على الاموريين والحيثيين والفرزيين والكنعانيين والحوانيين واليابسانيين
فاتلفهم وابيدهم ولا تسجدوا لالهتهم ولا تعبدوها ولا تعمل كاعمالهم بل كبهم كبا على وجوههم وكسر اصنامهم كسرا و
اعبدوا الرب الاهكم فيبارك على طعامكم وشرابكم ويزيل الافات والعاهات عن بيوتكم ولا توجد في ارضكم ثاكلة ولا
عاقر واكمل ايام حياتكم وارسل الخوف والفزع بين يديك وابيد جميع الشعوب الذين تصير اليهم واجعل اعداك يولوا
منهزمين بين يديك ولا ابيدهم من بين يديك في سنة واحدة لئلا تخرب الارض ولا تكثر عليك سباع البر وابيدهم
من بين يديك رويدا رويدا حتى تكثر جميع ما وعدتك وانشد سكتك واعليهم فترث الارض واجعل تخومك بحر
سوف والبحر الفلسطيني من البرية وحتى النهر فتصير ذا بعشرا لاني احرمك سكان الارض واسلمهم في ايديكم
فتقتلونهم بحد السلاح ولا تعاهدوهم ولا اوثانهم ولا يسكنوا في ارضك لئلا يحملوك على ان تخطئوا بين يدي ولا تعبد الهتهم
لكي لا يكون لك عثرة لاني انا الرب اله المواعيد الذي يخلصك من الكلفة المنسوبين

الاصحاح الخامس عشر من السفر الثاني   وقال الله لموسى

اصعد الى الجبل انت وهارون وناداب وابيهو وسبعون رجلا من اشياخ بني اسرائيل يسجدون من بعيد وليتقرب
موسى وحده الى الرب وهم لا يقربون ولا يصعد الشعب معه فجاء موسى فقص على الشعب جميع عهود الرب

x dixe p[or]
x tomar casa empeñada
x fruta
x de ... por defensar de la verdad
x rayo
x teniendo
مجيو
x maltrates
شاحب
x droses
x Reglas
x trasnochar
x gordura
أوزة x de
x ydolos
x tempestades
x adversidades
خوا x Anzre
انق البتعض

mañana
x tenebras
x hartado
x muela
x hazer mal x
x rungues
x duro p. sobornar a los jueces
x de los ... mientos
x deffecte
Sundure
x destruyr
x fortale
x trops

شاحب   مفلج   مفرا
أبلج

وجميع أحكامه بنادى الشعب كله بصوت واحد قايلين قالوا نفعل بجميع ما امرنا الرب وكتب موسى جميع كلام الرب وغدا باكرا وبنا مذبحا في حافة الجبل ونصب اثني عشر نصبة كاسباط بني اسرايل الاثني عشر وارسل شبان بني اسرايل يقربوا قربان تامة محرقة وذبحوا ذبايح تامة بين يدي الرب وتناول موسى نصف الدم والقاه في سطل وسكب النصف من الدم على المذبح ثم اخذ سفر العهد فتلاه على الشعب فقالوا نحن نسمع ونعمل ما امرنا به الرب فتناول موسى ذلك الدم فرشه على الشعب وقال هذا دم العهد الذي عاهدكم الرب به في جميع هذه الاقاويل

وصعد موسى وهرون وناداب وابيهو وسبعون رجلا من اشياخ بني اسرايل فراوا اله اسرايل وتحت قدميه شبه لبنة من حجر الياقوت وكانت مثل جرم السماء في النقاء ولم يبسط يده الى اشياخ بني اسرايل فراوا الرب واكلوا وشربوا وقال الرب لموسى اصعد الي الجبل وكن هناك واعطيك لوحي حجارة والسنن والوصايا اللاتي كتبت لتعليمهم فنهض موسى ويوشع خادمه وصعد الى جبل الله وقال للاشياخ امكثوا هاهنا حتى نرجع اليكم وهذا هارون وحور معكم فمن كانت له مسئلة فليتقدم اليهما فصعد موسى الى الجبل وغشاه السحاب وحل مجد الرب على جبل سينا وستره السحاب ستة ايام ودعا الرب موسى في اليوم السابع من جوف السحاب ونظر الى مجد الرب مثل نار متوقدة في راس الجبل فمكث في الجبل اربعين ليلة واربعين نهارا وكلم الرب موسى وقال له قل لبني اسرايل فليتحفوا الي تزكية اموالهم وخذوا الي من كل رجل بلغ اشيا وتجرد له في قلبه ومن هذه التزكية التي تاخذونها منهم ذهبا وفضة ونحاسا والفرش والارجوان والبرفير والقرمز والكتان وشعر المعز وجلود الخروف وجلود الكباش وخشب الشمشار ودهنا للمصابيح وحشيشا لدهن المسح ولبخورا لبخور وحجارة البلور وحجارة للحلية للجبة والردا ويتخذوا لي مقدسا حتى احل بينهم كما اريكه شبه القبة وجميع متاعها كذلك فليصنعوه ويتخذوا تابوتا من خشب الشمشار طوله ذراعان ونصف وعرضه ذراع ونصف وسمكه ذراع ونصف وصفحه بصفايح ذهب ابريز من خارج وداخله واتخذ له اكليلا من ذهب يحيط به وضع له اربع حلقات من ذهب وتضعها في اربع زوايا التابوت حلقتين في شق واحد وحلقتين في الجانب الاخر واتخذ عودا من خشب الشمشار وصفحها بالذهب وضع العود في الحلق في جانبي التابوت ليحمل التابوت بها ولتكن العود في حلق التابوت ولا تنزع منها وضع الشهادة التي اعطيك في التابوت واتخذ صفيحة التطهير من ذهب صفي طولها ذراعان ونصف وعرضها ذراع ونصف واتخذ كروبين من ذهب اتخذهما مفرغين مصبوبين فيكونا على جانبي التطهير فيكون كروب من جانبي التطهير والكروب الاخر في الشق الاخر من التطهير فيكون الكروبان على جانبي التطهير وتكون اجنحة الكروبين منشورة تظل من فوق فتظل باجنحتها على التطهير ولتكن وجه كل واحد منهما الى صاحبه ولتكن وجه الكروبين من فوق التطهير وتنصب فوق التابوت وتصير الشهادة التي اعطيك في التابوت واوعدك الى هناك واكلمك من فوق التطهير من بين الكروبين اللذين فوق تابوت الشهادة وجميع ما امرك في بني اسرايل واتخذ مايدة من خشب الشمشار وطولها ذراعان وعرضها ذراع وسمكها ذراع ونصف وصفحها بالذهب المصفى واتخذ لها اكليلا من ذهب يحيط بها وضع لها شفة تكون مرتفعة شبرا مستدير بها واتخذ اربع حلق من ذهب وصيرها في اربع زوايا المايدة على اربع ارجلها ولتكن الحلق في ازاء شفة المايدة ويكون موضعا للعود تحمل المايدة واتخذ عودا من خشب الشمشار وصفحه بالذهب لتحمل المايدة بها واتخذ جامات وكفات وكاسات وبواطل تنكل بها القرن اتخذها من ذهب مصفى وتضع على المايدة خبز الوجوه بين يدي في كل حين ه

ابتدا الاصحاح السادس عشر من السفر الثاني

واتخذ منارة من ذهب مصفى ولتكن المنارة مفرغة مصبوبة بسفلها وقصبها وجاماتها تكون تفاحها وسوسنها منها

قلاقية

أديم

بواطل فرن

تنبكل

+ pena

+ quamys

+ ladrillo + color

+ limpio

انقز بالواح

+ de

+ eple

manu de seda

+ cristal

+ capilla

+ alfaba

+ su altura

aureum obrizum · plinio

+ cerrojos

+ ternongo

+ alas

+ bazes

+ balanzas

spheriolas

lirpura

parte

estos vocablos entrambos significa enrramar

منطلة ستة قصبات تتشعب وتتفرع من جانبيها ثلاث قصبات منها تتفرع من شق المنارة وثلاث قصبات تتشعب
وتتفرع من جانبها الآخر في كل قصبة واحدة منها ثلاث كبات مع تفاح وسوسنات وثلاث كبات في القصبة الأخرى
مع تفاح وسوسنات وليكن مثل ذلك في الست القصبات المتشعبة من المنارة وليكن في المنارة أربع كبات
مع تفاح وسوسنات تحت كل قصبتين منها تفاحتان وتفاحتان تحت قصبتين منها وتفاحتان تحت كل
قصبتين منها كذلك الست القصبات المتشعبة من المنارة وليكن تفاحها وقصبها منها وتكون جميعها
مصبوبة بمطرقة من ذهب صفي واتخذ لها سبعة مصابيح وضع مصابيحها لتضيء فوقها واتخذ
لها مناتخ وجامات تقبل الرماد من ذهب إبريز. اتخذها من قنطار ذهب صفي هي وجميع هذه
الآنية وانظر واعمل بمثل المثال الذي أريته في الجبل. واتخذ للقبة عشر شقاق من كتان مغزول
وقرمز وأرجوان وصبغ القرمز اتخذها أحسن ما يكون وأجوده من تصاوير الكروبيين من صنعة صانع
حاذق في طول كل شقة منها ثمانية وعشرون ذراعا وعرض كل شقة منها ثمانية أذرع ولتكن
الشقاق كلها ذراعا واحدا وتكون خمس شقاق منها ملفقة بعضها إلى بعض والخمس الأخر
ولتكن ملفقات بعضها إلى البعض واتخذ عرى من قرمز في كل حاشية شقة واحدة من جانب اللفق
وكذلك فاصنع بحاشية الشقة التي من الجانب الآخر الملفق. اعمل خمسين عروة في حاشية شقة
واحدة وخمسين عروة في حاشية الشقة الأخرى مما يلي اللفق الآخر ولتكن العرى مستويات واحدة
الأخرى حين الشغف بها الإزرار فتكون قبة واحدة واتخذ شقة من شعر لجلال القبة اعملها إحدى
عشر شقة طول الشقة منها ثلاثون ذراعا وعرض الشقة منها أربعة أذرع ولتكن قدر
الإحدى عشر شقة قدرا واحدا والفق خمس شقق معا وست شقق معا وصير الشقة السادسة
مضاعفة على باب القبة واتخذ خمسين عروة في حاشية الشقة الواحدة من جانب اللفق وخمسين
عروة في حاشية الأخرى من جانب اللفق الآخر واتخذ خمسين زرا من نحاس وصيرها زرا في
العرى ولفق القبة فتكون واحدة والفاضل من شقق القبة النصف من الشقة الفاضل ملقية
من وراء القبة والذراع الفاضل من جانب واحد والذراع الفاضل من الجانب الآخر مما يفضل من طول
شقق القبة وليكن مسبولا من شقق القبة على جوانبها ليغشيها واتخذ جلالا للقبة
من جلود السمنيات ومن مسول الأكباش من أعلاه واتخذ الألواح للقبة من خشب الشمشار طول
اللوح عشرة أذرع وعرضه ذراع ونصف ولكل لوح منها قائمتان كل واحد منهما إزاء الآخر
كذلك فاصنع بجميع ألواح القبة واتخذ للقبة الألواح عشرين لوحا مما يلي مهب الجنوب
وصير تحت العشرين اللوح أربعين دعيمة من فضة تحت اللوح منها دعامتان مما يلي قائمتيه
وتحت اللوح الآخر دعامتان مما يلي قائمتيه والشق الآخر مما يلي مهب الشمال عشرون لوحا
وأربعون دعيمة من فضة تحت اللوح منها دعامتان وتحت اللوح الآخر دعامتان ولحاجات
القبة مما يلي المغرب اتخذ ستة ألواح واتخذ لزوايا القبة من أسفلها لوحين وليكونا
مستويان من تحته وليكونا متحدين من فوقهما على حلقة واحدة وكذلك فلتصنع في
الدعامتين جميعا ويكونا للزاويتين جميعا فتكون ثمانية ألواح وست عشرة دعيمة من
فضة تحت لوح واحد منها دعامتان وتحت اللوح الآخر دعامتان واتخذ عوارض من
خشب الشمشار خمسة منها لألواح الجانب الواحد من القبة وخمس عوارض أخر للألواح التي

+ poner en rengle
+ para velos de lienço
+ tablado
+ ymagines
+ juntadas la se pegan
+ botones
+ yr haza
+ yguales
+ velos
+ orilla
doblada
+ tendal
+ tablas
مسول
+ dos pies
+ soplo
+ dos colunas
+ colunas
حاجات
+ manera

حاقات
مسول
جامات

أُنْس ــــــــــ أَوْدُونْقُو de en medio

فِي الشِّقِّ الآخَرِ مِنَ الْقُبَّةِ وَخَمْسَ عَوَارِضَ أُخَرَ لِلْأَلْوَاحِ الْجَانِبِ فِي جَانِبَاتِ الْقُبَّةِ مِمَّا يَلِي الْمَغْرِبَ وَالْعَوَارِضُ الْوُسْطَى تَنْفُذُ فِي وَسَطِ الْأَلْوَاحِ مِنْ هَذَا الْجَانِبِ إِلَى ذَلِكَ الْجَانِبِ الْآخَرِ وَصَفِّحِ الْأَلْوَاحَ بِالذَّهَبِ وَصُغْ لِمَوَاضِعِ الْعَوَارِضِ حِلَقًا مِنْ ذَهَبٍ وَصَفِّحِ الْعَوَارِضَ بِالذَّهَبِ وَانْصِبِ الْقُبَّةَ عَلَى حَقِّهَا وَصِفَتِهَا عَلَى مَا أُرِيتَ فِي الْجَبَلِ وَاتَّخِذْ جِلَالًا مِنْ قِرْمِزٍ وَأُرْجُوَانٍ وَصِبْغِ الْقِرْمِزِ وَغَزْلِ الْكَتَّانِ وَاعْمَلْهُ أَبْهَى مَا يَكُونُ وَأَحْسَنَهُ وَأَجْوَدَهُ وَلْيَكُنْ مُصَوَّرًا مِنْ عَمَلِ صَانِعٍ حَاذِقٍ وَعَلِّقْهُ عَلَى أَرْبَعَةِ أَعْمِدَةٍ مِنْ خَشَبِ الشِّمْشَارِ الْمُصَفَّحَةِ بِالذَّهَبِ وَكِلَابُهُنَّ مِنْ ذَهَبٍ عَلَى أَرْبَعِ قَوَائِمَ فِضَّةٍ وَأَسْبِلِ الْجِلَالَ دَاخِلَ الْأَلْوَاحِ وَأَدْخِلْ تَابُوتَ الشَّهَادَةِ إِلَى هُنَاكَ خَلْفَ الْجِلَالِ مَا بَيْنَ الْقُدْسِ وَبَيْنَ قُدْسِ الْأَقْدَاسِ وَيُوضَعُ التَّكْفِيرُ عَلَى التَّابُوتِ فِي قُدْسِ الْأَقْدَاسِ وَتُنْصَبُ الْمَائِدَةُ خَارِجَةً مِنَ الْجِلَالِ وَالْمَنَارَةُ إِزَاءَ الْمَائِدَةِ عَلَى جَانِبِ الْقُبَّةِ مِمَّا يَلِي الْجَنُوبَ وَتُنْصَبُ الْمَائِدَةُ مِنْ جَانِبِ مَهَبِّ الشَّمَالِ وَاتَّخِذْ جِلَالًا لِبَابِ الْقُبَّةِ مِنْ قِرْمِزٍ وَأُرْجُوَانٍ وَصِبْغِ الْقِرْمِزِ وَغَزْلِ الْكَتَّانِ عَمَلًا مُوَشًّى وَاتَّخِذْ لِلْجِلَالِ خَمْسَةَ أَعْمِدَةٍ مِنْ خَشَبِ الشِّمْشَارِ وَصَفِّحْهَا بِالذَّهَبِ وَأَكْرِبَتَهَا بِالذَّهَبِ وَاتَّخِذْ لَهَا خَمْسَ قَوَائِمَ نُحَاسٍ

الْإِصْحَاحُ السَّابِعُ عَشَرَ مِنَ السِّفْرِ الثَّانِي

وَاتَّخِذْ مَذْبَحًا مِنْ خَشَبِ الشِّمْشَارِ طُولُهُ خَمْسَةُ أَذْرُعٍ وَعَرْضُهُ خَمْسَةُ أَذْرُعٍ وَلْيَكُنْ مُرَبَّعًا وَسَمْكُهُ ثَلَاثَةُ أَذْرُعٍ وَاعْمَلْ قُرُونَ الْمَذْبَحِ فِي أَرْبَعِ زَوَايَاهُ وَلْتَكُنْ زَوَايَاهُ مِنْهُ وَصَفِّحْهُ بِالنُّحَاسِ وَاتَّخِذْ فَرَاشِرَ حَرْمَتِهِ وَقُدُورَهُ وَمَرَاجِلَهُ وَمَنَاشِلَهُ وَمَجَامِرَهُ وَاتَّخِذْ جَمِيعَ آلَتِهِ مِنْ نُحَاسٍ وَاتَّخِذْ شَبَكَةً مِنْ نُحَاسٍ عَلَى عَمَلِ الشَّبَكَةِ وَصُغْ فِي الشَّبَكَةِ أَرْبَعَ حِلَقَاتٍ مِنْ نُحَاسٍ وَصَيِّرْهَا فِي أَرْبَعِ جَوَانِبِهَا فِي حَافَاتِ الْمَذْبَحِ وَأَسَافِلِهِ وَتَكُونُ الشَّبَكَةُ مُرْتَفِعَةً إِلَى نِصْفِ الْمَذْبَحِ ۞ وَاتَّخِذْ لِلْمَذْبَحِ دُهُوقًا مِنْ خَشَبِ الشِّمْشَارِ وَصَفِّحْهَا بِالنُّحَاسِ وَصَيِّرِ الدُّهُوقَ فِي الْحِلَقِ لِتَكُونَ فِي جَانِبَيِ الْمَذْبَحِ لِيُحْمَلَ بِهَا تَحْمِلُهُ مِنَ الْأَلْوَاحِ وَيَكُونُ مُجَوَّفًا وَلْيَعْمَلُوا ذَلِكَ عَلَى الْمِثَالِ الَّذِي أُرِيتَهُ فِي الْجَبَلِ وَاتَّخِذْ دَارًا لِلْقُبَّةِ مِنْ مَهَبِّ الْجَنُوبِ وَلْتَكُنْ حُجُرُ الدَّارِ مِنْ غَزْلِ الْكَتَّانِ مِائَةَ ذِرَاعٍ طُولُ الْحُجُرِ وَأَعْمِدَتُهَا عِشْرُونَ ذِرَاعًا وَقَوَائِمُهَا عِشْرُونَ مِنْ نُحَاسٍ وَرُمَّانُ الْأَعْمِدَةِ وَصَفَائِحُهَا مِنْ فِضَّةٍ وَكَذَلِكَ مِمَّا يَلِي الشَّمَالَ طُولُ السُّرَادِقِ مِائَةُ ذِرَاعٍ وَأَعْمِدَتُهُ عِشْرُونَ ذِرَاعًا وَقَوَائِمُهَا عِشْرُونَ مِنْ نُحَاسٍ وَرُمَّانُ الْأَعْمِدَةِ وَصَفَائِحُهَا مِنْ فِضَّةٍ وَعَرْضُ الدَّارِ مِمَّا يَلِي الْمَغْرِبَ سُرَادِقُ طُولُهَا خَمْسُونَ ذِرَاعًا وَأَعْمِدَتُهَا عَشَرَةٌ وَقَوَائِمُهَا عَشَرَةٌ وَعَرْضُ الدَّارِ مِمَّا يَلِي الْمَشْرِقَ خَمْسُونَ ذِرَاعًا وَخَمْسَةَ عَشَرَ ذِرَاعًا طُولُ السُّرَادِقِ وَأَعْمِدَتُهَا ثَلَاثَةٌ وَأَعْمِدَتُهُ وَقَوَائِمُهَا ثَلَاثٌ وَجِلَالُ بَابِ الدَّارِ طُولُهُ عِشْرُونَ ذِرَاعًا مِنْ قِرْمِزٍ وَأُرْجُوَانٍ وَصِبْغِ الْقِرْمِزِ وَغَزْلِ الْكَتَّانِ عَمَلٌ مُوَشًّى أَعْمِدَتُهَا أَرْبَعَةٌ وَقَوَائِمُهَا أَرْبَعٌ جَمِيعُ أَعْمِدَةِ الدَّارِ الَّتِي تُحِيطُ بِهَا مُصَفَّحَةٌ بِالْفِضَّةِ وَأَكْرِبَتُهَا مِنْ فِضَّةٍ وَقَوَائِمُهَا مِنْ نُحَاسٍ وَطُولُ الدَّارِ مِائَةُ ذِرَاعٍ وَعَرْضُهَا خَمْسُونَ فِي خَمْسِينَ وَسَمْكُهَا خَمْسَةُ أَذْرُعٍ مِنْ كَتَّانٍ مَغْزُولٍ وَقَوَائِمُهَا مِنْ نُحَاسٍ جَمِيعُ مَتَاعِ الْقُبَّةِ وَجَمِيعُ عَمَلِهَا وَجَمِيعُ أَوْتَادِهَا وَأَوْتَادِ الدَّارِ مِنْ نُحَاسٍ ۝ وَأَنْتَ فَأْمُرْ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يَأْتُوكَ بِزَيْتِ زَيْتُونٍ مَحْضٍ لِتُضِيءَ الْمَصَابِيحُ فِي كُلِّ حِينٍ فِي قُبَّةِ الْأَمَدِ خَارِجًا مِنْ سِتْرِ الشَّهَادَةِ ۞ وَلْيُوقِدْهَا هَارُونُ وَبَنُوهُ مِنَ الْمَسَاءِ إِلَى الصَّبَاحِ قُدَّامَ الرَّبِّ سُنَّةً لِأَحْقَابِهِمْ إِلَى الْأَبَدِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ ۝ وَأَنْتَ فَانْتَخِبْ هَارُونَ أَخَاكَ وَبَنِيهِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ لِيَكْهَنُوا لِي هَارُونَ وَنَادَابَ ۞ وَأَبِيهُو وَأَلِعَازَارَ وَإِيثَامَارَ وَلَدَيْ هَارُونَ وَاتَّخِذْ لِهَارُونَ أَخِيكَ لِبَاسَ الْقُدْسِ لِلْكَرَامَةِ وَالْفَخْرِ وَأَنْتَ فَأْمُرْ جَمِيعَ بَنِي إِسْرَائِيلَ حُكَمَاءَ الْقُلُوبِ الَّذِينَ مَلَأْتُهُمْ رُوحَ الْحِكْمَةِ وَالْفَهْمِ فَلْيَعْمَلُوا لِهَارُونَ لِبَاسَ الْقُدْسِ لِتَقْدِيسِهِ لِلتَّكْهِينِ وَهَذَا اللِّبَاسُ الَّذِي

يعملونه

Marginal notes: trasp[a]ssar de una p[ar]te a otra; [t]raviesas; dad; y mas bermejo; velo; labrado; figurado; meter; balanças; سُوشَا linda; labra[da]; كُنْ; ollas; braseros; فَرْوِرَة; lo mas baxo; cercanía do no entra el sol; tiendas; este vocablo pone por cabeças de las colunas; esprimido; esta mas a p[la]no; t[iem]po; te sirua

tunica larga — toca — genero de vestidura — aljuba

يعملون لهم سراويل وجبة ورداء وسربالا من كتان وعمامة ومنطقة فيعملوا لباس القدس لاخيك هارون و
لبنيه ليكهنوا لي ولياخذوا من الذهب والعهن والارجوان وصبغ القرمز وغزل الكتان فيعملوا صورة من ذهب و
فيروزج وارجوان وصبغ القرمز وغزل الكتان عمل صانع حاذق وليكن منكباها ملصقين من جانبيها وليلصق منطقة
الجبة عليها ولتكن المنطقة منسوجة منقشا على عملها من ذهب وفيروزج وارجوان وصبغ القرمز وغزل الكتان وخذ
حجري بلور وانقش اسماء بني اسرايل على كل واحد ستة اسماء والستة الاسماء الباقية انقشها على الحجر الاخر
كنسبتهم وانجاز من عمل نقاش حاذق فيكونا منقوشين كنقش الخاتم وانقش على الحجرين اسماء بني اسرايل
وليكونا مقلدين بحلق من ذهب وصير الحجرين على مناكب الجبة ليكون عليهما ذكر بني اسرايل وليحمل اسماءهم
قدام الرب على منكبيه لذكر الهم واتخذ زرين من ذهب وسلسلتين من ذهب ابريز اتخذهما مضاعفتين عملا
مضفورا وقلد السلسلتين المضاعفتين في الحلق واتخذ رداء الحكم والقضاء من عمل صانع حاذق واعمله عمل
الجبة من ذهب وفيروزج وارجوان وصبغ القرمز وغزل الكتان وليكن مربعا مطلقا طوله شبر وعرضه شبر
وفصص عليه فصوصا وتكون اربعة صفوف وفصوصا الصف الاول يكون من الياقوت الاحمر والفيروزج
والياقوت الاصفر والصف الثاني من الياقوت الاسمانجوني وحجر المها والعقيق والصف الثالث من الماس
والكركهن والجزع والصف الرابع من البجادي والبلور والماخ تتخذ مغلقة بالذهب في افواليب
وليكن كاملا تاما وتكون الفصوص على عدد بني اسرايل اثنا عشر فصا على عدد اسمائهم منقوشة
كنقش الخاتم وتكون لكل واحد على اسمه للاسباط الاثنا عشر واتخذ على الرداء سلاسل مضاعفة مركبة
عملا مضفورا من ذهب مصفى واتخذ للتصهير زرين من ذهب ابريز وصير الزرين اللذين على جانبي التصهير
ويلي التخشاة وقلد السلسلتين في حلقتين وصير بعها على منكبي الجبة مما يلي وجهها واتخذ زرين ذهب
وصيرهما على جانبي التخشاة مما يلي جانب حاشية الجبة من داخلها

وضع زرين ذهب وصيرهما

الاصحاح الثامن عشر من السفر الثاني

على جانبي الجبة مما يلي حلقتها على صفارتها ازا انعقها فوق منطقة الجبة وتلقو اللبنة مع جنب
الجبة بخيط من فيروزج ليكون فوق منطقة الجبة لئلا تحول اللبنة على الدراعة وليحمل اسماء بني اسرايل
بل على رداء الحكم والقضاء على صدره اذا ما دخل الى القدس ذكرا امام الرب وصير في رداء
رداء الحكم والقضاء فصا منقوشا على القسط والحق ليكون على صدره اذا دخل ليقف بين يدي الرب
فيحمل هارون على صدره احكام بني اسرايل بين يدي الرب دايما واتخذ سراويل على عمل الجبة كاملا تاما
من فيروزج وتكون حجزة السراويل من داخله وتكون لفتحته حجزة تخيط به عملا منسوجا وليكن
على شكل [illegible] بتخرق وصير في اسافله ازرارا من فيروزج وارجوان وصبغ القرمز مركبا يحيط
بها وجلاجل ذهب فيما بين الازرار باستدارتها جلجلا من ذهب والازرار في اسافل السراويل باستدارتها
وليلبسه هارون في الخدمة فيسمع صوته اذا ما دخل الى القدس ليقف بين يدي الرب واذا خرج لئلا يموت
واتخذ اكليلا من ذهب مصفى واعمل له [illegible] وانقش عليه اسم الرب الازلي المقدس كنقش الخاتم
وانظمه بخيط من فيروزج وليكن فوق العمامة ويكون ازاء حاشية العمامة على جبهة هارون وليحمل
هارون قرابين القدس التي تقدسها بنو اسرايل جميع قرابينهم وصدقاتهم وليكن [illegible] عليه دايما
[illegible] حين يكونون [illegible] ليقبلوا منهم بين يدي الرب واتخذ سراويلا من كتان وعمامة كتان واتخذ منطقة من عمل
موصور موشا واتخذ لبني هارون قمصا واعمل لهم مناطق واتخذ لهم براطيل للكرامة والمجد [illegible] على راس

Marginal notes: a los lados — fuera — a los lados y sobre los onbros a dos cosas — piedras preciosas — moldes — molde o forma — encarnadas — a los lugares — a su ancho — en los bajos — ruedo — eterno — a pte — despreciaron — a dos — a lados — tribus — orilla — su rodeo — ladrillo o adobe — a dos partes — genero de veste — velo — entradero — temporales — ornamento — ordenanza

de a campana / varia laye / labrad.

أشأوو وشَ

rumplidos ... cum ... frumados

panets

هرون أخيك وعلى روس بنيه معه وامسحهم وأكمل لهم فيكونوا تامين وقدسهم فيكهنوا لي واتخذ لهم تبابين كتان

ليغطوا بها عورة أجسامهم ولتكن من كعوبهم إلى أفخاذهم فيكون على هرون وبنيه إذا هم دخلوا قبة الميعاد أو

دخلوا إلى المذبح ليخدموا القدس لكيلا يحملوا الخطيئة فيموتوا سنة دايمة له إلى الأبد ولنسله من بعده فاصنع بهم هذا

التصنيع وقدسهم في الكهونية. خذ ثورا من صوار البقر وكبشين كاملين بهما وخبز الفطير ملتوتا معجونا

بالزيت وخبز قراني فطير ملتوتا معجونا بالزيت اتخذه من سميد قمح وصيره في سلة واحدة وقربه

في السلة والثور والكبشين وتقرب هرون وبنيه إلى قبة الزمان وتغسلهم بالماء. وخذ الكسوة فالبسها هرون

السربال والسراويل والعمامة والجبة والرداء وحزمه بمنطقة الجبة وشد العمامة وخذ دهن المسح فاسكبه

على رأسه وامسحه وادن بنيه والبسهم السراويل واشددهم أوساطهم بالمناطق هرون وبنيه واكسهم بالبرانيط فتكون لهم

الكهونية سنة إلى الأبد وتكمل يد هرون وبنيه وقرب الثور إلى قبة الزمان فيضع هرون وبنو بنيه أيديهم

على رأس الثور وانحر الثور بين يدي الرب على باب قبة الزمان وخذ من دم الثور ورش على زوايا المذبح بإصبعك

واسكب الدم كله على قاعدة المذبح وخذ كل الحجاب الذي يغشي البطن وزيادة الكبد والكليتين وشحمهما فاصعد

على المذبح وأما لحم الثور وجلده وفرثه فاحرقه بالنار خارجا من العسكر لأنه بدل الخطايا وخذ أحد الكبشين فيضع

هرون وبنوه أيديهم على رأس الكبش وانحر الكبش وخذ من دمه فرشه على المذبح مستديرا وقطع أعضاء الكبش واغسل

بطنه وأكارعه واجعلها على أعضائه ورأسه وقرب الكبش على المذبح كاملا لأنه قربان للرب ونسيم ريح القتار والراحة

قربان للرب وتقرب الكبش الآخر فيضع هرون وبنوه أيديهم على رأس الكبش وانحر الكبش وخذ من دمه فرشه على

شحمة أذن هرون اليمنى وشحمة آذان بنيه اليمنى وعلى إبهام أيديهم اليمنى وعلى إبهام أرجلهم اليمنى ورش الدم

على المذبح باستدارته وخذ من الدم الذي على المذبح ومن دهن المسح فرشه على هرون وعلى لباسه وعلى بنيه وعلى

كسوتهم فليتقدس هو ولباسه وبنوه وكسوتهم معه وخذ من الكبش الشحم والألية والحجاب الذي يغشي البطن

وزيادة الكبد والكليتين وشحمهما والفخذ اليمنى لأنه كبش الكمال ورغيفا من الخبز المعجون بالزيت ورغيف

خبز من سلة الفطير التي بين يدي الرب وتضع جميع ذلك على يدي هرون عليه السلام وأيدي بنيه وتحرك

تحريك وصيغة للرب وخذ ذلك من أيديهم وقرب الفضل من الكبش على المذبح قربانا ريح الراحة والرضا من

الرب لأنه مخصوص مميز للرب ۞ تم الإصحاح التاسع عشر من السفر الثاني ۞

وخذ الفص من كبش كمال هرون عليه السلام مميزا مميزا قدام الرب فيكون ذلك لك حظا ونصيبا وخذ جيب الفص

والفخذ الموقف المخصوص المرفوع من كبش كمال هرون وبنيه فيكون ذلك لهرون وبنيه عهدا دايما من قبل بني

إسرايل لأنه مخصوص مميز فيكون ذلك وظيفة من قبل بني إسرايل من جميع ذبايحهم التامة وظيفة للرب

وأما لباس القدس الذي لهرون فليكن كسوة لبنيه من بعده ليمسحوا فيها ولتتم كمالهم وليلبسها الكاهن من بنيه

بعده سبعة أيام إذا ما دخل إلى قبة الزمان ليخدم في القدس وأما خذ كبش الكمال فاطبخ لحمه في موضع مقدس

فيأكل هرون وبنوه لحم الكبش والخبز الذي في السلة على باب قبة الأمد يأكلوا ذلك ليتطهروا به لكي يكونوا

كاملين مقدسين ولا يأكل منه غريب لأنه طهر قدس وإن فضل من لحم الكمال ومن الخبز إلى الغداة فأحرقه

بالنار ولا يؤكل لأنه قدس وافعل بهرون وبنيه مثل الفعل كما أمرتك أكمل أيديهم سبعة أيام وقرب

في كل يوم عجلا للتطهير ثور الخطيئة وترش على المذبح من دمه إذا أردت أن تطهره وتمسحه وتقدسه

فيكون المذبح طاهرا القدس من قدسه وليتقدس وهذا ما يقرب على المذبح في كل يوم حملين حوليين دايما

قرب أحدهما بالغداة والحمل الآخر عند العشي ومكيال واحد من دقيق معجونا بربع مكيال من زيت محض

صوار

فتار

بر انتي por los tres ... lengua

Margin glosses (left): + del ... / + mandial / + Rora / + sus medios / + Ro ... / + freçimi / + abogado / + dos ... / + el ... / + Rora / + ... / + ... / + ... de un año esta en latín ... /

Margin glosses (right): + sus ... / كط / + tiempo / + en la otra tabla ... / قرابني / + hermosiale de / زخرف / + verbo / + de ... / نحر / + ... / + velos / + su mermo / + despieza los miembros / + el menudo / + ... / عقو / + pulmones / + pierna ... / + de ... / + offrenda / قفص / + pechos / + toda ... offrenda / عنكليس / شحمة

porlo q esta en latin

ويكمل جميع ربع مكيال هين والحمل الثاني تقربه وقت المساء اصنع به كقربان الغداة وقربه فيكون القربان ريح الراحة وارضا
بين يدي الرب وتحرقوا هذا القربان دايما في كل حين في اعقابكم على باب قبة الزمان قدام الرب واوعد كثير هناك لاكلمك
واوعد بني اسرايل هناك واتقدس بكرامتي واقدس قبة الزمان والمذبح واقدس هرون وبنيه ليكهنوا لي واحل بين
بني اسرايل واكون لهم الاها فيعلمون اني انا الرب الاههم الذي اخرجتهم من ارض مصر واحل بينهم انا الرب
الاههم وتتخذ مذبحا يبخر عليه البخور واعمله من خشب الشمشار طوله ذراع وعرضه ذراع وليكن مربعا وسمكه
ذراعان ولتكن زواياه منه واصفحه بالذهب المصفى جانبيه وظلاله باستدارته وزواياه وقايمه وتتخذ له اكليلا من
عقيان يحيط به وصير فيه حلقتين ذهبا اسفل الطوق على زواياه وتبنيه معا في جانبيه وليكونا موضعا للدسوت لحمله وتتخذ
دسوتا من خشب الشمشار وصفحها بالعقيان وانصبه عند الحجاب الذي على تابوت الشهادة امام التطهير
الذي على الشهادة واوعدك الى هناك ويبخر عليه هرون بخور الطيب في كل غدوة اذا اصلح المصابيح فليبخر عليه
واذا اوقد المصابيح على المنارة فليبخر عليه بخور الطيب بين يدي الرب في كل حين لاعقابكم ولا تبخروا عليه بخورا
غريبا ولا تقربوا عليه الذبايح والقربان [illegible] ويطهر هرون على زوايا المذبح في كل سنة مرة من دم التطهير
على الخطايا ويطهر عليه في كل سنة مرة لاعقابكم لانه طهر الاطهار للرب وكلم الرب موسى وقال
له اذا انت قبلت حسابات بني اسرايل فليود المرء منكم ان يكون عن نفسه اذا عددتهم لكيلا ينزل
بهم الوبا اذا عددتهم وهذا ما يؤدي كل امرء بلغ اشده وجاز في العدد نصف مثقال بمثقال القدس
والمثقال عشرون حبة [illegible] نصف مثقال فريضة للرب من كل من بلغ اشده وجاز في العدد من ابن عشرين سنة
وما فوق ذلك [illegible] وضيعة للرب والغني لا يزيد على [illegible] والمسكين لا ينقص من نصف مثقال وضيعة للرب [illegible]
وتاخذ [illegible] من بني اسرايل وانفقه على صنعة قبة الزمان فيكون ذلك لبني اسرايل ذكرا قدام [illegible] عن انفسهم
وكلم الرب موسى وقال له اتخذ سطلا من نحاس واسفله من نحاس لتكون مطهرة وانصبها بين قبة الزمان والمذبح
واصبب فيها ما فليغسل منها هرون وبنوه ايديهم واقدامهم اذا ما دخلوا الى قبة الزمان وليغسلوا ايديهم
واقدامهم بالما لكيلا يموتوا واذا ما دنوا من المذبح ليتقربوا ويبخروا البخور قربانا للرب فليغسلوا ايديهم وارجلهم
لكيلا يموتوا فيكون لهم عهدا دايما له ولنسله من بعده لاعقابهم وكلم الرب موسى وقال له اتخذ طيبا
وليقا مر [illegible] خمسماية مثقال ودار صيني [illegible] ومايتان وخمسين مثقالا وكسب خمسماية مثقال
بمثقال القدس وميكالا من زيت واجعله دهنا للمسح العزيز اجعله طيبا [illegible] وليكن دهن المسح مطيبا وليكن
مطهرا مخصوصا وتمسح به قبة الزمان وتابوت الشهادة والمايدة وجميع متاعها والمنارة وانيتها ومذبح
البخور ومذبح القرابين وجميع انيته والسطل واسفله وتطهرها لتكون طهر الاطهار ومن مسها
منهم فليتقدس وامسح هرون وبنيه وتقدسهم ليكهنوا لي وكلم بني اسرايل وقل لهم هذا دهن المسح يكون لي
قدسا [illegible] في اعقابكم ولا تعملوا طيبا يشبهه لانه طهر مخصوص ولتكن
عندكم [illegible] مخصوصا ايما رجل ركب بمثله او اعطى منه غريبا فليهلك ذلك الرجل من شعبه

تم اصحاح الموفي عشرون من السفر الثاني

وقال الرب لموسى اتخذ لك
طيبا [illegible] واجعل [illegible] جزءا [illegible] منه بخور الطيب
عملا مطيبا وليكن [illegible] مخصوصا [illegible] امام الشهادة في قبة الامد لا واعدك
الى هناك وليكن عندكم مطهرا مخصوصا ايما رجل عمل مثله ليتنشم به فليهلك ذلك الرجل من
شعبه وكلم الرب موسى وقال له اني قد انتخبت بصليال بن اوري بن حور من سبط يهوذا واسبغت

عليه روح الله وملأته من الحكمة والعلم في كل عمل العمل الصناعات في عمل آنية الفضة والذهب والنحاس وفي رقم جسة
الحجارة ونقشها وكماليتها وفي نجارة الخشب ليعمل كل عمل ومن قمت اليه اليهب بن اخيسمخ من سبط دان واحللت
الفهم والحكمة في قلوب ذوي الحكمة والعقل ليعملوا جميع ما امرتك به من عمل قبة الامد وتابوت الشهادة والتطهير
الذي فوقها وجميع متاع القبة والمائدة وجميع آنيتها والمنارة الزكية وجميع آنيتها ومذبح البخور ومذبح القرابين
وجميع آنيته والسطل واسفلها ولباس النظافة ولباس القدس لهرون الكاهن وكسوة لبنيه ليتكهنوا
لي ودهن المسح وبخور الطيب للقدس فليعملوا جميع ما امرتك به وقال الرب لموسى وانت فامر بني اسرائيل
ان يحفظوا السبوت لانها امارة العهد وعلامة فيما بيني وبينكم في احقابكم فتعلموا اني انا الرب الاه مقدسكم
سبتي احفظوا السبت فانه طهرة مخصوصة لكم ومن نقضها واحل العمل فيها فليقتل ومن عمل فيها
عملا فليهلك ذلك الانسان من شعبه اعملوا اعمالكم ستة ايام واليوم السابع لموسبت قدس للرب ومن يعمل
يوم السبت عملا فليحرق فليقتل فيحفظ بنو اسرائيل السبت للرب لتشغل ونيا في احقابكم وخلودكم
عهد ان ما بيني وبين ابناء اسرائيل الى الابد لان الرب خلق السموات والارض في ستة ايام والبحور وما فيهن وفي اليوم السابع واستراح
ودفع الى موسى لما فرغ من كلامه لوحي الشهادة في طور سينا لوحي حجارة مكتوب عليهما بيد الله فراى الشعب
ان موسى قد ابطا عن النزول من الجبل فاجتمع الشعب الى هرون وقالوا له قم فاتخذ لنا الهة لتسير امامنا فان
الرجل موسى الذي اخرجنا من ارض مصر لا علم لنا ما دار من امره فقال لهم هرون انزعوا اقرطة الذهب التي في اذان
نسائكم وبنيكم وبناتكم وائتوني بها فنزع الشعب اقرطة التي في اذانهم وجاووا بها هرون فاخذ ذلك
هرون وصور منه مثال عجل مصبوغا مسبوكا فقالوا هذا الاهك يا اسرائيل الذي اخرجك من ارض
مصر فزعم هرون وبنا مذبحا للرب بين يديه ونادى هرون ان غدا عيد للرب فلما كان من الغد من ذلك
اليوم قربوا القرابين وذبحوا الذبائح تامة وذبحوا وجلس الشعب ياكلون ويشربون وقاموا يلعبون
ويتساخرون فقال الرب لموسى اهبط وانزل من ها هنا فان شعبك الذين اخرجتهم من مصر قد افسدوا واسيئوا ثم
وصدوا شيئا عن الطريق التي امرتهم ان يسلكوه واتخذوا لهم عجلا مصبوغا وسجدوا بين يديه وذبحوا
له الذبائح وقالوا هذا الاهك يا اسرائيل الذي اخرجك من مصر وقال الرب لموسى اني قد رايت هذا الشعب
فاذا انهم قاسية رقابهم فدعني الان فيشتد غضبي عليهم فافنيهم وابيدهم واصيرك لشعب عظيم فصلى
موسى بين يدي الرب الاهه وقال لم يا رب لا يشتد غضبك على شعبك الذين اخرجتهم من مصر بقوتك
العظيمة المنيعة وبذراعك العالية الرفيعة ولا يقول اهل مصر انك انما اخرجتهم لهلاكهم لتقتلهم
بين الجبال ولتستاصلهم وتبيد خضرايهم عن جديد الارض يا رب ليسكن غضبك وزجرك فاغفر ذنب
شعبك اذكر ابرهيم واسحق ويعقوب عبيدك والايمان التي اقسمت لهم بها وقلت اني اكثر نسلكم مثل نجوم
السماء وجميع الارض التي وعدت بها نسلكم ان نعطيها لابائنا فيرثوا ابائنا الى الابد فرجع الرب عن شعبه
ولم ينزل الشر الذي اراد بهم فولى موسى ونزل من الجبل ولوحا الشهادة في يده لوحان كتب عليهما في جا
نبيهما والوجهين جميعا واللوحان من عمل الله وخط الله مكتوب عليهما فسمع يوشع صوت الشعب يتجاهرون
فقال اني اسمع صوت الفتنة والحرب في العسكر فقال له موسى ليس هذا صوت كلام الجبابرة الابطال ولا صوت
انين الضعفاء والمغلوبين بل انما اسمع صوت خطبة فلما دنا من العسكر نظر الى العجل والصنوج فاشتد
غضب موسى فرمى باللوحين من يده وكسرهما في سفح الجبل ثم اخذ العجل الذي اتخذوا فاحرقه بالنار وسحقه
بالمسحل حتى صيره مثل التراب ونثر سحالته على وجه الماء وسقى بني اسرائيل وقال موسى لهرون ما الذي

فعل

entallar pie-dras y labrallas
ordenar de نضض
tapar esos
limpiami[ento] de نضف
لب
figuro
hazer chufas unos a otros
denjaro del cami[no] de dios
[illegible] جميعا
La [illegible] del suplicar de la jurramenta [illegible] algunno q es del mandar [illegible] mas propio [illegible] de suplicar
flaqza
menospreciar
mulio [illegible] salvado q se dize salvar
سحالة

أماذا صنع بك هذا الشعب اذ نزلت به هذا الاثم والخطية العظيمة فقال هرون الا يشتد غضب سيدي أنت تعرف
هذا الشعب أنه خبيث فقالوا لي اصنع لنا الهة تسير أمامنا كان الرجل موسى الذي أخرجنا من ارض مصر
لا نعلم ما كان من أمره فقلت لهم من كان عنده ذهب فليأتي به فأتوني بذهب فطرحته في النار فخرج
منه هذا العجل

هذا اصحاح الحادي والعشرون من السفر الثاني

فنظر موسى الى الشعب قد خلعوا او تركوا الخطية التي اطلعهم بها هرون عليه السلام ولكن [illegible] امام الجماعة
والعار ووقف موسى على باب قبة الامر وقال من كان من حزب الله فليقبل الي فانحاز اليه بنو لاوي باجمعهم فقال لهم
موسى هكذا يقول الرب اله اسرايل ليتقلد كل امرء منكم سيفه وجوزوا وامضوا من باب الى باب وجولوا العسكر وليقتل
الرجل منكم أخاه وصاحبه وقرابته فصنع بنو لاوي كما امرهم موسى فقتل من الشعب في ذلك اليوم نحو ثلاثة
الاف رجل وقال لهم موسى املوا اليوم ايديكم [illegible] للرب المرء منكم من قرابته وأقربيه لتحل عليكم
البركة يومنا هذا فلما كان الغد من ذلك اليوم قال موسى للشعب أنتم اخطأتم وارتكبتم هذه الخطية العظيمة
فاما الان فاني اصعد الى الرب لعله أن يغفر لي ذنوبكم واثمكم فرجع موسى الى الرب وقال اطلب اليك يا الرب
القدير حقا لقد اخطأ هذا الشعب وارتكب اثما عظيما واتخذوا الهة من ذهب والان ان انت غفرت لهم خطاياهم
والا فامحني من سفرك الذي كتبت فقال الرب لموسى انما امحو من اخطأ الي من سفري واما انت فاما
الان فانطلق بهذا الشعب الى الموضع الذي امرتك به وهذا ملكي ينطلق امامك وفي يوم اخر انتقم منهم خطاياهم
فضرب الرب الشعب لعبادتهم العجل الذي عمل هرون وقال الرب لموسى اصعد وانطلق من هاهنا انت وشعبك
الذين اخرجت من ارض مصر الى الارض التي اقسمت بها لابرهيم واسحق ويعقوب ووعدتهم ان اعطيها نسلهم
من بعدهم وارسل ملكي بين يديك فيطرد الكنعانيين والاموريين والحيثانيين والفرزانيين
والحوانيين واليابسانيين الى الارض التي تفيض السمن والعسل اني لا اصعد معكم لانكم شعب قاسية رقابكم
فلعل غضبي ان يشتد عليكم فأفنيكم في الطريق فسمع الشعب هذا القول الصعب فحزنوا ولم يتسلح المرء
منهم بسلاحه وقال الرب قل لبني اسرايل انكم شعب عظيم قاسية رقابكم فان صعدت معكم ساعة واحدة
استاصلتكم وأبدتكم حضرا ايكم فاما الان فانزعوا سلاحكم عنكم فاعلم ما اصنع بكم فنزع بنو اسرايل
عنهم سلاحهم من جبل حوريب واخذ موسى خيمته فنصبها خارجا من العسكر وابعد من المحلة وسماه
قبة الزمان وكان من سال الرب امرا ان يخرج الى قبة الزمان خارجا من المحلة وكان اذا خرج موسى الى قبة الزمان
كان جميع الشعب يقومون ويقف كل امرء منهم على باب خيمته وينظرون الى موسى خلفه حتى يدخل الى القبة واذا
دخل موسى القبة كان ينزل عمود السحاب ويقف على باب القبة ويكلم موسى وكان جميع الشعب ينظرون الى عمود
السحاب واقفا على باب القبة وكان يقف جميع الشعب ويسجد كل امرء منهم على باب خيمته وكلم الرب موسى
مواجهة كما يكلم المرء اخاه وصاحبه وكان يرجع الى العسكر وكان خادمه يوشع ابن نون الغلام لم يكن يفارق
القبة وقال موسى للرب انت يا رب امرتني ان اصعد بهذا الشعب ولم تطلعني من ترسل معي وقلت اني قد
اصطفيتك على جميع خلايقي ووجدت نعمة ورحمة بين يدي فان كنت وجدت نعمة ورحمة [illegible] وانت تعلم ان هذا القوم
شعبك فقال الرب لموسى انا امامك [illegible] فقال له ان كنت لا تكون بيننا فلا تصعدنا
من هاهنا فبماذا يعرف اني قد وجدت نعمة برحمة وراحة انا وشعبك الا اذا سرت بيننا ونكون انا وشعبك
مفضلين متميزين من جميع الشعوب الذين على وجه الارض وقال الرب لموسى انا افعل ما سألتني
لانك قد وجدت نعمة برحمة وراحة وانا [illegible] باسمك وقال له ارني مجدك

أمر — + fin — + postremeria — + passar peregrino — + Cosa caliente mira el [illegible] sobre el alcorã — أن أنت — mira si es como en el griego la eclipsis attica — + afrentar — نصب — + allegarse acercarse — + offrecer oracion — + Regedore de — أراح

رجل — vergüença — hace saber — allegar e acompañar — أثاد — + desprometer — antrafados

claro

ECLIPSIS ATTICA

فقال أنا أجيز جميع مجدي وكرامتي أمامك وأذكر اسم الرب أمامك وأتحنن على من أريد أن أتحنن عليه وأرحم
من أريد أن أرحم وقال أيضا لا تقدر على النظر إلى وجهي لأنه لا يراني شيء ويحيا وقال الرب لموسى إن هنا الموضع
بين يدي قف على الصخرة فإذا أجاز مجدي وكرامتي أسكنك مغارة الصخرة وأستر يدي عليك حتى أجوز
أجوز وأجيز يدي فتنظر إلى جميع خلفي إلى الذين خلقتهم من الملائكة وغيرهم لأن وجهي لا تراه وقال الرب
لموسى انقر لوحي حجارة مثل اللوحين الأولين وأكتب عليهما ما كان على اللوحين الأولين الذين كسرتهما وكن
مستعدا إلى الغداة واصعد باكرا إلى جبل سيناء وقف قدامي على رأس الجبل ولا يصعد أحد معك ولا يرى أحد في
في جميع الجبل ولا ترعى البقر والغنم قبالة ذلك الجبل فنقر موسى لوحين آخرين من حجارة مثل اللوحين الأولين
فغدا موسى باكرا فصعد إلى طور سيناء كما أمره الرب وأخذ اللوحين في يديه فنزل الاستعلان للرب أمامه فقال موسى
يا رب اللهم رب الرؤوف الرحيم الطويل الأناة والكثير نعمته ونسله قد يكفي النعمة والعزل إلى ألف خلق
وتغفر الذنوب والخطايا ولا يعلج ابلاجا وتجازي الآباء والأبناء بذنوب الآباء إلى ثلاثة أحقاب وأربعة خلوف

تم إصحاح الثاني والعشرون من السفر الثاني ه

فاستعجل موسى وخر
على وجهه على الأرض ساجدا وقال إن كنت وجدت نعمة بين يديك يا رب برحمتك ورأفتك فليمش الرب الآن بيننا لأن هذا الشعب شعب
قاسية رقابهم فاغفر ذنوبنا وخطايانا وخبث نياتنا فقال له ها أنا ذا عاهد عهدا أمام جميع شعبك وأظهر
عجائب لم أظهر مثلها في الأرض كلها وفي جميع الشعوب فيرى ذلك جميع هذا الشعب الذي أنت فيه إلى فعل الرب
الذي أمرتك به أنه مخوف مرهوب احتفظ بما آمرك به في هذا اليوم ها أنا ذا قاتل وأبيد من بين يديك الكنعانيين
والأموراانيين والحيثانيين والفرزانيين والحاوانيين واليابسانيين احذر أن تعاهد سكان الأرض الذي تسير إليهم
لكيلا يكونوا لك عثرة أقلع مذابحهم وانسفها واكسر أنصابهم وقطع غياضهم واقطع أوثانهم وبيوت شركهم
ولا تسجد لإله آخر لأن الرب الغيور اسمه الرب الغيور الإله الأزلي ولا تعاهد سكان الأرض لكيلا يفسقوا
بأوثانهم ويذبحوا لآلهتهم ويدعوك فتأكل من ذبائحهم وتزوج بنيك من بناتهم وتزوج بناتك من بنيهم
فيفسقن بناتهم خلف آلهتهن ويفسقن بنيك خلف آلهتهن ولا تعمل آلهة مفرغة مصبوبة
احتفظ بعيد الفطير كل الفطير سبعة أيام كما أمرتك في أوان شهر الفصح لأنك إنما خرجت من مصر
في شهر الفصح وخص لي كل ذكر يفتح الرحم وجميع أبكار ماشيتك من البقر والغنم وتفدي أبكار الحمار بحمل
فإن لم تفده فليقتل وتفدي أبكار بنيك ولا تقفن بين يدي صفرا اعمل عملك ستة أيام وفي اليوم السابع استرح
ويستريح من في الزرع والحصاد وتعيد عيد الأسابيع في أول الحصاد وفي آخر خروج السنة يحج عندك أن يحمل
علانيتك ثلاث مرات في كل سنة كي يورثك بعلته ويكون ذلك بين يدي الرب الله إسرائيل ولكي أنفي الشعوب وأبيدهم
من بين يديك وأوسع تخومك ولا يشتهي أحد أرضك إذا ما صعدت لتقف بين يدي الرب إلهك ثلاث مرات
في كل سنة ولا تذبح على الخمير دم الذبيح ولا يبيتن الشحم من ذبح عيد الفصح وأت بأول ثمرة أرضك وغلتك
إلى بيت الرب إلهك ولا تطبخ الجدي بلبن أمه وقال الرب لموسى اكتب هذا الكلام لأني إنما عاهدتك وبني إسرائيل
من أجل هذا الكلام فمكث هناك عند الرب أربعين يوما وأربعين ليلة ولم يأكل طعاما ولم يشرب الماء وكتب على
لوحي الحجارة كلام العهد وهي العشر الآيات فلما انحدر موسى من جبل سيناء كان لوحا الشهادة في يده إذ نزل
من الجبل ولم يعلم موسى أن بشرة وجهه قد جليت بالبهاء إذ كلمه الله فنظر هارون وجميع بني إسرائيل إلى وجه موسى
أنه قد جليت بالبهاء فهابوا أن يقتربوا إليه فدعاهم موسى فأتاه هارون وجميع عظماء الجماعة فكلمهم موسى
فلما فرغ من كلامهم ثم دنا منه جميع بني إسرائيل فأمرهم بجميع ما كلمه الله في طور سيناء فلما فرغ موسى من كلامه

بسكة على وجهه جلباقًا وكان موسى اذا دخل الى الرب ليكلمه ليمرفع عن وجهه حتى يخرج وكان يخرج فيخبر بني
اسرآيل بما يومر به وكان بنو اسرايل ينظرون الى وجه موسى ميرون بشرة وجهه قد جللت بالبهآ وكان موسى يرجع
الجلباب على وجهه اذا دخل ليكلم الرب ❊ فجمع موسى جماعة بني اسرآيل وقال لكم ان الرب امر بفعل هذه الاشيا
تعمل عملكة ستة ايام واليوم السابع يكون مخصوصا ومقدسا السبت يوم راحة قدس للرب ومن عمل فيه عملا
فليقتل ولا تشعلوا النار في جميع مساكنكم يوم السبت ❊ وقال موسى لجميع بني اسرآيل هذا امر الله الذي امر بفعله
ان تاخذوا منكم وضيعة للرب لكل رجل منكم بلغ اشدة وذكر في نفسه فليحضر للرب زكاة ماله من الذهب والفضة
والنحاس والفرفير والارجوان وصبغ القرمز وغزل الكتان وشعر المعز وجلود الجرر ومسور الكبا وخشب
الشمشار ودهنا للمصابيح وطيب لدهن المسوح ولبخور الطيب وحجارة البلور وحجارة كمال الجبة والردا
وجميع حكما القلوب الذين فيكم فليا تقدموا وليعملوا جميع ما امر به الرب ❊ القبة وجلالها واغطيتها و
عوارضها والواحها وعوارضها واعمدتها وقواعدها والتابوت ودقوفه والتكبير وستر وجه الباب
والمايدة ودفوفها وجميع مناعينها وخبز الوجوه ومنارة يحمل عليها المصابيح واندبتها ومطابيخها وزيتا
لتضي المصابيح ومذبحا للبخور ودفوفه ودهن المسح وبخور الطيب وستر الباب القبة ومذبحا للوقود
واسعله من نحاس ودفوفه وجميع زينته والتشكل واسفليتها وستار حوالي الدار واعمدته وقواعدها وستر
لباب الدار واوتاد القبة واوتاد الدار وحبالهما ولباس الخدمة لخدمة القدس ولباس القدس لهارون

الكاهن وكسوة لبنيه للكهنوت ❊ اصحاح الثالث والعشرون من السفر الثاني ❊

فخرج جميع جماعة بني اسرآيل من بين يدي موسى فاتاه كل امرء منهم
بلغ اشده وكل رجل ذكر في نفسه بوضيعة للرب لصنعة قبة الزمان وجميع عملها وللباس القدس
وكانوا ياتون الرجال والنسا كل من ذكر في نفسه اتا بالشوكة من ذهب واقرطة وخواتم واطواق و
من كل حلي الذهب وكل رجل احضر وضيعة للرب ياتي به وكل رجل الفى عنده من الفرفير والارجوان ومن صبغ
القرمز وغزل الكتان وشعر المعز ومن جلود الشعينا ومن مسور الكبا اتا به وكل من حضر للرب فضة او نحاس
اتا بوضيعة للرب وكل امراة حكيمة القلب غزلت بيدها وكانوا ياتون به معزولا من الفرفير والارجوان وكل
من عنده من خشب الشمشار مما يصلح لكل عمل اتا به وصبغ القرمز وغزل الكتان وكل النسا اللواتي ذكرت في قلبها
غزلت الشعر بحكمة وحذاقة واتا الاشراف بحجارة البلور وحجارة كمال الجبة والردا وطيبا ودهنا
لتضي المصابيح ودهنا للمسح ولبخور الطيب وكل رجل وامراة ذكروا في قلوبهم ان ياتوا بكل ما يصلح
مما امر الرب ان يعمل على يدي موسى اتا به جميع بني اسرآيل وضيعة للرب وقال موسى لبني اسرآيل
اعلموا ان الرب قد انتخب وانتخابه ايا بصليال ابن اروي بن حور من سبط يهودا وملاه من
روح الله ومن الحكمة والفهم والعلم في كل عمل ليفكر فيه ليصوغ من الذهب والفضة والنحاس وبرنحة
الحجارة وتكميلها وتمامها وبنجارة الخشب ليعمل جميع عمل الصناعات ونحله ان يعلم هو واهلياب ابن اخيسمخ
من سبط دان وملا قلوبهما من الفهم والحكمة ليعملا كل عمل نجار وطارع ومصور من الفرفير والارجوان
والكتان وصبغ القرمز والشعر ايضا عمل جميع الصناع ومفكري الفكر ❊ فصنع بصليال واهلياب وكل رجل حكيم
القلب نحله الرب الحكمة والفهم والذكر ليعقلوا ليعملوا جميع عمل صنعة عمل قبة القدس كما امر
الرب فدعا موسى بصليال واهلياب وكل رجل حكيم نحله الله الحكمة والفهم من كان ذكر في نفسه انه
يدنو من العمل فيعمله فاخذوا من موسى جميع العريضة التي اتا بها جميع بني اسرآيل لصنعة قبة القدس

بشعر

+ pellejos ... rados

+ fus candelero ...

+ los presbi ...
+ ardimi ...

+ cortinas

+ manillas
+ arcillos
+ cabiçones

+ les ...
donar ...

لو

ليعملونها وكانوا ايضا ياتون بالعريضة في كل غدوة فاما جميع الحكماء الذين ياتوا كانوا يعملون عمل القدس
تحل امرأة منهم من الصناعة التي كان يعملها وقالوا لموسى ان الشعب قد اتوا بالعريضة فاكثروا حسبنا بصناعة
ما امر الله ان يعمل فامر موسى فنادى المنادون في العسكر وقالوا اما يكونن رجل او امرأة يعمل عملا لعريضة القدس
ايضا فامتنع الشعب عن الاعطاء وكان ما اتوا به قدر العمل كله وبفضل وزيادة فصنع جميع حكماء القلوب وعملوا
تمام قبة من عشر نجود من كتان مغزول وفرفير وارجوان وصبغ القرمز عملا مصورا صورة كروبين من صنعة حائك
طول الشقة منها ثمانية وعشرون ذراعا وعرضها اربعة اذرع وكان الشقاق على قدر واحد فالحقوا خمس
شقاق معا والحقوا خمس شقاق اخر معا وعملوا للشقة الواحدة عرى من فرفير على حاشية الشقة الواحدة مما يلي
جانب اللحق الاخر عملوا للشقة الواحدة خمسين عروة وخمسين عروة في حاشية الشقة الاخرى في اللحق الاخر
وكانت العرى بعضها الى بعض وصاغوا خمسين زرا من ذهب والحقوا الشقق بعضها الى بعض بالازرار فصارت
قبة واحدة وعملوا نجود شعر لجلال القبة وعملوها احدى عشرة شقة طول الشقة الواحدة ثلاثون ذراعا
وعرضها اربعة اذرع وكانت الشقة الاخرى عشرة مساحة واحدة فالحقوا خمس شقاق معا وست شقاق
جميعا وعملوا عرى خمسين عروة على حاشية شقة واحدة من جانب اللحق وخمسين عروة في حاشية الشقة
مما يلي اللحق الاخر وعملوا خمسين زرا من نحاس ليلحقوا القبة فتكون واحدة وعملوا جلالا للقبة من جلود
الكباش محمرة وغشوه بجلود الكباش من فوق ونجروا للقبة الواحا من خشب الشمشار منتصبة قامة طول اللوح
الواحد ذراعين وعملوا للوح الاخر يدا بدنين مستوية منتصبة بعضها ازاء بعض وصنعوا مثل ذلك بجميع
الواح القبة ونجروا الواحا للقبة عشرين لوحا مما يلي مهب الجنوب وصيروا تحت العشرين اللوح اربعين
دعامة فضة اللوح الواحد تحت قائمتيه دعامتان وللجانب الاخر من القبة مما يلي مهب الشمال نجروا له
عشرين لوحا واربعين دعامة من فضة فصارت تحت اللوح الواحد دعامتان وتحت اللوح الاخر دعامتان ..
واما حافات القبة مما يلي الغرب فنجروا له ستة الواح ونجروا للزاوية القبة تحت الالواح الستة لوحين
فصارت الالواح مضاعفة من اسفلها وكانت الالواح ملصقة منحنية على حلقة واحدة معا وفعلوا
بالزاويتين جميعا مثل ذلك فكانت الالواح ثمانية ودعائمها ستة عشر من فضة تحت كل لوح منها
دعامتان ودعامتان تحت اللوح الاخر

الإصحاح الرابع والعشرون من السفر الثاني

ونجروا عوارض من خشب الشمشار خمس عوارض مرتبة على الواح القبة
التي في حافتها مما يلي المغرب وانفذوا العارضة الوسطى في الالواح من الجانب الى الجانب وصفحوا الالواح
بالذهب وصنعوا فيها حلق ذهب موضعا للعوارض وصفحوا العوارض بالذهب وعملوا حجابا من فرفير
وارجوان وصبغ القرمز ومن الكتان عمل صانع شاطر فعمله عملا مصورا احسن ما يكون ونجروا له اربعة اعمدة
من خشب الشمشار وصفحوها ورماناتها بالذهب ونصبوا تحت الاعمدة اربعة قوائم من فضة وعملوا
ستر باب القبة من فرفير وارجوان وصبغ القرمز ومن الكتان عملا موشا واعمدته خمسة واكره خمسة مصفحة
بالذهب وودعائمها خمسة من نحاس وعمل بصليال تابوتا من خشب الشمشار طوله ذراعان ونصف
وعرضه ذراع ونصف وسمكه ذراع ونصف وصفحه بالذهب الصافي من داخله وخارجه وطوقه بطوق من ذهب
يحيط به وصاغ له اربع حلقات من ذهب صبهن على اربع زواياه في شق واحد حلقتان وفي الجانب الاخر حلقتان
ونجر دهوقا من خشب الشمشار وصفحها بالذهب وركب الدهوق في الحلق من جانبي التابوت ليحمل بها وصاغ
نصيبه تاما من ذهب ابريز طوله ذراعان ونصف وعرضه ذراع ونصف وعمل كروبين من ذهب مجرور غير مصبوبين

+ por saga por abaxo
+ orilla
obrar de plata con oro
+ saga
+ cosa q no se ... q es todo
+ pres
عوارض
+ derramero
+ granadas

فنصبهما على جانبي التابوت كروبا واحدا من جانب وواحد الكروب الاخر من الجانب الاخر فنصب الكروبيين في التصحيح من جانبيه
وكان الكروبان مبسوطة اجنحتهما من فوق وتظل باكنافهما على التابوت ... ومن وجه احدهما الى وجه الاخر وكان وجههما
الكروبيين على التابوت وعمل مائدة من خشب الشمشار طولها ذراعان وعرضها ذراع وسمكها ذراع ونصف وصفحها بالعقيان
الصافي وصاغ لشفتها اكليلا من ذهب ابريز يحيط بها وصير له شفة قدر باسنان تحتها فصير اكليل الذهب مركبا
على شفتها يحيط بها وصاغ اربع حلق من ذهب وصير الحلق في اربع زوايا المائدة فوق اربع قوائمها وكانت الحلق ازاء
شفتها موضعا للدهوق تحمل المائدة بها وعمل دهوقا من خشب الشمشار وصفحها بالذهب تحمل المائدة بها وصاغ انية
المائدة التي توضع عليها من صحافها وكيزانها وجاماتها وبواطلها التي يجعل فيها القروف من ذهب ابريز وعمل منارة من
عسجد صافي عمدها مصبوبة مفرغة باسفلها وانابيبها وكفافيتها وتفاحها وسوسناتها منها وستة
انابيب تتشعب من جانبيها ثلاثا ثلاثا انابيب تتفرع من جانب المنارة وثلاث قصبات تتشعب من جانبها الاخر وثلاث
جامات مركوزة في قصبة واحدة مع تفاح وسوسنات وكان ذلك وثلاث جامات مركوزة في قصبة اخرى مع تفاح
وسوسنات وكان ذلك تحت الستة انابيب المتشعبة من المنارة وكان تفاحها وانابيبها منها وكانت باسرها مصبوبة
من ذهب صافي وعمل لها سبعة مصابيح ومقاطعها وكفافيها من ذهب ابريز عملها من قنطار ذهب ابريز صافي وجميع انيتها
وعمل مذبح البخور من خشب الشمشار طوله ذراع وعرضه ذراع عملا مربعا وسمكه ذراعان وكانت زواياه منه
وصفحه بالذهب الصافي سطحه وحيطانه باستداراته وزواياه وصاغ له طوقا من ذهب واحاطه عليه وعمل اسفل
الطوق حلقتي ذهب في زاويتيه في جانبيه موضعا للدهوق يحمله بها وعمل دهوقا من خشب الشمشار طوله
خمسة اذرع وعرضه خمسة اذرع عملا مربعا وسمكه ثلاثة اذرع وركب قوائمه في اربع زواياه وكانت قوائمه
منه وصفحه بالنحاس وعمل جميع انية المذبح من القدور والقدر والمراجل والبواطل والمناشل والمجامر
وجميع انيته من نحاس وعمل للمذبح شبكة على عمل الحصير من نحاس صير تحت حافاته من اسفل الى نصفه وصاغ له
اربع حلق نحاس في اربع زواياه وصيرها في سفلة موضع الدهوق يحمله بها وعمل له دهوقا من خشب الشمشار وصفحها بالنحاس وركب
الدهوق في الحلق من جانبي المذبح يحمل بها وعمله اجوف من الواح وعمل سطلا من نحاس واسفلها من نحاس فنصبها عند
النسوة اللاتي ياتين ليصلين على باب قبة الزمان وعمل دار الحيا يلي مهب الجنوب سرادق الدار من غزل الكتان طولها مائة ذراع
واعمدتها عشرون ذراعا وعدد ايها عشرون من نحاس واكر الاعمدة وصفائحها من فضة وكذلك مما يلي مهب الشمال سرادق
طولها مائة ذراع واعمدتها عشرون ذراعا وعدد ايها عشرون من نحاس واكر الاعمدة وصفائحها من فضة وعرض الدار مما
يلي المغرب سرادق طوله خمسون ذراعا واعمدتها عشرة وعدد ايها عشرة واكر الاعمدة وصفائحها فضة وعرض الدار مما
يلي المشرق سرادق طولها خمسون ذراعا وخمسة عشر ذراعا ارتفاع السرادق واعمدتها ثلاثة وعدد ايها ثلاث

الاصحاح الخامس والعشرون من السفر الثاني وحجرة لباب الدار

وفي الجانبين سور السرادق ومنها عشرون ذراعا اعمدتها ثلاثة وعدد ايها ثلاث جميع حجر الباب باستدارتها من غزل الكتان
وعدد ايا الاعمدة من نحاس واكر الاعمدة وصفائحها من فضة وصفائح رؤوسها من فضة ولها اعمدة مصفحة بالفضة جميع اعمدة الدار
وستر باب الدار عمل مصور من قرمز وارجوان وصبغ القرمز وغزل الكتان طوله عشرون ذراعا وعرضه خمسة اذرع ازاء سرادق
الدار اعمدتها اربعة وعدد ايها اربع من نحاس اكرها من فضة وصفائح اكرها وصفائحها من فضة وجميع اوتاد الدار التي تحيط
به من نحاس هذا احصا القبة ... [illegible] ... احصى من لحفظ امر موسى وحرمة اللاويين ونظافتهم كان ذلك الى
ايتمار بن هرون الكاهن وانما عمله بصلئيل بن اوري بن حور من سبط يهوذا وعمل جميع ما امر الرب لموسى وكان معه اليهب
ابن اخيسمك من سبط دان كان نجارا صانعا مصورا بالقرمز والارجوان وبصبغ من القرمز وغزل الكتان وجميع الذهب

عُقيان
manera de oro
t balaras
t sobrecula
t cadena en la ot
tarsama / puntos o cabos
t con su todo
t esquinas / t pared
t alcaduzes
t tenazas
t cendano
t bazo
t arrayhu / cotienda
t figurilla
t lanillas
t su limpieza
t alas
t sillas
cypti / t hisnados
engaste
t fuerte
t Rahne
t de sus cabeças
t melo

الذي استعمل في جميع عمل القدس مبلغ ذهب الفريضة تسعة وعشرون قنطارًا واربع مائة وثلاثين مثقالًا بمثقال القدس وبلغة
فضة عدد الجماعة مائة قنطار والف وسبع مائة وسبعون مثقالًا بمثقال القدس لكل جمجمة مثقال وهو نصف مثقال بمثقال
القدس من كل من بلغ اشده وجاز في العدد من عشرين سنة الى فوق بجميع ذلك ست مائة الف وثلاثة الاف وخمس مائة وخمسون
فكان مائة قنطار فضة لصناعة دعائم القدس ودعائم الحجاب مائة دعامة من مائة قنطار لكل دعامة من قنطار والالف والسبع
مائة والسبعون والخمسة صنع منها اكرة الاعمدة وصفائح رؤوسها وصفحت بالفضة وبلغ جميع نحاس الزكاة سبعين قنطارًا و
الفين واربع مائة مثقال وعمل منه دعائم باب القبة قبة الزمان ومذبح نحاس وشبكة من نحاس وجميع انية المذبح ودعائم
الدار التي تحيط به ودعائم باب الدار وجميع اوتاد القبة وجميع اوتاد الدار التي تحيط به وأما الفرش والارجوان وصبغ القرمز
فصنع منه لباس الخدمة لخدمة القدس لباس القدس لهارون كما امر الرب موسى ونسجوا الجبة من ذهب وفرفير وارجوان وصبغ
القرمز وغزل الكتان ورقوا صفائح ذهب وقدوها خيوطًا لتنسج بين الفرفير وبين الارجوان وبين صبغ القرمز وغزل الكتان
عمل صانع حاذق ونسجت مناكبها منها ملصقة من جانبيه واما منطقة الجبة فكانت منسوجة منها على عملها
من ذهب وفرفير وارجوان وصبغ القرمز وغزل الكتان كما امر الرب موسى ورتبوا حجري بلور والقموهما قالبين من ذهب
ونقش عليهما كنقش الخاتم نقش عليهما اسماء بني اسرائيل وصيرا على منكبي الجبة ليكونا ذكرًا لبني اسرائيل
على ما امر الرب به موسى ونسجوا درع الحكم عمل صانع حاذق وجاء على عمل الجبة من ذهب وفرفير وارجوان وصبغ القرمز
وغزل الكتان مربعًا مطبقًا ونسجوا الكهنة طوله شبر وعرضه شبر مطبقًا ونظموا عليه اربعة صفوف جوهر
واما الصف الاول فكان من الياقوت الاحمر والعبير والزمرد والاسطح والصف الثاني من الامد والسعير والبجادي
والصف الثالث من الكركند والكريس والجزع والصف الرابع من السعي والبلور والقسب منظومة
ملقمة بقوالب ذهب وكانت الفصوص على عدد اسماء بني اسرائيل اثنا عشر فصًا على اسمائهم منقوشًا
كنقش الخاتم وكان على كل فص منقوشًا اسم سبط من الاسباط الاثني عشر وعلقوا سلاسل مضاعفة على موضع
الغفران عملًا مضفورًا من ذهب ابريز وصاغوا قالبين ذهب وحلقتين ذهب وصيروا الحلقتين ذهب اللتين على جانبي
الغفران وعلقوا الكروبيين الذهب اللتين على طرفي الحجاب القالبين الذهب وعلقوا على منكبي الجبة في
وجهها وصاغوا حلقتين ذهب وعلقوهما على جانبي النحساة على شفة جانبي الجبة من داخلها وعملوا حلقتين ذهب
وعلقوهما على منكبي الجبة من داخلها مما يلي وجهها الى القفها فوق منطقة الجبة وقفوا النحساة بسلك
من فرفير بالحلق التي بها لتكون على منطقة الجبة ولم تكن النحساة تفارق كهارة الجبة كما امر الرب موسى ونسجوا
سراويل الجبة عملًا منسوجًا كاملًا منسوجًا من فرفير وكانت حجزة السراويل من داخله على عمل الحبل وكنة على قفو السراويل
شفة لكيلا يتخرق وعملوا على اسفل السراويل ازرارًا من فرفير وارجوان وصبغ القرمز وغزل الكتان وصاغوا جلاجل
من ذهب ابريز وركبوا الجلاجل بين الازرار وكانت الازرار مركبة حول السراويل كما يريد ان يخرسوا كما امر الرب لموسى

الاصحاح السادس والعشرون من السفر الثاني

ونسجوا سرباله من كتان
عملًا منسوجًا لهرون وبنيه وعمامة كتان ومحرم البراطيل من كتان وسراويل كتان مغزول ومنطقة من غزل كتان
وفرفير وارجوان وصبغ القرمز وغزل الكتان من عمل مصور حاذق كما امر الرب موسى وصاغوا اكليل الرياسة والشرابير
للقوس من ذهب ابريز ونقشوا عليه اسم الرب كنقش الخاتم وربطوا به عصابة فرفير لتشد فوق العمامة كما امر
الرب موسى وكملت جميع صنعة قبة الامد وصنع بنو اسرائيل كما امر الرب موسى واتوا بالقبة ومتاعها
الى موسى وخلفه وازرارها والواحها واوتادها وعوارضها واعمدتها ودعائمها وجلال من جلود الكبوش الحمر
وجلال من جلود التلاخيل وحجاب الباب وتابوت الشهادة ودسوتها والتكبير والمائدة وجميع متاعها وخبز

الوجوه والمنارة الزكية ومصابيحها ومصابيح صفوفها وجميع آنيته والسليط لهنا التضوي المصابيح ومذبح
الذهب ودهن المسح وبخور الطيب وستر باب القبة ومذبح القبة والشبكة التي من النحاس ودفوفه وجميع آنيته
والسطل وأسفله وستائر الدار وأعمدتها وقواعدها وستر باب الدار وحباله وأوتاده وجميع متاع صنعة
قبة الزمان ولباس النقاوة لخدمة القدس ولباس القدس لهرون الكاهن ولباس بنيه للكهونة كما أمر الرب موسى
كذلك عمل بنو إسرائيل جميع الصنعة فرأى موسى جميع العمل وإذا هم قد عملوا كما أمر الرب موسى كذلك عملوا فبارك لهم
موسى [illegible] وقال الرب لموسى أنصب قبة الزمان في أول يوم من الشهر الأول وصير فيها تابوت الشهادة وغطي
وأسبل الحجاب على التابوت وادخل المائدة وصفف عليها الصفوف وادخل المنارة وأوقد مصابيحها وانصب مذبح
الذهب للبخور عليه قدام تابوت الشهادة وأسبل الستر على باب القبة وانصب مذبح القرابين على باب قبة
الزمان وانصب السطل بين قبة الزمان والمذبح واصبب فيه ماء وأوتد الدار باستدارتها وأسبل الستر على باب
الدار وخذ دهن المسح وامسح القبة وجميع ما فيها وقدسها وجميع متاعها ولتكن مقدسة وامسح مذبح
القرابين وجميع آنيته وقدس المذبح فيكون قدس الأقداس وامسح السطل وأسفله وقدسهما وادن هرون
وبنيه إلى باب قبة الزمان واغسلهم بالماء والبس هرون لباس القدس وامسحه فيكهن لي وادن بنيه
وألبسهم السرابيل وامسحهم كما مسحت هرون أباهم فيكهنون لي فيكون لهم مسحهم للكهونة
الدهر لأجيالهم فصنع موسى كما أمره الله فلما كان في أول يوم من الشهر الأول من السنة الثانية نصب
القبة يومئذ [illegible] موسى ووضع قواعدها وركب ألواحها وركز عوارضها وركز أعمدتها وستر
الستر على القبة وجعل غطاءها من فوقها بالجلال [illegible] كما أمر الرب موسى وتناول الشهادة فوضعها
في التابوت وصير الدهوق في التابوت ووضع التطهير على التابوت من فوق وادخل التابوت إلى القبة
وأخرج حجابا فجلل تابوت الشهادة كما أمر الرب موسى ونصب المائدة في قبة الزمان عند جانب القبة
مما يلي مهب الشمال خارجا من الحجاب ونضد عليها صفوف الخبز بين يدي الرب كما أمر الرب موسى ونصب في
قبة الزمان المنارة إزاء المائدة في جانب القبة مما يلي مهب الجنوب وأوقد مصابيحها قدام الرب كما أمر الرب
موسى ونصب مذبح الذهب في قبة الزمان خارجا من الحجاب وبخر عليه بخور الطيب كما أمر الرب موسى
وأسبل الستر على باب قبة الزمان ونصب مذبح القرابين على باب قبة الزمان وقرب عليه القرابين والتقديس كما أمر
الرب موسى ووضع السطل بين قبة الزمان والمذبح وسكب فيه ماء للغسل وكان هرون وبنوه يغسلون
أيديهم وأقدامهم منه إذا أرادوا الدخول إلى قبة الزمان وكانوا إذا دنوا من المذبح يغتسلون أيضا كما أمر الرب
موسى ونصب الدار المحيطة بالقبة والمذبح وأسبل الستر على باب الدار وأكمل موسى عمله ثم تغشت المزنة
قبة الزمان وامتلأت القبة بمجد الرب وكرامته ولم يقدر موسى على الدخول إلى قبة الزمان لأن السحاب حلت
عليها وامتلأت القبة بمجد الرب وكرامته وكانوا إذا ارتفعت السحابة عن القبة كان بنو إسرائيل
يرتحلون في جميع مظاعنهم وإن لم ترتفع السحابة لم يظعنوا إلى اليوم الذي ترتفع فيه لأن سحابة الرب
كانت تغشى القبة بالنهار وكانت النار تضيء عليها بالليل وترى [illegible] لجماعة بني إسرائيل في جميع
مظاعنهم ومقاصيرهم تم السفر الثاني من التوراة بحمد الله وحسن عونه والله المستعان

LEVITICUS

السفر الثالث من التوراة ❧ مصحف التقديس

الحمد لله [illegible] بني إسرائيل يدعو كان الرب دعا موسى وكلمه من قبة الزمان وقال له
كلم بني إسرائيل وقل لهم كل إنسان منكم إذا قرب للرب قربانا من البهائم فليكن قربانكم من البقر والغنم

بحم

من البقران والغنم فان كان قربانه احدكم من البقران يكون ذكرا لا عيب فيه ويقدمه الى باب قبة الزمان ويقدمه امام الرب ليرضى عنه به
ويضع يده على راس قربانه فيتقبل الحمد على الرضا عنه وليستغفر له ويذبح الثور الذي اتا به من ذبيح البقر امام الرب ويقرب الكهنة
بنو هرون الدم وينضحون الدم على المذبح بدوره الذي في قبة الامد ويسلخ القربان ويقطع اعضايه ويجعل الكهنة
بنو هرون نارا على المذبح ويجمعون الحطب على النار وينضد بنو هرون الاعضا والراس والشحم [illegible] الماء ويرفعه
الجوف ويجعله على المذبح لانه قربان وعرف كسب للرب وان كان قربانه من الغنم بالكبش من الحملان او من العنز للرب يقربه
ذكرا نقيا لا عيب فيه ويذبحه عند جانب المذبح من جانب الجوف امام الرب وينضح الكهنة بنو هرون دمه على المذبح كلما
بدوره ويقطع اعضاه وشحمه وينضدها الحم على النار التي على المذبح ويغسل جوفه واكارعه بالماء ويجمعه الكاهن
ويجعله على المذبح لانه زبد قربان وريح راحة للرب وان كان قربانه للرب من الطير فليقرب قربانه من اليمام او يكون قربانه
للرب من فراخ الحمام ويقربه الحبر الى المذبح ويقطع راسه ويرفعه الى المذبح وينضح دمه على اشارة حيطان المذبح وينزع
حوصلته مع ريشها ويرمي بها من جانب المذبح الشرقي على الرماد ويشق من جانبه ولا يفصله ويرفعه الحبر ويصيره على
الحطب على نار المذبح لانه زبد قربان وريح [illegible] للرب فاية نفس قربت قربانا من السميد للرب فيكون قربانها [illegible]
ويصب عليه [illegible] ويجعل عليه لبانا ويانيه الى الحبر بنو هرون ويأخذ منه ملء كفه من الدرمك والدهن الذي على
اللبان ويرفع الحبر ذكره على المذبح قربانا وريح راحة للرب وما يبقى من السميد يكون لهرون وبنيه لانه قدس اقداس
من قربان الرب واذا قربت قربانا من سميد مخبوز في التنور يكون قرصا فطيرا من الدرمك ملتوتا بالزيت وكميس كسرا
وصب على ذلك السميد زيتا وان كان قربانك سميدا مخبوزا على الطابق المثقب تلت السميد بالزيت ويجي بالسميد يعمل
من هذه الاشياء الى الرب ويقربه الكاهن ويرفعه على المذبح ويفصل الحبر من السميد ذكرانه [illegible] على المذبح فيكون
قربانا وعرف الراحة للرب وما يبقى من السميد لهرون وبنيه لانه قدس اقداس من قربان الرب وكل سميد تقربون للرب
لا يخبز خميرا لان كل خمير وكل عسل لا يرفع منه للرب بل يكون قربانا للرب [illegible]
من الخمير والعسل [illegible] الراحة للرب وكل قربان يقرب من السميد بالملح [illegible] ملح عهد ربك من السميد بل قرب
الملح على كل قربانك وان قربت قربانا مما [illegible] للرب فيكون قربانك [illegible] مشبكة بالنار
ويكون قربان [illegible] من سنبل [illegible] وصب عليه زيتا واجعل فوقه لبانا لانه قربان ويقرب الحبر قربانا
[illegible] من السنبل [illegible] على كل اللبان ذكرا [illegible] قربانا للرب وان كان قربانه ذبيحة تامة للرب وقرب من البقران
يقرب قربانا لا عيب فيه ذكرا كان او انثى ويضع صاحب القربان يده على راس قربانه ويذبحه على باب قبة الزمان وينضح
الاحبار بنو هرون دمه على [illegible] المذبح ويقرب من الذبيحة الكاملة قربانا للرب الحجاب المغطي على الحشاء
وكل الشحم الذي على الحشا والكليتين وشحمهما الذي على الجنب ويصير زيادة الكبد مع الكليتين وشحمهما ويرفع
بنو هرون ذلك الى المذبح على الزبد والحطب الذي على النار فيكون قربانا وعرفا للراحة للرب وان كان قربانه من الغنم
زبدا للرب يقربه نقيا لا عيب فيه ذكرا كان او انثى وان كان قربانه من الحملان فيقربه امام الرب ويضع يده
على راس قربانه ويذبحه عند باب قبة الزمان وينضح بنو هرون دمه على المذبح كما بدوره ويقرب من ذبيحة الزبد
قربانا للرب شحمه والالية تامة ويقطع الالية من [illegible] والحجاب المبسوط على الحشاء وكل الشحم الذي
على الاحشاء والكليتين بشحمهما من ناحية الجنب وتصير زيادة الكبد مع الكليتين ويرفعه الحبر على المذبح مع
خبز القربان للرب

ه تم الاصحاح الثاني من السفر الثالث

وان قرب قربانا من المعز فيقربه امام الرب ويضع يده على راس قربانه ويذبحه عند باب قبة الزمان وينضح بنو هرون
دمه على المذبح باستدارته ويقرب منه قربانا للرب والحجاب المبسوط على الاحشا وكل الشحم الذي على الاحشاء
والكليتين والشحم الذي عليهما وعلى الجنب ويصير زيادة الكبد مع الكليتين ويرفعهما الحبر على المذبح مع خبز القربان

زبد

x sacerdotes
x circuito de ella
desollado
x uso
كهنه
زبد
x untura
x sea hecho
x torta
x myel
x mejor
قربان
على المذبح
x Rodea
x nalgas
x [illegible]
x pies y manos
x una agua clara
x paredes
x delos
harina

moradas generaciones grossura sebos

لعرف الراحة للرب وكل الشحوم للرب عهد الدهر لاحقابكم في جميع مساكنكم وانا كلوا دما ولا شحما كلم الرب
موسى وقال له كلم بني اسرائيل وقل لهم اية نفس اخطات وغلطت وان فرطت في كل وصايا الرب المحرمة وعملت شيا
مما حرم وقل لهم ان كان الذي يخطئ حبرا ممسوحا وكان في نيته بنفر بعد عن ذنب الشعب يقرب قربانا
من اجل الخطية التي اخطا ثورا ابن بقر صحيحا لا عيب فيه بمكان خطيته ويجيب الثور الى باب قبة
الزمان ويصير امام الرب ويجعل يديه على راس الثور ويذبح الثور امام الرب وياخذ الحبر الممسوح من دم الثور ويجي
به الى باب قبة الزمان ويغمس الحبر اصبعه في الدم وينضح من الدم حيال حجاب القدس امام الرب سبع مرات
ويجعل الحبر من الدم على اطراف زوايا المذبح لبخور البخور امام الرب في قبة الزمان ويصب ما بقي من دم
الثور في حافة مذبح الذبايح الذي عند باب قبة الزمان وجميع شحم ثور الخطية يميز منه الحجاب الذي
على الاكشاح والكليتين والشحم الذي عليهما من ناحية الجنب ونصير زيادة الكبد مع الكليتين كما يفعل بشحم
الذبيحة التي تروع ويرفعهما الحبر ويصيرهما على مذبح الزبد وجلد الثور وكل لحمه مع [illegible] جنبه وراسه
مع اكارعه وجوفه ويخرج الثور خارج عسكر بني اسرائيل الى موضع زكي حيث يرمي رماد الذبايح
ويحرق هناك على حطب بنار المذبح ويحترق حيث يلقى الرماد وان ضلت جماعة بني اسرائيل كلها ولم
يظهر الفعل لجماعة بني اسرائيل وعملوا شيا من الوصايا التي حرم عليهم وعملوها ويستحقون
بجرم الخطا الذي اخطوا تقرب الجماعة كلها ثورا ابن بقر صحيحا للخطية ويوتون به
اجمعين الى قبة الزمان ويجعل مشايخ الجماعة ايديهم على راس الثور امام الرب ويذبحون الثور امام الرب
ويجي الحبر الممسوح بشي من دم الثور الى قبة الزمان ويغمس الكاهن اصبعه في الدم وينضح الدم
حيال الستر امام الرب سبع مرات ويصير من الدم على اطراف زوايا المذبح الذي بين يدي الرب في قبة الزمان
ويصب بقية الدم اسفل مذبح الذبايح الذي عند باب قبة الزمان وينزع كل شحمه ويصيره على المذبح ويفعل
بالثور كما يفعل بثور الخطية وكذلك يصنع به ويستغفر لهم فيغفر لهم ويخرج الثور خارج العسكر و
يحرقه كما احرق الثور الاول انه خطية الجماعة وان اجرم عظيم رئيسا من اسرائيل وعمل
شيا من الوصايا التي حرم وعملها ويفعل ذلك غلطا او نسيانا فان عرف الجرم الذي اجرم يقرب قربانا
معزيا من المعز ذكرا لا عيب فيه ويجعل يده على راس المعزي ويذبحه في الموضع الذي يذبح فيه الذبح
امام الرب لانه خطية وياخذ الحبر من دم الخطية في اصبعه وينضح على اطراف زوايا مذبح الذبايح
ويصب دمه اسفل مذبح الزبود ويرفع كل شحمه على المذبح مثل رفع شحم ذبيحة الزبد ويستغفر
له الحبر بجرمه فيغفر له وان اخطات نفس من شعب الارض غلطت واشتبهت ان اهرب من [illegible] الزوايا حرمت
ياتي بقربانه معزية من المعز وتكون انثى لا عيب فيها قربانا للمكان الجرم الذي اجرم ويجعل يده على راس قربانه
ويذبح قربان الخطية في الموضع الذي يذبح الزبود وياخذ الحبر من دم الخطية باصبعه وينضح على
اطراف زوايا مذبح الزبود ويصب بقية الدم اسفل مذبح الزبود وياخذ كل شحمه كما يوخذ الشحم من ذبيحة
الزبد ويستغفر له الحبر فيغفر له وان كان قربانه للمكان الجرم انسا تكون رخلة لا عيب فيها ويضع يده
على راس الرخلة ويذبحها في الموضع الذي يذبح الزبود للخطايا وياخذ الحبر من دم الخطية باصبعه
وينضح على زوايا مذبح الزبود ويصب بقية الدم اسفل مذبح الذبايح ويفعل بكل شحمه كما فعل بشحم الكبش
الذي قرب زبدا ويرفعها الحبر الى المذبح على قربان الرب ويستغفر له الحبر فيغفر له الجرم الذي اجرم 5
وانفس ان اجرمت وسمعت

تم اصحاح الثالث من السفر الثالث

x trasfortar errar en ignorancia

x tracera

x mesfara

ahogamiento

x ponello

x pres y manos

في ايمان وعا بنها انسان وشهد او علم ذلك وما يظهر الذي عاينه ذنب الجرم يكون الجرم الذي اجرمه ذلك الرجل خطيئة
لهذا او كل من دنا من شي نجس او مثل جسد دابة نجسة او جسد بهيمة نجسة او مثل شيا من الزحافة النجسة ويتوانا عن
ذلك فقد نجس هذا او اذنب ومن دنا من نجاسة من نجاسة الانس ايها نجاسة كانت ويعلم بانه قد اخطا فهذا او اذنب
وكل من حلف بيمين الشفتين ليسيء الى احد او يحسن وكل ما ميز الانس وحلف من ايمان فهذا انا من ذلك وقد علم انه
قد اذنب في شي من هذه الاشياء فان اجرم جرما بشي من هذه الاشيا واقر بذنبه واعترف بجرمه يجيء بقربانه
من اجل الذي اذنب رخلة من جنس الغنم او معزية من المعز لمكان جرمه وليستغفر له الحبر ويغفر له ذنبه وان لم
يقدر على ذلك فيقرب شفنينين او فرخي حمام احدهما للخطيئة والآخر للزبد ويجيبهما الى الكاهن ويقرب المقدم
شفنين الخطيئة اولا ويسلخ من راسه الى بين جناحيه بمعزل عنقه ولا يفصله وينضح من دم الخطيئة على حايط المذبح
وما يبقى من الدم يعصبه اسفل المذبح لانه خطيئة والثاني يقربه زبدا بحقه وليستغفر له الحبر فيغفر له الذنب
الذي اذنب وان لم يقدر على الشفنين او فرخي الحمام يات من القربان للجرم الذي اجرم بعشر صاع من الدرمك لمكان
جرمه ولا يصب عليه زيتا ولا يجعل فوقه لبانا لانه خطيئة ويقدمه الى الكاهن ويملا الحبر كفه من الدرمك
ويصيره فوق المذبح على قرابين الرب لانه خطيئة ويستغفر له الحبر على ما اجرم بشي من هذه الاشيا ويغفر له
وتكون بقية الدرمك للكاهن مثل التقديم ثم كلم الرب موسى وقال له النفس لذا تمت اثما وغلطت واستحلت
ما حرم الرب تاتي بقربانها للرب كبشا لا عيب فيه بقيمته من الغنم بفضة مثاقيل ما يسوى الكبش بمثقال القدس
ويقضي ما ارتكب من الجرم ويزيد عليه خمسه عليه ويأتي به الى الحبر ويستغفر له الحبر بكبش قربانه فيغفر له وان
رجل اخطا واجرم وارتكب ما حرم الله فيه وصيته ولم يعلم بجرمه فليقبل خطيئته ويات بكبشا بثمن من قطيع الغنم
قربانا للكاهن ويستغفر له الحبر من اجل غلطه الذي غلط ولم يعلم فيغفر له لانه قربان وتجيء بعض بان للرب
من اجل خطيئته وكلم الرب موسى وقال له اي رجل ضل واثم بالرب او بغدر بصاحبه او بكونه في شركته او بفعله 15
بوديعة او ذو عمها اياه او يغصب لصاحبه ويظلمه او ياخذ شيا لصاحبه هلك منه ويحلف كاذبا على بعض
من الاشياء مثل ما ياثم الناس فاذا اجرم هذا واشتهر يرد ما غصب عليه من الظلم الذي ظلم والوديعة او ما اخذ
لصاحبه او ما حلف عليه من الاشيا كلها كاذبا يرد ما ظلم بنفسه ويزيد عليه خمسه ويدفعه الى صاحبه يوم
قربانه ويقرب قربانا للرب كبشا لا عيب فيه بقيمته من قطيع الغنم ويجيء به الى الكاهن ويستغفر له
الحبر امام الرب فيغفر له كل خطيئة ارتكب من الغلات التي لم ياثم الناس بها

الاصحاح الرابع من السفر الثالث

وكلم الرب موسى وقال له تقدم الى هرون وبنيه واوصهم
وقل لهم هذه سنة القربان الذي يرفع الزبد الذي يحترق على المذبح ويشرق ليحترق الليل اجمع الى الصباح
وتكون نار المذبح مشتعلة فيه ويلبس الحبر لباس الدمقس وتكون ثياب الدمقس على جسده ويرفع
الرماد الذي يجتمع من الحطب الذي يحترق ويجعله عند المذبح ناحية من النار ثم يخلع الكاهن الدمقس ويلبس
ثيابا غير هذا ويخرج الرماد خارجا من عسكر بني اسرائيل الى موضع ذكي واما النار فلتكن مشتعلة على
المذبح لا تطفى ويجمع الحبر حطبا عليها من صباح الى صباح ويصير عليها الزبد ويرفع فوقه شحم الذبيحة
التي تحترق كملا وتكون النار مشتعلة فوق المذبح لا تطفى وهذه سنة التسميد يقربه بنو هرون امام
الرب على المذبح وياخذ الحبر منه ملى كفه مع الزيت ومن اللبان الذي على التسميد ويرفعه على المذبح
للرب ذكرانا لراحته وما بقي من التسميد ياكله هرون وبنوه وياكل بالحلوة فطيرا في الموضع المقدس
وياكلونه في حجرة قبة الزمان ولا يختبزه خميرا لانه جعلته لهم نصيبا من قرابيني وهو لهم حلال

مقدس مثل ذبيحة الخطايا والقربان وياكل منه جميع ذكورة بني هرون لانه عهد لاحقابكم من قرابين
الرب لكل من يدنو منها يتطهر وكلم الرب موسى وقال له هذا قربان هرون وبنيه يقربون للرب يوم
مسح منهم عشر جريب سميد ابدا الدهر نصفه بكرة ونصفه عند المسا تعمها فطيرا او تخبز على الطابق
بالزيت ويكون لينا لا يبرد ان تجيبه وتفقه كثيرا وتقرب لعرف الراحة للرب ويقربه الحبر الذي يمسح
ليكون بعد ابيه ويروح فيه على المذبح عهدا دايما للرب وكل سميد الحبر يكون كاملا لا يوكل لانه قربان
للرب

اصحاح الخامس من السفر الثالث

وكلم الله الرب موسى
وقال له قل لهرون وبنيه وقل لهم هذه سنة الخطيئة في الموضع الذي يذبح الذبح تذبح ذبيحة
الخطيئة امام الرب لانه قدس الاقداس والحبر الذي يطهر بها هو ياكلها وتوكل في الموضع المقدس في حجرة
قبة الزمان وكل من يدنو من لحمها يتقدس والذي ينضح من دمها على الثوب يغسل الثوب الذي ينضح عليه الدم
في موضع مطهر وأما الفخار الذي يطبخ فيه يكسر وان طبخ في وعاء من نحاس يحك ويغسل بالماء
وياكله الذكور من بني هرون لانه قدس الاقداس وكل ذبيحة الخطايا يدخل من دمها الى قبة الزمان
ليستغفر بالقدس لا يوكل منها بل يحرقون بالنار وهذه سنة القربان لانه قدس الاقداس في الموضع الذي
يذبح القربان يحرق يكون هناك وهناك يذبح قربان الخطايا وينضح من دمه على استدارة المذبح ويقرب
منه كل شحمه والالية والحجاب المغطي على الاحشا والكليتين وشحمتهما وينزع زيادة الكبد
مع الكليتين ويبخرهما الحبر على المذبح قربانا للرب لانه قربان الخطيئة وياكله الذكور من بني هرون ويوكل
في موضع مقدس لانه قدس الاقداس وكذلك يصنع بالقربان كما يصنع في ذبيحة الخطايا ويكون هذا لكم سنة
واحدة ويرجع الى الحبر الذي يستغفر به ليكون له والحبر الذي يقرب القربان الذي يحرق كما هو في شبب
خطايا الرجل يكون جلد الذبيحة له وكل السميد الذي يخبز في التنور وكلما يخبز على الطاجن والطابق بيق
للحبر الذي يقربه وكل السميد يلت بالزيت واليابس الذي لا يلت يكون لجميع بني هرون
كل امرء منهم على قدر نصيبه وهذه سنة ذبيحة السلامة الذي يقرب للرب ان كان انما يقربه على الاقرار
يقرب على ذبيحة الاقرار قرصا فطيرا ملتوتا بالزيت ورقاقا فطيرا ممرا من الزيت من سميد يخبز ليلا
يترك ان تجيه في خبز قرصا ملتوتة بالزيت ويقربه قربانه هذا على قرص خبز خمير على ذبيحة
الاقرار والذي يقرب قربانه من كل القرابين خاصة للرب يصير قربانه للحبر الذي ينضح دم الذبح
ولحم ذبيحة الاقرار يوكل في اليوم الذي يقرب ولا يبقى منه شي للغد وان كانت ذبيحة قربانه نذرا
او صدقة انما يقربها للرب توكل الذبيحة يوم تقرب وان بقي منه ليوم اخر يوكل ايضا وما بقي من لحم
الذبيحة في اليوم الثالث يحرق بالنار وان اكل منه في اليوم الثالث لا يتقبله الله ولا يعد للذي
قربه قربانا بل يكون مرذولا ومن اكل منه تلزمه خطيئة وكل لحم مسه شي نجس لا يوكل بل يحرق بالنار
ولا يوكل من لحم الذبيحة الا من كان زكيا ومن اكل لحم ذبيحة الرب وهو نجس تقطع تلك النفس من
شعبها والنفس اذا انجست بكل نجاسة الناس او نجست ببهيمة نجسة او بشي من جميع الهوام
النجسة واكلت من لحم ذبيحة الرب تقطع تلك النفس من بني اسرايل وكلم الرب موسى وقال له كلم بني
اسرايل وقل لهم لا تاكلوا شحم البقر ولا شحم الضان والماعز ولا شحم الصيد ولا الفترس السبع وأما شحم
الجسد وشحم البهيمة التي افترست فاستعملوها في جميع اعمالكم ولا تاكلوا منهما شيا لان كل من
اكل شحم بهيمة التي تقرب قربانا للرب تهلك النفس من شعبها ولا تاكلوا دما حيث ما سكنتم

ز

واحد م البهايم واحد م الطير وأيّ نفس اكلت دما تهلك تلك النفس من شعبها ❁ وكلّم الرّبّ موشى وقال له كلّم
بني اسرايل وقل لهم من قرّب ذبيحة كاملة للرّب يجي بقربانه للرّب من ذبيحة الزبيحات بقربان الرّب بيديه في
يجيب الشحم الذي على الصدر بصدره الذي يحصّه خاصّة للرّب ويرفع الكاهن الشحم ويبخّره على المذبح ويكون
الصدر لهرون وبنيه واجعلوا الفخذ اليمين رفيعة من ذبائح كاملة خالصة للرّب ويقرّب الدم والشحم رجل من بني هرون
ولتكن الفخذ اليمنى نصيبا له ويقرّبنها من اجل صدر الخاصّة واثنيا الخاصّة اخذتهما من ذبايح بني اسرايل
الكاملة وهي لهما لهرون الكاهن ولبنيه عهدًا من بني اسرايل الى الابد هذا نصيب هرون وبنيه من قرابين الرّب
في اليوم الذي يمسح الرجل منهم ويتقدّم ويقرّب القرابين للرّب كما امر الرّب يوم يمسحهم عهدا دايما لهم
لاجيالهم الى الابد وهذه سنة احتراق القربان والتربيع والتسميرود بيعة الخطايا والقربان والتمام وذبيحة
الزبيحة التي امر بها الرّب موشى في جبل طور سينا في اليوم الذي امر به بنو اسرايل ان يقرّبوا قرابينهم في برّيّة
طور سيناء ❁ **ذكر اصحاح الثامن من السفر الثالث** وكلّم الله الرّب
موشى وقال له اجمع الى هرون وبنيه معه وخذ اللباس ودهن المسحوت الذي تمسح به الاحبار وثور
الخطيئة وكبشين وسلّة فيها خبز فطير واجمع الجماعة كلّها عند باب قبّة الزمان ففعل موشى كما امره
الله واجتمعت الجماعة كلّها عند باب قبّة الزمان ❁ قال موشى لجميع جماعة بني اسرايل هذه الوصية التي
امرنا الرّب ان نفعلها وقدّم موشى هرون وبنيه وغسلهم بالماء والبس هرون قميصا من القمص التي للخدمة
للاحبار وشدّ حزامه بالهميان والبسه الرداء والبسه سراويل وصيّر على كتفيه المنطقة وشدّ الحزام
وشدّ عليه ذلك بهميان المنطقة وجعل في صدره الجوشن وصيّر على الرداء العلم والفضل وصيّر
على راسه برنيطا وصيّر على البرنيطا من ناحية وجهه الاكليل من ذهب وهو اكليل القدس كما امر
الرّب موشى واخذ موشى دهن المسح ومسح به قبّة الزمان وكل ما فيها فطهّرها ورشّ على المذبح
منه سبع مرّات ومسح المذبح وكل اوعيته ومسح المغسل وكل اوعيته وقدّسهما وصبّ من دهن
المسحوت على راس هرون ومسحه وقدّسه وقدّم موشى بني هرون ايضا وغسلهم بالماء والبسهم
قمصة وشدّ حزومهم بالحمايين وصيّر على روسهم السراويل كما امر الرّب موشى وقدّم ثور الخطايا ووضع
هرون وبنوه ايديهم على راس ثور الخطايا وذبحه موشى واخذ موشى من دم الثور باصبعه ونضح على استدارة
زوايا المذبح وطهّر المذبح وصبّ الدم اسفل المذبح وقدّسه وطهّره واخذ الشحم المغرّق على الاحشاء وزيادة
الكبد والكلوتين وشحمهما وبخّرهما موشى وصيّرهما على المذبح فاما الثور وجلده ولحمه وفرثه فاحرقه
بالنار خارج المعسكر كما امر الرّب موشى وقدّم الكبش الذي للقلة بيعة المحرقة ووضع هرون وبنوه
ايديهم على راس الكبش وذبحه موشى ونضح من دمه على استدارة المذبح وقطّع الكبش اعضاء وبخّر الراس
والاعضاء الى المذبح وغسل الاحشاء والاكارع بماء نقي وبخّر موشى كل الكبش الى المذبح بيعة محرقة
ويكون ريح قربانه للرّب كما امر الرّب موشى وقدّم الكبش الثاني كبش التمام ووضع هرون وبنوه ايديهم
على راس الكبش وذبح موشى الكبش واخذ من دمه ونضح على طرف اذن هرون اليمنى وعلى ابهام يده اليمنى
وعلى ابهام رجله اليمنى وقدّم بني هرون ونضح من الدم على اطراف اذانهم اليمنى وعلى ابهام ايديهم اليمنى
وعلى ابهام ارجلهم اليمنى ونضح من الدم على استدارة المذبح واخذ الشحم والالية وجميع الحجاب الذي يغشى
الاحشاء وزيادة الكبد والكلوتين والشحم الذي عليهما والرجل اليمنى ومن سلّة الخبز الفطير التي امام
الرّب اخذ قرصا واحدا فطيرا وقرصا من المعمول بالزيت ورقاقة واحدة وصيّرهم على الشحم

والرجل اليمين مع جميعها الى قدام روح تبليه وحصوا بهما فامة بين يدي الرب ثم اخذها موسى من ايديهم ورفعها الى المذبح
تمحورو تصير زيتا لتكون تماشا وريحا يفوح قربانا امام الرب واخذ موسى قص الكبش وحمله خاصة للرب وكان
من النصيب الموسى من كبش التمام كما امر الرب موسى واخذ موسى من دهن المسح ومن الدم الذي على المذبح ونضحه على
هرون وعلى لباسه وبنيه وعلى لباسهم ايضا فقدس هرون ولباسه وكبير بنيه ولباسهم ايضا وقال موسى لهرون
وبنيه اطبخوا اللحم في باب قبة الزمان وكلوا هناك وكلوا معه خبز التمام الذي في السلة كما امرت ان ياكله هرون
وبنوه وما يبقى من الخبز واللحم تحترق بالنار ولا تخرجوا من باب قبة الزمان سبعة ايام حتى تكمل ايام تمامكم لانه
انما تكمل ايديكم في سبعة ايام وكما صنعت في هذا اليوم كذلك امر الرب ان يصنع ويستغفر لكم والزموا باب قبة
الزمان والتي حفظوا الليل والنهار واحفظوا شرايع الرب لئلا تموتوا انما في كذلك امرت وفعل هرون وبنوه بجميع ما
التي امر الله بها موسى ولما كان في اليوم الثامن دعا موسى هرون وبنيه واشياخ جماعة بني اسرائيل وجمعهم وقال
لهرون خذ عجلا من جميع البقر للخطية وكبشا نقيا ما عيب فيه صوان للقربان الذي يحترق بالتمام وقربه امام
الرب وقال لبني اسرائيل خذوا معزا للخطية وعجلا وحملا قربانا ما عيب فيهما ما حتراق الرقيد ونورا وكبشا
للذبيحة تامة امام الرب وسميذا ملتوتا بالزيت لان يومكم هذا يظهر الرب لكم واخذوا اكل شي امر لهم به
موسى واجتمعوا الى باب قبة الزمان وتقدم كل الجمهور وقاموا امام الرب وقال موسى هذا ما امر الرب ان تعملوا
ليستغفر لكم مجد الرب

الاصحاح الثامن من السفر الثالث

ثم قال موسى لهرون ادن من المذبح وقرب خطيتك بالذبيحة التي تحترق كلها واستغفر لنفسك
والشعب ثم قرب قربان الشعب واستغفر لهم كما امر الرب ودنا هرون من المذبح وذبح عجلا للخطيئة
وناوله بنو اسرائيل الدم فغمس اصبعه في الدم ثم نضح على زوايا المذبح وصب الدم اسفل المذبح ورفع على
المذبح الشحم والكليتين وزيادة الكبد كما امر الرب موسى واحرق اللحم والجلد بالنار خارجا من العسكر وذبح
الزبد الذي يحترق كملا وناوله بنو هرون دمه فنضح الدم على استدارة المذبح واتوه بالزبد الكامل وقطعه
اعضا ورفع الراس وصيره على المذبح وغسل احشاه واكارعه وصير الزبد الكامل فوق المذبح وقرب قربان
الشعب واخذ جدي خطيئة الشعب وذبحه ونضاه كما صنع بالقربان قبل ورفع الزبد الكامل وقرب
بكل حقايقه وقرب السميذ وملا كفه منه ورفعه على المذبح غير الزبد الكامل الذي من الصبح وذبح الثور
والكبش ذبيحة الشعب الكاملة واتاه بنو هرون بدمه ونضح على المذبح باستدارته وشحم الثور والكبش
والالية والحجاب المغروم على الاحشا والكليتين وزيادة الكبد ووضع الشحم على صدر الثور والكبش وصير
الشحم فوق المذبح والصدر واليد اليمين جعلهما هارون امام الرب كما امر موسى ومد هرون يديه الى الشعب
وباركهم ونزل بعدما قرب زبد الخطيئة والذبيحة والزبد الكامل ودخل موسى وهرون الى قبة الزمان وخرجا
وباركا الشعب وظهر مجد الرب قدام الشعب كلهم ونزلت نار من قبل الرب واحرقت الشحم والذبيحة
الكاملة التي على المذبح وعاينه جميع الشعب وحمدوا الله وخر الشعب كلهم على وجوههم واخذ ابنا
هرون ناداب وابيهو كل امرء منهما مجمرته وصيرا فيهما النار وجعلا عليهما البخور وقربا
امام الرب نارا غريبة في غير وقت البخور وفعلا ما لم يومرا به فنزلت نار من عند الرب واحرقتهما
وماتا امام الرب وقال موسى لهرون هذا قول الرب الذي قال اني اتقدس باوليايي وامدح بين يدي
الشعب وصمت هرون فلم ينطق ودعا موسى ميشايل والصافان ابني عوزيال عم هرون وقال لهما تقدما
فاحملا اخويكما من قدام القدس واخرجاهما خارجا من العسكر ودنيا فحملاهما في ثيابهما فاخرجاهما

خارجا من العسكر كما قال موسى وقال موسى لهرون ولليعازار وايثمار ابني هرون الذين بقيا له لا تكشفوا
روسكم ولا تخرقوا ثيابكم لئلا تموتوا ويبز الغضب بالجماعة كلها واما جميع اخوتكم بني اسرايل فليبكوا على
المحترقين الذين احرقهما الرب ولا تخرجوا من باب قبة الزمان لئلا تموتوا لان عليكم نعمة دهن المسيح من الرب
ففعلوا كما امرهم موسى وكلم الرب هرون وقال له لا تشرب انت وبنوك خمرا ولا مسكرا اذا دخلتم الى قبة
الزمان لكي لا تموتوا ويكون لكم عهدا الى الابد في جميع احقابكم وميزوا ما بين الحلال والحرام والذكي والنجس هذا
وعلموا بني اسرايل جميع العهود التي امر الله بها موسى وقال موسى لهرون وليعازار وايثمار ابني هرون
الذين بقيا خذوا التقدمة التي بقيت من القربان للرب وكلوه فطيرا الى جانب المذبح لانه قدس القدس وكلوه
في موضع طاهر لانه نصيبك ونصيب بنيك من قرابين الرب لاني كذلك امرت فاما صدر الخاصة ويد
الخاصة فكلوه في موضع ذكي انت وبنوك وبناتك معك لانه نصيبك ونصيب بنيك فريضة لك من ذبائح
بني اسرايل الكاملة ويد الخاصة وصدر الخاصة يحضرونه مع قربان الشحم ليحضر خاصة امام الرب ويكون ذلك
لك ولبنيك عهدا دايما الى الابد كما امر الرب وطلب موسى جدي الخطية فاذا هو قد احترق فغضب
موسى على ليعازار وايثمار ابني هرون الذين بقيا له وقال لهما لم لا اكلتم ذبيحة الخطايا في موضع
طاهر لانه قدس القدس وانما دفعه اليكما لتحتملا خطايا الجماعة ولتستغفرا لهم به امام الرب ويذى
ما ادخل من دمه الى بيت القدس الداخل وقد كان ينبغي ان تاكلاه كما امرت فكلمه هرون وبنوه وقال هرون
لموسى اليوم الذي قربوا خطاياهم وذبيحة نعم الكاملة امام الرب وقد اصابني في يومنا هذا كل الامور التي اصابتنا
فلو اكلت قربان الخطايا اليوم هل كان يحسن ذلك امام الرب فسمع موسى ذلك ورضي بقوله واستحسن كلامه بيا

الاصحاح الثامن من السفر الثالث

وكلم الرب موسى وهرون وقال لهما
كلما بني اسرايل وقولا لهم هذا كلوا من جميع حيوان الارض وبها يما يحا كل بهيمة ذات اظلاف تجتر
كلوها وهي سوى من البهايم التي ليس لها اظلاف والتي لا تجتر: الجمل الذي يجتر وليس له ظلوف هو نجس
محرم عليكم والوبر الذي يجتر وليس له اظلاف اجتنبوه لانه محرم عليكم والارنب الذي يجتر وليس لها
اظلاف فنجس محرم عليكم: الخنزير الذي له اظلاف ولا يجتر هو محرم عليكم فاحذروا وكلوا من جميع
ما في الماء ما كان له اجنحة وقشور مما في الماء والانهار والبحور والاودية كلوه وما ليس له اجنحة وهي
مما في الانهار والاودية فلا تاكلوه ومن جميع دواب الماء وكل حي في الماء ليس له اجنحة وقشور فهو
نجس محرم عليكم ولا تاكلوا من لحومه شيا بل يكون اجسامها نجسة عندكم وكل ما ليس له اجنحة
وقشور مما في الماء فهو نجس محرم عليكم واتقوا من الطير ايضا ما انا مفسر لكم لان هذه التي امرها
هي نجسة محرمة عليكم والنسر والرخمة والعقاب باجناسها والبوم والبيسر والهام والبيطوي
والعقعق والنعراف والعقاب باجناسها والهدهد والطاووس والغراب وكل دراج الطيور التي تمشي
على اربعة محرم عليكم وكلوا من الطير الذي يمشي على اربعة له بخزان سوى ارجله يقفز بهما ويحجل بهما
على الارض كلوا منها الجراد بجنسها والحرجل بجنسه وما كان سوى هذا مما يمشي على اربع من الطير
فهو حرام عليكم وبمثل هذه تتنجسون اذا اكل منها واذا مس اجسامها فمن مس شيا من هذه يكون نجسا التسعة
الى المساء ومن حمل منها شيا فليغسل ثيابه ويكون نجسا الى الليل وما لم يكن له ظلوف من البهايم ولم
يجتر فهو نجس محرم عليكم ومن مسها منكم يكون نجسا الى الليل والذي يمشي على يديه وكذلك
جميع الحيوان ذوات الاربع ما لم يكن له اظلاف فهو محرم عليكم ومن دنا من اجسادها يكون نجسا الى الليل

ومن حمل من اجسامها فليغسل ثيابه ويكون نجسا الى المساء لانها نجسة محرمة عليكم وهذه النجسة من جميع الزحافة والهوام التي تدب على الارض ابن عرس والجرذ والضب وهو نحوها باجناسها والعنكبوت والخلد والعظاية باجناسها والعنبسرص والبحم الرو هذه اربعة وان هذه نجسة من جميع الهوام من مسها منها ميتا يكون نجسا الى الليل ومن وقع عليه منها شيء ميتا يكون نجسا وكل وعاء يكون من خشب او لباس او تابوت او جلد او مسح وكل شيء يعمل فيه عمل اذا وقع عليه شيء من هذه الهوام ينقع في الماء ويكون نجسا الى الليل ثم يطهر وكل وعاء من فخار يسقط فيه وان كان فيه شيء يكون نجسا والوعاء يكسر وكل شيء يوكل يصيبه من الماء الذي يغسل به الوعاء يكون نجسا وكل شيء يشرب يصيبه من الماء الذي يغسل به الوعاء يكون نجسا فيعد شيء يكون نجسا ومن سقط شيء من اجناس هذه الهوام عليه يكون نجسا وان سقط منها في التنور او في المطبخ لانها نجسة فنجسوها واجتنبوها وان سقط منها شيء في احواض الماء والبئر فماوها ذكي ومن مس من اجسامها يكون نجسا وان سقط من اجسادها شيء على بذر يزرع يكون ذكيا فان اصاب البذر شيء من الماء الذي وقع فيه بعض هذه الهوام ووقع من اجسادها عليه يكون نجسا وان ماتت بهيمة من البهائم الذكية التي هي لكم حلال فمن مس جسدها ميتا يكون نجسا الى الليل ومن حمل من جسدها شيئا يغسل ثيابه ويكون نجسا الى الليل وكل شيء من الهوام التي تدب على الارض هو نجس محرم عليكم لا تاكلوا منها وما يزحف على بطنه او يمشي على اربع او له ارجل كثيرة من كل ما يدب على الارض هو محرم عليكم لا تاكلوه لانه نجس ولا تنجسوا انفسكم بكل الهوام التي تدب على الارض ليلا تكونوا انجاسا ولا تنجسوا بهذه الاشياء لاني الله ربكم تطهروا وكونوا مقدسين لاني قدوس طاهر ولا تنجسوا انفسكم بكل الهوام التي تدب على الارض لاني انا الله ربكم الذي اخرجتكم من ارض مصر لاكون لكم الاها فتطهروا لاني طاهر هذا تمام سنة البهائم والطير وكل حي يدب في الماء وكل حي يدب في الارض ويمشي بين الذكي والنجس الحلال وبيان الحلال من الحرام

ثم الاصحاح التاسع من السفر الثالث

وكلم الرب موسى وقال له كلم بني اسرائيل وقل لهم اذا احبلت امراة وولدت ذكرا تكون نجسة سبعة ايام كما تكون ايام حيضتها وفي اليوم الثامن يختن الصبي وتكون نجسة تجلس مكانها ثلاثة وثلاثين يوما على الدم الذكي ولا تدنو من شيء مقدس ولا تدخل بيت الله الا الصلاة محرمة عليها حتى تتم ايام تطهيرها وان ولدت جارية تكون نجسة مثل نجاستها في ايام حيضها اربعة عشر يوما وتجلس مكانها على الدم الذكي ستة وستين يوما واذا كملت ايام تطهيرها بابن ولدت او ابنة تجي بحمل حولي لا عيب فيه لذبيحة كاملة وشعبنين او فرخي حمام من اجل الخطيئة فتاتي بهما الى قبة الزمان فتدفعهما الى الكاهن ويقربهما امام الرب ويستغفر لها وتطهر من حيضها ومما كان يجري من الدم هذه سنة المراة التي تلد ذكرا او انثى وان لم تقدر على حمل لا حرج شعبنين او فرخي حمام واحد للخطيئة واخر للذبح الكامل ويستغفر لها الكاهن وتطهر

ثم الاصحاح العاشر من السفر الثالث

وكلم الرب موسى وهرون وقال لهما اي انسان كان في جسده كلوم او بهق او قوبا ينبسط اذا كانت في جلده كلوم او اثر برص يقدم الى هرون الكاهن او الى بعض بنيه وينظر الحبر الى ضربة البرص التي في جلده فان صار الشعر الذي في جلده واشعث وابيض الشعر في الموضع وكان الموضع الذي فيه البرص اعمق من استواء جلده فهذا برص حقا فينظر اليه الحبر وينجسه وان ظهرت في جلده نقطة بهق وكانت ... او غير مستوية مع الجلد

ولم ينقلب الشعر الذي في ذلك الموضع يحظر الكاهن حولها ويحجر عليها سبعة أيام ثم ينظر إليها في اليوم
السابع فإن ثبتت الضربة في موضعها ولم تسع في الجلد ولم تتسع يحجر عليها الكاهن سبعة أيام أخر وينظر
إليها الكاهن من بعد سبعة أيام فإن رأيت الضربة ولم تسع في الجلد ولم تتسع يطهرها الكاهن لأنها قوباء
ويغسل ثيابه ويطهر وإن سعت القوباء في الجلد من بعد نظر الكاهن إليه وتطهيره إياه يرى الكاهن أيضا
الموضع وينظر إليه الكاهن فإن سعت القوباء في الجلد ينجسه الكاهن لأنه برص وإذا كانت ضربة برص
بإنسان يعرض ذلك الإنسان إلى الكاهن وينظر الكاهن الموضع فإن كان الأثر الذي في الجلد أبيض وقد انقلب
سواد شعر الموضع إلى البياض وكان لحم الموضع حيا غير ميت فذلك برص عتيق ينجسه الكاهن ولا يحجر
عليه من أجل أنه نجس وإن سعى البرص واتسع في جلده ولبس جلده كله البرص من قرنه إلى قدمه
ما رأت عينا الكاهن فليرى الكاهن فإن كان جسده كله قد أبرص يطهر الكاهن الضربة من أجل أنه قد
ابيض جسده أجمع فذلك ذكي فإذا ظهر فيه لحم حي فليتنجس وينظر الكاهن إلى اللحم الحي
وينجسه ذلك الموضع لأنه برص نجس وإن بلغت اللحم إلى البياض يقدم صاحبه إلى الكاهن وينظر الكاهن
إلى الموضع فإن كانت انقلبت الضربة إلى البياض يطهرها الكاهن لأنها ذكية. وإن كان في جسد الإنسان
جرح فبرئ ويكون في موضع الجرح أثر أبيض أو يكون فيه بهق أبيض أو أحمر يرى ذلك الكاهن
وينظر إليه الكاهن فإن كان منظر الموضع منخفضا من استواء الجلد وقد ابيض الشعر الذي في الموضع
ينجسه الكاهن لأنه ضربة برص سعت في موضع الجرح فإن رأى الكاهن الموضع ليس فيه شعر أبيض وكان
الموضع مستويا مع الجلد يحجر عليه الكاهن سبعة أيام فإن كان البرص قد سعى واتسع ينجسه لأنه
برص وإن وقف مكانه ولم يتسع فهو كلوم حارث من الجرح يطهره الكاهن وإن كان بالإنسان
كية كوي بالنار ويكون في موضع الكية بهق أبيض أو أحمر يقرب إلى البياض ينظر إليه الكاهن
فإن كان الشعر قد انقلب إلى البياض وكان الموضع أعمق من الجلد فهو برص قد سعى في موضع الكي ينجسه
الكاهن لأنه برص وإن وقف البهق في موضعه ولم يتسع في الجلد وكان مستويا فهو أثر في موضع
الكي يطهره الكاهن لأنه أثر الكي وأيما امرأة أو رجل كانت به ضربة في رأسه أو في لحيته ينظر
الكاهن إلى الضربة فإن كان منظرها أعمق من الجلد وكان فيها شعر ميتة أبيض ينجسها الكاهن
لأنها ضربة برص ظهرت في الرأس وفي اللحية وإن رأى الكاهن الضربة ولم يكن منظرها أعمق من الجلد
ولم يكن فيها شعر أسود يحجر عليها الكاهن سبعة أيام وينظر إليها في اليوم السابع فإن كانت
الضربة لم تسع ولم تتسع ولم يبيض شعرها ولم يرق ولم يكن منظر الضربة أعمق من الجلد يحلق حول
الضربة ولا يحلق الضربة ويحجر عليها الكاهن سبعة أيام أخر وينظر إليها في اليوم السابع فإن لم
تسع الضربة ولم تتسع ولم يكن موضعها أعمق من الجلد يطهرها الكاهن ويغسل ثيابه ويتطهر وإن
سعت الضربة في الجلد واتسعت من بعد تطهيرها فلينظر إليها الكاهن وإن سعت الضربة واتسعت
لا يفتش الكاهن عن رقة الشعر وبياضه لأنها ضربة نجسة وإن وقفت الضربة في موضعها ونبت
فيها شعر أسود فإن الضربة لأنها ذكية يطهرها الكاهن وأي رجل وامرأة في جلدهما بهق
يبرق فيه بياضه فينظر الكاهن إلى ذلك فإن كان في جلدهما بهق أبيض أو أحمر متقشر إنما
ذلك بهق يتقشر وهو ذكي ومن كان أصلع وهو ذكي فهو كاسر فإن كان الأصلع في مقدمه
فذلك جلح وهو ذكي وإن كان في جلحته أو صلعته أثر أبيض أو أحمر فذلك برص قد ظهر في

جلحته أو صلعته فينظر الكاهن إلى أثر الضربة فإن كان قد احمرت أو ابيضت في جلحته أو صلعته وكان
لونها كلون البرص الذي يكون في الجسد فذلك برص نجس فينجسه الكاهن كان في رأسه ضربة برص ومن
كان به برص تكون ثيابه محرومة ويكون رأسه مغطى ويغطي شفتيه بيده او بمسك أنفه فيبشر
شفتيه بيده التي يمسك بها الفه ويدعو نفسه رجسا انه نجس ما دامت ضربة البرص فيه ويجلس وحده لا يختلط
بالناس لكان نجاسته ويكون مسكنه خارجا من محلة بني اسرايل وان كان في البردا او في الثوب شبه البرص من الصوف كان
أو من الكتان ويظهر شبه البرص في السدا أو في الكتان الملفوف او صوف ملفوف او يظهر شبه البرص في جلد يستعمل أو في
كل ما يعمل من الجلود ويكون الذي يظهر في الثوب أحمر أو أصفر أو في الجلد او في السدا او الكتان الملفوف او في كل نوع من
الجلود فتلك ضربة برص يعرض من أن الكاهن وينظر اليها الحبر ويحجز الكاهن على الضربة سبعة ايام ثم ينظر اليها الحبر
في اليوم السابع فان تسعت الضربة وانتشت في البردا او في السدا او الكتان او الجلد او في كل جلد يستعمل
فتلك ضربة برص مبرو هو نجس يحرق الكاهن البردا والسدا او الصوف او الكتان وكل وعا جلد تكون فيه
الضربة يحرق بالنار لانه برص مضر وان راى الكاهن ان الضربة لم تتسع في البردا او في السدا او في الملفوف من الصوف
والكتان او في شي من الجلود يامر الكاهن يغسلون الاناء الذي فيه الضربة ويحجز عليها الكاهن سبعة ايام أخر وينظر
الكاهن الى الضربة بعد غسلها ان كانت الضربة على حالها ولم يتغير لونها ولم تتغير الضربة مما كانت عليه
فذلك خبيث يحرق بالنار في جرته كانت الضربة او في تلاده وان راى الكاهن الضربة مسنوية بعد الغسل
يقطع الموضع الذي فيه الضربة من البردا او من الجلد او السدا او من الملفوف او في جميع ما يستعمل من الجلود يحرق
ذلك بالنار وان الضربة قد تسعت فيه واي ثوب او ردا او سدا او ملفوف من الصوف والكتان والجلد الذي
بم يغسل فتنزع عنه الضربة يغسل مرتين ويطهر فهذه السنة سنة ضربة البرص التي تظهر في البردا
او في الثوب مرصوف كان او كتان او في سدا او في ملفوف او في كل ما يستعمل من الجلود كيف ينجس او يطهر ⁂ وكلم الرب
موسى وقال له هذه سنة الابرص الذي يتطهر يوم يتطهر يقدم الى الكاهن ويخرجه الكاهن من العسكر وينظر الكاهن
ان كانت ضربة البرص قد برئت وتطهر منها الرجل يامر الحبر بذلك الذي يتطهر فيقدم ويأتي بعصفورين حيين نظيفين
وعود من خشب الارز وصبغة حمرا او زوفا ويامر الحبر فيذبح أحد العصفورين في وعا فخار على عين ما
ويأخذ العصفور الآخر الحي وعود الارز والصبغة الحمرا والزوفا ويغمسهم ويغمس العصفور الحي بدم العصفور
الذي ذبح على عين ما وينضح منه على ذلك الذي يتطهر سبع مرات فيتطهر ويطلق العصفور الحي في جبال
الحقل ويغسل ذلك الذي يتطهر ثيابه ويحلق كل شعره ويستحم بالماء ويتطهر ثم بعد ذلك يدخل محلة بني اسرايل
ويجلس خارجا من بيته سبعة ايام وفي اليوم السابع يحلق كل شعره من شعر راسه ولحيته وحاجبيه وكل شعره ويغسل
ثيابه ويستحم بالما ويتطهر حتى اذا كان في اليوم الثامن ياخذ حملين لا عيب فيهما ورخلة حولية لا عيب
فيها وثلاثة اعشار جريب من سميذ ملتوت بالزيت واوقية من زيت ويقيم الحبر الرجل الذي يتطهر مع قرابينه في
باب قبة الزمان امام الرب ويأخذ الحبر حملا واحدا ويقربه قربانا بدل الخطيئة ويقرب معه الاوقية الزيت
ويحركهما الكاهن خاصة امام الرب ويذبح الحمل في الموضع الذي يذبح فيه الخطيئة والنزيل الذي يحرق في الموضع
المقدس لان القربان الذي يقرب بدل الخطيئة هو للكاهن وهو اقدس القداسة ويأخذ الكاهن من دم ذبح الخطيئة
ينضح منه على ابهام يده اليمنى وعلى ابهام رجله اليمنى ويأخذ الحبر اوقية من زيت ويصب في يده اليسرى
ويصبغ الحبر من الزيت امام الرب سبع مرات ويبقى من الزيت في يد الحبر ينضح الحبر منه على طرف اذن الذي يتطهر
اليمنى وعلى ابهام يده اليمنى وعلى ابهام رجله اليمنى وذلك في موضع فيه دم الخطيئة وما يبقى من الزيت الذي في يد

سبب تحتم

الحي يصبه على راس الذي يتطهر ويستغفر له الحبر امام الرب ويعمل الكاهن قربانا على الخطيئة ويستغفر
لذلك الذي يتطهر من نجاسته من بعد ان يذبح القربان الكامل ويجعل الحبر القربان الكامل والتقدمة على المذبح ويستغفر والتمجيد
الحبر للرجل ويتطهر وان كان مسكينا ما يقدر على القربان الكامل فليأخذ حملا واحدا للخطيئة ويستغفر له عليه
وعشر جريب دقيق ملتوت بالزيت للقربان وقسط من زيت وشفنينين او فرخي حمام ما قدر عليه من شيء ويكون
احدهما الشفنين او فرخ بدل الخطيئة والآخر في شانه في اليوم الثامن الى الكاهن الذي يطهر الى باب قبة الزمان امام
الرب ويذبح حمل الخطيئة ويأخذ الحبر من دم الخطيئة وينضح منه على طرف اذن الذي يتطهر اليمنى وعلى ابهام يده
اليمنى وعلى ابهام رجله اليمنى ويصب الحبر الزيت في يده اليسرى وينضح منه باصبع يده اليمنى امام الرب سبع
مرات وينضح الحبر من الزيت الذي في يده على طرف اذن الذي يتطهر اليمنى وعلى ابهام يده اليمنى وعلى ابهام رجله
اليمنى في مكان دم الخطيئة وما يبقى من الزيت في يد الكاهن يصبه على راس الذي يتطهر ويستغفر له امام الرب
ويعمل من الشفنين او من فراخ الحمام مما يقدر عليه الذي يتطهر ويكون واحد منهما بدل الخطيئة والآخر يكون
زيدا على التمجيد ويستغفر الحبر لذلك الذي يتطهر امام الرب وهذه السنة التي تلزم من كانت به ضربة برص اذا كان
مسكينا مما يقدر على ما يتطهر به ثم كلم الرب موسى وهرون وقال لهما اذا دخلتم ارض كنعان التي اعطيكم ميراثا
ونظهر ضربة البرص في ارض ميراثكم يجي رب البيت ويظهر ذلك للحبر ويقول رايت في بيتي ضربة البرص ويامر الحبر
ويفرغ البيت قبل ان يدخل لينظر اليه لئلا يتنجس ما في البيت من امتعته ثم يدخل الحبر وينظر الى الضربة وان كانت
في حائط من حيطان البيت شبه صفرا او حمرا وكان منظرها اعمق من حيطان البيت يخرج الكاهن من البيت
ويقوم في باب البيت ويحجر على البيت سبعة ايام ويرجع الحبر في اليوم السابع وان كانت الضربة قد سعت واتسعت
في حائط البيت يامر الحبر ان تنزع الحجارة التي ظهرت فيها ضربة البرص وتلقى خارجا من القرية في موضع نجس
وتقشر حيطان البيت من داخل بعد استدارته ويلقى ترابه خارجا من القرية في موضع نجس ويدخل حجارة اخر بدل
الحجارة التي نزعت ويطين البيت بطين آخر وان عادت الضربة وسعت في البيت من بعد نزع الحجارة ومن بعد
ما قشر البيت وطين يدخل الحبر وينظر وان سعت الضربة في البيت وسعت بلغ ان في البيت برص ما سر
وهو نجس يهدم البيت ويستاصل ويجمع حجارته وترابه وخشبه ويخرج من القرية ومن دخل الى البيت جميع الايام التي
محجور عليه يكون نجسا الى الليل ومن رقد في البيت يغسل ثيابه ومن اكل في البيت شيا يغسل ثيابه وان دخل
الحبر ونظر ولم تسع الضربة في البيت من بعد تطيين البيت يطهر الكاهن ذلك البيت لان ضربة البرص قد برئت
وياخذ لتطهير البيت عصفورين حيين وعود من خشب الارز وصبغة حمرا وزوفا وهو الزاب ويامر
الحبر فيذبح احد العصفورين في وعاء فخار على عين ماء ويأخذ العصفور الحي وعود الارز والزاب والصبغة
الحمرا ويغمسها في دم العصفور الذي ذبح في ماء عذب وينضح ذلك البيت سبع مرات ويطهر البيت بدم العصفور
والماء العذب وبالعصفور الحي وعود الارز وبالزاب والصبغة الحمرا ويطير العصفور خارجا من القرية
ناحية البرية ويستغفر الحبر على البيت ويتطهر بهذه السنة التي نزلت على جميع انواع البرص الذي يكون في
الناس والبهايم والبيوت وسنة الكلوم والآثار التي تتقشر والبهق وبما يميز بين النجس والزكي
بهذه سنة البرص وما يلزم البرص تم اصحاح الحادي عشر من السفر

الثالث

ثم كلم الرب موسى وهرون وقال لهما كلما بني اسرايل وقولا لهم
كل امرء يكون به شي يزول من جسده فهو نجس وليكن نجاسته بسيله بعد ان كان يسيل من جسده
مع ما يسيل منه من الدم او كان ما يسيل منه لا يسيل لحم مختلط بذلك نجس وكل فراش يرقد عليه الذي به السيل

يكون نجسا واي ثوب جلس عليه الذي به السيل يكون نجسا ومن نام فراشه يغسل ثيابه ويستحم بالماء ويكون
نجسا الى الليل ومن جلس على ثوب جلس عليه الذي به السيل يغسل ثيابه ويستحم بالماء ويكون نجسا الى الليل ومن
مس لحم الذي به السيل يغسل ثيابه ويستحم بالماء ويكون نجسا الى الليل وان بصق انسان به السيل على انسان
نقي يغسل ثيابه ويستحم ويكون نجسا الى الليل وما يركب عليه الذي به السيل يكون نجسا ومن نام مما تحت الذي
به السيل يكون نجسا الى الليل ومن حمل ثوبا كان تحت المسلول يغسل ثيابه ويستحم بالماء ويكون نجسا
الى الليل ومن مسه الذي به السيل ان لم يغسل يديه بالماء يغسل ثيابه ويستحم بالماء ويكون نجسا الى الليل
وان مس المسلول وعاء فخار فليكسر ذلك الوعاء وان مس المسلول وعاء خشب او وقاية نحاس او جلد
يغسل بالماء وان برئ الذي به السيل من سيله بعد سبعة ايام يتطهر ويغسل ثيابه ويطهر جسده بالماء
الحي ويتطهر فاذا كان في اليوم الثامن فياخذ شفنين او فرخي حمام ويجي بهما الى باب قبة الزمان
ويصيرهما امام الرب ويدفعهما الى الكاهن ويقربهما الكاهن واحد للخطيئة وواحد للذبيحة الكاملة مثله
ويستغفر الكاهن امام الرب ويطهره مما كان يسيل منه وان رجل الذي يخرج منه مني يغسل ثيابه
كلها بالماء ويكون جنبا الى الليل واي ثوب او فراش وقعت عليه جنابة يغسل بالماء ويكون نجسا الى
الليل وان جومعت امراته اتا امراته يتطهران جميعا ويكونان نجسين الى الليل والمراة اذا كان لها محيض الدم
يكون حيضها في جسدها وتجلس سبعة ايام وكل من مسها في ايام حيضها يكون نجسا الى الليل واي
ثوب رقدت عليه وهي حائض يكون نجسا واي ثوب جلست عليه يكون نجسا ومن مس فراشها يغسل كامث
ثيابه ويستحم بالماء ويكون نجسا الى الليل ومن مس ثوب جلست عليه وهي كامثة يغسل ثيابه ويستحم
ويكون نجسا الى الليل ومن مس ثوبا رقدت عليه او فراشها يغسل ثيابه بالماء ويكون نجسا الى الليل
ومن جامع امراته كامث فاصابه من طمثها شي يكون نجسا سبعة ايام واي ثوب رقد عليه يكون نجسا والمراة
اذا سال منها الدم في غير ايام طمثها وتزداد طمثا او يدوم اكثر مما كانت تحيض في ايام طمثها تكون نجسة
كل ايام سيلان دمها مثل ما تكون في ايام طمثها وتكون نجسة وكل فرش ترقد عليه في ايام حيضها يكون
مثل الذي ترقد عليه في ايام طمثها والثوب الذي تجلس عليه يكون نجسا مثل ما يكون في ايام طمثها وكل
من يدنو منها يكون نجسا ويغسل ثيابه ويستحم ويكون نجسا الى الليل وان تطهرت من سيلان دمها تعد
سبعة ايام ثم تطهر واذا كان اليوم الثامن تاخذ شفنين او فرخي حمام وتجي بهما الى الكاهن الى باب
قبة الزمان ويقرب بهما الكاهن واحد للخطيئة وواحد للذبيحة الكاملة ويطهرها الكاهن من سيلان دمها امام الرب
وكلم الرب موسى وهرون وقال لهما تقدما الى بني اسرائيل ان يحترسوا من انجاسهم ولا يموتوا بانجاسهم ولا
ينجسوا بيتي الذي بينهم هذه السنة التي تلزم كل من به السيل وكل من امنى جنابة فيتنجس بها و
الطامث تصير على حيضتها والذي به السيل يمكث على سيله حتى يتطهر ذكرا كان او انثى والرجل الذي يضاجع
امراته نجسة . وهذه سنة غفران الخطايا لجماعة بني اسرائيل الذين كان يستغفر لهم مرة في السنة
في العاشر من تشرين الاول من شهر تامليل كلم الرب موسى من بعد موت ابني هرون حيث قربا يو
بالنار الغريبة امام الرب فاحترقا . فقال الرب لموسى كلم هرون اخاك ان لا يدخل بيت القدس
في كل حين داخلا من الحجاب الذي امام تابوت العهد ان لا يموت لاني كائن على معتمة الغفران بالسحاب
واذا دخل هرون الى بيت القدس يدخل بثور يرتني به من نعجة البقر لم يحمل حملا قط وكبش للذبيحة الكاملة ويلبس
قميصا من كتان القدس ويكون لباسه الذي على جسده من كتان مفسر ويشد كمره بمنطقة من كتان مفسر ويصير

انتهى الطهر الى الغاية ومن حكم الحيض

على راسه فلنسوة من كتان مقدس لانها ثياب القدس هي ويستحم بالماء ويلبسها وياخذ من جماعة بني اسرايل صعرين للكونا
قربانا مكان الخطيئة وكبش سعر يتقرب ويقرب هرون الثور الخطيئة وكبشا واحدا يستغفر لنفسه ولاهل بيته وياخذ الصعرين ايضا ويقيمهما امام الرب حيلين في باب قبة الزمان
ويقترع عليهما قرعتين قرعة واحدة للرب وقرعة واحدة لعزازيل ويقرب هرون الصعرين التي اصابتها قرعة للرب
ويصيره قربانا للرب بدل الخطيئة والصعري الذي وقعت عليه قرعة عزازيل يقوم حيا امام الرب ليستغفر بالقدس
حتى يخرج ويستغفر لنفسه ولبنيه ولجماعة بني اسرايل كلها ويخرج الى مذبح الرب ويطهره وياخذ من دم الثور
والصعري وينضح منه على زوايا المذبح وكل استدارته وينضح عليه من الدم باصبعه سبع مرات ويطهره ويبعده من نجاسة
بني اسرايل واذا اكمل تطهير القدس وقبة الزمان والمذبح يقرب صعرا حيا ويضع هرون يده على راس الصعري
ويعترف بذنوب بني اسرايل كلها وجهلهم وكل اثمهم وجميع خطاياهم ويجعلها على راس الصعري ويرسله مع رجل
منتهيي في البرية ويحمل الصعري كل اثمهم الى الارض النايية ويدع الصعري في البرية ويدخل هرون
قبة الزمان ويخلع عنه الثياب التي يلبسها ويجعلها هناك ويستحم بالماء في موضع كاهن ويلبس ثيابه ويخرج
ويقرب الزبد الكامل وزبد الشعب الكامل ويستغفر لنفسه وللشعب ويرفع شحم الخطيئة على المذبح والذي
يرسل الصعري الى عزازيل يغسل ثيابه ويستحم بالماء ثم يدخل عليه اصحاب الذنوب ويستر حونه الى عزازيل الى
القفر **ثم باب الثاني عشر من الشعب الثالث** ويقرب هرون ثور الخطيئة
خطيئة نفسه ويستغفر لنفسه ولاهل بيته ويذبح ثور الخطيئة وياخذ ملا مجمرة من جمر النار التي على
مذبح البخور ثم يملا مجمرة من الجمر الذي على المذبح امام الرب وملا كفيه من البخور المرتفع ويدخل داخلا من حجاب
الباب ويضع البخور على النار امام الرب ويغشي دخان البخور صفيحة الغفران مثل الغمام ولا يموت وياخذ من دم
الثور وينضح باصبعه حيال تابوت الغفران من جانب المشرق وينضح من الدم بين يدي التابوت باصبعه سبع
مرات ويذبح صعر الخطيئة الشعب ويدخل دمه داخلا من حجاب الباب ويصنع بدمه كما صنع بدم الثور
وينضح منه على صفيحة الغفران وبين يديها ويستغفر بني اسرايل من نجاستهم على القدس ويستغفر لهم
من اثمهم وجميع ذنوبهم وكذلك يصنع بقبة الزمان التي بينهم وبين نجاستهم ولا يكون في قبة الزمان
احد ما دام داخلا ليستغفر الى ان يستغفر بني اسرايل ثور الخطيئة وصعري الخطيئة اللذان يدخل دمهما
للتطهير في بيت القدس يخرجان خارجا من العسكر ويحرق جلودهما ولحومهما وسرجينهما والذي يحرقهما يغسل
ثيابه ويستحم بالماء ثم يدخل العسكر وتكون لهم هذه سنة جارية الى الابد **وهذا القول في** الاستغفار في
الشهر السابع في عشر من الشهر واضعوا انفسكم ولا تعملوا عملا لا انتم ولا الذين يقبلون الي ويسكنون
معكم لان في هذا اليوم يستغفر لكم وتطهرون من جميع خطاياكم وتطهرون امام الرب ويكون لهم هذا
اليوم يوم الراحة مثل السبت واضعوا انفسكم سنة جارية لكم الى الابد ويستغفر لكم الحبر الذي يمسح
ليكمل يداه ليخدم فيها ربه ويلبس ثياب الرعيف ويستغفر للكهنة ولجميع شعب جماعة بني اسرايل وتكون هذه
السنة لكم جارية الى الابد ليستغفر لجميع بني اسرايل جميع ذنوبهم مرة في السنة وعملوا كما امر الرب موسى يسر
وهذه سنة القرابين والذبائح ان ما يقرب خارجا من قبة الزمان ثم كلم الرب موسى وقال له كلم هرون وبنيه
وجماعة بني اسرايل وقل لهم هذا ما امرني به الرب ان الخبر لهم اي رجل من بني اسرايل يذبح ثورا او كبشا او شاة
في محلة بني اسرايل او يذبح خارجا من العسكر ولا يجي به الى باب قبة الزمان ليقربه قربانا للرب في بيت
الرب يعاقب ذلك الرجل عقوبة من قتل لانه سفك دما ويقطع ذلك الرجل ويبيد من شعبه وذلك ليأتي
بنو اسرايل بقرابينهم وذبائحهم التي يذبحونها خارجا للرب ويأتون بها الى الكاهن الى باب قبة الزمان

ويقربونها ذبائح تامة للرب وينضح الكاهن دمها على مذبح الرب في باب قبة الزمان ويرفع الشحم الى المذبح
لير[ي]فع فتارا للرب ولا يذبحوا ذبايحهم الى الشياطين التي يضلون بها هذه سنة جارية لكم في جميع أحقابكم وقل لهم
أي رجل من بني اسرايل ومن يقبلون الي ويسكنون معكم يقرب قربانا كاملا او ذبيحة ولا ياتي به الى باب قبة الزمان
ليقربه أمام الرب يهلك ذلك الرجل من شعبه وأي رجل من بني اسرايل ومن الذين يقبلون الي ويسكنون معكم أكل
دما انزل غضبي بالذي ياكل الدم واهلكه من امته لان نفس البهايم في الدم وانما امرتكم ان تقربوه
لغفران خطاياكم وتطهير انفسكم لانه انما يغفر لكل نفس بالدم ولذلك قلت لبني اسرايل لا يكون فيكم من ياكل
دما والذين يقبلون الي ويسكنون معكم لا ياكلون دما ه

الاصحاح الثالث عشر من السفر الثالث

وأي رجل من بني اسرايل ومن الذين يقبلون الي ويسكنون
بينكم يصيد صيدا من الحيوان أو من الطير الذي يوكل فانه يهرق دمها ويغطيه بالتراب لان نفس كل
ذي لحم دم وقل لبني اسرايل لا تاكلوا دم كل ذي لحم لا يغفر به ولا يا[كلو]ه لان نفس كل ذي لحم دم وكل من اكل
الدم يهلك ومن اكل بهيمة افترسها سبع منكم ومن الذين يقبلون الي ويسكنون بينكم يغسل ثيابه ويستحم
بالماء ويكون نجسا الى الليل ثم يتطهر وان لم يغسل ثيابه وجسده يعاقب بخطيئته وهذه
سنة الخطايا التي لا[ي]ن ارتكبها الانسان عوقب بالموت وكلم الرب موسى وقال له كلم بني اسرايل وقل
لهم أنا الله ربكم وقال لا تعملوا مثل اعمال اهل مصر التي سكنتموها ولا تعملوا مثل اعمال اهل كنعان
التي ادخلكم اليها ولا تسيروا بسنتهم ولكن اعملوا باحكامي واحفظوا وصاياي وسيروا بها أنا
الله ربكم احفظوا شرايعي واحكامي لان الانسان الذي يعمل بها يعيش بها أنا الرب وليس عندي لا
يجسر الرجل منكم أن يكشف عورته ولا عورة قرابته أنا الرب وليس عندي لا تكشف عورة أبيك
ولا عورة أمك ولا تكشف عورتها لان عورتها عورة أبيك لا تفضح امرأة أبيك ولا تكشف عورتها
لان عورتها عورة أبيك لا تفضح أختك من أبيك كانت او من أمك التي ولدت من أبيك واختك من أمك
لا من أبيك لا تكشف عورتها وكذلك أمة أبيك وابنة أبيك ولا تكشف عورتها لان فضيحتها
بفضيحتك لا تكشف عورة ابنة امرأة أبيك التي ولدت من أبيك لانها أختك لا تكشف عورتها
ولا تكشف عورة عمتك لانها أخت أبيك ولا تكشف عورة خالتك لانها أخت أمك ولا تكشفن
عورة امرأة عمك ولا تدن من امرأته ولا تكشف عورتها لانها امرأة عمك ولا تكشف عورة كنتك
لانها امرأة ابنك فلا تكشفن عورتها ولا تكشف عورة امرأة أخيك لان فضيحتها فضيحة
أخيك ولا تكشفن عورة امرأة وابنتها ولا تجمع بينهما ولا تكشف عورة ابنة الابن ولا ابنة
البنت لان فضيحتهما فضيحتك فلا تكشفن عورتهما لانهما قرابتك وان نكحتهما حرام عليك والاثم
ولا تتزوج أخت امرأتك في حياتها فتخزيها ولا تكشف عورتهما جميعا في حياة امرأتك والمرأة
اذا حاضت وهي نفساء لا تدن منها لتكشف عورتها ولا تفضح امرأة صاحبك ولا تتنجس ولا تحمل امرأة
لتبعث ذريتها للاوثان ولا تنجس اسم الهك أنا الله ربكم ولا تضاجع الذكورة لا ترتكب من الذكر ما ترتكب
من المرأة لانه فحش ولا تاتي بهيمة ولا تلوث نفسك فيها فتتنجس بها والمرأة ايضا لا تقع بين يدي بهيمة
لتنكحها فانه فحش ولا تتنجسوا بشيء منه فبهذه كلها تنجست الشعوب التي انا مهلكها من بين ايديكم وتنجست
الارض منهم فعاقبتهم بالبلاء وتقذفت الارض سكانها بما ارتكبوا من الخطايا ه احفظوا عهدي واحكامي ولا
ترتكبوا شيئا من هذه الخطايا انتم ولا الذين يقبلون الي ليسكنوا بينكم لان البلاد التي ترثونها فعلوا هذه

دما اجاعيل كلها وتنجست هاره من بعدهم فلا تنجسوا الارض لئلا تقذفكم كما قذفته من الشعوب الذين كانوا
فيها قبلكم لان كل من يعمل شيئا من هذه الخطايا فتهلك تلك الانفس من شعبها التي يعملها واحفظوا امرايي
ولا ترتكبوا شيئا من سنن الخطايا التي يعملها الذين كانوا من قبلكم ولا تنجسوا بها انا الله ربكم ثم كلم الرب موسى يط
وقال له كلم جميع بني اسرائيل وقل لهم تقدسوا لاني قدوس انا الله ربكم تهاب كل امرء منكم والدته وابيه
واحفظوا سباتاتي لاني انا الله ربكم لا تقبلوا الى الشياطين ولا تتخذوا الالهة مسبوكة انا الله ربكم وان ذبحتم
ذبايح تامة للرب فاجعلوها مقبولة وتوكل يوم تذبح وتوكل من الغد ايضا وما بقي منها في اليوم الثالث
تحرق بالنار وان توكل او من اكل منه في اليوم الثالث لم تقبل منكم بل يكون مرذولا ومن اكل منه لزمته الخطيئة
لانه نجس من سر القدس فتقطع تلك النفس من شعبها واذا حصدتم من حصاد ارضكم لا تستقصوا ما حول
من ارضكم في حصادكم ولا تلتقطوا الفاكه حصادكم ولا تستقصوا ما في كرومكم في قطافكم ولا تلتقطوا ما يبقى
زيتونكم بل دعوه للمساكين والذين يقبلون الي لانني انا الله ربكم لا تسرقوا ولا تغدروا ولا يكذبن انسان
منكم لصاحبه ولا تحلفوا باسمي كذبا ولا تنجسوا اسم الاهكم انا الرب وليس غيري لا تظلم صاحبك ولا تشتم
عداه ولا تبيتن اجر الاجير عندك الى الصباح لا تعيب الاخرس ولا تضع عثرة بين يدي الضرير بل اتق
الله ربك لاني انا الرب ه **لاصحاح الرابع عشر من التسع الحي ايع** ه
لا تجمعوا في القضا ولا تميلوا ولا تحابوا المسكين ولا تهابوا الكبير ايضا بل احكم لصاحبك بالبر
والعدل ولا تسعين باحد من شعبك ولا تدخل في دم صاحبك لاني انا الرب لا تبغض اخاك في قلبك بل وبخ
صاحبك ووبخه بالحق لكي لا تلزمك خطيئة بسببه لا تحقد على احد من شعبك بل احب صاحبك
كما تحب لنفسك انا الرب احفظوا سنتي ولا تلقحوا بين اجناس بهايمكم ولا تزرعوا في مزارعكم
بزورا مختلفة ولا تلبسوا لباسا مختلفا من كتان وصوف واي رجل اتى امراة مضاجعة امة وهي
امة ابتاعها بثمن ولم يخلصها احد من مواليها ولم يعتقها ولم يصير لها حرية فيسال عنهما سوا انها شاهدة
ولا يقتلا لانها امة له او في ملكه ولاكنه ياتي بقربان للرب الى باب قبة الزمان كبش لذبيحة
الخطيئة ويستغفر له الحبر على كبش الخطيئة امام الرب من اجل الخطا الذي اخطا ويغفر له الذنب
الذي اذنب واذا دخلتم الارض وغرستم فيها كل شجر يثمر ثمارا توكل فدعوها غلفا ثلاث سنين
ولا تاكلوا من ثمارها ما دام ذلك وفي السنة الرابعة يصير اثمار جميع شجركم حرمة للرب وحمدا لاسمه
وفي السنة الخامسة كلوا ثمارها واذا ثمرت تزيد لكم بغلاتها انا الله ربكم لا تاكلوا دما ولا
تتطيروا الطيرة ولا تكونن عيافين ولا تطيلوا شعر رؤوسكم ولا تحلقوا عناقين لحاكم ولا تخدشوا
اجسامكم ولا تكتبوا في لحومكم بالاثر كما يكتب غيركم لاني انا الله ربكم لا تدنسن ابنتك ان تزني كي لا
تمتلي الارض من الزنا والخطيئة ولاكن احفظوا سباتاتي واكرموا مقدسي واتقوه لاني انا الرب وليس
غيري لا تتبعوا العرافين والقافة ولا تنطلقوا اليهم لتسالوهم عن شي كيلا تتنجسوا بهم لاني
انا الله ربكم اكرم الشيخ وقم له اذا رايته واكرم من كان اكبر منك واتق الله ربك انا الله ربكم واذا
سكن بينكم الذي يقبل الي فلا تظلموه بل انزلوه منزلة احد كبرا وصغرا منكم واحبوه كما تحبون انفسكم
لانكم كنتم سكانا بارض مصر انا الله ربكم لا تاثموا في القضا ولا تاثموا في الاوزان والمكيال
بل اتخذوا موازين الحق واتخذوا مكاييل الحق مكاييل البر ومدادا عدلا وغيرهما جميعا انا الله ربكم الذي
اخرجتكم من ارض مصر احفظوا جميع سباتاتي واحكامي واعملوا بها انا الرب وليس غيري وهذا انقضاه

ك الموت الذي يلزم أصحاب الخطايا في كل ما حفاب ثم كلم الله موسى وقال له قل لبني إسرائيل أي رجل من بني
إسرائيل أو من الغرباء الذين يسكنون بين بني إسرائيل الذي أعطى زرعه في امرأة غريبة يقتل ذلك الرجل قتلا يرجمه
جميع الشعب بالحجارة وأنا أيضا أنزل غضبي بذلك الرجل وأهلكه من شعبه لأنه ألقى زرعه في غريبة وأراد أن ينجس
مقدسي وأن ينجس اسم مقدسي فإن غفل شعب الأرض عن الرجل الذي ألقى زرعه في امرأة غريبة ولم يوجبوا عليه القتل
أنزل غضبي بذلك الرجل وبقبيلته وأهلكه من بينهم لأنهم ضلوا ابتغاء غريبات ليس لهم بحلال ومن اتبع العرافين والقافة وضل
بهما أنزل بهم غضبي الشديد وأهلكه من شعبه تقدسوا وكونوا مقدسين لأني أنا الله ربكم احفظوا وصاياي واعملوا بها
لأني أنا الرب الذي يقدسكم وأي رجل شتم والديه يقتل قتلا لأنه شتم أباه وأمه دمه في عنقه والرجل الذي يأتي
امرأة صاحبه وامرأة رجل غريب يقتلان جميعا والرجل الذي يأتي امرأة أبيه فقد كشف عورة أبيه يقتلان جميعا ودمهما د
في أعناقهما والرجل الذي يأتي كنته يقتلان جميعا لأنهما ارتكبا خطيئة دمهما في أعناقهما والرجل الذي يأتي ذكرا
مثله فيرتكب منه ما يرتكب من النساء فقد ارتكب كلاهما نجاسة يقتلان جميعا ودمهما في أعناقهما والرجل الذي يتزوج
امرأة وأمها فقد ارتكب خطيئة بالنار يحرق هو وهما ولا تكون بينكم خطيئة والرجل الذي يرتكب من البهيمة ما
يرتكب من النساء يقتل قتلا والبهيمة أيضا ترجم والمرأة التي ترقد بين يدي البهيمة لترتكب منها البلاء تقتل هي
والبهيمة جميعا يقتلان ودمهما في أعناقهما والرجل الذي يتزوج أخته من أمه أو أبيه ويرى عورتها وترى
عورته هذا عار شديد يقتلان أمام شعبهما وذلك لأنه كشف عورة أخته يكون إثمهما في أعناقهما والرجل الذي يلتبس
بامرأة طامث ويكشف عورتها فقد كشف عن ينبوعها وهي أيضا كشفت عن ينبوع دمها يقتلان جميعا من شعبهما
ولا تكشف عورة خالتك وعمتك لأنهما قرابتك ومن فعل ذلك يعاقب بإثم فضيحته والرجل الذي يأتي امرأة عمه
فقد كشف عورة عمه فضيحته والرجل الذي يتزوج امرأة أخيه فقد ارتكب أيضا إثما لأنه يكشف عورة أخيه ويموتان
ولا يخلفان ولدا

الفصل ——— الإصحاح الخامس عشر من السفر الثالث في الوصايا والأحكام

وقال الرب لموسى قل لبني إسرائيل يقول الرب احفظوا جميع فرائضي وأحكامي و
اعملوا بها لئلا تقذفكم الأرض التي أنا مدخلكم إليها لتسكنوها ولا تسيروا في سنن الشعوب التي أهلك من بين أيديكم لأنهم
ارتكبوا هذه البلايا كلها فأبغضتهم وقلت لكم إنكم ترثون أرضهم وأنا أعطيها لكم ميراثا هي الأرض التي تغل
السمن والعسل أنا الله ربكم الذي اختصصتكم من الشعوب ميزوا البهائم الذكية من النجسة والطير الذكي
من النجس ولا تنجسوا أنفسكم بالبهائم والطيور النجسة وبجميع هوام الأرض التي ميزتها نجسة عليكم
ثم كونوا لي مقدسين لأني أنا الرب القدوس وأنا الذي اختصصتكم من الشعوب لتكونوا لي شعبا وأي رجل
أو امرأة صار عرافا أو قائفا يقتلان قتلا ويكون قتلهما الرجم بالحجارة دمهما في أعناقهما و[illegible]
كا الكهنة وقال الرب لموسى قل للكهنة بني هارون لا تنجسوا بميت من شعبكم إلا أن يكون قرابته من الكهنة مثل
أبيه وأمه أو ابنه أو ابنته أو أخيه أو أخته العذراء التي لم تتزوج ولا يعزين الكبير من شعبه فأما [illegible] لئلا يتنجس
به ولا تشوشوا الذوائب من رؤوسهم على الموتى ولا يحلقوا عنافقهم ولا يخمشوا وجوههم ولا يجرحوا أجسامهم
إنما يكونون مقدسين لإلههم ولا ينجسوا اسم إلههم لأنهم يقربون قرابين الرب ويرفعون خبز القرابين
على المذبح فليكونوا أطهارا ولا يتزوجوا زانية ولا امرأة نجسة ولا يتزوجوا مطلقة لأن الكاهن مقدس لإلهه
فهو طاهر لأنه يقرب خبز إلهه ويكون عندك مطهرا لأنه طاهر وأنا الذي أقدسكم وابنة الرجل الكاهن إذا
ابتدأت بالزنا فقد نجست فيه أباها واستوجبت أن تحرق بالنار بالحرق والحبر العظيم أعظم إخوته الذي
يصب على رأسه دهن المسح الذي تكمل يداه للباس ثياب الكهنة لا يغطي رأسه ولا يخرق ثيابه ولا يدخل إلى موضع

فيه بنفس ميتة ولا يتنجس بأبيه وأمه ولا يخرج من بيت القدس ولا ينجس مقدس الهه لأن اكليل دهن
مسحة الاله عليه أنا الرب وليس غيري لا يتزوج الا جارية عذرى فأما ارملة او مطلقة او متنجسة بالزنا
فلا يتزوج من نساء هؤلاء البتة بل يتزوج عذرا من قومه ولا ينجس زرعه في شعبه لاني أنا الرب الذي أقدسه
ثم كلم الرب موسى وقال له كلم هرون وقل له من كان فيه عيب من نسلك في جميع الاحقاب لا يقرب مقربا لتقريب
خبز الهه لانه من اجل من كان فيه عيب لا يقرب في قربانا مثل الرجل الاعمى والاعرج والاعمش والاقطس والاصمع او رجل
مكسور اليد او الرجل او رجل قصير او منحني او رجل من انتشر جلده او وجع العينين او من في عينه بياض او الابرص او الاجرب
او رجل له خصية واحدة اي رجل كان فيه عيب من نسل هرون الكاهن لا يتقرب من المذبح ليقربوا قربانا للرب لان فيهم
عيبا وهو مكسور فلا يدنون من خبز الاله ولا يقرب خبز الهه في بيت قدس القدس ولكن يأكل من حرمة
الكهنة ولا يدخل داخل الحجاب فيه ولا يدنو من المذبح لان فيه عيبا لا ينجس مقدسي لاني انا الرب
الذي أقدسهم وقال موسى لهرون ولبنيه ولجميع بني اسرايل هذا القول ثم كلم الرب موسى وقال له قل لهرون وبنيه
ان يحتموا من حرم بني اسرايل ولا ينجسوا اسمي قدسي لانها مقدسة لي انا الرب وليس غيري تقدم اليهم ولكل
احقابهم وقل لهم اي رجل منكم تقدم الى الحرمة التي يحرم بنو اسرايل للرب وهو جنب او متنجس بشيء من النجاسة
تهلك تلك النفس من بين يدي انا الرب وليس غيري اي رجل من بني هرون او من كان به برص او سيلان فلا يأكل من
القدس حتى يتطهر ومن دنا منهم من نجاسة النفس او من كان جنبا او من تنجس من الهوام النجسة او من انسان
متنجس باية نجاسة كانت واي نفس دنت منه تكون نجسة الى العشي ولا يأكل من القدس حتى يغسل بالماء
ويغسل جسده وعند غروب الشمس يتطهر ثم ياكل من القدس لانه خبزه ولا ياكل من بهيمة ابتت ميتة لئلا
يتنجس بها انا الرب وليس غيري وليحفظوا شرايعي لئلا يلزمهم الخطايا فيموتوا بها اذا نجسوها لاني
انا الرب الذي اقدسهم ومن كان غريبا فلا ياكل من القدس وان كان للكاهن ساكنا او اجيرا فلا ياكل من القدس
وان ابتاع الكاهن مملوكا ياكل من خبزه لانه اشتراه من ماله وياكل ايضا المولود في بيته من خبزه وابنة
الكاهن اذا تزوجها رجل غريب فلا تاكل من خاصة الرب واذا ارملت ابنة الكاهن او طلقت ولم يكن لها
ولد فرجعت الى بيت ابيها تاكل من خبز ابيها كما كانت تاكل في صباها واما من كان غريبا فلا ياكل
منه واما الرجل الذي يغلط وياكل من القدس يزيد عليه مثل خمسه ويدفع ذلك الى الكاهن قدسا
ولا ينجسوا بنو اسرايل الحرمة التي اختصت للرب فيحتملون خطايا واثما اذا اكلوا من حرمتهم لاني
انا الرب الذي اقدسهم

كب الاصحاح السابع عشر من السفر الثالث

سنة القرابين والقرابين التي تقرب للرب بلا عيب

وكلم الرب موسى وقال له كلم هرون
وبنيه وجماعة بني اسرايل وقل لهم اي رجل من بني اسرايل ومن الذين يقبلون الي ويسكنون بينكم بين بني
اسرايل الذي يقرب قربانه او نذره من جميع القرابين التي تخص للرب مثل الذبايح الكاملة الذي يقربونها
لتقبل يقرب ثورا لا عيب فيه من البقر او من الحملان او من المعز ولا تقربوا ما فيه عيب
والرجل الذي يقرب ذبيحة كاملة للرب ليتمم ذبيحة او خاصة من البقر او من الشاة ما كان فليكن تاما
لا عيب فيه يكون تاما لا يكون اعور ولا مكسورا ولا يكون فيه مدبوغا ولا يكون مخبلا ولا يكون ابرص
ولا اقرع ولا يقرب للرب قربانا ليس فيه شي من هذه العيوب ولا تجعل على مذبح الرب قربانا فيه عيب
من هذه العيوب وان كان الثور اصمع او الكبش اصمع قصير الالية تكون للخاصة وان كان نذرا لا يقبل
وان كان الكبش او الثور مرضوض العظم او مقطوعا او مسلوخا لا يقرب قربانا للرب ولا تصنعوا

انفي ذبح العاهات

كب

أبتر

44

شيا من هذه في ارضكم وأمّا من يد ابن غريبة فلا تقربوا خبز الاهكم الى هذه الاشيا كلها لانها فاسدة فيهم
عيب ولا تقبلها الرب منكم ثم كلم الرب موسى وقال له اذا وضعت البقرة عجلا او النعجة حملا او الشاة جديا
يكون مع امه سبعة ايام ومن اليوم الثامن وبعده ان قرب منها قربانا وتقبله الرب فأمّا الثور والكبش
لا تذبح هو وعجله والكبش هو وحمله في يوم واحد وان قربتم ذبيحة اقرار ولتكن ذبيحة مقبولة تؤكل
في يومها ولا يبقى منها الى الغد بقية انا الرب ولتحفظوا امري واعملوا بها انا الرب ولتحفظوا
واحفظوا شرايعي واعملوا بها انا الرب ولا تنجسوا اسم قدسي الذي انقدس بين بني اسرائيل انا الرب الذي اقدسكم
تجـ
وانا الرب الذي اخرجتكم من ارض مصر لاكون لكم الاها وانا الرب ولتحفظوا عيدي **وهذه**
سنة الاعياد وكلم الرب موسى وقال له كلم بني اسرائيل وقل لهم اعياد الرب التي تعيدونها
المحضة المقدسة هي التي اعيادي لكم وهذا القول في السبت ستة ايام تعملوا فيها كل الاعمال
واما اليوم السابع فهو السبت والراحة يكون مقدسا للرب لا تعملوا فيه عملا يكون سبت للرب في
جميع مساكنكم واما اعياد الرب ولتعيدوا عيدكم في اعيادكم محضرة مطهرة مقدسة وهذا
القول في الفصح الكبير واعياده في الشهر الاول في اربع عشر من الشهر عند المساء اعملوا الفصح للرب ويكون يوم
خمسة عشر من هذا الشهر عيد الفطير للرب وذلك لتاكلوا الفطير سبعة ايام واجعلوا اول يوم منها
محضا مطهرا لا تعملوا فيه عملا وقربوا للرب قربانا سبعة ايام وليكن اليوم السابع محضا مطهرا
لا تعملوا فيه عملا **و**هذا القول في حرمة الحصاد **و**كلم الرب موسى وقال له كلم بني اسرائيل وقل لهم
اذا دخلتم الارض التي اعطيكم وحصدتم حصادها فاتوا باول الحرمة تحضرونها الى الكاهن ويحضرها
الحرمة قدام الرب للقبول ومن بعد يوم ان تحضرها ايضا قربوا في اليوم الذي تحضرون فيه الحرمة للرب
حملا حوليا لا عيب فيه زبدا كاملا للرب ويكون قربانه عشرين من طحين دقيق ملتوتا بالزيت
ليكون قربانا للرب وريحا طيبا وتكون قربة من الخمر ربع الفسط **و**اما الخبز والسنبل والمقلو
والفريك لا تاكلوا الى هذا اليوم الى اليوم الذي تقربون فيه قربانا لالاهكم وتكون هذه سنة
لاحقابكم في جميع مساكنكم وعدوا من بعد ذلك اليوم من اليوم الذي تاتون فيه حرمة الحصاد سبعة
اسابيع كاملة وعدوا الى تمام الاسبوع السابع واحضروها خمسين يوما ثم قربوا سميدا من الحرث
للرب وليكن ارضا خالصة يجا به من ارض مساكنكم واليكونا قرصين من عشرين من طعام الدرمك وتخبزا
خميرا في اول الخير للرب وقربوا على الخبز سبعة حملان لا عيب فيها وثورا من البقر عجلا وكبشين يكون
زبدا كاملا للرب وسميدهما وخمورهما قربانا وريحا للرب طيبا **و**قربوا معزا واحدا من الخطايا
وحملين حوليين لذبيحة كاملة ويحضرها الكاهن على الخبز الذي يخبز اولا ليكون قربانا للرب على الحملين
بجم ويكون مقدسا للرب حرمة للكاهن وبعدها اليوم محضا مطهرا لا تعملوا فيه عملا سنة جارية لاحقابكم
في كل مساكنكم واذا حصدتم حصاد ارضكم لا تستقصوا اما حول مزارعكم في حصادكم ولا تلقطوا
للقاط حصادكم ولا كن دعوها للمساكين الذين يقبلون اليكم انا الله ربكم **و**هذا القول في ذكر الخاصة
وكلم الله موسى وقال له انا الرب كلم بني اسرائيل وقل لهم في اول يوم من الشهر السابع يكون لكم راحة وذكران
الخاصة ويكون لكم ذلك اليوم محضرا مطهرا لا تعملوا فيه عملا بل قربوا فيه قربانا للرب 115
لاجتماع السابع عشر من السفر الثالث —— وهذا القول
في العفو وكلم الرب موسى وقال له كلم بني اسرائيل وقل لهم في عشر خلين من هذا الشهر السابع

هو يوم الغفران فيكون لكم هذا اليوم مدعو مطهر اذلوا انفسكم بالتواضع وقربوا قربانا للرب ولا تعملوا
في هذا اليوم عملا لانه يوم الغفران ليستغفر لكم فيه امام الله ربكم وكل نفس لا تتواضع في هذا اليوم تهلك
من شعبها وكل نفس تعمل عملا في هذا اليوم تهلك تلك النفس من شعبها ولا تعملوا فيه عملا لانها سنة جارية
لكم الى الابد في جميع مساكنكم وليكن هذا اليوم سبت السبوت اي اعظم من كل سبت وواضعوا انفسكم في ا
ثم من هذا الشهر تسعة ايام في اليوم التاسع عند المسا فتسبتوا من المسا الى المسا خلا

وهذا القول في عيد المظال

وكلم الله موسى وقال له كلم بني اسرايل وقل لهم ليصنعوا في خمسة عشر من هذا الشهر
السابع عيد المظال وليصنعه سبعة ايام ليكن لكم اليوم الاول معلوما كاملا ولا تعملوا سبعة ايام عمل
الصناعة وقربوا القرابين لله وكونوا مجتمعين ولا تعملوا اشيا من الصناعات هذه اعياد الرب المعلومة التي تدعونها
التي تقربون فيها القربان لله وقود الله مسلما من السميد وقربان ذبايح حقي يوما بيوم سوى سبت الله
وسوى قرابينكم وسوى عطيتكم وسوى نذركم وسوى جميع خواصكم التي تعطون للرب ولكن اذا دخلتم
بثمرة الارض فاصنعوا في خمسة عشر من الشهر السابع عيد الله سبعة ايام اليوم الاول للمظال واليوم
الثامن راحة وخذوا لكم في اليوم الاول ثمار الشجرة الحسنة اترج وقلوب النخل واسرعوب وافرحوا
قدام الرب كل بيت اسرايل وحجوا فرحا لله ربكم سبعة ايام حجا في السنة اصنعوا في الشهر السابع سنة
واجعلوا لكم الى الدهر واجلسوا في المظال بيت اسرايل كلكم سبعة ايام ليعلم عقبكم اني اجلست بني
اسرايل في المظال اذ اخرجتهم من ارض مصر لاني انا الله ربكم وقال موسى لبني اسرايل عيدوا اعياد الرب مسد كد

وهذا القول في السراج

وكلم الرب موسى وقال له كلم بني اسرايل ليأتوك بالزيت النقي
المعصور زيت الزيتون ليسرج به السراج في كل حين خارجا من حجاب خيمة الشهادة في قبة الزمان
وليصلح هرون السراج ويسرجها من المسا الى الصباح امام الرب في كل حين سنة واجعلها لكم الى الابد
يصلح هرون السرج على المنارة الكبيرة في كل حين امام الرب وخذ سميدا واخبز منه اثني عشر
قرصا وليكن القرص الواحد من عشرين صاعا ونصف الخبز صفين في كل صف ستة ارغفة حول المايدة
الذكية امام الرب واجعل على الصفين لبانا نقيا امام الرب ويكون الخبز ذكرا وقربانا للرب ويصف
هرون الخبز صفين في هذا اليوم السادس وشريوم الجمعة يكون ذلك من عند بني اسرايل خبزا امام
الرب في كل حين عهدا دايما لهرون وبنيه الى الابد وكلوه في الموضع الطاهر لانه الخبز الخاصة
لهم من قربان الرب سنة لهم الى الابد **وهذا القول في ابن الاسرايلية** ومما امر الله به من عقابه هنالك
خرج رجل ولد امراة يهودية به من رجل مصري فشاجر بين بني اسرايل فوقع بينه وبين رجل اسرايلي
خصومة فسمى ابن الاسرايلية اسما وافترى عليه فاتوا به الى موسى وكان اسم امه شلوميث بنت دبري
من قبيلة دان فامر موسى فحبس في السجن ليسئل الرب عما يصنع به فكلم الرب موسى وقال له
اخرج هذا الرجل الذي افترى خارجا من العسكر وليجعل الذين سمعوا افتراه ايديهم على راسه
ثم يرجمه جميع الشعب بني اسرايل **وانتما** بنوا اسرايل فكلمهم وقل لهم اي رجل من بني اسرايل
افترى على الله فيعاقب بخطيته ومن خص اسم الرب وافترى عليه فليقتل يرجمه بنو اسرايل
ومن كان من بني اسرايل او من الغربا الذين يقبلون الحق من كان منهم يخص اسمي بالعيب فليقتل
ومن قتل انسانا فليقتل به ومن قتل بهيمة فليدفع اخرى عوضها مثلها والرجل الذي يضرب صاحبه
ويوثر به اثرا يعاقب به وليصنع به كما صنع والجروح قصاص والكسر بالكسر والعين بالعين والسن

بالسن كما يصنع الانسان بصاحبه كذلك يصنع به ومن قتل بهيمة يدفع عوضها مثلها ومن قتل نفسا
يقتل القضاء لكم واحد والدخيل يعملون الي وكذلك اصنع بابن اسرائيل كما صنع .: انا الله ربكم وقال موسى
لبني اسرائيل القول الذي قال له الرب واخرجوا الذي اعتدى على الله خارج من العسكر وارجموه بالحجارة وكذلك
وفعل بنو اسرائيل كما امر الله موسى

الاصحاح الثامن عشر من السفر الثالث

كمل

وكلم الرب موسى في طور سيناء وقال له كلم بني اسرائيل وقل لهم اذا دخلتم الارض التي اعطيتكم فيها
تسبت الارض سبتا للرب ازرعوا مزارعكم ست سنين واقطعوا كرومكم ست سنين واستغلوا غلاتها
ست سنين واما السنة السابعة فليكن سبت الراحة للارض واجعلوا سبتا للرب ولا تزرعوا مزارعكم
ولا تقطعوا كرومكم ولا تحصدوا ما نبت في ارضكم في تلك السنة من غير ان يزرع من الثابت ولا تقطعوا
عنب كرومكم بل يكون سبتا للراحة للارض للطعام لكم ولبنيكم ولعبيدكم ولامائكم ولبهائمكم والحيوان
الذي في ارضكم ولتكن كل الغلة للطعام وعدوا سبع سنين للسبت واحصوا سبع مرات
سبعا سبعا ولتكن لكم ايام سبع سنين سبتات اذا احصيتموها تسعا واربعين سنة
واهتفوا بالشاغور واحمدوا الله في عشر تخلون من الشهر في الشهر السابع في يوم الغفران وانفخوا بالشوافير
في ارضكم كلها وقدسوا سنة خمسين ونادوا في الارض وسط سكانها ولتكن ردا لاشياء الى اربابها و
ليخرج كل انسان الى ميراثه ويرجع الى عشيرته وليكن هذا الرد في سنة خمسين ولا تزرعوا ارضكم في تلك السنة
ولا تحصدوا ما نبت فيها ولا تقطعوا عنبها لانها سنة الرد فتكون عندكم مقدسة وكلوا في تلك
السنة من المزارع ولترجع كل انسان الى ميراثه وان بعت من صاحبك شيئا وابتعت منه شيئا فلا يظلمن رجل
صاحبه ومن اراد الشراء فليشتر من بعد سنين الرد والذي يبيع منكم يبيع صاحبه على قدر عدد السنين ويكون
شراه كثيرا على قدر كثرة السنين وقل بيعها ايضا على قدر ما بقي من سنين الرد لانه انما يبيعك على
قدر غلاته عدد السنين ولا يظلمن الرجل منكم صاحبه واتقوا الله لاني انا الله ربكم واحفظوا وصاياي
ولا تملكوا بها اسكنوا ارضكم بالسكون والطمانينة لتغل لكم ارضكم غلاتها وتاكلوا وتشبعوا وتسكنوا
مطمئنين وان قلتم من اين ناكل في السنة السابعة التي لا نزرع فيها ولا نحصد ولا ندخل الغلات ولا تهتموا
انا منزل بركاتي في السنة السادسة وتغل لكم ارضكم في تلك السنة غلة ثلاث سنين حتى اذا زرعتم في
السنة الثامنة لم تحتاجوا الى غلتها بل انتم تاكلون من غلة السنة السادسة الى التاسعة تاكلون
العتيق الى ان يدخل الحديث ونكثر واما الارض فلا تبع بيعا صحيحا ابدا لان لي الارض وانما انتم سكان
في مسكنكم ولكن حيثما بيعت الارض في ميراثكم فلتخلص وترد في سنة الرد وان افتقر اخوك وباع
ميراثه او منه شيئا فيأتي قرابته اقرب قرابته فليخلص ما باع ويرده عليه وان لم يكن له من يخلص واتسع
هو وقدر هو على تخليص ذلك فليحسب السنين من كم سنة باع ارضه ويرد على صاحبه حقه الواجب عليه ثم يرجع
الى ميراثه ويأخذه وان لم يقدر ان يقضي ما عليه يكون البيع صحيحا للذي اشترى الى سنة الرد يرده عليه
ارضه ويرجع اليها وان باع رجل مسكنا في قرية عليها سور يكون خلاصه لبيعه الى تمام سنة شهرا او يكون
خلاصه في الوقت الذي اشتريت منه وان لم يخلص حتى تكمل السنة التامة يثبت بيع المسكن ويصح لمن اشتراه
اذا دار في قرية عليها سور ويكون لعقبه ولا يخرج منه في سنة الرد واما البيوت التي ليس عليها سور فلتعد
مثل مزارع الارض ويكون لها خلاص وترد في سنة الرد واما قرى اللاويين والبيوت التي في قراهم انهم
يكون خلاصها دائما الى الابد والذي يخلص خلاص اللاويين يخرج من بيوتهم التي اشتروها في سنة الرد

لأن البيوت التي في قرى اللاويين هي ميراثهم بين بني اسرائيل وأما المزارع التي حوالي قراهم فلا تباع لأنها ميراث
لهم الى الأبد وإن افتقر أخوك واستغاث بك ولا تنزله منزلة الغريب الساكن معك بل وسع عليه ليعيش
معك واياك أن تأخذ منه ربا أو غنيمة واتق الله ربك ويعيش أخوك معك ولا تقرضه بالغنيمة ولا تأخذ منه
فيما يستسلف منك من الطعام ربا أنا الله ربكم الذي أخرجتكم من أرض مصر لأعطيكم أرض كنعان ولأكون لكم
إلاها وإن افتقر أخوك وصار الى البيع وبيع منك فلا تستعبده كما يستعبد العبيد بل يكون معك مثل
الأجير والساكن ويكون يخدمك الى سنة الرد وإذا تمت سنة الرد يخرج من عندك هو وبنوه ويرجع الى عشيرته
ويصير الى ميراثه لأنهم عبيدي الذين أخرجتهم من أرض مصر لا يباعوا بيع العبيد ولا يكلفوا بعمل أشد بل
وأنا الله ربكم

الاصحاح التاسع عشر من السفر الثالث

وأما عبيدكم وإماؤكم الذين تتخذون ويكونوا لكم من الشعوب التي حواليكم فمنهم يشترون عبيدا وإماء ومنهم
اشتروا المتعاليق والسكان الذين يسكنون معكم اشتروا منهم عبيدا وإماء ومن نسلهم الذين ولدوا في أرضكم
ويكونون لكم ميراثا وورثوهم بنيكم من بعدكم ملكا واستعبدوهم الى الأبد وأما من إخوتكم بني اسرائيل فلا
يستعبدون الرجل أخاه استعبادا شديدا وإن كان يقدر الساكن معكم ويمكنه وافتقر أخوك الذي معه وبيع
من الساكن الغريب الذي معك أو وحد من أولاد الساكن الذي معك فبعد من تعذر بيعه يخلصه بعض إخوته وأما
عمه وأما ابن عمه يخلصه أو قرابته من عشيرته وإن أمكنه هو أن يخلص نفسه يحاسب الذي اشتراه من أول سنة
اشتراه الى سنة الرد ويكون فضة شراه على عدد السنين كذلك يكون خلاصه على قدر السنين التي بقيت عند
شاريه ويكون معه مثل أيام الأجير وإن بقي الى سنة الرد سنون كثيرة على قدر السنين يكون خلاصه من فضة
شرائه وإن بقي الى سنة الرد قليل يحاسبه على قدر ذلك ويعطيه على قدر السنين التي استخدمه فيها ويحاسبه
مثل ما يحاسب الأجير ويكون ما يعطيه كل سنة مثل ما يعطي الأجير ولا يستعبده عبودية شديدة وإن لم يخلص
نفسه قبل سنة الرد يخرج في سنة الرد هو وبنوه لأن بني اسرائيل هم عبيدي عبيدا لي أخرجتهم من أرض
كو مصر أنا الله ربكم و لا تتخذوا أصناما ولا تنصبوا أنواع أصنام الأوثان ولا تصيروا في أرضكم حجارة تعبد
ولا تسجدوا لها أنا الله ربكم احفظوا وصاياي واتقوا مقدسي أنا الله وليس غيري وهذه ثواب الأعمال
الطائعة ان انتم سلكتم بشريعتي وحفظتم وصاياي وعملتم بها أديم أمطاركم في أوقاتها وتبارك الأرض
لكم غلاتها وتبارك لكم شجر المزارع ثمارها وتدرك الدراسة القطاف والقطاف يدرك الزرع وتأكلوا خبزا
وتشبعون وتسكنون في أرضكم مطمئنين وأكثر السلام في أرضكم وترقدون آمنين ولا يكون في نومكم شر
وأصرف عن أرضكم السباع الضارية ولا يكون حرب في أرضكم وتطردون أعداءكم ويقعون قتلى اذا جاء منكم
خمسة يطردون مائة والمائة منكم يطردون عشرة الاف ويقع أعداؤكم قتلى بين أيديكم في الحرب وأقبل
اليكم وأكثركم وأنميكم وأعاهدكم عهدا ولا تأكلون العتيق الذي يدرك الحديث ويبقى العتيق اذا جاء الحديث
حتى تخرجوه الى خارج وأجعل مقدسي بينكم ولا يدبر عنكم ولا أبغضكم بل أكون معكم وأسير بينكم
وأكون لكم إلاها وأنتم تصيرون لي شعبا أنا الله ربكم الذي أخرجتكم من أرض مصر لئلا تصيروا لهم عبيدا
ورفعت عنكم أثر نيرهم وصيرتكم منتصبين القامات لا أخوف عليكم وهذه صفة النقمة وجزاء
الأعمال السيئة وإن لم تطيعوني وتسمعوا قولي ولم تعملوا بهذه الوصايا كلها وإن لم تشتهوا وكرهتم
أحكامي وزهدتم فيها ولم تعملوا بجميع وصاياي وأبطلتم عهودي أنا أيضا أصنع بكم مثل صنيعكم أنزل بكم
البلاء بالحمى والبرص والبهتوا المعطش الذي يفنيا والسل الذي يطفي البصر ويهلك النفس ويكون تعبكم

في الزرع الذي تزرعونه باطلاً وذلك لأن أعداءكم يأكلون ما تزرعون. وأنزل بكم غضبي وتهزمون قدام
أعدائكم وتنكسرون وتنهزمون بين أيديهم ويتسلط عليكم شانئكم وتنهزمون من غير أن يهزمكم أحد. وإن
لم تتوبوا بعد هذه الأشياء وتسمعوا قولي أعود وأزيدكم وأجزيكم بدل الواحد سبعة من خطاياكم
وأكسر عظمة عزكم وأصير السماء فوقكم مثل الحديد والأرض مثل النحاس وتفنى قوتكم
بالباطل ولا تعطي أرضكم غلاتها ولا تثمر الشجرة إثمارها. وإن صرتم تمشون في باللجاجة ولم يعجبكم
أن تسمعوا كلامي فوقي أزيد في ضرباتكم للواحد سبعة عقوبة لخطاياكم وأرسل عليكم السباع الضارية
تثكلكم وتقطع بهائمكم وتفنيكم وتفني ذواتكم وتستوحش الطرق منكم. وإن لم تتأدبوا بهذه
الأشياء كلها ولم تقبلوا وكانت سيرتكم أمامي باللجاجة أعاملكم أنا أيضا باللجاجة وأصير نكبتكم
سبعة أضعاف على ما صيرتكم عقوبة لخطاياكم وأثير عليكم شعبا ينتقم منكم انتقام عهدي وتهربون
إلى قراكم من الشعب وأسلط عليكم الموت وأدفعكم إلى أعدائكم وأكسر قوة زرعكم ويخبز عشر
نسوة خبزكم في تنور واحد لقلة الخبز ويعطون الخبز بمثقال وتأكلون ولا تشبعون. وإن لم تتوبوا
بهذه الأشياء وتسمعوا قولي وعاملتموني باللجاجة كما عاملتكم أنا أيضا باللجاجة والغضب وأذيقكم وأعاقبكم
سبعة أضعاف على خطاياكم وتصيرون إلى ضيق حتى تأكلوا لحوم أبنائكم وتأكلوا لحوم بناتكم. وأبيد أيضا
وأخرب منازلكم وأخرب بيوت العبادة لكم والقي أجسادكم ميتة على أصنامكم وأدبر عنكم وأبغضكم
وأجعل قراكم خرابا وأوحش مقدساتكم من عدم الزائرين ولا أستنشق ريح ذبائحكم لأني أقبل قتار
ذبائحكم وأخرب الأرض وأوحشها ويتعجب من خرابها أعداؤكم إذا أسكنوها وأفرقكم بين الأمم
ويخترط السيف عليكم من خلفكم وتصير أرضكم إلى الفساد وتخرب قراكم. فحينئذ تستوحش الأرض
وتقضي الراحة جميع أيام وحشتها وتسبت وأنتم مشتتون في أرض أعدائكم فحينئذ تقضي الأرض
أسباتها وتسبت وتستريح أيام وحشتها كلها التي لم تسبت حيث كنتم فيها أعطلة السبوت. والذين
يبقون منكم ألقي في قلوبهم فزعة في أرض أعدائهم ويطردهم صوت ورقة تتحرك ويهربون منه
هروب العدو كما يهرب من السيف ويسقطون صرعى من غير أن يطلبهم أحد ويعثر الرجل بأخيه
كالهارب من غير أن يطلبه أحد ولا يكون لهم مقام بين أيدي أعدائهم ويهلكون بين الأمم وتأكلهم أرض
أعدائكم. تمام إصحاح الموفي عشرين من السفر الثالث ❖ والذين يبقون
منكم يتعافون بإثمهم في أرض أعدائهم ويتعافون بآثام آبائهم ويقرون بإثمهم وإثم آبائهم الذين أثموا
وكانتهم ساروا أمامي باللجاجة فعاملتهم أنا أيضا باللجاجة وأدخلتهم في أرض أعدائهم ومن بعد ذلك
تنكسر قلوبهم الغلف ويبسرون بأعراف إثمهم وأذكر عهدي الذي عاهدت يعقوب وإسحق وأذكر عهدي
الذي عاهدت إبراهيم وأذكر الأرض وتستوحش الأرض منهم وتنسر أيضا أسباتها إذ استوحشت منهم
وهم يعترفون بإثمهم لأنهم رذلوا أحكامي وتقززت أنفسهم من وصاياي. ولذا أسروا إلى أرض أعدائهم
لم أرذلهم ولم أبدهم لإبطال ولم أبطل عهدي الذي عاهدتهم ولكن أذكرت لهم عهد الأولين لأني
أنا الرب ربهم الذي أخرجتهم من أرض مصر تجاه الشعوب ليكون لهم إلها أنا الرب وليس غيري. فهذه
السنن والوصايا والأحكام التي أمر الله بها بني إسرائيل على يدي موسى في طور سيناء. **وهذه**
سنة النذور ونذرها بنفسه الذي تحدث نفسه كلم الرب موسى وقال له كلم بني إسرائيل وقل لهم
أي رجل نذر نذرا أن يهب الله نفس نفسه من أنفس بنيه ويكون ثمن الذكر من أبناء عشرين سنين

إلى

كبر

سنة خمسين مثقالا من فضة بمثقال القدس وثمن الانثى ثلاثون مثقالا بمثقال القدس وان كان الذي ينذر لله من
ابناء خمسين سنين يكون ثمن الذكر خمسة مثاقيل فضة وثمن الانثى ثلاثة مثاقيل وان كان الذي ينذر عليه من
ابناء ستين الى فوق يكون ثمن الذكر خمسة عشر مثقالا وثمن الانثى عشرة مثاقيل وان كان مسكينا لا يقدر على
الثمن يقام بين يدي الرب الحبر ويقطع ثمنه الحبر على قدر ما يمكن صاحب النذر كذلك يقطع الحبر الثمن وان كانت
التي تنذر بهيمة يقرب منها قربانا للرب تكون هي نفسها التي تعطى لا يبدل الجيد بالردي والردي بالجيد
وان ابدلت بهيمة ببهيمة تكون هي وبدلها حريمة للرب وان كانت البهيمة التي تنذر من الدواب التي يقرب لله
منها قربانا تقدم البهيمة بين يدي الحبر ويقطع الحبر ثمنها كان كثيرا او قليلا ويكون الامر على ما يقطعه
الكاهن وان اراد صاحبها ان يخلصها من البيع يزيد في ثمنها خمس ثمنها واي رجل اهدى بيته حريمة للرب
يقطع ثمنه قليلا كان او كثيرا ويكون الثمن على ما يقطع الكاهن وان اراد صاحب البيت ان يخلص بيته من البيع
يزيد على ثمنه خمسه ويصير البيت له وان خص الرجل من حقل ميراثه حريمة للرب يكون ثمنه على قدر زريعة
وما ينبت من الغلة ويكون ثمن بذر شعير خمسين مثقالا وان خص رجل حقله للرب منذ سنة الرد يصير
ثمنها على قدر السنين وان خص حقله من بعد سنة الرد حريمة للرب يحسب الحبر من المزرعة على قدر ما
بقي من سني الرد وينقص من ثمنها ما مضى من سنة الرد وان اراد صاحب المزرعة ان يخلصها من البيع
يزيد على ثمنها خمسه ويصير الحقل له وان لم يخلص المزرعة وبيعت من رجل اخر لا يخلص ايضا بل تصير
المزرعة اذا خرجت من يد صاحبها في سنة الرد حريمة للرب وتصير ميراثا للاحبار مثل مزارع الاحبار
وان كانت المزرعة التي يصيرها الرجل حريمة للرب مما اشتراها ولم تكن من ميراثه يحسب الكاهن
ثمنها الى سنة الرد ويصير ثمنها حريمة للرب في ذلك اليوم حتى اذا كان سنة الرد ترد المزرعة
الى الذي اشتريت منه الى الذي كان ميراث ارضه ويكون ثمنها موزونا بالميزان والمثقال وفيه عشرون
درهما واما ما ينذر للرب من ابكار البهايم لا يقدر منه صاحبه ان لا يخلصه صاحبه بثمن بل يكون للرب
ثورا كان او حملا وان كان من الدواب التي لا تؤكل يخلص بثمن ويزيد على ثمنه خمسه وان لم يخلص
يباع بثمن ولكن كل حريمة يحرم الرجل للرب من كل شيء له من الناس او من البهايم او من مزارع ميراثه
خاصة للرب لا يباع ولا يخلص لان كل شيء يخلص للرب خاصة هو قدس القدس للرب خاصة وكل من يحرم
من الناس خاصة للرب لا يخلص بل يقتل وكل عشور الارض من زرع الارض او من ثمر الشجر هو للرب
مقدس للرب وان اراد رجل خلاص عشره يزيد على ثمنه خمسه وكل عشر يكون من البقر والغنم ما يمر
تحت عصى الراعي يكون مقدسا للرب ولا يسأل صاحبه عن جودته او رداءته ولا يبدله بغيره وان ابدله
بغيره يصير هو وبدله مقدسين للرب وهذه الوصايا والسنن التي امر الله بني اسرايل على يدي موسى
في جبل سيناء ﻫ

السفر الرابع من التورية المنزلة NVMERI 1

بحمد الله مصحف الحشر

اهل بني اسرايل قال
ان الله كلم موسى في جبل سيناء في خيمة ... في اول يوم من الشهر الثاني في السنة الثانية من خروج
بني اسرايل من ارض مصر وقال له احص عدد رؤساء جماعة بني اسرايل كلها لعشايرهم وفي
قبايلهم وبيوت ابايهم وعدد اسمايهم كل ذكر براسه من ابناء عشرين سنة الى فوق كل من يخرج في
الحرب من بني اسرايل واحصهم في اجنادهم انت وهرون اخوك وليكن معكما من كل سبط
رجل يكون الرجوس فيها في بيت ابيه وهذه اسماء الرجال الذين يقومون معكم

من سبط روبين اليصور بن شذاور ۞ ومن سبط شمعون شلمويل بن صوري ۞ ومن سبط يهوذا
نحشون بن عميناداب ۞ ومن سبط ايساخار نثنايل بن صوعر ومن سبط زبلون اليآب
بن حلون ومن سبط يوسف من افرايم اليشمع بن عميهود ومن سبط منشا جمليايل بن
فدهصور ۞ ومن سبط بنيامين ابيدان بن جدعوني ومن سبط دان اخيعزر بن عميشدي
ومن سبط اشير فجعايل بن عجران ومن سبط جاد الياساف بن دعوايل ومن سبط نفتالي اخيراع بن عينان
فهؤلاء الرؤساء المدعوون من الجماعة رؤساء اسباط اباءهم واشرافهم وهم رؤساء الوف بني
اسرائيل واخذ موسى وهرون هؤلاء الرجال الذين ذكرت اسماؤهم وجمعوا جماعة بني اسرائيل كلها في اول يوم
من الشهر الثاني واحصوا قبائلهم وبيوت اباءهم واثبتوا عدد اسمائهم من ابناء عشرين سنة فما فوق بذويهم
كما امر الرب موسى وعدهم في برية سيناء وكان عدد بني روبين بكر اسرائيل ولد عشايرهم وابائهم وكان عدد
اسمائهم كل ذكر منهم لراسه من ابناء عشرين سنة الى فوق كل من يخرج من بني اسرائيل عدد السبط روبين ستة
واربعون الفا وخمس مائة رجل وبنو شمعون في قبائلهم ومواليد اباءهم ايضا كان عدد اسمائهم كل ذكر منهم
لراسه من ابناء عشرين سنة الى فوق وكل من يخرج منهم للحرب في اجناد بني اسرائيل وكان عدد سبط شمعون
تسعة وخمسين الفا وثلاث مائة رجل وكان عدد بني جاد في قبايلهم في مواليد عشايرهم بعدد اسمائهم كل
ذكر منهم لراسه من ابناء عشرين سنة الى فوق كل من يخرج للحرب من اجناد بني اسرائيل ما احصي عدد الجاد
وكانوا خمسة واربعين الفا وستمائة وخمسين وكان عدد بني يهوذا في مواليدهم وقبايلهم بعدد اسمائهم
من ابناء عشرين سنة الى فوق ومن يخرج منهم للحرب في اجناد بني اسرائيل ما احصي عدد السبط يهوذا وكانوا
اربعة وسبعين الفا وست مائة وكان عدد بني يساخار في مواليد قبايلهم وعدد اسمائهم من ابناء عشرين
الى فوق ومن يخرج منهم للحرب في اجناد بني اسرائيل ما احصي عدد السبط ايساخار وكانوا اربعة وخمسين
الفا واربع مائة وكان عدد بني زبلون في عشايرهم وقبايلهم وقبايل اباءهم وعدد اسمائهم من ابناء
عشرين سنة الى فوق من يخرج منهم للحرب في اجناد بني اسرائيل ما احصي عدد السبط زبلون وكانوا
سبعة وخمسين الفا واربع مائة وكان عدد بني يوسف الافرايم في عشايرهم وقبايل اباءهم عدد
اسمائهم من ابناء عشرين سنة الى فوق ومن يخرج منهم للحرب في اجناد بني اسرائيل ما احصي عدده وكان
اربعون الفا وخمسمائة وكان عدد بني منشا في قبايل اباءهم ومواليدهم وعشايرهم وعدد اسمائهم
من ابناء عشرين سنة الى فوق واحصي عددهم وكانوا اثنين وثلاثين الفا ومائتين وكان عدد بني
بنيامين في مواليد عشايرهم وقبايلهم وعدد اسمائهم من ابناء عشرين سنة الى فوق من يخرج منهم للحرب
في اجناد بني اسرائيل ما احصي عدد السبط بنيامين وكان خمسة وثلاثين الفا واربع مائة وكان عدد
بني دان في مواليد عشايرهم وعدد اسمائهم المنسوبة الى اباءهم من يخرج منهم للحرب في اجناد بني اسرائيل
ما احصي عدد السبط دان وكان اثنين وستين الفا وسبع مائة وكان عدد بني اشير في مواليد قبايلهم واسمائهم
في عشايرهم من ابناء عشرين سنة الى فوق من يخرج للحرب منهم في اجناد بني اسرائيل واحصي عدد بني اشير
وكان احدا واربعين الفا وخمسمائة وكان عدد بني نفتالي في مواليد عشايرهم وعدد قبايلهم واحصاء
اسمائهم من ابناء عشرين سنة الى فوق من يخرج للحرب منهم وكان في اجناد بني اسرائيل ما احصي عدد النفتالي
وكانوا ثلاثة وخمسين الفا واربع مائة **فهذا** العدد الذي عد موسى وهرون واثنا عشر رايسا من بني اسرائيل
رجلا رجلا من ابنائهم ورؤساء بيوتهم وكان عدد جميع بني اسرائيل في قبايل اباءهم ومواليدهم باسمائهم

من ابناء عشرين سنة الى فوق ما يخرج منهم للحرب في اجناده على عددهم فكان احصاؤهم ستمائة الف
وثلاثة الاف وخمس مائة وخمسين. فاما اللاويين في سبط ابائهم فلم يحصوا بين احصى
بني اسرائيل وكلم الرب موسى وقال له اما سبط لاوي فلا تحص ولا تثبت حسابهم في عدد بني اسرائيل
بل اكفل اللاويين بقبة الشهادة وجميع اوعيتها وكل شي في الخباء الذي يسمى قبة الزمان فهم
يحملون الخباء وجميع اوعيته وهم يخدمون ويكونون خدمة قبة الامد ويكون منزلهم حول قبة الزمان
واذا اراد ثم ان يرحلوا فاللاويين يقوضون الخباء واذا اراد ثم النزول فاللاويين ينصبونه ويتولون الخباء ويصلحونه واي
غريب دنا من القبة فليقتل وينزل بنو اسرائيل كل رجل منهم في محلته في معسكر فايدهم واللاويون
ينزلون حول قبة الامد لئلا ينزل غضب الله بمحلة بني اسرائيل جماعتهم ويحفظ اللاويون قبة
الشهادة ويحترسون في حجابات الليل وفعل بنو اسرائيل كما امر الرب

هذا الاصحاح الثاني من السفر الرابع

وكلم الرب موسى وهرون
وقال لهما قل لبني اسرائيل ينزل كل رجل معسكره فايده وينزل بنو اسرائيل في مواضع منازل قوام اسباط ابائهم
من بعيد حول قبة الامد واول من ينزل منهم عن شرقي القبة فايد بني يهوذا واجناده وعساكره ويكون
رئيس بني يهوذا نحشون بن عميناداب وعدد اجناده اربعة وسبعون الفا وستمائة وينزل عنده سبط
ايساخار ويكون رئيس ايساخار نثنائيل بن صوعر وعدد اجناده اربعة وخمسون الفا واربع
مائة ومعهم سبط زبلون ورئيس بني زبلون الياب بن حيلون وعدد اجناده سبعة وخمسون
الفا واربع مائة فكل عدد عسكر يهوذا واجنادهم مائة الف وستة وثمانون الفا واربع مائة
هولاء يظعنون اول عسكر بني اسرائيل وينزل فايد بني روبيل بعسكره عن يمين قبة الامد ويكون رئيس
بني روبيل اليصور بن شديئور وعدد اجناده ستة واربعون الفا وخمس مائة وينزل معه سبط شمعون
ورئيس بني شمعون شلوميئيل بن صوريشداي وعدد اجناده تسعة وخمسون الفا وثلاث مائة وينزل
معهم سبط جاد ورئيس بني جاد اليساف بن رعوائيل وعدد اجناده خمسة واربعون الفا وستمائة
وخمسون فجميع عسكر بني روبيل مائة الف واحد وخمسون الفا واربع مائة وخمسون فجميع عسكر بني
روبيل يرحل هولاء من بعدهم ثم ينزل ويرحل قبة الزمان يكون الى اللاويين في جميع العساكر وكما
ينزلون كذلك يرحلون كل واحد على مكانه وكل انسان مع فايده واجناده فاما فايد عسكر افرايم ينزل
في الجانب الغربي ويكون رئيس بني افرايم اليشمع بن عميهود وعدد اجناده اربعون الفا
وخمسمائة والذين ينزلون معه سبط منشا ورئيس بني منشا جمليئيل بن فدصور وعدد اجناده
اثنان وثلاثون الفا ومائتان ومعه سبط بنيامين ويكون رئيس بنيامين ابيدان بن جدعوني
وعدد اجناده خمسة وثلاثون الفا واربع مائة فجميع عسكر افرايم مائة الف وثمانية الاف رجل
ومائة رجل يرحلون من مستقرهما عسكر ثالث وفايد عسكر دان ينزل في الجانب الجوفي باجناده
ورئيس بني دان احيعزر بن عميشداي وعدد اجناده اثنان وستون الفا وسبع مائة وينزل معه سبط
اشير ورئيس بني اشير فجعائيل بن عكران وعدد جنوده احد واربعون الفا وخمس مائة وسبط نفتالي
ورئيس بني نفتالي احيراع بن عينان وعدد اجناده ثلاثة وخمسون الفا واربع مائة فجميع عسكر
دان مائة الف وسبعة وخمسون الفا وستمائة يرحلون اخر العساكر كلهم هذا عدد بني اسرائيل في قبايل ابائهم عدد
جميع العساكر باجنادها ستمائة الف وثلاثة الاف وخمسمائة وخمسون واللاويون وسبط لا بابيهم

أن يختصر امع بني اسرائيل كما امر الرب موسى وفعل بنو اسرائيل كما امر الرب موسى وكذلك كانوا
يرتحلون مع قوادهم وينزلون ايضا كل امرئ في عسكر بيت ابيه اباه ؛ وهذا ذكر ولد موسى وهرون
في اليوم الذي كلم الرب موسى في طور سيناء وهذه اسماء ولد هرون بكره ناداب :. وابيهو :.
والعازار وايثامار . هذه اسماء بني هرون الكاهن الذين مسحوا وكملت ايديهم في الخدمة ومات
ناداب وابيهو امام الرب حيث قربا النار الغريبة امام الرب في برية سيناء ولم يكن لهما ولد
و تكهن العازار وايثامار في حياة هرون الكاهن ابيهم وكلم الرب موسى وقال له قدم سبط
لاوي واقمهم بين يدي هرون الكاهن ويخدمونه ويحفظون ما يامر ويقيمون حفظ جماعة بني
اسرائيل امام قبة الامد بين يدي الرب ليعملوا العمل في قبة الزمان ويحفظوا جميع اوعية قبة الامد
اذا اجتمع بنو اسرائيل ليعملوا العمل في الخباء وصيرتهم او بين يدي هرون وبنيه خدامًا لان الله قد
صيرهم لهم من بني اسرائيل وامر هرون وبنيه يحفظوا خدمتهم والغريب يدنو من خدمتهم
فليقتل ؛ وكلم الرب موسى وقال له قد اختصصت اللاويين من بين بني اسرائيل وصيرتهم بدل كل
بكر من بني اسرائيل ليكونوا لي خاصة وذلك ان كل بكر هو لي منذ اول يوم قتلت جميع الابكار
ارض مصر وقدست جميع ابكار بني اسرائيل وقلت ان ابكار الناس والبهائم يصيروا لي وانا الرب
وليس غيري وكلم الرب موسى في برية سيناء وقال له احص بني لاوي في قبائل ابائهم وعد
كل ذكر منهم من ابناء شهر الى فوق وعدهم موسى عن قول الرب كما امره وكان بني
لاوي باسمائهم خرشون وقاهات ومراري ؛ وهذه اسماء بني خرشون في قبائلهم لبنا
وشمعا وبني قاهات في قبائلهم عمرم ويصهر وحبرون وعزيئيل وبني مراري في قبائلهم
محلي وموشا :. فهذه قبائل اللاويين وبيوت عشائر ابائهم وبني خرشون قبيل لبني وقبيل
شمعي . هذه قبائل بني خرشون وكان عددهم كل ذكر من ابناء شهر الى فوق سبعة
الاف وخمسمائة عدد قبيلة خرشون ويكونون منزلهم خلف قبة الزمان من الجانب الغربي وكان
رئيسهم قبيلة خرشون اليساف بن لائيل وكان عملهم في قبة الزمان ان يحملوا قبة الزمان
وغطاها وستورها وستر باب الخباء ورباط الستور ومعاليقها وحجاب باب الحجر التي
تحيط بالخباء والمذبح وقبة الامد وحبالها وجميع اعمالها هذا الاصحاح الثالث
من السفر الرابع ؛ وقبائل بني قاهات قبيلة عمرم وقبيلة يصهر
قبيلة حبرون وحي عزيئيل هذه احيا قاهات وقبائله وكان عددهم من ابن شهر الى فوق
كل ذكر منهم ثمانية الاف وستمائة رجل يحفظون حفاظ القدس ويكون منزل بني قاهات
عن جانب الخباء من الجانب الايمن ويرئس قبيلة قاهات المسلط على بيوت ابائهم اليصفن
ابن عزيئيل وكان عملهم حفظ التابوت والمائدة والمنارة والمذبح واوعية القدس التي يستعمل
في القدس وحجاب الباب والستور وكل عملها وكان رئيس اللاويين العازار بن هرون الحبر راس بني
مسلطا على جميع الذين يحفظون حفظ القدس وقبائل مراري قبيلة محلي وقبيلة موشي هذه
عشاير مراري وكان عددهم من ابن شهر الى فوق كل ذكر ستة الاف ومائتين وكان رئيس
بيوت مراري صوريئيل ابن ابيحائيل وكان منزلهم انهم نزلوا عند جانب الخباء من الجانب
الشمالي وكان سلطان حفظ بني مراري الواح الخباء واعمدته وعوارضه وقواعده وجميع

أوعيته وكل عمل هذه الاشياء واعمدة الحجرة كما تدور وأوتادها وحبالها والسرج الذي يرفع به
الشقاق وكان الذي ينزل من مشارق قبة الاشهاد أمام قبة الزمان من ناحية المشرق موسى وهرون
وبنوه يحفظوا حفظ القدس والقرابين على اسرائيل وكل من دنا من قبة الزمان واقترب منها من الغرباء
يوقن يقتل وكان عدد جميع اللاويين الذين عد موسى عن قول الرب كل ذكر منهم من ابن شهر
إلى فوق اثنين وعشرين الفا وكلم الرب موسى وقال له أحص كل بكر من بني اسرائيل من ابن شهر
إلى فوق وأثبت عدد أسمائهم لتقربهم إلي اللاويين أنا الرب وليس عشرة كان اللاويين بدل من بني أسمائهم
بدل أبكار بني اسرائيل وبهائمهم بدل بهائم بني اسرائيل وهي بدل جميع أبكار بهائم إسرائيل وعد موسى كما
كما أمره الرب جميع أبكار بني اسرائيل باسمائهم من ابن شهر الى فوق وكان عدد أبكار الذكور بني
اسرائيل اثنين وعشرين الفا ومائتين وثلاثة وسبعين وكلم الرب موسى وقال له قرب لي أبكار اللاويين
بدل أبكار بني اسرائيل وبهائم اللاويين بدل بهائم بني اسرائيل فيصيرون لي اللاويين أنا الرب وأما
خلاص المائتين والثلاثة وسبعين الذين زادوا أبكار بني اسرائيل على عدد اللاويين يكون خمسة مثاقيل
لكل راس بمثقال القدس عشرين درهما وادفع هذه المثاقيل التي يكون بها خلاص زيادة أبكار بني
اسرائيل إلى هرون وبنيه وقبض موسى فضة خلاص زيادة الابكار على اللاويين من أبكار بني اسرائيل
وكانت الفضة ألف مثقال وثلاثمائة مثقال وخمسة وستون مثقالا بمثقال القدس ودفع موسى
فضة الخلاص إلى هرون وبنيه كما أمر الرب موسى وكلم الرب موسى وهرون وقال لهما احصيا حساب ه
بني قاهات من بني لاوي تحسب عشائرهم بقبائل آبائهم من ابناء ثلاثين سنة إلى ابناء خمسين
سنة كل من يقوى أن يعمل عملا في قبة الاشهاد وهذا يكون عمل بني قاهات في قبة الزمان
قدس القدس ويدخل هرون وبنوه إذا ارتحل بنو اسرائيل وياخذون حجاب الباب المشبوك ويسترون د
به تابوت الشهادة ويسكبون فوقه غطاء مستعملا من جلود الخرز ويسكبون فوق ذلك
ثياب حرير ويصيرون الدهوق في مواضعها ويسكبون أيضا على مائدة خبز الوجوه ثوبا
من حرير ويصيرون الجامات والكفات والمغارف المثقبة التي يعرق بها خمر العرق ومن عليه
ويكون الخبز على المائدة في كل حين ويسكبون عليه ثوبا أحمر ويغطونه بنطع
من جلود الكبا ويصيرون دهوقها في مواضعها وياخذون ثوبا من حرير ويغطون به المنارة
التي يسرجون عليها السراج ويصيرون سرجها ومقابضها وصحافها معها وجميع أوعية
الدهن التي يسرج به منها وتدرج هي وجميع أوعيتها في نطع من جلود الكبا ويصيرونها
في دهوقها وأما مذبح الذهب فيسكبون عليه ثوبا تاما من حرير ويغطونه بنطع من جلود
الكبا ويصيرونه على دهوقه وياخذون كل أوعية الخدمة التي يخدمون بها القدس
فيصيرونها في ثوب من حرير ويدرجونها في نطع من جلود الكبا ويصيرونها على الدهوق
وينقون المذبح ويبسطون عليه ثوب أرجوان ويصيرون معه جميع أوعيته التي يخدمون بها
المجامر والمناشل والمغارف والمطافي وجميع أوعية المذبح ويبسطون عليه نطعا من جلود
الكبا ويصيرونه على دهوقه وإذا كمل هرون وبنوه رفع أوعية القدس وسائرها إذا ارتحل
العسكر فبعد ذلك يدخل بنو قاهات ليحملوا ولا يلمسوا لئلا يدخلوا من القدس فيموتوا هذه
صفة عمل بني قاهات وما كانوا يحملون من أوعية القدس وكان سلطان العازار بن هرون الكاهن

على الزيت الذي يُسرج به والبخور الذي يبخّر به والسميد الدايم ودهن المسح الذي يمسح به الكهنة وكان مستلفا
على جميع الخبا وجميع ما فيه وعلى القدس وجميع اوعيته وكلم الرب موسى وهرون وقال لهما لا تهلكا سبط
قاهاث من اللاويين ولكن اصنعوا بهم هذا الصنيع ليحيوا ولا يموتوا اذا هم دخلوا الى بيت القدس ويدخل هرون وبنوه
وخدمتهم ويستلفون كل امرئ منهم على خدمته وما يحمل ولا يدخلون الى بيت القدس ولا ينظروا اذا استروا القدس
لكيلا يموتوا

اصحاح الرابع من السفر الرابع

وكلم الرب
موسى وقال له ابلغ جماعة بني اسرايل جرشون في قبايلهم وبيوت ابايهم واحصهم من ابنا ثلاثين
سنة الى ابنا خمسين سنة كل من كانت به قوة ويقوى ان يعمل عملا في قبة الزمان وهذه صفة العمل الذي يجب
على بني جرشون ان يعملوا او يحملوا اشقاق الخبا وقبة الامر وحجاب بابها وما يقطع التي تبسط عليها فوق
الشقاق التي تستعمل من اللكا وحجاب باب الخبا وسرج الحجز والستر الذي على مدخل الخيم الذي يحيط بالمذبح
وقبة الزمان واكنابه وكل اوعيته ويكون عملهم وكل خدمتهم بامر هرون ويستلفونهم على كل حملهم وما
يحملون هذا عمل بني جرشون في قبة الزمان وكان حفظهم الى ايثامر بن هرون الكاهن واحص بني مراري في
قبايلهم وبيوت ابايهم من ابناء ثلاثين سنة الى فوق الى ابناء خمسين سنة كل من كانت به قوة ويقدر ان يعمل
عملا في قبة الامر وهذا حفظهم وما يحملون في قبة الزمان الواح قبة الزمان والواحها واعمدتها وعايدها
واوتادها واصنادها وكل الياتها وكل عملها تحصي وعيبة عليهم باسمايها فهذا عمل بني قبيلة مراري
وهذه كل خدمتهم في قبة الامر وكان امرهم الى ايثامر بن هرون الكاهن وعد موسى وهرون اشراف
جماعة بني قاهاث في قبايلهم وبيوت ابايهم من ابناء ثلاثين سنة فما فوق الى ابناء خمسين سنة كل من يقوى
ان يعمل عملا في قبة الزمان وكان عددهم في قبايلهم الفين وسبعمائة وخمسين رجلا فهذا عدد قبيلة
بني قاهاث من يقدر ان يعمل عملا في قبة الزمان كما عدهم موسى وهرون واحصاهم عن قول الرب
وكان عدد بني جرشون في قبايلهم وبيوت ابايهم ابناء ثلاثين سنة الى ابناء خمسين سنة كل من يقدر
ان يعمل عملا في قبة الزمان وكان عددهم في قبايلهم وبيوت ابايهم الفين وستمائة وثلاثين رجلا فهذا
عدد قبيلة بني جرشون كل من يقدر ان يعمل عملا في قبة الامر الذي احصى موسى وهرون عن قول الرب
وكان عدد بني مراري في قبايلهم وبيوت ابايهم ثلاثة الاف ومايتي رجل فهذا عدد قبيلة بني مراري
الذي عد موسى وهرون عن قول الرب وكان جميع العدد الذي عد موسى وهرون واشراف جماعة بني اسرايل
عدد اللاويين في قبايلهم وبيوت ابايهم من ابناء ثلاثين سنة الى ابنا خمسين سنة كل من يقدر ان يعمل عملا
ويخدم في قبة الزمان فكان عددهم ثمانية الاف وخمسمائة وثمانين وانما احصاهم عن قول الرب على يدي
ه موسى كل امرئ منهم على عمله وما يحمل واحصاهم جميعا كما امر الرب موسى وقال له قل لبني اسرايل
يخرجوا من عسكرهم كل من به برص او به سيل وكل من كان نجسا بنفس فذكرا كان او انثى اخرجوهم
خارج العسكر ولا ينجسوا عساكرهم لاني انا ساكن بينكم وفعل بنو اسرايل ذلك واخرجوهم خارج العسكر
كما امر الرب موسى كذلك فعل بنو اسرايل

وصية سنة الخطايا

وكلم الرب موسى
وقال له قل لبني اسرايل اي رجل او امراة فعل شيا من الخطايا التي يعصي بها الناس ويستخف بذلك
بري الرب فنجست تلك النفس من شيمتها فيقر بخطاياها التي ارتكبت فيرجع خطاياها على راسها ويزيد
عليها خمسها وترد المظلمة على صاحبها وان لم يكن عنده ما يعيد على ذلك بعينه فرابته ويرد بالذي
له والذبيحة التي من اجل الخطايا تكون للكاهن ما خلا كبش الغفران الذي يستغفر عليه وكل خاصة يتقرب

بنو اسرآيل ليقربوها امام الرب تدفع الى الكاهن وتصير له وانما قدس الرجل حتكون له وما يعطي للكاهن فليكن
للكاهن و هذه سنة غضب الغيرة و كلم الرب موسى وقال له كلم بني اسرآيل وقل لهم الرجل اذا اجتنبت امرأته
وارتكبت اثما وجامعها رجل آخر واتاها كما ياتي الرجل امرأته وخفي ذلك عن زوجها ولم يعلم وهي نجسة ولم يكن
عليها شاهد ولم توخذ ولم يرها احد في ذلك فتجسس زوجها ونزل به الغيرة ويغار عليها وهي نجسة ويظن
بامرأته ظن السوء ويغار عليها من غير ان تكون نجسة يجي الرجل بقربانه الى الكاهن عشر جريب دقيق شعير
ولا يصب عليه زيتا ولا يجعل عليه لبانا لانه قربان الغيرة وتقدمة الذكران الذي يذكر الخطايا ويقدم
الكاهن المرأة وتقوم بين يدي الرب

اصحاح الخامس عشر من التسبعي لذرابع

و ياخذ الحبر ماء مقدسا في وعاء فخار ومن التراب الذي اسفل المذبح ويلقي الحبر التراب في ذلك الماء ويقيم
الكاهن المرأة امام الرب ويكشف راسها ويجعل على يديها قربان الغيرة ويكون في يد الحبر الماء المر الذي يبلو
ويعلق الخطايا ثم يقسم الكاهن عليها ويقول لها ان كنت لم تفجري ولم يضاجعك ذكر ولم تنجسي بغير زوجك تطهري
بهذا الماء المر الذي يبلو ويخبر وان انت كنت قد عصيت وتنجست بغير زوجك واتاك رجل غير زوجك يلعنها
الحبر ويقول الحبر للمرأة يلعنك الرب وتصيرين بين لعنة وشهرة في امتك يخسي الرب فخذك ويعظم
وينفخ بطنك ويدخل هذا الماء الذي يبلو الى بطنك وينفخ احشاك ويعفن فخذيك وتقول المرأة امين امين
ويكتب الكاهن هذا اللعن في صحيفة ثم يمحو الصحيفة بالماء الذي يخبر ويسقي المرأة الماء الذي
يكشف السر ويدخل الماء في جوفها ويعلق امرها ويرفع وياخذ الحبر حفنة من كراك ويوقده الى المذبح
ثم يسقي المرأة من الماء وان كانت قد تنجست وارتكبت اثما وخانت زوجها دخل الماء جوفها يعلق
امرها وتنتفخ بطنها ويفسد فخذها وتصير المرأة لعنة في شعبها وان كانت المرأة لم تنجس
تطهر وتلد ذكرا و هذه سنة الغيرة اذا اجتنبت المرأة وتنجست بغير زوجها وماذا اذكر الرجل غار على امرأته
وكره سوء واغار عليها فيقيمها امام الرب ويفعل بها مثل هذه السنة ويكون ذلك الرجل بريئا من الخطية
وتلزم الخطية المرأة ان كانت تنجست و هذه سنة المتحرجين الذين يحرمون اشياء لوجه الله و كلم
الرب موسى وقال له كلم بني اسرآيل وقل لهم اي رجل او امرأة نذر نذرا وحرم على نفسه شيا ثم ما يلتهي
عن شرب الخمر والسكر ولا ياكل خل خمر ولا خل سكر ولا يشرب نقيع الزبيب ولا ياكل عنبا ولا زبيبا ويفعل
ذلك كل ايام تحرجه ولا ياكل شيا مما تحمله الحبلة ولا يشرب شيا منه بل يحرم من عصيرها الى عجم زبيبها
كل ايام تحرجه ونذره ولا يمر على راسه موسى ولا يحلق شعره بل يكون مطهرا الى كمال ايام نذره وتم تحرجه
ويطيل شعره طول ايام تحرجه لله ولا يدخل بيتا فيه ميت ولا يتنجس من ابيه اذا كان ميتا ولا من امه ولا من اخيه ولا من
اخته ولا يتنجس منهم من اجل ان اكليل الله على راسه وليكن مطهرا للرب كل ايام تحرجه وان مات احد فجأة
عليه فجأة فقد تنجس راس تحرجه فليحلق راسه يوم يتطهر بما ذكرنا في اليوم السابع
ويجي في اليوم الثامن بشفنينين او بفرخي حمام الى الحبر الى باب قبة الزمان ويقرب الى الرب
احدهما للخطية والاخر للزبد الذي يحترق كله ويستغفر له الحبر من الاثم الذي اجرم في النفس
ويطهر راسه في ذلك اليوم ويعود في تحرجه كل ايام نذره وياتي بحمل حولي للقربان والايام الاولى
لاوله فيبطل لانه تنجس لانه تنجس و هذه سنة المتحرجين اذا تمت ايام تحرجه يوتى به الى باب
قبة الزمان ويقرب قربانه للرب حملا حوليا لا عيب فيه يرفع الى المذبح ورخلة حولية لا عيب فيها للخطية
وكبشا لا عيب فيه للسلامة وسلة خبز فطير من سميد ملتوت بالزيت ورقاق فطير ملتوتا بالزيت

وسميدها وقدورها ويقدمه الكاهن ويصير امام الرب ويقرب الخطيئة وزبيحة الكامل ويصير الكبش
ذبيحة على الخبز الفطير امام الرب ويقرب الكاهن سميذه وقدوره ويحلق المجتوم راسه في باب
قبة الزمان ويأخذ شعر نذره ويلقيه على النار الذي تحت الذبيحة الكاملة ويأخذ الحبر
يد الكبش كاملة مصلوقة وقرصا فطيرا من السلة ورقاقا فطيرا ويصيرها على يدي المتحرج بعد
ما يحلق راسه ويصيرها الحبر خاصة امام الرب وتصير للحبر ويأخذها من قصص المخارجة
وفخذ الخاصة ثم يشرب المتحرج خمرا هذه سنة المتحرج الذي يتحرج عن شرب الخمر والمسكر
وغيره لوجه الله ومع هذا يعطي بما قدر عليه للاحبار على قدر النذر الذي ينذر كذلك يعمل في
سنة تحرجه. **وهذه البركة والدعا للشعب** وكلم الرب موسى وقال له كلم هرون وبنيه
وقل لهم كذلك تدعوا لبني اسرائيل بركوتهم قولوا لهم يبارك الرب عليكم ويحفظكم يلقي الرب وجهه ويحييكم يقبل
الرب اليكم ويكثر لكم السلم ويصيرون اسمي على بني اسرائيل وانا ابارك عليهم **الفول في تجديد قبة امر**
الصلاح السادس من الشهر الرابع
فلما كان في اليوم الذي اكمل موسى فيه نصب القبة. مسحها وقدسها جميع اوعيتها والمذبح وجميع اوعيته
مسحها وقدسها وقربوا ولاة بني اسرائيل رؤساء ابائهم قواد الاسباط باعيانهم الذين سلفوا على عدد الاشياء
وقربوا قربانهم امام الرب ستة عجاجيل مصلحة واثنا عشر ثورا عجل واحد لكل اثنين منهم وثور واحد لكل قايد وقربوها
امام القبة وقال الرب لموسى اقبضها منهم لتعمل بها خدمة الامد واعطها الى اللاويين لكل انسان على قدر عمله وساق
موسى الثيران والعجاجيل ودفعها للاويين عجلين واربعة ثيران ودفعها الى بني جرشون على قدر اعمالهم واعطى
بني مراري اربع عجلات وثمانية اثوار على قدر خدمتهم على يدي ايثمار بن هرون الكاهن **و**اما بنو قاهات
فلم يدفع اليهم شيا لانه اسند اليهم عمل القدس يحملونه على عواتقهم وقرب رؤساء اسرائيل قربانهم لتجديد المذبح
يوم مسحوه واتا القواد بقربانهم امام الرب **و**قال الله لموسى يقرب قايدا قايدا كل واحد منهم يوما لتجديد
المذبح والذي قرب قربانه في اول يوم كان نحشون بن عميناداب راس سبط يهوذا وكان قربانه جاما من فضة وزنه
مائة وثلاثون مثقالا ومصفى من فضة وزنه سبعون مثقالا بمثقال القدس وكان الجام والمصفى مملوين من
سميذ ملتوت بالزيت بالقربان وقشورة من ذهب فيها عشرة مثاقيل مملوة بخورا وثورا من صغار البقر لم يعمل
عملا وكبشا وحملا حوليا للقربان وصغيرا من المعز للخطيئة. والذبيحة الكاملة ثورا وخمسة كباش وخمسة
جدا وخمسة حملان حولية هذا قربان نحشون بن عميناداب **و**قرب في اليوم الثاني راس سبط ايساخار نثنائيل
بن صوعر قربانه صحفة من مائة وثلاثين مثقالا من فضة بمثقال القدس ومصفى من فضة وزنه سبعون مثقالا بمثقال
القدس وملاها سميذا ملتوتا بدهن القربان ومدهنا من عشرة مثاقيل من ذهب ملا طيبا وثورا وكبشا
وحملا حوليا للذبح وجذعة من المعز للخطيئة وللذبح الكامل ثورين وخمسة اكبش وخمسة جدا وخمسة
حملان حولية **و**هذا قربان نثنائيل بن صوعر ثم قرب في اليوم الثالث راس سبط زبلون الياب بن حلون قربانه
صحفة من مائة مثقال وثلاثين مثقالا من فضة بمثقال القدس ومصفى من فضة من سبعين مثقالا بمثقال
القدس وملاها سميذا مدهونا بدهن القدس ومدهنا من عشرة مثاقيل من ذهب ملا طيبا وثور وكبش وحمل
حولي للذبح وجذعة من المعز للخطيئة وللذبيح السلم ثوران وخمسة اكبش وخمسة جدا وخمسة حملان حولية
وهذا قربان الياب بن حلون ثم قرب في اليوم الرابع راس سبط روبيل اليصور بن شديئور وكان قربانه
صحفة من مائة وثلاثين مثقالا ومصفى من فضة بوزن سبعين مثقالا بمثقال القدس وملاها سميذا ملتوتا بدهن

شاقيل

القربان ومدهنا من عشرة من ذهب ملاة كحيبا وثورا وكبشا وحملا حوليا للذبح وجزعة من المعز للخطيئة وللذبح
الكامل ثورين وخمسة اكبش وخمسة جداء وخمسة حملان حولية فهذا قربان الصور بن شداور ثم قرب في اليوم الخامس
راس سبط شمعون شلموئيل بن صوري شدي قربانه صحفة من فضة من مائة وثلاثين مثقالا ومسقى من فضة
وزن سبعين مثقالا بمثقال القدس وملاهما سميدا ملتوثا بدهن القدس ومدهن من عشرة مثاقيل من ذهب
ملا كحيبا وثور وكبش وحمل حولي للذبح وثني من المعز بر الخطيئة وللذبح المسلم ثوران وخمسة اكبش وخمسة
جداء وخمسة حملان حولية فهذا مصحف شلموئيل بن صوري ثم قرب في اليوم السادس راس سبط جاد اليساف
ابن دعويل قربانه صحفة من فضة من مائة وثلاثين مثقالا ومسقى من فضة يزن سبعين مثقالا بمثقال القدس
وملاهما سميدا ملتوثا بدهن القدس ومدهن من عشرة مثاقيل ذهب بمثقال القدس من ذهب ملاة كحيبا وثور
وكبش وحمل حولي للذبح وجزعة من المعز بر الخطيئة وللذبح الكامل ثوران وخمسة اكبش وخمسة جداء وخمسة
حملان حولية فهذا قربان اليساف ابن دعويل و قرب في اليوم السابع راس سبط بني افرايم اليشمع بن
عميهود قربانه صحفة من فضة من مائة وثلاثين مثقالا ومسقى من فضة يزن سبعين مثقالا بمثقال
القدس وملاهما سميدا ملتوثا بدهن القدس ومدهن من عشرة مثاقيل بر الخطيئة وللذبح الكامل ثوران و
خمسة اكبش وخمسة جداء وخمسة حملان حولية فهذا قربان اليشمع بن عميهود ثم قرب في اليوم الثامن
راس سبط منشا جمليال بن فدهصور قربانه صحفة من فضة تزن مائة وثلاثين مثقالا ومسقى من فضة
يزن سبعين مثقالا بمثقال القدس وملاهما سميدا ملتوثا بدهن القدس ومدهن من عشرة مثاقيل ذهبا
ملا كحيبا وثور وكبش وحمل حولي للذبح وجزعة من المعز بر الخطيئة وللذبح الكامل ثوران وخمسة اكبش
وخمس جداء وخمسة حملان حولية فهذا قربان جمليال بن فدهصور و قرب في اليوم التاسع راس سبط
بنيامين ابيدان بن جدعوني قربانه صحفة من فضة من مائة وثلاثين مثقالا ومسقى من فضة يزن
سبعين مثقالا بمثقال القدس وملاهما سميدا ملتوثا بدهن القدس ومدهن من عشرة مثاقيل ذهبا
ملاة كحيبا وثور وكبش وحمل حولي للذبح وجزعة ثني من المعز بر الخطيئة وللذبح المسلم ثوران
وخمسة اكبش وخمس جداء وخمسة حملان حولية فهذا قربان سبط ابيدان بن جدعوني و قرب في اليوم
العاشر راس سبط دان احيعزار بن عميشدي قربانه صحفة من فضة من مائة وثلاثين مثقالا ومسقى
من فضة يزن سبعين مثقالا بمثقال القدس وملاهما سميدا ملتوثا بدهن القدس ومدهن من عشرة
مثاقيل ملا كحيبا وثور وكبش وحمل حولي للذبح وجزعة من المعز بر الخطيئة وللذبح الكامل ثوران
وخمسة اكبش وخمس جداء وخمسة حملان حولية فهذا قربان احيعزار بن عميشدي و قرب
في اليوم الحادي عشر راس سبط اشير فجعايل بن عكران قربانه صحفة من فضة من مائة وثلاثين
مثقالا ومسقى من فضة يزن سبعين مثقالا بمثقال القدس وملاهما سميدا ملتوثا بدهن القدس
ومدهن من عشرة مثاقيل من ذهب ملاه كحيبا وثور وكبش وحمل حولي للذبح وثني من المعز بر الخطيئة
وللذبح المسلم ثوران وخمسة اكبش وخمس جداء وخمسة حملان حولية فهذا قربان فجعايل بن عكران
ثم قرب في اليوم الثاني عشر راس سبط نفتالي احيراع بن عينان قربانه صحفة من فضة
من مائة وثلاثين مثقالا ومسقى من فضة يزن سبعين مثقالا بمثقال القدس وملاهما سميدا ملتوثا
بدهن القدس ومدهن من عشرة مثاقيل من ذهب ملاة كحيبا وثور وكبش وحمل حولي للذبح وثني
من المعز بر الخطيئة وللذبح الكامل ثوران وخمسة اكبش وخمس جداء وخمسة حملان حولية فهذا قربان

من ذهب ملاة كحيبا وثور وكبش وحمل حولي للذبح وجزعة من المعز

اخيرع بن عينان هذا قربان تجديد المذبح يوم مسحه اشراف بني اسرايل اثنا عشر جاما من
فضة واثنا عشر مصفا من فضة واثنتا عشرة عبينا فشوة من ذهب وزن كل جام مائة وثلاثون مثقالا ووزن كل
مصفى سبعون مثقالا وكان جميع فضة الانية الفين واربع مائة مثقال بمثقال القدس واثنتا عشرة
فشوة من ذهب مملوة بخورا ووزن كل فشوة منهن عشرة مثاقيل بمثقال القدس ووزن جميع الفشوات
مائة وعشرون مثقالا والثيران كلها اثنا عشر ثورا للذبيحة واثنا عشر كبشا واثنا عشر حملا حوليا وذبايحها
واثنا عشر جديا للخطيئة وجميع الثيران التي للذبيحة الكاملة اربعة وعشرون ثورا والكباش
ستون والحملان الحوليين ستون هذا تجديد المذبح من بعد ما مسح فلما دخل موسى قبة الزمان سمع
صوتا يكلمه من صفحة الغفران التي فوق تابوت الشهادة كله من بين الكروبين **وهذا القول**
في السرج وكلم الرب موسى وقال له كلم هرون وقل له اذا اضيئت السرج فالسرج سبع سرج الى وجه
المنارة واستسرج السرج كما امر الرب موسى **من عمل المنارة** كانت المنارة مصنوعة
من ذهب من اسفلها الى اعلاها مثل ما اراه الرب وامر به موسى كذلك صنع المنارة وهذا القول في اختيار
اللاويين وكلم الرب موسى وقال له اعزل اللاويين من بني اسرايل كهنة واصنع بهم هذا الصنيع وطهرهم
انضح عليهم ما تطهير الخطايا وما تطهير الخطايا ما كان يلقي به موسى فيغسه هرون ويرشه الى
القدس ومكثه فيه سبعة ايام وامر ان يمر على اجسادهم بالموسى ويحلقها ويرحضون ثيابهم
ويتطهرون وياخذون ثورا لم يعمل عملا وقربانه جام ممتلي من السميذ الملتوت بالزيت وقرب ثورا اخر للخطيئة
وقرب اللاويين امام قبة الزمان واجمع محافل بني اسرايل كلها وقرب اللاويين امام الرب ويضع بنو
اسرايل ايديهم على اللاويين ويختار هرون اللاويين ويصيرونهم خادمة امام الرب ليعملوا عمل
قبة الزمان امام الرب ويضع اللاويون ايديهم على راس الثور وقرب ثور الخطيئة وثور الذبيحة
امام الرب ليطهر اللاويين واقم اللاويين امام هرون وبنيه وتخصصهم خادمة للرب امام الرب ويعزل
اللاويين من بني اسرايل ويصيرون لي خداما ثم يدخل اللاويون بعد ذلك ويخدمون في قبة
الامد وطهرهم واخصصهم خادمة امام الرب لانهم عطية اختصصتها من بني اسرايل قربتهم لي عوض
ميهم بدل ابكار بني اسرايل لان ابكار بني اسرايل كلهم لي ابكار الناس وابكار البهائم ايضا قدستهم
في يوم قتلت جميع ابكار اهل مصر وقربت الي اللاويين بدل ابكار بني مصر وصيرت اللاويين
عطية لهرون وبنيه من بني اسرايل ليعمل اللاويون عمل بني اسرايل في قبة الزمان وليستغفروا
لبني اسرايل كي لا يتسلط على بني اسرايل موت الجراحة اذا دنا بنو اسرايل الى القدس وعمل موسى وبنو
اسرايل اجمعون وهرون باللاويين وكما امر الرب موسى في امر اللاويين كذلك صنع بنو
اسرايل بهم تطهر اللاويون وغسلوا ثيابهم وخصص موسى اللاويين خادمة للرب واستغفر لهم
هرون وطهرهم ثم دخل اللاويون ليعملوا عملهم في قبة الامد بين يدي هرون وبنيه كما امر الرب
موسى في امر اللاويين كذلك صنع بهم بنو اسرايل **تم الاصحاح السابع عشر**
من التسعة الاسفار الرابع د **وكلم** الرب موسى وقال هذه سنة اللاويين ان الذي على الرجل منهم
خمس وعشرون سنة يتقوى على ان يعمل عملا في قبة الزمان الى خمسين سنة فاذا اتى
عليه خمسون سنة يخرج من العمل ولا يعمل عملا في قبة الامد ولا يعين اخوته في حفظ حجابات
١٥ قبة الزمان ولا يعمل عملا كذلك اصنع باللاويين في حفظهم وعملهم **وكلم** الرب موسى

في برية سينا في السنة الثانية لخروج بني اسرايل من مصر في الشهر الاول وقال له يعمل بنو اسرايل الفصح في
وقته في اربعة عشر يومًا من هذا الشهر ويعملوه مستتين في وقته على جميع قضاياه وحدوده وامر موسى بني
اسرايل ان يعملوا الفصح وعملوا الفصح في اربعة عشر يومًا من الشهر الاول عند المساء في برية سينا وكما امر
الرب لموسى كذلك صنع بنو اسرايل والقوم الذين تنجسوا بانفس الناس ولم يقدروا ان يعملوا الفصح في ذلك
اليوم ودنوا من موسى وهرون في ذلك اليوم وقالوا لموسى وهرون نحن قد تنجسنا بانفس الناس لم نقسط
ميتا فلما ذا نحن نحرم عمل الفصح في وقته بين بني اسرايل وقال لهم موسى قفوا في مواضعكم حتى نستمعوا ما
يامر الرب فيكم وكلم الرب موسى وقال له كلم بني اسرايل وقل لهم ان الرجل اذا تنجس منكم بميت او كان في
مكان بعيد في جميع احقابكم يعمل فصحا للرب في اربعة عشر يوما في هذا الشهر الثاني عند المساء
وياكله مع خبز فطير وحشيش بري ولا يبقى منه للغد شيا ولا يكسر فيه عظما بل يعمله كحدود الفصح
تامًا ومن كان نقيًا ولم يكن مسافرًا ولم يعمل الفصح في وقته تنقطع تلك النفس من بني اسرايل لانه لم يقرب
قربان الرب في وقته يعاقب ذلك الرجل بخطيته واذا سكن بينكم غريب يقبل الحق ويعمل فصحا للرب واحترز
فليعمل الفصح بكل حدوده تامًا ولتكن السنة لكم ولمن يقبل الحق ويسكن معكم ٩ وفي اليوم الذي نصب فيه
الخبا تغشت سحابة من عند الرب قبة الزمان وحجاب باب الشهادة وكان يرون في الخبا عند المسا نارًا تتوقد
الى الصباح كذلك كان يكون في الخبا دايمًا وكانت تغشاه سحابة بالنهار ويرى فيه نار بالليل ٩ واذا ارتحلت
السحابة عن القبة ارتحل بنو اسرايل عن مواضعهم وحيثما نزلت السحابة هناك ينزل بنو اسرايل
وانما كان ارتحال بني اسرايل عن قول الرب وبامره كانوا ينزلون فما دامت السحابة على القبة لم يكونوا يبرحون
وان ثبتت السحابة اياما كثيرة على القبة ثبت بنو اسرايل على حفظ نظر الرب ولم يرتحلوا وان السحابة
ربما كانت على القبة اياما كثيرة وكان بنو اسرايل يرتحلون عن قول الرب وبامره ينزلون وربما مكثت
السحابة على القبة من المساء حتى الى الصباح ويرتفع من بعد الصبح فيرتحلون وربما مكثت الليل والنهار
واذا ارتفعت ارتحلوا وربما مكثت اياما واشهرا وربما مكثت سنة واذا دامت السحابة على القبة لم يبرح
بنو اسرايل ولم يرتحلوا واذا ارتفعت السحابة ارتحلوا وكانوا يحرسون حفظ الرب كقول الرب وامره
لموسى ٩ وكلم الرب موسى وقال له اتخذ قرنين من فضة واجعلهما مصبوبين يكونان لك لاداء حضور بيد
الجماعة وارتحال العساكر فيضرب بهما الكهنة ويجتمع اليك جميع بني اسرايل اجمعين الى باب قبة
الزمان وان يضرب في قرن واحد يجتمع اليك القواد ورؤساء الالاف بني اسرايل ويضربون بالقرون
ويرتحل العسكر الذي عن شرقية القبة ثم يضرب في القرن الثاني فيرتحل العساكر النازلة عن يمين العساكر
القبة وكلما ارادوا الرحلة يضربون في القرنين ولاذا اجتمعت الجمع انفخوا في القرون ولا تضربوا
وبنو هرون يتولون النفخ في القرون ولتكن هذه سنة لكم ولاخلافكم الى الابد وان اجتمع قوم
لمحاربتكم فاضربوا عليهم بالقرون على الذين يضيقون عليكم واذكروا امام الله ربكم مما يعتريه تتخلصوا
من اعدايكم وفي ايام فرحكم واعيادكم وشهوركم اضربوا بالقرون على قرابينكم وذبايح سلامتكم
يكون ذلك لكم ذكرا امام الله ربكم انا الله ربكم ٩ فلما كان في السنة الثانية في عشرين خلون من الشهر
الثاني ارتفعت السحابة عن قبة الشهادة فارتحل بنو اسرايل عن برية سينا ونزلت السحابة في قفر
فاران فارتحلوا اولا عن قول الرب على يدي موسى عسكر ال يهوذا وجيشهم وكان قايدهم نحشون
ابن عميناداب وكان قايد سبط ايساخار نتنايل بن صوعر وقايد بني زبلون الياب بن حلون وانزلوا الخبا

وحمل بنو جرشون وبنو مراري حاملي الخباء ثم قايد بني روبيل واجنادهم وكان اسم قايد جنده اليصور بن شديئور وقايد سبط
شمعون كان اسمه شلوميئيل بن صوريشدي وقايد بني جاد اليساف بن رعوايل وحمل بنو قاهات حاملي القبة
ويقيمون المسكن الى ان ياتوا بما **صحاح الناموس السفر الرابع**
ثم ارتحل قايد بني افرايم باجنادهم وكان اسمه اليشمع بن عميهود ومعه قايد بني منشا واسمه جمليايل بن فدهصور
واسم قايد بني بنيامين ابيدان بن جدعوني وارتحل عسكر بنو دان يجمع العساكر كلها ويكون على الساقة
وكان اسم قايدهم اخيعزر بن عميشداي ومعه قايد سبط اشير واسمه فجعايل بن عكران وقايد
سبط نفتالي واسمه اخيراع بن عينان وهذه مقامات بني اسرايل باجنادهم ثم قال موسى لحوباب بن رعويل المدياني
ختن موسى انا مرتحلون الى البلاد التي وعدنا الرب ان يعطينا فامض معنا لننعم عليك وحسن الينا لان الرب قد وعد
بني اسرايل خيرا فقال له لا اذهب ولكني منطلق الى ارضي وعشيرتي فقال لا تخذلني لانك قد علمت منزلنا في
هذه البرية فتصير لنا دليلا ونماميا واذا انت انطلقت معنا فنال من الخير الذي ننال ونصير الرجل منا صبرا في
النعيم فسمع ختن موسى قوله واطاعه ومضى معه وارتحلوا من عند جبل الرب مسيرة ثلاثة ايام وتابوت عهد
الرب وضعت قبلهم مسيرة يوم ليهيي لهم منزلا وكانت تظلهم سحابة من قبل الرب اذا ارتحلوا البلاد تقيهم
حرارة الشمس فلما ارتحل حاملو التابوت قال موسى انهض يا رب لتكسير شناتك وتنهزم اعداءك
من بين يديك واذا نزل حملة التابوت قال اقبل يا رب الى الاف بني اسرايل ورد نوايبهم وكان من الشعب وساء الرب ذلك
وعصيه من تضجرهم وسمع الرب تذمرهم واشتد غضبه عليهم واشتعلت فيهم نار من قبل الرب
فاحرقت الذين في اطراف العسكر وحوله وضج الشعب على موسى فصلى موسى امام الرب وخمدت النار ودعا
اسم ذلك الموضع الاحتراق لان نار الرب اشتعلت فيهم واحرقتهم هناك واشتهى الخلط الذين كانوا
فيهم شهوة واقبلوا على القوم فبكوا معهم وقالوا انا وجدنا من يطعمنا كما ذكرنا السمك اللاتي كنا
ناكلها بمصر مجانا والقثا والبطيخ والكراث والبصل والثوم والان انفسنا فارغة لا نقدر على شيء ما كان
ما خلا هذا المن الذي قدام اعيننا والمن كان يشبه حب الكزبرة وكان منظره كالبلور المصفاة وكان
الشعب يترددون ويلتقطونه ويجمعونه ويطحنونه في الارحاء ويصيرون ملة ويصير طعمه
مثل طعم الخبز الذي يخبز فيه بالزيت واذا نزل الطل على العسكر بالليل كان ينزل المن معه وسمع موسى
الشعب في قبايلهم في انسان على باب خيمته واشتد غضب الرب وشق ذلك على موسى ايضا ثم قال موسى
امام الرب يا سيدي لم خذلت عبدك وصيرته الى ان يساء اليه ولم ذا لم اوات منك رحمة وكيف
حملتني ثقل هذه الامة بغير تماكيف انا حبلت بهذا الشعب كله ولعلي انا ولدته لم ذا تامرني
ان احملهم كما تحمل المربية ولدها حتى اصيرهم الى الارض التي وعدت بها ابايهم ان تعطيهم من اين اقدر
ان اعطي هذه الامة كلها لحما انما تعودوا يبكون علي ويقولون اعطنا لحما ناكله لست اقدر ان احمل هذه
الامة كلها وحدي لانها اقوى مني ان كان يفعل بي مثل هذا فاقتلني قتلا ان اعطيت مني برحمة ولا اعاين شرا
ولا ارى سوءا فقال الرب لموسى اجمع لي سبعين شيخا من اشياخ بني اسرايل الذين تعلم انهم روسا الشعب وكتابه
وانطلق بهم الى قبة الزمان وليستعدوا هناك معك واني انزل اليك واكلمك هناك وانقص من عطية الروح التي
عليك واصيرها عليهم ليحملوا معك ثقل هذا الشعب ولا تحمل انت وحدك ثقل هذا الشعب ثم قال موسى للشعب تحتبوا
غدا لتاكلوا لحما لانكم بكيتم امام الرب وقلتم ليتنا نقدر على من يطعمنا لحما وقلتم ان المثوى بارض مصر كان خيرا
لنا فسيعطيكم الرب لحما تاكلونه وليس انما تاكلونه يوما واحدا ولا يومين ولا خمسة ايام ولا عشرة ايام ولا عشرين يوما بل تاكلون

منذ شهر احتى يخرج من انوفكم وتصيبكم تخمة لانكم رذلتم نعمة الله الحالة بينكم وبكيتم امام الرب وقلتم لم
ذا خرجنا من ارض مصر وقال موسى يمين يدي الرب الشعب الذي انا بينهم هم ستمائة الف رجل وانت يارب قلت اني نعطيهم لحما
شهرا اطلوه تحتم بهولا الا نعام الدنيا وثيرانها ان كانت تغنى منهم ولو ان صيد لهم جميع سمك البحر هل كان يكفيهم فقال
الرب لموسى يد الرب تكمل الاشياء الان ترى يكمل كلامي او لا وخرج موسى وقص على الشعب قول الرب وجمع سبعين شيخا
من مشايخ بني اسرائيل واقامهم حول الخباء ونزل الرب بسحابة وكلمه واخذ من الروح الذي عليه وصير على السبعين الرجل
فلما نزل الروح عليهم تنبؤوا ولم يزيدوا وبقي رجلان في العسكر اسم احدهما الداد والاخر ميداد فنزل الروح عليهما لانهما
كانا مكتوبين مع السبعين ولم يحضرا قبة الامد فتنبيا في العسكر وكانت نبوتهما ان موسى يتوفى فلا ان يدخل
الشعب ارض المواعد وانما يدخلهم يوشع بن نون

الاصحاح التاسع من السفر الرابع

واشتد فتى من العسكر الى موسى وقال ان الداد وميداد هما يتنبان في العسكر
فاجاب يوشع بن نون خادم موسى عليه السلام من صباه وقال له ياسيدي امنعهما فقال له موسى انا بصيرتي
ذا اغيرة فليت ان شعب الرب كله تنبا بان الرب قد صير روحه عليهم ودخل موسى العسكر هو واشياخ
بني اسرائيل وهبت ريح من قبل الرب وامطرت السلوى من البحر والقته على العسكر وكان مرتفعا من الارض نحو
ذراعين وقام الشعب يومهم اجمع وليلتهم ايضا ومن الغد النهار اجمع وجمعوا السلوى والذي جمع منه قليلا
جمع عشرة اثانير وملكوا منه ونشروه حول العسكر ليكون لهم فبينما اللحم بين اسنانهم قبل
ان يبتلع اشتد غضب الرب عليهم وضرب الرب الشعب ضربة عظيمة جدا وسمي ذلك الموضع قبور
الشهوة وارتحلوا من قبور الشهوة واتوا حضروت ونزلوا هنالك وقع هرون ومريم في موسى من اجل
امر المراة الاثيوبية التي تزوج لان المراة التي تزوج كانت سوداء وقالا كيف انما كلم الرب موسى وحده فقد كلمنا نحن
ايضا فسمع الرب ذلك وكان موسى رجلا لينا اشد تواضعا من جميع الناس الذين على الارض وقال الرب لموسى وهرون
ومريم بغتة اخرجوا ثلاثتكم الى قبة الزمان الامد فخرجوا ثلاثتهم فنزل الرب في غيم من الدخن واقام في قبة الزمان
ودعا هرون ومريم فخرجا كلاهما وقال لهما الرب اسمعا الاقوالي ان كانت نبوتكما يقينا انما اكلمكما انا الرب
في الرؤيا وانما اناجيكما في الاحلام واما موسى فليس مثلكما ولكنه مؤتمن على سري انا كلمته مواجهة بالعيان
لا بالتشبيه وقد عاين مجد الرب فلم لم تخافا ان تقعا في عبدي موسى واشتد غضب الرب عليهما وارتفع عنهما
ارتفعت السحابة عن قبة الزمان ابرصت مريم مثل الثلج فالتفت هرون الى مريم فراها برصا وقال هرون لموسى اسالك
اليك ياسيدي الا تجعل علينا خطيئة فيما اسانا وظلمنا ولا نصير مثل الميت الذي يخرج من بطن امه وقد اكل نصف
لحمه فدعا موسى الرب وقال اطلب اليك يارب ان تشفيها وقال الرب لموسى لو ان اباها بصق في وجهها الم يكن ينبغي فيها
ان تختزي وتستحي سبعة ايام فلتحبس خارج العسكر سبعة ايام ولم يرحل العسكر حتى دخلت مريم ثم ارتحل
الشعب من حضروت ونزلوا بفاران وان الرب كلم موسى وقال له ارسل قوما يتجسسون ارض كنعان التي اعطي بني اسرائيل
وهذه اسماوهم ويكون الذين ترسل رجلا من كل سبط من روساء ابايهم ويكونون المرسلون من روسايهم وارسل
موسى من برية فاران عن قول الرب رجالا من روساء بني اسرائيل وهذه اسماوهم شموع بن زكور من سبط بني
روبين وشافاط بن حوري من سبط شمعون وكالاب بن يوفنا من سبط يهوذا ويغال بن يوسف من سبط
ايساخار وهوشاع بن نون من سبط افرايم وفلطي بن رافو من سبط بنيامين وجدي بن سودي من سبط
زبلون ومن سبط يوسف ولاوي سبط منشا جدي بن سوسي ومن سبط دان عميئيل بن جملي وساتور بن
ميخائيل من سبط اشير ونحبي بن وفسي من سبط نفتالي ومن سبط جاد جاوئيل بن ماخي فهذه اسما الرجال

الذين ارسلهم موسى ليجسسوا الارض كنعان وقال لهم اصعدوا وخرجوا الى الجانب اليمين بالربيع ثم اصعدوا الى الجبل
فانظروا الى الارض واستخبروا كيف هي وانظروا حال الشعب الذي بها اقوي هو ام ضعيف اكثير هو ام قليل وما خبر
الارض التي هم فيها امخصبة ام غير ذلك ايها شجر ام لا وتقووا وخذوا من ثمار الارض وكانت الايام التي ارسلوا فيها مبي
اول ما بلغ العنب وصعدوا واستخبروا الارض اخذوا من برية صين حتى انتهوا الى راحوب التي في مدخل حماة ثم
وصعدوا الى اليمين فاتوا حبرون وكانت فيه حمان اخيمان وشيشي وتلمي بنو الجبابرة وكانت حبرون هذه قد بنيت
قبل صوعن التي بمصر بسبع سنين ثم اتوا وادي العنقود وقطعوا من هنالك قضيبا به من الكرم فيه عنقود عنب
يحمله رجلان بدهق واخذوا من الرمان والتين ايضا ودعوا اسم ذلك الموضع وادي العنقود من اجل العنقود الذي قطع
بنو اسرائيل من هناك ورجعوا الى موسى بعد اربعين يوما واتوا موسى وهرون وجماعة بني اسرائيل الى برية فاران
الى رقيم واخبروا موسى والجماعة كلها خبر الارض واروهم ثمار الارض وتحدثوا وقالوا انطلقنا الى الارض التي ارسلتنا
اليها واذا الارض تغل اللبن والعسل وهذه ثمارها ولكن الشعب الذي في الارض عزيز قوي وقراهم كبار حصينة ورأينا
ثم بني الجبابرة عماليق في ارض التيمن والحيثانيون واليبوسانيون والاموريون يسكنون الجبل والكنعانيون
على شاطئ البحر وعلى نهر الاردن

الاصحاح العاشر من السفر الرابع

فسكت كالب بن يوفنا وكف الشعب عن الضجة وقال ها نحن صاعدون الى الارض ووارثوها من اجل انا اقوى
منهم وتحق العالبون واما القوم الذين كانوا معه فقالوا لسنا نطيق بالقوم كافة لانهم اقوى منا واخبروا الجواسيس
الذين استخبروا الارض بني اسرائيل خبر الارض وقالوا ان التي دخلناها ونظرنا اليها هي ارض تاكل اهلها وان الأرض
الشعب الذين رأينا فيها هم رجال اقوياء ورأينا هناك جبابرة من نسل الجبابرة وكنا عندهم مثل الجراد وكذلك رأينا
انفسنا حين قسناها البحر وضجت الجماعة كلها ورفعت اصواتها بالبكاء وبكى الشعب في تلك الليلة ويح
وكان بكاء شديدا وتذمر جميع بني اسرائيل على موسى وهرون في ذلك اليوم وضجوا عليهما وقالت لهما جماعة
بني اسرائيل ~~على موسى وهرون~~ كيف ليتنا متنا بارض مصر على يدي الرب وليتنا متنا في هذه البرية لم ذا فاليلين
يدخلنا الرب الى الارض التي نصرع فيها فتلا وتذهب نساؤنا واهلنا كان المثوى بارض مصر خيرا لنا وقال
كل امرئ منهم لاخيه اجمعوا حتى نصير علينا رئيسا ونرجع الى ارض مصر فخر موسى وهرون على وجهيهما
ساجدين بين يدي الجماعة بني اسرائيل كلها واما يوشع بن نون وكالب بن يوفنا اللذان كانا من الجواسيس
فمزقا ثيابهما وقالا لبني اسرائيل الارض التي دخلناها وجسسناها هي ارض مخصبة جدا وان شاء الرب
هو يقيضها لنا فيدخلنا اياها ويدفعها الينا فهي ارض تغل السمن والعسل ولا تعصوا الرب ولا تفتتنوا
ولا تخافوا شعب هذه الارض اذ لقاهم خبز لنا مثل الطعام للاكل واعلموا ان قوتهم قد ضعفت
وتبرا منهم ان الرب معنا ولا تفرقوا منهم فقالت الجماعة كلها يرجما بالحجارة فظهر مجد الرب
والسحابة في قبة الزمان تجاه بني اسرائيل وقال الرب لموسى الى متى يسخطني هذا الشعب وكم والى كم ولا يصدقون
الي بين جميع الايات التي اتيتهم بها سأضربهم بالموت واهلكهم واصيرك لشعب عظيم اكثر واعز منهم وقال
موسى امام الرب يا رب سيسمع اهل مصر الذين اخرجت هذا الشعب من بينهم بقوتك ويقول سكان هذه
الارض ايضا الذين سمعوا انك رب هذا الشعب وانت بينهم ورأوك عيانا بجهرك وكانت السحابة فوق القوم
اين تسلك وانت ايضا تسير امامهم بعمود من غيم بالنهار وبعمود نار بالليل وانك ان قتلت هذا
الشعب جميعا كرجل واحد يقول الشعب الذين بلغهم خبرك ان الرب لم يقدر ان يدخل الشعب الارض التي وعدهم اباهم
بلذلك فقتلهم في البرية فلتعظم الان قوتك يا رب كما فعلت ووعدت وقلت يا رب انك ذو التؤدة والنعمة

تغفر الاثم والخطايا وانت تزكي من ليس بمزكي وانت الذي تامر بذنوب الآبا على ابنايهم وتعاقب ابنا بنيهم بذنوب آبايهم لثلاثة احقاب واربعة احقاب اغفر يا رب اثم هذا الشعب الان ايضا كعظيم نعمتك كما غفرت لهم منذ خرجوا من مصر الى الان وقال الرب لموسى قد غفرت لهم كقولك ولكني حي هو وقد اقسم بذاتي وبمجد الرب الذي امتلات الارض كلها منه ان جميع الرجال الذين عاينوا مجد الرب والايات التي اظهرت بمصر والقفار وجربوني عشر مرات ولم يطيعوني ولم يقبلوا قولي لا يعاينوا الارض التي اقسمت لابايهم ان اعطيهم ولا يدخلها احد من الذين اغضبوني فاما عبدي كالاب فانه اكمل امري واتبع قولي وصارت روحي عليه فاني ادخله الارض التي دخلها واورثها نسله فاما العماليقيون والكنعانيون فكانوا يسكنون الجبال وانتم فاقبلوا غدا وارحلوا الى بحر سوف ۝ وكلم الرب موسى وهرون وقال لهما الى متى تغتشر هذه الجماعة الردية بين يدي وتتذمر فقد سمعت خنار بني اسرايل وتذمرهم قولا لهم اني حي قال الرب وبي اقسم انكم تصيرون الى ما قلتم وكما ذكرتم وكذلك يصيبكم في هذه البرية تسقط جثثكم فيها وتبلى اجسادكم ويهلك كل عددكم وحسابكم من ابنا عشرين سنة الى فوق لانكم توسوستم وتذمرتم علي الا تدخلوا الارض التي رفعت يدي لانزلكم فيها ولا يدخلها الا كالاب بن يوفنا ويوشع بن نون وابناوكم الذين قلتم انهما تنتهب وبنوكم الذين لا يعلمون الخير من الشر هم يدخلون الارض واصيرهم اليها واورثهم الارض التي رذلتموها فاما جيفكم فتسقط جثثكم وتبلى في هذه البرية ويمكث بنوكم يترددون في هذه المفاوز اربعين سنة يعاقبون بزنايكم حتى تهلك جثثكم في هذه البرية ويكون ابناوكم في هذه البرية اربعين سنة على عدد الايام التي اجتس الجواسيس الارض ويعاقبون باثمكم لكل يوم سنة اربعين سنة لتعلموا اني انما فعلت بكم ذلك لتذمركم بين يدي انا الرب قلت كذلك اصنع بهذه الجماعة الردية التي اجتمعت بين يدي في هذه البرية وفيها تموتون كلكم والقوم الذين ارسلهم موسى ان يتجسسوا الارض انقلبوا فشغبوا عليه وافسدوا الجماعة كلها وذلك انهم اخبروا الشعب في امر الارض خبر رديا فمات القوم الذين اخبروا الخبر السو في امر الارض موت الفجاة امام الرب فاما يوشع بن نون وكالاب بن يوفنا فنجيا من الموت ولم يهلكا مع الذين استخبروا الارض ودارا

اصحاح الحادي عشر من السفر الرابع

۝ واخبر موسى جميع بني اسرايل بهذه الاقاويل وحزن الشعب حزنا عظيما ثم بكروا غدوة وصعدوا الى راس الجبل وقالوا نحن صاعدون الى الموضع الذي امرنا الرب ونقر بخطايانا فقال لهم موسى لم تعدون يمينه على ما امركم الرب اعلموا انكم لا تنجحون ولا يتم امركم لا تصعدوا لان الرب ليس معكم لئلا تهزمكم اعداوكم من اجل ان بين ايديكم كنعانيين وعمليقيين فان صعدتم هزمتم لانكم اغضبتم الرب ورجعتم عن قوله فلذلك لا يكون الرب معكم وبدا القوم ان يصعدوا الى راس الجبل فاما تابوت عهد الرب وموسى النبي لم يبرحا من العسكر ونزل العمليقيون والكنعانيون الذين يسكنون ذلك الجبل وحاربوهم وهزموهم وقتلوا منهم مقتلة عظيمة وطردوهم الى حرمه ۝ وكلم الرب موسى وقال له كلم بني اسرايل وقل لهم اذا دخلتم ارض كنعان مسكنكم التي اعطيتكم ميراثا فقربوا قربانا ذبايح ونذورا او قربا او نذرا خاصة للرب في كل اعيادكم او تعملوا ذلك وقربوا قربانا يرتفع ريحها وقتارها الى الرب من الغنم والبقر ويقرب الذي يقرب قربانا للرب درمكا وسميدا عشر جريب ملتوتا بربع كيل زيت ويكون ممزوجا من الخمر ربع قسط على الذبح لنفسه حمل واحد وذبيحة كبش واحد يجعل قربانه درمكا من عشرين جريبا ملتوتا بثلث كيل زيت ويكون ممزوجا من الخمر ثلث القسط وقربوا ذبايح القتار للرب ومن قرب منكم ثورا من صوار البقر

زبرا كاملا او ذبيحة خاصة او نذرا اناثا للرب وليقرب على الثور من التقدمة سميذ ثلاثة اعشار جريب ملتوتا بنصف
كيل زيت ومزوره من الخمر نصف قسط قربانا ذبيحة طيبة للرب كذلك افعلوا بالثور الواحد والكبش الواحد
او بحمل او بجدي من الضان والمعز وكالعدد الذي تعملونه كذلك اعملوا لكل واحد بعدده ويعمل ذلك جميع بني اسرائيل
ويقرب بهذه قربانا الريح فيقول الرب فان سكن بينكم رجل غريب يقبل اليكم او بين اولادكم في احقابكم وقرب قربانا
ريح فليقرب الذبيحة للرب كما تفعلون انتم ولتكن السنة واحدة لكم وللذين يقبلون اليكم ويسكنون بينكم
سنة جارية في احقابكم الى الابد والذي يقبل اليكم من الغرباء يكون امام الرب مثلكم ولتكن لكم سنة واحدة
وحكومة واحدة لكم وللذين يقبلون اليكم وليسكنوا معكم وكلم الرب موسى وقال له كلم بني اسرائيل وقل لهم
اذا ادخلتم الارض التي انا مدخلكم اليها واكلتم من خبز الارض فاختصوا للرب خاصة من اول عجينكم ولتكن
الخاصة التي تقربونها للرب فرضا او اكثر كما تقيمون النذر والخاصة وصيروا اول عجينكم قربانا للرب
وان انتم ضللتم ولم تعملوا بهذه الوصايا التي امر الله موسى بها كلها ولم تكملوا جميع ما امركم الله على يدي موسى
منذ يوم امر الرب بذلك في كل احقابكم الى الابد وان كانت الضلالة والغلط مستورا عن الجماعة كلها تقرب د
الجماعة كلها ثورا ابن بقر محرقة قربان ريح طيب ويكون سميذه ومزوره كحق الواجب ومعزا من المعز بدل
الخطية ويستغفر الحبر لجماعة بني اسرائيل كلها فيغفر لهم لانه غلط وانهم قد اتوا بقربانهم للرب
بدل خطاياهم وسيئاتهم ويغفر لكل جماعة بني اسرائيل والذين يقبلون اليكم ويسكنون بينكم لان الغلط كان
لجميع بني اسرائيل وان غلطت نفس واحدة فلتقرب شاة حولية بدل الخطية ويستغفر للنفس التي
غلطت واخطات واثمت بين يدي الرب فيغفر لها ثم لها ولتكن لبني اسرائيل وللذين يقبلون اليكم سنة
واحدة وحكمها واحد لكم ولجميع الذين ياثمون من غير ان يعلموا واما النفس التي تعمل عملا رديا بجحد
ونحوه منكم ومن الذين يقبلون اليكم فقد افترت واثمت بين يدي الرب فتهلك النفس من شعبها كانها ازدرت
بقول الرب واستخفت بوصيته فتهلك تلك النفس وعليها اثمها وكانت بنو اسرائيل في البرية ووجدوا
رجلا يحتطب حطبا يوم السبت وقدموا الذي وجدوه يحتطب الى موسى والى جماعة بني اسرائيل
وحبسوه في السجن لانه لم يكن اوحي الى موسى كيف يصنع به فقال الرب لموسى يقتل هذا الرجل برجمه بالحجارة
خارجا من العسكر فاخرجته الجماعة كلها خارج العسكر ورجمته كلها بالحجارة ومات كما امر الرب موسى
وهذه سنة الخيوط التي تعمل في الاردية وكلم الرب موسى وقال له كلم بني اسرائيل وقل لهم ان يعملوا خيوطا
في اطراف ارديتهم في احقابكم ولتكن الخيوط التي تعملون في اطراف ارديتكم من خز ولتكون هذه الخيوط
التي تعملونها في ارديتكم تذكركم جميع وصايا الله ربكم لتعملوا ولا تميلوا باعينكم وقلوبكم ولا تتبعوا اذاكم بهما
بل اذكروا جميع وصاياي واعملوا بها لتكونوا معتزلين لله ربكم الذي اخرجكم من ارض مصر لاكون
لكم الها انا الله ربكم وهذه ذكر فتنة قورح وجماعة الذين عصوا الرب وابتلعت
الارض بعضهم واحترق بعضهم

اصحاح الثاني ع ——— تم من القسم الرابع

يو و من بعد هذه الامور تشوف قورح بن يصهر بن قاهات بن لاوي وداثان وابيرم ابنا اليب واون بن فلث
بني روبيل العصاة وقاموا بين يدي موسى وقوم من بني اسرائيل عددهم مايتان وخمسون رجلا من رؤساء
الجماعة منتخبون مشهورون باسمائهم رجال ابطال اجتمعوا على موسى وهرون وقالوا لهما ليس
حسبكما ان الجماعة كلها طاهرة والرب حال فيها وانتما رؤساء عليها لماذا تريدان تتعظما على الجماعة
كلها فسمع موسى ذلك وخر ساجدا على وجهه وكلم قورح وجماعته كلها وقال لهم سيظهر الرب

لمن المكتوبات والرياسة بكرة ومن كان كاهنا فليتقرب اليه ومن يختار الرب يتقرب اليه ولكن اصنعوا هذا الصنيع
خذوا مجامر انت يا قورح وجماعتك كلها واجعلوا في مجامركم نارا وبخورا وغدا امام الرب فالرجل الذي يختاره
الرب يكون كاهنا حسبكم يا بني لاوي ثم قال موسى لقورح يا بني لاوي ايضا اما تكتفون بما اختاركم الله اله
اسرائيل من كل جماعة بني اسرائيل وقربكم اليه لتعملوا العمل في بيت الرب وان تقوموا بين الجماعة كلها وتخدمهم
حرمة الرب وقربك انت وجميع اخوتك معك الى ان تريدون الكهنوت ايضا فلذلك انت وجماعتك كلها احتشدوا
بين يدي الرب غدا واما هرون فمن هو حتى تضجروا الى ان تنقموا عليه وتتذمروا عليه وارسل موسى ليدعوا
داثان وابيرم ابني اليآب فقالا لا نصعد اليك اما تكتفيان بما صنعتما انكما اخرجتمانا من الارض
التي تغل السمن والعسل لتقتلانا في هذه البرية حتى تحكما علينا وتقهرانا ايضا وعزيتنا بارض تدخلنا
الارض التي تغل السمن والعسل لم تفعل ذلك ولم تعطنا ميراث المزارع والكروم فلو قلبت اعيننا لم نصعد
اليك فشق ذلك على موسى جدا وقال امام الرب لا تقبل الى قرابينهم لاني لم اظلم رجلا منهم ولم اخذ له
حمارا او ما اسات الى احد منهم ثم قال موسى لقورح اجتمع انت وجماعتك امام الرب انت وهم وهرون
معك بكرة وليأخذ كل امرئ منكم مجمرته ويجعل فيها نارا وبخورا وليقرب كل امرئ منكم مجمرته امام
الرب وعدة المجامير مائتان وخمسون مجمرة وانت وهرون فليأخذ كل واحد منكما مجمرته ويصيروا
فيها نارا وبخورا وقام موسى وهرون امام قبة الزمان وجمع عليهما قورح الجماعة الى باب قبة
الزمان وظهر مجد الرب للجماعة كلها وكلم الرب موسى وهرون وقال لهما تنحيا عن هذه الجماعة فاني
مهلكها في ساعة واحدة فخرا ساجدين [illegible] اللهم انت اله الارواح لكل ذي لحم يجرم رجل واحد
فينزل الغضب على الجماعة كلها وكلم الرب موسى وقال له كلم الجماعة كلها وقل لهم يتنحوا عن حول
خيمتي داثان وابيرام وقورح فقام موسى وانطلق الى داثان وابيرام وتبعه اشياخ بني اسرائيل وكلم الجماعة
كلها وقال لهم تنحوا عن خيم هولاء العصاة ولا تقربوا شيئا مما لهولاء العصاة لئلا تعاقبوا بخطاياهم
وتنحوا عن خيم قورح وداثان وابيرام وخرج داثان وابيرام وقاما عند ابواب خيمتيهما ومعهما نساهما
وبنوهما واطفالهما وقال موسى تعلمون ان الرب ارسلني ان اعمل هذه الاعمال كلها ولم اعملهن من تلقاء
نفسي ان مات هولاء مثل موت كل انسان ونزل بهم الموت مثلما ينزل بكل انسان بجميع الناس فلم يرسلني الرب
وان خرج الرب جرايحه وفتحت الارض فاها وابتلعتهم وابتلعت كل شي لهم ونزلوا احياء وكل شي لهم الى الجحيم احيا
علمتم ان هولاء القوم قد اغضبوا الرب فلما اكمل هذا انفتحت الارض من تحتهم وفغرت فاها فابتلعتهم
وابتلعت خيمتهم وابتلعت جميع الذين كانوا مع قورح وكل مواشيهم ونزلوا الى الجحيم احيا ثم ان الارض
استوت فوقهم وتهلكوا من جماعة بني اسرائيل ومن بقوا من بني اسرائيل حيث سمعوا اصواتهم وراوا ما قد صنع
بهم وقالوا لعل الارض تبتلعنا ايضا واشتعلت نار من قبل الرب فاحرقت المائتين والخمسين الذين كانوا
يبخرون البخور وكلم الرب موسى وقال له قل لليعازار بن هرون الكاهن خذ البيارم من بين المحترقين واذرو
النار التي فيها لان مجامر هولاء العصاة قد تقدست بانفسهم واجعل منها صفايح رقيقة للمذبح لانها
قد قربت الى الرب وتقدست ولتكن اية بين بني اسرائيل واخذ اليعازار بن هرون مجامر النحاس التي
بخر فيها المحترقين وجعل منها صفايح المذبح ذكرا لبني اسرائيل لئلا يتقدم رجل غريب ليس من ذرية
هرون ليبخر بخورا امام الرب ولا يصير مثل قورح وجماعته الذين فغرت الارض فاها فابتلعتهم كما قال
الرب على يدي موسى ... تم الاصحاح الثالث
عشر من السفر الرابع

وتذمرت جماعة بني اسرايل كلها من بعد ذلك اليوم على موسى وهرون وقالوا انتما قتلتما جماعة شعب الرب
فلما اجتمعت الجماعة كلها على موسى وهرون اقبلوا الى قبة الزمان ورأوا ان السحابة قد تغشت قبة الزمان
وظهر مجد الرب واتى موسى وهرون وقاما في قبة الزمان وكلم الرب موسى وهرون وقال لهما انتحيا عن هذه الجماعة
فاني مفنيهم في ساعة واحدة فخرا ساجدين على وجوههما وقال موسى لهرون خذ مجمرة بيدك واجعل فيها
نارا وبخورا وانطلق مسرعا الى الجماعة واستغفر لهم لانه قد نزل غضب الرب بالجماعة وبدا موت العجالة بالشعب
واخذ هرون كما امره موسى وحضر الى الجماعة وراى ان الموت قد نزل بالشعب وبخر بخور الرب واستغفر
للشعب وقام بين الاموات والاحياء وكف موت العجالة عن الشعب وكان عدة الذين ماتوا عجالة اربعة عشر
الفا وسبع مائة رجل غير الذين ماتوا في شعب قورح وشفعوا العصا ورجع هرون الى موسى الى باب قبة
الزمان وسكن موت العجالة وكلم الرب موسى وقال له كلم بني اسرايل وخذ منهم عصيا عصى من كل سبط لبيت بـسر
ابيه من عند اشراف بيوت اباءهم لتكن اثنتا عشرة عصى واكتب اسم كل رجل على عصاه واكتب اسم هرون
على عصى سبط لاوي لتكون عصى واحدة لكل سبط واجعلها في قبة الزمان امام تابوت الشهادة لانزل
اليك هناك والرجل الذي اهوى واحب ستخضر عصاه واخلص كما من تذمر بني اسرايل وتذمرهم
الذي يتذمرون عليكم وقال موسى لبني اسرايل ما امره الرب فاتى كل رئيس من رؤساء اسباطهم كل امرئ
منهم الى موسى من رؤساء اباءهم اثنتي عشرة عصى وكانت عصى هرون بين عصيهم وجعل موسى العصي
في قبة الامد فلما كان بعد ذلك دخل موسى خباء الشهادة فراى ان عصى هرون التي لسبط لاوي قد نضرت
واخرجت اغصانا وورقت واثمرت لوزا واخرج موسى العصي كلها من بين يدي الرب الى بني اسرايل ونظروا
اليها واخذ كل رجل عصاه وقال الرب لموسى رد قضيب هرون الى موضع الشهادة واجعله اية للابناء
المسخطين ليكف تذمرهم عني ولا يموتوا وفعل موسى كما امره الرب وقال بنو اسرايل قد هلكنا
وبدنا وفنينا اجمعون وكل من يدنو من خباء الرب يموت وقد دنا الهلاك اجمعين وقال الرب لهرون انك بحـ
بالهرون وبنوكم ونساوكم معك احتملوا اثم القدس واحتمل انت وبنوك اثم كهنتكم ومن يتقرب
معك ايضا اخوتك بنو لاوي ليكونوا معك ويخدموك وانت وبنوك معك اخدموا قبة الامد وخباء
الشهادة ويحفظوا بنو لاوي حفظك وحفظ خدمة كل الخباء ولا يتقدموا الى ءانية القدس ولا تحل
الى اوعية المذبح كيلا يموتوا هم وانتم وانتم تعملوا اعمال الخباء ولا يدنوا منكم غريب من الغرباء واحفظوا
بكل حفظ القدس والمذبح كيلا ينزل الزجر على بني اسرايل ايضا وقد قربت اخوتكم اللاويين واخذتهم
من بين بني اسرايل وصيرتهم عطية للرب ليعملوا العمل في قبة الامد وانت وبنوك احفظوا كهنوتكم
واحفظوا المذبح بكل اشكاله واعملوا الاعمال داخلا من حجاب الباب لانه قد وهبت ذلك لكم وكل متقدم
اليه غريب دنا من عملكم يقتل وقال الرب لهرون قد دفعت اليك حفظ خوابي وجميع قرابين بني
اسرايل دفعتها اليك لتكون لمسحكم رفية لك ولبنيك معك سنة جارية الى الابد وليكن هذا لك
من قدس الاقداس من اكل النار كل قربانهم وكل ذبيحة اثمهم وكل خطايا اثمهم وكل جميع قرابينهم التي
يقربونه في معبد قدس محللة لك ولبنيك كلوها في بيت القدس ولا ياكل منها الا كل ذكر
ويكون ذلك خاصة مقدسة من جميع مواهبكم لانه قد دفعت اليك جميع خواص بني اسرايل ولبنيك
ولبناتك معك سنة جارية الى الابد ولا ياكل منها الا كل ذكر من اهل بيتك واجود الزيت كله وكل
دسم البر والخمر وما ياتي به بنو اسرايل من افضل غلاتهم لك وما ياتون به الى الرب من اول غلاتهم لك

كله وللتكرير من افضل بيتك وكل حريمة يحرمونه بنو اسراييل هي لك وكل بكر تقربون بنو اسراييل للرب من الناس
والبهايم تكون لك فاما ابكار بني اسراييل تاخذ فداهن ابناء شهر الى فوق يكون ثمنه من الفضة خمسين شقالا
بمثقال القدس ويكون وزن مثقال القدس عشرين قيراط درهما فاما ابكار الثيران والضان والمعز فلا تاخذ
لهن فدا لانهن مقدسة للذبح وانضح من دمها على المذبح وارفع شحمها الى المذبح ليرتفع فتارا الى الرب
فاما اللحم فليكن لك مثل صدر الخاصة والعجز اليمين الذي جعلتهما لك وكل خواص القدس التي اختص
بنو اسراييل للرب فقد صيرتها لك ولبنيك ولبناتك معك سنة جارية الى الابد وعهدا للملاحة امام الرب
الى الابد لك ولذريتك معك

ثم الاصحاح الرابع عــشر من السفر الرابع

وقال الرب لهرون لا ترث في ارضهم ميراثا ولا يكن لك بينهم سهم انا ميراثك وسهمك بين بني
اسراييل من خواص الرب وقربانه فاما بنو لاوي فقد صيرت لهم جميع عشور بني اسراييل وراثة مكان
خدمتهم ويخدمون في قبة الامد واما بنو اسراييل فلا يقتربون الى قبة الزمان ايضا لئلا يعاقبوا اتلزمهم
الخطيئة فيموتوا ولكن يخدم قبة الزمان غير اللاويين وهم يحملون ثقلهم اذا استوى في خدمتهم
وهذه سنة لاحقابكم الى الابد ولا يرثوا ميراثا بين بني اسراييل لان العشور الذي اختص بنو اسراييل للرب
قد صيرته وراثة للاويين ولذلك قلت لهم لا ترثوا ميراثا بين بني اسراييل ثم كلم الرب موسى وقال له
تقول للاويين وكلمهم وقل لهم اذا اخذتم العشور الذي صيرت لكم عن بني اسراييل ميراثا ارفعوا
منها نصيبا مقدسا للرب ويحسب لكم ما تميزون كما يحسب الذين يخصون للرب طعاما من بيادرهم
ومعاصرهم كذلك ميزوا انتم من عشوركم خاصة للرب من جميع ما تقبضون من بني اسراييل من العشور
واجعلوا ما تخصون للرب من عشوركم لهرون وبنيه وتكون خاصتكم التي تميزونها للرب
من كل عشوركم وقدسوا الخاصة التي تختصون من عشوركم من افضله وخيارها وتقدم اليهم
ايضا وقل لهم اذا اخترتم من عشوركم افضلها يحسب ذلك للاويين كما يحسب للذين يختصون للرب
من غلاتهم من غلات البيادر ومن خمر المعاصر وكلوه في كل موضع انتم واهاليكم لان هذا اجر
عملكم في قبة الامد ولا تعاقبون بخطيئة اذا افرزتم من عشوركم افضله للكهنة ولا تنجسوا
قرابين بني اسراييل فتموتوا

وهذا القول في القرابين الثابتة والذبايح التي تقرب للتطهير

يط

ثم كلم الرب موسى وهرون وقال لهما اسنة الوصية التي امر الله بها والسنة قوله لبني اسراييل يأتوك
ببقرة حمرا لا عيب فيها التي لم يعل عليها نير وتدفعانها الى العازار الحبر ويخرجها خارجا من المحلة ويذبحها تلقاه
امامه وياخذ العازار باصبعه من دمها وينضح حيال قبة الزمان سبع مرات ثم يحرق البقرة امامه
ويحرق دمها وجلدها ولحمها مع فرثها وياخذ الحبر من خشب الارز والزوفا والقرمز فيلقيها في وسط
محترق البقرة ويغسل الحبر ثيابه ويغسل جسده بماء عذب ويكون نجسا الى الليل ثم يجمع رماد البقرة
رجل زكي ويضعه خارج العسكر في موضع طاهر فيكون هذا محفوظا لجماعة بني اسراييل ويجعل
ما الرشاش الذي يتطهر به كل نجس لانه خطيئة وليغسل ثيابه الذي يجمع رماد البقرة ايضا ويكون
نجسا الى الليل ويكون ذلك لبني اسراييل وللذين يحلون الى دينهم سنة جارية الى الابد وكل
من يلمس ميت الانسان ويتنجس يكون نجسا سبعة ايام وينضح عليه من ذلك الماء في الثالث واليوم
السابع ويتطهر وكل من لمس ميتا ولا ينضح عليه من ذلك الما فقد نجس قبة الرب ويهلك تلك
النفس من بني اسراييل لانه لم ينضح عليه من ما الرشاش شي كذلك يكون نجسا لانه فارقه نجاسة

انقضة البقرة

وهذه سنة الانسان اذا مات في القبة كل من كان هناك في القبة وكل من يدخلها يكون نجسا سبعة
أيام وكل وعاء يكون مكشوفا غير مغطى يكون نجسا وكل من دنا من قتيل قتل في الحرب او في الصحراء وكل
من مس عظم انسان او قبر الميت يكون نجسا سبعة ايام ويؤخذ للمتنجس من رماد بقرة الخطيئة
ويصب فيه ماء من العذب ويأخذ رجل ذكي حزمة زوفا ويغمسها في ذلك الماء ويرش على من دنا
من قتيل او مس عظما او ميتا او دخل قبرا ويرش المتطهر على النجس في ذلك اليوم الثالث واليوم السابع
واذا انقضى عليه في اليوم السابع يغسل ثيابه وجسمه فيكون ذكيا عند المساء والرجل الذي تنجس ولم
يرش عليه من ذلك الماء تهلك نفسه من جماعته لانه قد نجس خباء الرب باستخفافه بوصيته وكل
من ينضح من ماء الرش فهو نجس وتكون لهم هذه السنة الى الابد والذي يرش ماء الرش على
النجس يرحض ثيابه ومن دنا من ماء الرش يكون نجسا الى الليل ومن اقترب الى ذلك الماء يكون
نجسا واي نفس تدنو منه تكون نجسة الى الليل **وهذا القول** في الحجر الذي خرج منه الماء
قال واتى بنو اسرائيل برية سينا في الشهر الاول وسكن الشعب رقيم وتوفيت مريم اخت موسى
وقبرت هناك ولم يجد الشعب ماء للشرب واجتمع الشعب على موسى وهرون وقالوا لهما ليتنا
كنا متنا مع اخواننا بالموت الفاشي ولم اتيتما جماعة الرب الى هذه البرية لتميتنا انا وانعامنا
وبهائمنا ولم ذا اصعدتمانا من ارض مصر واتيتمانا الى هذه البلاد الردية ليس فيها زرع ولا
كروم ولا رمان ولا ماء يشرب ايضا فجاء موسى وهرون من عند الجماعة الى باب قبة الزمان فخرا
على وجوههما فظهر لهما مجد الرب **ثم كلم الرب موسى وقال له خذ العصا بيدك واجمع الجماعة** ... من الشهر الرابع
ثم كلم الرب موسى وقال له خذ العصا بيدك واجمع الجماعة
انت وهرون اخوك وكلما الحجر قبالة الجماعة فيجري منه ما واخرج لهم الماء من الصخرة واسق
الجماعة وبهائمها فاخذ موسى العصا من امام الرب كما امره وجمع موسى وهرون الجماعة كلها الى
الصخرة وقال لهم اسمعوا ايها المسخطون من هذا الحجر اخرج لكم ماء فرفع موسى يده
وضرب الحجر بعصاه مرتين فخرج منها ماء كثير حتى يشرب الشعب كله مع بهائمهم فقال الرب
لموسى وهرون لانكما لم تصدقا قولي ولم تقدساني امام بني اسرائيل لذلك لا تدخلان هذه الجماعة الى
الارض التي اعطيتهم وهذا هو الماء الذي دعي ماء الخصومة والمنازعة الذي خاصم بنو اسرائيل موسى
امام الرب وتقدسوا به وارسل موسى رسلا من رقيم الى ملك ادوم فقال هكذا يقول اسرائيل اخوك
قد علمت كل ما اصابنا من التعب والنصب وان اباءنا نزلوا الى مصر وسكنوا بمصر اياما كثيرة
فاساء اهل مصر الينا والى ابائنا فصلينا امام الرب فاستجاب لنا وارسل ملكا فاخرجنا من ارض
مصر ونحن نزول في رقيم القرية التي في حد بلادك فالان نجوز في ارضك واعلم انا لا
نجوز في الحرث ولا في الكروم ولا نشرب من ماء جبابك ايضا ولكن نلزم الطريق ولا نعدل
عنه يمنة ولا يسرة حتى نجوز حدودك كلها فاجاب ملك ادوم وقال لهم كلا لا تدعكم
ان تجوزوا في حدود ارضي وان فعلتم ذلك حاربتكم فقال له بنو اسرائيل انما نمر في الطريق ولن نشرب
من مائك نحن او دوابنا اعطيناك ثمن الماء فدعنا ان نجوز في الطريق ماضين فقال لهم ملك ادوم
لا تجوزوا في حدي وخرج ملك ادوم اليهم في جيش عظيم وسلاح شاك ولم يجب ملك ادوم
ان تجوز بنو اسرائيل في حده فعدل بنو اسرائيل عليه وكفوا من رقيم واتى جميع بني اسرائيل

الى هور الجبل وقال الرب لموسى وهرون في جبل هور في حد ارض ادوم ينقبض هرون الى قومه لانه لا يدخل
الارض التي اعطيتها لبني اسرايل لانكما اغضبتماني باحنتنا بكما فوق عند ما الخصومة ولم تقدساني بالماء
تجاههم فاتخذ الان هرون والعازار ابنه واصعدهما الى هور الجبل واخلع عن هرون ثيابه والبسها العازار ابنه
ثم يتوفى هرون هناك ويقبر الى شعبه وفعل موسى كما امره الرب وصعد الى هور الجبل امام الجماعة كلها
وخلع موسى عن هارون ثيابه والبسها العازار ابنه وتوفي هرون هناك في هور الجبل ونزل موسى والعازار
من الجبل ورثته محافل بني اسرايل ثلاثين يوما وسمع الكنعاني ملك عاد الذي كان يسكن اليمن ان بني كا
اسرايل قد اتوا في طريق الجواسيس فخرج الى بني اسرايل وحاربهم وسبا منهم قوما فنذر بنو اسرايل نذرا للرب
وقالوا ان انت دفعت الينا هذا الشعب يا رب وقويتنا عليه جعلنا قراهم حريمة للرب فسمع الرب
اصوات بني اسرايل ودفع اليهم الكنعانيين وقووا عليهم وهزموهم وقتلوهم وجعلوا قراهم حريمة
للرب ودعوا اسم تلك البلاد حريمة. **وهذا القول في حية النحاس** قال وقطع الشعب
من هور الجبل في طريق بحر سوف ليدوروا حول ارض ادوم فضاقت نفس الشعب من شدة الطريق وكلت
وتذمر الشعب على الله وعلى موسى وقالوا لم اخرجتنا من ارض مصر لتميتنا في البرية في موضع ليس
فيه خبز ولا ما وقد ضاقت انفسنا من قلة الطعام فسلط الله عليهم حيات حرقة فنهشت قوما
من الشعب ومات من بني اسرايل شعب كثير واجتمع الشعب الى موسى وقالوا قد اخطانا اذ تذمرنا على الله وعليك الى حية النحاس
صل امام الرب ليصرف عنا الحيات وصلى موسى امام الرب في سبب الشعب وقال الرب لموسى اصنع حية
من نحاس وعلقها علما واي رجل نهشته حية فينظر الى الحية النحاس فيحيا فصنع موسى حية من نحاس
فوضعها علما بكل رجل نهشته حية كان يات فينظر الى حية النحاس فيعيش وقطع بنو اسرايل
ونزلوا ابوث ثم ارتحلوا من ابوث ونزلوا على عين العبرانيين التي في البرية امام ارض مواب في الجانب
الشرقي في جنب مشارق الشمس ثم ارتحلوا من ثم فنزلوا في وادي زرد ثم ارتحلوا من هناك ونزلوا على
عبر ارنون في البرية التي تخرج من حد الاموريين من اجل ان ارنون منتهى ما بين المواببين والاموريين
لذلك يقال في كتاب حروب الرب وكتاب حروب الرب يعني بهذا السفر كما القي فيه بنو اسرايل من الحروب انه
في لهب النار بالعاصف في وادي ارنون فاما قوله لهب النار بالعاصف يعني بالنار التي انزل الرب فاحرقت
الشجر والغياض والشوك واصلحت الطريق لبني اسرايل يسيروا فيها واصلحت الاودية المايلة الى سكان
عار التي تنتهي الى حدود الاموريين وكانت هناك بير وهي التي قال الرب لموسى عندها اجمع الي الشعب
كما اجري لهم الما. **وهذا التسبيح** الذي سبح بنو اسرايل على البير هناك سبح بنو اسرايل
هذا التسبيح وقالوا اصعدي ايتها البير ليتعالى البير الذي حفره العظما وعمقه سلاطين
الشعب وتلقوا امرنا بعصيهم فصارت من البرية الى متنين ومن متنين الى نحليل ومن نحليل الى باموث
ومن باموث التي في حقل مواب الى راس الاكمة التي بازاء جبال اليشيمون يعني بالبير التي اجرى لهم
الرب منها الما فاما قوله حفرها العظما انه تحفر كما تحفر البير ويستخرج منها كذلك اخرج
العظما الى موسى وهرون الماء من الصخرة والسلاطين ايضا عنى بهم موسى وهرون فاما العصا يعني
به العود الذي ضرب به حيث خرج لهم الما. **تم اصحاح السادس عشر**

ه **من التسبيح الرابع** ثم ارسل بنو اسرايل رسلا الى سيحون ملك الاموريين وقالوا
لنجز في ارضك من غير ان نميل الى كرم ولا حقل ولا نشرب من جب ابار ماء ولكن نلزم الطريق الاعظم

حتى نجوز ارضه فأبى شيحون ان يدع بني اسرائيل يجوزوا في حدوده وجمع شيحون جميع اجناده وخرج
الى بني اسرائيل الى البرية وأتى الى ياهص وحارب بني اسرائيل فقتل بنو اسرائيل شيحون واجناده وورثوا ارضه
من ارنون الى يبوق الى حد بني عمون لان حدود بني عمون كانت واسعة جدا فاخذ بنو اسرائيل هذه
القرى كلها وسكن بنو اسرائيل في جميع مدن الاموريين في حشبون وجميع قراها لان حشبون كانت مدينة سيحون
ملك الاموريين وهو الذي كان حارب ملك مواب الاول واخذ ارضه كلها من يده الى ارنون لذلك كانوا يتمثلون
بهذا المثل ويقولون ادخلوا حشبون وتبنى قرية سيحون واحرقت عار قرية مواب واحبار اصنام ارنون مرتا
والويل لك يا مواب كيف اهلكت يا شعب كاموش ايها الذي اعطى بنيه رهينة واخرجت بناته في السبي
من سيحون ملك الاموريين وهلكت مزارع حشبون الى ديبون وحوت واستوحشت الى نوفح التي في
البرية ونزل بنو اسرائيل ارض الاموريين هذه كلها مثل كان الناس يتمثلون به لما صنع سيحون بالاموريين
وارسل موسى جواسيس الى يعزير وافتتح قراها وقتل الاموريين الذين كانوا هناك ورجعوا وصعدوا الى
باشان وخرج عوج ملك باشان هو وجميع اجناده ليحاربهم في ادرعي وقال الرب لموسى لا تخفه فاني قد اعطيته
في يدك وايضا جميع ارضه وشعبه في يدك واصنع به كما صنعت بسيحون ملك الاموريين
الذي كان يسكن حشبون فلما حاربوه قتلوه هو وجميع شعبه ولم يبق بنو اسرائيل منهم احدا وورثوا
كب ارضهم فانتقل بنو اسرائيل ونزلوا عربوت مواب التي عند اردن اريحا **وقصة بلعام** وما
كان من امره فلما رأى بالاق بن صفور ما صنع بنو اسرائيل بالاموريين وعرف الموابيون ان الشعب قويا
شديدا لانهم رأوا شعبا عظيما واضطرب الموابيون ورجفت قلوبهم خوفا من بني اسرائيل وقال ملك
مواب لاشياخ مدين اعلموا ان هذا الشعب الجمع يريد ان يحول لنا ويبلع احيانا لاهلكنا ويلحس كل ما حولنا كما
يلحس الثور وكان ملك مواب في ذلك الزمان بالاق بن صفور فارسل رسلا الى بلعام بن باعورا العراف
المعبر للاحلام الذي كان يسكن على شاطئ نهر قريبا من ارض بني عمون ليدعوه اليه ويستعين به قائلا اخبرك
انه خرج من ارض مصر شعب يغشى وجه الارض كلها وقد نزلوا اتجاهنا فاطلب اليك ان تاتي فتلعن هذا
الشعب لانه اقوى واعز منا لعلي نقوى ان نحاربه ونهلكه عن جميع الارض لاني عارف ان الذي تباركه
هو مبارك والذي تلعنه ملعون فانطلق اشياخ مواب واشياخ مدين ومعهم هدايا وجوائز فاتوا بلعام
فقالوا له قول بالاق فقال لهم بيتوا ههنا الليلة كيما اخبركم بما يقول لي الرب فاقام اشراف مواب عند بلعام
تلك الليلة فاتى الله بلعام ليلا وقال له من القوم الذين اتوك قال بلعام لله ان بالاق بن صفور ملك
مواب ارسل وقال قد خرج شعب من مصر وملأ وجه الارض فاقبل الي الان حتى تلعنه لعلي اقدر ان اهلكه
واجليه فقال الملاك لبلعام لا تنطلق مع القوم ولا تلعن الشعب لانه مبارك فقام بلعام بكرة وقال لعظماء
بالاق انطلقوا الى صاحبكم لان الرب لم يحب ان يدعني انطلق معكم ونهض عظماء مواب فاتوا بالاق وقالوا
له لم يحب بلعام ان ياتي معنا فعاد بالاق فارسل رسلا اعظم واكرم من اولئك فاتوا بلعام وقالوا هكذا ايضا
يقول بالاق بن صفور ملك مواب لا تمتنع ان تاتي لاني ساعظمك واكرمك جدا ومهما قلت لي من شيء فعلته
واقبل الينا والعن هذا الشعب فرد بلعام على رسل بالاق قائلا لو ان بالاق اعطاني ملء بيته فضة وذهبا
لم اقدر ان اتعدى قول ربي ولا اجيز عن قول صغير ولا كبير من اقواله فاجلسوا انتم ايضا عندنا الليلة
هنا حتى اعلم ما الذي يخبرني به الله فاتى الله على بلعام ليلا ان كان هذا القوم انما اتوا ليدعوك
فقم فانطلق معهم ولكن اياك ان تعمل الا ما اقول لك فنهض بلعام بكرة واسرج اتانه وانطلق مع عظماء

مُوَابَ فَاشتَدَّ غَضَبُ اللّهِ عَلَيْهِ لانطلاقه مَعَهُمْ فَقَامَ مَلَكُ اللّهِ فِي الطَّرِيقِ لِيَكُونَ لَهُ لَازِمًا وَهُوَ كَانَ رَاكِبًا أَتَانًا
وَمَعَهُ صَبِيَّانِ مِنْ غِلْمَانِهِ فَرَأَتِ البِيرَانَةُ مَلَكَ اللّهِ قَائِمًا فِي الطَّرِيقِ مُخْتَرِطًا سَيْفَهُ مَاسِكًا بِيَدِهِ فَحَادَتِ الحَبُونَةُ عَنِ
الطَّرِيقِ وَسَارَتْ فِي الحَرْثِ فَضَرَبَ بَلْعَامُ الأَتَانَ لِيَرُدَّهَا إِلَى الطَّرِيقِ فَقَامَ مَلَكُ اللّهِ فِي سَبِيلٍ ضَيِّقَةٍ بَيْنَ كُرُومٍ
حَاجِزٌ يَمِينُهُ وَحَاجِزٌ يَسَارُهُ فَرَأَتِ الأَتَانُ مَلَكَ الرَّبِّ فَزَحَمَتِ الحَائِطَ وَضَغَطَتْ رِجْلَ بَلْعَامَ بِالحَائِطِ فَعَادَ
أَنْ يَضْرِبَهَا أَيْضًا ثُمَّ مَا تَقَدَّمَ مَلَكُ الرَّبِّ فَجَازَ مِنْ هُنَاكَ وَقَامَ فِي مَوْضِعٍ ضَيِّقٍ حَيْثُ لَيْسَ لِلحَبُونَةِ مَوْضِعٌ تَحِيدُ يَمْنَةً وَلَا يَسْرَةً

فصل السابع عشر من السفر الرابع

فَبَصُرَتِ البِيرَانَةُ بِمَلَكِ الرَّبِّ وَرَبَضَتْ تَحْتَ بَلْعَامَ وَضَرَبَ بَلْعَامُ الأَتَانَ بِالعَصَا وَفَتَحَ الرَّبُّ فَمَ الأَتَانِ فَقَالَتْ Aſina loquitur ad Balaam
لِبَلْعَامَ مَا الَّذِي صَنَعْتُ بِكَ حَتَّى ضَرَبْتَنِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ قَالَ بَلْعَامُ لِلحَبُونَةِ لِأَنَّكِ زَرَيْتِ بِي وَلَوْ أَنَّهُ كَانَ بِيَدِي سَيْفٌ
فَقَتَلْتُكِ الآنَ فَقَالَتِ البِيرَانَةُ لِبَلْعَامَ لَسْتُ أَنَا أَتَانَكَ الَّذِي تَرْكَبُنِي مِنْ صِبَاكَ إِلَى هَذِهِ الغَايَةِ هَلْ صَنَعْتُ مِثْلَ
هَذَا الصَّنِيعِ قَطُّ قَالَ لَهَا لَا وَأَجْلَى اللّهُ عَنْ بَصَرِ بَلْعَامَ فَرَأَى مَلَكَ الرَّبِّ قَائِمًا فِي الطَّرِيقِ مُخْتَرِطًا سَيْفَهُ
مَاسِكَهُ بِيَدِهِ فَجَثَا وَخَرَّ عَلَى وَجْهِهِ سَاجِدًا فَقَالَ لَهُ مَلَكُ الرَّبِّ مَا بَالُكَ ضَرَبْتَ أَتَانَكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ أَنَا
الَّذِي خَرَجْتُ لِأَكُونَ لَكَ لَازِمًا لِأَنِّي أَرَى أَخْذَتَكَ فِي طَرِيقٍ خِلَافًا لِأَمْرِي وَكَانَ بَلْعَامُ قَدْ تَمَكَّنَ فِي قَلْبِهِ أَنْ يُخَالِفَ
صُنْعَ مَلَكِ الرَّبِّ وَأَنْ يُطِيعَ رُسُلَ بَالَاقَ فَلِذَلِكَ صَنَعَ مَلَكُ الرَّبِّ هَذَا الصَّنِيعَ فَلَمَّا رَأَتْنِي الأَتَانُ حَادَتْ عَنِّي ثَلَاثَ
مَرَّاتٍ وَلَوْ أَنَّهَا لَمْ تَحِدْ مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ كُنْتُ قَدْ قَتَلْتُكَ وَأَبْقَيْتُ عَلَيْهَا قَالَ بَلْعَامُ لِمَلَكِ الرَّبِّ أَسَأْتُ وَأَجْرَمْتُ
لَمْ أَعْلَمْ أَنَّكَ قَائِمٌ بِإِزَائِي فِي الطَّرِيقِ فَالْآنَ إِنْ كَانَ انْطِلَاقِي مِمَّا تَكْرَهُهُ رَجَعْتُ قَالَ مَلَكُ الرَّبِّ لِبَلْعَامَ انْطَلِقْ
مَعَ القَوْمِ وَإِيَّاكَ أَنْ تَفْعَلَ شَيْئًا إِلَّا مَا آمُرُكَ بِهِ وَانْطَلَقَ بَلْعَامُ مَعَ عُظَمَاءِ بَالَاقَ وَسَمِعَ بَالَاقُ فَإِنَّ بَلْعَامَ
قَدْ أَتَاهُ فَخَرَجَ لِيَتَلَقَّاهُ فِي قَرْيَةِ مُوَابَ فِي حَدِّ أَرْنُونَ وَهُوَ العُتُوُّ وَقَالَ بَالَاقُ لِبَلْعَامَ قَدْ أَرْسَلْتُ إِلَيْكَ لِأَدْعُوكَ
فَلِمَ لَمْ تَأْتِنِي لِتَلْعَنَهُ كُنْتَ أَنِّي لَا أَقْدِرُ أَنْ أُكْرِمَكَ قَالَ بَلْعَامُ لِبَالَاقَ قَدْ أَتَيْتُكَ الآنَ فَلَعَلَّكَ تَظُنُّ أَنِّي أَقْدِرُ
أَنْ أَقُولَ شَيْئًا إِلَّا الَّذِي يُخْرِجُ اللّهُ عَلَى لِسَانِي بِهِ أَنْطِقُ وَانْطَلَقَ بَلْعَامُ مَعَ بَالَاقَ وَأَدْخَلَهُ قَرْيَةَ حَصْرُونَ
وَذَبَحَ بَالَاقُ غَنَمًا وَثِيرَانًا وَأَرْسَلَ إِلَى بَلْعَامَ وَالأَشْرَافِ الَّذِينَ مَعَهُ فَلَمَّا كَانَ مِنَ الغَدِ سَيَّرَ بَالَاقُ إِلَى بَلْعَامَ
وَأَصْعَدَهُ إِلَى بَيْتِ بَعْلَ الصَّنَمِ فَرَأَى مِنْ هُنَاكَ أَقَاصِيَ شَعْبِ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَقَالَ بَلْعَامُ لِبَالَاقَ ابْنِ لِي هَهُنَا سَبْعَةَ
مَذَابِحَ وَهَيِّئْ لِي سَبْعَةَ ثِيرَانٍ وَسَبْعَةَ كِبَاشٍ فَفَعَلَ بَالَاقُ كَمَا قَالَ لَهُ بَلْعَامُ وَرَفَعَ بَالَاقُ وَبَلْعَامُ الثِّيرَانَ عَلَى المَذَابِحِ
وَكَذَلِكَ رَفَعَ الكِبَاشَ قُرْبَانًا وَقَالَ بَلْعَامُ لِبَالَاقَ قُمْ هَهُنَا عِنْدَ قُرْبَانِكَ حَتَّى أَنْطَلِقَ لَعَلَّ الرَّبَّ يُوحِي
إِلَيَّ مَا أَنْوِي وَأَنَا مُخْبِرٌ لَكَ مَا يُوحِي إِلَيَّ وَانْطَلَقَ ثَنِيًّا مُسْتَوِيًا فَظَهَرَ اللّهُ لِبَلْعَامَ وَقَالَ لَهُ قَدْ هَيَّأْتُ
سَبْعَةَ مَذَابِحَ وَقَرَّبْتُ عَلَيْهَا الثِّيرَانَ وَالكِبَاشَ فَأَلْهَمَ بَلْعَامَ شَيْئًا وَقَالَ لَهُ انْطَلِقْ إِلَى بَالَاقَ فَقُلْ لَهُ
هَذَا القَوْلَ فَأَتَاهُ وَهُوَ قَائِمٌ عِنْدَ قُرْبَانِهِ وَمَعَهُ جَمِيعُ قُوَّادِ مُوَابَ وَرَفَعَ بَلْعَامُ صَوْتَهُ بِأَمْثَالِهِ قَالَ فِي
بَالَاقُ مَلِكُ الأُمُورِ اثْنَيْنِ مِنْ آرَامِ التَّبِيعِ المَشْرِقِ وَقَالَ لِي أَقْبِلْ إِلَيَّ حَتَّى تَلْعَنَ يَعْقُوبَ وَتُهْلِكَ آلَ إِسْرَائِيلَ
فَكَيْفَ أَلْعَنُهُ وَلَمْ يَلْعَنْهُ اللّهُ وَكَيْفَ أُهْلِكُهُ وَالرَّبُّ لَا يُرِيدُ هَلَاكَهُ لِأَنِّي رَأَيْتُهُ مِنْ رُؤُوسِ الجِبَالِ وَنَظَرْتُ إِلَيْهِ
مِنْ فَوْقِ الآكَامِ فَإِذَا هُوَ شَعْبٌ يُورِثُ وَحْدَهُ يَعْزِلُ مَعَ الشُّعُوبِ مَنْ يَقْدِرُ يَعْلَمُ أَنْ يُحْصِيَ عَدَدَهُمْ فِي جَمِيعِ يَعْقُوبَ
أَوْ مَنْ يَقْدِرُ أَنْ يُحْصِيَ عَدَدَ رُبُعِ بَنِي إِسْرَائِيلَ تَمُوتُ نَفْسِي مَوْتَ الأَبْرَارِ وَتَكُونُ آخِرَتِي مِثْلَ آخِرَتِهِمْ فَقَالَ
بَالَاقُ لِبَلْعَامَ مَا هَذَا الصَّنِيعُ الَّذِي صَنَعْتَ بِي دَعَوْتُكَ لِتَلْعَنَ أَعْدَائِي وَإِذَا أَنْتَ تُبَرِّكُهُمْ وَتَدْعُو لَهُمْ فَرَدَّ بَلْعَامُ
فَإِنَّ الَّذِي يُلْهِمُنِي الرَّبُّ وَيُجْرِيهِ عَلَى لِسَانِي إِيَّاهُ أَحْفَظُ وَبِهِ أَنْطِقُ قَالَ لَهُ بَالَاقُ مُرْ مَعِي إِلَى مَوْضِعٍ
آخَرَ لِتَرَاهُمْ مِنْ هُنَاكَ وَإِنَّمَا سَوْفَ تَرَى آخِرَتَهُمْ وَلَا تَرَاهُمْ أَجْمَعِينَ وَالعَنْهُ لِي هُنَاكَ وَانْطَلَقَ بِهِ

إلى حقل الربيئين وأصعده على رأس الاكمة وابتنا هناك سبع مذابح وقرب عليها الثيران والكباش وقال
بلعام لبالاق قف هاهنا حتى انطلق انا وانظر ما الذي يقال لي وتجلى الرب على بلعام واجرى في فيه عند فرابيته
قولا وقال له انطلق الى بالاق وقل له هذا القول فاتاه وبالاق قايم عند قربانه ومعه اشراف موآب وقال
له بالاق ما الذي قال الرب ورفع بلعام صوته بامثاله وقال له انهض يا بالاق واسمع قولي وأصغ لي يا بن صفور واسمع أن الله ليس مثل الرجل الذي يحلف ويكذب ام قال قولا وليس مثل الناس حتى يشاور
ما كان قال لي قولا يفعله وكلامه دايم الى الابد اما انا سامع به لانه هو ابرك وما اردد البركة وما افعل
ما امرت به ولست ارى في آل يعقوب اثما ولا غدرا عند بني اسرائيل كلها لان الله ربه ومعه وهو
ملكه عليه بين الله الذي اخرجهم من ارض مصر بعزته وعظمة قوته وليس ارى في آل يعقوب حيلة
ولا حساب نجوم ولا زجرا في بني اسرائيل فيقال لآل يعقوب ولآل اسرائيل ما الذي يصنع الله كثير أمور
والشعب قايم مثل الضرغام يتعاظم ويزار مثل السبع ولا يربض حتى يفترس فريسته ويشرب دم
القتلى ثم قال بالاق لبلعام اطلب اليك الا تلعنه ولا تدعو له ايضا فرد بلعام على بالاق قايلا أليس
قلت لك انما انطلق بالذي يقول لي الرب فقال بالاق لبلعام انطلق بنا الى موضع آخر لعل الله يرضى
بعين منا فيلعنه لي هناك

الاصحاح الثامن عشر من السفر الرابع

وانطلق بالاق الى بلعام واصعده الى رأس الجبل بازاء شيمون وقال بلعام لبالاق ابن لي سبع مذابح
وهيئ لي سبعة كباش وسبعة ثيران وفعل بالاق كما قال بلعام وقرب الثيران والكباش على المذابح
فلما رأى بلعام ان الرب يحب ان يدعو لبني اسرائيل ولم ينطلق كما كان ينطلق كل وقت ليطلب الوحي ولكن اقبل
بوجهه الى البرية ومد بلعام بصره فرأى بني اسرائيل نزولا قبايل قبايل فحل عليه روح الله ورفع صوته
بامثاله وقال قل يا بلعام بن باعور قل ايها الرجل الذي اجلي عن بصره قل ايها الذي قد سمع قول الله ورأى رؤيا
الله وهو ملقي وعيناه مفتوحتان ما احسن منازلك يا يعقوب ومنازلك يا اسرائيل وخيمك كالاودية الجارية
ومثل الفراديس التي على شاطئ الماء النهر ومثل العنبا الذي غرسه الله ومثل شجر الارز على شاطئ الماء يخرج
رجل من نسله وهو رئيسه اكثر من المياه الكثيرة وتعظم اقطاره من عوج الملك وتعلو ايامه ويقوى ملكه وذلك
بقوة الله الذي اخرجهم من ارض مصر بعزته وقوته ياكل خيرات الشعوب اعداءه ويكسر عظامهم ويسحق
ويقطع ظهورهم ثم يلبث رابضا مثل الاسد ومثل شبل الليث من يجترئ ان ينهضه مباركين مباركوك
وملعونين لاعنوك فاشتد غضب بالاق على بلعام وصفق بيديه متلهفا وقال بالاق لبلعام قد دعوتك لتلعن
اعدائي فاذا انت تبارك وتدعو لهم ثلاث مرات فالان انصرف الى بلادك قد كنت عزمت على اكرامك وحال بينك
وبين ذلك الرب فرد بلعام على بالاق قايلا قد كنت قلت لرسلك الذين ارسلتهم الي لو دفع الي
بالاق ملء بيته من الذهب والفضة لم اقدر ان اتعدى على قول الرب او اصنع خيرا او شرا والذي
يلهمني الله الذي الكبير العلي فانا انطلق الان الى ارضي فاسمع ما اشير عليك واخبرك بما يصنع هذا
الشعب بشعبك آخر الايام ثم رفع صوته بامثاله وقال قل يا بلعام بن باعور قل ايها الرجل المجلي عن
بصره قل ايها الذي يسمع قول الله وعلم علم العلي ورأى رؤيا الله وهو ملقي وعيناه مفتوحتان وقال
رايته وليس الآن وانا ابصره وليس بقريب ويطلع كوكب من يعقوب ويقوم قضيب من بني اسرائيل ويهلك جبابرة موآب ويستعبد
جميع بني شيث ويصير ادوم ميراثا لله وشاعير وراثة اعدايه ويظهر الله قوته ويستعبد بني اسرائيل
قوم بقوته ويدل منه الى يعقوب ويهلك الذي ينجو من القرية ثم نظر الى عماليق ورفع صوته بامثاله

إليه وادام السمع فهم يبشرون ... من اليعقوب وينصرون الى النبي

بأمثال له قال الهما الاف ربيس الشعوب يهلك في اخر الايام الى الابد يعني ثاول الملك بعمالاق ثم نظر الى القينيين
القينانيين ورفع صوته بأمثاله وقال ما اقوى مسكنك ومكانك في كدية الجبل انك يقول ما يبقى الى استباحة
وبلاد ليسبونك الى الموصل يعني الى اشور وختم موسى النبي ثم رفع صوته بأمثاله وقال اللهف والويل
من عسى يعيش حتى يكمل الله هذه الاشياء حينئذ تخرج اجفان من ربع الروم ويستعبرون العبرانيين
وأشد الموصل وبعد ايضا يهلكون الى الابد وقام بلعام فرجع منصرفا الى بلاده وبالاق ايضا رجع الى مدينته

كو

ومكث بنو اسرائيل بشاطيم وبدا الشعب ان يشتهي بنات مواب ودعين الشعب الى ذبايح الاصنام وأكل
الشعب منها وبالوا يسجدون تحت العتيهن واكمل بنو اسرائيل بعبادة بلفعور الصنم واشتد غضب الرب
على بني اسرائيل وقال الرب لموسى امر ان جميع رؤساء الشعب واصلبهم اي اكشف عوراتهم امام الرب
في الشمس ليصرف غضب الرب عن بني اسرائيل وقال موسى لقضاة بني اسرائيل يقتل كل رجل منكم من
كان عبد بلفعور الصنم من اصحابه واذا برجل من بني اسرائيل فد اتى يجر امرأة امام اخوته من غير ان يستحيي
يدخل على امرأة مدينية لحضرة موسى وجماعة بني اسرائيل وبنو اسرائيل يبكون في باب قبة الامر فلما راه
فنحاس بن العازار بن هرون الحبر دخل بين يديه من تلك المرأة السفاح والتجسس وذهب من بين الجماعة
غضبا لله واخذ في يده رمحا ودخل الى الرجل المومن من بني اسرائيل الى البيت الذي كان فيه وطعنهما
بالرمح وقتل الرجل الذي من بني اسرائيل والمرأة ايضا بطعنها وكف الموت الفاشي عن بني اسرائيل
وذلك ان الله ارسل عليهم موت الجماعة عندما زنى بهم ما ارتكبوه وكان عدد الذين ماتوا في موت البغتة
اربعة وعشرون الفا ❁ وكلم الرب موسى وقال له ان فنحاس بن العازار بن هرون الحبر صرف غضبي
عن بني اسرائيل وغار غيرة لله بينهم فلم اهلك بني اسرائيل من اجل فعله بالزنى فلذلك اني معاهدة عهد السلامة
ويكون العهد له ولبنيه من بعده عهد خير منه الحبورية الى الابد لانه غار لالاهه وصفح بني اسرائيل
وكان اسم القتيل الذي قتل مع المدينية زمري بن سلو وكان رييس لبنان قبيلة شمعون وكان اسم المرأة
المدينية كسبي بنت صور وكان ابوها رييسا من رؤساء امة مدين ثم كلم الرب موسى وقال له
ضيقوا على اهل مدين واهلكوهم لما ضيقوا عليكم وخبثوكم في امر فعور وامر كسبي بنت رييس مدين
اختهم التي قتلت في الموت الفاشي الذي سلك على بني اسرائيل من اجل بلفعور الصنم وامره

كو

[...] السابع عشر من السفر الرابع ولما كان بعد
الموت الفاشي قال الرب لموسى وللعازار بن هرون الحبر احص عدد جماعة بني اسرائيل من ابن عشرين
سنة وما فوق لقبايلهم كل من خرج للمحاربة من بني اسرائيل وكلم موسى والعازار الحبر الجماعة في
غربة مواب التي عند الاردن اريحا واخبرهم بقول الرب ثم احصى عدد بني اسرائيل من ابن عشرين سنة
فما فوق كما امر الرب موسى وكان بنو اسرائيل الذين خرجوا من مصر روبيل بكر اسرائيل وكان بنو روبيل
حانوخ وقبيلته وفالو وقبيلته ❁ وحصرون وقبيلته ❁ وكرمي وقبيلته فهذه قبايل الروبيل
وكان عددهم ثلاثة واربعين الفا وسبعمائة وثلاثين رجلا وكان بنو فلو وبنو اليب بنو بيل
وداثان وابيرم رؤساء الجماعة الذين دافعوا موسى وهرون في جماعة قورح وخالفوا قول الرب
وفتحت الارض فاها وابتلعتهم وتلاه قورح بموت الجماعة حيث احرقت النار المايتين والخمسين
رجلا وصاروا اية فاما بنو قورح فلم يموتوا ❁ وكان بنو شمعون لقبايلهم نموئيل وقبيلته
ويمين وقبيلته وياخين وقبيلته ❁ وزرح وقبيلته وشاول وقبيلته فهذه قبايل شمعون

وكان عددهم اثنين وعشرين الفا ومائتين و كان عدد بني جاد ايضا لقبايلهم صفيون وقبيلة وارودي وقبيلة
وأريل وقبيلة فهذه عشاير بني جاد لقبايلهم وكان عددهم اربعين الفا وخمسمائة و بنو يهوذا عير واونان وتوفي
عير واونان بارض الكنعانيين وكان بنو يهوذا لقبايلهم شالة وقبيلة وفرص وقبيلة وزرح وقبيلة وكان بنو
فرص حصرون وقبيلة وحامول وقبيلة فهذه عشاير بني يهوذا لقبايلهم وكان عددهم ستة وسبعين الفا وخمس
مائة وكان بنو ايساخار لقبايلهم تولاع وقبيلة وفوّا وقبيلة وياشوب وقبيلة و شمرون وقبيلة هذه عشاير
ايساخار وكان عددهم اربعة وستين الفا وثلاثمائة و بنو زبلون لقبايلهم سارد وقبيلة والون وقبيلة ويحلايل
وقبيلة فهذه عشاير بني زبلون وكان عددهم ستين الفا وخمسمائة و بنو يوسف لقبايلهم منشا وافرايم وكان
بنو منشا ماخير وقبيلة وولد ماخير جلعاد محلعاد وقبيلة و كان بنو جلعاد يعزر وقبيلة وحالق
وقبيلة واسرايل وقبيلة وشكم وقبيلة وشماداع وقبيلة وحافر وقبيلة وصلفحاد بن حافر لم يكن له
ابن بل كان له بنات وكان اسما بنات صلفحاد محلا ونوعا وحجلا وملكا وترصا فهذه عشاير منشا
وكان عددهم اثنين وخمسين الفا وسبع مائة و بنو افرايم لقبايلهم شوتلح وقبيلة وباكار وقبيلة وتحان وقبيلة
فهولاي بنو شوتلح عران وقبيلة فهذه عشاير بني افرايم وكان عددهم اثنين وثلاثين الفا وخمسمائة فهولاي بنو يوسف
لقبايلهم و بنو بنيامين لعشايرهم بالاع وقبيلة واشبيل وقبيلة واحيرام وقبيلة وشوفام وقبيلة وحوفام
وقبيلة وكان بنو بالاع ارد ونعمان وقبيلتهما فهولاي بنو بنيامين وكان عددهم خمسة واربعين الفا وستمائة
و بنو دان لقبايلهم شوحام وقبيلة فهذه عشاير بني دان وكان شوحام وقبيلة شوحام اربعة وستين الفا واربع
مائة و بنو اشير لقبايلهم يمنا وقبيلة ويشوا وقبيلة وبريعا وقبيلة وكان بنو بريعا حابر وقبيلة وملكايل
وقبيلة وكان اسم بنت اشير سارح فهذه عشاير بني اشير لقبايلهم وعددهم ثلاثة وخمسين الفا واربعمائة
و بنو نفتالي لقبايلهم يحصايل وقبيلة وجوني وقبيلة وشليم وقبيلة فهذه عشاير بني نفتالي لقبايلهم
وكان عددهم خمسة واربعين الفا واربعمائة وكان عدد جميع بني اسرايل ستمائة الف والف وسبع مائة وثلاثين و كلم
الرب موسى وقال له تقسم الارض لهولاي على عدد اسماء آبايهم والتي قبيلته كان أهلها كثيرا تعطي يعطون من الميراث
كثيرا و القبيلة التي أهلها قليل يعطون ميراثهم قليلا كل سبط يكون ميراثه على قدر عدده وكان القسم للارض
بالسهام والقراع ويرث كل سبط على اسماء آبايهم واسماء آبايهم ويقسم الميراث على قدر الكثرة والقلة وكل قبيلة
وسهمها

تم اصحاح الموفي عشرون من السفر الرابع

و هذا عدد اللاويين لقبايلهم جرشون وقبيلة وقاهات وقبيلة ومراري وقبيلة هذه عشاير اللاويين قبيلة
لبني وقبيلة حبرون وقبيلة محلي وقبيلة موشي وقبيلة قورح وولد لقاهات عمرم وكان اسم امرأة عمرم
يوحابذ بنت لاوي وولدت له بارض مصر وولدت لعمرم هارون وموسى ومريم اختهما وولد لهارون ناداب
وابيهو والعازار وايتمار واحترق ناداب وابيهو حيث قربا البخور بنار غريبة امام الرب وكان عددهم
ثلاثة وعشرين الفا كل ذكر منهم من ابن شهر وما فوق لانهم لم يحصوا في عدد بني اسرايل لانهم لم يعطوا
ميراث بين بني اسرايل وهذا العدد الذي احصى موسى والعازار الحبر حيث احصوا عدد بني اسرايل في برية سينا
كان الرب قال لهما انهم يموتون في المفازة ولا يبقى منهم احد ما خلا كالاب بن يوفنا ويوشع بن نون ودنا
كنز
بنات صلفحاد بن حافر بن جلعاد بن ماخير بن منشي من قبيلة منشا بن يوسف وهذه اسماؤهن محلا
ونوعا وحجلا وملكا وترصا وقمن امام موسى والعازار الحبر وقدام العظماء والجماعة يقمن عند باب قبة
الامر وقلن ابونا توفي في البرية ولم يكن من الجماعة التي اجتمعت امام الرب في محفل قورح لانه مات بخطيئته

ولم يخلف ابنا فلهذا اينمحي من قبيلته وان كان لم يخلف ابنا اعطنا ميراثا مع اعمامنا فقدم موسى امرهن
الى الرب وقال الرب لموسى الحق قلن بنات صلفحاد اعطهن ميراثا مع اعمامهن لينتقل ميراث ابيهن
وقل لبني اسرائيل اي رجل مات ولم يخلف ابنا يعطى ميراثه لابنته وان لم تكن له ابنة يعطى ميراثه لاخوته وان لم
يكن له اخوة يعطى ميراثه لاعمامه وان لم يكن له اعمام يعطى ميراثه لمن كان من قرابته من قبل عشيرته وتكون
هذه سنة لبني اسرائيل في احكامهم كما امر الرب موسى ثم قال الرب لموسى اصعد الى هذا الجبل جبل العبرانيين
وانظر الى الارض كنعان التي اعطيها لبني اسرائيل فاذا نظرت اليها اجتمع الى شعبك ومن الى ما صار اليه هارون
كما صار اخوك لانكما اجتنبتما قولي في شغلكما في برية سينا يوم خصومة الجماعة ولم
تقدساني بالماء لعيونهم وهذا هو الماء الذي يسمى ماء الخصومة الذي خاصم عليه بنو اسرائيل في برية سينا
وتكلم موسى امام الرب وقال يا امر الله رب ارواح كل ذي لحم رجلا بين الجماعة ويدخل ويخرج امامهم
ويدخلهم ويخرجهم لئلا تكون جماعة الرب كالغنم التي ليس لها راع فقال الرب لموسى خذ اليك يوشع
ابن نون رجل عليه من الروح نعمة وتضع يدك عليه واقمه بين يدي العازار الحبر امام الجماعة كلها ووصه
امامهم فبذلك واعطه من المجد الذي عليك فيطيعه جماعة بني اسرائيل كلها ويقوم بين يدي العازار ليكون
يسأل له الرب عن خواطره وسنته ويحكم بنو اسرائيل بقوله ويخرجون ويدخلون بقوله يدخلون ايضا هو
وجماعة اسرائيل معه وفعل موسى كالذي امره الرب واخذ يوشع بن نون واقامه امام الرب العازار الحبر
وامام الجماعة كلها ووضع يده عليه ووصاه بجميع ما امر الرب موسى ثم كلم الرب موسى وقال له مر
لبني اسرائيل وقل لهم قرابيني وخبز قرابيني وذبائحي تكون محفوظة لتقربوا لي في اوقاتها وقل
لهم ايضا قربوا للرب هذا القربان حملان حوليان لا عيب فيهما كل يوم محرقان كاملان الخروف قربوا
حملا بالغداة والحمل الاخر عند المساء ويكون قربانه الدرمك عشر جريب ملتوثا بالزيت لا بعا ربع
الكيل ليكون ذبيحة زيتا كاملا محرقا ابدا كما فعل في جبل سيناء ليكون عرف قربانه قتار للرب وقربانه وقربانه
من الخمر ربع الهين لكل حمل ويكون القربان العتيق في القدس للرب ويقرب الحمل الاخر عند المساء ويكون قربان
الغداة وقربانه مثل قربانه وذبيحته قربان وعرف طيب للرب ويوم السبت يقرب حملان حوليان لا عيب بهما
ومعهما عشر جريب درمك ملتوثا بالزيت وقربانه كقربان الذبيحة الكاملة كما يعمل كل سبت وفي مبدأ
على كل ذبيحة محرقة كاملة قربانها ابدا وفي رؤوس الشهور ايضا قربوا قرابين كاملة للرب ثورين من صوار
البقر وكبشا واحدا وسبعة حملان حولية لا عيب فيها ويكون مع كل ثور ثلاثة اعشار جريب من درمك
معجونا بالزيت ومع كل كبش عشرين من الدرمك معجون بالزيت قربانا كاملا للرب وريح راحة للرب
ويكون قربانها من الخمر نصف قسط لكل ثور وثلث قسط لكل كبش وربع قسط لكل حمل فهذه صفة
القربان الكامل الذي يقرب في رؤوس الشهور في جميع شهور السنة وقربوا معزا من المعز بدل الخطايا
الخطايا وبعد ذلك كما يعمل بالمحرق الكامل مع قربانه تم الاصحاح الخامس والعشرون

من السفر الرابع وفي اربع عشرة ليلة من الشهر الاول وهو فصح الرب ويوم خمسة عشر
يكون عيدا وكلوا الفطير سبعة ايام وفي اول يوم من السبعة محفل مقدس لا تعملوا فيه عملا
من الاعمال وقربوا فيه قرابين تامة للرب ثورين من صوار البقر وكبشا واحدا وايضا من الحملان سبعة حولية
لا عيب فيها ويكون قربانها من درمك معجون بالزيت لكل ثور ثلاثة اعشار جريب ولكل كبش عشرين
جريب وللحمل عشرا واحدا كذا افعلوا بالحملان السبعة وقربوا معزا من المعز من اجل الخطيئة ولكي

عن قربان

عن قربان الكامل الذي يقرب بالغداة تحرقوا الذبيحة كلها وكذلك فافعلوا سبعة ايام قربانا وخبزا رائحة طيبة وافعلوا
ذلك على الذبيحة التي تقدم كملا مع قرورها واليوم السابع يكون مميزا مقدسا لا تعملوا فيه عملا ولاكن قربوا القرابين
الكاملة للرب ثورين من صوار البقر وكبشا واحدا وسبعة حملان حولية ويكون قربانهم من دقيق ملتوت بالزيت
لكل ثور ثلاثة اعشار جريب وعشر جريب لكبش واحد وعشر جريب لحمل واحد وكذلك فافعلوا بالحملان السبعة وقربوا
معزا بالاستغفار عنكم لكي تكفر به وهذا غير الذبيحة الكاملة التي تحرق كملا في راس الشهر مع سميدها وكذلك فافعلوا
في اول الشهر ان تقربوا للثيران والكباش والحملان قربانا خفيفا ليكون رائحة طيبة للرب وفي عشرة من هذا الشهر
السابع اجعلوا يوما مختصا لا تعملوا فيه عملا ولاكن قربوا قرابين كاملة رائحة طيبة وثورا لم يعمل به عمل وكبشا
واحدا وسبعة حملان حولية لا عيب فيها ومن الدرمك لكل ثور ثلاثة اعشار جريب وعشرين لكبش واحد وعشر
لحمل واحد وكذلك فافعلوا بالحملان السبعة وصغيرا واحدا بدل الخطيئة غير الذبيحة الواجبة ليوم الغفران
وسميدها وقرورها ويوم خمسة عشر من هذا الشهر السابع يكون مدعوا مطهرا لا تعملوا فيه عملا بل تعيدوا عيدا
للرب سبعة ايام وقربوا فيها قرابينها كاملة وتحرق طيبة للرب وتكون الذبائح ثلاثة عشر ثورا و[illegible]
الدرمك الملتوت لكل ثور ثلاثة اعشار جريب وكذلك يصنع بالثيران الثلاثة عشر وعشرين لكل كبش واحد وعشر
لحمل وكذلك يصنع بالحملان الاربعة عشر وقربوا صغيرا واحدا بدل الخطيئة غير الذبيحة الكاملة التي تحرق كل يوم
سميدها وقرورها وفي اليوم الثاني اثنا عشر ثورا من فصيح البقر وكبشا واحدا من الحملان الحولية التي لا عيب فيها
اربعة عشر وسميد الثيران والكباش والحملان ويكون قرورها على العدد الذي امرتم وصغيرا واحدا بدل الخطيئة غير
الذبيحة المعروفة الكاملة الدائمة وسميدها وقرورها وفي اليوم الثالث احد عشر ثورا وكبشين واربعة عشر حملا
حولية لا عيب فيها وسميدها وقرورها الثيران والكباش والحملان على عددهم تحفظ وجديا من المعز بدل الخطيئة
سوى الوقيد الكامل الدائم وسميدها وقرورها وفي اليوم الرابع من الثيران عشرة ومن الكباش اثنين ومن الحملان الحولية
اربعة عشر لا عيب فيها وسميد الثيران والكباش وقرورها على عددها وقرورها على عددها وحفظها وصغيرا
من المعز بدل الخطايا هذا غير الوقيد الكامل وسميدها وقرورها وفي اليوم الخامس قربوا تسعة ثيران وكبشين
والحملان الحولية التي لا عيب فيها اربعة عشر وسميد الثيران والكباش والحملان تكون على عدد الاول وصغيرا واحدا
بدل الخطيئة غير الذبيحة المعروفة الكاملة الدائمة وسميدها وقرورها وفي اليوم السادس قربوا من الثيران ثمانية
ومن الكباش اثنين واربعة عشر حوليا لا عيب فيها ويكون سميد الثيران والكباش والحملان وقرورها على عدد الذبائح
الاول وصغيرا واحدا بدل الخطايا غير الذبيحة المعروفة الكاملة وسميدها وقرورها وفي اليوم السابع قربوا
من الثيران سبعة وكبشين واربعة عشر حملا حوليا لا عيب فيها وسميد الثيران والكباش والحملان وقرورها
على عددها كما يجب لها وصغيرا واحدا بدل الخطايا غير الذبيحة المعروفة الدائمة وسميدها وقرورها

ثم الاصحاح الثاني والعشرون من السفر الرابع حتى اذا كان اليوم

ثورا من

الثامن فاجتمعوا باجمعكم لا تعملوا شيا مما يعمل وقربوا قرابين كاملة وبخورا طيبة للرب ثورا من البقر وكبشا
واحدا واربعة حملان حولية لا عيب فيها وسميد الثيران والكباش والحملان وقرورها يكون على العدد الذي يجب لها
وصغيرا واحدا لغفران الخطايا هذا غير الذبيحة الكاملة المعروفة الدائمة وسميدها وقرورها كذلك فافعلوا وقربوا
للرب في ايام اعيادكم غير نذركم وغير قرابينكم التي تختصون للرب وذبائحكم الكاملة وسميدكم وقرابينكم وقرور
ذبائحكم وقال موسى لبني اسرايل بجميع ما امره الله به ثم كلم موسى روسا قبايل بني اسرايل وقال هذا ما امر به الرب
به من اجل النذر فالرجل منكم اذا انذر نذرا او جعل على نفسه لله شيا لا يرجع في قوله ولا يخلف ما خرج من فيه وما به

امرأة نذرت للرب نذرا وجعلت على نفسها حريمة لله في بيت ابيها وهي في صباها وسمع أبوها نذرها وما جعلت
على نفسها ويكتمها ابوها لا ينبغي عليها ان تغير شيئا وجب عليها ما نذرت وجعلته على نفسها من الحريمة وان غلبها
ابوها وابطل عليها قولها يوم يسمعها لا يثبت ما نذرت وحرمت على نفسها الله والرب لا يواخذها بذلك لان اباها ابطل
قولها وهو المسلف عليها ان تزوجت ونذرت نذرا او ما تكلفت وجعلت من الحريمة لله وسمع قولها زوجها وما نذرت
ويكتم لا ينبغي عليها ان تغير شيئا ووجب عليها وما حرمت على نفسها فهو واجب عليها وان كان زوجها يبطل قولها
يوم يسمعها ويبطل النذر وما تكلفت من الحريمة والرب يغفر لها واما الارملة والمطلقة ما نذرت وجعلت على
نفسها واجب عليها وان كانت امراة تنذر في بيت زوجها او حرمت على نفسها الله حريمة بسمع زوجها ولم يبطل
قولها نذرها واجب عليها وما حرمت على نفسها واجب عليها وان ابطله زوجها يوم يسمعها لا يجب عليها
ما تكلفت شيئا فقط من النذر والحريمة لان زوجها ابطله والرب غافر لها قولها وجميع النذر والحريمة والمقاربة
بالمراة التي تنذر النذر ان لا تقرب بعلها او زوجها ان شاء ابطلها وان شاء اوجبها وان سكت زوجها وامسك
عنها يوما بعد يوم بعد وجب عليها جميع النذر وما جعلت على نفسها لان زوجها امسك عنها يوم يسمع
لا ولان ابطلها بعد ذلك اليوم الذي سمع بعليه خطيئته وهذه السنن التي امر الرب موسى ان تكون بين
الرجل وامراته وبين الاب وابنته مادام امتنع بيته بعد ثم كلم الرب موسى وقال له ان تنتقم من المدينيين لما صنعوا
بني اسرائيل ثم تنقبض الى شعبك ثم قال موسى للشعب بتسلح قوم منكم للحرب ليخرجوا الى محاربة المدينيين
وينتقموا للرب من المدينيين وليقدموا اثني عشر الفا من كل قبيلة من اسباط بني اسرائيل ان تنتخب من بني اسرائيل
الفا من كل سبط اثني عشر الفا ابطالا متسلحين وارسلهم موسى اثني عشر الفا فايدهم فنحاس بن البعازار
ابن هرون الحبر ومعه اوعية القدس ومزاميرها ينفخ فيها وتقووا على مدين كما امر الرب موسى وقتلوا كل
ذكر فيها وقتل ملوك مدين مع القتلى **وهذه اسماؤهم** اوي وراقيم وصور وحور
وربع خمسة ملوك مدينيين وقتل بلعام بن باعور معهم في الحرب وسبا بنو اسرائيل نساء مدين وانتهبوا
مواشيهم وسلبوا جميع دوابهم وانعامهم وانتهبوا كل اموالهم واحرقوا جميع قرى مساكنهم
ومواضع ابنيتهم كلها وساقوا كل السبي والبهائم واتوا بها الى موسى والبعازار الحبر والى جماعة بني
اسرائيل وكذا اتوا بالسبي وما انتهبوا الى العسكر الى عربة مواب التي عند الاردن ازاء اريحا وخرج موسى والبعازار
الحبر وجميع عظماء الجماعة يتلقوهم خارج العسكر وغضب موسى على رؤساء الاجناد رؤساء الالوف
والمئين الذين اتوا من الحرب فقال لهم لم ذا ابقيتم على جميع الاناث وهن كن غيرة لبني اسرائيل عن قول بلعام
ومشورته وابتنوا ومردوا وغدروا بالرب في امر ماعور الصنم وتسلط الموت على جماعة الرب بغتة
فاقتلوا الان جميع الذكور من الصبيان وكل امراة ادركت وعقلت وعرفت الرجال فاقتلوها وابقوا على جميع
النساء اللاتي لم يعرفن الرجال وانتم فانزلوا خارجا من العسكر سبعة ايام وكل من قتل نفسا او مس قتيلا
ينضح عليه من ماء التطهير في الثالث والسابع واغسلوا انتم هذا والنساء وكم وجميع ثيابكم ايضا وكل وعاء
من الشعر والجلود وانضحوا بها على كل اوعية الخشب وقال البعازار الحبر لرجال الابطال الذين خرجوا
من الحرب هذه السنة والوصية التي امر بها موسى واما ما كان من الذهب والفضة والنحاس والحديد والرصاص
وما يدخل الكور احملوه بالنار ليتطهر ثم انضحوا عليه ماء التطهير وكل ما لم يدخل النار فليغسل
واخصوا ثيابكم بالماء وتطهروا واتم بعد ذلك تدخلون العسكر

الثالث والعشرون من الاصحاح من السفر الرابع

ثم كلم الرب موسى وقال

لذ أحص عدد السبي من الناس والدواب أنت والعازار الحبر ورؤساء الجماعة واقسم ما فرغ به المحاربون من
الناس والبهائم على المقاتلة وجميع الجماعة وميز عشور الرب من المقاتلة والجماعة كذا نفسا واحدا
من خمسين نفسا وواحدا وكذا من الثيران والحمير والغنم خذ ذلك منهم وارفع الى العازار الحبر خاصة
للرب وأما من سهم بني اسرائيل فخذ من الناس واحدا من خمسين ومن الثيران والحمير والغنم والبهائم وادفعها
الى اللاويين الذين يحفظون خباء الرب ويعملون فيه العمل وفعل موسى والعازار الحبر كالذي امر الرب موسى
وكان عدد ما استفاد من السبي من الغنم ستمائة الف وخمسة وسبعين الفا ومن الثيران اثنين وسبعين الفا ومن الشعب
الحمير احدا وستين الفا ومن النساء اللاتي لم يعرفن الرجال اثنين وثلاثين الفا وكان سهم الذين خرجوا الى الحرب
من الغنم ثلاثمائة الف وسبعة وثلاثين الفا وخمسمائة وكان جميع ما اختص للرب من الغنم ستة الاف وسبعمائة
وخمسين والثيران التي اصابت المحاربون ستة وثلاثين الفا وكان سهم احبار الرب منها سبعمائة وعشرين
وكان عدد الحمير التي اصابت المحاربون ثلاثين الفا وخمسمائة وكان سهم احبار الرب منها ستمائة وعشرين
وكان عدد ما اصاب المحاربون من الناس ستة عشر الفا وما اصاب احبار الرب منها ثلاثمائة وعشرين
نفسا ودفع موسى ما عشر للرب الى العازار الحبر كما امر الرب موسى واما السهم الذي اصاب بنو اسرائيل الذي
قسم لهم موسى مما اتى به المحاربون وكان من الغنم ثلاثمائة الف وسبعة وثلاثين الفا وخمسمائة ومن البقر
ستة وثلاثين الفا ومن الحمير ثلاثين الفا وخمسمائة ومن المماليك ستة عشر الفا واخذ موسى من سهم بني اسرائيل
واحدا من خمسين من الناس وحتى البهائم ودفعها الى اللاويين الذين يحفظون خباء الرب ويعبدونه كما امر الرب
موسى ودنا من موسى القوم الذين كانوا مسلطين على الاجناد رؤساء الالاف والمئين وقالوا له ان عبيدك الرجال
الابطال الذين خرجوا معنا الى الحرب ولم يفقد منهم رجل وقد قربنا قربانا للرب كل رجل ما وجد من الذهب
دمالج واسورة وخواتم واقرطة واطواقا وذلك لنستغفر لانفسنا امام الرب بقرباننا واخذ موسى والعازار
الحبر الذهب وجميع انواع الحلي وكان ستة عشر الف مثقال وسبعمائة وخمسين مثقالا هذا ما اتى رؤساء الالاف
والمئين واما رجال الاجناد فكل من انتهب شيئا صار لنفسه واخذ موسى والعازار الحبر الذهب من رؤساء
لب الالوف والمئين واتيا به قبة الزمان ليكون ذكرا لبني اسرائيل امام الرب وكثرت مواشي بني روبيل وبني
جاد جدا ونظروا الى يعزير وارض جلعاد انه موضع يصلح للمواشي فاتى بنو روبيل وبنو جاد فقالوا لموسى
والعازار الحبر ولاشراف الجماعة ان عطروت وديبون ويعزير ونمرة وحشبون والعالة وشبام وبنو
وبعون الارض التي اخرب الله وجعلها الى بني اسرائيل هي ارض تصلح للمواشي ولعبيدك مواشي
كثيرة جدا وقالوا ان نحن صغرنا منك بزحمة فاعط هذه الارض عبيدك ميراثا ولا تجز بنا نهر
الاردن فقال موسى لبني روبيل وبني جاد اخوتكم يخرجون الى الحرب وانتم تستقرون هنا فلم تكسرون
قلوب اخوتكم بني اسرائيل وتمنعونهم ان لا يجوزوا الى الارض التي يعطيهم الرب ميراثا كما صنع اباؤكم
ايضا حيث ارسلتهم من رقيم الجاية ليتجسسوا الارض انهم صعدوا الى وادي العنقود واختبروا
خبر الارض وكسروا قلوب بني اسرائيل الا يدخلوا الارض التي اعطاهم الرب واشتد غضب الرب عليهم
في ذلك اليوم وقال انه لا يعاين الرجال الذين صعدوا من ارض مصر من ابن عشرين سنة الى فوق الارض التي
اقسمت لابرهيم واسحق ويعقوب لانهم لم يتمموا اتباعي ولم يتبعوا وصيتي ما خلا كالب بن يوفنا
القيني ويوشع بن نون لانهما اتما اتباع الرب واتبعا وصيته واشتد غضب الرب على بني اسرائيل
وتيههم في البيداء اربعين سنة حتى تفانى جميع حقب الرجال الذين اسخطوا الرب وان تكونوا الشبان

امامه وانتم ايضا فرقتم مثل اباءكم بستر الرجال الخطاة وتزيدتم تزيدوا زيادة غضب الرب على موسى بني
اسرايل وان انتم انقلبتم ايضا يعود ان يتوهكم في القفر ايضا وتفسدون على جميع هذا الشعب ثم جا القوم منه
وقالوا نبنوا هاهنا اقرى لنا ولعيالنا وحظاير لانعامنا ونحن نتسلح ونسير امام بني اسرايل حتى ندخلهم
الى مواضعهم ويقعدوا عيالنا بليسكن في القرى المشيدة لنحتمي ونتحصن من سكان الارض ولا نرجع الى بيوتنا
حتى يرث بنو اسرايل كل انسان ميراثه ولا نرث معهم من عبر الاردن وما خلف ذلك لان قد قبضنا ميراثنا
في مخارع الاردن في مشارق اليمن

الاصحاح الثالث والعشرون من السفر الرابع

فقال لهم موسى ان انتم فعلتم هذا الفعل وتسلحتم امام الرب حتى يجلي اعداءكم
امامكم وتفتح الارض وتصير الى احوزتكم من قبل الرب حينئذ ترجعون وتستحلون ارضكم وتبرون سواء بني اسرايل
عنكم وتصير هذه الارض لكم ميراثا وان لم تفعلوا هذا تصيروا امام الرب خطاة فاعلموا ان خطاياكم
تدرككم فابنوا لكم قرى لعيالاتكم ومواشيكم وتمموا قولكم الذي تفوهتم وقال بنو روبيل وبنو
جاد لموسى يفعل عبيدك بما امر سيدنا واما نساؤنا ومواشينا واثقالنا تكون هاهنا
وعبيدك يخرجون امام الرب للحرب كقول سيدنا وامر بهم موسى العازار الحبر ويوشع بن نون
ورؤساء قبايل بني اسرايل ثم قال لهم موسى ان جاز بنو روبيل وبنو جاد معكم متسلحين للحرب وتمكنتم
من الارض وصارت لكم ارض جلعاد وراثة وان لم يجوزوا معكم متسلحين فليرثوا معكم ارض كنعان
واجاب بنو روبيل وبنو جاد وقالوا لموسى نحن نعمل ما امر الرب عبيدك ونحن نعبر الى ارض
كنعان متسلحين للحرب ويكون ميراثنا وحوزنا في عبر الاردن فاعطا موسى بني روبيل وبني جاد
ونصف قبيلة منشا بن يوسف ارض ملك سيحون ملك الاموريين وارض عوج ملك متنين والارض كلها وحدودها
وقرى الارض المحيطة بها وبنوا بنو جاد ديبون وعطروت وعروعير وعطروت شوفان ويعزير ويجبها وبيت
نمرا وبيت هاران وهي قرى مشيدة كبار وحظاير الانعامهم وبنا بنو روبيل حشبون والعالا وقريتيم ونابوا وبعلون
المسماة المذكورة وشبما وغيروا اسماءها باسماء القرى التي بنوا وانطلق بنو ماخير بن منشا الى جلعاد فافتتحوها
وقتلوا الاموريين الذين كانوا فيها واعطى موسى الى بني ماخير وسلبوها فاما يائير بن منشا فانطلق وافتتح
مساكنها ودعيت مساكن يائير الى اليوم وانطلق نوبح وافتتح قنث ومساكنها وسميت باسم نوبح
الى اليوم وهذه المواضع بني اسرايل حين خرجوا من مصر باجنادهم على يدي موسى وهرون وكتب موسى مخارجهم
من اجل قول الرب وهذه مواضعهم ومراحلهم رحلوا من رعمسيس في خمسة عشر يوما من الشهر الاول بعد
الفصح وخرج بنو اسرايل بقوة عظيمة تجاه اهل مصر واهل مصر كانوا مشاغيل بدفن الابكار الذين قتلهم
الرب وبما انتقم الرب من الهتهم وظعن بنو اسرايل من رعمسيس ونزلوا سكوث وارتحلوا ونزلوا ايثام التي في
اقاصي المفازة وظعنوا من ايثام ونزلوا على الخندق الذي حيال بعل صفون ونزلوا بازاء مجدول وارتحلوا من وجه
الخندق وجازوا البحر الى القفر وساروا مسيرة ثلاثة ايام في برية ايثام ونزلوا مارة وظعنوا من مارة واتوا ايليم
وكان في ايليم اثنا عشر عينا وسبعون نخلة ونزلوا هنالك وارتحلوا من ايليم ونزلوا ساحل بحر سوف وظعنوا من
شاطي بحر سوف ونزلوا في برية سين وارتحلوا من برية سين ونزلوا رفقا وارتحلوا من رفقا ونزلوا الوش
وارتحلوا من الوش ونزلوا رفيديم ولم يكن هناك ما يشرب الشعب وارتحلوا من رفيديم ونزلوا برية سينا وارتحلوا من
برية سينا ونزلوا الموضع المعروف بقبور الشهوة وارتحلوا من مقبرة الشهوة ونزلوا حصروث وارتحلوا من حصروث
ونزلوا رثما وارتحلوا من رثما ونزلوا رمون فرص وارتحلوا من رمون فرص ونزلوا لبنا وارتحلوا من لبنا ونزلوا راشا

وارتحلوا من ارتشا ونزلوا بلهوث وارتحلوا من بلهوث ونزلوا اجبل شافار وارتحلوا من جبل شافار ونزلوا حرزا وارتحلوا
من حرزا ونزلوا مقلهوث وارتحلوا من مقلهوث ونزلوا تحاث وارتحلوا من تحاث ونزلوا ترح وارتحلوا من ترح ونزلوا
متقا وارتحلوا من متقا ونزلوا بحي بني يعقان وارتحلوا من حي بني يعقان ونزلوا حر جدجاد وارتحلوا من حر جدجاد
ونزلوا ابجيبث وارتحلوا من يطبث ونزلوا عبرونا وارتحلوا من عبرونا ونزلوا عبصيبنعبار وهي قلزوم وارتحلوا من
عبصيبنعبار ونزلوا برية صين المعروفة بفخاسر وارتحلوا من فخاسر ونزلوا اهور الجبل الذي في اذا في ارض
ادوم وصعد هرون الحبر عن قول الرب الى هور الجبل وتوفي هناك في سنة اربعين لخروج بني اسرايل من مصر في
الشهر الاول اول يوم منه وكان فرانق على هرون يوم توفي مائة وثلاثة وعشرون سنة في جبل هور وبلغ الكنعاني
ملك عراد الساكن في التيمن بارض كنعان ان بني اسرايل اتوا

اصحاح الخامس والعشرون من السفر الرابع

وصعدوا من هور الجبل ونزلوا صلمونا وارتحلوا من صلمونا ونزلوا العين المعروفة
بالعبرانيين التي في حد مواب وارتحلوا من عين العبرانيين ونزلوا ديبون قرية جاد وارتحلوا من ديبون قرية جاد ونزلوا
بعلمون التي ببلثيم وارتحلوا من بعلمون التي ببلثيم ونزلوا جبل العبرانيين الذي امام نابو وارتحلوا من جبل العبرانيين
ونزلوا عربة مواب التي على اردن اريحا وقال الرب لموسى في عربة مواب التي على اردن اريحا كلم بني اسرايل وقل لهم انتم جايزون
الاردن الى ارض كنعان لتهلكوا جميع سكان الارض وتحرقوا بيوت اصنامهم كلها وتحطموا جميع اصنامهم المسبوكة
وتبلعوا مذابحهم كلها وتصيروا ارث البلد وترثوها لاني قد جعلتها لكم ميراثا فاقسموها القبايل بكثر سهامكم وصيروا
للكثير على قدر كثرتهم والقليل على قدر قلتهم كل قبيلة على قدر ما تربع السهم لها ويصيبها القرعة وان لم تهلكوا
سكان الارض من ايديكم الذين يبقى منهم يكونون اسنة في اعينكم وسهاما في صدوركم بل في اجنابكم و
يضيقون عليكم في الارض التي تسكنونها وكما رايت ان اصنع بهم كذلك اصنع بكم لكثرة افعالكم ثم كلم
الرب موسى وقال له كلم بني اسرايل وقل لهم انتم داخلون الى ارض كنعان فهكذا اقسموا الارض ارض كنعان بحدودها
وتكون لكم ناحية التيمن من برية صين في حد ادوم واما حد التيمن فيكون لكم من ساحل البحر بحر الملح من ناحية
المشرق ويدور حدكم من التيمن الى مرتقى العقاب ويخرج من هناك الى حضراه ادار ويجوز عصمون ويجوز الحد من عصمون
الى وادي مصر وتكون مخارجه الى ناحية البحر ويكون حد البحر حدكم والبحر الاعظم بحدوده هذا حدكم من ناحية
البحر واما حدكم مما يلي الجربيا يكون من البحر الاعظم الى هور الجبل وحدوا له من الجبل الى مدخل حماة ويكون
مخارج الحد الى صدد ويخرج الحد الى زفرون وتكون مخارجه الى حصر عينين هذه حدودكم من ناحية
الجربيا واما حدكم من ناحية المشرق فتحدونه من حصر عينين الى شافام وينزل الحد من شافام الى ربلة من
مشارق عين وينزل الحد حتى ينتهي الى بحر كينرث من مشارقه وينزل حتى ينزل نهر الاردن وتكون مخارجه
الى بحر الملح هذه حدود الارض التي ترثونها كما تدورون وامر موسى وقال لهم هذه الارض التي تقسمونها لكم
بالسهام كما امر الرب ان يعطى تسعة اسباط ونصف سبط لان بني روبيل ورثوا البيوت اباهم وقبيلة
بني جاد لبيوت ابايهم ونصف قبيلة منشا قبضوا ميراثهم قبيلتان ونصف قبيلة ميراثهم عند معبر
الاردن في مشارق اريحا من قبل هناك في المشرق وكلم الرب موسى وقال له هذه اسماء الرجال الذين يقسمون
الارض ميراثا اليعازار الحبر ويوشع بن نون ومن كل سبط رجل في قسمة الاسباط هم يقسمون لكم الارض
وهذه اسماء الرجال رؤساء القبايل من سبط يهوذا كالب بن يوفنا ومن سبط شمعون شلمويل بن عميهود
ومن سبط بنيامين الزاد بن كسلون ومن سبط دان بقي بن يجلي ومن سبط يوسف من قبيلة منشا حنيئيل
ابن افود ومن سبط افرايم قموئيل بن شفطان ومن سبط ابساخار فلطيئيل بن عزان ومن سبط زبلون اليصافان

ومن [illegible] ونزلوا [illegible]
وارتحلوا من [illegible] ونزلوا [illegible]

ابن عرنج ومن سبط اشير ريتهود بن شلهوي ومن سبط نفتالي فداهيل بن عميهود هولاء الذين امرهم الرب ان يورثوا
له بني اسرايل ارض كنعان // ثم كلم الرب موسى في غربي مواب التي عند الاردن اريحا وقال له مر بني اسرايل ان يعطوا اللاويين
قرى مما يصيبهم ليسكنوها والمساكن التي حول قراهم يدفعونها الى اللاويين لتكون لهم مساكن وفي مساكنهم لهم
لبهائمهم ودوابهم وجميع مواشيهم وتكون المساكن التي تدفعون الى اللاويين من سور القرية التي خارج ارض الرحبة
الف ذراع كما يدور حول القرية وتذرع خارج القرية من ناحية المشرق الفا ذراع ومن ناحية الجنوب الفا ذراع
وتكون القرية في وسط ذلك وتكون رحاب كما نذكر وتكون القرى التي تدفعون الى اللاويين ست قرى تصير
ملجا يلتجئ اليها كل مظلوم وكل من يقتل انسانا من غير ان يتعمد او يهوى قتله وزيدوا عليها اثنين واربعين
قرية وتكون القرى التي تدفعون الى اللاويين ثمانية واربعين قرية برحابها وتكون القرى التي تاخذون من
بني اسرايل من كل قوم على قدر ما لهم من الكثير كثير ومن القليل قليل كل انسان يدفع الى اللاويين على قدر ميراثه

تم الاصحاح الثالث والعشرون من السفر الرابع

ثم كلم الرب موسى
وقال له كلم بني اسرايل وقل لهم اذا جزتم الاردن الى ارض كنعان فعينوا لكم قرى للملجا يلتجئ اليها
القاتل من يطلب بثاره ولا يقتل القاتل حتى يقف امام الجماعة في مجلس القضاء والقرى التي تصيرونها
الى الملجا تكون ست قرى ثلاث منها في عبر الاردن وثلاث في ارض كنعان لتكون ملجا لبني اسرايل
وللذين يقبلون الي ويسكنون بينكم وتكون هذه الست قرى ملجا ليهرب اليها كل من يقتل قتيلا من غير تعمد وان كان
جرحه بحديد ليموت فمات وهذا قاتل يقتل القاتل وان ضربه بحجر ليموت فمات فهو قاتل يقتل بدمه وان ضربه بخشبة
ليموت فمات يقتل هذا القاتل وطالب الثار هو يقتل القاتل وان كان ضربه ببغض بكراهية او رماه بمكر فمات
فهو قاتل انما ضربه لعداوة ان قتله فمات فهو قاتل يقتل قتلا وطالب الثار هو يقتل القاتل وان كان ضربه بلا
قتله من غير عداوة ورماه بغير مكر بحجر او غير ذلك مما يقتل من غير ان يعلم انه يموت فمات ولم تكن عداوة ولم
يرد به سوءا فتحكم الجماعة بين القاتل وبين طالب الوتر وينظر في ذلك وتخلص الجماعة القاتل من يدي
طالب الوتر وترسله الجماعة الى قرى الملجا التي يهرب اليها فيقيم هناك الى وفاة الحبر الاعظم الذي مسح بدهن
القدس فان خرج القاتل من حدود القرية التي يلجا اليها فصادفه طالب الوتر خارجا من حدود قرية الملجا فقتله
طالب الوتر لم يطلب قاتله بدمه بل الذي امر ان يسكن قرية الملجا الى وفاة الحبر العظيم واذا توفي الحبر العظيم
يرجع القاتل الى ارض ميراثه وتكون هذه السنن لكم واجبة عليكم الى الابد في كل مسكنكم ومن قتل نفسا فانما يقتل
ببينة عدلة ولا تقبل شهادة شاهد واحد على قتل النفس ولا تقبلوا رشوة في انسان من وجب عليه القتل ثم
يقتل قتلا ولا تاخذ منه رشوة ليهرب الى قرية الملجا ليسكنها الى وفاة الحبر العظيم ولا تنجسوا الارض
التي تسكنونها لان الدم ينجس الارض والارض التي تسفك فيها الدماء لا يغفر لتلك الارض حتى يقتل القاتل
لو الذي قتل ولا تنجسوا الارض التي تسكنونها لاني حال فيها انا الرب الحال بين بني اسرايل // وتقدم روسا
قبيلة ماخير من جلعاد بن منشا من سبط منشا بن يوسف فتكلموا امام موسى النبي والعازار الحبر وعظما
الجماعة وروسا بيوت بني اسرايل وقالوا امر الرب سيدنا ان يعطي الارض بين يدي بني اسرايل
بسهام وقد امر سيدنا من قبل الرب ان يعطي بنات صلفحاد اخينا ميراثنا فان تزوجن من بعض قبايل بني اسرايل
فينقص ميراثهن من ميراث قبيلة ابيهن ويصير الى ميراث الاسباط التي يتزوجن بهن وينقص بسهمهن ميراثنا
واذا حان اليوبيل لبني اسرايل يصير ميراثهن الى ميراث الاسباط التي يصرن اليها فينتقص ميراث سبط ابايهن
فامر موسى بني اسرايل عن قول الرب وقال نعم ما قال قوم سبط يوسف هذا ما امر الرب لبنات صلفحاد وقال

الرب يتزوجن من احببن من الرجال ولكن انما يتزوجن انما من قبيلتهن ولا يحول ميراث بني اسرائيل من قبيلة
الى اخرى ولكن يلزم كل امرئ منهم ميراثه في قبيلة اباءه وكل ابنة ورثت ميراثا في قبيلة اباءها
انما تتزوج ثم امرأ من قبيلتها ولترث كل امرئ منهم ميراث اباءه ولا ينتقل الميراث من قبيلة الى اخرى ولا
كن كل امرئ يلزم ميراثه في قبيلة اباءه وكما امر الرب موسى كذلك فعلن بنات صلفحد كالذي اوحى الله موسى
وكانت محلة وبلوعا وحجلا وملكا ونوعا بنات صلفحد وتزوجن من بني اعمامهن من قبيلة منشاء
ابن يوسف وصار ميراثهن في ميراث قبيلة اباءهن هذه الوصايا والاحكام التي امر الله الرب بني اسرائيل
على يدي موسى في غربي مواب التي عند الاردن ازاء اريحا

DEVTERONOMIVM .:

السفر الخامس من التورية من اصحاح الاول

الحمد لله مصحف التكرار اله ابرهيم واسحق اله بني اسرائيل هذه
الايات والاقاويل التي قال موسى لبني اسرائيل عند جواز الاردن في البرية في عاربا دنوا الجانب الغربي جبال
سوف بين فاران وبين تفال ولبان وحضروث وذي ذهاب مسيرة احد عشر يوما من حوريب الى قدش برنيع
والى رقيم الجاي فلما كان في سنة اربعين بعد خروج بني اسرائيل من ارض مصر في الشهر الاحد عشر في اول يوم
من الشهر كلم موسى بني اسرائيل وامرهم بجميع ما امره الرب في سبيلهم من بعد قتلهم سيحون ملك الاموراتيين
الذي كان يسكن حشبون وعوج ملك مثنين الذي كان يسكن عشروث وادرعي في مجاز الاردن في ارض مواب حينئذ
بدا موسى ان يعيد هذه السنن ويقول لهم ان الله ربنا قال لنا في حوريب قد كان مكثكم في هذا الجبل فارتحلوا من هنا هنا
وادخلوا جبل الاموراتيين وحوله كله الى الغرب والجبل والى سواحل البحر الا سفل الجبال والتيمن ارض الكنعانيين
ولبنان الى النهر الاكبر الذي هو الفرات وانظروا اني قد بذلت لكم الارض وصيرتها بين ايديكم فادخلوا ورثوا الارض التي
وعد الله اباءكم ابرهيم واسحق ويعقوب ان يعطيهم ويورثها نسلهم من بعدهم وقلت لهم في ذلك الزمان لست
اقدر ان احملكم وحدي لان الله ربكم قد كثركم وانتم اليوم بالكثرة مثل نجوم السماء والله اله اباءكم يزيد فيكم
مثلكم الف ضعف ويبارك عليكم كما قال لكم وكيف اقدر ان احمل الكم وحدي اثقالكم وامورهم واحكامكم
اختاروا منكم رجالا معروفين حكماء من اسباطكم لكي اصير منهم رؤساء عليكم فاجبتم وقلتم نعم ما قلت وما احسن
ما امرت ان تفعله وعدت الى رؤساء اسباطكم قوم رؤساء حكماء معروفين وصيرتهم رؤساء عليكم
رؤساء على الالف ورؤساء على مئين وعلى خمسين وعلى عشرات وصيرت كتابا لاسباطكم وامرت قضاتكم
في ذلك الزمان وقلت لهم انصفوا بين اخوتكم واستمعوا منهم واحكموا بالحق بين الرجل واخيه وساكنه
ولا تحيفوا في القضاء بل استمعوا من الصغير كما تسمعون من الكبير ولا تهابوا الرجل ولو عظم شانه
وكثرت امواله لان القضاء لله وان اشتد عليكم ولم تفهموه اخبروني به حتى افهمه واسمعه
وامرتكم في ذلك الزمان بكل ما ينبغي لكم ان تصنعوه وان ارتحلنا من حوريب وسرنا في البرية العظيمة
المهولة التي رايتم في ارض الاموراتيين كما امرنا الله ربنا وانتهينا الى رقيم الجاي وقلت لكم قد انتهيتم
الى جبل الاموراتيين الذي يعطينا الله ربنا انظروا قد صير الله الارض بين ايديكم اصعدوا وورثوا الارض
بين ايديكم اصعدوا ولا تفزعوا وتقربتم الي جميعكم وقلتم نرسل بين ايدينا رجالا يجسسون الارض ثم
يخبرونا خبرها ويدلونا على الطريق الذي نمر فيه ونسير فيه والقرى التي ندخلها فكان قولكم عندي حسنا
وعمدت الى اثني عشر رجلا منكم من كل سبط رجل وارسلتهم وصعدوا الى الجبل وصعدوا حتى انتهوا الى وادي

العفوم واستخبروا الارض اخذوا من ثمار الارض واتوا به واخبرونا وقالوا لنا ما اخصب الارض التي يعطينا الله
ربنا ولم يعجبكم ان تصعدوا ولكن اجتنبتم قول الله ربكم واغضبتموه وتوسوستم في خيمكم وقلتم ابغض
الرب لنا اخرجنا من ارض مصر ليدفعنا في ايدي الاموريين ليهلكنا والى اين نصعد اخوتنا كسروا قلوبنا وقالوا الشعب
اقوى واعظم منا وقراهم عظيمة مشيدة في السماء ورأينا بني الجبابرة ايضا فقلت لكم لا تخافوا ولا تفزعوا منهم
من اجل الله ربكم يتقدمكم هو يحارب عنكم كما صنع بكم في ارض مصر وفي البرية على ما رأيتم لان الله
ربكم غذاكم كما يغذي الوالد ولده في الارض التي سلكتموها كلها حتى انتهيتم الى هذه البلاد وبهذا
القول لم تصدقوا ان الرب ربكم وعزكم الذي يسير امامكم في الطريق ليهيئ لكم موضعا تنزلون فيه
البسر هو الذي اراكم طريقا تسلكونه بالليل بالنار وسترتكم بالنهار من حر الشمس بالغمام وسمع الرب كلامكم
واصواتكم وغضب واقسم وقال لا يعاين احد من هؤلاء القوم اهل هذا الجيل الرديء الارض المخصبة
التي اقسمت ان اعطيها اباهم غير كالاب بن يفنا فانه يراها وانا ادفع اليه الارض التي مشاها واورثها لولده
لانه اتم قول الرب واكمل مشيئته وغضب الرب علي ايضا بسببكم وقال لي انت ايضا لا تدخلها ولكن يوشع
ابن نون الذي يخدمك هو الذي يدخل هناك اياه اقوي وانه هو الذي يورث بني اسرائيل واما
مواشيكم التي قلتم انها تنتهب وبنوكم الذين لا يعلمون الخير من الشر يدخلون اليها انا اعطيها لهم يرثونها
واما انتم فاقبلوا وارحلوا الى البرية في طريق بحر سوف وطريق الموضع فرددتم علي وقلتم اسانا واخطانا
واجرمنا بين يدي الله ربنا نحن نصعد ونحارب كما قال لنا ربنا وتسلح كل امرئ منكم بسلاحه وتهيأتم
للصعود الى الجبل وقال لي الرب انذرهم وقل لهم لا تصعدوا ولا تحاربوا لاني لست بينكم لئلا
يهزمكم اعداؤكم وقلت لكم فلم تقبلوا قولي ولكنكم اجتنبتم قول الرب واغضبتموه وجسرتم
وصعدتم الى الجبل وخرج الاموريون الذين يسكنون ذلك الجبل اليكم وطردوكم كما تطرد الزنابير
بالدخان وتبعوكم من ساعير الى حرما وجلستم وبكيتم امام الرب ولم يسمع اصواتكم ولم ينصت
لبكائكم وجلستم في قادش اياما كثيرة ما مكثتم فيها وانقلبنا وارتحلنا في البرية الى طريق بحر ب
سوف كما قال الرب ودرنا حول جبل ساعير اياما كثيرة

الاصحاح الثاني من السفر الخامس

وقال لي الرب قد كان ترددكم
حول هذا الجبل اقبلوا الى جانب الغرب وتقدم الى الشعوب وقل لهم انتم تجوزون في تخم اخوتكم بني
عيصو الذين يسكنون ساعير سيفزعون منكم اليوم ويفزعون منكم فاحتفظوا لا تولعوا بهم لاني
ميراثا لست اعطيكم من ارضهم شيئا ولا موضع قدم وذلك اني جعلت جبل ساعير لبني عيصو فابتاعوا
منهم الطعام بالفضة لتاكلوه وابتاعوا منهم الماء بالفضة لتشربوه لبارك الله ربكم عليكم
كما علم ان مسيركم في هذه البرية اربعين سنة والله ربكم معكم وما دام معكم فلن يعوزكم
شيء فجزنا حد اخوتنا بني عيصو الذين في ساعير وجزنا في طريق الغرب وعن ايلة وعن ذا
عصيونغبر وجزنا واقبلنا في البرية الى طريق مواب وقال لي الرب لا تضيق على الموابيين ولا تحاربهم
حربا ولا تولع بهم لاني لست معطيك من ارضهم ميراثا لاني جعلت هذه الارض ميراثا لبني لوط هذه
التي سكنها الاوائل شعب كان كبيرا عظيما مثل الجبابرة وهم الجبابرة ويعرفون ايضا من الجبابرة ولكن
كان الموابيون يسمونهم امتة واما ساعير وكان يسكنها الحوريون اولا وورثوها بنو عيصو
لانهم اهلكوهم واخذوا ارضهم وسكنوها كما صنع بنو اسرائيل باهل الارض التي اعطاهم الرب ميراثا

بقيم الى ان جزنا وادي زرد وكان عدد الايام التي سرنا من رقيم الجاي الى ان جزنا زرد ثمانية وثلاثين
سنة حتى هلك جميع الرجال الابطال اهل ذلك الحقب من عسكر بني اسرايل كما اقسم عليهم الرب لان يد الرب
كانت عليهم حتى هلكوا وفنوا من العسكر فلما فني الرجال الابطال المحاربون وماتوا من الشعب كلمني الرب
وقال لي انت جايز اليوم حد مواب وعاد وتقربوا من حد بني عمون لا تولع بهم ولا تصنع عليهم لاني لست اعطيك
ميراثا من ارض بني عمون لاني قد جعلتها ميراثا لبني لوط وهي ايضا تعد من ارض الجبابرة وكان اهلها جبابرة
وكان بنو عمون يسمونهم زمزميين شعبا كان عظيما كبيرا اشد يدا مثل الجبابرة واهلكهم الرب من بين ايديهم
وورثوهم وسكنوا ارضهم ساكنين الى اليوم كما صنع بنو عيسو الذين في ساعير انهم اهلكوا
الحورانيين وابادوهم وسكنوا ارضهم الى اليوم واما العزانيون الذين يسكنون حصريم الى غزا
فاهلكهم القاباذوقيون الذين خرجوا من قاباذوق وورثوهم وسكنوا ارضهم واما انتم فقوموا وارحلوا
وجوزوا وادي ارنون انظر اني قد دفعت اليك سيحون ملك الامورانيين وارضه وابدا بمحاربته واهلك
امحاربه واني مبتدي ان القي خوفك وفزعك على الناس من يومك هذا وعلى جميع الشعوب التي تحت
السما حتى اذا اسمعوا بخبرك يرتعدوا ويقلقوا منك وارسلت رسلا من برية قدموث الى سيحون ملك
حشبون بكلام طيب وبالسلام وقلت له نجوز في ارضك ونسير في الطريق لا نميل يمنة ولا يسرة
وتمنا رمنك دفعا بفضة لما اكلنا وتعطي ما نشربنا بثمن بعينا نجوز سايرين في الطريق كما صنع
بنو عيسو الذين في ساعير والمواييون الذين في عار حتى نجوز الاردن الى الارض التي يعطينا الله ربنا
ولم يهو سيحون ملك حشبون ان نجوز في حده لان الله ربكم قسا قلبه وعكس روحه ليدفعه في ايديكم
كاليوم ثم قال الرب انظر كيف بدات ان ادفع اليك سيحون وارضه كلها وابدا بمحاربته وارث ارضه وخرج
سيحون الينا وجميع اجناده لمحاربتنا في ياهص فدفعه الرب الينا وقتلناه وقتلنا بنيه وجميع اجناده
وفتحنا قراه في ذلك الزمان واهلكنا كل من كان في قراه ولم يبق منهم احد واما المواشي فانتهبناها
لانفسنا وانتهبنا كل شي كان في قراهم من المتاع والامتعة من حد عروعير الى حد وادي ارنون والقرية
التي في الوادي الى جلعاد ولم يفتنا منهم قرية بل دفعه الله ربنا الينا جميعا واما ارض بني عمون فلم نقربها
ج وكل ما كان على وادي يابوق وقرى الجبال ايضا وكل ما امرنا الله ربنا به ثم اقبلنا وصعدنا الى طريق
متنين وخرج الينا عوج ملك متنين هو وشعبه كله لمحاربتنا في ادرعا وقال لي الرب لا تفرقه لاني
قد دفعته في يديك واسلمت اليك اجناده كلهم وارضه فاصنع بهم كما صنعت بسيحون ملك
الامورانيين الذي كان يسكن حشبون ودفع ربنا الينا عوج ملك متنين واجناده كلهم وقتلناهم
ولم يبق منهم احد وفتحنا بعد ذلك قراه كلها في ذلك الزمان ولم تفتنا قرية الا اخذناها منهم
ستين قرية وجبال رجوب كله مواضع ملك عوج الذي كان يسكن متنين القرى انه كانت
ستين انها كلها مستديرة محصنة بالابواب الشديدة الوثيقة ما خلا القرى الخارجة التي ليس
عليها سور واخربناها كلها كما صنعنا بسيحون ملك حشبون الذي اخربنا جميع قراه وقتلنا
النساء وعيالهم ونعمهم كلها واما المواشي فانتهبناها لنا واخذنا الارض في ذلك الزمان
لانفسنا من ملكي الامورانيين اللذين كانا عند مجاز الاردن وادي ارنون الى جبل حرمون واما
الصيدانيون فكانوا يسمون حرمون سيريون واما الامورانيون فكانوا يسمونه سانير واخذنا
القرى كلها التي في الصحرا وجلعاد ومتنين كلها الى سلكي واذرعي وجميع قرى ملك

عوج الى مثنين كان عوج ملك مثنين هو الجبار الذي كان بقي وحده من الجبابرة وكان سريره من حديد وهو
في مدينة بني عمون التي تسمى ربة طوله تسعة اذرع وعرضه اربعة اذرع بذراع الجبابرة وورثنا هذه
الارض في ذلك الزمان من عروعير التي على وادي ساحل ارنون نصف جبل جلعاد وقراها دفعناها الى بني
روبين وبني جاد وما بقي من جلعاد ومثنين كلها موضع ملك عوج دفعتها الى نصف سبط منشا وكل
جبال رجوب كله ومثنين كلها الارض التي تدعى ارض الجبابرة

من الاصحاح الثالث من السفر الخامس

✿ واما يائير بن منشا فاخذ جبال رجوب كله الذي على حد
جاسور ومعكة ودعا اسم القرى باسمه وسماها مثنين وقرى يائير الى اليوم ودفعت الى ماخير
جلعاد ودفعت الى روبين وجاد من جلعاد الى وادي ارنون وما في جوف الوادي وحدوده الى يبلاق
التي على وادي تخوم بني عمون وعرابا والاردن وكان حدهم من كنروث الى البحر الغربي الذي هو
بحر الملح الذي تحت اشدود وذو فرجا الى اشدوت المشرق وامرتكم في ذلك الزمان وقلت ان [illegible]
الله ربكم هذه الارض ميراثا فجوزوا بين ايدي اخوتكم متسلحين جميع الابطال وذوي القوة واما
نساؤكم ومواشيكم ودعوها اقامتها فقد عرفت ان لكم مواشي كثيرة فيصيرون في القرى التي دفعت
اليكم حتى يريح الرب اخوتكم كما اراحكم ويرثون ايضا الارض التي يعطيهم الله ربهم في مجاز
الاردن ثم يرجع كل انسان الى ارض الميراث التي اعطيتكم وامرت يوشع في ذلك الزمان وقلت قد رايت
بعينك ما صنع الله ربكم بهذين الملكين وكذلك يصنع الله ربكم بجميع المملكات التي تجوزون
اليها لا تخافوهم لان الله ربكم هو جاهد عنكم وتضرعت الى الرب في ذلك الزمان وقلت اطلب اليك
يا رب والاهي ابتديت ان تظهر لعبدك عظمتك ويدك المنيعة وذراعك القوية اي اله
في السماء او في الارض يعمل مثل اعمالك دعني الان حتى اعبر وانظر الى الارض الجيدة او عاين الارض
المخصبة في مجاز الاردن هذا الجبل المخصب ولبنان وغضب الرب علي من اجلكم ولم يستجب لي وقال
لي الرب حسبك لا تعد ان تكلمني بهذا القول بعد اصعد الى راس الفسجة وارفع عينيك الى المغرب
والمشرق والى الجوف والتيمن وانظر اليها بعينيك ولا تعبر هذا الاردن ومر يوشع بن نون وتقدم اليه
وقوه واسنده لانه هو الذي يجوز امام هذا الشعب ويورثهم الارض التي ترى ونزلنا الوادي حيال بيت I.VAETS
فغور واسمعوا الان يا بني اسرايل السنن والاحكام التي اعلمكم اليوم لتعملوا بها فتعيشوا وتدخلوا
وترثوا الارض التي يعطيكم الله رب ابايكم ولا تزيدوا على الوصية التي اوصيكم ولا تنقصوا منها
ولكن احفظوا وصية الله ربكم التي اوصيكم بها قد رايتم ما صنع الله ببعل فغور من اجل ان كل رجل
اتبع بعل فغور اهلكه الله ربكم من بينكم وانتم الذين اتبعتم الله ربكم فانتم احياء سالمون
الى اليوم انظروا اني قد علمتكم السنن والاحكام كما امرني الله ربي لتعملوا بها في الارض التي
تدخلونها وترثونها وتحفظونها وتعملون بها لانها حكمتكم وفطنتكم امام الشعوب التي تسمع
منكم هذه السنن كلها ويقولون اذا سمعوها ما احكم هذا الشعب العظيم وما احسن فهمه اي
شعب عظيم له سنن واحكام معتدلة كمثل هذه السنة التي اتلوها عليكم اليوم ولكن احتفظوا
واحترصوا بانفسكم ولا تنسوا جميع الايات التي رايتم ولا تزول عن قلوبكم ايام حياتكم
كلها بل علموا بنيكم وبني بنيكم واخبروهم بما رايتم يوم وقفتم امام الله ربكم في حوريب
يوم قال لي الرب اجمع الشعب امامي لاسمعهم كلامي ويتعلموا ان يتقوني ايام حياتهم كلها على الارض

ويعلموا ابنائهم وتقدمتم ووقفتم في اسفل الجبل والجبل يشتعل نارا الى ان يرتفع لكبد الجو السماء وابتم د
الظلمة والضباب والسحاب وكلمكم الرب في الجبل من وسط النار وكنتم تسمعون صوت الكلام ولم تكونوا ترون الشبه
بل كنتم سمعتم صوتا فقط واظهر لكم عهده وامركم ان تحفظوا بالعشر الايات وكتبها على لوحين من حجارة
وامرني الرب في ذلك الزمان ان اعلمكم السنن والاحكام لتعملوا بها في الارض التي تدخلون لها لترثوها
واحفظوا واحترسوا بانفسكم جدا لانكم لم تروا شبها في اليوم الذي كلمكم الله ربكم في حوريب من
النار واحفظوا ان لا تفسدوا ولا تتخذوا اصناما واشباها من كل جنس شبه ذكر وانثى وشبه
بهيمة في الارض وشبه كل طائر ذي جناحين في الهوى وشبه هوام الارض كلها وحيتانها وشبه
السمك كله الذي في الماء اسفل الارض وان ترفعوا اعينكم الى السماء وتنظروا الى الشمس والقمر
والكواكب والى اجناد السماء كلها ولا تضلوا بها وتسجدوا لها وتعبدونها التي قسمها الله ربكم
لجميع الشعوب التي تحت السماء واما انتم فقد جعلكم الرب واخرجكم من كور الحديد من ارض مصر
لتصيروا له شعبا وميراثا كاليوم وغضب الرب علي من اجل اقوالكم واقسم ان لا اجوز هذا الاردن
ولا ادخل الارض التي يعطيكم الله ربكم ميراثا فانا الان متوفى في هذه الارض الخصبة التي
ولا اجوز هذا الاردن واما انتم فتجوزون وترثون هذه الارض الخصبة التي يعطيكم الله ربكم
فاحفظوا ان لا تنسوا عهد الله ربكم الذي عهد معكم ولا تفسدوا ولا تتخذوا اصناما واشباها
مما نهاكم الله ربكم عنه من اجل ان الله ربكم هو نار محرقة وهو الله غيور واذا اولدتم بنون
وبنو بنين وعتقتم في الارض واتخذتم اصناما واشباها من كل شيء وارتكبتم الشر امام الله ربكم
واغضبتموه فقد اشهدت عليكم السماء والارض انكم تهلكون سريعا من الارض التي تجوزون
الى الاردن لترثوها ولا تمكثون ايام كثيرة فيها بل تهلكون منها سريعا ويبددكم ربكم
بين الشعوب ويبقى منكم عدد قليل بين الشعوب التي يفرقكم الرب فيها وتعبدون هناك
الالهة التي عملها الناس من الخشب والحجارة التي لا تبصر ولا تسمع ولا تاكل ولا تشم
وتطلبون هناك الله ربكم فتجدونه اذا طلبتم من قلوبكم كلها وانفسكم اذا اصابتكم
الاحزان والشدائد وابتليتم بهذه الاشياء كلها في آخر الايام وتقبلون الى الله ربكم وتسمعون
صوته لان الله ربكم الرحيم لا يخذلكم ولا يفسدكم ولا ينسى العهد الذي عهد الى ابائكم

الاصحاح الرابع من السفر الخامس ه سلوا عن الايام الاولى التي
مضت قبلكم منذ يوم خلق الله الناس على الارض من اقصى السماء الى اقصاها هل كان مثل
هذا الامر العظيم او سمع مثله فهل سمع شعب صوت الله يتكلم من النار كما سمعتم انتم وعشتم او جرب الله
الذي اتخذ له شعبا من الشعوب بالتجارب والايات والاعاجيب والحروب واليد المنيعة والذراع العظيمة وبالمناظر الجليلة
كما صنع الله بكم في مصر تجاهكم وانتم عاينتم وعلمتم ان الله هو رب كل شيء وليس اله غيره اسمعكم صوته من السماء
ليعلمكم واراكم ناره العظيمة على الارض ايضا وسمعتم اقواله من النار ولحبه اباكم اختار نسلهم من بعدهم واخرجكم
بوجهه من ارض مصر بقوته العظيمة ليهلك من بين ايديكم شعبا اكثر واعظم واقوى منكم ليدخلكم ويعطيكم ارضهم
ميراثا كاليوم لتعلموا يومكم هذا وتقبلوا بقلوبكم ان الرب هو الله في السماء فوق وفي الارض اسفل وليس
اله سواه احفظوا سننه ووصاياه التي انا امركم بها اليوم لكي يحسن اليكم وعلى ابنائكم من بعدكم ويطول مكثكم
في الارض التي يعطيكم الله ربكم طول الايام وافرز موسى حينئذ ثلاث قرى عند مجاز الاردن في مشارق الشمس

ليهرب اليها القاتل الذي يقتل نفسا بغير علمه ولم يكن يبغضه امس وقبل ذلك ليهرب اليها القاتل فينجو من القتل واحدى
القرى التي افرز موسى بصرى التي في البرية في صحرا ارض روبين والاخرى راموث جلعاد التي في ارض جاد والثالثة جولان التي
في متشير ارض منشا وهذه السنة التي وضع موسى لبني اسرائيل الشهادات والسنن والاحكام التي فرض موسى
I. velles على بني اسرائيل حيث خرجوا من ارض مصر الى عبر الاردن في الوادي بازاء بيت فعور في ارض سيحون ملك الاموريين
الذي كان يسكن بحشبون الذي قتله موسى وبنو اسرائيل حيث خرجوا من ارض مصر وورثوا ارضه وارض عوج ملك مثنين
ملكي الاموريين اللذان كانا عند عبر الاردن عند مشارق الشمس من عراوعير التي على جرف وادي ارنون الى
جبل سريون الى حرمون والعرب كله الذي عند عبر الاردن هي مشارق الشمس والى بحر العربة التي تحت اشردة
ה ودعا موسى جميع بني اسرائيل وقال لهم اسمعوا يا بني اسرائيل السنن التي اتلوا عليكم اليوم لتعلموها وتحفظوها
وتعملوا بها فقد تعلمون ان الله ربنا عهد الينا عهدا بارض حوريب ولم يعاهد الله اباءنا بهذا العهد الذي بل انما عاهدنا
نحن الذي ها هنا اليوم احيا سالمون وجها لوجه كلمنا الرب من الجبل وانا كنت قايما بين يدي الرب وبينكم في ذلك الزمان
لنخبركم اقوال الله ربكم حيث فزعتم من النار ولم تصعدوا الى الجبل هذه العشر الايات **وهذه العشر**
الايات او تواريها قال الرب انا الله ربكم الذي اخرجتكم من ارض مصر وخلصتكم من العبودية لا يكن لكم اله غيري
وفي لا تتخذوا اصناما واشباها مما في السماء فوق الارض اسفل والذي في الماء اسفل الارض لا تسجدوا لها ولا تعبدوها
لاني انا الله ربكم اله غيور يعاقب الابنا بذنوب ابائهم لثالثة احقاب واربعة لشناتي وانعم واحسن الى الف حقبة لاحبائي
الذين يحفظوني ويحفظون وصاياي لا تقسم باسم ربك كاذبا لان الرب لا يزكي من يحلف باسمه كاذبا احفظوا يوم
السبت وطهروه كما امركم الله ربكم واعملوا الاعمال في ستة ايام واصنعوا ما اردتم ان تصنعوا فيها فاما
يوم السبت فاسبوع الله ربكم لا تعملوا فيه عملا انتم وبنوكم وعبيدكم واماءكم وثيرانكم وحميركم وبهايمكم
كلها والسكان الذين في قراكم ليستريح عبادكم واماءكم معكم واذكروا انكم كنتم عبيدا بارض مصر
فاخرجكم ربكم من هناك بيد منيعة وذراع عظيم لذلك امركم ربكم ان تحفظوا يوم السبت وليكرم كل امرء
منكم والديه كما اوصاكم الله ربكم لتطول اعماركم وينعم عليكم في الارض المخصبة التي يعطيكم الله ربكم لا
تقتلوا لا تزنوا ولا تسرقوا ولا يشهد الرجل منكم على صاحبه شهادة زور لا يشته الرجل منكم امرأة صاحبه ولا تتوق
نفسه الى بيت صاحبه ولا يشتهي حقله ولا خادمه ولا عبده ولا امته ولا ثوره ولا حماره ولا شيا مما لصاحبه فهذه الايات
التي امر الرب بها بني اسرائيل وكلمهم في الجبل من النار والسحاب والضباب بصوت عظيم لم يوصف ولا يحد وهي التي كتبها
على لوحين من حجارة واعطانيهما فلما سمعتم صوتا من الظلمة ورايتم نارا تشتعل من الجبل تقدمتم الى رؤساء اسباطكم
واشياخكم وقلتم قد ارانا الله ربنا مجده وكرامته وعظمته وسمعنا صوته من جوف النار اليوم راينا ان كلم الله
الناس وعاشوا فما حاجتنا ان يصيبنا موتا وما نرجو ان تحرقنا هذه النار العظيمة وان عسى لنا ان نسمع صوت
الله ربنا شيئا فاي انسان ذي لحم يشبهنا يسمع صوت الله الذي يتكلم من النار ويعاش تقدم انت واسمع جميع ما
يقول الله ربنا وقص علينا جميع ما سمعت من الله ربنا نحن نسمع ونفعل فسمع الله اقوالكم التي كلمتموني وقال
لي الرب قد سمعت قول الشعب وما قالوا اليك نعم ما تكلموا به ليت تكون لهم قلوب تسمع وتطيع ويتقوني ويحفظوا
من قولي ويحفظوا وصاياي كل الايام كلها فاني اخير عليهم وعلى ابنائهم الى الابد انطلق فقل لهم ارجعوا الى خيا
مكم وانت فقم ها هنا بين يدي لاوحي اليك واخبرك جميع احكامي وشرايعي وتعلمهم ان يعملوا بها في الارض التي
تدخلونها لترثوها احفظوا واعملوا بما امركم الله ربكم لا تحيدوا يمنة ولا يسرة بل سيروا في السبيل كله الذي
ו امركم الله ربكم لتعيشوا وينعم عليكم وتطول مكثكم في الارض التي ترثونها وهذه السنن والاحكام التي امرني

66

الله ربكم ان اعلمكم لتعملوا بها في الارض التي تدخلونها لترثوها وتتقوا الله ربكم وتحفظوا جميع سننه ووصاياه
واحكامه التي امركم بها انتم وبنوكم وبنو بنيكم ايام حياتكم كلها فتطول اعماركم واسمعوا يا بني اسرايل واحفظوا
واعملوا لينعم عليكم ربكم الاهكم واجركم كما قال لكم الذي لابايكم ان يعطيكم الارض التي تغل السمن والعسل وهو
قايل لكم **الحاج الخامس من البتعن الخامس** اسمعوا يا بني اسرايل الله ربنا رب واحد
واحبوا الله ربكم من قلوبكم كلها وانفسكم واموالكم ولتكن هذه الايات التي امركم بها في قلوبكم
ابدا وعلموها بنيكم وتكلموا بها اذا حضرتم في منازلكم واذا امشيتم في الطريق واذا اسافرتم واذا رقدتم واذا
قمتم وشدوها على ايديكم وتكون ميسما بين اعينكم واكتبوها على معاقد بيوتكم وعلى ابوابكم
اذا ادخلكم الله ربكم الارض التي اقسم لابايكم ان يعطيكم لابرهيم واسحق ويعقوب وذالك مع مدن كبيرة وقرى
كذا ومغار محصنة لم تبنوها وبيوتا مملوة من خير لم تملوها وجبابا محفورة لم تحفروها وكروما
وزيتونا لم تغرسوها وتاكلون وتعيشون احفظوا لا تنسوا الله ربكم الذي اخرجكم من ارض مصر في
خلاصكم من العبودية فاتقوا الله ربكم واياه فاعبدوا وباسمه فاقسموا لا تتبعوا الالهة الاخر التي تعبد في
الشعوب التي حولكم لان الله ربكم الحال فيكم هو الاه غيور واتقوا ان لا يشتد غضبه عليكم ويهلككم
عن وجه الارض ولا تجربوا الله ربكم كما جربتموه بالبلا ولاكن احفظوا وصية الله ربكم وشهادته
وسننه التي امركم بها واعملوا الحسنات واصلحوا واعدلوا امام الله ربكم لينعم عليكم وتدخلوا وترثوا الارض المخصبة
التي اقسم الله ربكم لابايكم ويكسر جميع اعدايكم ويهزمهم من امامكم كما قال الرب واذا سالكم بنوكم غدا وقالوا لكم
ما الشهادة والسنة والحكومة التي امركم الله بها فقولوا لبنيكم انا كنا عبيدا لفرعون بارض مصر واخرجنا الرب
من ارض مصر بيد منيعة وجرح الرب جرايح كثيرة وعمل ايات كبيرة وانزل باهل مصر بلاء شديدا وفعل ذلك بفرعون
وجميع اهل بيته تجاهنا واخرجنا الرب من هنالك ليدخلنا ويعطينا الارض التي اقسم لابايناوامرنا الرب ان نعمل هذه
السنن كلها وان نتقي الله ربنا لينعم علينا ابامنا دايما ويحيينا في الخير والنعيم كاليوم ويكون لنا برا اذا حفظنا بها
هذه الوصايا كلها وعملنا امام الله ربنا كما امرنا ز اذا ادخلكم الله ربكم الارض التي تدخلونها وترثونها واهلك
شعوبا كثيرة من بين ايديكم حيثانيين وجرجانيين واموريين وكنعانيين وفرزانيين وحوانيين ويبوسانيين
سبعة شعوب اكبر واقوى منكم ويدفعهم الله ربكم في ايديكم واضربوهم واهلكوهم وانفوهم وخربوهم ولا تعطوا
لهم عهدا ولا تحنوا عليهم ولا تزوجوا بناتكم من بنيهم وتزوجوا بنيكم من بناتهم لئلا يحرفن بنيكم عن عبادتي
ويخدعنهم ويعبدون الهة اخرى ويشتد غضب الرب عليكم ويهلككم سريعا ولاكن اصنعوا بهم هذا
الصنيع اسقطوا مذابحهم واكسروا نواميسهم واحرقوا اصنامهم المصوغة واحرقوا اوثانهم المنحوتة
لانكم شعب طاهر لله ربكم واختاركم الله ان تكونوا له شعبا حبيبا من جميع الشعوب احبكم الله واختاركم
لا لانكم اكثر عددا من جميع الشعوب ولاكن بحب الرب لكم اختاركم وليثبت الايمان التي اقسم لابايكم لذلك
اخرجكم الرب من مصر لتعلموا ان الله ربكم هو الاه حق المهيمن يحفظ النعمة والعهد لاوليايه الذين
يحفظون وصيته الى الف حقب ويكافي شانيه في حياتهم ويجزيهم بالهلاك والتلف ولا يحفظ لشانيه مهلا
بل يجزيهم في حياتهم احفظوا السنن والاحكام والوصايا التي امركم بها اليوم وافعلوها وان انتم سمعتم هذه الاحكام
وحفظتموها وعملتم بها يحفظ الله لكم العهد والنعمة التي اقسم لابايكم ويحبكم ويبارك عليكم ويكثركم
ويبارك في اولادكم وفي ثمار ارضكم وفي بركم وخميركم وزيتكم وفي فصيح بقركم واجزاء غنمكم في الارض
التي اقسم لابايكم ان يعطيها لكم وتكونوا مباركين من جميع الشعوب ولا توجد فيكم عاقر ولا في بهايمكم ويصرف الله

عنكم كل وجع وجميع الضربات التي انزل باهل مصر كما تعلمون لا ينزل بكم بل ينزلها بجميع شناتكم وتاكلون
جميع جيرات الشعوب التي يعطيكم الله ربكم لا تشفق اعينكم عليهم لا تعبدوا الهتهم لانها فخاخ لكم
وان قلتم في قلوبكم ان هولاء الشعوب اكثر منا فكيف نقدر ان نهلكهم فلا تفزعوا منهم لاكن اذكروا جميع
ما صنع الله ربكم بفرعون ملك مصر وباصحابه كلهم من البلايا العظام وكيف اخرجكم الله ربكم كذلك يفعل
الله ربكم بجميع الشعوب الذين تخافون منهم ويبعث الله ربكم عليهم الزنابير حتى يهلكهم والذين يبقون
ويختفون منكم لا تخافوهم لان الله ربكم بينكم الاله العظيم المرهوب فيهلك الله ربكم هولاء الشعوب
من بين ايديكم رويدا لانكم لا تقدرون ان تهلكوهم سريعا لان لا تكثر السباع عليكم وليكون يدفعهم الله ربكم
اليكم وتضربونهم ضربة شديدة حتى تهلكوهم ويدفع ملوكهم في ايديكم وتهلك اسماهم من تحت السما لا يقدر
احد ان يقوم بين ايديكم حتى تهلكوا وتحرقوا الهتهم المنحوتة بالنار ولا تشتهوا الذهب والفضة الذين
عليها وتاخذونها منها لئلا تحبسوا بها لانها مرذولة عند الله ربكم ولا تدخلوا نجاسة الى بيوتكم
لئلا تكونوا شيئا مثلها ولاكن ارذلوها وانجسوها واصيروها نهاية نجسة لانها حرام [illegible] الوصايا ح
التي امركم بها اليوم فاحفظوها واعملوا بها لتحيوا وتكثروا وتدخلوا وترثوا الارض التي اقسم الرب لابائكم
وتذكروا الطريق كله الذي سيركم الله ربكم فيه في البرية منذ اربعين سنة في البرية ليواضعكم
ويجربكم ويعلم ما في قلوبكم هل تحفظون وصاياه ام لا فواضعكم واجاعكم واطعمكم المن الذي لم
تعرفوه انتم ولا اباوكم ليبين لكم انه ليس انما يعيش الانسان في الخبز وحده فقط ولاكن بل انما يعيش
بكل كلمة تخرج من في الله ولم تبل ثيابكم ولم تحف اقدامكم منذ اربعين سنة ونعلم قلوبكم انه كما يودب
الاب ابنه كذلك يودبكم الله ربكم

الاصحاح الثامن من السفر الخامس

احفظوا وصايا الله ربكم وسيروا في طريقه واتقوه لان الله ربكم هو الذي يدخلكم الارض المخصبة
ارضا كثيرة الاودية والينابيع والعيون التي تجري في الصحاري والجبال ارض حنطة وشعير فيها الكروم
والتين والرمان والزيتون والسمن والعسل ارضا لا تحتاجون فيها ولا تاكلون خبزكم بالفقر ولا يعوزكم
فيها شي ارض حجارتها حديد تستخرجون النحاس من جبالها وتاكلون فيها وتشبعون وتحمدون الله ربكم
ولا تنكروا الا تبطروا اذا اكلتم وشبعتم وبنيتم بيوتا وسكنتموها وكثرت اغنامكم وبقركم وكثر
عندكم الذهب والفضة وكثرت اموالكم ومواشيكم وان يرتفع قلوبكم وتنسون الله ربكم
الذي اخرجكم من ارض مصر وانقذكم من العبودية ودبركم في البرية العظيمة المرهوبة حيث الحيات
والحوات والعقارب وفي مواضع العطش حيث لم يكن لكم ماء اخرج لكم الماء من حجر الصوان و
اطعمكم المن لم يعرفه اباوكم ليواضعكم ويجربكم ويحسن اليكم اخر ذلك واحذروا الا تقولوا
في قلوبكم انا انما استفدنا هذه الاموال بقوتنا وعز قلوبنا واذكروا الله ربكم الذي
قواكم ان تستفيدوا هذه الاموال ليثبت العهد الذي اقسم لابائكم كاليوم وان انتم نسيتم الله ربكم
واتبعتم الهة اخر وعبدتموها وسجدتم لها شهدت عليكم اليوم واعلمتكم انكم تهلكون هلاكا ط
سواء كذلك كذلك تهلكون لانكم لم تسمعوا صوت الله ربكم ولم تطيعوه اسمعوا يا بني اسرايل انتم تجوزون
اليوم نهر الاردن وتنطلقون لتهلكوا الشعوب التي هي اعظم واقوى منكم وتحضرون بالقرى الكبار المشيدة
الى السما وشعب عظيم كبير بني الجبابرة وتعلمون يومكم هذا ان الله ربكم يجوز امامكم وهو يهلكهم
ويهزمهم امامكم ويبيدونهم وتهلكونهم سريعا كما قال لكم الرب ولا تقولوا في قلوبكم انه

أهلكهم الله من بين أيديكم انه انما ادخلنا الرب لنرث هذه الارض من أجل برنا وأمانتنا انما يهلك الرب هولاء
الشعوب من اجل خطاياهم وليس ببركم تدخلون وترثون ارضهم من اجل بركم وعدل قلوبكم بل انما يهلك الله هذا
الشعوب من اجل [illegible] ولبثبت وليفي بما قال النبي وعد به اباكم ابرهيم واسحق ويعقوب واعلموا انه
ليس من اجل بركم [illegible] يورثكم الله هذه الارض المخصبة لانكم شعب صلاب الرقاب اذكروا لا تنسوا انكم
انما اسخطتم [illegible] ربكم في البرية منذ يوم خرجتم من ارض مصر حتى اتيتم الى هذه البلاد لم تزالوا
مسخطين لله [illegible] وفي حوريب ايضا اغضبتم الله ربكم وعملتم وغضب الرب عليكم واراد هلاككم
حيث صعدت الى [illegible] لآخذ لوحي الحجارة لوحي العهد الذي عهد لكم الرب ومكثت في الجبل اربعين يوما
بلياليها [illegible] لم آكل خبزا ولم اشرب ماء واعطاني الرب لوحين من حجارة مكتوب عليهما باصبع الله وكانت
الآيات فيهما جميعا مكتوبة الآيات التي كلمكم الرب بها من الجبل يوم الجماعة ومن بعد اربعين يوما بلياليها
اعطاني الرب [illegible] الحجارة لوحي العهد الذي وقال لي الرب قم وانزل من ههنا سريعا لان شعبك الذي
اخرجته من ارض مصر قد فسدوا ومالوا عن الطريق التي امرتهم عاجلين وعملوا لهم مسبوكا وقال لي
الرب رأيت هذا الشعب وانه هو شعب قاسي القلب فدعني الآن حتى اهلكهم وأبيد اسمهم من تحت
السماء وأصيرك مدبر الشعب اعظم واعز منهم واقبلت ونزلت من الجبل والجبل يشتعل نارا ولوحا العهد
بيدي ورأيت انكم قد خطئتم امام الله ربكم واتخذتم عجلا مسبوكا وزغتم عن الطريق الذي امركم الله ربكم
سريعا وعمدت الى لوحي الحجارة ورميت بهما من يدي وكسرتهما امامكم وصليت امام الرب كما صليت اولا
اربعين يوما بلياليها لا آكل طعاما ولا اشرب ماء من اجل جميع الخطايا التي ارتكبتم وما عملتم من الشر بين يدي
الرب واغضبتموه لاني فرقت وتخوفت من غضب الرب وزجره انه اراد هلاككم واستجاب الله لي في ذلك
الزمان وغضب الرب على هرون غضبا شديدا اراد ان يهلكه وصليت على هرون في ذلك الزمان وانا
عجل خطاياكم الذي عملتموه فاخذته واحرقته بالنار وسحقته ومحوته جدا حتى صار مثل سحيق التراب
وطرحت ترابه في الوادي الذي ينزل من الجبل وبالتجاريب وبالحريق والبلايا وبقبور الشهوة اغضبتم
الرب ولما ارسلكم الرب من رقيم الجاي وقال لكم اصعدوا ورثوا الارض التي اعطيتكم فاجبتم قول الرب
واغضبتموه ولم تؤمنوا به ولم تسمعوا قوله ولم تزالوا لله مسخطين منذ يوم عرفتكم وصليت
امام الرب اربعين يوما بلياليها لان الرب امر بهلاككم وقلت في صلاتي امام الرب يا رب لا تهلك
شعبك وميراثك الذي خلصت بعظمتك واخرجتهم من ارض مصر بيد عزيزة واذكر عبيدك
ابرهيم واسحق ويعقوب ولا تنظر الى معصية هذا الشعب وإثمه وخطاياه لئلا يقول سكان تلك
الارض التي اخرجتهم منها ان الرب لم يقو ان يدخلهم الارض التي قال لهم وانما اخرجهم من عنده لنا
لبغضه لهم ليقتلهم في البرية وهم شعبك وميراثك الذين اخرجتهم بقوتك العظيمة وذراعك
ي العزيزة وقال لي الرب في ذلك الزمان انحت لوحين من حجارة مثل اللوحين الاولين واصعد الي الى الجبل
واعمل تابوتا من خشب واكتب على اللوحين الآيات التي كانت على اللوحين الاولين اللذين كسرتهما واجعل
اللوحين في التابوت وعملت تابوتا من خشب الشمشار ونحت اللوحين من الحجارة مثل اللوحين الاولين
وصعدت الى الجبل واللوحان في يدي وكتبت على اللوحين الكتاب الاول وهي العشر الآيات التي
كلمكم الرب من الجبل من جوف النار يوم الجماعة ودفعهما الرب الي واقبلت نازلا من الجبل ووضعت
اللوحين في التابوت الذي عملت وتركتهما فيه كما امر الرب

الاصحاح السابع من السفر الخامس

وارتحل بنو اسرايل من بيروت
بني يعقان الى موسيرة وتوفي هناك هرون ودفن هناك وقام اليعازار ابنه حبرا مكانه وارتحلوا
من هناك الى جدجد ومن جدجد الى يطبة الى ارض مسايل الماء وفي ذلك الزمان افرز الرب سبط لاوي
ليحملوا تابوت عهد الرب وان يقوموا امام الرب ويخدمونه وان يبركوا اسم الرب الى اليوم ولذلك
لم يكن للاوي حصة مع بني اسرايل في ميراثهم لان ميراثهم الله ربهم كما قال لهم وانا قمت بين يدي
الرب في الجبل مثل الايام الاولى اربعين يوما بلياليها واستجاب لي الرب في ذلك الزمان ايضا ولم يحب الله
ربكم ان يهلككم وقال لي الرب قم وارتحل وسر امام الشعب ليدخلوا ويرثوا الارض التي اقسمت
لاباءهم ان اعطيهم والان يا بني اسرايل ما الذي يطلبه الله ربكم منكم ما يطلب الله الا ان تتقوا
الله ربكم وتسيروا في طريقه وتحبوه وان تعبدوا الله ربكم من كل قلوبكم وكل انفسكم وان تحفظوا
وصايا الله ربكم التي امركم بها اليوم ليحسن اليكم لان السماء وسماء السماء لله ربكم
والارض وجميع ما فيها واباءكم وحدكم سر الرب واحبكم وانتخب نسلهم من بعدهم وفضلهم على
جميع الشعوب كاليوم فاختنوا غلفة قلوبكم ولا تقسوا رقابكم ايضا لان الله ربكم هو اله الالهة
ورب الارباب والاه عظيم جبار مرهوب لا يحابي ولا يرتشي ينتصف الارامل والايتام ويحب الدخيل
ليعطيه ويرزقه طعاما وكسوة فحبوا الدخيل واذكروا انكم كنتم سكانا بارض مصر
فاتقوا الله واتبعوه واعبدوه وانسموا باسمه لانه الاهكم ومدحكم ومحمدتكم هو الذي اكمل
لكم العجايب التي رات اعينكم اعلموا انما هبط اباوكم الى مصر في سبعين نفسا فقد
كثركم الله مثل نجوم السماء فحبوا الله ربكم واحفظوا سنته وشرايعه واحكامه في الايام كلها
واعلموا اليوم انكم هذا الذي ليس ابناءكم الذين لم يعاينوا ولم يعلموا ادب الرب وعظمته ويده المنيعة
وذراعه العظيم واياته واعماله التي عمل بمصر بفرعون ملك مصر وبلاده كلها وما صنع باجناد
ملك مصر وما صنع بالخيل والمراكب وفرسانها الذين قلب عليهم ماء بحر سوف حيث خرجوا في طلبكم
واهلكهم الله الرب الى اليوم وجميع ما صنع بكم في البرية حتى انتهيتم الى هذه البلاد وما صنع
بداثان وابيرام ابني اليب بن روبيل الذين فتحت الارض فاها وابتلعتهما اهلهما وبنيهما وجميعهما
ولعبانيهما وكل شي كان لهما اذ كانا قايمين على ارجلهما بين جميع بني اسرايل بل انتم رايتم باعينكم
جميع اعمال الله العظيمة التي عمل فاحفظوا جميع الوصايا التي امركم بها اليوم لتشتدوا وتدخلوا
الارض التي ترحلون اليها لترثوها وتطول اعماركم في الارض التي اقسم الله لاباءكم ان يعطيهم
ويورثها لنسلهم الارض التي تغل السمن والعسل لان الارض التي تدخلونها لترثوها ليست مثل
ارض مصر التي خرجتم منها التي كنتم تزرعون زرعكم وتسقونه بارجلكم وتسقونها مثل
بستان السقي ولكن الارض التي ترحلون اليها لترثوها هي ارض الجبال والفحاري من ماء تشربه من
مطر السماء الارض التي يتعاهدها الله ربكم في كل حين وعينا الله رافعة فيها منذ اول سنة الى
اخرها فان انتم سمعتم الاحكام التي امركم بها اليوم وتتقون الله ربكم وتعبدونه من كل قلوبكم
وانفسكم يريكم مطر ارضكم في الخريف والربيع جميعا وتستغلون طعاما وخمرا وزيتا ويلبث
في حرثكم عشب مواشيكم وتاكلون وتشبعون احفظوا الا تخدع قلوبكم وتروغوا الى الالهة
اخرى وتسجدوا لها وتعبدوها ويشتد غضب الرب عليكم ويمنع السماء من المطر والارض من غلاتها

وتهلكون سريعا من الارض التي يعطيكم الله ربكم بل اجعلوا هذه الايات في قلوبكم وانفسكم وشدوا
علامة على ايديكم وصيروها مبسمة بين اعينكم وعلموا بنيكم ان يتكلموا بها في حضركم وفي سفركم
وانتم راقدين وانتم قائمين واكتبوها على مغالق بيوتكم وابوابكم لتطول اعماركم واعمار اولادكم
في الارض التي اقسم الله لابائكم ان يعطيهم مثل ايام السماء على الارض فان انتم حفظتم هذه
الوصايا كلها التي امركم بها اليوم وعملتم بها واحببتم الله ربكم وسرتم في طريقه ولحقتم
بعبادته يقلع الرب هذه الملوك كلها من بين ايديكم وترثون شعوبا اعظم واعز منكم وكل
بلاد تطأها اقدامكم تكون لكم من البرية ولبنان ومن النهر الى الفرات النهر الاكبر وتكون تخومكم
عند البحر الاخير ولا يقدر احد ان يقاومكم ويلقي الله ربكم خوفكم وهيبتكم على كل ارض تطؤونها
كما قال الرب انظروا اني اتلو عليكم اليوم دعاء ولعنة اما الدعاء فتصيرون اليه ان انتم
حفظتم وصايا الله ربكم واما اللعنة فيرجع عليكم ان انتم لم تسمعوا وصايا الله ربكم ورغتم
عن الطريق التي امركم بها اليوم واتبعتم الهة اخرى لم تعرفوها واذا ادخلكم الله الارض التي
تدخلونها لترثونها اتلوا الدعاء على جبل جرزيم واللعنة على جبل عيبال وهما في مجاز الاردن
خلف الطريق عند مغارب الشمس في ارض الكنعانيين الذين يسكنون المغرب بازاء الجلجال وجبال
بلوط ممرى فانكم تجوزون الاردن لتدخلوها وترثوا الارض التي يعطيكم الله ربكم وترثونها
وتسكنونها وتحفظون وتعملون بجميع الوصايا التي امركم الله بها اليوم

MAMBRE.

الاصحاح الثامن من السفر الخامس

هذه السنن والاحكام
التي يجب عليكم ان تعملونها وتحفظوها في الارض التي يعطيكم الله ربكم ميراثا كل ايام
حياتكم على الارض اخربوا كل البلدان التي تدخلونها وترثونها والالهة التي عبدها الامم
فيها على الجبال المرتفعة والاكام وتحت كل شجرة كبيرة وتكسروا انصاب مذابحهم
وكسروا انصابهم واحرقوا اصنامهم المضاعفة وهشموا اوثانهم المنحوتة وافنوا
اسماءهم من تلك البلاد واما انتم فلا تصنعوا مثل صنيعهم في عبادة الله ربكم
ولكن المواضع التي يختار الله ربكم ان يصير اسمه فيها من قبائلكم واطلبوا عن محلته
وانطلقوا الى هناك بذبائحكم وقرابينكم الكاملة وعشوركم وما تقربون من عمل ايديكم
ونذوركم وقرابينكم وابكار غنمكم وبقركم وكلوا هناك امام الله ربكم وافرحوا بكل
ما تمدون ايديكم اليه انتم واهلكم لما بارك الله ربكم عليكم ولا تعملوا كما يعمل ها هنا الان
اليوم كل انسان منا ما يحسن كما يجب لانا لم نصل بعد الى الموضع والمسكن الذي يعطينا الله ربنا
تجوزون الاردن وتسكنوا الارض التي يورثكم الله ربكم ويريحكم من جميع اعدائكم المحيطين
بكم وتجلسوا مطمئنين على رجائكم والموضع الذي يختار الله ربكم ان يصيروه باسمه السكنى
اعملوا كل الاشياء التي امركم بها نذوركم الكاملة وذبائحكم وعشوركم وما تقربون من
عمل ايديكم وكل اختيار نذوركم للرب وافرحوا بين يدي الله ربكم انتم وبنوكم وبناتكم
وعبيدكم واماؤكم واللاويون الاتباع الذين في قراكم لانه ليس لهم ميراث ولا حصة
بينكم انظروا لا تقربوا قرابينكم في المواضع التي تريدون ولكن في المواضع التي اختار الثالثة
الله الرب في سبط من اسباطكم هناك قربوا قرابينكم الكاملة واعملوا هناك جميع ما امركم

وإذ نحوا كلوا من اللحم ما اشتهت أنفسكم على قدر ما يبارك الله ربكم لكم في جميع قراكم
تاكلون ما لا يتنجس عليكم وما ذبح مثل الظبي والأيل أما الدم فلا تاكلوه ولكن اهرقوه
على الأرض مثل الماء ولا يكون لكم سلطان أن تاكلوا في قراكم عشور بركم وخمركم وزيتكم
وأبكار غنمكم وبقركم وكل نذوركم التي تنذرون للرب وقرابين أيديكم ولكن كلوها أمام الله
ربكم سنة بعد سنة في المواضع التي اختار الله ربكم أنتم وبنوكم وبناتكم وعبيدكم
وإماءكم واللاويون الذين في قراكم وافرحوا أمام الله ربكم بكل ما مدت أيديكم إليه
وانظروا ألا تخذلوا اللاويين الخدام الذين في أرضكم الأيام كلها وإذا وسع الله ربكم
حدودكم كما قال لكم وتقولون ناكل لحما لأن أنفسنا تتوق إلى أكل اللحم فكلوا اللحم
بجميع شهوات أنفسكم وإن كان الموضع الذي اختار الله أن يصير اسمه فيه بعيدا إذ نحوا
ذبحوا من بقركم وغنمكم التي أعطاكم الله كما أمركم وكلوا في قراكم بكل شهوات أنفسكم
ولكن كما يوكل الظبي والأيل كذلك كلوا منه النجس والذكي جميعا ولكن إياكم
أن تاكلوا دما من أجل أن الدم نفس فلا تاكلوا النفس مع اللحم ولكن اهرقوه على الأرض
مثل الماء ولا تاكلوه ليحسن إليكم ولأولادكم من بعدكم إذا عملتم الحسنات أمام الله
ربكم وأما قرابينكم ونذوركم فاحملوها إلى الموضع الذي اختار الله الرب لتقديسه و
قربوا قرابينكم الكاملة اللحم والدم على مذبح الله ربكم وكلوا اللحم اسمعوا واحفظوا الوصايا
كلها التي أمركم بها اليوم واحفظوها ليحسن عليكم وعلى أبنائكم إلى الأبد إذا عملتم الحسنات
أمام الله ربكم وإذا أهلك الشعوب التي أنتم منطلقون إليها وورثتموهم من بين أيديكم
وورثتموهم وسكنتم أرضهم احفظوا ألا تتبعوا آلهتهم من بعد ما يهلكهم
الله من بين أيديكم ولا تسألوا عن آلهتهم ولا تقولوا كيف كانت هذه الشعوب تعبد
آلهتها حتى نفعل نحن مثل فعلها فأما أنتم فلا تفعلوا مثل فعلهم أمام الله ربكم لأنهم
عملوا بكل ما يبغض وأعاذه واحرقوا بنيهم وبناتهم للآلهة ولكن القول الذي أمركم
به أنا احفظوه فاعملوا ولا تزيدوا عليه ولا تنقصوا منه شيئا وإن قام بينكم نبي أو
من يحلم أحلاما ويعمل آية وأعجوبة وكانت الآية والأعجوبة التي يقول ويقول اتبعوا بنا
نعبد الآلهة الأخرى التي لا تعرفونها لا تسمعوها لا يقبل من ذلك النبي وصاحب الأحلام لأنه
إنما يريدكم أن يجرب بكم ليعلم هل تحبون الله ربكم من كل قلوبكم وأنفسكم ولكن اتبعوا
الله ربكم واحفظوا وصاياه واتبعوه واسمعوا قوله واعبدوه والحقوا به فأما ذلك
النبي وذلك الذي يحلم الأحلام فليقتل لأنه نطق بالنفي أمام الله ربكم الذي أخرجكم من أرض
مصر وخلصكم من العبودية أراد أن يضلكم عن الطريق الذي أمركم الله ربكم أن تسيروا فيه
واستأصلوا الشر من بينكم وإن شوقك أخوك ابن أمك أو ابنك أو خليلتك وصاحبك الذي هو
مثل نفسك ويقول لك سرا تعال بنا نتبع الآلهة الأخرى التي لم تعرفها أنت ولا آباؤك من آلهة الشعوب
التي حولك القريبة منكم والبعيدة من أقطار الأرض إلى أقصاها لا تقبل منه ولا تطعه ولا تشفق عليه
ولا ترحمه ولا تكتم عليه ولا تخف عليه ولكن اقتله قتلا وابدأ أولا أنت لتقتله ثم بعد ذلك
جميع الشعب بالحجارة وارجموه بالحجارة ليموت لأنه أراد أن يضلك عن الرب من عبادة الرب

الذي أخرجك من أرض مصر وخلصك من العبودية ويسمع بذلك جميع بني اسرائيل فيفزعوا ويتعوذوا ولا تعملوا
مثل هذا الفعل السوء بينكم

الإصحاح التاسع من السفر الخامس

وإذا اسمعتم أن في قرية من القرى التي أعطاكم الله ربكم أن تسكنوها ويقال لكم إنه قد خرج منها
قوم ارتكبوا خبيثة وأضلوا أهل قريتهم وقالوا لكم ننطلق فنعبد آلهة أخرى لم تعرفوها
ابحثوا عنها وسلوا احتسبوا ان كان القول الذي بلغكم يقينا وفعلت هذه النجاسة في تلك القرية
اقتلوا أهل تلك القرية بالسيف واقتلوا كل من فيها من الصبيان والنساء والبهائم بالسيف
واجمعوا كل غنيمتها امام الله ربكم وتصير القرية بلا دار خرابا الى الابد ولا تبنى ايضا ولا يلصق
بأيديكم من حرامها شيء ليتصرف الرب غضبه عليكم ويخفف عليكم ويبعث رحمته عليكم ويحبكم
ويكثركم كما قال لآبائكم هذا ان انتم سمعتم قول الله ربكم وحفظتم وصاياه التي أمركم
بها اليوم وعملتم بالحسنات امام الله ربكم اذا فعلتم هذا انتم ابناء الله ربكم لا تاثموا ولا تصيروا
شبه الوحش ولا تحلقوا شعر وجوهكم ولا تنزعوا عن اعينكم على الميت لانكم شعب طاهر
لله ربكم وإياكم اختار الله ربكم أن تكونوا له شعبا حبيبا أفضل من جميع شعوب الأرض هذا

وهذا التمييز

بين الأطعمة الزكية والنجسة لا تأكلوا شيئا نجسا هذا كلوا من جميع
البهائم البقر والغنم والنعجة والمعز والايل والظبي والجوحمر والكرج والريم والوعل والتيتل
كل بهيمة ذات ظلف مقسوم ظلفها تجتر كلوها وحرموا منها التي تجتر ومن التي لها الاظلاف
مقسومة ولا تجتر الجمل والارنب والوبر التي تجتر وليست لها الاظلاف مقسومة هي نجسة محرمة عليكم
والخنزير الذي له اظلاف ولا يجتر فلا تأكلوا من لحومه ولا تقربوا الى اجسادها وكلوا مما في البحر
من السمك مما كان له اجنحة وفلوس كلوه ومما ليس له اجنحة ولا فلوس هو نجس لا تأكلوه لأنه
حرام عليكم وكلوا من الطير ما كان نقيا وحرموا منه التي أصفها ولا تأكلوا منها شيئا النسر و
الحدأة والعقاب باجناسها والنعامة والباشق باجناسها والبومة والشقراء والكيكوي والحمام و
العقعق والشقراق والقعقع والشتبكر والغراب باجناسها والهدهد والطاووس وكل فراخ هذه
الطيور نجسة محرمة عليكم لا تأكلوا منها بل كلوا من الطير ما كان نقيا ولا تأكلوا شيئا نجسا
بل ادفعوه الى السكان الذين في مدائنكم يأكلونه او بيعوها من الغرباء لانكم شعب طاهر لله
ربكم ولا تطبخوا جديا بلبن امه

وهذا القول في العشور

وعشرا واعشروا من كل
غلات زرعكم ما تخرج الأرض منكم كل سنة وكلوا ما تعشرون امام الله ربكم
في الموضع الذي اختار أن يصير اسمه فيه عشر بركم وخمركم وزيتكم وابكار بقركم
وغنمكم وتعلموا ان تخافوا الله ربكم كل ايامكم وان بعد عليكم الطريق ولم تقدروا
أن تحملوا غلاتكم الى بيت الله لأن الموضع الذي اختار الله ربكم ان يصير اسمه فيه بعيدا
امام بارك الله ربكم لكم بيعوا اما لا تقدرون على حمله بفضة واحملوا الفضة معكم
وانطلقوا الى الموضع الذي اختار الله ربكم وابتغوا بالفضة ما اشتهت انفسكم من البقر
والغنم والخمر والسكر ومن كل ما تطلب انفسكم وكلوا هناك امام الله ربكم وافرحوا انتم
واهلكم ولا تضيقوا على اللاوي الذي في مدائنكم لانهم لم يعطوا ميراثا ولا حصة
معكم ومن بعد ثلاث سنين اخرجوا غلاتكم كلها في تلك السنة فدعوها في مدائنكم ويجي

اللاويون الذين ليس لهم سهم ولا ميراث ولا حصة معكم والذين يحلون الغريب واليتامى والارامل
الذين في قراكم وياكلون ويشبعون ليبارك الله ربكم في كل اعمال ايديكم ما تعملون سه اعتقوا
واعتقوا من الارض كل سبع سنين وهذا حق العتق الذي تعتقون يدع الرجل منكم الغريم
ماله من الدين ولا يطلب من اخيه ولا من صاحبه شيا مما عليه لانه قد سمى وصير تركا وعتقا
للرب واما من الغريب فاستوفي ماله عليه وما كان لك على اخيك فهبه له لئلا يكون
بينكم مسكين لان الله ربكم يبارك عليكم في الارض التي تعطون ميراثا وان سمعتم انتم
قول الله ربكم وحفظتم وعملتم بهذه الوصية كلها التي امركم بها اليوم يبارك
الله ربكم عليكم كما قال وتقرضون ان تقرضوا شعوبا كثيرة ولا تقترضوا وتسلطوا
على شعوب كثيرة ولا يتسلطون عليكم وان كان بينكم مسكين من اخوتكم في قراكم بعض
في الارض التي يعطيكم الله ربكم ولا تضيقوا قلوبكم ولا تقتروا ولا تكفوا ايديكم عن
العطا والصدقة على اخيك المسكين بل اسمحوا له انفسكم ووسعوا عليه واقرضوه
ما يحتاج اليه واحفظوا الا يكون قول الاثم في قلوبكم وتفكروا وتقولوا ان سنة
الترك يعني سنة السابع تقربت وتضيقوا قلوبكم ولا تصدقوا على اخوتكم المساكين
ويدعون الله عليكم وتبقى لكم خطية ولا يتصدق بعضكم على بعض ويعطي بعضكم
بعضا ولا تضيق ولا تحزن اذا تصدقت على اخيك المسكين يبارك الله لكم في جميع
اعمالكم في كل ما تمدون ايديكم اليه من اجل ان في الارض لا تعدم المساكين فلذلك امرك وانذرك اليوم ان تسمح
يدك الى اخيك المسكين وتتصدق على الفقير في الارض واذا ما باع منك اخوك العبراني واخته العبرانية
فلا تخدمك الا ست سنين حتى اذا كانت السنة السابعة فاعتقه ويخرج من عندك حرا واذا اخرجته من
عندك وهو حر فلا تدعه ان يخرج خاليا ولاكن اعطه من مالك شيا واعطه مما اعطاك الله ربك واذكر
انك كنت عبدا بمصر وخلصك الله ربك فلذلك امرك اليوم بهذا القول وان قال العبد المملوك لا اخرج
من عندي لانه يحبك ويحب بيتك والخير له معك وفي بيتك والكينونة معك خير له خذ مثقبا واثقب اذنه
على الباب ويصير لك عبدا الى الابد وكذلك فاصنع بالامة ايضا ولا تخبث نفسك عليه ان اخرج من عندك
حرا لانه قد خدمك ست سنين ضعفين اجرة الاجير ويبارك الله ربك في جميع اعمالك وتقر
القول في الابكار وكل بكر يوضع من بقرك وغنمك ذكرا يكون مقدسا لله ربكم لا تعملن بابكار ثيرانك
عملا ولا تجز ابكار غنمك بل كلوها امام الله ربكم سنة بعد سنة في الموضع الذي يختار الله
ربك انت وعيالك وان كان في بكر من ابكار بقركم وغنمكم اعرج او اعمى او كان فيه عيب قبيح
فلا تقربه لله ربك بل كله في قراك نجسا كان او ذكيا مثل الظبي والايل ولا كن لا تاكلوا دما
بل اهرقوه على الارض مثل الماء: ولا صحاح العاشر من السفر الخامس
بسو واحفظوا شهر الربيع واعملوا فصحا لله ربكم لانه انما اخرجكم الله ربكم من ارض مصر في
شهر الربيع ليلا واذبحوا فصحا لله ربكم من البقر والغنم في المواضع الذي يختار الله ربكم ان يصير
اسمه فيه ولا تاكلوا خبزا خميرا بل كلوا سبعة ايام خبز الفطير لانه انما اخرجتم من ارض مصر بعجلة
لتذكروا اليوم الذي اخرجتم فيه من ارض مصر كل ايام حياتكم ولا يرى الخمير في حدودكم كلها سبعة
ايام ولا يبقى من اللحم الذي تذبحون اول يوم من العشي الى الغد ولا يحل لكم ان تاكلوا الفصح في قرية من القرى

التي يعطيكم الله ربكم ولكن في الموضع الذي يختار الله ان يسكن اسمه فيه هناك تذبحوا الفصح
ويذبح بالعشي عند غروب الشمس في اول الوقت الذي خرجتم فيه من ارض مصر واطبخوا وكلوا في
الموضع الذي يختار الله ربكم وارجعوا من الغد منصرفين الى منازلكم وكلوا من بعد ذلك الفطير ستة
ايام وفي اليوم السابع اجتمعوا جميعا لله ربكم ولا تعملوا فيه عملا **وهذا القول** في عيد الاسابيع
واحصوا سبعة اسابيع وابتدوا حينئذ بالحصاد وضعوا المناجل في الزرع واذا عددتم فعدوا سبعة
اسابيع بعد عيد فصح الرب ثم اعملوا عيد الاسابيع لله ربكم انتم وبنوكم وبناتكم وعبيدكم واما
تكم واللاويون الذين في قراكم والساكنون واليتيم والارامل الذين بينكم في الموضع الذي اختار الرب
ان يصير اسمه فيه واذكروا انكم كنتم عبيدا بارض مصر واحفظوا هذه السنن كلها واعملوا بها
وهذا القول في عيد المظال واعملوا عيد المظال سبعة ايام اذا ادخلتم بيادركم وخزنتم معاصركم وافرحوا
في ايام عيدكم انتم وبنوكم وبناتكم وعبيدكم واماؤكم واللاويون والسكان والارامل والايتام الذين
في قراكم واعملوا عيدا لله ربكم سبعة ايام في الموضع الذي يختار الرب ان يصير اسمه فيه ليبارك
الله ربكم لكم في جميع غلة ايديكم وفي كل عمل ايديكم وتكونوا فرحين وليتراءى كل ذكر امام الله
ربكم في الموضع الذي يختار الله ربكم ثلاث مرات في السنة في عيد الفطير وعيد الاسابيع وعيد
المظال ولا تتراءوا قدام الله فارغين بل يحمل كل امرئ منكم مما رزقه الله ما قدر عليه كما بارك الله ربكم
لكم وهذا القول في القضاة والكتاب وصيروا الحكام قضاة وكتابا في جميع قراكم التي
يعطيكم الله ربكم لاسباطكم ويقضوا للشعب قضاء العدل والبر ولا تميلون في القضاء ولا تحابوا
ولا ترتشوا لان الرشوة تعمي اعين الحكام في القضاء وتبطل قول اصحاب الحق ولكن اقضوا بصاحب
بالحق لتعيشوا وتبقوا وتدخلوا وترثوا الارض التي يعطيكم الله ربكم ولا تغرسوا شجرا ولا
تلبسوا اشيا في موضع مذبح الرب ولا تنصبوا نصبا يحمل عليه مما يبغضه الله ربك من اجله يفسر
11 ولا تذبح لله ثورا وحملا مما فيه عيب او شيء قبيح لانه نجس عند الله ربكم وان ظهر في قرية من
القرى التي يعطيكم الله ربكم رجل او امراة يرتكب قبيحا امام الله ربكم ويتعدى على عهده ويتبع
الهة اخرى ويعبدها ويسجد لها او يعبد الشمس والقمر ويعبد بعض اجناس السماء ويبلغ ذلك امره
به فتظهر لكم ذلك وتسمعون به وافحصوا عنه وفتشوا وان كان الكلام حقا وصحت هذه النجاسة
بينكم فاخرجوا ذلك الرجل وتلك المراة اللذين ارتكبا هذا الامر القبيح في قراكم رجلا إله
كان او امراة فارجموه بالحجارة ليموت ولا يقتل من وجب عليه القتل الا بشهادة رجلين او ثلاثة ولا يقتل
بشهادة رجل واحد وليكن ايديكم الذي شهد عليه فليبتدي برجمه الشهود اولا ثم يبتدي به جميع الشعب
واهلكوا الذين يعملون الشر واستاصلوهم من بينكم واذا عسر عليكم شيء في القضاء بين الدم والدم
وبين قضاء وقضاء او بين ضربة وضربة او تشاجرتم في القضاء فانطلقوا الى الموضع الذي
يختار الله ربكم الى الحبر او الى اللاوي او الى القاضي الذي يكون في الايام وتسئلون عن ذلك تلك
فيخبرونكم بالحق واعملوا بما يخبرونكم في ذلك الموضع كما قال الرب وتحفظون ان تعملون بما
يعلمونكم على قدر السنة والقضاء الذين يقولون لكم ولا تزوغوا عن قولهم يمنة ولا يسرة ومن تجبر
او عمل غير ذلك او عصى الحبر او القاضي اللذان يكونان في ذلك الموضع ولم يقبل منهما فيقتل ذلك
الرجل واهلكوا اصحاب الشر من بينكم وليسمع جميع الشعوب ويعرفون ولا يتجرؤون على المعصية ابدا

وإذا دخلتم الارض التي يعطيكم الله ميراثا وورثتموها وسكنتموها وقلتم صير علينا ملكا مثل الشعوب
التي حولنا اصير عليكم ملكا الذي يختاره الله ربكم واخصه واصطفيه من بين اخوتكم واصير عليكم
ملكا منكم لانه لا يحل ان تثبت عليكم ملك ليس منكم ولكن لا يكثر من الخيل كيلا يرد
الشعوب الى ارض مصر لانه اكثرت خيله والرب قد قال لكم لا تعودوا ان ترجعوا في هذا الطريق ولا
يتزوج نساء كثيرا لكيلا يزوغ قلبه ولا يجمع الفضة والذهب كثيرا واذا جلس على منبر ملكه يكتب
نسخة هذه السنن في سفر ليستنسخه من الحبر واللاوي ليكون عنده ويقرأ فيه ايام حياته ويتعلم
منه كيف ينبغي ان يتقي الله ربه ويحفظ كل ايات هذا الكتاب وسننه ووصاياه ويعمل بها ولا يفتخر
قلبه ولا يتعاظم على اخوته ولا يحيد عن الشريعة يمنة ولا يسرة ليطول عمره ويحكم ويصير سلطانه
لبنيه من بعده على بني اسرائيل

الاصحاح الحادي عشر من السفر الخامس

لا يصير للحبر واللاوي وراثة وحصة بين بني اسرائيل بل يكون معاشه من قرابين الرب ونذوره ولا يكون
له ميراث بين اخوته لان ميراثه عمل الرب كما قال الله له ويكون حق الحبر من الذين يقربون الذبيحة
سواء كان ثورا او حملا يكون نصيبه منه البلد والكتف والفكين والكرش ويعطى ايضا اول الغلات
اول ما يحصد من الزرع واول ما يعصر من الخمر والزيت ويعطى اول جز يجز من الغنم لان الله ربكم
اصطفاه من اسباطكم ان يقوم ويخدم بين يدي الله ربكم هو وبنوه كل الايام كلها وان اتاكم اللاوي
من احد اخوانكم من بلاد حيث ما سكن فيه ويرجع الى بيت الله بما اشتهت نفسه ويخدم اسم
الله ربه مثل اخوته اللاويين الذين يقومون بين يدي الرب ولا يبرحون من بيته وياكل معهم
نصيبا من السوا ما خلا سنن الاباء. واذا دخلتم الارض التي يعطيكم الله ربكم فلا تعملوا ان تعمل
مثل ما عمل اولئك الشعوب ولا يوجد فيكم من يصير ابنه او ابنته في النار نذرا للاصنام ولا
من يطلب تعليم العرافين ولا من ياخذ بالعين ولا يوجد فيكم من يتطير بالتطير ولا
ساحر ولا من يرقي رقية ولا من ينطلق الى العرافين والقافة فيطلب البهم ويسالهم عن الموتى
لان كل من يعمل هذه الاعمال هو نجس بين يدي الله ربكم ومن اجل النجاسة يهلك الرب هولاء
الشعوب من بين ايديكم ولكن كونوا متواضعين بحيث امام الله ربكم لان هولاء الشعوب الذين
ترثونهم كانوا يطيعون العرافين والمنجمين واما انتم فليس هكذا يعطيكم الله ربكم بل
يقيم لكم نبيا من بينكم ومن اخوتكم مثلي يقيم الله ربكم اياه واطيعوا كما طلبتم
الى الله ربكم في جبل حوريب يوم الجماعة وقلتم لا نعود ان نسمع صوت ربنا ولا نعاين هذه النار
العظيمة لكيلا نموت فقال لي الرب ما احسن ما تكلموا به سأقيم لهم نبيا من اخوتهم مثلك واجعل
كلمتي في فيه فيقول لهم كل الذي امره والرجل الذي لا يستمع قوله لانه يتكلم باسمي انا انتقم منه
واما النبي الذي يجترئ ويتكلم باسم الهة اخر فيقتل ذلك النبي وان قلتم في قلوبكم كيف
لنا ان نعرف اقوال الله ام لا اذا تكلم ذلك النبي باسم الرب ولم يكمل قوله ولم يتم فذلك القول لم يقله
الرب انما تكلم به ذلك الرجل النبي جرأة فلا تخشوا منه. واذا اهلك الله ربكم الشعوب
التي يعطيكم الله ارضهم وورثتموها وسكنتم قراهم وبيوتهم فافرزوا ثلاث قرى في الارض
التي يعطيكم الله ربكم هيئوا الطريق وسووا حدود الارض التي يعطيكم الله ربكم الى هذه
القرى ليهرب اليها كل قاتل وهذا يجب على كل قاتل يقتل صاحبه ولا يقتل الذي يقتل صاحبه

بلا هواه ولم يكن يبغضه أمس وأول من أمس ومن دخل مع صاحبه إلى غيضة ليقطع حطبًا فرفع يده بالفاس
ليقطع خشبة فنفلت من يده فيقع على صاحبه فيموت فيهرب القاتل إلى قرية من هذه القرى لا يدركه
طالب دم القتيل فيقتله إذا حرارة غضبه وإن كان الطريق بعيدًا أو أدركه من غير أن يجب عليه القتل
إذ لم يبغضه أمس وأول من أمس فلذلك آمركم وأقول أفرزوا ثلاث قرى تكون لكم وإذا وسع
الله ربكم حدودكم كما الذي أقسم لآبائكم وأعطاكم الأرض التي وعد آباءكم كلها وحفظتم
هذه الوصايا التي آمركم بها اليوم وأحببتم الله ربكم وسلكتم في طرقه أيام كلها زدتم
على هذه القرى ثلاثًا أخرى أيضًا لئلا يسفك دم زكي في الأرض التي يعطيكم الله ربكم نصيبا
فتبوءون بدم زكي وإن كان الرجل عدوًا لصاحبه مبغضًا له فتمكن منه وثار عليه وضربه فمات
وهرب إلى قرية من هذه القرى يرسل إليه أشياخ قريته فليأخذوه من القرية ويسلموه إليهم ويدفعوه
إلى ولي دم القتيل فيقتله ولا يشفقوا عليه ولا يرحموه وانفوا الدم الزكي من بني إسرائيل لتحسن
إليكم ولا تغيروا الحدود التي حدها الأولون في ميراثكم إذا ورثتم في الأرض التي يعطيكم
الله ربكم ولا تقبلوا شهادة رجل واحد على رجل في دم أو ذنب يذنبه أو خطيئة يخطئ ولا يعاقب
الرجل إلا بقول شاهدين أو ثلاثة وإن شهد رجل على صاحبه شهادة زور وشهد عليه بالآثام يقوم
الرجلان بين يدي الرب قدام الحبر والقاضي الذي يكون في تلك الأيام ويفحصون عن أمرهما
فحصًا شديدًا فإن وجد رجل شهد على أخيه شهادة زور يصنعون به ما أراد أن يصنع بأخيه وتنفوا
الشر من بينكم وعاقبوه إياه لكي يسمع الآخرون فيفرقوا ولا يعودوا أن يعملوا مثل هذا
الفعل القبيح بينكم ولا تشفق أعينكم على الظالم بل يكون نفسًا بنفس وعينًا
بعين وسنًا بسن ويدًا بيد ورجلًا برجل وإذا خرجتم إلى محاربة أعدائكم ورأيتم خيلًا ومراكب
وشعبًا أكثر منكم لا تخافوا ولا تجزعوا ولا تفزعوا منهم فإن الله ربكم الذي أخرجكم من أرض
مصر ينصركم وإذا اقتربتم إلى الحرب يتقدم الحبر ويقول للشعب يا بني إسرائيل إنكم
متقدمون اليوم للحرب على أعدائكم لا تنكسر قلوبكم ولا تخافوا ولا تفزعوا ولا تجزع قلوبكم منهم
فإن الله ربكم الذي أخرجكم من أرض مصر معكم ويقوم يجاهد عنكم أعداءكم ويخلصكم

الإصحاح الثاني عشر من السفر الخامس

ويقول الكتاب للشعوب من كان منكم بنى بيتًا ولم يتمه بعد فلينصرف إلى بيته لعله يقتل في ذلك
الحرب فيسكن غيره بالبيت الذي بناه ومن غرس كرمًا ولم يقطف منه ثمرًا يرجع منصرفًا إلى بيته لعله
يقتل في الحرب فيقطف غيره ومن خطب امرأة ولم يتزوج بها فيرجع منصرفًا إلى بيته لعله يقتل
في الحرب فيتزوج امرأته غيره ثم يعودون الكتابة فيقولون للشعب من كان قلبه خائفًا هو فزع
من العدو يرجع منصرفًا إلى بيته لئلا يكسر قلوب أخوته ويهن قلوبهم وإذا فرغ الكتاب من قولهم
للشعوب يقوم رئيس الأجناد في أول الصف وإذا اقتربتم إلى قرية أو مدينة لتقاتلوا أهلها
ادعوا أهلها للصلح فإن قبل أهلها الصلح ويفتحوا لكم من كان فيها من الرجال يكونون عبيدًا
يؤدون لكم الجزية وإن لم يقبلوا الصلح وحاربوكم وجاهدوكم فحاربوهم وضيقوا عليهم
فإن الله ربكم يدفعها إليكم فإذا ظفرتم بها فاقتلوا الذكور كلهم بالسيف وأما النساء
والصبيان والبهائم وما في القرية فاسبوهم وانهبوا ما فيها لأنفسكم وكلوا نهب أعدائكم

الذي يعطيكم الله ربكم كذلك فاصنعوا بجميع القرى البعيدة النائية التي ليست من قرى هولاء الشعوب
فاما قرى هولاء الشعوب التي يعطيكم الله ربكم ميراثا فلا تبقوا من اهلها احدا ولكن اقتلوهم قتل
الحثانيين والاموريين والكنعانيين والفرزانيين والحاوانيين واليابسانيين والجرجسانيين الذي امركم الله
ربكم لئلا يعلمونكم النجاسة التي يفعلونها لآلهتهم فتخطئوا امام الله ربكم واذا اضيقتم على
قرية واقمتم عليها اياما كثيرة على ان تفتحوها لا تفسدوا شجرها ولا تقطعوها بحديد لانكم تاكلون
منه لان شجر المزارع ليست مثل البشر الذي يهرب منكم عند المشقة فاما الشجرة التي لا
تثمر ثمرة توكل فاذا علمتم انكم احتجتم الى قطعها فابنوا مواضع للمنجنيقات ومواضع يقوم عليها
المحاربون ويحاربوا اهلها حتى تفتحوها وان وجدتم قتيلا في الارض التي يعطيكم الله ربكم مطروحا كا
في الحرث ولا يعرف قاتله فتخرج اشياخكم وقضاتكم ويذرعون ما بين القتيل والقرية واية قرية كانت
قريبة من القتيل فلياخذ اشياخ تلك القرية عجلا لم يحمل به حمل ولم يحرث به حرث فينزلون اشياخ
القرية العجل الى واد اثان ويتقدم الاحبار بنو لاوي الذين اختارهم الله ربكم ان يخدموا ويبركوا
اسم الرب وعن قولهم يقضا كل قضاء ويعرف كل مضروب وجميع اشياخ القرية القريبة من القتيل
يغسلون ايديهم فوق العجل المذبوح في الوادي ويحلفون ويقولون ان ايدينا ما سفكت هذا الدم
وما راينا من قتله فاغفر يا رب لاسرائيل شعبك الذين خلصته ولا تواخذ شعبك بالدم الزكي و
يغفر لهم على الدم وانتم فافحصوا عن الدم وافحصوا فاجتهدوا ان تخرجوا عنكم الاثم واعملوا الحسنات
بين يدي الله ربكم واذا خرجتم الى محاربة اعدائكم ودفعهم الله ربكم في ايديكم وسبيتم
سبيا ورايتم في السبي امراة جميلة وتهوى بها رجل منكم فيتزوجها ويدخلها الى منزله فلتحلق
حلق راسها وتاخذ من اظفارها وتخلع عنها ثيابها التي كانت عليها في السبي وتجلس في
بيته وتبكي على ابيها وامها شهرا كاملا ثم يدخل عليها ويتزوجها فتكون له امراة وان لم تعجبه
من بعد دخوله عليها فليعتقها مطلقا ولا ياخذ لها ثمنا ولا يتجر بها لانه قد فضحها وان كان للرجل
امراتان يحب احدهما ويبغض الاخرى وولد له بنون منهما من التي يبغض ومن التي يحب ويكون البكر
من التي ابغضها فيوم يقسم بنيه ماله لا يحل له ان يفضل ابن التي احبها على ابن التي ابغضها ولكن البكر
الذي من المبغوضة فلياخذ سهمين من الميراث كالعطاء الواجب لانه بكر ولده وله حق البكرية ومن كان
له ابن عاق عاصيا مخالفا لا يسمع لا بقول ابيه ولا بقول امه ويؤدبانه ولا يقبل فليقبضانه
الاخرة والوالدة فيخرجانه الى باب القرية الى الاشياخ ويقولان لاشياخ القرية ابننا هذا عاص مخالف
لا يسمع ولا يطيعنا وهو سكير عاق فيرجمه اهل القرية كلهم فيموت واستاصلوا الشر من بينكم
فيسمع جميع بني اسرائيل فيفزعون واي رجل وجب عليه القتل والصلب فيصلب على خشبة
فيقتل ولا يبيت جسده على الخشبة ولكنه يقبر من يومه ومن قبر لعن الله بالصلب ولا تنجسوا كب
الارض التي يعطيكم الله ميراثا واذا رايت ثور اخيك او نعجته ضالتين فلا تتغافل عنهما بل ردهما
الى صاحبهما وان لم تعرفه اخاك ولم يكن منك قريبا فادخلهما بيتك ويمكثان عندك حتى
يطلبهما صاحبهما فتردهما عليه سالمين وكذلك فاصنع بحماره وبجميع ما ضاع من ثور او حمار
او ثوب وكذلك فاصنع بجميع ما يضيع لاخيك وتجده فانه لا يحل لك ان تتوارى عنه وان رايت
ثور اخيك او حماره قد سقط في الطريق فلا تتوارى عنه بل تقدم اليه وارفعه معه هو وحماره

ولا تلبس المراة ثياب الرجل ولا الرجل ثياب المراة ايضا لان من يعمل هذا يكون نجسا امام الله ربكم واذا مررت في الطريق فوجدت عش طيور في اغصان شجرة او في الارض وكان في العش طيور فراخ او بيض وكانت الام حاضنة على البيض او الفراخ فلا تاخذ الام مع الفراخ ولكن سيب الام تهرب وخذ الفراخ والبيض لتحسن اليك الدنيا وتطول عمرك

الاصحاح الثالث عشر من الخامس

واذا بنيت بيتا جديدا فحوط على البيت لئلا يقع انسان من فوقه فيكون دمه عليك ولا تزرع في حرثك خليطا لئلا تقدس غلة زرعك وحرثك ولا تحرث بثور وحمار جميعا ولا تلبس ثوبا من كتان وصوف جميعا واعمل خيوطا في اربعة اطراف ردائك الذي تلبسه واذا تزوج الرجل منكم امراة ودخل عليها فابغضها من بعد وتقول عليها بالباطل علة وفضحها باسم ردي وقال اني تزوجت هذه المراة فلما اتيتها لم اجدها عذراء فياخذ ابو الجارية وامها عذرة الجارية ويخرجانها الى مشيخة القرية في مجمع الرجال ويقول ابو الجارية للمشيخة اني زوجت ابنتي هذه من هذا الرجل فحيث تزوجها ابغضها وصار يقول عليها علة باطلة ويقول اني لم اجد لابنتك عذرة وهذه عذرة ابنتي فيبسطون الخرقة بين اشياخ القرية ويحكم اشياخ القرية اذا على الرجل فيضربونه ويغرمونه مائة مثقال فضة ويدفعون الفضة الى ابي الجارية وانما يفعل ذلك بزوجها لانه فضح الجارية وهي من بنات اسرائيل بالقبيح وتصير امراته ثيبا ابدا ولا يقدر ان يطلقها حتى يموت وان كان هذا الامر حقا ولم يجد عذرة الجارية فيخرج الجارية الى باب بيت ابيها ويرجمها اهل القرية بالحجارة حتى تموت لانها ارتكبت جرما بين بني اسرائيل وزنت في بيت ابيها وتنحو الشر عنكم وان وجد رجل يضطجع بامراة رجل يقتل كلاهما الرجل والمراة جميعا وتنحوا الشر عن اسرائيل وان كانت لرجل خطيبة ذكية لم يدخل بها بعد فوجدها خارجا فكفر بها رجل فرقدها وضاجعها فيخرجون كلاهما الى باب القرية ويرجمان جميعا حتى يموتا وانما تقتل الجارية مع الرجل لانها لم تصرخ ولم تستغث والرجل يقتل لانه ضاجع امراة صاحبه وتنحوا الشر عنكم وان صادف الرجل فتاة مملوكة في الحرث وقهرها وضاجعها يقتل الرجل وحده والجارية لا يصنع بها شيء ولا تعاقب لانه ليس يجب عليها عقاب القتل لانه كما يثب الرجل على صاحبه ويقتله كذلك هذا الامر ايضا لانه انما ظفر بها في الحرث واستغاثت فلم يغثها احد وان وجد رجل فتاة عذراء غير مملكة فقهرها رجل وضاجعها فليدفع الرجل الذي ضاجعها الى ابيها خمسين مثقالا من فضة وتصير امراته لانه فضحها ولا يطلقها ولا يقدر ان يطلقها حتى يموت لا يتزوج الرجل امراة ابيه ولا يكشف عورة ابيه ولا يدخل المسحوق جماعة الرب في بيته ولا يدخل ولد زنا في بيت الرب ولا يدخل نسله من بعده الى عشرة احقاب ولا يدخل عموني ولا موابي بيت الرب ولا الى عشرة حقوب ولا يكون لهم فيه نصيب ابد الدهر من اجل انهم لم يغيثوكم بالخبز ولا بالماء حيث اخرجتكم من ارض مصر ولانهم استكتروا بلعام بن باعور من فثور ارام من بين النهرين وهو جاء ان يلعنكم ولم يحب الرب ان يسمع قول بلعام وقلب الله ربكم لعنه بالدعاء لان الله ربكم احبكم فلا تحبوا لهم الخير ايام حياتكم ولا تبعدوا الادومي عنكم لانه اخوكم ولا تبعد المصري ايضا لانكم كنتم سكانا بارض مصر والبنون الذين يولدون من بعد الحقب الثالث يدخلون بيت الله واذا خرجت في العسكر على اعدائك فاحفظ من كل سوء وان كان فيكم رجل اصابته جنابة فيخرج خارج العسكر ولا يجلس بين اصحابه في العسكر واذا كان العشي يستحم بالماء واذا غابت الشمس فحينئذ يدخل العسكر ويكون لكم موضع معروف خارج العسكر تخرجون اليه الى الخلاء ويكون على سلاحكم وتد من حديد واذا جلستم للخلاء احفروا موضعا للخلاء وغطوا رجيعكم لان

الله ربكم معكم في العسكر لينقذكم ويدفع اليكم اعداءكم وليكن عسكركم نقيا مطهرا لئلا يرى فيه أمرا قبيحا فيرتفع عنكم ولا يصحبكم وان هرب اليكم عبد لا تردوه الى سيده وليسكن معكم حيث شاء في بعض قراكم حيث احب ولا تظلموه ولا تكن زانية من بنات اسرائيل ولا يكن زان من بني اسرائيل ولا يدخل الى بيت الله ربكم اجر زانية ولا ثمن كلب من كل نذر مقبول لانهما نجسان امام الله ربكم ولا تاخذوا من اخوانكم ربا في فضة ولا في طعام ولا في شيء يبيعونه به واما الغريب فخذوا منه ان احببتم واما اخوكم فلا تاخذوا منه ربا ليبارك الله ربكم لكم في كل ما تمدون ايديكم اليه في الارض التي تدخلونها و ترثونها وان نذرتم لله ربكم نذرا فلا تمطلوا ولا تتوانوا عن قضائه لان الرب يطلبه ويستفيده منكم ويلزمكم من ذلك خطيئة وان لم تحبوا ان تنذروا فليس عليكم خطيئة واما ما خرج من شفاهكم فاتموه واعملوا كما نذرتم لله ربكم وما قلتم بافواهكم واذا دخلتم كرم صاحبكم فكلوا من عنبه ما اشتهيتم ولا تحملوا في ثيابكم شيئا واذا دخلتم زرع صاحبكم فخذوا من السنبل بايديكم ولا تحصدوا في الزرع شيئا منجلا واذا رجل تزوج بامراة فان لم يجد لها عنده لعيب من القبح ولم يحبها يكتب كتاب طلاقها ويدفع اليها كتابها ويخرجها من بيته واذا خرجت من عنده وتزوجت رجلا اخر فبغضها من بعد ما تزوج بها ويطلقها ايضا ويدفع اليها كتابا ثم يخرجها من بيته وان مات الذي تزوجها من غير ان يطلقها فلا يحل لزوجها الاول ان يراجعها ولا يتزوج بها من بعد ما تنجست بغيره لان من يفعل هذا هو نجس امام الله ربكم فلا تنجسوا الارض التي يعطيكم الله ربكم ميراثا

الإصحاح الرابع عشر من السفر الخامس

واذا تزوج رجل امراة فلا يخرج الى الحرب ولا ينطلق الى موضع في امر من الامور بل يكون في بيته سنة ويفرح بامراته التي تزوج ولا تاخذوا الرحا السفلى والعليا رهنا لانكم اذا فعلتم ذلك فقد اخذتم نفسا واستحييتموها وان وجد رجل من بني اسرائيل مقنعا يسرق نفسا من اخوته من بني اسرائيل ويبيعها ويتجر بها فيقتل ذلك الرجل قتلا وتنحوا الشر من بينكم واحفظوا ما امرتم به في ضربة البرص واحترسوا جدا واعملوا ما يعلمكم الاحبار واللاويون كما امرتهم امرتم ان تحفظوا وتعملوا واذكروا ما صنع الله ربكم بمريم في الطريق حيث خرجتم من ارض مصر وان كان لكم على صاحبكم دين فلا تدخلوا بيته لتاخذوا رهنا ولكن قفوا في السكة عند الباب والرجل الذي عليه الدين يخرج اليكم الرهن الى السكة وان كان فقيرا مسكينا فلا تبيتوا في ثوبه ولكن ردوا عليه ثوبه رهنه عند غروب الشمس ليرقد في ثوبه ليدعو لكم ويكون برا امام الله ربكم ولا تظلموا اجرة اجيركم المسكين اخا كان او غريبا ولا الساكن الذي في قراكم ولكن اعطوه اجره من يومه ولا تغب الشمس عليه من اجر شيء لانه مسكين وانما يرفع اليه نفسه من اجل اجرته لئلا يدعو الله عليكم ويلزمكم خطيئة لا يموت الاباء بسبب ابنائهم ولا يقتل الابناء بسبب ابائهم يموت كل انسان بذنبه لا تميلوا على المسكين واليتيم والساكن بينكم في القضاء ولا تاخذوا ثوب الارملة رهنا واذكروا انكم كنتم عبيدا بمصر فافداكم الرب من هناك لذلك امرتكم واقول لكم انه واجب عليكم ان تعملوا مثل هذا واذا حصدتم زرع حقلكم ونسيتم شيئا فلا ترجعوا في طلب اخذها بل يكون للمساكين واليتيم والارملة ليبارك الله ربكم في جميع اعمال ايديكم واذا نفضتم زيتونكم فلا تطلبوا ما نسيتم في حقلكم بل يكون للسائل والمسكين واليتيم والارملة واذا قطفتم كرومكم فلا تستنفضوا ما بقي فيها بل دعوا بقاياها يعيش به المساكين والايتام والارامل واذكروا انكم كنتم عبيدا بارض مصر لذلك

كه

امر ربكم ان تفعلوا هذا الفعل ١١ وان كانت خصومة بين الرجل وصاحبه بيفرقهما الى القضا ويفلحون الفالح ويحكموا على الناجب وان كان الناجب يجب عليه الادب بيطيحه القاضي وبوديه على قدر اساءته يضرب اربعين عدد ١٢ ولا يزيدوا على اربعين لعلة ان يزيد على اربعين لعشرة قلب اخيك بين يديك ولا تلجم الثور في البراسة وان اسكن احوان جميعا ومات احدهما ولم يخلف ولدا لا تتزوج امراته من رجل غريب ولكن يتزوجها وارثه وتكون امراته ويقيم زرعا لاخيه واول ولد تلد ينتسب الى اخيه الذي مات ويقال انه ابن للذي مات ولم يخلف ولدا لكيلا يمحى اسمه من بني اسرائيل وان لا يحب الرجل ان يتزوج امراة اخيه ترفع امراة اخيه الى باب المشيخة وتقول ليس يحب وارث زوجي ان يقيم زرعا لاخيه بين بني اسرائيل وليس يحب ان يتزوج بي فيدعوه مشيخة المدينة ويكلمونه وان ثبت على قوله وقال لا اتزوج بها تقدم اليه المراة بين يدي المشيخة وتقلع حفة من قدميه وتبصق في وجهه وتقول كذلك يصنع الرب بالرجل الذي لا يحب ان يبني بيتا لاخيه ويدعى اسمه بين بني اسرائيل صاحب خلع الخفين وان تشاجر رجل وصاحبه ودنت امراة احدهما لتخلص زوجها من الذي يقاتله فمدت يدها الى مذاكر الرجل فيقطع يدها ولا تشفق عليها ولا ترحمها ولا يكن في ميزانكم مثقال ناقص ولا ان يكون مثقالكم صحيحا مستويا ومكيالكم صحيحا مستويا لا يطول عمركم في الارض التي يعطيكم الله ربكم لان كل من يفعل هذا ويرتكب اثما هو نجس امام الله ربكم اذكروا ما صنع بكم عماليق في الطريق حيث خرجتم من ارض مصر لانهم استقبلوكم بالحروب وقتلوا كل من كان خلف العسكر منكم وانتم كنتم تاعبين في الطريق ولم يخشع لكم الله ربكم واذا اراحكم الله من جميع اعدائكم الذين حولكم في الارض التي يعطيكم الله ربكم ميراثا لتسكنوا فيها امحوا ذكر عماليق من الارض من تحت السماء ولا تنسوا

ما كو

واذا دخلتم الارض التي يعطيكم الله ربكم ميراثا وورثتموها وجلستم فيها خذوا من اول ثمرة ارضكم التي ترثونها فاجعلوه في وعاء واذهبوا به الى الموضع الذي اختار الله ربكم ان يصير اسمه فيه وتقدموا الى الحبر الذي يكون في تلك الايام وقولوا له قد اشهدنا اليوم هذا الى ربك انا قد اتينا الى الارض التي اقسم الرب لاباينا ان يعطيها وياخذ الحبر الوعاء من ايديكم ويجعله امام الله ربكم وتكلموا وقولوا امام الله ربكم ان اباءنا سبقوا من ارام ونزلوا الى ارض مصر ونزلوا هناك زمانا يسيرا وصاروا هناك لشعب عظيم كثير واساء الينا اهل مصر وكلفونا واستعبدونا باعمال شديدة وتضرعنا الى الله ربنا وسمع صوتنا ونظر الى تواضعنا وجهدنا واضطهادنا فاخرجنا الله من ارض مصر بيد منيعة وذراع عظيم وبمنظر وصنع شديد وبالايات والاعاجيب واتينا هذه البلاد واعطانا الرب هذه الارض التي تفيض السمن والعسل وها نحن اتينا الان باول ثمرات الارض التي اعطانا الله فاجعلوها امام الله ربكم واسجدوا هناك امام الله ربكم وافرحوا في الخير الذي يعطيكم الله ربكم انتم واهلكم واللاويون والسكان الذين في قراكم واعطوا وما يا الله ربكم ولا تفرطوا في شيء منها

تم الاصحاح الخامس عشر من السفر الرابع بل الخامس

ولما اكملتم عشور غلات ارضكم كلها في السنة الثالثة التي هي سنة العشور واعطوا المساكين والايتام والارملة من عشوركم لياكلوا ويشبعوا في قراكم وقولوا بين يدي ربكم انا قد افرزنا قدسنا من البيت واعطينا اللاويين والمساكين والارملة مثل جميع الوصايا التي

امرتنا ولم نتعدى على وصيته ولم نغفل ولم ناكل منه ونحن حزان ولم نعطيه ونحن نجسين ولم نجعل منه
للميت وما كنا سمعنا صوت الله ربنا وعملنا كما امرتنا انظر من مسكن قدسك من السما وبارك على شعبك اسرايل
وعلى الارض التي اعطيتنا كما اقسمت لابائنا الارض التي تغلي السمن والعسل وان الله ربكم امركم اليوم ان تعملوا
بهذه السنن والاحكام احفظوها واعملوا بها من كل قلوبكم ومن كل انفسكم كلها انكم قلتم للرب اليوم ان
يكون لكم الاها وتمشوا في طرقه وتحفظوا سننه واحكامه ووصاياه وتسمعوا لقوله وان الرب يقول
لكم اليوم ويامركم ان تكونوا له شعبا حبيبا كما قال لكم وتحفظوا جميع وصاياه وتعملوا بها وانه يرفعكم
فوق جميع الشعوب التي خلق ويصير لكم حرمة وكرامة وتكونوا شعبا مطهرا لله كما قال لكم وتحفظوا جميع
وصاياه وامر موسى واشياخ بني اسرايل الشعب وقالوا احفظوا جميع الوصايا التي امرتكم بها اليوم ثم تجوزون كز
الاردن الى الارض التي يعطيكم الله ربكم فانصبوا هناك صخورا عظيمة وصرحها بالكلس واكتب عليها
جميع ايات هذه السنة اذا جزت الاردن لترث الارض التي يعطيك الله ربك الارض التي تغلي السمن والعسل كما
وعدكم الله اله اباكم واذا جزتم الاردن وانصبوا هذه الحجارة التي امرتكم بها اليوم على جبل عيبل واكلسوها
بالكلس وابنوا هناك مذبحا لله ربكم من حجارة التي لم يقع عليها حديد وان تبنوا مذبح الله ربكم
حجارة كاملة لم تقطع وقربوا عليها ذبايح كاملة امام الله ربكم وقربوا القرابين الكاملة وكلوا هناك
وافرحوا امام الله ربكم واكتبوا على تلك الحجارة جميع ايات هذه السنة وتبينوا هناك بيانا داينا
وقال موسى والاحبار واللاويين لجميع بني اسرايل انصتوا واسمعوا يا بني اسرايل اليوم صرتم شعبا لله ربكم
واسمعوا لقول الله ربكم واعملوا بجميع السنن والوصايا التي امرتكم بها اليوم

وهذه اللعنات

ثم امر الشعب في ذلك اليوم وقال هؤلاء يقومون على جبل جرزيم ليباركوا
الشعب اذا جزتم الاردن شمعون ولاوي ويهوذا ويساخار ويوسف وبنيامين وهؤلاء يقومون على جبل
عيبل ليلعنوا روبيل وجاد واشير وزبلون ودان ونفتالي ويرفعون بصوت عالي ويقولون لبني اسرايل
ملعونا يكون كل من يتخذ اصناما مسبوكة وانها منكورة امام الله ربكم عمل نجار يتخذها ويسترها بعملها و
ويجيب الشعب كله امين ملعونا يكون كل من شتم والديه ويقول الشعب كله امين ملعونا
يكون كل من ينقل حد صاحبه ويقلبه في ارضه ويقول الشعب كله امين ملعونا يكون كل من
يضل الاعمى عن الطريق ويقول الشعب كله امين ملعونا يكون كل من يحيف على المسكين واليتيم
والارملة في القضا ويقول الشعب كله امين ملعونا يكون من يكشف عورة ابيه ويأتي امراة ابيه
ويقول الشعب كله امين ملعونا يكون كل من يأتي بهيمة ويقول الشعب كله امين ملعونا
يكون من يضاجع ابنة اخيه وابنة ابيه وابنة امه من غير ابيه ويقول الشعب كله امين ملعونا
يكون من يضاجع ختنته ويقول الشعب كله امين ملعونا يكون كل من يضرب صاحبه في ستر
ويقول الشعب كله امين ملعونا يكون كل من يرتشي في قتل النفس ويقول الشعب كله امين
ملعونا يكون كل من لا يثبت على عهد هذه التورية ولا يعمل بها ويقول الشعب كله امين

وهذا الدعا والبركات

كح
وان انتم سمعتم من الله ربكم وحفظتم وعملتم
جميع الوصايا التي امرتكم بها اليوم يصيركم الرب فوق جميع الشعوب تصيرون الى هذا الدعا كله وتنالونه
اذا سمعتم الله ربكم وتكونوا مباركين في القرية ومباركين في المزرعة ومباركة ثمرة ارضكم ونتاج
انعامكم وزراعة بقركم ونطيع غنمكم مبارك سلاحكم واذانكم يبارك لكم الله منكم في القرية

والحقل. يبارك في أولادكم وأرضكم ويبارك بكم إذا دخلتم ويبارك فيكم إذا خرجتم ويدفع إليكم أعداكم
أسرى يخرجون في طريق واحد ويهربون منكم في سبعة طرق. يأمر الله ببركاته في خزائنكم وفي جميع الأشيا التي (إليكم)
تمدون إليها أيديكم ويبارك لكم في الأرض التي يعطيكم الله ربكم ويصيركم الرب له شعبا مطهرا كما قال
لكم إن حفظتم جميع وصاياه وسلكتم في طرقه وينظر إليكم شعوب الأرض جميعا ويعلمون أن اسم الرب
عليكم وقد سمي بكم فيخافونكم ويفزعون منكم ويزيدكم الرب خيرا ويبارك في ثمار أرضكم وفي أولادكم
وفي مواشيكم وفي الأرض التي أقسم لآبائكم أن يعطيكم يفتح الله لكم أبواب السماء ويهبط المطر على أرضكم
في زمانه ويبارك لكم في جميع عمل أيديكم وتقرضون شعوبا كثيرة ولا تقترضون وتتسلطون على
شعوب كثيرة ولا يتسلطون عليكم ويصيركم الرب رأسا ولا يصيركم ذنبا وتصيرون فوق ولا تصيرون
أسفل إذا عملتم بجميع وصايا الله ربكم التي أمرتكم بها اليوم وحفظتموها وعملتم بها ولم تحيدوا عن
جميع الوصايا التي أمرتكم بها اليوم ولا تزيغوا عنها يمنة ولا يسرة ولا تتبعوا الشعوب ولا تعبدوا آلهتها

الإصحاح الثامن وعشرين من السفر الخامس

وإن لم تسمعوا أمر الله ربكم ولم تحفظوا ولم تعملوا بجميع سننه ووصاياه التي أمرتكم بها اليوم
ينزل بكم من اللعن الذي أقصه عليكم كله ويدرككم العقاب وتكونون ملعونين في الحقل وتكون
مبتتكم وشعوركم ملعونا ويلعن نسلكم وثمار أرضكم وأفلاء بقركم وأخراف غنمكم وتكونون ملعونين
إذا دخلتم وإذا خرجتم ملعونين. ينزل الرب بكم البلاء والخسران والفضائح والأذعار والانتهار في كل شيء
تمدون أيديكم إليه وتعملونه حتى يهلككم ويقلعكم سريعا من أجل كفركم وأعمالكم وترككم لعبادته
يسلط الله عليكم الموت حتى يهلككم من الأرض التي تدخلونها لترثوها. يضربكم الرب بحيران العقل (والبهق)
والبرص وبالحريق وباشتعال النار وبالبرقان والجرب والسموم ويسلط عليكم هذه الأشيا حتى تهلكوا و
يصير السما التي عليكم شبه النحاس والأرض التي تحتكم شبه الحديد ويصير الرب مطر أرضكم عوضا غبارا
وينزل عليكم ثقلة التراب من السماء ويهلككم ويكسركم الرب بين يدي أعدائكم تخرجون إليهم في طريق
واحد وتهربون بين أيديهم في سبعة طرق وتكونون فزعا مثلا في جميع مملكات الأرض وتكون جيفتكم
مأكلا لسباع الأرض وطير السماء ولا يزيل أحد عنكم ذلك. يضربكم الرب بالجراحات التي ضرب بها أهل
مصر ويبتليكم بالبرص والرجز والشعث ولا يكون لكم شفاء من ذلك. يضربكم الرب بالعمى والكمد في
القلب وتجسون مثل ما يجس العميان ولا يتم شيء مما تعملون ولا يكون له تمام وتكونون مقهورين مظلو (بين)
مغصوبين كل أيام حياتكم ولا يكون لكم منقذ. تخطبون النساء ويتزوجها غيركم وتبنون البيوت
فيسكنها غيركم وتغرسون كروما ولا تحصدون ثمرا. تذبح ثيرانكم بين أيديكم ولا تأكلون منها
يؤخذ حماركم كلما شاء ولا تقدر تخليصه يسرق العدو غنمكم ولا يكون لكم منقذ. تسبى بنوكم
وبناتكم شعب آخر وتنظر أعينكم ولا تقدر لهم على خلاص وتشقى وتعظم نارك أنفع ولا يكون لك حيلة
وثمار أرضك وكل كدك يأكله شعب لا تعرفه وتكون مقصرا مظلوما طول عمرك وتكون أعمى
يكاد يبصر عينيك ولا تبصر. يضربك الرب بقروح كثيرة خبيثة على ركبتيك وساقيك ولا يكون
لك منه شفاء ويهلك عليك الجراحات من قرنك إلى قدمك ويسوقك الرب ويسوق ملكك الذي
ملكته عليك إلى شعب لا تعرفه ولا يعرفه آباؤك وتعبد هناك آلهة عملت من خشب وحجارة وتكون
مثلا وأعجوبة يفكر فيك كل من يسمع خبرك في جميع الشعوب التي يعرفكم الله فيها وتزرع كثيرا

وتجمع قليلا لأن الجرادة يستأكله عليك. فيأكل زرعك تغرس كرمك وتكد فيه ولا تعصر منه ولا تشرب

وذلك لأن الدود تفسده ويكثر الزيتون في كل حدودكم ولا يستعمل منه زيته لأن الزيتون ينتثر في

غير وقته. يولد لك بنون وبنات ولا يكونون لك بل ينطلق بهم مسبيين وأما جميع شجرك وثمار أرضك

فيأكلها القرض ويتحكم عليك سكانك ويصيرون فوقك وأنت تضعف وتصير تحتهم تحتاج الى

أن يقرضوك سكانك ولا يكون عندك ما تقرض يكون الساكن عليك رأسا وأنت تكون شبه الذنب

وهذا اللعن كله يلزمك ويتبعك ويدركك حتى تهلك لأنك لم تقبل قول الله ربك ولم تحفظ

سننه ووصاياه التي أمرك بها وتظهر فيك آيات وعجائب وفي نسلك الى الأبد لأنك لم تعبد الله ربك

ولم تخدمه بوصاياه بفرح وسلامة قلب وفضل على كل شيء وتستعبد أعداءك الذين يسلطهم الله عليك

بالجوع والعطش والعري من كل شيء ويضع أغلال الحديد في عنقك حتى تهلك ويسلط الرب عليك شعبا

من أقاصي الأرض كلها أقواما أمثال النسور إذا دامت على الجيف شعبا لا تعرف لغتهم شعبا وجوههم

صفيقة ولا يستحيون من المشايخ ولا يرحمون الصبيان فتأكل نتاج بهايمك وثمار أرضك ويهلكك ولا

يترك لك برا ولا خمرا ولا زيتا ولا بقرا ولا غنما حتى تصير الى الهلاك والتلف وتضيق عليك جميع قراك حتى

يقع بستانك المشيدة التي تتوكل عليها وتثق بها في كل أرضك وتظهر في كل قراك في كل

الأرض التي يعطيكم الله ربكم وتضطر حتى تأكل لحم ولدك وتأكل بنيك وبناتك الذين رزقك الله

ربك وذلك من الحاجة والضيق الذي يضيق عليك عدوك والرجل المدلل منكم المتلذذ الضيق ينظر

عينه الى أخيه وحليلته والى من بقي من ولده جياعا ولا يعطيهم من لحم ابنه الذي يأكل لأنه لا يبقى

عنده شيء من الاضطهاد والضيق الذي يضيق عليك عدوك في قراك والمرأة المحرزة الضعيفة

التي لم تطأ الأرض قدمها من الدلال ومما كانت تضيق تلك تنظر عينها الى زوجها والى ابنها وابنتها

والى مشيمتها التي تخرج من بين رجليها والى ولدها التي تلد حتى تأكلهم وذلك من الحاجة والفقر وعدم

الطعام مما يضيق عليك عدوك ويحصرك في جميع قراك وإن لم تعمل وتحفظ جميع الوصايا

والسنن التي كتبت في هذا الكتاب وتهاب الاسم المحمود المرهوب أي اسم الله ربك يضربك الرب

ضربات موجعة ويبتليك بها ويبتلي نسلك من بعدك ضربات شديدة متعبة وأوجاع ردية دايمة ينزل

بك جميع الضربات التي أنزلتها بأهل مصر ويدوم عليك وكل وجع وكل ضربة يبتليك الرب بها حتى

تهلك ويبقى من نسلك عدد قليل من بعد كثرتكم التي كانت قديما مثل نجوم السما لأنك لم تسمع

قول ربك وكما فرح الرب وأنعم عليكم وكثركم كذلك يفصل اليكم ضربا بالعقاب والنكال

ويدمر عليكم ويبلعكم وتخلون عن الأرض التي تدخلون لها لترثوها

الاصحاح السابع عشر من السفر الخامس

ويفرقكم الله بين

جميع الشعوب من أقطار السماء الى أقطارها وتعبدون هناك الآلهة الأخر التي عملت من الحجارة

والخشب التي لم تعرفوها أنتم ولا آباؤكم ولا تسكنون أيضا بين تلك الشعوب ولا تكون راحة لأقدامكم

ولكن يصير الله قلوبكم هناك جزعة مرتجفة ويبتليكم بظلمة العين وسيلان النفس وتكون

حياتكم معلقة بين أعينكم من بعيد وتكونون متحيرين جميع النهار ولا تعرفون أنكم تعيشون

بالغداة تقولون متى نمسي وبالعشي متى نصبح وذلك من فزع قلوبكم وخوفكم ومن ظلمة أبصاركم

وقلة حيلتكم ويردكم الله الى أرض مصر في الطريق التي قال الله لا تعودون أن تروها وتصيرون

كط

كُتَّات عبيدا واماءً ويكون من يشتريكم **فهذه اقوال العهد** الذي امر الله بها موسى
ان يعاهد بني اسرايل في ارض مواب سوى العهد الذي عاهدهم بحوريب ثم ان موسى جمع بني اسرايل
وقال لهم قد رايتم ما صنع الله بارض مصر بفرعون وجميع عبيده وبكل شعبه وارضه من البلايا
العظيمة التي راتها عينيكم والايات والعجايب التي شهدتموها ولم يعطكم الرب قلوبا تفهم وتعاد
ولا عيونا تبصر ولا اذانا تسمع الى يومنا هذا ودبرتكم في البرية اربعين سنة لم تبل ثيابكم
عليكم ولم تخلق احذيتكم ايضا ولم تاكلوا خبزا ولم تشربوا خمرا ولا مسكرا لتعلموا اني انا الله
الاهكم وانا اتيت بكم من هذه البلاد وخرج الينا سيحون ملك حشبون وعوج ملك متنين واستقبلانا
بالجنايد هما وحاربانا وقتلناهما واخذنا ارضهما وصيرناهما ميراثا للروبيل وجاد ونصف
قبيلة منشا فاحفظوا وصية هذه المثلة واعملوا بها ولتتموا جميع الاعمال التي تعملون في طاعة
الله وتكملونها واعلموا انكم وقوفا امام الله ربكم يومكم هذا مع جميع روساء اسباطكم وا
شياخكم وكتابكم وكل جبابرة اسرايل ونسايكم وعيالكم والغربا الذين في عسكركم حشر
معكم والذي يحتطب والذي يستقي الماء بانكم الا تعبروا على عهد الله ربكم ولا تجوزوا الايمان
التي عهد اليكم يومكم هذا لانه قد صيركم له شعبا اليوم لان الله يصير الاها لكم كما قال لكم ايضا وكما اقسم
لابايكم ابرهيم واسحق ويعقوب وليس انا عاهد لكم العهد وحدكم هذه الايمان لكم وحدكم ولا
لكن على جميع الذي هاهنا قيام بين يدي الله ربنا معنا اليوم وجميعا لانكم قد عرفتم جميعا انا كنا سكانا
الخشب و
بارض مصر وجزنا بين الشعوب التي جزنا بينها ورايتم نجاساتهم واصنامهم المصنوعة من الحجارة
واوثانهم المعمولة بالذهب والفضة لعل فيكم اليوم رجلا او امراة او قبيلة او سبطا ميل قلبه
عن عبادة الله ربنا يطلب عبادة الهة تلك الشعوب لعل فيكم اصلا مثمرا علقما وحنظلا
فيسمع اقوال هذا العهد ويفكر في قلبه وقال يكون لي السلام واتبع مشورة قلبي حتى يبيد السكر على
العطش هذا لا يحب الرب ان يغفر له ولكن يشتد غضب الرب وزجره عليه وينزل به كل اللعن الذي
كتب في هذا الكتاب ويمحو الرب اسمه من تحت السماء ويعزله الله الرب من جميع اسباط بني
اسرايل للشر والابتلاء ويبتلا بلعن العهد المكتوب في هذا الكتاب كله ويقول الحقب الاخر بنوكم الذين
يكونون من بعدكم والغربا الذين ياتون من طريق بعيد وينظرون الى ضربات تلك الارض كلها والاوجاع
التي انزل الله بها الكبريت والملح المحروق ولا تزرع تلك الارض كلها ولا تنم شيا ولا ينبت فيها شي من
الاعشاب بل تكون مثل سدوم وعمورة ومثل ادوما وصبوييم التي خسف الرب بها بغضبه وزجره
ويقول جميع الشعوب لماذا صنع الرب هكذا بهذه الارض لم اشتد غضبه على هذا الشعب العظيم
فيقولون لانهم تركوا عهد الله اله ابايهم الذين عاهدهم حيث اخرجهم من ارض مصر واتبعوا الالهة
اخر وعبدوها وسجدوا لها الهة لم يعرفوها ولا يقسم لهم واشتد غضب الرب على هذه الامة
وامر ان ينزل بهم كل اللعن الذي كتب في هذا الكتاب وعزلهم الرب عن بلادهم بغضب وزجر شديد
ونفاهم الى ارض غريبة كما ترى اليوم **فا** ثم الخفايا والسراير هي لله ربنا والامور الظاهرة
ل
المكشوفة هي لنا ولابناينا الى الابد لنعمل الان كل اقوال هذه التورية فاذا انت عليك هذه
الاقوال كلها الدعا واللعن تلوت عليك وتفكرت في قلبك وانت متفرق بين الشعوب التي يفرقك
الله فيها وتقبل الى ربك وتسمع قوله وتعمل بجميع ما امرك اليوم انت وبنوك من كل قلبك ونفسك

ويرد الرب سبيك ويرحمك ويعود يجمعك من جميع الشعوب التي فرقك فيها وان كان المبدد دونك
منكم يا آل اسرائيل في اقطار السماء يجمعكم الله ربك من هناك ويردك الى الارض التي اورثها اباءك
فترثها ويتم عليك وتكثرون افضل من اباءكم ويختن الرب قلوبكم وانفسكم لما بري عنكم ويجعل
عليكم وتنزل الرب كل هذا اللعن باعدائكم ومبغضيكم الذين اذوكم وكفر

تم الاصحاح الثامن عشر من السفر الخامس

وتقبلون انتم وتسمعون صوت الله ربكم وتعملون جميع وصاياه التي امركم بها اليوم ويبلغكم
الرب بجميع اعمال ايديكم وبزرعكم ويكثر اولادكم ومواشيكم ويبارك في ثمار ارضكم وذلك كان الرب
يقبل بكم الى الخير ويفرح كما فرح باباكم وذلك ان انتم سمعتم قول الله ربكم وحفظتم وصاياه
وسننه المكتوبة في هذا الكتاب وتقبلون الى الله ربكم من كل قلوبكم وانفسكم من اجل ان هذه
الوصية التي اوصيتكم بها اليوم ولم تخف عليكم ولم تغب عنكم وليس هو مستور في السما
فتقولوا من يصعد لنا الى السماء ويأتينا به فنسمعه ونعمل به وليس بغايب عنكم في اقصى
البحر فتقولون من يعبر الى البحر ويأتينا به فيعطيه ونسمعه ونعمل به بل القول قريب منكم
جدا قريب الى فمك ولسانك وقلبك فاعمل به انظر اني قد صيرت اليوم بين يديك الحياة والموت
والخير والشر وانا امرك اليوم ان تحب الله ربك وتمشي في طرقه وتحفظ سننه ووصاياه وا
حكامه لتحيا وتكثر جدا ويبارك الله الرب عليك ويمسك في الارض التي ترحل الى تورثها ولمن ضل
قلبك وزاغ ولم تسمع وضللت واتبعت الالهة الاخر وتعبدت لها منذ بنت لكم اليوم انكم تهلكون
هلاكا ولا تطولوا مكثكم في الارض التي تعبرون الاردن اليها لترثوها نشهد عليكم السما والارض
والحياة والموت الذي اعددت اليكم وتلوت عليكم اللعن والدعا فاختر الحياة لتحيا انت ونسلك
اذا احببت الله ربك وتحفظ بعبادته لانه حياتك وطول عمرك وتمكث في الارض التي اقسم ٧
الرب لاباءك ووعد ابرهيم واسحاق ويعقوب ان يعطيهم تم ان انطلق موسى وكلم بني اسرائيل
وقص عليهم هذه الاقوال كلها وقال لهم اليوم مائة وعشرون سنة ولست اقدر على الدخول والخروج
ايضا والرب قال لي انك لا تجوز هذا الاردن والله هو يعبر امامكم وهو يهلك هولاء الشعوب من بين
ايديكم وترثونهم ويوشع هو يعبر امامكم كما قال وسيصنع بهم الرب كما صنع بسيحون ملك الامو
رانيين وعوج ملك متنين وملك الاموانيين الذين اهلكتهم وبعد مكنكم الله ربكم من بين ايديكم
فاصنعوا بهم جميع كما امرتكم وكل ما امرتكم به فتقووا واعتزوا ولا تخافوا ولا تفزعوا ولا
ترعب قلوبكم منهم لان الله ربكم سائر امامكم ولا يغركم ولا يرفضكم ودعا موسى يوشع
وقال له بين يدي جميع بني اسرائيل تقوى وتشد قلبك لانك انت الذي ترحل هذا الشعب الارض التي اقسم
الله لاباءهم ان يعطيهم وانت تورثها اياهم والرب هو يسير امامك وهو يكون معك لا يغرك ولا
يرفضك فلا تخف ولا تفزع ولا يرعب قلبك وكتب موسى جميع هذه التورية وسننها ودفعها الى احبار
بني لاوي الذين يحملون تابوت عهد العهد والى جميع بني اسرائيل وامرهم موسى وقال لهم من بعد سبع سنين
في وقت البري والغفران في عيد المظال اذا اجتمع بنو اسرائيل كلهم ليتراءوا امام الله ربكم في
الموضع الذي يختاره تتلى عليهم هذه السنن كلها ليسمعوا باذانهم واجمعوا الشعب الرجال والنساء
والصغار والغرباء الذين في قراكم ليسمعوا وليتعلموا ويتقوا الله ربهم ويحفظوا جميع اقوال هذه

التورية ويعملوا بها ويسمع ابناوهم الذين لا يعلمون وما يتعلمون ان يخشوا الله ربهم كل ايام حياتهم
في الارض التي تجوزون الى الاردن لترثوها ثم قال الرب لموسى قد دنت ايامك وجاءت ماتك ادع يوشع
يوشع بن نون وقفا في قبة الزمان ثم امره بما اريد فانطلق موسى ويوشع فوقفا في قبة الامد فظهر الرب
في قبة الزمان وقال الرب لموسى انت منقلب ومنصرف الى اباءك ويقوم هذا الشعب فيضل ويتبع الهة امم
الامة الشعوب التي ترثونها وتسكن فيها وتخالفني وتنقض عهدي الذي عهدت اليه ويشتد غضبي عليه
في ذلك اليوم واخذلهم وادير بوجهي عنهم ويصيرون ماكلا لاعدائهم شر شديد ويضيق فهو يقولون في ذلك
اليوم انما انزلت بنا هذه الشرور كلها لان ليس في ارضنا الله واما انا فادير بوجهي عنهم في ذلك اليوم من لنا
اجل الشر الذي عملوا لانهم اتبعوا الالهة الاخر فاكتب لهم الان هذا التسبيح وعلمه لهم لبني اسرايل
وصيره في افواههم ليكون لي هذا التسبيح شهادة على بني اسرايل لاني مدخلهم الارض التي اقسمت
لاباءهم الارض التي تغل السمن والعسل فياكلون ويشبعون ويتلذذون ويتبعون الالهة الاخر ويعبدونها
ويبغضوني ويبطلون عهدي واذا انزل بهم الشر الشديد والغموم يتلى هذا التسبيح عليهم للشهادة ولا يغرق
افواه ذريتهم لاني عارف بهم وباهوائهم وبكل ما يصنعون كما هنا اليوم قبل ان ادخلهم الارض التي
اقسمت لاباءهم وكتب موسى هذا التسبيح في ذلك اليوم وعلمه لبني اسرايل وامر يوشع بن نون وقال له
تقوى واعتمد من اجل انك انت الذي تدخل بني اسرايل الارض التي اقسمت لهم وانا اكون معك فلما اكمل موسى
كتاب ايات هذه التورية في السفر وفرغ منه امر موسى اللاويين الذين يحملون تابوت الرب وقال لهم خذوا سفر
هذه السنن واجعلوه في جوف تابوت عهد الله ربكم في جانب من جوانبه ليكون لكم هنالك شاهدا
لاني قد عرفت جفاكم وقسوتكم فلو بقيتم وانا حي معكم ما تصيرون اليه وكيف اذا كان ذلك وقد اغضبتم الرب وانا
حي معكم فكيف بعد موتي احرى ان تفعلوا ذلك فاجمعوا الي جميع اسباطكم وكتابكم واتلو
عليكم هذه الاقوال واشهد عليكم السماء والارض لاني عارف انكم ستشردون من بعد وفاتي وتحيدون
عن الطريق الذي امرتكم به ويصيبكم شر شديد في اخر الايام اذا عملتم السيئات امام الله ربكم واغضبتموه
باعمال ايديكم وقال موسى بين يدي جماعة بني اسرايل نص ايات هذا التسبيح حتى فرغ منها

الاصحاح التاسع عشر من السفر الخامس

انصتي ايتها السماوات فاتكلم ولتسمع الارض منطوق فمي يرشح تعليمي مثل المطر ويتنزل قولي مثل الطل ومثل الرياح التي تهب
على العشب والقطر على الحشيش لاني ادعو باسم الرب عظموا الاهنا المنيع الذي ليس في جميع اعماله
عيب وجميع طرقه عدل وانصاف اله مهيمن ليس بظالم بل هو عدل مستقيم وابناء العيب افسدوا منه ولا
يصيبهم عيب ايها الحقب الخبيث الملتوي امثل هذا الحال تكافون الرب ايها الشعب الجاهل
غير الحكيم لعله ليس باريك الذي عززك واغناك وهو الذي خلقك وانشاك اذكروا الايام التي مضت وتفقهوا
وافهموا ما كان في احقاب الاول سل اباك فيخبرك واشياخك فيقولون لك لما قسم العلي الشعوب
وميز الناس وافرز ما بينهم صير حد الشعوب لعدد بني اسرايل لان سهم الرب شعبه وال يعقوب حبل ميراثه
وجده في ارض البرية وفيه خراب اسيمون فقربه واحبه وحفظه مثل حدقة العين ومثل النسر الذي يحير على
عشه ويرفرف على فراخه ينشر جناحيه ويحملها ويقلبها على قوة جناحيه وكذلك الرب وحده دبره
ولم يكن معه اله غريب اسكنه في اخصب الارض واطعمه غلات المزارع غذاه وارضعه عسلا من الحجر
ودهنا من حجر الصوان سمن البقر ولبن الغنم مع شحوم المعلوفات والكباش كباش مراعي وجداء الايايل

مع الشحم ولباب القمح وسقاهم من عصير ومن دم العنب سمين اسرايل ونفر سمين اسرايل واعتز وافتني اموالا
ونسي الاهه الذي خلقه وابتعد عن المنبع الذي خلقه واغاره بالهة غريبة واغضبه بالاصنام وخوفه قرب
الذبايح للشياطين التي لبست بالهة الهة لم يعرفها جديدة عملت الان ولم يعرفها اباوكم ولم يتقوها وسبت
يا ابا اسرايل العزيز الذي ولدك ولم تذكر الاله الذي صنعك وراى الرب وغضب كان بنيه وبناته اغضبوه وقال اصرف
بوجهي عنهم وانظر ما يكون من اخرتهم كانهم جيل مخالف مغلوب ابنا ليس فيهم ايمان هم شجوني الى الغيرة بغير
من ليس هو اله كاصنام التي لبست بالهة واغضبوني بعبثهم وانا اغيرهم بغير شعب وانكدهم بشعب
جاهل كان في غضبي نار تشتعل وتحرق الى الهاوية والسفلى تاكل الارض وغلاتها وتحرق اسس الجبال اجمع
عليهم الشرور واوقات وانشب فيهم سهامي يلعقون بالجوع وانثلم ابنهم الارواح الرديئة واوقعهم الى القبر
واسنان السباع الضارية مع الحيات التي تتحرك في التراب ويفنيهم الحرب من خارج ويهلكهم الرعب داخل
المخادع والاحداث والعذارى ايضا والصبيان والمشيخة معا وقلت ابددهم وابطل من الارض ذكرانهم وارفع
حديثهم عن الناس ولولا غضب العدو اشتد وقلة ما يتعاظم عليهم مضطهدهم ويقولون ان يدنا العالية
عملت وليس الرب الذي فعل هذه الاشيا كلها فانه شعب عديم المشورة وليس فيهم فهم ولو عقلوا وفهموا
هذه الخلة وافطروا اما اخرتهم لكان الرجل منهم يهزم الف رجل ورجلان منهم يهزمان العشرة الاف ما لم يبعهم
الههم والرب حبسهم فانه ليس عزيزهم ومعطيهم مثل منعتنا كان اعدانا اغرار فان كرمهم مثل
كرمة سدوم ومن غرس عامورا عنبهم عنب مر وعناقيدهم مرارة لهم كان خمرهم مثل حمة التنين
يشبهون راس الاسد البشع هو محفوظ مختوم في خزايني والعقاب المريع لهم مسرع كان الرب
يحاكم شعبه ويعتزي بعبيده كانه راى ان ايديهم قد تساقطت وليس بعد ويقول اين الهتهم المنيعة
التي هم متوكلون عليها وكانوا ياكلون شحوم ذبايحهم ويشربون خمر ذبايحهم تقوم كانوا وتعينهم
وتكون لهم ستارة انظروا الان اعلموا اني انا هو وليس اله سواي انا الذي اميت واحيي انا الذي
اضرب واشفي وانا الذي اشفي وليس من ينجو من يدي اني رفعت يدي على السما وقسمت بيميني وقلت اني انا
حي الى الابد وحددت شعرة سيفي حتى تلمع مثل البرق وتمسك يدي بالعدل الانتقام وناخذ نقم
بالقضا اجزي على شانيي كادفع اعدايي الى البلا اسكر نشابي من الدم ويشبع سيفي من اللحم من دم
القتلى والمسبيين ومن راس تاج العدو وتسبح الان الشعوب معه لان ينتقم من دم عبيده وذنب العقاب
على شانيه ويغفر لارضه وشعبه ويطهر ثم جا موسى وقص هذا التسبيح على الشعب هو
ويشوع بن نون فلما اكمل موسى قول هذه الايات كلها لجميع بني اسرايل قال لهم اقبلوا بقلوبكم الى هذه الاقوال
التي امركم بها اليوم وامروا بها بنيكم ليحفظوا ويعملوا بجميع ما في هذه التورية فانها ليست بهذا القول
في الارض التي تخطونها اذا جزتم الاردن لترثوها وكلم الرب موسى في ذلك النهار وقال له اصعد الى جبل
العبرانيين هذا جبل نابو الذي في ارض مواب حيال اريحا وانظر الى ارض كنعان التي اعطي لبني اسرايل
ميراثا ومت هناك في الجبل الذي تصعد اليه واجتمع مع ابايك كما توفي هارون اخوك في هور الجبل
وضم الى قومه لانكما خالفتماني عند بني اسرايل ولم تقدساني عند ما الخصومة في رقيم في برية
صين ولكنكما لم تقدساني بين بني اسرايل انظر الى الارض التي اعطي بني اسرايل من بعيد فلا تدخلها

لج الاصحاح الثلثي عشرون من السفر الخامس

وهذا الدعا الذي
الذي دعا موسى عبد الله لبني اسرايل قبل وفاته ودعا لهم وقال ان الرب جا من سينا واشرق لنا من ساعير

وغمر من جبل واران وبعده من ربوات الاطهار على يمينه اعطاهم العز وحببهم الى الشعوب وبارك على جميع
اطهاره وهم يتبعون اثره ويقبلون كلامه دفع الينا موسى سنته واعطاناها ميراثا لجماعة ال يعقوب
ويكون ملكا في بني اسرايل ما اجتمع روسا الشعب واسباط بني اسرايل جميعا ايلاه . قال يحيى روبيل ولا
يموت ويكون في عدد الاسرايل وقال ليهوذا هذا القول اسمع يارب صوت يهوذا واوت به الى شعبه يداه تحكم
له ويما كانا الذي نصر امن المنازعين المضيقين عليه وقال للاوي تمامك ونورك لرجلك البر جربته التجارب
وبلوته بما الخصومة والسخط لانه قال في ابيه وامه لم اره ولم يعرف اخوته ولم يعرف لبنيه ايضا بل احفظ
كلامك وامسك عهدك يعلمون اليعقوب سنتك والاسرايل احكامك يضعون القطر لغضبك
وتماما على مذبحك وبرك يارب على قوته ومسرك اعمال يديه واكسر ظهور اعدايه ولا يكون لشانيه
ثبات وقال لبنيامين حبيب الرب يسكن مطمينا ويستر عليه النهار كله ويسكن بين كتفيه وقال ليوسف
ارضه مباركة الثمار من الرب من ندى من علو السما وتشرب من الغمر الرابض من اسفل ومن ثمار غلات
الشمس ومن ثمار الارض بامتلايها ومن الثمار التي تنبت في القمر ومن روس جبال المشرق ومن غلات اكام الدهر
ومن ثمار البر بامتلايها مسرة الذي يعزه المنزل من عوسجة بطمان وينزل على راس يوسف وراس
اكليل اخوته يحمل بابكار الثور وترتفع عزوته مثل قرون الريم ويعلو شانه مثل قرن الريم ينطح بها الشعوب
جميعا الى اقصا الارض واقصاها هذه ربوة افرايم وهذه الوف منشا وقال لزبلون افرح يا زبلون بخروجك
ويا يساخار بمساكنك وتدعو الشعوب الى الجبل وتذبح هناك ذبايح البر لانهم يستمدون قدامه
فيض البحور ويبصرون بالسقف المرقوند في الرمل وقال لجاد تبارك الذي وسع على جاد بارك مثل
الهزبر يكسر الذراع مع الراس ويري في انه اول ثمار هناك دفنت خصة المشرع الذي كان يخرج اول
الشعوب كان عدل الرب يعمل واحكامه مع اسرايل وقال لدان شبل الليث الذي يرمح من بسنير
وقال لنفتالي من يشبع نفتالي من الرضى وهو ممتلي من بركات الرب يرث ناحية اليم والمغرب وقال
لاشير مبارك اشير من البنين يكون مسرة لاخوته ويبل قدمه بالدهن حذاه مثل الحديد والنحاس
عوزك مثل ايامك ليس مثل اله اسرايل الذي مركبه في السماء ويكون عونك وبضمير منحته مسكن
الاله هنا في سماء الشمس لم يزل هو الذي خلق الدنيا واسمها اسفل وهو الذي يطرد الاعداء الذي قال
انه يهلكهم من بين يديك ويسكن بنو اسرايل وحدهم ويكون ينبوع يعقوب في ارض البر والخمر مطمينين
والدين والسما ايضا ترش عليهم الندى طوبى لك يا اسرايل من مثلك الشعب الذي خلصه الرب
بعون من الله وليس مخزيا بالسحب لكذب اعداك ويصرعون بين يديك وتطا رقابهم وطلع
موسى من عربة مواب الى جبل نابو الى راس الانحة التي حيال ريحا واراه من ثناه ارض جلعاد
كلها دان الى نفتالي وكل ارض افرايم ومنشا وارض يهوذا كلها الى البحر الاخير والتيمن الى
كدار قرية النخل في فاع اريحا والى صغار وقال الرب له هذه الارض التي اقسمت لابرهيم واسحق و
يعقوب وقلت لبنيك اعطيها لنسلكم فاراني تتكفا ونكون اليها بعينيك واما الدخول فلن تدخلها
وتوفي موسى عبد الله في ارض مواب بقول الرب ودفن في الواد في ارض مواب بازا بيت فعور ولم يعرف
انسان موضع قبره الى اليوم وكان قدر اناه على موسى يوم توفي مائة وعشرون سنة ولم يضعف نظره ولم
يتشنج وجهه وبكا بنو اسرايل على موسى ثلاثين يوما في عربة مواب فلما تمت ايام حزنهم على موسى
امتلا يوشع بن نون من روح الحكمة لان موسى كان قد وضع يده على راسه في حياته ودان بنو اسرايل يطيعونه

كما امر الرب موسى ولم يقم ايضا نبي في اسرايل مثل موسى الذي عرفه الرب وجهه وقبل وجهه وجميع الايات التي ارسله الله ان يعملها بارض مصر بفرعون وجميع عبيده وكل ارضه واكمل كل اليد العزيزة مع كل المنظر العظيم اللذين عاين بنو اسرايل من فعال موسى تمت

تم السفر الخامس من التورية المنزلة وبتمامه تم الديوان المبارك والحمد لله رب العالمين وبالله التوفيق والله المستعان وعليه التكلان وهو حسبنا ونعم الوكيل لا رب غيره ولا معبود سواه وذلك في غرة يوم السبت الثالث والعشرين من رجب الفرد المبارك من عام ثمانية وتسعين وثمانمائة وصلى الله على جميع النبيين والمرسلين وسلم عليهم تسليما كثيرا الى يوم الدين امين امين امين والحمد لله رب العالمين

HEC SUNT NOMINA THORACH QUE NOBIS DICITUR LEX. ET SUNT .V. LIBRI. IN SERMONE [illegible] Arabico:

[illegible]

[illegible]

Quatuor Euangeliorum codex Arabicus.

ماتا اونئو

بحمد الله تعلى الاناجيل الاربعة المقدسة كتاب ترجمة لله

قال هيرونيم القس الترجمان متا الحواري هو اول من كتب الانجيل في بلد يهوذا بمدينة الناصرات وانجيله اول الاناجيل بالمرتبة
وهو الراجع الى الله من متاجر الاسواق وتقاضي الخراج وصف نسبة المسيح على وجهين من الآبا الذين لحقهم الله من الختان
واختارهم فتفلو بهم الجنونة على الكفر فيه فهو ولدهم من الجهتين وقسم الحواري نسبته على ثلاثة فصول كل فصل اربعة
عشر ابا فهن ثلاث فصحات وازمان ثلاثة تصحيحا للسنة وانما الخبر الذي فسره دانيال فذكر الرحلة الى بابل وكم
اب سلفوا من بعد الرحلة الى فيروده وولادة المسيح الذي هو باب الاشياء وعلتها واول علة جميع الاشياء وكل زمان
وراس كل نظام واولية جميع المراتب والاعداد وبرهان كل حجة ونور كل عقل وان اول الايمان ونظامه ان المسيح الله المولود
من امراة المخضع تحت التورية المولود من العذرا البتول المتوحد في بدنه الحسي المكلوم في نحمه المعلق في الصليب
نفي ذلك ليظهر قدرته وسلطانه على الموت وقدرته على جميع الالم والمحن التي تستقبحها اراء الاديبين ويكون نورنه
في حكم عقولهم ان قام في بدنه بكر الموتى ونور بسر الجميع ابن ابيه فهو ابن الاب والاب له واحد في جوهر ثان بلا تقسيم ثم
ثان في الذات بلا بري وكانت ايه وقد يلين بالمجتهدين ان يميزوا اوايل هذا الانجيل ووسطه واخره ويتفحصوا كتب
اجتبا الله من الرسول المرموقة وتبصروا معاني هذا الانجيل ومحبة الله لعباده ان اراد ان يلتمس متجسدا ببدن
تام من نده وليتفكروا وتبصروا في قرآته فانهم سيشعرون ان الله اجتباهم وانجزهم فليفتخروا كلا عنه والا نفيا
تمامه وبعد فانا قصدنا في صدر هذه المقالة مختصرا ردنا ليطلع بمن الايمان وما اخبار عن القصة القايمة
الماضية وعن افعال الله العجب الذوب المحكم التدبير لكثر من احب وبحث عن اسرار الربيع وصقل عين قلبه ليطلع
على القايب المكتومة عن كثير ثم المكره وهذه فهرسة الابواب الباب الاول في ميلاد المسيح
وهدية المنجمين وتغيب يسوع وقتل الاطفال الباب الثاني انذار يسوع من مصر الى نزارة ومع مولده
يحيي في الاردن ومع مولده المسيح الباب الثالث في مغايسة ابليس ليسوع بعد ان صام اربعين يوما واربعين
ليلة وفي عونه لبطرس واندرياش ويحيي ويعقوب الصيادين وطوافه على جلجال وبروة امراض الناس المختلفة
الباب الرابع في السعادة وساير العهود ودعي الفعل في القربان وفي الزنا وفي العين والتد والبراة منهما
وان ما تطلق الزوجة الا للزنا وفي الايمان والسير وفي محبة الاعدا وفي الصدقات الباب الخامس في
الصلاة وكيف يكون الدعا وفي الصوم وفي الكنز في السماء وان منارة الجسد هي العين وان لا يقدر احد على
خدمة سيدين وان لا يفكر احد في المعيشة والكسوة وقوله عن الطير والسوسن الصحرا الباب السادس في
ان لا يحكم وفي الحزورة وفي التبنة في العين وفي الجوهر ان لا يلقى بين يدي الخنازير وفي الطلب والسعي والالحاح والقرع
وفي الانبياء الكذابين وفي البيت المبني على الصخرة والرمل الباب السابع في برؤه للابرص عند نزوله من الجبل
وفي برؤه لغلام العريف الذي اصابه الفالج وما ابرا ختنة بطرس من الحمى وغير ما كثير وجوده للعالم الذي اراد
اتباعه ليس لابن الانسان حيث يميل راسه وقوله دع الموتى يدفنون موتاهم الباب
الثامن في رقاده في المركب وانتباه التلاميذ له وما سكن من البحر ونفيه للجن في بلد برشان الباب
التاسع حيث ان المفلوج بماسير وفي دعوته لمتاؤش وتمر من العرازين عليه لاكله مع المستخرجين وقوله
ليس يحتاج الاصحا الى الطبيب وما مسالة تلاميذ يحيي لما لا يصوم تلاميذه وجوابه لهم مثال الثوب الخلق والزقاق
والخمر وعند مسيره لاحياء ابنة العابد وابرا المراة من سيلان الدم وما فتح عيني اعميين وتغيبه للجني من الابكم
وقولهم لما ان يفعل ذلك بغابر الجن الباب العاشر في ارسال الاثني عشر حواريا بالدعا وتعليم وقوله

أو نعام الاهم تبين

لم ان ما دخل السلم في الارض الى ما دخل السيف الباب الحادي عشر اذ بعث يحيى الى يسوع من الحبس وقول
يسوع للجماعة عن يحيى وفي ذمه للمداين الكافرات للتوبة وفي اعتراف يسوع واقراره للاب وان تطهر الشحم في
الباب الثاني عشر في فرك التلاميذ للسنابل في السبت وفي برء يد رجل اليابسة وفي برء الاعمى
الابكم وفي ذم الذين قالوا انما يفعل هذه العجايب بزبوب رئيس الابالسة واذ طلب منه الفرازيون اية يونس وامثل
بينا وعند مخاطبته لامه واقاربه الباب الثالث عشر في جلوس يسوع في المركب وضربه المثل للجماعة
مثلا عن الزراع والزريعة المائة والستين والثلاثين وعن الزوان في القمح وعن حبة الخردل وعن الخميرة المخبية في
الدقيق وتفسيره مثل الزوان للتلاميذ وعن مثل الكنز في الفدان وفي الجوهرة الثمينة وفي الشبكة الملقاة في البحر و
قوله ليس لنبي حرمة في وطنه الباب الرابع عشر في راس يحيى في الطبق وفي الخمس الخبز و
الحوتين لخمسة الاف رجل وفي مشي يسوع على الماء على البحر واستغاثة بطرس لما غرق وابراء الكثير من
الامراض في ارض جنسار الباب الخامس عشر في غسل الايدي وفي ان الذي يخرج من فم الانسان هو الذي
ينجسه لا ما يدخل في الانسان وفي اخراج الجني عن ابنة المراة الكنعانية وفي ابرائه للعرج والعمي والبكم في جوار
بحر جليل الباب السادس عشر في الشبع الخبز والحيتان القليلة التي تشبع منها اربعة الاف رجل وعن اية
يونس النبي وتحذيره عن خميرة الفريسيين وسفاهة بطرس في انتهاره له وقوله من اراد اتباع السيد فليحتمل صليبه
وقوله ان من الوقوف من لا يذوقون الموت حتى يرى ابن الانسان مقبلا في ملكه الباب السابع عشر لما تجلى
في الجبل مع موسى والياس والقول من السماء اسمعوا لقوله وقوله للتلاميذ ان الياس قد اتى ولم يعرفوه واخبار الغلام المجنون و
قوله عن الايمان بمقدار حبة الخردل وعن الدرهم في فم الحوت الباب الثامن عشر حيث يامر بالتواضع كالصبي وفي
المراة عن اليد والرجل والعين ولا يحتقر احد صغيرا من هؤلاء من المومنين الذين تنظر ملايكتهم وجه الاب ابدا في
السموات وان تعاتب الاخوان وان نغفر بعضنا لبعض سبعين في سبعة الباب التاسع عشر في الذي كان
يعتق عبده في المائة الدينار وما ينبغي ان تطلق الزوجة وعن الخصيان وان ما ينتهر الاطفال عن البركة وان الملي المال
يدخل ملك السموات ومن يتخلى عن جميع ماله يضاعف له مائة ضعف الباب الموفي عشرين في ان الاولين يكونون
اخرين وفي مثل العمال في الكرم المستاجرين وفي طلبة ابني زبدي وفي ابراء الاعميين في القصبات
وفي المكعدين جوار الطريق الباب الحادي والعشرون في الحمارة وطلوعها واذ طرد الباعة
والمبتاعين عن البيت ومناداة الاطفال هوشعنا وفي شجرة التين اليابسة وحين سالوه بسلطان من يفعل هذا
واذ سالهم هو عن معمودية يحيى واذ ضرب لهم مثلا في الرجل الذي ارسل ولده الى الكروم وقوله ان المخرجين
والقحاب يتقدمون كثيرا من الفريسيين والعلماء في ملك الله الباب الثاني والعشرون مثل عمار الكرم
الذين قتلوا المرسلين اليهم ومثل الذين كرهوا الاقبال الى صنيع العرس الباب الثالث والعشرون في علامة
قيصر وصورته في الدينار وعن المراة التي زوجها السبعة الاخوة واذ قايسه الفرازيون واذ سالهم عن المسيح
ابن من هو وقوله عن الفرازيين يقولون ولا يعملون الباب الرابع والعشرون في عتابه للعلماء والفريسيين على
نفقتهم في البر والبحر ليصيروا احدا الى الدين وعن الجمل والبعوض وعن الكاس والصحاف المغسولة والقبور المبيضة
وقبور الانبياء وغير ذلك كثير الباب الخامس والعشرون في ... على خراب البيت وعلامات اواخر
الايام وتقصير الايام وعن مسحاء الكذب وانبياء الكذب وعن قدوم المسيح وتمرد القبايع وعن العشر عذارا
وعن العشرة القناطير وعن الضان عن اليمين والجديان عن الشمال وفي اجمالهم الباب السادس
والعشرون في ارادة اليهود على القبض على يسوع وعن المراة التي صبت الدهن على يسوع ولما طلب يهوذا

الباب السابع والعشرون في المشورة من اليهود ليتبلوا يسوع وقوله للتلاميذ على العشاء عن يهوذا البرا عليه
في قوله لبطرس انه يجحده ثلاثا قبل صيحة الديك وفي دعا يسوع للاب واذا تل به يهوذا بالقبلة ولما ابان بطرس
اذن عبد قايفا من الفريسيين ولما اقبل شهود الزور على يسوع وفي جلد يسوع واستهزا بهم به ولما جحد بطرس
ثلاث مرات وبعد ذلك خرج وبكا بكا مرا وحين سيق يسوع الى بيلاطس وفي تعلق يهوذا وخنق نفسه
وعن فدان الفخار وفي حكم بيلاطس وفي برابان السارق. الباب الثامن والعشرون في عذاب يسوع
وتفسيره وفي قيامته وسواعقه ووصاياه بالاسمي وتمت الابواب والحمد لله اولا واخرا وحده وبالله التوفيق

ابتدا المصحف الاول من الاربعة الاناجيل المقدسة

وهو الذي وضعه متا الحواري الملقب بلاوي تلميذ المسيح وواحد من الاثني عشر حواريا لما تجرد المسيح سيدنا فاعد
على تعايه في الخراج وقال له اتبعني فقام من ساعته واتبعه وهو الذي كتب هذا الانجيل بلسانا عبرانيا للطائفة
التي آمنت بالمسيح من اليهود بارض الشام. **مصحف** نسبة المسيح بن داود وهو يسوع المسيح
ابن داود بن ابرهيم. ابراهيم ولد اسحق واسحق ولد يعقوب ويعقوب ولد يهوذا واخوته ويهوذا ولد
فارص وزارح من تامار وفارص ولد حصرون وحصرون ولد ارام وارام ولد عميناداب وعميناداب ولد
نحشون ونحشون ولد شلمون وشلمون ولد بوعز من راحاب وبوعز ولد عوبيد من روث وعوبيد ولد يسى
ويسى ولد داود الملك وداود الملك ولد سليمان من امراة اوريا وسليمان ولد رحبعام ورحبعام ولد ابيا وابيا
ولد آسا وآسا ولد يوشافاط ويوشافاط ولد يورام ويورام ولد عوزيا وعوزيا ولد يوثام ويوثام ولد احاز واحاز ولد
حزقيا. تامل واكل هذه الاسماء وترتيبها بقلبك. وحزقيا ولد منسا ومنسا ولد آمون وآمون ولد يوشيا ويوشيا
ولد يكونيا واخوته وقت الرحلة الى بابل وبعد الرحلة الى بابل ولد يكونيا شالتيال وشالتيال ولد زربابل وزربابل ولد
ابيهود وابيهود ولد الياقيم والياقيم ولد عازور وعازور ولد صادوق وصادوق ولد اخيم واخيم ولد اليهود واليهود ولد
العازار والعازار ولد ماثان وماثان ولد يعقوب ويعقوب ولد يوسف خطيب مريم التي ولدت منها يسوع الذي يدعا
مسيحا فصار من ابرهيم الى داود اربعة عشر ابا ومن داود الى وقت الرحلة الى بابل اربعة عشر ابا ومن وقت الرحلة الى
بابل الى المسيح اربعة عشر ابا. **الباب الاول** وكان ميلاد المسيح على ما وصف بينما امه مريم خطيبة ليوسف
الفيت حاملا من روح القدس من قبل ان يجتمعا فكره يوسف زوجها الصالح الابلا ان يهتكها واراد ان يفارقها سرا
يتدبر في ذلك اذ تراى له ملاك السيد في منامه وقال له يوسف بن داود لا تجزع من ان تمسك مريم خطيبتك فان الذي ولد
فيها هو من الروح القدس وستلد ولدا وتسميه يسوع فهو يسلم امته من ذنوبهم وانما يكون هذا كله ليتم
ما قيل عن الله على لسان النبي حيث قال هذا ستحمل عذرا وتلد ولدا ويدعى اسمه عمانوال وتفسيره الله معنا
فلما انتبه يوسف من نومه فعل ما امره به ملاك السيد من ضم خطيبته ولم يعرفها حتى ولدت ابنها البكر وسمته يسوع
فلما ان ولد يسوع ببيت لحم مدينة يهوذا بعهد هيرودس الملك اقبل منجمو المشرق الى يروشالم وقالوا اين
المولود ملك اليهود وانا رأينا نجمه بالمشرق واقبلنا نسجد له فلما سمع ذلك هيرودس الملك جزع وجمع يروشالم
معه. جمع الى نفسه جميع قواد الفريسيين والعلما وكان يستخبرهم عن الموضع الذي يولد فيه المسيح فقالوا له
ببيت لحم مدينة يهوذا كذلك كتب عن النبي وانت يا بيت لحم ارض يهوذا لست وضيعة في ملوك يهوذا فان
منك يخرج قايد يرعى امتي اسرائيل. وعند ذلك دعا هيرودس سرا حيث كان شعبه جميع المنجمين خفيا وكان يستخبرهم
حقا عن وقت الذي ظهر لهم النجم فيه ثم بعثهم الى بيت لحم وقال لهم اذهبوا واكشفوا حقا عن المولود واذا
وجدتموه فاعلموني به كي آتيه انا واسجد له فلما سمعوا قول الملك خرجوا عنه واذا بالنجم الذي ظهر لهم

Abiud at in texto

x por su bondad

اثنيناء la primera noche q[ue] entra el marido co la mu[jer]

صغرت al llegar a ty i aprehendere ./

x lugar depra.

منجمو المشرق #
los astrologos del oriente q[ue] se laman por la yerfa. todos los grammaticos

بي المشرق حتي وقف علي الموضع الذي كان فيه المولود فلما نظروا الي النجم فرحوا فرحا عظيما جدا ودخلوا البيت
ووجدوا المولود مع امه مريم وخنعوا له ساجدين ثم فتحوا وعيبتهم واهدوا اليه هدايا ذهبا ولبانا ومرا واوزروا
في منامهم ان لا يرجعوا الي هرودس وانقلبوا الي طريق اخرى الي بلادهم فلما ان ذهبوا اقبل ملك السيد وتراءا ليوسف
في منامه وقال له قم وخذ المولود وامه واهرب الي مصر وكن فيها الي ان اقول لك فان هرودس سيطلب نفس المولود
ليهلكه فقام واخذ المولود وامه ليلا ولحق بمصر وكان فيها الي موت هرودس ليتم ما قيل عن السيد علي لسان النبي
القايل من مصر دعوت ابني فلما راى هرودس ان قد خادعه المجوس غضب غضبا شديدا وامر بقتل كل رضيع
كان ببيت لحم وفي جميع احوازها من ابن سنتين فدون للوقت الذي اعلمه المجوس ان النجم ظهر لهم فيه فتم بقتلهم
ما قيل على لسان ارميا النبي القايل صوت في الرامة يسمع بكا وعويل كثير راحيل تبكي اولادها ولا تريد ان تعزى
لانهم هلكوا معا. **الباب الثاني** فلما مات هرودس تراءى ملك السيد ليوسف في منامه بمصر
وقال له قم وخذ المولود وامه واذهب الي ارض اسرائيل فقد مات من كان يطلب نفس المولود فقام واخذ المولود
وامه وجاء الي ارض اسرائيل ولما سمع ان ارشلاوش ولي مكان ابيه هرودس على ارض يهوذا جزع ان يذهب
هناك واوزر في منامه فلحق بعمل الجليل فجاء وسكن بمدينة تدعى ناصرة ليتم ما قيل على السنة الانبيا انه يدعى
ناصريا. وفي تلك الايام اقبل يحيى المعمد وشرع في [illegible] يهوذا وقال توبوا فقد دنا ملك السموات وهذا هو
الذي قيل على لسان اشعيا النبي حيث قال صوت المنادي في القفار عدلوا سبيل السيد وقوموا مخاضعه وكان لباس
يحيى من وبر الجمل وحزامه من جلد وطعامه الجراد وعسل الشعرا وكان يخرج اليه المقدس سيون وجميع اهل
يهوذا وما حول الاردن ليعمدهم في الاردن بعد اقرارهم بذنوبهم فلما نظر جماعة من المتصرفين ومن اهل
الشك يقبلون الي المعمودية ليعمدهم قال لهم يا نسل الافاعي من نصحكم بالهرب من السخط النازل
بكم [illegible] اثمروا ثمرا مستوجبا للتوبة ولا تقولوا في قلوبكم ان ابرهيم ابونا فانا اقول لكم ان الله
قادر ان يقيم من هذه الحجارة نسلا لابرهيم وقد وضعت الفوس عند اصول الشجر فكل شجرة لا تاتي بطعم
طيب تقطع وتلقى في النار وانا اعمدكم في الما اذا رجعتم الي التوبة والاتي بعدي اقوى مني من لست
استوجب حمل حذائه فهو يعمدكم بالروح القدس والنار [illegible] ينقي بها الاندر و
يجمع في الهرى قمحه ويشعل التبن بنار لا تطفى وعند ذلك اقبل يسوع من الجليل الي الاردن ليعمده
فتابى يحيى عن ذلك وقال له انا استوجب ان اعمد على يديك وانت تقبل الي فاجابه يسوع وقال له ارفق
الان فكذلك يجب علينا اتمام كل صالحة فسمح له فلما عمد يسوع في الحين صعد من الما فتفتحت
السماء وبصر بروح الله نازلا عليه مثل حمامة وسمع صوتا من السماء يقول هذا هو ابني الحبيب الذي ارتضيته
بنفسي **الباب الثالث** وعند ذلك قاد الروح يسوع الي المغار ليفتنه ابليس فيه فلما صام
اربعين يوما واربعين ليلة جاع من بعد ووقف اليه المجرب وقال له ان كنت ولد الله فقل لهذه الحجارة تصير
خبزا فاجابه يسوع وقال قد صار مكتوبا ان ليس عيش المرء بالخبز وحده ولكن بكل كلمة تخرج
من فم الله ثم احتمله ابليس الي المدينة المقدسة واوقفه في اعلى بنيان البيت وقال له ان كنت ولد الله فترام
من فوق فقد صار مكتوبا انه يامر ملايكته بحفظك ويحملونك في الاكف كيلا يلام بالحجر قدمك فاجابه
ثانية وقال قد صار مكتوبا لا تجرب السيد الاهك ثم عاد اليه ابليس ونقله الي جبل منيف جدا وعرض عليه
زينة الدنيا وشرفها وقال له اعطيك جميع هذا ان سجدت لي فعند ذلك قال له يسوع اذهب يا شيطان فقد
صار مكتوبا بالله الاهك تسجد وله وحده تخدم فتخلى منه عند ذلك ابليس واقبلت الملايكة عند ذلك

باثقة زينة ادبو — بالم de dolor — احوار تخوم

tomieron cargo en margaro se de su propio

x precio. confirmibus

اليه وتولته حرمته فلما سمع عن حسن يحيى توجه الى جلجال وتخلى من مدينة ناصرة وسكن بقفرنا ناحوم

على الساحل في تخوم زبلون ونبتالم ليتم قول اشعيا النبي حيث قال ارض زبلون وارض نبتاليم وطريق

البحر خلف الاردن جلجال الاجناس الامة الجالسة في الظلمات بصرون نورا عظيما ومن كان قاعدا

في ظلال الموت طلع النور عليهم ومن ذلك الموضع ابتدا يسوع بالموعظة وقال توبوا بقرب ملك

السموت وبينما هو ماشيا على ريف بحر جلجال اذ بصر باخوين احدهما سمعون الذي يدعى بطرس واندرياس

اخوه وهما يرخيان شبكتهما في البحر وكانا صيادين فقال لهما يسوع اتبعاني واجعلكما صيادي

بني ادم فخليا في ذلك الوقت من شبكتهما واتبعاه ثم تحرك من ذلك الموضع فبصر ايضا باخوين يعقوب

ويحيى اخوه ابني زبذي في مركب مع ابيهما زبذي ويرتقان شبكهم فدعاهما فخليا في ذلك

الوقت من شباكهما وابيهما واتبعاه وكان يسوع يطوف على عامة اهل جلجال ويوعظهم في جماعاتهم

ويبشرهم بالملك ويبريهم من اسقامهم ويخلصهم من امراضهم وانتشر خبره وسمع به في

ارض الشام فاتوا جميعا واقبلوا اليه بجميع من كان من المحمومين والمبتلوحين وغيرهم من صنوف الامراض

وابراهم جميعا واتبعته جماعة من جلجال وقابلية ويروشالم وارض يهوذا ومن خلف الاردن

الباب الرابع

فلما بصر بالجماعة صعد الى الجبل ولما تراءا منه تلاميذه ففتح

فاه وجعل يوعظهم قائلا سعدا للمتواضعين فان لهم ملك السموت سعدا للحلماء فانهم يرثون الارض سعدا

للمحزونين فانهم يتعزون سعدا لمن هو يشبع وله بروق من العدل فانهم يرون سعدا للرحماء فانهم يرحمون

سعدا لنقيا القلوب فانهم يرون الله سعدا للصالحين فانهم يدعون اولاد الله سعدا للذين يحتملون

الاذى لانهم ملك السموت سعداكم اذا العنتم واسحكم الناس وقالوا فيكم بكل الشر كاذبين ناحيتي

فافرحوا وهللوا فان اجوركم مقبولة في السماء فان كذلك طولب الانبياء الذين قبلكم انتم

ملح الارض فاذا الملح حمض بما يطيب اذ لا يصلح بعد لشيء الا ان يطرح خارجا ويرسونه الناس انتم نعم

نور الدنيا فكما لا تختفي مدينة مبنية على جبل وكما لا توقد شمعة تحت صفرة تحت جابة ترفع على

منارة لتضيء لجميع من في البيت كذلك يلتمع نوركم ان يضيء عند الناس لينظروا الى حسن اعمالكم

ويحمدون اباكم الذي في السموت لا تحسبوا اني اتيت لانقض الكتاب ولا الانبياء لم ات لانقضها الا لاتمامها

امين اقول لكم الا ان يتغير السماء والارض ما يبقى شيء ولا حرف من الكتاب حتى يتم فمن حرم

حرفا من هذه العهود وعلمه صغيرا وعلم الناس على تحريمه فسيدعى في ملك السموت صغيرا ومن

اتممه وعلم الناس عليه يدعى في ملك السموت عظيما وانا اقول لكم ان لم يزد احسانكم

على احسان الكتبة والعبرانيين لا تدخلون ملك السموت قد سمعتم ما قيل للاولين لا تقتلوا ومن قتل

فقد استوجب الحكم وانا اقول لكم كل من سخط على اخيه فقد استوجب الحكم والعقوبة ومن قذف

اخاه فقد استوجب الحكم في الجماعة ومن رماه بالحمق فقد استوجب نار جهنم واذا قربت قربانك

وتذكرت ان لاخيك بلاء لك فخل عند المذبح من قربانك وامض وصالح اخاك اولا وعند ذلك

تعود الى تقريب قربانك وكن مسالما لخصمك سريعا ما كنت معه في طريق قبل ان يسلمك

الى الحاكم ويسلمك الحاكم الى الاعوان فيقذف بك في الحبس امين اقول لكم الا تخرج حتى تؤدي

ما كان لك قبلك قد سمعتم انه قيل للاولين لا تزن وانا اقول لكم انه من نظر الى امراة وتمناها فقد

زنا بها في قلبه فان اخرجتك عينك اليمنى فاقلعها وابعدها عنك فلئن تهلك احد جوارحك غنك

Margin notes:

جلس

x fus enfermos

ه

x animales (?) / judas (?)

الرحماء / العدل

x fueron contradichos

قبلكم

دل الجمل الذي يقرأ في الكتاب من دخر وفنه (?)

x no se acabara

24

حتى لا

x de تبيع

Trasunto de Abdala del Alferce... plana 128

احسن بك من ان يخال جميع جسدك الجحيم وان اضرتك العين اليمنى فاقلعها واذهبها عن نفسك فلان ذهاب احد
جوارحك عنك احسن بك من ان يخال جميع جسدك جهنم وقد قيل من فارق امرأته فليكتب لها كتاب طلاق وانا اقول
لكم ان من فارق امرأته الا بالزنا فقد جعل لها الى الزنا سبيلا ومن تزوج مطلقة فهو فاسق وقد سمعتم ايضا انه قيل
للاولين لا تحلف واوف لله بما حلفت عليه وانا اقول لكم لا تحلف ابدا لا بالسماء لانه عرش الله ولا بالارض لانه
كرسي قدميه ولا بيروشالم لانها مدينة ملك عظيم ولا تحلف براسك لانك لا تقدر ان تسود منه شعرة او تبيض
اخرى وليكن كلامكم نعم نعم لا لا وما زاد على ذلك فلا خير فيه قد سمعتم انه قيل لكم العين بالعين والسن بالسن
وانا اقول لكم لا تكافوا احدا بسيئة ولكن من لطم خدك اليمنى فانصب له الاخرى ومن اراد مخاصمتك
وانتزع قميصك فخل له ايضا رداءك ومن استخدمك الف باع فسر معه مثليها ومن سألك فاعطه ومن
استسلفك فاسلفه قد سمعتم انه قيل احفظ قريبك وعاد عدوك وانا اقول لكم حبوا اعداءكم
واحسنوا الى من يبغضكم وادعوا بالخير الى من اشحكم واضر اليكم لتكونوا اولاد ابيكم الذي في السموت
الذي يطلع شمسه على الخيار والشرار وينزل غيثه على الصالحين والطالحين فان لم تحبوا الا من حبكم
فما اجركم على ذلك المستخرجون وان لم تسلموا الا على اخوانكم فما لكم من فضل اما يفعل ذلك المجوس ولكن
كونوا كاملين كما ان اباكم السماوي كامل وتحفظوا ان تعملوا ما تعملونه من خيركم لا ترائوا به امام الناس ليحمدكم عليه
فان كنتم تفعلون ذلك فلا يكون لكم اجر عند ابيكم الذي في السموت واذا تصدقت فلا تضرب قرنا بين يديك كما يفعل
المرائين في الجماعات والقرى ليكرمهم الناس عليه امين اقول لكم قد استوفوا اجورهم ولكن اذا تصدقت فلا تعلم شمالك
ما تفعله يمينك لتكون صدقتك مكتومة فيكافيك ابوك الذي يطلع على الخفيات

الباب الخامس

ثم اذا صليتم فلا تفعلوا ما يفعله المرائيون الذين يطيلون في الجماعات الصلاة ويترعون الى مخارج الطرق
ليبصرهم الناس امين اقول لكم قد استوفوا اجورهم ولكن اذا صليت فادخل بيتك واغلق بابك وادع مختفيا
الى ابيك فيكافيك ابوك الذي لا يحتجب شيء عنه واذا صليتم فلا تطيلوا الصلاة كفعل المجوس الذين يظنون انه انما يستجاب
لهم بانهم اذا اكثروا الصلاة والدعاء فلا تتشبهوا بهم فان اباكم يعلم ما تريدون قبل سؤالكم اياه ولكن ادعوا كذا
على ما اصف لكم ابانا الذي انت في السموت ليتقدس اسمك في ملكك ولتكن ارادتك في الارض كما
هي في السماء واعطنا هنيئا خبزنا الدائم في يومنا هذا واغفر لنا ذنوبنا كما نغفر نحن لمن اذنب الينا ولا توقعنا المحنة
بل سلمنا من الشرور آمين فان غفرتم للناس ذنوبهم يغفر لكم ابوكم السماوي خطاياكم وان لم تغفروا لهم لن يغفر لكم
ابوكم ذنوبكم واذا صمتم فلا تظهروا الكآبة كفعل المرائين الذين يظهرون للناس صيامهم ويبوحون به
ليعرف ذلك منهم امين اقول لكم قد استوفوا اجورهم ولكن اذا صمت فادهن راسك واغسل وجهك لئلا يشيع
صيامك عند ابيك المختفي الذي يكافيك واكنزوا لانفسكم كنوزا في السماء حيث يومن من العث والسوس
والسرقة ولا تكنزوا في الارض كنوزكم فان قلبك حيث كنزك وانما عينك منارة جسدك فان عفت بصرك
فقد اضا جميع جسدك ولذا اظلم نورك فيعود جسدك مظلما واعلموا انه لا يقدر احد على خدمة سيدين لانه لا
بد له ان يحب احدهما ويبغض الاخر او يطيع احدهما ويعصي الاخر كذلك لا تقدرون على خدمة الله وخدمة
اموال الكنز ولذلك اقول لكم لا تهتموا برزق انفسكم ولا بكسوة اجسادكم لان النفس اعز من الطعام والجسد اشرف
من الكسوة وانظروا الى طير السماء انها لا تزرع ولا تحصد ولا تجمع شيئا في الاهراء وابوكم السماوي يطعمها
اما انتم اشرف منها ومن ذا منكم بفكرته يقدر ان يزيد في جسمه ذراعا واحدا فلا تهتموا بكسوتكم وانظروا
الى السوسن الصحراوي كيف ينمو من غير ان يعمل او يغزل وانا اقول لكم انه لم يبلغ سليمان في جميع شرفه

61 nota أضررت la 3ª. desfatada en el madi

Ʒ nõ satisfagays ni mal

+ tealqla ve a mil passos

a que te pidiere prestado empresta(le)

اما يفعل ذلك

+ los gentiles

+ de ostentar por lar

+ hallaré

+ satisfazerte ha

+ talargan

+ agravi

de no nos tempestes

X declarar

+ abstinete bueno casto

+ menos preciara

+ أعز mas honrada

+ llam les ferares pondido

males

+ el ... bale ... falsa

+ dar ... lalo

11 g

3olar

d. 2 ... p. del campo

+ quel q se ha de emendar تهمي de تهي

عاد

توبقنا

حسن كسوته وإن كان حشيش الغدران الذي هو اليوم في الفدان ويطرح غدا في التنور يكسوه الله فكيف لا
يكسوكم أنتم يا قليلي إيمانهم فلا تفكروا فيما تطعمون وتشربون أو تكتسون فإن هذا كله إنما يطلبه الأجناس
وقد يعلم أبوكم أنكم تحتاجون إلى جميع هذا ولكن اطلبوا ملك الله وعدله وسيعطى لكم دون جميع هذا فلا تهتموا
عن غد فإن غد يهتم بنفسه ويكفي لكل يوم سوء يومه. **الباب السادس** لا تحكموا فلا يحكم عليكم
فبالحكم الذي تحكمون فيه يحكم عليكم وبمثل الكيل الذي تكيلون يكال لكم وكيف تنظر التبنة في عين
أخيك ولا تبصر الجذع في عينك أم كيف تقول لأخيك يا أخي أرنو حتى أستخرج التبنة من عينك وفي عينك جذع
يا مرائي استخرج أولا الجذع من عينك وحينئذ لك تقدر على استخراج التبنة من عين أخيك. لا تعطوا الكلاب مقدس
شيء ولا تلقوا أيضا نفايس جواهركم قدام الخنازير لئلا يدرسوها بأرجلهم ويعودوا يمزقونكم. سلوا فتعطوا واطلبوا
فتجدوا واقرعوا فيفتح لكم فكل من سأل أعطي ومن طلب وجد ومن قرع يفتح له كما أنه ما إنسان أو أحد منكم
من أبيه خبزا أيعطيه حجرا وإذا سأله حوتا أيعطيه ثعبانا فإذا كنتم أنتم على شركم تعرفون أن تعطوا
الخيرات لأولادكم فكيف أبوكم الذي في السموات لا يعطي الخيرات لسائليه فكلما أردتم أن يفعله الناس
بكم فافعلوه بهم فهذه هي الكتاب والنبوة. ادخلوا على الباب الضيق فإن المدخل الواسع يقود إلى التلف
والسالكون فيه كثير والباب الذي يقود إلى الخيرات هو ضيق وعسر والذين يجدونه قليل. تجنبوا أنبياء الكذب
الذين يأتونكم في لباس الضأن وهم في داخلهم سباع مغيرة ومن أفعالهم تعرفونهم وهل يجنى من الشوك
عنبا أو من الحسك تينا كذلك كل شجرة طيبة إنما تأتي بطعم طيب والشجرة الخبيثة تأتي بطعم خبيث
وكل شجرة لا تأتي بطعم طيب تقطع وتلقى في النار وبعد هذا تعرفون حالها. ليس كل من قال لي يا
سيدي يا سيدي يدخل ملك السموات إلا من تمم إرادة أبي الذي هو في السموات هو يدخل ملك السموات
سيقول لي خلق كثير في ذلك اليوم يا سيدي يا سيدي أما قد تنبأنا على اسمك ونفينا الجن باسمك وعلى
اسمك أتينا بعجائب كثيرة فحينئذ لك أقول لهم إني ما عرفتكم قط فافترقوا عني يا مجرمين. وكل من سمع
كلامي هذا فيشبه برجل عاقل بنا بيته على صخرة فنزلت الأمطار وأقبلت الأنهار وهبت الرياح
ودفعت البيت فلم تزله لأنه موضوع على صخرة وكل من سمع كلامي هذا ولم يتممه يشبه برجل جاهل
بنا بيته على رمل فنزلت الأمطار وأقبلت الأنهار وهبت الرياح ودفعت البيت فتساقط وكان خرابه
عظيما. **الباب السابع** فلما فرغ يسوع بهذا الكلام عجبت الجماعة من وصيته لأنه كانت
وصيته لهم كوصية ذي سلطان وليس كوصية العلماء والمتكبرين. فلما نزل من الجبل اتبعته جماعة
عظيمة فأقبل إليه مبروص فخنع له وقال يا سيدي إن أردت أن تبرئني فأنت قادر فمد يسوع يده
ومسه وقال أردت فاستنق فاستنقى برصه من وقته. وقال له يسوع احذر أن تعلم أحدا ولكن امض واعرض
نفسك على القسيسين وأنفق ما استنقا بك ما أمر به موسى في عهدهم. ولما دخل قفرناوم أقبل إليه
عريف وجعل يضرع إليه ويقول يا سيدي إن غلامي راقد في البيت مفلوجا وقد تعوج اعوجاجا شديدا فقال
له يسوع أنا سآتي إليه وأبرئه فأجابه العريف وقال له يا سيدي لست أستوجب أن تدخل تحت سقفي
ولكن قل كلمة فقط فيصح غلامي كما أني أنا رجل فيما ملكت من عواني أقول لهذا امض فيمضي وللآخر أقبل
فيقبل وأقول لغلامي افعل كذا فيفعل فلما سمع يسوع عجب منه وقال لأتباعه أمين أقول لكم ما وجدت
مثل هذا الإيمان في بني إسرائيل وأنا أقول لكم ستأتي جماعة من المشرق والمغرب وتتكئ مع إبراهيم وإسحاق ويعقوب
في ملك السموات ويدفع بنو الملك إلى الظلمات البرانية حيث يكون العويل وقلقلة الأضراس ثم قال يسوع

تزله

قلقلة

فلوا

مغيرة
تزله

للعريف اذهب وسيصيبك على ما امنت فصح غلامه من وقته ولما اقبل يسوع الى بيت بطرس راى ختنته مضجعة
من الحمى محمومة شديدا ولمس يدها فذهب الحمى عنها وقامت تخدمهم ولما امسى له اقبل اليه بجماعة من المجانين وابرا منهم
بكلمة وابرا جميعهم من صنوف الامراض لينتم قول اشعيا النبي حيث قال هو يحمل امراضنا ويحمل الامنا ولما
نظر يسوع الى كثرة الجماعة حوله امر بالتحول الى الريف الاخر فاقبل اليه احد العلماء وقال له يا معلم اتبعك
حيث ما وجهت فقال له يسوع للثعالب اجحار ولطير السماء اوكار حيث تستريح وليس لابن الانسان حيث
يميل براسه ثم قال له اخر من تلاميذه يا سيدي ائذن لي بالتوجه اولا لدفن والدي فقال له يسوع اتبعني ودع الموتى
يدفنون موتاهم **الباب الثامن** ولما دخل المركب اتبعه تلاميذه فعصف بهم البحر عصفا
شديدا حتى كاد يغرق بهم المركب في الامواج وكان يسوع نائما فانتبهه التلاميذ وقالوا له يا سيدنا سلمنا
فانا نذهب فقال لهم يسوع لم توحشتم يا من قل ايمانهم فقام وامر الريح والبحر فحصل سكون وهدوء
عظيما فتعجب الناس وقالوا من هذا الذي يخضع له البحر والريح والبحر فلما نزل في الريف بارض برشان
اقبل اليه مجنونان من المقابر قد تعبا وقد عدا على الناس الطريق ونعما ينادي يا فايلان ما لك ولنا يا ولد الله
اقبلت هنا قبل الوقت تعذبنا وكان في المقربة منهم قود خنازير ترتع فجعل الجن يرغبون اليه ويقولون
ان كنت تخرجنا عن هذين فاذن لنا في دخول قود الخنازير فقال لهم اذهبوا فدخلوا من وقتهم في الخنازير واسرعوا
بهم حتى اغرقوهم في البحر وماتوا في المياه وهرب رعاتها الى المدينة واعلموا بجميع الخبر وما عرض للمجنونين
فاذا جميع اهل المدينة قد خرجوا الى يسوع فلما بصروا به رغبوا اليه ان يخرج من حوزهم **الباب التاسع**
فتحرك في المركب وجاز وانصرف الى مدينته فاقبل اليه بمفلوج في سرير فلما راى يسوع ايمانهم قال للمفلوج
استبشر يا بني فقد غفرت لك ذنوبك فقال بعض العلماء في ضمائرهم هذا يسب فلما علم يسوع فكرهم قال
لهم لم تفكروا القبيح في قلوبكم وما عسى ان يكون اهون ان يقول له غفرت لك ذنوبك او يقول له قم وانطلق
ولكن لتعلموا ان لابن الانسان سلطانا في الارض يغفر به الذنوب ثم قال للمفلوج قم واحتمل سريرك وانطلق الى
بيتك فقام من وقته وانطلق الى بيته فلما بصرت بذلك الجماعات خافت ومجدت الله الذي اعطى مثل هذا السلطان
للادميين فلما جاز يسوع ذلك الموضع بصر برجل يسمى متى قاعدا على تقاضي الخراج فقال له اتبعني فقام واتبعه
فبينما هو متكئ في البيت اذ اقبل كثير من المستخرجين والمذنبين واتكوا مع يسوع وتلاميذه فلما بصر بذلك
الفروشيون قالوا لتلاميذه لم ياكل معلمكم مع المستخرجين والمذنبين فسمع يسوع ذلك فقال لهم انما
يحتاج الى الطبيب المرضى لا الاصحاء فانطلقوا وتعلموا ما هو احب الرحمة ما لا احب القربان لم ات لادعو
الصالحين الى المغفرة بل المذنبين وعند ذلك اقبل اليه تلاميذ يحيى وقالوا له لم نصوم نحن والفروشيون دائما وتلاميذك
لا يصومون فقال لهم يسوع ايقدر بنو العرس ان يحزنوا ما كان العروس معهم ستاتي ايام يرفع عنهم
العروس فحينئذ يصومون وليس يرقع احد ثوبا خليعا بحرير جديد ومن فعله يزيد ثوبه خرقا ولا تدخل
خمر جديدة في بالية ومن فعله يفضح زقاقه ويتلف شرابه ولكن تدخل الخمر الجديدة في زقاق جدد فيسلما
جميعا فبينما هو يقول لهم هذا اقبل اليه واحد من اشراف ذلك الموضع فسجد له وقال له ان ابنتي توفيت الان
ولكن عسى ترهب اليها وتضع يدك عليها وتحيى فقام يسوع وتوجه معه واتبعه تلاميذه فاقبلت امراة
قد ابتليت بسيالة الدم منذ اثني عشر سنة والصقت خلفه ومست طرف ثوبه وقالت في نفسها ان مسست
شيئا من ثيابه نبرا فالتفت يسوع ونظر اليها وقال ثقي يا بنية فان ايمانك سلمك وصحت المراة من ذلك
الوقت فلما دخل يسوع بيت الشريف ونظر بالنائحات وجماعة كثيرة باكين قال انصرفوا فان الجارية

مجانين
x vnagle. i. ma
dolor
مجنونان
x de cuentas
femur
x cosa mas ligera
اهون
تفاهم
انما
ما لا
Rota
خليعا
زفافي
x allegose
Feo 18
lloradores

نائمة وليست ميتة فاستهزوا به فلما اخرجت الجماعة عنها دخل واخذ بيدها وقامت الجارية حية وانتشر هذا
الخبر في جميع ذلك البلد ثم تحول يسوع من ذلك الموضع واتبعه مكفوفان يرغبان اليه ويقولان ارحمنا يا ابن داود
فلما دخل البيت تدانا اليه منهم المكفوفان فقال لهما يسوع اتومنان اني اقدر على برئكما فقالا له نعم يا سيدنا
فعند ذلك مس عينيهما وقال يصيبكما على قدر ايمانكما فتفتحا اعينهما تلك الساعة وانذرهما يسوع
قايلا احذرا ان يعلم احد بذلك فلما خرجا من عنده باحا بخبره في حوز ذلك البلد وفي خروجهما
اتي اليه بانسان ابكم مجنون فاخرج الجن عنه وانطلق فتعجبت الجماعات وقالت ما راينا مثل هذا في اسرايل
كان المصرفون يقولون انما يستخرج الجن برئيس الجن وكان يسوع يطوف على جميع المداين والحصون يوعظ
في جماعتهم ويبشرهم بالملك ويبري مرضاهم وجميع اسقامهم فلما نظر الجماعات حوله رحمهم لانهم
كانوا مرضى مطرحين كغنم بلا راع فحينئذ قال لتلاميذه ان الزرع كثير والعمال قليل فارغبوا الى
صاحب الزرع ليرسل عمالا الى زرعه

الباب التاسع

ثم دعا بالاثني عشر تلميذا واعطاهم
سلطانا يبرون به المجانين ويطردون به جميع الاسقام والامراض وهذه اسما الاثني عشر حواريا اولهم
سمعون الملقب بطرس واندرياس اخوه ويعقوب ابن سبذاي ويحيى اخوه وفلبس وابن تلماي
وطوما وماتاوش المستخرج ويعقوب الفاي وسمعون الكنعاني ويهوذا الاشكريوط الذي دل
عليه فبعث يسوع هولاء الاثني عشر وقال لهم لا تسلكوا في سبيل الاجناس ولا تدخلوا مداين السامريين
ولكن اختصروا الى الغنم الضالة من بيت اسرايل واذا ابتليتموهم فتبشروهم وقولوا لهم قد قرب ملك
السموات وابرءوا مرضاهم واحيوا موتاهم ونقوا مبروصهم وانفوا الجن عنهم بلا ثمن اخذتم بلا ثمن اعطوا
ولا تكتسبوا ذهبا ولا فضة ولا تكون لكم في مناطقكم مال ولا تكون معكم في الطريق عيلة ولا
كسوتان ولا اخفاف ولا عصا فقد احق الصانع ما ياكل على صناعته واي ما مدينة او حصن دخلتم فيها
سلوا عن افضل من فيها واختصروا اليه وكونوا عنده الى وقت خروجكم واذا دخلتم بيتا فسلموا عليه وقولوا
بالسلام على هذا البيت فان كان هذا البيت مستوجب ادركه سلامكم وان لم يكن بها مستوجب رجع اليكم سلامكم
ومن لم يقبلكم ولم يسمع كلامكم فاذا خرجتم عن البيت او المدينة انفضوا الغبار من اقدامكم الحق اقول لكم
سيكون اهل سذوم وغمورة يوم الحكم في اعفى حال من تلك المدينة واني قد ارسلتكم كغنم بين الذياب فكونوا
في نباهة الحيات والثعابين وكهدانة الحمام وتحفظوا من الناس لانهم سيقلبونكم الى الحكام ويجلدونكم
في جماعتهم وتساقون الى القواد والسلاطين ليبقى لكم ذلك شاهدا عليهم وعلى الاجناس واذا نزلوا
بكم فلا تفكروا فيما تنطقون به او كيف فانكم ستلهمون في ذلك الوقت الى ما تقولون ولستم تنطقون
انتم ولكن ينطق على السنتكم روح ابيكم وسيسلم الاخ باخيه في الموت والوالد بولده ويقو
مون الاولاد على ابائهم كالبيت لقتلهم ويبغضكم جميع الناس من اجل اسمي فمن صبر الى الخاتمة فهو
المكافي واذا اطلبتم في هذه المدينة فاهربوا الى غيرها الحق اقول لكم لا تستوعبوا مداين اسرايل
حتى ياتي ابن الانسان ليس التلميذ فوق المعلم ولا العبد فوق سيده وحسب التلميذ ان يكون مثل
معلمه والعبد مثل سيده فان قد سموا اب البيت بلسبوب فما تظنون يفعلون باصحابه ولا
تخافوهم فكل مستتر سيكشف وما خفي سيعلم وما اقول لكم في الظلمات قولوه في
الضيا وما سمعتموه باذانكم نادوا به على السطوح ولا ترهبوا الذين يقتلون الاجساد ولا يقدرون
على قتل النفوس ولكن ارهبوا الذي يقدر على تلاف النفس والجسد في جهنم اما تباعان عصفوران بفلس

برءوا اخفاف

+ detenidos q no puede hazer cosa de حجب
+ divulgaron
+ hizole hablar
+ Recostados echados
هو العاشر
+ poner nombre de nne lo لقب
+ cosa q se puede laz... forma q... de presto aqui esta puesto por tale... en roma... madera
+ ganeys
18
+ vestidos
+ limpieza
هو... el fuerte
ser y fu tray dos
* dize q en mala se ha de leer para ليبقى
+ fin q que de
+ fuer satisfechos / des de mandados
+ araba veys
+ compaña

واني لاحق بما في الارض انا با فر ابيكم نعيم وسعود وبيكم معروة ولا ترهبوا فانكم اشرف من كثير من
العصافير وكل من افترى في الملا فيستغفر ومن امام ابي الذي في السموات لا تحسبوا اني اتيت لاجل السلم
في الارض لم آت لاجل السلم في الارض بل لاجل السيف انما فرقت لافرق بين المرء وابيه وبين الابنة وامها
وبين الكنة وحماتها حتى يصير اعداء المرء اهل بيته فمن احب اباه وامه اكثر مني فليس يستوجبني ومن
احب ابنه او ابنته اكثر مني فليس يستوجبني ومن لم يحمل صليبه ويتبعني فليس يستوجبني ومن وجد
عن نفسه اتلفها ومن اتلف نفسه لسببي يجدها ومن قبلكم قبلني ومن قبلني قبله الذي بعثني ومن
قبل نبيا على اسم نبي يكافى باجر نبي ومن قبل صالحا على اسم صالح يكافى باجر صالح ومن سقى احد هؤلاء الاصاغر
ولو كاسا من ماء بارد على اسم تلميذ امين اقول لكم لا يذهب اجره

الباب العاشر

فلما استوعب يسوع من وصيته لاثني عشر تلميذا راح من ذلك الموضع ليعلم ويبشر في مدائنهم
ولما بلغ يحيى في الحبس افعال المسيح بعث اثنين من تلاميذه يقولان له انت هو المقبل ام غيره ننتظر
فاجابهما يسوع وقال اذهبا واعلما يحيى بما سمعتما ورأيتما بان العمي يبصرون والعرج يمشون والبرص
يستنقون والصم يسمعون والموتى يحيون والفقراء يستبشرون وسعيد من لم يكن متشككا في ولما
ذهبا عنه جعل يسوع يحدث الجماعة عن يحيى ويقول ماذا خرجتم الى القفار لتبصروا قصبة تلويها الرياح
او ماذا خرجتم تبصرون انسانا مكتسيا بكسوة لينة ان الذين يلبسون اللين هم في بيوت الملوك
بل خرجتم لتبصروا نبيا وانا اقول لكم انه اكثر من نبي هذا هو الذي كتب عنه ها انا باعث ملكي قدام وجهك
ليعد لك طريقك امامك امين اقول لكم لم يقم بين مولودي النساء اكثر من يحيى المعمد ولكن الذي هو
اصغر في ملك السموات هو اكبر منه فمن ايام يحيى المعمد الى ان ادرك بالتوبة ملك السموات واخذه القاهرون
فسائر الكتب والنبوة انما انتهت الى يحيى وان اردتم ان تقبلوه فهو الياس القائم فمن له اذن سامعة
فليسمع بمن اشبه هذا الجنس انما اشبهه بالصبيان الذين يقعدون في حارة يقولون لبعض نقرنا لكم
فما رقصتم ولم تكربوا ورثينا لكم فلم تبكوا واتى يحيى وهو لا ياكل ولا يشرب فقالوا انه مجنون واتى
ابن الانسان ياكل ويشرب فقالوا هذا رجل جواب خليع صديق المستخرجين والمذنبين وصدق بالحكمة
ابناؤها ثم بعد جعل يعتب المدائن التي اظهر فيها العجائب الكثيرة ولم يتوبوا ويقول الويل لك
يا قرزين والويل لك يا بيتسيدا لانه لو فعل بصور وصيدون ما فعل فيكما من العجائب لاستشعروا
المسوح وتدثروا الرماد زمانا في التوبة ولكني اقول لكم سيكون اهل صور وصيدون يوم الحكم
في اعفى حال منكما وانت يا قفرناوم اتوازين بنفسك السماء انك ستهبطين الى الجحيم لانه
لو فعلت بسدوم العجائب التي فعلت فيك لبقيت الى اليوم ولكني اقول لك سيكون اهل سدوم يوم
الحكم اعفى منك في ذلك الزمان اجاب يسوع وقال اعترف لك يا ابتاه سيد السماء والارض لانك اخفيت هذا
عن العلماء والمتفقهين واظهرته للاطفال ولذلك يا ابتاه كان مرضيا لديك فمن مكنني في جميع الاشياء ولا يعلم
احد الولد الا الاب ولا يعلم الاب الا الولد ومن احب الولد ان يظهره له اقبلوا الي يا من تعبتم وثقلتم
وانا اريحكم احملوا على انفسكم مضمري واقتدوا بي لاني حليم ومتواضع القلب وتصيبوا الراحة لانفسكم
واعلموا ان مضمري حلو وحملي خفيف

الباب الثاني عشر

وفي ذلك الزمان مر يسوع
بزرع في يوم سبت وكان تلاميذه قد جاعوا فجعلوا منه سنابل واكلوها فنظر اليهم بعض المفقهين وقالوا له
ان تلاميذك يفعلون ما لا يحل لهم فعله في يوم سبت فقال لهم يسوع اما قرأتم ما فعله داود يوم ان

جاع

شخصهم

ومن كان معه كيف دخل بيت الله وأكل من خبز القربان الذي كان لا يحل له أكله ولا لمن كان معه إلا للقسيسين وحدهم
ولم تقروا في التورية أن القسيسين يعملون في البيت كل يوم وهم بلا إثم وأنا أقول لكم أن هنا أكبر من البيت
ولو علمتم ما هو أحب إلي الرحمة من القربان لما تعيبوا الصالحين واعلموا أن ابن الانسان هو سيد
السبت ثم تجاوز من ذلك الموضع ودخل في كنيستهم وبها رجل منحول اليد فجعلوا يسلونه فإن يبرئ من كان يجوز
البرء في يوم سبت ليجدوا السبيل إلى بغضته فقال لهم من يكون منكم الرجل الذي تكون له شاة واحدة وتقع
في حفرة في يوم سبت أفلا يستخرجها منها فكيف بابن الآدمي وهو أشرف من الشاة ولكن ينبغي فعل الخير
في يوم سبت فعند ذلك قال لذلك الرجل مد يدك فمدها فعادت صحيحة كيدها الأخرى فخرج المصروفون عشية
وأداروا رأيهم عليه ليقتلوه فعلم ذلك يسوع فخرج عنهم فتبعه جموع واتبعه خلق كثير فأبرأهم أجمعين وأمرهم
أن لا يفشوا أمره ليتم بذلك قول أشعيا النبي حيث قال هذا غلامي الذي اصطفيته وحبيبي الذي ارتضيته
بنفسي حسنا سأجعل روحي عليه ويعرف الأجناس بالحكم من غير أن ينازع عليه أو يصيح أو يسمع أحد في الرحاب
صوته ولا يكسر قصبة واهية ولا يطفي فتيلا مدخنا حتى يخرج الحكم إلى الغلبة وهو رجاء الأجناس
وعند ذلك أوتي إليه بأبكم أعمى فيه جن فأبراه والأبكم ينطق ويبصر فتعجبت الجماعة لذلك وقالت
أما هو هذا ابن داود فلما سمع المصروفون ذلك قالوا ليس يخرج هذا الجن إلا ببلسبوب قائد الجن فعلم
يسوع ضميرهم وقال لهم أما تعلمون أن كل ملك [illegible] وما دام أهل مدينة أو بيت [illegible] ثبوا
ولئن كان الشيطان يخرج الشيطان فقد قسم بعضهم على بعض فكيف يبقى ملكهم ولئن كنت أنا إنما أستخرج
الشياطين إلا ببلسبوب فأولادكم بمن يستخرجونهم وسيكونون حكامكم ولئن كنت أنا إنما أستخرج
الشياطين بروح الله فاعلموا أنه قد دنا منكم ملك الله أو كيف يقدر أحد أن يدخل بيت القوي فيستخرج
متاعه إلا أن يربطه قبل ذلك القوي وعند ذلك ينتهب بيته من لم يكن معي فهو علي ومن لم يجمع معي فهو
يفرق ولكن أقول لكم أن جميع الذنوب والسب تغفر للناس وسب الروح لا يغفر ومن سب ابن الانسان
يغفر له ومن سب الروح القدس لا يغفر له لا في هذه الدنيا ولا في الآخرة إما أن تجعلوا الشجرة طيبة وثمرها
طيبا وإما أن تجعلوا الشجرة خبيثة وثمرها خبيثا لأن بالطعم تميز الشجرة يا نسل الأفاعي كيف
تقدرون على قول الخير وأنتم أشرار وإنما تنطق الأفواه بما تضمر القلوب والرجل الصالح يظهر خيرا
مما قد اكتنزه من خيره والرجل الطالح يظهر شرا مما قد اكتنزه من شر وأنا أقول لكم أن كل
كلمة فارغة يتكلمون بها الناس إنهم يؤدون عنها المحاسبة عند الله في يوم الحكم فبكلامك
تكافى وبكلامك تعاقب فعند ذلك بعد ما تكلم أجابه بعض العلماء والمصروفين فقالوا له يا معلم إنا نريد منك
أن تظهر لنا آية فأجابهم وقال لهم نسل السوء ونسل الفسق يسلون آية ولا يعطون آية غير آية يونس
في بطن الحوت ثلاثة أيام وثلاث ليال سيكون ابن الانسان [illegible] نينوا يقومون في الحكم مع هذا النسل ويكونون
أحسن منهم حالا لأنهم تابوا بوعظة يونس وها هنا أكثر من يونس وملكة سبا ستقوم في الحكم مع
هذا النسل وتكون أحسن منهم حالا لأنها أقبلت من أقصى الأرض رغبة في استماع سليمان وها هنا أكثر من
سليمان فإذا خرج الروح النجس عن الآدمي يتمشى بالمواضع الجزية طالبا للراحة فلا يجدها فعند ذلك يقول
سأرجع إلى بيتي الذي منه خرجت فإذا أتاه وجده غير مشغول مكنوسا ونظيفا فعند ذلك يمضي ويأخذ
لنفسه سبعة أرواح أفسق منه فيدخلون فيه ويسكنونه ويكون آخر ذلك الرجل أشر من أوله وكذلك
يصيب هذه الأمة المجرمة وبينما يقول هذا للجماعات إذ وقفت أمه وإخوته بالباب يطلبون محادثته وأعلمه

Varante!

بزي واحد من الجماعة وقال له ها هي امك واخوتك وقفوا خارجا طالبين لك فاجابه وقال من امي ومن اخوتي ثم
مد يده الى تلاميذه وقال هم امي واخوتي فكل من زاد امر الله اي الذي في السما فهو اخي واختي وامي

الباب الثالث عشر

وفي ذلك اليوم خرج يسوع من البيت وقعد على ريف البحر واجتمع اليه جماعة كثيرة حتى دخل في مركب وقعد فيه ووقفت الجماعة على الريف فجعل يكلمهم بامثال كثيرة ويقول فيها زراع خرج ليزرع زريعته اذ سقطت بعضها في جوار الطريق فنزل الطير عليها واكلها وسقطت بعضها في موضع محجر ما تراب فيه الا قليلا فنبتت ثم يبست عاجلا عند حرارة الشمس اذ لم يكن لها من الارض ما يثبت اصلها فيه وبعضها سقطت في الشوك فكثر الشوك عليها وغمها وبعضها سقطت في ارض طيبة واتت بثمرها فاخرها اتت بمائة واخرى بستين واخرى بثلاثين فمن كانت له اذن سامعة فليسمع فتقدم اليه منه تلاميذه وقالوا له لاي شي تكلمهم بالامثال فاجابهم وقال لهم لانكم انتم اعطيتم معرفة سر ملك السماوات ولم تعطوه هم لانه من كانت له شي يزاد اليه ومن لم يكن له ينزع منه ما هو له وانما اكلمهم بالامثال لانهم مبصرون ما يرون وسامعون ما يسمعون ما يعلمون لينفذ فيهم نبوة اشعيا القايل ستسمعون كلاما ما تعلمونه وتكونون مبصرين ما ترون وتغلظ قلوب هذه الامة وتثقل اسماعها وتغلق ابصارها لئلا يروا بابصارهم وما يسمعوا باذانهم ولا يفهموا بقلوبهم ويرجعون فابرئهم فسعدت اعينكم التي تبصروا واذانكم التي تسمع امين اقول لكم انه قد تشوق كثير من الانبيا والصالحين الى رؤية ما ترونه ولم يروه والى سمع ما تسمعونه ولم يسمعوه وانتم اسمعوا مثل الزراع فان من يسمع كلام الملك ولم يفهمه فانه ياتي اللعين فيحي من قلبه ما كان زرع فيه وهي الزريعة التي سقطت في جوار الطريق والتي سقطت في المحجر فهو الذي يسمع الكلام فيتقبله مسرعا بفرح وليست فيه طاقة على التمادي فيه واذا حملت عليه الشدة والمطالبة يتشكك فيتخلى عاجلا منه والتي سقطت في الشوك فهو الذي يسمع الكلام فيشغله عما سمعه اهتمامه بهذه الدنيا والنظر في امواله فيغم الكلام وما يثمر والتي سقطت في الارض الطيبة فهو الذي يسمع الكلام ويفهمه ويتم ما سمع فياتي بثمرة لواحد مائة ولواحد ستين ولواحد ثلاثين ثم اتاهم بمثل اخر وقال يشبه ملك السماوات برجل زرع زريعة طيبة في فدانه فلما نام الناس اتى عدوه وزرع الزوان على زريعته ثم مضى فلما نبت الزرع واتى الرجل اليه وقالوا له يا سيدنا اما بذرت زريعة طيبة في فدانك فمن اين صار هذا الزوان فقال لهم الانسان العدو فعل هذا فقال له اعوانه اتحب ان نسير ونقلعه فقال لهم لا لانكم ستقلعون معه القمح ولكن دعوه حتى يكبرا معا واذا كان زمان الحصاد سأقول للحصادين اجمعوا الزوان اولا واجمعوه حزما ليكون يحرق بالنار واجمعوا القمح في هري ثم اتاهم بمثل اخر وقال يشبه ملك السماوات حبة خردل اخذها رجل وزرعها في فدانه وهي اصغر جميع الزرع ثم اذا انبتت صارت اجل البقول وتشجر حتى ينزل في اغصانها طير السما ويستكن اليها ثم قال لهم مثلا اخر يشبه ملك السماوات خميرة اخذتها امراة واخفتها في ثلاثة اكيال دقيق حتى تخمر الجميع فكان يسوع يضرب هذه الامثال للجماعة وما يكلمهم الا متمثلا ليتم ما قيل على لسان النبي القايل افتح فمي بالامثال واعلم بما هو مستور من نشأة الدنيا ثم تخلى عن الجماعات ودخل في البيت فتقدم اليه منه تلاميذه وقالوا له فسر لنا مثل القمح والزوان في الفدان فاجابهم وقال الذي زرع زريعة طيبة هو ابن الانسان والفدان هو الدنيا والزريعة الطيبة هم بنو الملكوت

هم بنو الملوك والزوان هم بنو المكرد والعدو الذي زرعه هو الشيطان وكمال الزرع هو انفراض الدنيا
والحصادون هم الملايكة فكما تجمع الزوان وتحرق بالنار كذلك يكون في انفراض الدنيا يبعث ابن
الانسان ملايكته فيجمعون من ملكه جميع المشككين والمذنبين فيقذفون بهم في النار حيث العويل
وقلقلة الاضراس وعند ذلك يضيء الصالحون كضياء الشمس في ملك أبيهم من له اذنان سامعة
فليسمع ثم قال يشبه ملك السموات بكنز مخفي في فدان فاطلع عليه انسان فأخفاه ثم فرح
به فمضى وباع جميع ماله وابتاع ذلك الفدان ويشبه ملك السموات برجل تاجر طالب للجواهر الحسان
فاذا ظفر بجوهرة ثمينة باع جميع ماله وابتاعها ويشبه ايضا ملك السموات بجرافة ملقاة في البحر
فتقبضت على جميع اجناس الحيتان فامتلأت واخرجت الى الريف وقعدوا تحت ...ور الكثيبة ويلقونها
في الاوعية والخبيث يرمون به خارجا وكذلك يكون عند انقراض الدنيا تخرج الملايكة ويعزلون الطالحين
من بين الصالحين ويقذفون بهم في السعير حيث يكون العويل وقلقلة الاضراس افهمتم جميع هذا
فقالوا نعم فقال لهم لذلك كل من كان عالما في ملك السموات يشبه برجل الضيف يخرج من
خزانته الجديد والبالي ولما استوعب يسوع هذه الامثال رحل من ذلك الموضع ورجع الى بلده
وجعل يعلمهم في مجمعهم حتى انهم تعجبوا ويقولون من اين لهذا هذه العلوم وهذه
القدرة أما هو هذا ابن النجار اما امه يقال لها مريم اما اخوته يعقوب ويوسف وسمعون ويهوذا
واخواته أما جميعهم عندنا فمن اين لهذا جميع هذا وكانوا يشكون فيه فقال لهم يسوع ليس يعدم
النبي حرمة الا في وطنه واجل تشكيكهم لم يطلع في ذلك الموضع عجايب كثيرة

الباب الرابع عشر وفي ذلك الزمان سمع هيرودس صاحب ربع الشام خبر يسوع
فقال لعبيده هذا هو يحيى المعمد الذي ذبحته انا قام من الموتى وهو الذي يصنع هذه العجايب
وكان هيرودس قد اخذ يحيى وكبله وجعله في الحبس من اجل هيروضيا ضه امرأة اخيه لان
يحيى كان يقول له لا يحل لك تزوجها واراد قتله وخاف الجماعة لانه كان عندهم في منابة نبي
فلما اعد هيرودس صنيعا في اليوم الذي كان ولد فيه من السنة رقصت بين يديه ابنة هيروضيا
واعجبته ذلك بحيث وعدها مقسما لها ان يعطيها ما سألت فسألته ما كانت افهمتها امها به وقالت
له مر لي في هذا الطبق براس يحيى المعمد فشق ذلك عليه ولكنه من اجل اليمين ومن اجل المتكئين معه
امر لها به وذبح يحيى في الحبس واوتي بالراس في الطبق ودفع الى الجارية وصارت به الى امها فاقبل
تلاميذه واخذوا جثمانه ودفنوه ثم اتوا الى يسوع واعلموه فلما سمع ذلك يسوع ركب مركبا
وتحرك من ذلك الموضع الى قفار منقطعة فلما سمعت عنه الجماعات اتبعوه رجالة من المداين
فلما خرج نظر الى جماعة عظيمة فرحمهم وابرأ مرضاهم فلما غشيهم الليل دنا منه تلاميذه
وقالوا له انا بموضع قفر وقد تجاوز الوقت فاذن للجماعات ان يلحقوا بالحصون ليبتاعوا ما يقتاتون
به فقال لهم يسوع ليس يحتاجون الى المضي اطعموهم انتم فاجابوه وقالوا له ليس معنا هنا الا
خمس خبز وحوتين فقال لهم ايتوني بهما هنا فلما امر الجماعة ان يتكئوا على الحشيش اخذ الخمس
الخبز والحوتين ونظر الى السماء وبارك عليه وكسره ثم دفع الخبز للتلاميذ ودفعه التلاميذ الى
الجماعة فاكلوا اجمعين وارتووا ورفعوا من فضولهم اثنتي عشرة سلة مملوءة كسورا وكان
عدة الاكلين خمسة الاف رجل سوى النساء والصبيان ثم امر تلاميذه ان يدخلوا الى المركب ويقطعوا به
trasp...

شابة. Ya de este vocablo f. 10. f. 21.

+ Redes
malos
pecar de
+ de las tierras de pein
+ fue engendrado
+ canto o bayle
+ Rerubu exunt

+ affirmo sobre el 1. hallo lo
اجناس + a la abarro
نعر
+ herrero
يح 18
+ aherrojole
+ fiesta
بخ
مر
+ su cuerpo
+ los ratros la nube
+ de sten puesta .1. fal no
+ asentose .1. dos

الى الريف الاخر الى ارض الجماعات بالانطلاق فلما انطلقوا عنه صعد الى الجبل وحده ليصلي
فامسى لهم بذلك الموضع وحده وكان المركب في وسط البحر يضطرب بالامواج لانه كان عاصفا
شديدا فلما كان في السهر الرابع من الليل اقبل اليه ماشيا على البحر فلما راوه ماشيا على البحر جزعوا
+ sea buena vra certificação وقالوا روحا خيالا وصاحوا مرعوبين فناداهم يسوع وقال لا تخافوا ولا تحزنوا فانكم فاني انا هو
فاجابه بطرس وقال له يا سيدي ان كنت انت هو فامرني في التوجه اليك على الماء فقال له اقبل فنزل
بطرس من المركب ومشى اليه على الماء فلما قرب من يسوع نظر الى موجة عظيمة ففزع واخذ بالغرق
يصيح فابكه يا سيدي تسلمني فمد يسوع يده على بطرس ذلك الوقت واستنقذه وقال له لم شككتم
يا قليل الايمان فلما صعد في المركب كفت الريح وهدا البحر فاقبل اليه من كان في المركب وسجد واله فا
+ La yuntaro ليس نحن لذلك ولد الله فلما نزلوا في موضع يقال له ينشلر وسمع به اهل ذلك الموضع بعثوا الى جميع
ذلك البلد وحشروا اليه جميع مرضاهم ورغبوا اليه في مس ولو بطرف ردائه فكل من مس شيئا + fin cabo orella
من ثيابه برئ **الباب الخامس عشر** فحينئذ اقبل اليه العلماء والفقهاء من يروشالم
وقالوا له لم يخالف تلاميذك سنة المشايخ بان لا يغسلوا ايديهم عند اكلهم الخبز فاجابهم وقال
لهم ولم تخالفون انتم عهد الله بسنتكم وذلك ان الله قال اكرم اباك وامك ومن لعن اباه وامه
* فليقتل وانتم تقولون من قال ان الذي يجب لابيه وامه علي فهو قربان لله فقد تقبل منه ولا حق
+ obliga ... لابيه وامه عليه فتهاونوا بعهد الله وكذبوا سنتكم يا مرائيين حسنا ما تنبا اشعيا النبي قائلا + menos precio
a abentafa عنكم تقول هذه الامة تكرمني بشفاهها وقلوبها بعيدة عني تعبدني بتعاليم لانهم فضلوا عهد الناس
وسنتهم على عهدي ثم دعا الى نفسه الجماعات وقال لهم اسمعوا وافهموا ليس ينجس المرء
ما يدخل في فيه ولكن ينجس المرء ما يخرج من فيه فعند ذلك تدانا منه تلاميذه وقالوا له اما تعلم
ان الفقهاء قد شكوا فيك عند سماع قولك فاجابهم وقال كل غرس لم يغرسه ابي السماوي
سيقلع دعوهم فانهم عمي قواد العمي واذا قاد اعمى اعمى يسقطان جميعا في حفرة فقال
+ tornada له بطرس فهمنا هذا المثل فقال لهم اما تفهمون حتى الان اولا تعلمون ان الذي يدخل الافواه
يصير الى الجوف ثم الى المصير والذي يخرج من الافواه هو مما تخرجه القلوب وهو الذي ينجس
الادمي فمن القلب تخرج الفكرة الردية القتل والفسق والزنا والسرقة وشهادة الزور والسب
فهذه التي تنجس الادمي وليس الاكل بغير غسل اليدين ينجس الادمي ثم انتقل يسوع 24
من ذلك الموضع الى احواز طرسوس وصيدون فاقبلت امراة كنعانية من اهل ذلك البلد وجعلت
تنادي وتقول ارحمني يا سيدي يا ابن داود فان ابنتي قد اصابها الجن البتة فلم يجبها بكلمة
فدنا منه التلاميذ وجعلوا يرغبون اليه قائلين اصرفها فانها قد اكثرت بالصياح علينا
فاجابهم وقال لهم لم ارسل الا الى الضان التالفة من بيت اسرايل ثم انها اتت وسجدت له
+ socorre me de أغاث وقالت يا سيدي اغثني فاجابها وقال ما يحسن ان يوخذ خبز الاولاد ويطرح للكلاب
فقالت له نعم يا سيدي ان الكلاب قد تصيب من فتات موايد سادتها الساقطة فاجابها
يسوع وقال يا امراة ان ايمانك لعظيم وليصبك على قدر ارادتك وصحت ابنتها ذلك + tu certe 3a ... arriba
الوقت فلما خرج يسوع من ذلك الموضع اقبل الى ما جاور بحر جلجال فصعد في جبل
وقعد فيه واقبلت اليه جماعة عظيمة ومعهم بكم وعرج وعميان وغيرهم من صنوف

ثم امراض والقوهم عند رجليه فابراهم من وقته فعجبت الجماعات اذ نظروا الى البكم وهم يتكلمون
والعرج يمشون والعمى يبصرون وعظموا الله اله اسرايل ـــــ الشاهد من عشر
ثم دعا يسوع تلاميذه وقال انى اشفق لهذه الجماعة لصبرها معى منذ ثلاثة ايام وليس عندهم
ما ياكلون واكره ان اصرفهم فى الانطلاق وهم صيام لئلا يهلكوا فى الطريق فقال له التلاميذ
ومن اين لنا فى هذه المفاز خبز يروى منه هذه الجماعة فقال لهم يسوع كم خبزة عندكم فقالوا
له سبع خبز وحيتان قليلة فامر الجماعة بالاتكا على الارض واخذ السبع الخبز والحيتان وورد
الحمد ثم كسر واعطى تلاميذه ودفعه التلاميذ الى الامة فاكل الناس وارتووا فجمعوا من
فضولهم سبع قفاف مملوة . وكان عدد الاكلين اربعة الاف سوى النسا والصبيان ثم انه
صرفهم ودخل المركب واقبل الى اخوان مجيدن فاقبل اليه المصدوقين والمكذبون يجربونه
وراغبين ان يظهر لهم اية سماوية فاجابهم وقال لهم اذا رايتم الحمرة مع المسا حكمتم
بالصحو فى غد واحمرار الجو مع البكر اذا رايتم الحمرة بالفجر حكمتم بالشتوة تحكمون
بامارة السما وتعجزون عن امارة الدهور بالنسل السو وبالنسل الفاسق . انه لا تعطى
اية الا اية يونس ثم خرج منطلقا عنهم ولما جاز التلاميذ معه ضيعوا التزود من
الخبز فقال لهم يسوع اجتنبوا واستعفوا من خميرة المصدوقين والمكذبين فجعلوا يفكرون
ويقولون فى انفسهم انا قد اضعنا التزود من الخبز فعلم يسوع ذلك فقال لهم ما
هذا الذى تفكرون فيه يا من قل ايمانه من تركهم التزود من الخبز اما فهمتم ولا تذكرون اذ
ارتوا من خمس خبز خمسة الاف رجل وعدد السلل التى رفعتم من فضولهم ومن سبع خبز
اربعة الاف رجل وعدد القفاف التى رفعتم من فضولهم فما لكم لا تعلمون انى لم اقل لكم عن
الخبز اذ قلت لكم اجتنبوا خميرة المصدوقين والمكذبين حينئذ فهموا انه لم يمنعهم عن
خميرة الخبز الا عن سنة المصدوقين والمكذبين ثم اقبل يسوع الى ناحية قيسارية من طاعة
فيلبس وسال تلاميذه وقال لهم ما يقول الناس عن ابن الانسان ومن هو فقالوا له يقول
بعضهم انك يحيى المعمد وبعضهم الياس وبعضهم يرميا او واحد الانبيا فقال لهم
وانتم ما تقولون من انا عندكم فاجابه سمعون الملقب بطرو وقال له انت المسيح ابن الله
الحى فاجابه يسوع وقال له سعدت يا سمعون ابن الحمامة فانه لم يشهد بهذا لحم
ودم ولكن ابى الذى فى السماوات وانا اقول لك انك بطرو وعلى هذه الحجر ابنى بيعتى وابواب
الجحيم لا تغلب عليها واعطيك مفاتح ملك السموات فكل ما حرمته على الارض يكون
محرما فى السموات وكل ما حللته على الارض يكون حلالا فى السموات ثم عهد الى تلاميذه
ان لا يعلموا احدا بانه يسوع المسيح واعلم يسوع تلاميذه من ذلك الوقت بما ينبغى له ان يعمل
من حضوره يروشالم وحمل ضر اكابرها وعلمايها وقسيسيها وقتلهم اياه وقيامه
فى الثالث فخلا به بطرو وجعل يعضه فابدا تعالى عن هذه يا سيدى ولا يصيبك منه
شى فالتفت يسوع الى بطرو وقال له اذهب خلفى يا شيطان ولا تعارضنى فانك جاهل
بما يرضى الله وانما تعرف ما يرضى الناس وعند ذلك قال يسوع لتلاميذه من
احب ان يتبعنى فليحجر نفسه ويحمل صليبه ويقفوا اثرى ومن اراد ان يسلم نفسه فليتلفها

وقفى . ده . فقى

تعارض escandalizar vesa del zosa diez plana segunda linea 8

عارض

x nublo

Lla p mision

x pre minna

x appoual no sabe ...

يو

15

x juzgastes

x seren

x señal

a de los tpos

x pudieron

x guardaos

x debedaos

x pomos

x dexami

20

x entendimi de

فهم

لذ

27

x de sus grandes

x hablaré ferc

x le eos ... de ti ... nublane ... gere dezir ... taale ... fer alto

espenada — لِسَتِيبِي

ومن اتلف نفسه لِنَبِيهِ يجدها وما يغني المرء لو ربح الدنيا كلها اذا غبن بت نفسه وماذا يعطي الانسان
بدلا من نفسه سيأتي ابن الانسان في عزة ابيه مع ملائكته وعند ذلك يكافي كل واحد بقدر عمله آمين
أقول لكم ان في هؤلاء الوقوف من لا يذوق الموت حتى يرى ابن الانسان مقبلا في ملكه

الباب السابع عشر

وبعد ستة ايام اخذ يسوع الى نفسه بطرس ويعقوب ويحيى اخوه
واصعدهم الى جبل منيف وبدل صورته قدامهم فاشرق وجهه كالشمس وصارت كسوته
انصع بياضا من الثلج فتراءى لهم موسى والياس وهما يحدثانه فقال بطرس ليسوع يا سيدي ما احسن بنا
المكث هنا فان كان يوافقك فلنبن هنا ثلاث قباب لك قبة ولموسى قبة والياس قبة فبيناه يقول هذا
اذ اظلتهم سحابة مضيئة ونادى صوت من السحابة يقول هذا ابني الذي ارتضيته لنفسي حسنا واسمعوا
له فلما سمع ذلك التلاميذ خروا ساجدين على وجوههم وجزعوا جزعا جدا فاقبل اليهم يسوع ومسهم
وقال لهم لا تخافوا فلما رفعوا ابصارهم لم يبصروا الا يسوع وحده وعند نزولهم من الجبل تقدم
اليهم يسوع قائلا لا تعلموا احدا بما رأيتم الى ان يقوم ابن الانسان من الموتى ثم ان التلاميذ سألوه
وقالوا له لما تقول العلماء ان الياس ينبغي له ان يأتي من قبل فاجابهم وقال لهم ان الياس
يجي الجميع والبني اقول لكم ان الياس قد جاء ولم يعرفوه وفعلوا به كل ما احبوا كذلك سيعملون بابن الانسان
ففهم عند ذلك التلاميذ انه انما قال لهم عن يحيى المعمد ولما اتى الجماعة اقبل اليه انسان ثم سجد
بين يديه وقال له يا سيدي ارحم ابني فانه مصاب ويتعذب بشدة ومرارا يسقط في النار والماء مرارا
واقبلت به الى تلاميذك ولم يقدروا على برئه فاجابهم يسوع وقال لهم يا نسل التشكيك والاعوجاج
الى متى اكون معكم والى متى احتملكم ايتوني به هنا فانتهره يسوع وخرج الشيطان عنه وبرئ
الغلام من وقته وعند ذلك تدانا التلاميذ من يسوع سرا وقالوا لم لم نقدر نحن ان نستخرجه فقال لهم
لتشكيككم آمين اقول لكم لئن كان لكم ايمان مثل حبة الخردل تقولوا لهذا الجبل ارحل من هنا
فيرحل ولا يتعاصى عليكم شي وهذا الجنس ليس يخرج الا بالصلاة والصيام وبينما هم يتجولون في الجليل قال لهم
يسوع سيسلم ابن الانسان في ايدي الناس ويقتلونه ويحيى في الثالث فحزنوا لذلك حزنا شديدا ولما
دخلوا قفرناحوم اقبل المستخرجون الى بطرس وقالوا له اما يعطي معلمكم اداء الخراج فقال نعم ولما
دخل في البيت قال له يسوع ماذا ترى يا سمعون ممن يتقاضى ملوك الارض الجزية والخراج من
اولادهم ام من الناس فقال له بل من الناس فقال له يسوع فان اولادهم اذا احرار ولكن لئلا نشككهم
امض الى البحر والق فيه صنارة واول حوت يصعد خذه وافتح فاه وانك ستجد فيه مثقالا فخذه
واعطيهم عني وعنك

الباب الثامن عشر

في ذلك الوقت اقبل التلاميذ الى يسوع
وقالوا اترى من يكون المتقدم في ملك السموات فدعا يسوع بصبي واوقفه بينهم في الوسط
وقال آمين اقول لكم لئن لم تتواضعوا كتواضع الصبيان لا تدخلوا ملك السموات فمن تواضع تواضع
هذا الصبي فهو المتقدم في ملك السموات ومن قبل مثل هذا الصبي على اسمي فاياي يقبلني ومن
آذى الى احد هؤلاء المتواضعين المومنين بي كان اهون عليه لو علقت بعنقه مطحنة فارسية
وقذف به في البحر فالويل للدنيا من قبل شناعاتها وسيحتاج الى شناعاتها ولكن الويل للذي من سببه يقع
التشنيع فان شككتك يدك او رجلك فاقطعها وابرأ منها فلان تدخل الحياة ناقصا واعرجا افضل من
دخول نار لا تبيد بيدين ورجلين وان شككتك عينك فاقلعها وابرأ منها فانك تدخل الحياة بعين واحدة

فقا

انو لكم

اوطل يق من حول جهنم بكلتيهما فاحذر وامن الهتظم احد من هولا المتواضعين فانا اقول لكم ان ملايكتهم
في السماء ينظرون ابدا وجه ابي الذي في السموات وانما قدم ابن الانسان ليسلم ما كان هالكا اما تعلمون
انه اذا كان لاحدكم مائة شاة وضلت منها واحدة اليس يدع التسعة والتسعين في الجبال ويمضي يطلب
الضالة فان وجدها فامين اقول لكم وانه سيفرح بها فوق فرحه بالتسعة والتسعين التي لم تضل
وكذلك ليس من ارادة ابيكم الذي في السموات ان يتلف واحد من هولا المتواضعين فان اساء اليك اخوك
فامض وعاتبه بينك وبينه فان سمع منك فقد ربحت اخاك وان لم يسمع اليك فخذ لنفسك رجلا اخر
او رجلين يكونان عليه شهودا لان انما تكمل الشهادة باثنين او ثلاثة فان لم يسمع منهم فاعلم بخبره الجماعة
فان لم يسمع للجماعة فانزله منزلة المجوس والعشارين وامين اقول لكم كلما حرمتموه على الارض
يكون محرما في السماء وكلما حللتموه على الارض يكون حلالا في السماء ثم اقول لكم انه اذا
اجتمع منكم اثنان على امر فليس يسالان شيا على الارض الا اجابهما اليه ابي الذي في السما وحيثما
اجتمع اثنان او ثلاثة على اسمي فانا متوسطهم وعند ذلك دنا منه بطرس وقال يا سيدي ان اساء الي اخي
سبع مرات اني ان اعفو عنه فقال له يسوع لست اقول لك سبعا وانما سبعين في سبعة

الباب التاسع عشر

ولذلك تشبه ملك السموات بملك اراد محاسبة عبيده فلما وضع يده على ذلك
اوتي اليه بواحد كان له عليه عشرة الاف قنطار فلما عجز عن ادائها امر السيد ببيعه وعياله واولاده وجميع
ماله ويوديه فخنع العبد لسيده ورغب اليه قايلا ارفق بي وساوديه اليك الجميع فرحم السيد عبده
واطلقه ووضع الدين عنه فلما خرج ذلك العبد لقي رجلا من اصحابه كان له عليه مائة درهم فتعلق
به وجعل يخنقه ويقول اد الذي لي قبلك فخنع له صاحبه ورغب اليه قايلا ارفق بي وساوديه
اليك الجميع فابى عليه وصار وفرق به في السجن حتى يودي اليه جميع دينه فلما راى ذلك اصحابه حزنوا
حزنا شديدا واقبلوا واعلموا سيدهم بجميع فعله فدعى به سيده وقال له يا عبد سوء انا قد وضعت
عنك جميع دينك وما كان لي عليك اذ رغبت الي افليس كان يجب عليك ان ترحم صاحبك كما رحمتك
فغضب سيده عليه ودفعه الى من يعذبه حتى يودي جميع ما كان له عليه وكذلك يفعل بكم
ابي السماوي ان لم تغفروا لاخوانكم بطيب انفسكم فلما استوعب يسوع هذا الحديث خرج عن
جلجال الى حوز بلد يهودا خلف الاردن واتبعته جماعة عظيمة فابراهم بها هناك فاقبل اليه المصرفون
وجعلوا يجربونه قايلين هل يحل للمرء مفارقة امراته لسبب من الاسباب فاجابهم وقال لهم اما
قراتم ان في البدء خلق ذكرا وانثى خلقهم وقال لذلك يفارق المرء اباه وامه ويلصق بزوجه ويصيران
اثنان في لحمة واحدة وبعد فليس هما اثنان بل لحمة واحدة وما الفه الله فليس للمرء تفريقه فقالوا له
فلم امر موسى بان يكتب للمراة كتاب طلاق ويسرحها فقال لهم انما امر موسى بمفارقة الازواج لكم
لقساوة قلوبكم ولم يكن كذلك من البدء وانا اقول لكم ان من فارق امراته الا للزنا وتزوج غيرها
فقد فسق ومن تزوج مطلقة فهو يفسق فقال له تلاميذه ان كان الامر هكذا فلا ينبغي لصاحب امراة
ان يتزوج عليها فقال لهم ليست العامة تفهم هذا الكلام الا الذين اعطوا ذلك ثم الخصيان الذين
يولدون كذلك من بطون امهاتهم والخصيان ايضا هم الذين خصوهم الناس والخصيان ايضا هم الذين
خصوا انفسهم من اجل ملك السموات فمن استطاع الفهم فليفهم وعند ذلك اتي اليه بصبيان ليضع يده
عليهم ويدعو لهم وكان التلاميذ ينتهرونهم فقال لهم يسوع دعوا الصبيان ولا تمنعوهم من الاقبال

استطاع . poder

entrambos a dos
reprende
assentalo / assentaron
perone
emperezo
apiadate
18
aprimi
poner
الفي
dureza
castrados / toda la gente / el pueblo

باي وبان يا امثالهم ملك السموات بلما وضع يده عليهم خرج عن ذلك الموضع [واقبل اليه واحد وقال
له يا معلم الخير ماذا افعل من خير لنال الحياة الابدية فقال له ولم تسئلني عن الخير الله هو الخير
وحده ان كنت تريد نيل الحيوة فاحفظ الوصية فقال له اي الوصية فقال له يسوع لا تقتل ولا تزن
ولا تسرق ولا تشهد بالزور واكرم اباك وامك وحب قريبك كحبك لنفسك فقال له الفتى قد حفظت
جميع هذا من صغري فما ذا يعوزني فقال له يسوع ان كنت تحب الكمال فامض وبع ما معك واعطه
للمساكين فيكون كنزك في السماء واقبل واتبعني فلما سمع الفتى ذلك الكلام توجه حزينا وانه
كان ذا اموال كثيرة فقال يسوع لتلاميذه امين امين اقول لكم بالعسرا ان يدخل الغني ملك السموات واقول
لكم ايضا انه هون للجمل في سم الخياط ايسر من دخول الغني في ملك السموات فلما سمع بهذا التلا
ميذ عجبوا عجبا شديدا وقالوا لمن يقدر ان يسلم فنظر اليهم يسوع وقال لهم يختار هذا على الناس
ومع عند الله حق وعندئذ اجابه بطرس وقال له ها نحن قد تركنا من الجميع واتبعناك فما ذا لنا
على ذلك فقال لهم امين اقول لكم انكم الذين اتبعتموني على المعمودية ماذا جلس ابن الانسان
في مجلس عظمته تجلسون انتم على اثني عشر مجلسا وتحكمون على اثني عشر سبط اسرائيل وكل من خلى من بيته
او اخوته او والده او والدته او امراته او بنيه او مزارعه من اجل اسمي يضاعف له مائة ضعف ويرث الحيوة الابدية

الباب العشرون

وسيتقدم كثير من الموخرين الاولين ويكون الاولون ساقة للاخرين
ولذلك يشبه ملكوت السموات برجل ملي خرج في الغد استجار اعوانا لكرمه في اول النهار وعاقد كل واحد
في نهار على درهم ثم ارسلهم الى كرمه فلما خرج في الساعة الثالثة نظر لغيرهم وقوفا في الرحاب لا اشغال
لهم فقال لهم اذهبوا انتم ايضا الى كرمي وسامن لكم بحقكم ثم خرج في الساعة السادسة والتا
سعة وبعث غيرهم ايضا فلما كان في الحادية عشر خرج ووجد غيرهم وقوفا فقال لهم لم وقفتم هنا طول نهاركم
بلا عمل فقالوا انه لم يستاجرنا احد فقال لهم اذهبوا انتم ايضا الى كرمي وسامن لكم بحقكم فلما انقضى
النهار قال صاحب الكرم لوكيله ادع الاعوان وادفع اليهم اجورهم وابدا بالاخرين حتى الى الاولين فجاء الذين
دخلوا في الساعة الحادية عشر واعطى كل واحد منهم درهما واقبل الاولون وهم يرجون الزيادة فاعطى كل
واحد منهم درهما فلما قبضوا ذلك تمرمروا على صاحب الكرم وقالوا استويتنا بهولاء الذين لم يعملوا الا ساعة
واحدة في شغل وقد ماسوا النهار وتعصينا حرارته فاجابهم بل ما جاء احدهم وقال لست اظلمك يا صاحبي
اما عاملتني على درهم فخذ حقك وانطلق وانه يوافقني ان اعطي الاخر كما اعطيتك اوليس يجب لي ان افعل
ما اريد ام كنت انت حسودا لاني انا رحيم ومن اجل هذا يتقدم الموخرون الاولين ويكون الاولون ساقة
للاخرين والمدعون كثير والمختارون قليل فلما صعد يسوع الى يروشالم خلى بالاثني عشر تلميذا وقال لهم
انا سنصعد الى يروشالم وسيتم فيها بابن الانسان في ايدي قواد القسيسين والعلماء ويحكمون عليه بالقتل
ويبرؤون به الى الاجناس ليستهزوا به ويجلدوه ويصلبوه ويحيا في الثالث وعند ذلك دنت اليه ام ابني
سبذاي مع ولديها مختضعة له ورغبت اليه في شيء فقال لها ما تريدين فقالت له مر ان يقعد ولداي هاذان
احدهما على يمينك والاخر على شمالك في ملكك فقال يسوع واجاب انكم تجهلون السوال اتقدران على شرب الكاس
التي انا اشربها فقالا نقدر فقال لهما ستشربان كاسي واما ان تجلسا على يميني وعلى شمالي فليس لي ان اهبه
لكما الا لمن اعد له ابي فلما سمع ذلك العشرة استثقلوا من الاخوين فدعاهم يسوع الى نفسه وقال
لهم اتعلمون ان ملوك الاجناس يملكون ما تحتهم واكابرهم يحكمون عليهم فلا يكون هذا بينكم ولكن

empeza de أعجز
paras vezes
تأمل confide
ala postre
شخوص
مر ولزق
1 28

من اراد ان يرأس فيكم فليكن خادم لكم ومن اراد ان يتقدم منكم فليكن عبدكم كما ان ابن الانسان انما قدم
ليخدم لا ليستخدم ويجعل نفسه فداء عن كثير فلما خرجوا من يريحا اتبعته جماعة كثيرة وكان في جوار
الطريق مكفوفان قاعدان فلما سمعا خطور يسوع صاحا وقالا يا سيدنا يا ابن داود ارحمنا فانتهرتهما الجماعات
وامرتهما بالسكوت وكانا اكثر ازدادا صياحا وقالا يا سيدنا يا ابن داود ارحمنا فوقف يسوع ودعاهما وقال ما تريدان
ان افعل لكما فقالا يا سيدنا نريد ان تنفتح ابصارنا فرحمهما يسوع ومس اعينهما وابصرا من وقتهما فراتبعاه

الباب الحادي والعشرون

ولما قربوا من يروشالم واقبلوا الى موضع يقال له بيتفاجي
في جوار جبل الزيتون بعث يسوع اثنين من تلاميذه وقال لهما اذهبا الى الحصن الذي يقابلكما وستجدان حمارة
مربوطة وجحشا معها فحلاهما وأتياني بهما وان تعرض لكما احد فقولا له ان السيد يريدهما فيبعثهما من وقته
وكان هذا ليتم قول النبي القائل قولوا لابنة صيهون هذا ملكك مقبل اليك متواضعا وراكبا على حمارة وجحش
ابن اتان فمضى التلميذان وفعلا ما امرهما به يسوع وساقا الحمارة والجحش والقوا عليهما ثيابهم واجلسوه
من فوق وبسطت الجماعة على الطريق ثيابهم وبعضهم كان يقطع اغصان الشجر ويلقونها على الطريق وكان
يدعو كل من كان من الجماعة يمشي قدامه وساقته ويقولون نستغفرنا يا ابن داود تبارك القادم على اسم
السيد فلما دخل يروشالم تحركت المدينة من اجلها وقالوا من هو هذا وقالت الجماعة هذا يسوع النبي
من ناصرة جليلا ودخل يسوع بيت الله واخرج كل من كان يبيع ويشتري فيه وقدم موايد الصرافين وكراسي
باعة الحمام وقال لهم مكتوب ان بيتي انما يدعى بيت صلاة وانتم قد جعلتموه كهفا للصوص فاقبل
اليه العمي والعرج في البيت فابرأهم فلما نظر قواد القسيسين والعلماء عجائبه وسمعوا الصبيان
يدعون في البيت ويقولون نستغفرنا يا ابن داود اشمأزوا عنها وقالوا له اما تسمع ما يقولون هؤلاء فقال
لهم يسوع نعم اما قرأتم ان على افواه الصبيان والمرضعين تكمل الحمد ثم تركهم وخرج خارجا من المدينة
الى بيتانية وبات فيها ثم في الغد راجعا الى المدينة وقد جاع فنظر شجرة تين على الطريق فعدل اليها ولم
يجد فيها غير الورق فقط فقال لها لا انقطع منك ثمرة في الابد فيبست الشجرة من وقتها فتعجب
التلاميذ لما نظروا الى ذلك وقالوا كيف يبست من عاجل فاجابهم يسوع وقال لهم امين اقول لكم ان
آمنتم ولم تشكوا ليس تفعلون بمثل هذه التينة وحدها وان قلتم لهذا الجبل انقلع والق نفسك
في البحر يكون وكل ما سألتموه في صلاتكم بعد ان تحسن نفوسكم ستجابون اليه فلما اتى الى البيت
اقبل اليه قواد القسيسين وشيوخ الامة وهو يعظ فقالوا له بقدرة من تفعل هذا ومن ملكك هذه القدرة
فاجابهم يسوع وقال انا ايضا اسألكم عن امر واحد وان علمتموني به سأقول لكم بقدرة من افعل هذا معمودية
يحيى من اين كانت من السماء او من الناس فتفكروا في نفوسهم وقالوا ان قلنا انه من السماء يقول
لنا كيف لم تصدقوه وان قلنا من الناس نخاف الجماعة لان يحيى كان عندهم في منزلة نبي فاجابوا يسوع
وقالوا ما نعلم فقال لهم وانا لست اخبركم بقدرة من افعل هذا واخبرنا ما ترون في رجل كان له ولدان فقال
للواحد منهما اذهب يا بني اعمل اليوم في كرمي فاجابه وقال لست افعل وبعد ذلك ندم على قوله ومضى
ثم قال للآخر مثل ذلك فاجابه وقال انا سيدي ماضي ولم يمض فمن من الاثنين اتم ارادة ابيه فقالوا الآخر
فقال لهم يسوع امين اقول لكم انه سيتقدمكم المستخرجون والقحاب الى ملك الله لانه قد اتاكم
يحيى في طريق الحق فلم تؤمنوا به وقد آمن به المستخرجون والقحاب ثم رأيتموهم يؤمنون ولم
تستغفروا بعد ذلك لتؤمنوا به　　واسمعوا

الباب الثاني والعشرون

ligar de عصر ... 3130 ...

مثلا آخر كان رجل أبا ضيف اغترس كرما وسيّج حوله وحفر فيه معصرة وشيّد فيه برجا ثم وكّل به أعوانه
وتغرّب عنه فلما تدانى زمان ثمرته بعث إلى عبيده أعوانه الموكلين به ليأخذوا غلّته فتأتى عليهم الأعوان
وتعلّقوا بهم فبعضهم ضربوا وبعضهم قتلوا وبعضهم رجموا ثم بعث إليهم عبيدا آخر أكثر من الأولين
فصنعوا بهم كذلك وفي آخر ذلك بعث إليهم ولده وقال سيحتشمون ولدي فلما نظر الأعوان بالولد قالوا
في أنفسهم هذا هو الوارث تعالوا نقتله ونصير لنا ميراثه فتعلقوا به وأخرجوه عن الكرم وقتلوه فإذا جاء
صاحب الكرم ما تظنون أن يفعل بأولئك الأعوان فقالوا له يهلك المجرمين بجرمهم ويوكل بالكرم غيرهم
ممن يؤدون إليه غلته في إبانها فقال لهم يسوع أما قرأتم في الكتاب أن الصخرة التي استسمجها البناة
هي التي صارت في رأس الركن من السيد فصار هذا في أعيننا عجيبا ولهذا أقول لكم إنه سيزاح عنكم
ملك الله ويعطى للأمة العاملة بفوائده ثم من سقط على هذه الصخرة ينكسر ومن سقطت عليه
تهرسه فلما سمع قواد القسيسين والمصريين أمثاله هذه علموا أنه إنما كان يقول عنهم فأرادوا
التعلق به وحذروا الجماعة لأنه كان عندهم كنبي ثم إن رجع يسوع وزاد لهم أمثالا وقال يشبه ملك
السموات بملك عرّس لابنه وبعث المستدعين إلى العرس فأبوا الإقبال ثم أعاد إليهم رسلا أخر وقال
لهم قولوا للمدعوين هذا أنا أعددت صنيعي وذبحت الثوار والطير والجميع معد فأقبلوا إلى العرس
فاستنكر القوم الإقبال إليه فمنهم من مضى إلى قريته وآخر إلى متاجره وغيرهم تعلقوا بعبيده
وضربوهم وقتلوهم فلما رأى ذلك الملك غضب غضبا شديدا وبعث جنوده فقتلوا أولئك القتلة وحرقوا
مع مدينتهم وبعد ذلك قال لعبيده إن العرس قد أعد ولم يستوجبه من كان ندب إليه فاذهبوا إلى مخارج الطرق
ثم وجدتم فادعوهم إلى العرس من المتكئين فدخل الملك ليرى المتكئين فرأى رجلا غير مكتسي
بكسوة العرس فقال له لم دخلت هنا يا صديق وليست عندك كسوة عرس فبكم عنه بعد ذلك قال
الملك لأعوانه امسكوا رجليه ويديه والقوه في الظلمات السفلى حيث يكون العويل وقلقلة الأضراس
فالمدعون كثير والمختبرون قليل

الباب الثالث والعشرون

وبعد ذلك انطلق المصريون
وأداروا أن يأخذوه بكلمة فبعثوا إليه تلاميذهم مع الهيروديسيين فقالوا له يا معلم الخير
قد علمنا أنك صادق وأنك تعرف الناس بسبيل الله ولست تبالي بأحد وما تتقبل من أهل الأدميين
فأعلمنا بما ترى هل يحل أداء الجزية لقيصر أم لا فعلم يسوع سوء مذهبهم فقال لهم لم تجربونني
يا مرائيين اعرضوا علي مثقال الجزية فأتوه بدينار فقال لهم يسوع لمن هذه الصورة التي فيه
وهذا الكتب الذي عليه فقالوا له لقيصر فعند ذلك قال لهم ما كان لقيصر فأدوه لقيصر
وما كان لله فأعطوه لله فلما تعجبوا وتخلوا عنه ومضوا عنه وفي ذلك اليوم أقبل إليه الصدوقيون
الذين يقولون أن لا قيامة فسألوه وقالوا يا معلم إن موسى قال من مات منكم ولم يدع ولدا فلينكح
أخوه امرأته ويحيي ذرية أخيه وكان عندنا سبعة إخوة فتزوج الأول زوجة ومات ولم يولد له ثم
تزوجها الثاني والثالث إلى السابع وماتوا دون أن يولد لهم وآخر ذلك ماتت المرأة فإذا كان يوم
القيامة لمن يكون منهم زوجة وقد كانت لهم أجمعين فأجابهم يسوع وقال لهم تخطئوا وتجهلوا الكتاب
ولا تعرفون عظمة الله في القيامة لا يتزوجون ولا يزوجون ولكنهم يكونون كملائكة الله في السماء
ألم تقرؤوا من قيامة الموتى ما قال الله لكم أنا إله إبراهيم وإله إسحق وإله يعقوب لم يكن إله الموتى
لكن الأحياء فلما سمعت بذلك الجماعات عجبت من صبيته فلما بلغ المصريين أنه أسكت المكذبين

h30 callar

مَاتَ — grande de جَلٌ — أَوْ تَنُو

اجمعوا في واحد فتاله واحرمهم بحريانه وتجاز عانا بالكتب وقال المعلم اي عمر هو جليل في الكتب فقال لهم يسوع
حب الرب الاهك بجميع قلبك ونفسك وجميع فهمك هذا اول العهود واعظمها والثاني يشبه حب قريبك
كنفسك فهو بين العهدين يتعلق جميع الكتاب والنبوة فلما اجتمع الفريسيون كانسالهم يسوع وقال ما تقولون
ترون في المسيح ابن من هو فقالوا له ابن داود وقال لهم كيف يدعوه في الروح الاها حيث قال قال السيد لسيدي اقعد عن
يميني حتى اجعل اعداك كرسيا لقدميك فان كان داود يدعوه سيدا كيف هو ولده فلم يقدر احد على مجاوبته ولا اقدم
احد من ذلك اليوم على مسايلته وخطب في الجماعات ولتلاميذه فقال العلماء والفريسيون على كرسي موسى فكل
ما قالوا لكم فاحفظوه واعملوه ولا تفعلوا بفعلهم لانهم يقولون ولا يفعلون بل يقولون اثقالا شديدة لا يستطاع
حملها يحملونها على اكتاف الناس ولا يريدون ان يحركوها باصابعهم وكل ما يفعلونه انما يفعلونه لبراه الناس
يوسعون الرقاع المكتوبة ويطيلون الهدبة ويحبون اول الاتكاء في المجالس واول المنابر في الجماعات وان
يبتدروا بالسلام في الرحاب وان يدعوهم الناس معلمين فلا تحبوا انتم ان تدعوا معلمين فان معلمكم واحد وانتم جميعكم
اخوة ولا تنتسبوا الى اب على الارض فان اباكم الذي في السماوات واحد ولا تدعوا معلمين فان معلمكم المسيح هو واحد
من كان كبيركم يكون خادمكم ومن تشرف يتوضع ومن توضع يتشرف الباب الرابع والعشرون
الويل لكم يا معشر العلماء والفريسيين المرائين الذين تغلقون ملكوت السماوات في وجوه الناس لا انتم تدخلونه
ولا تجعلون سبيلا لمن يريدون دخوله والويل لكم يا معشر العلماء والفريسيين المرائين الذين تاكلون
بيوت الارامل باطالة صلاتكم ولهذا تضاعف عليكم الحساب والويل لكم يا معشر العلماء والفريسيين تطوفون في
البحر والبر لتردوا واحدا الى الدين فاذا كان ذلك صيرتموه ولد جهنم اولى بها منكم بضعفين الويل لكم
يا قواد العمي الذين تقولون من حلف بالبيت فهو لا شي ومن حلف بذهب البيت فقد لزمته اليمين يا جهال ويا
عمي من اعظم الذهب او البيت الذي يقدس الذهب وتقولون من حلف بالمذبح فهو لا شي ومن حلف بالقربان
الذي عليه لزمته اليمين يا عمي من اعظم القربان او المذبح الذي يقدس القربان فمن حلف بالمذبح فقد
حلف به وبكل ما حمل عليه ومن حلف بالبيت فقد حلف به وبمن يسكنه ومن حلف بالسماء فقد حلف بعرش
الله وبمن يجلس عليه الويل لكم يا معشر العلماء والفريسيين المرائين الذين تعشرون النعنع والشبث
والكمون وتخليتم من ثقلة الكتاب الحكم والرحمة والدين وكان ينبغي لكم ان تعملوا هذا ولا تخلوا عنه
يا قواد العمي تصفون البعوض وتزدردون الجمل الويل لكم يا معشر العلماء والفريسيين المرائين الذين
تنقون خارج الكوس والصحاف وانتم في داخلكم فقد امتلاتم نجاسة وعارة يا فريسي يا
يا اعمى نق اولا داخل الكوس والصحاف لتنقى خارجها الويل لكم يا معشر العلماء
والفريسيين المرائين فانكم امثال القبور المبيضة التي تظهر للناس حسنة وداخلها محشو من عظام
الموتى وكل نجاسة وكذلك انتم تظاهرون عند الناس صالحين وداخلكم محشو رياء وفسقا الويل لكم يا
معشر العلماء والفريسيين المرائين الذين تبنون قبور الانبياء وتزينون قبور الصالحين وتقولون لو انا
في ايام ابائنا لم نكن شركاهم في دماء الانبياء فانتم تشهدون على انفسكم انكم بنو الذين قتلوا الانبياء
فاتموا انتم كيل ابائكم يا ثعابين ونسل الافاعي كيف لكم الهروب عن حكم جهنم فها انا باعث اليكم
انبياء وحكماء وفقهاء وستقتلون منهم وتصلبون وتجلدون منهم في جماعاتكم وتتبعونهم من مدينة
الى اخرى لتنزل بكم جميع دماء الصالحين المهرق على الارض من دم هابيل الصالح الى دم زكريا بن برخيا
الذي قتلتم بين البيت والمذبح امين اقول لكم سياتي جميع هذا على هذا الجيل

تَزْدَرِدُونَ — لَا تَغْفِرُوا — تُمْرَة

بِبَيْتِ القَصَّابِ

x entendimi(ento)

x pre dicador

x dize epi... mi que se ... de ... esfrenta gua...

x otros

* no lo entiende

x pound ... arcs ... fre de zor ... fim ... bras

e ... para ... desmayes

x quiere de ... تَأَمّ

x mas ... e ... ientes

x Rele ... nys

24 x los limites ... de suziedad

x suziedad

x llenas

x abel x ...

الباب الثامن والعشرون يروشالم الذي تقتل الانبيا وترجم الذين بعثوا اليه

فكم اردت جمع بنيك كما تجمع الدجاجة فرارجها تحت جناحيها ولم ترد هذا سيترك لكم بيتكم قفرا
وانا اقول لكم انكم لا تروني حتى تقولون تبارك القادم على اسم المسيح ولما خرج يسوع من البيت متوجها
تدانا منه تلاميذه ليروه بنيان البيت فقال لهم تبصروا جميع هذا امين اقول لكم لا يترك بها حجر على حجر
لا يخرب فلما جلس على جبل الزيتون تدانا منه تلاميذه على خلا وقالوا له اعلمنا متى يكون هذا وما امارة مجيك
وانقضا الدنيا فاجابهم يسوع وقال احذروا لا يغركم احد سياتي خلق كثير على اسمي ويقولون انا المسيح
ويخدعون خلقا كثيرا وستسمعون حروبا واخبار الحروب احذروا لا تفزعوا ينبغي لهذا ان يكون وقبل الانقراض
وستثور امة على امة وملك على ملك ويكون وبا وجوع وزلازل في اماكن وهذا جميع مبتدا الاوجاع
وعند ذلك يسلمونكم في الكرب ويقتلونكم ويبغضكم جميع الاجناس لاسمي وعند ذلك يقع التشكيك
في كثير ويسلمون بعضهم على بعض ويبغضون بعضهم بعضا ويقوم كثير من انبيا الكذب ويخدعون جماعة
ويقل بمودة اقوام لغلبة الشر ومن صبر الى الخاتمة فذلك يسلم ويبشر بهذا الانجيل الملكوت في جميع الدنيا ليكون
شاهدا على جميع الاجناس وعند ذلك ياتي الانقراض فاذا رايتم المبغوض الذي تنبا به دانيال النبي واقفا في موضع
القدس من كان قاريا فليفهم وعند ذلك من كان في ارض يهوذا فليهربوا الى الجبال ومن كان على سقف فلا ينزل
في بيته لياخذ منه شيا ومن كان في الفدان فلا يرجع لياخذ ثوبه فالويل للحبلى والمرضعة في تلك الايام فادعوا
الا يكون هربكم في شتا ولا في سبت فانه سيكون عند ذلك حزن عظيم لم يكن مثله من ابتدا الدنيا الى
الان ولا يكون ولو لم تقصر تلك الايام ما سلم كل اللحم ولكن قصرت تلك الايام لاجل الصالحين فعند ذلك
من قال لكم هذا المسيح هنا او هنالك فلا تصدقوه فانه سيقوم مسيحا الكذب وانبيا الكذب ويطلعون ا
يات والعجايب حتى يضلوا ان كان المصطفين هنا فقد انذرتكم وان قيل لكم ها هو في المغار فلا تخرجوا
البد وان قيل لكم انه في الخفيات فلا تصدقوا فكما ان البرق يندفع من المشرق الى المغرب كذلك يكون مجي
ابن الانسان وحيثما كان الجثمان هنالك تجتمع العقبان وبعد انقراض تلك الايام تظلم الشمس ولا يودي القمر
نوره وتتساقط النجوم من السما وتتحرك قوات السموات وعند ذلك يظهر علامة ابن الانسان في السما
وعند ذلك تبكي جميع قبايل الارض ويرون ابن الانسان مقبلا في سحاب السما بقدرة جليلة وعظمة فيبعث ملايكته
ببوق وصوت عظيم فيجمعون اوليايه من الاربع الرياح من اعالي السموات الى حدودها وتمثلوا بشجرة
التين اذا رايتم اغصانها قد لانت واورقت علمتم ان الصيف قد قرب وكذلك انتم اذا رايتم جميع
هذا فاعلموا انه قد قرب في الابواب امين اقول لكم انه لا يبيد هذا الجنس حتى يتم جميع هذا وستمحون
السما والارض وانا يقول كلامي ومن ذلك اليوم والوقت لا يعلم احد لا ملايكة السموات الا ربي وحده وكما كان في
ايام نوح كذلك يكون مجي ابن الانسان وكما كانوا في تلك الايام قبل الطوفان ياكلون ويشربون وينكحون
ويتزوجون الى ذلك اليوم الذي دخل فيه نوح السفينة ولم يشعروا حتى اتى الطوفان وحمل الناس كذلك يكون مجي
ابن الانسان وعند ذلك يكون اثنان في فدان فيوخذ الواحد ويترك الاخر ويكون امراتان على طاحونة فتوخذ الواحدة
وتترك الاخرى ويكون اثنان في سرير يوخذ الواحد ويترك الاخر فاسهروا وانكم تجهلون اي وقت ياتي
فيه سيدكم واعلموا انه لو علم ابو الضيعة اي وقت ياتي السارق لسهر ومنع من نقب بيته ولذلك
تاهبوا انتم فانكم لا تدرون الوقت الذي ياتي فيه ابن الانسان فمن تظن هو العبد الحكيم الذي يقدمه
سيده على حشمه ليجري عليهم النفقة في اوقاتها فافلح ذلك العبد الذي يلقيه سيده وقت قدومه

يلقيه

يلقيه تاهبوا

فقد يعلم ذلك امين اقول لكم انه سيقيمه على جميع خيراته فان قال العبد السوء في نفسه يتوانا سيدي
بالاقبال وتسلط ويبدا يضرب اصحابه العبيد واشتغل بالطعام والشراب مع الخلاع فسياتي سيد ذلك العبد
في يوم لا ينتظر فيه ووقت يجهله فاذا اوضع القسمة التي تشبهه مع المرائين حيث يكون العويل وقلقلة
الاضراس وعند ذلك يشبه ملك السماوات بعشر عذارا قد اخذن شماعهن وخرجن تلقا العروس والعروسة
خمس منهن جاهلات وخمس عاقلات فاما الخمس الجاهلات فانهن اخذن شماعهن ولم يحملن مع
انفسهن زيتا والعاقلات اخذن زيتا في اوانيهن مع شماعهن فلما ابطا العروس نعسن جميعهن ورقدن
فلما كان في وسط الليل صاح منادٍ هذا العروس مقبلا فاخرجن تلقاه فعند ذلك قام جميع العذارا
وزين شماعهن فقال الجاهلات للعاقلات اعطينا من زيتكن فان شماعنا تنطفي علينا فاجابتهن
العاقلات وقلن نتوقع ان لا يكفينا جميعين ولكن اذهبن الى الباعة وابتعن لانفسكن فلما توجهن ان يبتعن اقبل
العروس فدخلن معه في العرس اللاتي حضرن وكن متعدات واغلق الباب وبعد ذلك اقبلن العذارى الباقيات وقلن
يا سيدنا يا سيدنا افتح لنا فاجابهن وقال امين اقول لكن اني لست اعرفكن فاسهروا واحذروا فانكم تجهلون
اليوم والوقت كما ان رجلا تغرب ودعا عبيده ودفع لهم خيراته فاعطى لواحد خمسة قناطير واعطى
لاخر قنطارين ولاخر قنطارا واحدا على خاصة مقدرة كل واحد منهم ثم خرج من وقته فمضى 13
صاحب الخمسة القناطير فتاجر بها فربح خمسة اخرى وفعل مثل ذلك الذي اخذ القنطارين واصاب اثنين
اخرى واما الذي اخذ القنطار الواحد فانه صار وحفر في الارض واخفى مال سيده وبعد زمان طويل
اقبل سيد اولائك العبيد ووضع المحاسبة معهم فاتى الذي اخذ الخمسة القناطير ودفع اليه خمسة اخرى وقال يا سيدي
انك بريت لي بخمسة قناطير وهذه قد ربحت بها خمسة اخرى فقال له مرحبا بالعبد الصالح الامين لانك في اداء الامانة
في القليل سامونك على الكثير فادخل في فرح سيدك ثم قدم اليه الذي اخذ القنطارين وقال يا سيدي انك بريت لي
قنطارين وها انا قد ربحت بها قنطارين اخريين وقال له سيده مرحبا بالعبد الصالح الامين فلانك في اداء الامانة سامونك على
الكثير فادخل في فرح سيدك ثم اقبل اليه الذي اخذ القنطار الواحد وقال له يا سيدي اني اعرفك انك انسان شديد الحضر حيث
لم تزرع وتجمع حيث لم تفرق فخفت واخفيت قنطارك فهذا مالك نقول له فاجابه سيده وقال له يا عبد سوء ويا
عاجز اذ كنت تعرفني حيث لا ازرع واجمع حيث لا افرق كان ينبغي لك ان تعطي مالي للصرافين فلما قدمت من وقتي
قبضته بخراجه فخذوا منه القنطار واعطوه لصاحب العشرة قناطير فكل من اوتي خيرا يزاد حتى يتروى ومن ليس
عنده ينزع منه ما يظن انه عنده وارموا بالعبد السوء في الظلمات حيث يكون العويل وقلقلة الاضراس واذا قدم
ابن الانسان في عظمته وجميع الملائكة معه فعند ذلك يجلس على مجلس عظمته وتجمع قدامه جميع الاجناس ويفرز بينهم
بعضهم عن بعض كما يعزل الراعي الضان من الجديان فيوقف الضان عن يمينه والجديان عن شماله وعند ذلك يقول الملك
للذين عن يمينه تعالوا يا مباركي ابي تقبلوا الملك المعد لكم من قبل خلقة الدنيا لاني جعت فاطعمتموني
وعطشت فسقيتموني وكنت ضيفا فاويتموني وعريانا فكسوتموني ومريضا فعدتموني ومسجونا فزرتموني
فعند ذلك يجيبونه الصالحون ويقولون يا سيدنا متى رايناك جائعا فاطعمناك او عطشانا فسقيناك او متى
رايناك ضيفا فاويناك او عريانا فكسوناك او متى رايناك مريضا او مسجونا فعدناك فيجيبهم الملك ويقول لهم
امين اقول لكم ما فعلتموه باحد هولاء الاصاغر فبي فعلتموه وعند ذلك يقول للذين عن شماله امضوا عني
يا ملاعين الى النار الدائمة التي اعدت لابليس وملائكته فاني جعت ولم تطعموني وعطشت فلم تسقوني وكنت
ضيفا ولم تاووني وعريانا ولم تكسوني وكنت مريضا ومسجونا فلم تعودوني فعند ذلك يجيبونه

+ fueron presentes
+ esperanalidad contada
+ en buena ora
+ hospes. 28
أهبطوا desprended
ampar

ويقولون يا سيدنا متى رايناك جايعا او عطشانا او ضيفا او عريانا او مريضا او محبوسا ولم نواسيك
فيجيبهم ويقول انا امين اقول لكم انكم لم تفعلوه بواحد من هولاي الاصاغر فلم تفعلوه بي فيمضون
هولاي الى العذاب الدايم والصالحون الى الحيوة الدايمة

الباب السابع والعشرون

فلما فرغ يسوع من هذا الكلام اجمع قال لتلاميذه تعلمون ان العيد بعد يومين ويسلم ابن الانسان
ليصلب .. وعند ذلك اجتمع قواد القسيسين الذين كانوا في بيت كيافاس وادارو ارايا على حبس يسوع
وقتله واجمعوا ان لا يكون ذلك يوم العيد خوفا من ثورة الجماعة وبينما يسوع في بثانية في بيت سمعون
الابرص وصلت اليه امراة بيدها مدهنة مملوة دهنا ثمينا وصبته على راسه كما كان متكيا فلما راى ذلك
التلاميذ شق عليهم ذلك وقالوا لم اتلفت هذا الطيب وكنت تقدرين ان تبيعه بمال كثير وتعطيه للمساكين
فعلم يسوع ذلك وقال لهم لم غضبتم على المراة لقد صنعت في صنعا عظيما لان المساكين سيكونون معكم
ابدا وانا لست اكون معكم ابدا وهذا الدهن انما صبته هذه المراة لتقبير جسدي امين اقول لكم انه
يخبر بفعلتها هذه في حيثما قرى هذا الانجيل ويكون مذكورا عنها وعند ذلك توجه واحد من الاثني عشر
الذي كان يدعى يهوذا الاشكريوطي الى قواد القسيسين وقال لهم ما ذا تحبون ان تعطوني وانا اليكم ادفعه
فوعدوه بثلاثين درهما ومن هنا تطلب الفرصة منه ليسلمه فلما كان اول الفطير اتانا التلاميذ الى 13
يسوع وقالوا له اين تريد ان نعد لك ان تاكل العيد فقال لهم يسوع امضوا الى المدينة الى الذي ذكرته
عليه وقولوا له ان المعلم يقول لك قد دنا زماني وعندك نصنع العيد مع تلاميذي ففعل التلاميذ ما
امرهم به يسوع واعدوا العيد فلما كان عند المساء اتكا مع الاثني عشر تلميذا فبينما هم ياكلون قال
لهم امين اقول لكم ان احدكم يسلمني فحزنوا جدا وجعل كل واحد منهم يقول العلي انا هو يا سيدي فا
جابهم وقال الذي يصبغ يده معي في الصحفة هو يسلمني وابن الانسان سيذهب كما كتب عنه فالويل لذلك
الرجل الذي يسلم ابن الانسان على يديه كان احسن به لو لم يولد ذلك الرجل فاجابه يهوذا الذي سلمه
وقال العلي انا هو يا معلم فقال له انت قلت فبينما هم يتعشون اذ اخذ يسوع خبزا فبارك عليه وكسره
ثم اعطاه تلاميذه وقال اقبضوا وكلوا هذا هو جسدي ثم اخذ كاسا وحمد واعطاهم وقال اشربوا
من هذا اجمعون هذا هو دمي في العهد الجديد الذي يهرق عن جماعة لغفران الذنوب وانا اقول لكم اني
لا اشرب من نسل الدالية حتى الى اليوم الذي اشربه معكم في ملك ابي واذ سبحوا القصيدة خرجوا الى جبل الزيتون

الباب السابع والعشرون

فحينئذ قال لهم ستشكون في اجمعون في هذه الليلة
لانه قد كتب اقتل الراعي وتفترق غنم الرعية ولكني اذا قمت سا تقدمكم الى الجليل فاجابه بطرس وقال له
ان شكوا اجمعون فيك فانا لست اشك ابدا فقال له يسوع امين اقول لك انك ستنكرني في هذه الليلة
قبل ان يصرخ الديك ثلاثا فقال له بطرس لو بلغت الموت معك لست انكرك وقال مثل هذا جميع التلاميذ
وعند ذلك اقبل بهم يسوع الى قرية تدعى جثمانية وقال لتلاميذه اقعدوا هنا حتى امضي هناك واصلي
ثم اخذ الى نفسه بطرس وابني زبدي اي وجعل يحزن ويغتم ثم قال لهم قد حزنت نفسي جدا حتى
الى الممات فاثبتوا هنا واسهروا معي فتقدم قليلا وسقط على وجهه ودعا وقال يا ابتاه ان كان
ممكنا فلتتجاوز عني هذه الكاس ولكن ليس كما اريد انا الا كما تريد انت واقبل الى التلاميذ فوجدهم
رقودا فقال لبطرس اما قدرتم ان تسهروا معي ساعة واحدة فاسهروا وادعوا ان لا تدخلوا في المحنة فالروح
حريص واللحم عليل ثم توجه ثانية ودعا وقال ان كانت هذه الكاس لا تقدر ان تجاوزني حتى اشربها

+ oste de longuete

+ arte. maña de trayçion

+ endurescer

+ fin de ... de David

+ trobaban en verso. engañose el interprete el vocablo griego hymno dicho porque los hymnos son trobados

+ ensangrentado

+ tentacion

promptu

infirma

بلسكن اراه تخم ثم اقبل اليهم ووجدهم رقودا قد اثقل النوم اعينهم فتركهم ثم سار يدعا ثالثة
وقال قوله في الثالثة ثم وعند ذلك اقبل الى تلاميذه وقال لهم ارقدوا بعد واستريحوا فقد دنا الوقت
الذي يسلم فيه ابن الانسان في ايدي المذنبين فقوموا وانطلقوا بنا فقد ترايا الذي يسلمني فقبل انقضا كلامه
اقبل يهوذا واحد الاثني عشر ومعه جماعة عظيمة برماح وعصي كان قد بعثهم قواد القسيسين واكابر
الامة وكان الدال عليهم قد اعطاهم امارة وقال لهم من قبلته فهو المراد فاحبسوه وفي ذلك الوقت دنا
الى يسوع وقال السلام عليك يا معلم ثم قبله فقال له يسوع يا صديق لم اقبلت فعند ذلك تعطفت الجماعة
بيسوع وحبسته فسل واحد من الذين كانوا مع يسوع سيفه وضرب عبد قايد القسيسين فابان اذنه
فقال له يسوع رد سيفك الى موضعه لانه من ضرب بالسيف يقتل اتظن اني لست قادرا ان اسل ابي فيمدني
الان باكثر من اثني عشر الف عراية من الملائكة فكيف تتم الكتب التي وصفت ما ينبغي ان يكون وفي
ذلك الوقت قال يسوع للجماعة كانكم انما خرجتم للتقبض علي بالرماح والقسي كما يخرج الى السارق
وكنت معكم كل يوم قاعدا معلما في البيت فلم تتقبضوا علي وانما كان هذا كله لتتم كتب
كتب الانبيا وعند ذلك تخلى عنه التلاميذ وهربوا فحبست الجماعة يسوع وتوجهوا به الى كيفاش
قايد القسيسين في الموضع الذي كان اجتمع فيه العلماء والصدوقون واتبعه بطرس على البعد الى ان دخل
دار القايد وقعد فيه بجملة الاعوان ليبصر اخر الفعل فتفتش قواد القسيسين وجميع اهل الراي بشهادة 14
على يسوع ليقتلوه بها ولم يجدوا مع ما كان ياتي به من شهود الزور وفي اخر ذلك اقبل اثنان
زور وقالا هذا قال اني قادر ان اهدم بيت الله وابنيه بعد ثلاثة ايام فقام قايد القسيسين وقال اما تجيب على
الذي يشهد به هؤلاء عليك وكان يسوع ساكتا فقال له قايد القسيسين استحلفك بالله الحي ان تقول لنا
ان كنت المسيح ابن الله فقال له يسوع انت قلته حقا اقول لكم من الان ترون ابن الانسان قاعدا على يمين
قدرة الله ومقبلا في سحاب السماء فعند ذلك شق قايد القسيسين ثيابه وقال قد شتم لم احتج بعد
الى الشهود هذا قد سمعتم الان الشتيمة فما امر الذي ترونه فاجابته الجماعة فقالوا قد استوجب الموت
فعند ذلك بصقوا في وجهه ولكزوه وبعضهم كانوا يلكمون وجهه ويقولون تنبأ لنا يا مسيح من
هو الذي لكمك وكان بطرس جالسا خارج الدار في الرحبة واقبلت اليه خادم واحدة وقالت له وانت كنت
مع يسوع الجليلي فجحد عند الجماعة وقال ما اعرف ما تقولين فلما خرج الى الباب راته خادم اخرى
وقالت لمن هناك الذين كانوا ايضا وهذا كان مع يسوع الناصري فجحد ايضا بايمان اني ما اعرف هذا الانسان
وبعد قليل اقبل اليه القعود وقالوا لبطرس حقا انت من اوليك نعم وان كلامك يدل عليك فعند
ذلك جعل يحلف ويؤكد اليمين بانه لم يعرف هذا الانسان وفي ذلك الوقت صرخ الديك فتذكر بطرس كلام
يسوع اذ قال له انك ستجحدني ثلاثا قبل صراخ الديك فخرج خارجا وبكى بكاء مرا .. فلما اصبح
لهم اداروا الراي جميع قواد القسيسين واكابر الامة على يسوع ليسلموه الى الموت وساقوه مقفصا
ودفعوه الى بيلاط البنطي العامل فلما بصر يهوذا المسلم به بما فعل به ندم ورد الثلاثين
درهما على قواد القسيسين والشيوخ وقال اخطات اذ سلمت دما صالحا فقالوا له وما علينا نحن
انت ترى فالقى الدراهم في البيت وتوجه الى موضع خنق فيه نفسه بتوفيق عقلته فقبض قواد
القسيسين الدراهم وقالوا ليس يحل ان نلقها حيث تلقى دراهم القربان لانها ثمن دم فاداروا
رايا واشتروا بها فدان الفخار ليكون مقبرة للغرباء ولذلك يدعى ذلك الفدان المبتاع بالدم

علينا نحن

خادم اخرى
خادم واحدة

انطلقوا بنا
+ el qado
+ defennayno
+ atendert
provve
ra
+ ataado
+ esropero
+ nara el
magesti
en la dero
وكز
لكز
+ hazedor. 1.
promuador
governador
como agora
[illegible]
te llamamos
a los promua
dores ni haze
dor ni haze
dor

أجلدوه في بغيبون مراك الدم حتى الى اليوم ، وعند ذلك تمّ قول برميا النبي الذي قال واخذوا الثلاثين درهما
وهو الثمن الذي قوّم به بنو اسرائيل واعطوه في موضع الفخار على حال ما امرني المولى سبحانه ووقف يسوع بين يدي
العامل فسأله العامل قائلا له انت ملك اليهود فقال له يسوع انت تقول وكان يتشكون به قواد الفسيسين والمشايخ لم
يجبهم بشي وعند ذلك قال له بلاط اما تسمع كم ما يشهدون به عليك فلم يجبه ولا بكلمة فتعجب لذلك
العامل جدا وكان في وقت العيد ان يسرح العامل لليهود محبوسا واحدا يفتدون به وكان عندهم في ذلك الوقت
في حبسهم لص معلوم يدعى برابان فلما اجتمع اليهود عند العامل قال لهم بلاط ما تريدون ان
اطلق لكم من هذين برابان او يسوع الذي يدعى مسيحا وكان يعلم انهم انما تلوا به حسدا له ، وبينما هو
جالسا في موضع الحكومة اذ بعثت اليه امراته وقالت له لا تصنع في هذا الصالح شيا فاني رايت في منامي
عذابا بسببه وطلب قواد الفسيسين والمشايخ الى من كان معهم من الجماعة ان يستشفعوا ابرابان و
يشكوا قتل يسوع فجاوبهم العامل وقال لهم من تريدوا اطلق لكم من الاثنين فقالوا له برابان فقال لهم
فلا كما افعل بيسوع الذي يدعى مسيحا فقالوا اجمعون نصلبه وقال لهم العامل وما فعل من شر
فزادوا صياحا وقالوا يصلب يصلب فلما راى بلاط انه لا يغني شيئا الا كانوا يزيدوا دردبة
اكثر دعا بما وغسل يديه امام الامة وقال انا بري من دم هذا الصالح وانتم ستنظرون فجاوبته الجماعة كلها
وقالت دمه علينا وعلى اولادنا وعند ذلك اطلق لهم برابان وبرد يسوع اليهم مجلوده ليصلبوه ه

الباب الثامن والعشرون

وعند ذلك اجمع اعوان العامل بعد اخذهم ليسوع
جميع العراقة عند موضع الحكومة وعروه والبسوه ثوبا ارجوانا وجعلوا على راسه تاجا من شوك وقصبة
بيمينه وكانوا يسجدون امامه مستهزيين وقايلين السلام عليك يا امير اليهود ثم كانوا يبصقون
فيه ويضربون راسه بالقصبة وبعد ان تمسخروا هذا عليه جردوه من الثوب الارجوان وردوا عليه
كسوته وحملوه ليصلبوه فلما خرجوا وجدوا انسانا قيرواني اسمه سمعون فحملوه الخشبة عليه
حتى الى موضع يقال له غلغثا وهو موضع اجرد واعطوه خمرا مخلوطة بمرارة ليشرب فلما ذاقها
كره شربها فبعد ان صلبوه اقتسموا ثيابه واقترعوا عليها وقعدوا يحرزونه وكتبوا على راسه خبره هذا
هو يسوع ملك اليهود وعند ذلك صلب معه لصان احدهما على يمينه والاخر على شماله وكان الخاطرون
يتناولونه ويحركون رؤوسهم ويقولون يا من يهدم البيت ويبنيه في ثلاثة ايام سلم نفسك ان كنت ولد الله
وانزل من الصليب وكان يقول مثل ذلك قواد الفسيسين والعلماء والمشايخ مستهزيين ويقولون قد سلم
جماعة ولم يقدر يسلم نفسه ان كان ملك اسرائيل فلينزل الان من الصليب ونومن به وان كان يومن بالله فلينجه
الان ان اراده لانه قال انا ابن الله وكان اللصان المصلوبان معه يفعلان ذلك له واظلمت الدنيا
كلها من الساعة السادسة الى الساعة التاسعة وجوار الساعة التاسعة دعا يسوع بصيحة
عظيمة وقال ايلي ايلي لما سبقتني ترجمته الاهي الاهي لم اسلمتني فقال بعض الوقوف عنده اذ سمعوا الياس
يدعو هذا فاسرع عند ذلك احدهم واخذ اسفنجة وملاها خلا ورفعها اليه بقصبة واعطاه ليشرب
وغيرهم كانوا يقولون دع حتى نرى ان ياتي الياس ينقذه ثم دعا يسوع ثانية بصيحة عظيمة
واسلم الروح فانشقت عند ذلك حجلة البيت في موضعين من اسفلها الى اعلاها وتزلزلت الارض
وانشقت الحجارة وتفتحت القبور وقام كثير من اجساد المقدسين الذين كانوا قد رقدوا فخرجوا من قبورهم
بعد قيامته من الموتى واقبلوا الى المدينة المقدسة وظهروا للجماعة بالمنابر العريضة ومن كان

بيش يري

x rrpional dize q̃ le tradecen اقترحوا عرح y su soy de su boto

e x raprinar poner la ... en su justo valor

x brra palabra y quiere dezir en ... y solve el primer ... no ay perda

x corona

x desnu dado

x burla escarnio

x desnu dado

x aspero y sin matas

trase untes

Ihirepar en esta sig nificaçio ... p. 22 de este berbo

x belo

معه يخرجون يسوع بزلزلة الارض وغير ذلك من العجايب رعبوا رعبا شديدا وقالوا حقا ان هذا ولد الله
كان بها على القبر جماعة نسوة وكن اتبعن يسوع من جليل طلبا لخدمته وكان فيهما بينهن مريم
المجدلانية ومريم ام يعقوب ويوسف وام ابني سبداي فلما اقبل الليل اقبل انسان غني من ارماتية يسمى
يوسف وكان من تلاميذ يسوع فبلغ الى بلاط وسأله جثمان يسوع فعند ذلك امر بلاط به فاخذ الجثمان
يوسف ولففه في ادراج نقي وجعله في قبر له جديد كان قد نقبه في صخرة عظيمة ونحجة وكانت بها
مريم المجدلانية ومريم اخرى قاعدتان حواز القبر فلما كان في يوم اخر بعد الجمعة اقبل قواد القسيسين
والمصريين الى بلاط وقالوا يا سيدنا انا نتذكر ان ذلك الخداع قال في حياته ساقوم بعد ثلاثة
ايام فمر بحرز القبر الى اليوم الثالث خوفا من ان يسرقه تلاميذه ليلا ويقولون للناس انه قد قام من
الموتى فيكون الاخر اضر من الاول فقال لهم بلاط عندكم الحرس فامضوا واحرسوا على ما تعملون
10 فتوجهوا بالحرس ووكلوهم بالقبر وختموا الصخرة التي كانت على فم القبر بمحضر الحارس فلما
كان بعد غداة الاحد اقبلت مريم المجدلانية ومريم اخرى لمعاينة القبر فتزلزل بهما الموضع تزلزلا
شديدا ثم نزل ملك من السماء واقبل وحول الصخرة ووقف عليها وكان منظره كمثل البرق
وثيابه كمثل الثلج فمن خوفه صعقوا الحرس وصاروا كالاموات فقال الملك للمرأتين لا تخافا انما اعرف
انكما انما طلبتما يسوع المصلوب ليس هو هنا قد قام كما قال اقبلا وانظرا الموضع الذي جعل فيه السيد
واسرعا وقولا لتلاميذه انه قد قام وقد تقدمكم الى جليل وبها ترونه فها انا قد قلت لكما فخرجتا مسرعتين
بفزع وفرح عظيم واقبلتا الى التلاميذ لتخبراهم بذلك فلقيهما يسوع وقال السلام عليكما فوقفتا
وترامتا الى رجليه وسجدتا له فعند ذلك قال لهما يسوع لا تخافا واذهبا واعلما اخوتي ليتوجهوا الى
جليل وبها يرونني فلما توجهتا اقبل بعض الحراس الى المدينة واعلموا قواد القسيسين بجميع ما شاهدوا
15 فاجتمعوا الشيوخ واخذوا رايا واعطوا رشوة عظيمة لاولئك الحراس وقالوا لهم قولوا
ان تلاميذه سرقوه ليلا وسرقوه ونحن نيام وان سمع ذلك العامل ارضيناه بما تسلمون به فقبض
الحراسيون الرشوة وفعلوا ما كانوا اوصوا به وانتشر هذا الخبر عند اليهود حتى الى اليوم فتوجه
الاحد عشر تلميذا الى جليل الى الجبل الذي كان وعدهم عليه يسوع فلما نظروا اليه سجدوا له وشك
بعضهم فيه فدنا منهم يسوع وقال لهم قد اعطيت جميع السلطان في السماء والارض فاذهبوا واعلموا
جميع الاجناس وعمدوهم على اسم الاب والابن والروح القدس واوصوهم بحفظ كل ما امرتكم به وها انا معكم
طول الدهر الى انقراض العالم ۞ وتم ما جمع قول متى الحواري وضعه الى ثمانية سنين من ارتفاع
السيد المسيح الى السماء بلسان عبراني ثم ترجمه الروم بالرومية وترجم ايضا بلغة الطينية وغير ذلك من

وابتدا الانجيل الثاني قول مركش الحواري

تلميذ شمعون الحواري كتبه انجيله بايطالية
لسان رومية لا الصابية لانه امنت بالمسيح من رومانيين وكان مركش اول باب في اسم ايل قبل ثمانيه
ثم صار اسقفا في مدينة الاسكندرية ومات بها شهيدا في عشرين سنين من ضيعة لملك نيرون ملك
رومة القيصري ۞ **الحمد لله وبالله تعالى التوفيق** ۞ مركش بشير
انجيل الله وولد لهم من عرب بني المعمودية وتلميذ في كلام الله وكان قسا في بني اسرائيل فعاروا
من سبط لاوي رجع الى ملة المسيح وكتب هذا الانجيل في بلد ايطالية وهو جزء رومة وادخل
فيه ما كان من حق عشيرة وما من حق المسيح بداوا ما ابتداء بما انتشر بكلام الانبياء اذ قال

manda a guarda
afrentaron
señalaron
estremeciendo
arrolar
largaron
compraron
el pueblo la gente
de ese el notable latino Fernandez carnez.

يا ظهار شرف بيته الطري الذي اصطفاه الله لمرتبة الامامة واخبر ان يحيى بن زكريا من سبط لاوي
اختاره الله قبل خلقه من بطن امه كما بشر به جبريل الملك وان الله فرد بشرا وسويا . وذكر ان الكلمة
صارت انسانا وان جسد المسيح من دم الجميع حلوا جامعا كليا من طريق الحكمة بالكلمة ابان ذلك في
اول الجبلة للعذاري ليعلم ان علة الجسد الكلمة وان الجسد محل الباري القايم . وان معرفة هذه الغيرة
واجب على كل ذي فهم وحس وان بشرنا بالكلمة التي كانت خفيت على الجاهلين في تابع ستا بر الاسرار واول
فرايض البشرى بالمعمودية التي هي راس الايمان وواجبه واخبر بمعمودية يحيى المسيح والوقت الذي
منه بدا المسيح باذاعة الشريعة والقول بملك الله ولم يبشر بامر الخلافة واول ميلاده الذي كان
فهم ان اصحاب الحواريين الاخرين كانوا قد تركوا شرح ذلك وابتداه بان ابتدا دخول المسيح الى محل المغار
وصيامه ومحنة ابليس اياه ومقايسته له واجتماع الوحوش اليه وخدمة الملايكة له اعلمنا بذلك لنعلمه
تعليما وجيزا مختصرا لغير تطويل كيما لا يخرج راس الفقه العظمى ولا يغفل عن تمام العمل
المرغوب عليه اعلامنا به وقد يقال عنه انه فضح لنفسه ابهامه للايمان بعد رجوعه الى الايمان لا
يلتزم خدمة الامامة في بني اسرايل لانه كان عندهم ناقص الاعضاء لا يتولى في البيت خدمة القرابين
وحاز لرجوعه الذي رحمه الله عليه وحاباه به وقدره ان يدبر الانجيل انه شرفا هو اعظم من الشرف
الذي كان حازه واستفاد في ابن بيته وعشيرته وصرح نسبه انه صار اسقف الاسكندرية وشرح
كما افعال المسيح شيا فشيا لفهمه بشرايع التلاميذ التوراتية وافتتح به بالخدمة الاولى وبين تعلقهم
ان جوهر الباري قد توحد بالناسوت وذلك اول شي ينبغي لنا ان نعرفه ونقتصر عليه علما وانما
عرفناه تحقيقا علينا ان نلتمسه ونتشبث به فيجازي ان شرحنا ذلك بعقوبة النصيحة والامحاض
جزا المشهرة ببيان الذي يغرس والذي يسقي معا واجر الذي يجود بالمائة وانما هو الله عز وتبارك
وتم المصرون وتتلوه الابواب **الباب الاول** يخبر به عن يحيى المعمد .
وطعامه ولباسه واسماء يسوع ومحنته وبم عرفوه لبطرس واندراوس يا رشد ويعقوب ويحيى ان يتبعوه وعن
الرجل الذي كان به الروح النجس وكيف ابراه يسوع **الباب الثاني** ابراه لختنه بطرس
من الحمى وغيرها كثير وابرايه الابرص والمفلوج وحيرة ليعقوب القبا ان يتبعه واكله مع المستخرجين
وغيرهم من اليهود وقوله ليس يحتاج الاصحا الى الطبيب وعن صوم التلاميذ وبني العرس وعن الزقاق
والخمر **الباب الثالث** عن السنابل التي فركها التلاميذ وعن الرجل الاشل وعن افراز الجبل
ليسوع واختياره الاثني عشر حواريا وعن بعلزبول رئيس الجن ورباط القوي وعن من سب
الروح القدس لا يغفر له **الباب الرابع** عن والدته واخوته ومثل الزارع
والسراج تحت سرير وعن الكيل الحسن ومثل العشب والسنابل وكمال القمح فيها وعن حبة
الخردل وانه رقد في المركب وقيامه وامره للريح وعن المجنون الذي كان اسمه جند
الباب الخامس في سبب احياء ابنة القايد وبرء للمراة التي كان يسيل منها
الدم واحيايه للجارية والنبي انه لا يعدم حرمة الا في وطنه وارساله الاثني عشر حواريا
واعطايهم العصي وعن راس يحيى **الباب السادس** انصراف التلاميذ
الى يسوع وفي الخمس الخبز والحوتين ومشي يسوع على البحر واقباله الى التلاميذ وابرايه
في انواع الامراض وما يخرج من الانسان لا ينجسه **الباب السابع**

في ابراية الابنة الكنعانية وحيثا ابرا الاصم الابكم والسبع الخبز والاربعة الاف رجل وطلب الصرفيين
منه اية وتحذيره عن خميرة الصرفيين والهيرودسيين والبطاف الذي فتح به عيني الاعمى واقرار بطرس
انه المسيح وقوله لبطرس شيطان وفرد لا يذوق الموت حتى يعاين ملك الله ومكالمته مع موسى والياس
في الجبل وسؤاله عن الياس القادم لمن كان هو يتقدم وقوله ليس يقدر الروح النجس الا بالصلاة
والدعا والصوم **الباب الثامن** قوله من اراد ان يتقدم منكم فليكن خادمكم وانه يمنع
من يصلح العجايب على اسمه وعن كاس بارد من ما لسببي واقلا العين وقطع اليد والرجل والحمد
كيف وان لا تطلق الزوجة وانه منع الاطفال عن الدنو منه وقوله للحدث ان يبيع ماله ويتصدق
به والمثل انه ليدخل ملك الله فيما سوكان في طلبة والدة ابني **الباب التاسع**
سبذاي وبرية الاعمى المستعطي جوار الطريق وطلو الحمارة واخراجه للقوامين عن البيت
والشجرة التي يبست وفي ذنوب الاخ ان تغفر **الباب العاشر** انه سالوه بسلطان
من يفعل بهذه القوة وسؤاله عن عماد يحيى ومثل الكرم والغارس والرجم الذي يودي الى قيصر
والمراة التي كانت تزوجت السبعة الاخوة وقول المصدق ما انت بعيد من ملك الله وسؤاله عن
عن المسيح انه ابن داود وتحذيره عن العلماء ومن ارملة التي القت الفلسين في التابوت وخراب
البيت **الباب الحادي عشر** عن المسيح الكذاب وما يلقوا الشهداء من العذاب وانقراض الدنيا
ومجي المسيح ومثل شجرة التين وان لا يعلم احد يوم الحكم **الباب الثاني عشر**
في الدهن التي صبت المراة على راس يسوع وتدبير يهوذا به في ايدي قواد القسيسين واستعداده
للعيد وقوله للتلاميذ ان واحدا منكم يدل علي وتخبر بطرس وصلوات اليسوع **الباب
الثالث عشر** في سؤال المشايخ ليسوع وموتتهم له وتخبر بطرس ثلاثا والبراءة
يسوع الى بلاط واطلاق بلاط لبرباس وجلد يسوع والجراة به ليصلبه وملاقاته للصلب
ودفنه وقيامته عن الموتى ووصيته بعد قيامته وصعوده الى السما وتمت الابواب والحمد لله كثيرا
وابتدانا بانجيل مرقش على بركة الله **الباب** الاول **من مرقش**

الحمد لله وحده بدا انجيل يسوع المسيح ابن الله على ما كتب في مصحف اشعيا النبي
ها انا باعث ملكي قدام وجهك من يهيي طريقك صوت المنادي في المغارة هيوا طريق *+ apres / هيا*
السيد وقوموا سبله ثمة كان يحيى في المغارة يعمد ويشرع معمودية التوبة لغفران الذنوب
وكان يخرج اليه جميع من كان بارض يهوذا واهل يروشالم باجمعهم وكانوا يتعمدون على يديه *+ fus ayemtemps*
في نهر الاردن معترفين بذنوبهم وكان لباس يحيى من وبر الجمل وحزام شعر حول صلبه *+ lomo*
وطعامه الجراد وعسل الشجاري وكان يبشر ويقول سياتي بعدي من هو اقوى مني من لست استوجب
ان احل سير خفيه فانا اعمدكم في الما وهو يعمدكم بروح القدس وكان في تلك الايام
قد اقبل يسوع من ناصرة الى جليل فتعمد على يدي يحيى في الاردن وعند خروجه من الما نظر في
السموات مفتوحة والروح نازلا يشبه حمامة ومستقرا عليه وصوت من السما قايلا انت هو *+ forma / + les / … / استقر / par dan*
ابني الحبيب الذي رضيت وبعد ذلك توجه به الروح الى المغارة وكان في المغارة اربعين يوما واربعين
ليلة وكان ابليس يمتحنه وكان مع الوحوش والملايكة تخدمه وبعد ان اتى يحيى اقبل يسوع الى *+ pour tentar / امتحن*
جليل ويشرع الخيل ملك الله قايلا قد كمل الزمان وقرب ملك الله فتوبوا وامنوا بالانجيل وبليناه

مستقصيا

ملايكة تخدمه

+ hase de enxedar ... de ... por ordenar y a poner

متبعينا ... جلجال نظر الى سمعون واندرياش اخيه وهما يرخيان شبكتهما في البحر وكانا صيادين
فقال لهما يسوع اتبعاني واجعلكما ان تكونا صيادي الادميين فتركا في ذلك الوقت الشبكة واتبعاه
ثم تحرك منها قليلا فنظر يعقوب بن سبذاي ويحيى اخيه وهما في مركب يخيطان الشبكة فدعاهما
فتركا والدهما سبذاي ويحيى في المركب مع المستاجرين واتبعاه ثم دخلوا فبرناوم ومضى الى
الجماعة في يوم سبت وجعل يوصيهم وكانوا يعجبون من وصيته لانه كانت وصيته لهم كوصية
ذي سلطان وليس كوصية العلماء وكان في جماعتهم رجل به روح نجس وصاح قايلا ما لنا ولك
يا يسوع الناصري لم اقبلت لهلاكنا اعرف بانك مقدس الله فنهره يسوع وقال اصمت واخرج منه
فعجبت الجماعة حتى قال بعضهم لبعض ما هذا وما هذه السنة الجديدة وانه يامر الارواح النجسة
باقتدار وتطوع له فشاع ثناؤه من عاجل في جميع بلد جلجال

الباب الثاني

ثم خرج من الجماعة واقبلوا الى بيت سمعون واندرياش مع يعقوب ويحيى وكانت ختنة سمعون
بن سمعون مضجعة من الحموم فذكروا له خبرها فدنا منها واخذ بيدها واقامها فتخلى الحموم عنها
12 من عاجل وجعلت تخدمهم فلما امسى لهم وغربت الشمس كانوا ياتون اليه بالمرضى والمجانين وكانت
جماعة المدينة مجتمعة عند الباب فابرا كثيرا من العلل بين المبتلين بانواع الاوجاع ونفى كثيرا
من الجن وليس كان ياذن لهم بالكلام لانها كانت تعرفه ثم قام بالصباح منطلقا ومضى الى موضع
قفر وكان يصلي فيه فاتبعه سمعون ومن كان معه فلما وجدوه قالوا له ان الجماعة تطلبك فقال
لهم امضوا بنا نحو القرى المتجاورات والمداين لنوصي بها فاني انما قدمت لذلك وكان يوصي في
جماعتهم وفي جميع جلجال وينفي الجن واقبل اليه مبروص وسجد بين يديه ضارعا وقال له ان
اردت فانت قادر ان تبريني فرحمه يسوع ومد يده ومسه وقال اريد فاستنق فلما قال ذلك
ذهب عنه البرص وتنقى واستنقى فوعده واخرجه وقال له احذر ان لا تخبر احدا ولكن اذهب
واعرض نفسك على قايد القسيسين واقرب استنقايك ما امر به موسى في عهدهم فلما خرج جعل
يخبر ويشيع الكلام حتى انه لم يقدر على دخول المدينة ظاهرا بل كان خارجا في الموضع القفر
وكانوا يجتمعون اليه من كل ناحية ثم دخل ايضا فبرناوم بعد ايام وبلغهم انه في بيت واجتمع
اليه جمع كثير حتى لم يسعهم البيت ولا رحبة الباب وكان يخاطبهم بالكلام واقبلوا اليه بمفلوج
قد حمله اربعة نفر فلما لم يقدروا ان يقربوه منه لكثرة الجماعة كشفوا سقف البيت الذي كان
فيه فلما افرجوا له دلوا منه السرير الذي كان المفلوج فيه مضجعا فلما راى يسوع ايمانهم
قال للمفلوج يا بني غفرت لك ذنوبك وكان بعض العلماء جلوسا هنالك يفكرون في قلوبهم
وقالوا لماذا يتكلم بهذا وهو يشتم من ذا يقدر على ان يغفر الذنوب الا الله وحده فلما علم يسوع
في الحين في نفسه بما كانوا يفكرون فيه في ضمايرهم قال لهم يسوع ما هذا الذي تفكرون في قلوبكم
اي شيء اهون ان يقال للمفلوج غفرت عنك ذنوبك او يقال له قم واحمل سريرك وانطلق الى بيتك
ولكن لتعلموا ان لابن الانسان سلطانا في الارض على غفران الذنوب ثم قال للمفلوج لك اقول
قم واحمل سريرك وانطلق الى بيتك فقام من عاجل واخذ سريره ومضى قدام الجماعة حتى عجب
الناس اجمعون ومجدوا الله وقالوا انا ما راينا قط مثل هذا ثم خرج الى البحر وكانت
تاتي الجماعة اليه فكان يوصيهم فلما خطر راى لاوي القاي قاعدا على تقاضي الخراج

افرجوا

Margin notes: + dios; + calla; de cao; callar; + fama; + amenaze; + rostum ... potencia; + ... veren; + diuulg...; fama; amenazar; + diuulgar; de; 24; + xarhone; ... en este ... esta en la plana siguiente

ما ز كفني

فقال له اتبعني فقام واتبعه ثم انه اتكأ في بيته اتكأ مع يسوع جماعة من المستخرجين والمذنبين
ومع تلاميذه وكان قد اتبعه جماعة من العلماء والمصرفين فلما رأوا انه ياكل مع المستخرجين
والمذنبين قالوا لتلاميذه لم ياكل معلمكم ويشرب مع المستخرجين والمذنبين فلما سمع ذلك يسوع قال
لهم ليس يحتاج الاصحاء الى الطبيب لكن يحتاج اليه المرضى وانا لم ات لادعو الصالحين بل المذنبين
وكان تلاميذ يحيى والفرازيون يصومون فاقبلوا وقالوا له لم يصوم تلاميذ يحيى والفرازيون وتلاميذك
لا يصومون فقال لهم ايقدر اصحاب العرس ان يصوموا ما كان العروس معهم فما دام العروس
معهم لا يمكنهم الصوم ستاتي ايام ينزع عنهم العروس وعند ذلك يصومون في تلك
الايام ليس يرقع احد ثوبا باليا بخرقة جديدة لان الثوب الجديد يخرق البالي ويصير الفتق اكثر
ولا يجعل احد خمرا جديدا في زقاق بالية لان الخمر يفضح الزقاق فيتلف الخمر منه وتذهب الزقاق
وانما ينبغي ان تدخل الخمر الجديدة في زقاق جديدة

الباب الثالث

وبعد ذلك انه حضر في يوم سبت على زرع فجعل تلاميذه يمشون ويفركون السنبل فقال
له الفرازيون هؤلاء تلاميذك يفعلون في يوم السبت ما لا يحل فقال لهم اما قرأتم ما فعله داود
اذا احتاج وجاع هو ومن كان معه كيف دخل بيت الله في عهد ابيثار رئيس القسيسين
واكل خبز القربان الذي ليس كان يحل اكله الا للقسيسين خاصة واعطى للذين كانوا معه
وكان يقول لهم ان السبت انما خلق من اجل الانسان وليس الانسان من اجل السبت فلذلك هو ابن
الانسان سيد السبت ثم انه توسط الجماعة وكان بها انسان مشلول اليد وكانوا يحرزونه
ان كان يشفي في السبت ليشكوه بذلك فقال للرجل صاحب اليد المشلولة قم في الوسط
ثم قال لهم ايجوز ان يعمل الخير في السبت ام الشر ام هل يجوز ان تسلم نفس ام تهلك فسكتوا
عنه فنظر اليهم بحرد وحزن على عمى قلوبهم وقال للرجل مد يدك فمدها فجبرت يده فخرج
الفرازيون واداروا مع الهيروديين عليه كيف يهلكونه فانطلق يسوع مع التلاميذ الى ناحية
البحر واتبعته جماعة عظيمة من جليل ويهوذا ومن يروشالم ومن ادومية ومن خلف الاردن ومن
حول صور وصيدون ولما بلغهم ما كان يفعل اقبلوا اليه فقال لتلاميذه ان يحضروا له المركب
لاجل الجماعة ان يضغطوا عليه وكان قد فرج عن كثير حتى انهم كانوا ابتدروا نحوه ليمسوه
كل من كانت له جراح وكانت الارواح النجسة اذا نظرت اليه تخر له وكانت تصيح وتقول
انت ابن الله وكان يوعدهم ان لا يظهروا عليه كانهم كانوا يعرفونه ثم صعد الى الجبل ودعا
الى نفسه من احبه واقبلوا اليه وجعل ان يكونوا معه الاثني عشر وان يرسلهم ان يبشروا
واعطاهم سلطانا على شفاء الامراض ونفي الجن وليبتصو فوادي يبشروا الانجيل وسمى
سمعون بطرس ويعقوب بن سبذاي ويحيى اخاه سماهما بوانرجاش يعني ابني الرعد واندراوش
وفلبش وبرطلماوش ومتاوش وطوماش ويعقوب الفاي وطاوش وسمعون الكنعاني ويهوذا
الاشكريوط الذي تبرأ به فاقبلوا الى البيت ثم اجتمعت اليه الجماعة حتى انهم لم يقدروا ان ياكلوا
خبزا فلما سمع ذلك اقاربه خرجوا ليمسكوه وقالوا انه تحول مجنونا واما العلماء الذين
كانوا اقبلوا من يروشالم وكانوا يقولون ان معه بلزبوب وانه بقائد الجن يستخرج الجن فدعاهم
الى نفسه وقال لهم متمثلا كيف يقدر الشيطان ان يخرج شيطانا والمملكة اذا انشقت في ذاتها

x Rotura
لبث x
زقاق جرود
x repulle
x Restituir ... جبرت
x enojo odio
x traer
23 x llagas heridas
x tener : حبس
dividirse
enxemplificando
بحوج incumbant

لا يكون لذلك المملكة ثبات وإن افترق البيت في ذاته لا يمكن أن يثبت ذلك البيت وإن كان الشيطان
يثور على نفسه فهو مشتت ولا يقدر على الثبوت بل إنه ينقرض ولا يقدر أحد على دخول بيت أحد
ليسلب متاعه حتى يربط أولا ذلك الأيدي وعند ذلك ينهب بيته أمين أقول لكم إن جميع الأشياء
تغفر لبني آدم من الذنوب والشتايم التي يشتمون بها فمن شتم الروح القدس لا يغفر له في دائر
لأنه يستوجبه الحكم الدائم لأنهم كانوا يقولون إن فيه روح نجس

الباب الرابع

فأقبلت والدته وإخوته ووقفوا خارجا وبعثوا إليه يدعونه وكانت الجماعة حوله فقالوا
له هذه والدتك وإخوتك خارجا يدعونك فأجابهم وقال من والدتي ومن إخوتي ثم نظر إلى الجالسين
حوله وقال هؤلاء والدتي وإخوتي فكل من عمل إرادة الله فهو أخي وأختي ووالدتي ثم بدأ أن يوصي
الناس على البحر واجتمعت إليه جماعة عظيمة حتى دخل المركب وجلس فيه داخل البحر وكانت
الجماعة كلها على ريف البحر في الأرض فكان يوصيهم بأمثال كثيرة وكان يقول لهم في وصيته
اسمعوا الآن إن زارعا خرج ليزرع فبينما هو يزرع سقط بعضها فيما جوار الطريق فأقبلت
الطير وأكلته وبعضها سقطت على أرض حجر حيث لا ثبات إلا قليلا فنبتت من عاجل لأنها
لم تقع في أرض عميقة فلما طلعت الشمس يبست من أجل أنه لم يكن لها أصل فاحترقت وبعضها
سقطت في الشوك فكبر الشوك عليها وغمها فلم تأت بثمرة وبعضها سقطت في أرض
طيبة فكانت تأتي بثمرة زكية نامية فكانت للواحدة ثلاثين وللواحدة ستين وللواحدة
مائة وكان يقول من له أذن سامعة فليسمع فلما خلا وانصرف سأله الذين كانوا معه
من الاثني عشر عن هذا المثل ما هو فكان يقول لهم إنكم أعطيتم أن تفهموا أسرار ملكوت الله والذين هم
خارجا فإنهم يخاطبون بالأمثال لينظروا بأبصارهم ولا يبصرون ويسمعوا بأسماعهم فلا
يفقهون لئلا يرجعوا فتغفر ذنوبهم ثم قال لهم أتجهلون هذا المثل وكيف تفهمون
جميع الأمثال الزارع هو زارع الكلمة وأن هؤلاء هم الذين صاروا جوار الطريق حيث تزرع الكلمة
فتقع فيهم ويسمعونها ثم يأتي من عاجل الشيطان وينزع الكلمة المزروعة في قلوبهم وهؤلاء
هم مثل التي زرعت على أرض حجرة أولئك إذا سمعوا الكلمة يقبلونها سريعا بالفرح
وليس لهم فيهم أصل لكنهم زمانيون فإذا حدث عليهم كرب وتضييق من أجل الكلمة تشككوا
من عاجل وكذلك هم الذين زرعوا في الشوك هم الذين يسمعون الكلمة فيخنقونها بحوائج
في مروريهم فيصيرون بلا ثمرة والذين يزرعون على الأرض الطيبة هم الذين يسمعون الكلمة
ويقبلونها فيثمرون للواحد ثلاثين وللواحد ستين وللواحد مائة وكان يقول لهم أترى أن السراج
يأتي ليجعل تحت وعاء أو تحت سرير وإنما يجعل على منارة فلا شيء هو مخفي إلا وسيظهر ولا
شيء يغطى خفية إلا ويتضح جهارا فكل من له أذن سامعة فليسمع وكان يقول تحفظوا بما
تسمعونه فإن الكيل الذي به تكيلون يكال لكم وتزادوا فمن كان له شيء يزاد ومن ليس عنده ينزع
منه ما يرى أنه له وكان يقول كذلك هو ملكوت الله كمثل إنسان الذي زرعه في الأرض واستغرق نام
وقام من ليله ونهاره فينبت الزرع ويكبر وهو لا يدري فأنبتت الأرض أولا عشبا وبعد ذلك سنابل
وبعد ذلك كمل القمح في السنابل فإذا أنتجت الثمرة أدخل فيه المنجل من عاجل لأن قد آن
الحصاد وكان يقول بما نشبه ملكوت الله أو بأي مثل نمثله لأنما أمثله بحبة الخردل التي إذا زرعت

انضح جهارا

في الارض هي اصغر جميع الزراريع التي في الارض واذا زرعت صعدت اكثر من جميع البقول وتعمل وصارت
اغصانا عظيمة حتى تسكن تحت ظلها طيور السماء وكان يكلمهم بكثير من مثل هذه الامثال
على قدر ما كانوا يطيقون سمعه وليس كان يكلمهم دون مثل وكان يفسرها لتلاميذه تاويلا
الجميع على الانفراد فقال لهم وقال لهم في ذلك اليوم عند المساء نعبر بنا الى تلك الناحية فتخلوا
من الجماعة ومضوا به كما كان في المركب وكانت معه مراكب غيرها فصار في البحر عاصف عظيم
وكانت الامواج تدخل في المركب حتى كادت ان يمتلي المركب وكان يسوع راقدا في مؤخر المركب على
وساده فانبهوه وقالوا يا معلم اما يعنيك هلاكنا فقام وانتهر الريح وقال للبحر اسكت واهدا
فهدت الريح وصار هدوا عظيما فقال لهم لم جزعتم هكذا كيف لم يكن بكم ايمان ففزعوا فزعا
عظيما وقال بعضهم لبعض ما تكون هذا ان الريح والبحر يطوعان له فاجازوا الى
عدوة البحر الى بلد جرشان فلما خرج من المركب جرى اليه من المقابر انسان به جن كان مسكنه
في المقابر وليس كان يقدر احد ان يمسكه بالاغلال من اجل انه كان يقطع القيود والكبول
التي كان يكبل بها وما كان احد يقدر ان يروضه بل كان ليله ونهاره في المقابر والجبال ومتصيحا
وكاعبا بالحجارة فلما ابصر يسوع على بعد انبعث اليه وسجد له وصاح صيحة عظيمة
وقال ما لي ولك يا يسوع ابن الله العلي استحلفك بالله ان لا تعذبني وكان يقول له اخرج يا روحا
نجسا عن الرجل وكان يسأله ما اسمك فقال له اسمي جمهور لانا نحن جماعة وكان يرغب اليه كثيرا
ان لا ينفيهم عن البلد وكان هناك عند الجبل قطيع خنازير عظيم يرعى وكانت الارواح ترغب اليه
وتقول له سلطنا على الخنازير لندخل فيها واذن لهم يسوع بذلك فخرجت الارواح النجسة ودخلت
في الخنازير وترامت الخنازير فهجاز عظيم في البحر على نحو ميلين وماتت في البحر وهرب الذين
كانوا يرعونها واخبروا بذلك في المدينة والحوض فخرج الناس ليروا ما كان من الامر واقبلوا
الى يسوع ونظروا الى المجنون جالسا مكتسيا ونفسه صحيحة وارتعوا واعلمهم بالخبر الذي عاينوه
وشهروه وما كان من قصة المجنون والخنازير وبدؤوا يرغبون اليه ان يخرج عن احوازهم فلما ركب
المركب بدا يرغب اليه الذي نزعت عنه الجن ان يكون معه ولم ياذن له بذلك بل قال له اذهب الى بيتك الى اهلك
واعلمهم بما صنع الله بك وكيف رحمك فمضى وجعل يبوح في بلد دقابلة بجميع ما فعل به
يسوع وكانت تعجب لذلك الجماعة

الباب الخامس

فلما جاز يسوع
ايضا الى الريف الآخر في المركب انبث اليه جماعة عظيمة وكان حول البحر فاقبل اليه رجل من رؤوس الجماعة
يسمى ياترش فلما نظر اليه سجد عند رجليه ورغب اليه كثيرا وقال له ان ابنتي على الموت تعال فضع
يدك عليها لتسلم وتحيى فتوجه معه واتبعته جماعة عظيمة وزاحمته وكانت امراة قد ابتليت بسيالة
الدم اثنتا عشر سنة ولقيت شدة من كثير من الاطباء وكانت قد انفقت جميع مالها فلم تنتفع بشي بل ازدادت
بلاء وضيرا فلما سمعت عن يسوع اقبلت في الجماعة خلفه ومست ثوبه وكانت تقول ان مسست ثوبه
نبرا من علتي فجف عنها الدم من ساعته واحست في جسمها انها قد صحت من دائها فميز يسوع
من عاجل في ذاته القدرة التي خرجت منه فالتفت الى الجماعة وقال من مس ثيابي فقال له تلاميذه اما
ترى الجماعة تزاحمك وتقول من مسني فالتفت حوله ليرى الفاعلة فجزعت المراة وارتعدت وعلمت
ما كان صنع بها فاقبلت وسجدت قدامه واعلمته بجميع حقيقة الخبر فقال لها يا ابنتي ايمانك سلمك

وكانت الأرواح ترغب إليه

+ sombra
+ podia
+ poppa vel puppe e nel latin
+ despertar
allende
+ manera de prisio
+ domar amansar
13 + cuerpo
أرواح نجسة
+ Robar o peña grande
× ارتعبوا .i. timuerunt
+ de los mesores ...
enfermedad
+ dos millas
+ campos
+ decapoleos
llamado

+ Importunas

تا نطلقي بسلام وكوني سالمة من دائك. وبينما هو يتكلم أقبل قوم من عند رئيس الجماعة وقالوا له إن ابنتك
قد ماتت فلم تشخص المعلم. فلما سمع يسوع قولهم قال لرئيس الجماعة لا تخف آمن بقلبك بل بانها ان تحيه
ما عدا بطرس ويعقوب ويحيى أخي يعقوب. فأقبلوا إلى بيت رئيس الجماعة فنظر إلى العويل والنايحات والبكا exepto
فدخل عليهم وقال لهن ما بالكن تبكين ليست الجارية ميتة بل هي راقدة. فاستهزين منه
فأخرج الناس أجمعين وأخذ بنفسه والد الجارية ووالدتها ومن كان معهما ودخل حيث كانت الجارية راقدة
وأخذ بيدها وقال لها تبطو قومي وترجمته يا جارية لك أقول قومي. فقامت الجارية تلك الساعة ومشت
وكانت ابنة اثني عشر سنة. فعجبوا وجزعوا اشد جزع وعهد اليهم متوكدا أن لا يطلع أحد على ذلك وأمر أن تطعم
9 ثم خرج من ذلك الموضع ومضى إلى بلده وكان يتبعه تلاميذه. فلما كان يوم السبت بدا يعلم في الجماعة وكان
كثير يسمعونه ويتعجبون من وصيته ويقولون من أين لهذا جميع هذا وما هذه الحكمة التي أعطيها وهذه
العجايب التي تظهر على يديه. أليس هذا النجار ابن مريم وأخو يعقوب ويوسف ويهوذا وسمعون
أليس أخواته ههنا معنا. فكانوا يتشككون فيه. فقال لهم يسوع لا نبي بغير كرامة إلا في وطنه
وبين عشيرته وأهل بيته. ولم يكن يقدر أن يفعل هناك آية غير أنه وضع يده على مرضى قليلين فأبرأهم. وكان يتعجب
من كفرهم. وكان يطوف على الحصون التي حولها ويعلم. فلما ثم دعا الاثني عشر وبدا أن يرسلهم زوجا
زوجا وأعطاهم سلطانا على الأرواح النجسة وأمرهم أن لا يتزودوا للطريق إلا عصا فقط لا مخلاة ولا
خبزا ولا نحاسا في مناطقهم بل منتعلين بنعال ولا يلبسوا ثوبين. وكان يقول لهم أيما بيت دخلتم
فهنالك فاثبتوا حتى تخرجوا من ذلك الموضع. وكل من لم يقبلكم ولم يسمع منكم فاخرجوا عنهم وانفضوا
oleo الغبار من أقدامكم شهادة عليهم. فلما خرجوا حضوا الناس على التوبة ونفوا جنا كثيرا ودهنوا بالزيت
جماعة من المرضى فبروا. فسمع هيرودس الملك عن اسمه وما شاع عنه. وقال إن يحيى المعمد قام من الموتى ولذلك
تظهر هذه العجايب عنه. وبعضهم كانوا يقولون إنه الياس وبعضهم يقولون إنه نبي كأحد الأنبياء. فلما
سمع ذلك هيرودس قال إن يحيى الذي ذبحته هو قام من الموتى. وهيرودس هو الذي كان أرسل وحبس يحيى
وكبله في السجن من أجل ارودسيا امرأة أخيه فيلبش الذي كان تزوجها. وكان يحيى يقول لهيرودس
لا يحل لك تزوج زوجة أخيك. وكانت ارودسيا تترصده وتريد قتله ولا تقدر. وكان هيرودس يخاف يحيى 22
لمعرفته أنه رجل صالح مقدس وكان يحفظه لما كان يبلغه عنه من أعماله وكان يسمعه. فلما كان ذات يوم
وجب فيه عيد ميلاد هيرودس صنع عشا للقواد وللعرفا وأكابر أهل جليل. فدخلت ابنة ارودسيا
ورقصت فأعجبت هيرودس وجميع الذين كانوا متكيين معه. فقال الملك للجارية سلي مني ما شئت فأعطيكه
وحلف لها أن كل ما تسأليني أعطيكه حتى لو سألتني نصف ملكي. فخرجت وأعلمت والدتها وقالت ما أسأل
منه. قالت لها سليه رأس يحيى المعمد. فلما دخلت مسرعة إلى الملك وسألته قايلة أحب منك أن تعطيني معجلا
رأس يحيى المعمد في صحفة. فحزن الملك. فلأجل اليمين والمتكيين معه كره أن يحزنها. فأرسل سيافا وأمره أن يأتي
برأسه في صحفة. فذبحه في السجن وأتى برأسه في صحفة ودفعه إلى الجارية ودفعته الجارية إلى والدتها. فلما
سمع ذلك تلاميذه أقبلوا وأخذوا جثمانه ووضعوه في قبر. 30
فأقبل الحواريون إلى يسوع وأعلموه بجميع ما صنعوه وما علموه. فقال لهم أقبلوا فرادى إلى مكان قفر واستريحوا قليلا
فقد كان الواردون والصادرون كثير حتى ليس كانوا يجدون سبيلا إلى أكل الطعام. فركبوا مركبا وتوجهوا
إلى موضع قفر فرادى فنظر الناس إليهم متوجهين وفهم ذلك جماعة وتوجهوا هنالك رجالة من جميع

المرابين واسرعوا نحوهم فخرج يسوع ونظر الى جماعة كثيرة فرحمهم لانهم كانوا كالغنم بلا راع وبدا يعلمهم
يوما كثيرا فلما جلسوا بها كثيرا اتى اليه تلاميذه وقالوا له هذا موضع قفر وقد مضى الوقت فاصرفهم
أن يمضوا الى القرى والمجاشر ويبتاعوا لانفسهم ما ياكلونه فاجابهم يسوع وقال لهم اعطوهم
انتم ما ياكلون فقالوا له نمضي ونبتاع خبزا بمائتي درهم ونعطيهم ياكلون وقال لهم امضوا وانظروا
كم خبزة معكم فلما نظروا قالوا له خمس خبز وحوتين فامرهم ان يامروا الناس بالاتكاء على مرتبة
التعليق على الحشيش الاخضر فاتكوا مجزين على مائة وعلى خمسين ثم اخذ الخمس الخبز والحوتين ونظر
الى السماء وبارك وكسر الخبز واعطى تلاميذه ليقربوا امامهم وقسم الحوتين عليهم اجمعين فاكلوا اجمعون
وشبعوا ورفعوا من فضول الكسر اثنتي عشر سلة مملوءة ومن الحوتين وكان عدد الاكلين خمسة الاف
رجل ثم انه امر تلاميذه ان يركبوا المركب ويتقدموا الى الريف الاخر الى بيت صيدا حتى يأذن للجماعة
بالانطلاق فلما اطلقهم صرفهم توجه الى الجبل ليصلي فيه فلما جن الليل كان المركب في وسط البحر
وكان هو وحده في البر فنظر اليهم يعالجون بالقذف وكانت الريح تكابدهم فلما كان نحو الهجر الرابع
من الليل اقبل اليهم ماشيا على البحر واراد ان يتقدمهم فلما نظروا به ماشيا على البحر ظنوه خيالا فصاحوا 12
حين راوه باجمعهم وفزعوا فكلمهم من ساعته في العاجل وقال لهم امنوا انا هو ولا تخافوا فدخل اليهم في
المركب وسكنت الريح فزادوا تعجبا في انفسهم ولم يكونوا فهموا علة الخبز لان قلوبهم كانت
عمية فلما جازوا انتهوا الى بلد جنيسار وبلغوا اليه فلما خرجوا من المركب فهموه تلك الساعة فمشوا
جميع ذلك البلد وبدوا يحملون المرضى في الاسرة حيث ما كانوا يسمعون عنه وحيث ما كان يدخل في القرى
والحصون والمدائن وكانوا يضعون اليه المرضى في الرحاب وكانوا يرغبون اليه ولو في مس طرف ردائه 17
وكل من كان يمسه كان يبرا فاقبل اليه الفريسيون وبعض العلماء القادمين من يروشليم فلما
نظروا الى بعض تلاميذه ياكلون بلا ان يغسلوا ايديهم عند اكل الخبز انتقدوا عليهم وكان الفريسيون
وجميع اليهود لا ياكلون الا ان يغسلوا ايديهم ملتزمين لسنة المشايخ ولا ياكلون الخبز اذا اتوا
من السوق الا ان يطهروا ويتطهرون بالغسل وغير ذلك كثير مما امروا بحفظه مثل غسل الكؤوس
والاباريق وامثال النحاس ونحوه فسالوه الفريسيون والعلماء وقالوا له لم لا يلتزمون تلاميذك 22
سنة المشايخ وياكلون الخبز بايديهم نجسة فاجابهم وقال حسنا ما تنبا اشعيا النبي عنكم يا
مرائين كما كتب هذه الامة تكرمني بشفاهها وقلوبها بعيدة مني فباطلا يعبدونني شارعين شريعة
الناس وعهودهم تاركين امر الله ملتزمين شريعة الادميين ويطهرون الكؤوس والاباريق وغير ذلك
من اشياء التي تفعلونها كثيرا وكان يقول لهم حسنا ما كسرتم عهود الله والتزمتم شريعتكم
بعد قال موسى اكرم اباك وامك ومن لعن اباه وامه فليقتل وانتم تقولون ان قال الرجل لابيه وامه قربان
وتاويله الهدية وكل عطية كانت مني نافعة لك ثم بعد ذلك لا تتركونه ان يفعل لابيه وامه خيرا
وتحرمون كلام الله من سبب سنتكم التي ابتدعتم واشباه لهذا كثيرا مما تفعلونه ثم دعا 29
الجماعة وقال لهم اسمعوا كلكم وافهموا ليس شيء مما خارج الانسان اذا دخل فيه ينجسه بل كل
ما يخرج من الانسان هو الذي ينجسه فمن كانت له اذنان سامعة فليسمع فلما دخل البيت وزال عن الجماعة
سالوه التلاميذ عن المثل فقال لهم وانتم كذلك جهال اما تفهموا ان كل ما كان خارج الانسان ودخل فيه
ما يقدر ان ينجسه لانه ليس يدخل في قلبه وانما يدخل في جوفه ويخرج من المخرج الذي ينقي جميع الطعام

وكان يقول ان كل ما يخرج من الانسان من ذلك ينجس الانسان وان الفكر الردية تخرج من داخل قلوب
الادميين مثل الزنا والفسق والقتل والسرقة والشح والشهوة والعداوة والشبه والرغبة والقبائح
والكيد والنجاسة والعين الردية والشتايم والكبرياء والجهل فجميع هذه القبائح هي تنبثق من
داخل وتنجس الانسان **الباب السابع** ثم قام من هنالك ومضى الى احواز طرسوس
وشيدون ودخل بيتا ولم يحب ان يعلم ذلك احد لكنه لم يقدر على الاختفاء فحينما سمعت عنه امراة
كانت لها ابنة بها جنة ذات روح نجس فدخلت عليه وخرت عند رجليه وكانت المراة من الاجناس
من جنس سورو فنيقة فرغبت ان يخرج الجني عنها فقال لها دعي اولا الاولاد حتى يشبعوا
فلا حق ان يوخذ خبز الاولاد ويطرح للكلاب فاجابته وقالت نعم يا سيدي وقد تاكل الكلاب
من فتات الصبيان تحت المائدة فقال لها لاجل هذه اللفظة انطلقي فقد خرج الجني عن ابنتك
فلما مضت الى بيتها وجدت الجارية مضطجعة على سرير وقد خرج عنها الجني ثم خرج
من احواز طرسوس واقبل الى ناحية شيدون الى بحر جلجال ما بين احواز ذاقابلة فساقوا اليه
رجلا اصم ابكم ورغبوا اليه ان يضع عليه يده فاخذه ناحية عن الجماعة وادخل اصابعه في اذنيه
وبصق في لسانه ونظر الى السما وتنهد وقال له افاثا وترجمته انفتح فانفتحت اذناه في ذلك
الوقت وانحلت عقدة لسانه وتكلم كلاما مستقيما وامرهم ان لا يعلموا احدا بذلك فكلما كان يعهد
اليهم الا يبوحوا كانوا يزدادون انتشارا ونشرا وكانوا يتعجبون ويقولون احسن في جميع فعله
اسمع الصم وانطق البكم وفي تلك الايام اجتمعت جماعة عظيمة ولم يكن عندهم ما ياكلون
فدعا تلاميذه وقال لهم انا ارحم الجماعة لان اليوم ثلاثة ايام يصبرون علي وليس عندهم ما
ياكلون وان صرفتهم الى بيوتهم وهم صيام سيضعفون بالطريق لان بعضهم كانوا
قد اقبلوا من بعيد فاجابه تلاميذه وقالوا من اين يقدر احد ان يشبع هولاء كلهم من الخبز في المفاز
فسالهم كم خبز عندكم فقالوا سبعة فامر الجماعة بالاتكاء على الارض واخذ السبع
الخبز وبارك عليها وكسرها ودفعها الى تلاميذه ان يقدموها فقدموها الى الجماعة وكانت
عندهم حيتان قليلة فبارك عليها وامر بتقديمها فاكلوا وشبعوا ورفعوا من فضول الكسر
سبع قفاف مملوة وكان عدد الاكلين نحو اربعة الاف فانصرفهم ثم ركب مركبا مع تلاميذه
واقبل الى ناحية دلمانوثا فخرج الفرازيون وجعلوا يكايدونه وسالوا منه اية سماوية
يجربونه فتنهد في الروح وقال لم يطلب هذا الجيل اية امين اقول لكم ان لا يعطى لهذا
الجيل اية فخلى عنهم وركب المركب ثانية الى الريف الاخر ونسي التلاميذ ان يتزودوا من الخبز
حتى انه لم يكن معهم في المركب غير خبزة واحدة فامرهم وقال احذروا خميرة الفرازيين وخميرة
الهيرودسيين فجعلوا يفكرون فيما بينهم وقالوا انا ليس عندنا خبز فهم ذلك يسوع فقال لهم ما لكم تفكرون
فيه من ليس عندكم خبز اما تفهمون ولا تميزون وقلوبكم حتى الان عمية ولكم عيون ولا
تبصرون ولكم اذان ولا تسمعون افلا تذكرون اذ كسرت الخمس الخبز لخمسة الاف رجل
وكم سلة مملوة كسرا رفعتم فقالوا له اثني عشر واذ جعلتم سبعة من الخبز لاربعة الاف رجل
كم قفة مملوة كسرا رفعتم فقالوا سبعة فقال لهم وكيف لا تفهمون فاقبل الى بيت صيدا
وسيقوا اليه اعمى ورغبوا ان يمسه فاخذ بيد الاعمى واخرجه خارج القرية وبزق في عينيه ووضع

حعبة

عليهما كفيه ثم سأله أن يرى شيئا فنظر وقال أرى الناس يمشون كالشجر ثم أعاد كفيه على عينيه فبدا
يبصر جيدا حتى رأى كل شيء رؤية بيان وارسله إلى بيته وقال له اذهب إلى بيتك وإن دخلت القرية
فلا تخبر احدا فخرج يسوع وتلاميذه إلى حصون قيسارية من طاعة فيلبش فسأل تلاميذه في الطريق
وقال لهم ما انا يقول الناس فيه فأجابوه وقالوا يقولون انك يحيى المعمد وغيرهم يقولون اما الياس
وآخرون قالوا انك واحد الانبياء وبعد ذلك قال لهم وأنتم ما تقولون في من انا فأجابه بطرو وقال له انت
المسيح فأوعدهم أن لا يخبروا احدا عنه ثم ابتدأ يوصيهم ويعلمهم ان ابن الانسان ينبغي له ان يلاقي
7 آلاما كثيرا وان المشايخ ينكرونه والقسيسون والعلماء يقتلونه ثم انه يقوم بعد ثلاثة ايام وكان
يبوح بالكلام على العلانية فأخذه بطرو بناحية فانتفت ونظر الى تلاميذه وانتهر بطرو
وقال له تنح خلفي يا مخالف فانك لا تعلم امور الله بل انما تعلم امور الناس ودعا الجماعة مع تلاميذه
وقال لهم من احب ان يتبعني فليجحد نفسه ويحمل صليبه ويتبعني ومن احب ان يسلم نفسه
فليتلفها ومن اتلف نفسه لسببي والانجيل فسوف يسلمها فماذا ينفع الانسان لو ربح الدنيا
12 كلها وخسر الخسارة لنفسه واية فدية يعطي الانسان عوضا من نفسه فمن افتضح بي
وبكلامي في هذه الامة الفاسقة المذنبة فان ابن الانسان سيفضح به اذا اقبل في عظمة ابيه مع الملائكة
المقدسين وكان يقول لهم الحق اقول لكم ان من هاهنا الوقوف قوم لا يذوقون الموت حتى يرون
ملك الله مقبلا في قدرة * وبعد ستة ايام اخذ يسوع بطرو ويعقوب ويحيى وساقهم الى جبل
منيف فرادى فبدل صورته امامهم وكسوته صارت مضيئة مبيضة جدا كالثلج بياضا لا يقدر القصار
على مثله في الارض وظهر لهم الياس وموسى وهما يتحدثان مع يسوع فأجاب بطرو وقال ليسوع يا معلم
يحسن بنا الكون هاهنا فلنعمل ثلاث قباب لك واحدة ولموسى واحدة وللياس واحدة فلم يكن يدري
ما يقول لانهم كانوا مرتعوبين فأقبلت سحابة واظلتهم واقبل صوت من السحابة قائلا هذا ابني
الحبيب فاسمعوا له فنظروا من ساعته ولم يروا احدا غير يسوع معهم فبينما هم نازلون من الجبل
21 أمرهم ان لا يعلموا احدا بما رأوا الا اذا قام ابن الانسان عن الموتى فكتموا الخبر عند انفسهم كانهم شاكين
فيما بينهم الى ان قام عن الموتى وسألوه وقالوا ما بال الذي يقول الكتابيون والعلماء ان الياس يجب
له ان يأتي من قبل فأجابهم وقال لهم انه يجيء الياس اولا ويقومه سيخبر الجميع وكما كتبت في ابن
الانسان ان يحتمل عذابا كثيرا وانه يتكل عليه اقول لكم ان الياس قد جاء وفعلوا به كل
ما احبوا كما كتب عنه * اقبل الى تلاميذه ورأى جماعة عظيمة حولهم وعلماء يحاجونهم
فحينما نظرت الجماعة به ارتعبوا وجزعوا واسرعوا يسلمون عليه فسألهم عما كانوا يحاجون فيه
فأجابه واحد من الجماعة وقال له يا معلم اتيتك بولدي الذي به روح ابكم حيث ما يأخذه
يهرسه فيزبد ويصرف اسنانه ويجف فوته يبتسا وقلت لتلاميذك يستخرجوه فلم يقدروا
فأجابهم يسوع يا امة كافرة الى متى اكون معكم والى متى احملكم ائتوني به الي فأتوا به فلما
نظر اليه خنقه الروح وهو عند في الارض فيضطرب وان بر فسأل اباه كم زمان له منذ عرض له هذا فقال
من الصبا وقد القاه مرارا في النار ومرارا في الماء ليهلكه فان قدرت فأغثنا وارحمنا فقال له يسوع
ان قدرت ان تؤمن فكل ممكن للمؤمن فصاح ابو الغلام باكيا وقال أؤمن يا سيدي فعن ضعفي
فلما رأى يسوع الجماعة مقبلة وغير الروح النجس وقال له ايها الروح الاصم الابكم انا امرك

من قبل primu

حبل

اغثنا socorrenos

كف

أن تخرج عنه فانتظر نحو تابيه بصاح وقلقله هولا وكذلك خرج وصار كالميت حتى قال قوم

كثير انه قد مات فاخذ يسوع بيده واقامه فقام ورجع لاهله وابوه فلما دخل البيت سأله تلاميذه

في السر وقالوا لماذا شي لم نقدر نحن على اخراجه فقال لهم هذا الجنس لا يمكن اخراجه البتة بشي

الا بالصلاة والصيام

الباب الثامن

فانطلقوا من ذلك الموضع

وتوجهوا الى جبال عبرة يريد أن يعلم بذلك أحد وكان يوصي تلاميذه قايلا لهم ان ابن الانسان

يقتل في ايدي الادميين ويقتلونه فاذا قتل يقوم في اليوم الثالث فكانوا يحملون كلامه ويخافون

ان يسألوه عنه فاقبلوا الى كفر ناحوم فلما دخلوا البيت سألهم وقال ماذا كنتم تتدبرون في الطريق

7 فسكتوا عنه وكانوا بينهم يتكلمون في الطريق من يكون اكبرهم فجلس ثم دعا بالاثني عشر

وقال لهم من اراد ان يكون اولا فليكن اخر الجميع وخادم الجميع ثم اخذ غلاما صغيرا واوقفه في

وسطهم فلما اعتنقه قال لهم كل من يتقبل واحدا من امثال هذا الغلام على اسمي فاياي يتقبل وكل

من يتقبلني فليس يتقبلني انما الذي بعثني فاجابه يحيى وقال يا معلم رأينا انسانا ينفي الجن

على اسمك وليس يتبعنا فمنعناه فقال لهم يسوع لا تمنعوه فانه ما احد يأتي باية على

اسمي ويقدر ان يقول عني شرا لانه من ليس خالفكم فهو لكم وكل من يسقيكم كاسا من ماء بارد على اسمي

13 لانكم للمسيح امين اقول لكم انه لا يخسر اجره ومن اعثر الى واحد من هولاء الاصاغير

المومنين بي كان خيرا له لو علقت طاحونة في عنقه ويلقى في البحر وان اعثرتك يدك فاقطعها

فانه خير لك أن تدخل في الحيوة الدايمة اقطعا من ان تذهب الى جهنم بيدين في نار لا تنطفي حيث

لا يموت فيها دودهم ونارهم لا تنطفي وان اعثرتك رجلك فاقطعها فانه خير لك ان تدخل

في الحيوة الدايمة اعرج من ان تدخل في نار جهنم برجلين حيث لا يموت فيها دودهم ونارهم لا تنطفي

وان اعثرتك عينك فاقلعها فانه خير لك ان تدخل مكفوفا في ملكوت الله من ان يلقى بك

20 بعينين في نار جهنم حيث لا يموت فيها دودهم ونارهم لا تنطفي كل شي يوقد بالملح والملح

حسن طيب فاذا نسي الملح فباي شي تؤدبه فليكن فيكم الملح وليكن بينكم السلم ثم قام من هنالك

واقبل الى حواز يهودا التي من خلف الاردن واقبلت الجماعة اليه وكان يومهم كعادته وجاري

يعلمهم فتدانا اليه الفرازيون وسألوه ان كان يجوز للرجل ان يطلق زوجته يجربونه بذلك

فاجابهم يسوع وقال انما كتب لكم هذا الفرض لقساوة قلوبكم فاما من بدء الخلايق

24 خلقهم الله ذكرا وانثى ومن اجل ذلك يخلي الانسان اباه وامه ويلتصق بزوجته ويكونان

اثنان في لحم واحد وبعد فليس هما اثنان بل هما جسد واحد وما جمع الله فلا يفرقه الانسان

ثم سأله التلاميذ ايضا في البيت عن ذلك فقال لهم كل من طلق امراته وتزوج غيرها فانه يزني

عليها وان طلقت المراة زوجها وتزوجت غيره فهي زانية وكان يقدمون اليه الاطفال

ليمسهم وكان التلاميذ ينتهرون المقدمين بهم فلما راى ذلك يسوع شق عليه وقال لهم دعوا

الاطفال يقبلون الي ولا تمنعوهم فان امثالهم ملك الله امين اقول لكم من لم يتقبل

ملك الله كالطفل فلا يدخل فيه ثم اعتنقهم ووضع يده عليهم وباركهم فبينما هو متوجها في طريق

جري نحوه رجل وسجد قدامه ورغب اليه وقال يا معلم صالح ماذا اصنع لانال الحياة الدايمة

فقال له يسوع ماذا تقول في صالح ما صالح الا الله وحده قد علمت العهود لا تزن ولا تقتل ولا

+ a mi

+ porfi ar

+ a paga

بشرعة

+ fuesse arada su tada

& sus gusanos

+ sanolo sea

ser de x ... bar

mejor de fa bor

arrim ento

x pagas

falta un rengto

+ man dan o obligano

offerebant لأفدا

بشي

خاني ما

no hagas fraude de

تسرق ولا تشهد بالزور ولا تخن أكرم أباك وأمك فأجابه وقال يا معلم قد حفظت جميع هذا منذ
شبابي فلما سمعه يسوع فأجابه وقال له ينقصك أمر واحد امض وبع جميع مالك وأعطه للمساكين
ويكون لك مكنوز في السماء ثم أقبل واتبعني فحزن لهذا الكلام وتوجه كريبا فإنه كان صاحب
أموال كثيرة فالتفت يسوع إلى من حوله وقال لتلاميذه ما أعسر أصحاب الأموال الدخول
في ملك الله فكان التلاميذ يفزعون من كلامه ثم قال لهم يسوع أيضا يا أولادي ما أعسر
بالذين يثقون بالأموال الدخول في ملك الله فإن دخول الجمل في سم الخياط أهون من دخول
الغني في ملك الله فازدادوا عجبا وقالوا فيما بينهم من الذي يقدر أن يكون سالما فالتفت لهم يسوع
وقال هذا أمر منكر عند الناس وهو عند الله غير منكر وكل شيء ممكن عند الله فبدأ بطرس يقول
ها نحن قد تركنا الجميع واتبعناك فأجابه يسوع وقال أمين أقول لكم ليس
11 أحد ترك بيتا أو إخوة أو أخوات أو والدا أو والدة أو أولادا أو فدادين من أجلي ومن أجل الإنجيل
إلا ويعطى مائة ضعف مثله الذي في هذا الزمان من البيوت والإخوة والأخوات والأمهات
والأولاد والفدادين مع الشدائد وفي العالم المستقبل الحياة الدائمة وكثير من الأولين
سيكونون آخرين والآخرين أولين

الباب التاسع

وكانوا
في الطريق صاعدين إلى يروشالم وكان يتقدم منهم يسوع وكانوا يتعجبون ويتبعونه
خائفين ثم أخذ الاثني عشر وبدأ يقول لهم ويعلمهم بما يأتي عليه إنا سنطلع إلى
يروشالم ويسلم ابن الإنسان إلى قواد القسيسين والعلماء والمشايخ ويحكمون له بالموت
ويسلمونه إلى الأجناس ويستهزئون به ويبصقون فيه ويجلدونه ويقتلونه ويقوم يوما ثالثا
ثم تأتي إليه يعقوب ويحيى ابنا سبدي وقالا له يا معلم نحب أن تفعل لنا كل ما سألناه منك
فقال لهما ما تحبان أن أفعل لكما فقالا له أعطنا أن يقعد أحدنا على يمينك والآخر على شمالك
في عزتك فقال لهما يسوع لستما تعرفان ما تسألان أتقدران على شرب الكأس التي أشرب أنا
أو تتطهرا بالطهر الذي أتطهر أنا به فقالا له نقدر فقال لهما يسوع الكأس التي أشرب ستشربانها
والطهر الذي أتطهر به ستتطهران به وأما الجلوس عن يميني وعن شمالي فليس لي أن أعطيه
لكما بل للذين أعد لهم فلما سمع العشرة بدأوا يغضبون على يعقوب وعلى يحيى فدعاهم
يسوع وقال لهم أنتم تعلمون أن ملوك الأجناس يملكون أهل مملكتهم وملوكهم لهم السلطان
عليهم ولا يكون هذا فيكم ولكن كل من أحب أن يكون كبيرا فيكم فليكن خادمكم ومن أراد أن
يكون فيكم أولا فليكن عبد جميعكم كما أن ابن الإنسان لم يأت ليخدم إلا ليخدم
وأن يهب نفسه فداء عن كثير فأقبل إلى يريحا ومعه تلاميذه وجماعة كبيرة كان قد جلس برتيمه
29. ابن تيما الأعمى جوار الطريق وهو يستعطي فلما سمع أن يسوع الناصري هو جعل يصيح
ويقول يا يسوع بن داود ارحمني فوقف فانتهرته الجماعة أن يسكت فكان يعلو بزيادة صياحا ويقول
يا بن داود ارحمني فوقف يسوع وأمر أن يدعى به فدعوا بالأعمى وقالوا له طب نفسا قم إنه يدعوك
فألقى ثيابه ووثب وأقبل إليه وقال له يسوع ماذا تحب أن أفعل لك فقال له الأعمى يا معلم أن أبصر
فقال له يسوع انطلق فإن إيمانك سلمك فأبصر من ساعته وكان يتبعه في الطريق فلما قربوا
من يروشالم وبيتانية إلى جبل الزيتون أرسل اثنين من تلاميذه وقال لهما اذهبا إلى الحصن

يدعى به

Kangraciado

+difficil

+persecutiones

+pedir limosna

الزيت وركبها فان ام خلفها ستجران عليها من بوكان يركبه احد بعد هذا واقبلا به فان قال احد ما هذا الذي تفعلان
فقولا ان السيد يحتاج اليه فيرده لكم في ذلك الوقت فانطلقا ووجدا العلو مربوطا قدام الباب في طرف بقين محلا فقال
لهما واحد من الوقوف هنالك ما لكما تحلان العلو فقالا له كالذي امرهما به يسوع فتركهما وساقا العلو الى يسوع
والقوا عليه ثيابهم وركب عليه وكان كثير منهم يبسطون ثيابهم في الطريق وغيرهم كانوا يقطعون الاغصان من
الشجر ويبسطونها في الطريق وكان من المدينة والسابقة ينادون قايلين هشعنا قايلين تبارك القادم
على اسم السيد تبارك الملك الاتي ملك ابينا داود هشعنا برما [illegible] وتفسيره سلمنا في العلى فدخل يروشالم
في البيت والتفت الجماعة فلما كان وقت الغروب خرج الى بثانية مع الاثني عشر وفي اليوم الاخر لما خرج
عن بثانية جاع فنظر الى شجرة تين على البعد لها ورق فاقبل اليها لعله يجد فيها شيئا فلما اتى اليها لم يجد
فيها شيا غير الاوراق لانه كان زمان التين فقال لها لا ياكل احد منك [illegible] في الابد فسمع ذلك
تلاميذه فاقبلوا الى يروشالم فلما دخل البيت فجعل يخرج البايعين والمشترين في البيت وهدم سواير الصرافين
وكراسي باعة الحمام ولم يدع ان يحمل [illegible] باينة على البيت احد وكان يوعظهم ويقول لهم اليس
مكتوب ان بيتي يدعى بيت صلاة لجميع الاجناس فانتم فجعلتموه كهف اللصوص فلما سمع ذلك قواد
الفسيسين والعلماء طلبوا الفرصة كيف حتى يقتلونه وكانوا يرهبونه لان جميع الجماعة كانوا يتعجبون
من وصيته فلما كان وقت المسا خرج من المدينة فلما خطروا في الصباح نظروا الى التينة قد يبست
من اصلها فتذكر بطرس وقال له يا معلم هذه قد يبست التينة التي لعنت فاجابهم يسوع وقال يكون لكم ايمان
الله امين اقول لكم من قال لهذا الجبل ازول وتنسبج في البحر ولم يشك في قلبه بل يومن ان كل ما قال له
ان يكون له كذلك [illegible] اقول لكم كلما تسالون في صلاتكم امنوا انكم تدركونه ويتاتيكم جميعه
واذا وقفتم للصلاة اغفروا ان كان لكم في احد شي لكيما يغفر لكم ابوكم الذي هو في السموات ذنوبكم وان
انتم لم تغفروا للناس ذنوبهم فان اباكم الذي في السموات لا يغفر لكم ذنوبكم

الباب العاشر

ثم اقبلوا ايضا الى يروشالم فبينما هو ماشيا في البيت اقبل اليه قواد الفسيسين والعلماء والمشايخ وقالوا له باي سلطان
تفعل هذا ومن اعطاك هذه القدرة ان تفعل هذا فاجابهم يسوع وانا اسالكم عن كلمة واحدة فاجيبوني وانا اخبركم
بسلطان من نفعل هذا معمودية يحيى من السماء كانت ام من الناس فاجيبوني ففكر القوم في انفسهم وقالوا ان
قلنا من السماء يقول لنا فلاي شي لم تومنوا به وان قلنا من الناس نخاف العامة فان الجماعة كلها كان عندهم يحيى
24 نبيا حقا فاجابوه وقالوا لا نعلم فاجابهم يسوع وقال وانا لا اقول لكم بسلطان من افعل هذا
ثم بدا يكلمهم بمثال وقال ان رجلا اغترس كرما وحلق عليه بزربية وحفر فيه معصرة وبنا فيه
برجا واعمره لعمار ثم تغرب عنه فارسل الى العمار عبده في زمان ليتقاضى من العمار غلة الكرم فاخذوه وضربوه واوجعوه
وردوه فارغا ثم ارسل اليهم اخر فعلما انه جرحوه في راسه وشتموه ثم ارسل اليهم اخر فقتلوه وغيرهم كثير من بعضهم
واخر قتلوا وكان له ولد حبيب واخر ارسله اليهم وقال يستحيون من ولدي فقال العمالون بعضهم هذا هو الوارث
تعالوا نقتله ويكون الميراث لنا فاخذوه وقتلوه والقوه خارج الكرم فماذا يصنع سيد الكرم ياتي ويقتل
العمار ويعطي الكرم غيرهم الا تقروا هذا الكتاب التي استجحدها البناة التي صارت في راس الركن من الله
كان هذا وهو عجب في اعيننا فارادوا ان يقبضوا عليه وخافوا الجماعة وفهموا انه انما قال هذا المثل لهم فخلوه
ومضوا عنه فارسلوا اليه قوما من الفرازيين والهيروديسيين ليصطادوه في كلمة فاقبلوا اليه وقالوا يا معلم
انك صدوق وما تبالي باحد وما تلتفت الى وجه الناس بل تامر بالحق في سبيل الله [illegible] قل لنا هل يجوز اعطا

+ fi figuhra por ventura hobres de pre & [illegible] pre.

+ traspasar

+ echarse de [illegible]

+ fi dentro del q̃l esta el ganado

+ Recebir

+ el agua — الفرز

+ [illegible] fos

+ Impossible [illegible]

+ Rod[illegible] apoble[illegible] la [illegible] pobladors

vía

ramas [illegible]

الجزية لقيصر ام لا يجوز ان نعطوها وبما علم مكايدهم قال لهم لم تجربوني ايتوني بالدينار لنراه فاتوه به وقال لهم لمن
هذه الصورة والكتاب فقالوا القيصر فاجابهم يسوع وقال لهم ردوا القيصر ما كان لقيصر وما كان لله فالى الله فعجبوا
منه ثم اقبل الصدوقيون الذين يقولون انه لا تكون قيامة فسالوه وقالوا يا معلم ان موسى كتب الينا انه اذا مات اخو
وترك زوجة ولم يترك اولادا فليتزوج اخوه لزوجته ويقيم زريعة لاخيه وكانوا سبعة اخوة فتزوج الاول زوجة
ومات ولم يترك زريعة ثم الثاني كذلك حتى تزوجها السبعة ولم يتركوا نسلا ثم ماتت المراة في اخر ذلك فاذا
كانت القيامة وقاموا لمن تكون المراة منهم لانه قد كانت زوجة لجميعهم فاجابهم يسوع وقال انما تغلطون لانكم
لا تفهمون الكتاب ولا قدرة الله لانه اذا قاموا من الموتى لا يتزوجون ولا يتزوجن بل يكونون كمثل الملايكة في السما اما
قرايتم في مصحف موسى من قيامة الموتى كيف قال الله له على الشجرة انا اله ابرهيم واله اسحق واله يعقوب + arbol de las [illegible] por lo q esta en latin rubo
وليس هو اله الموتى بل هو اله الاحيا وكثيرا ما تغلطون ثم سمع هذا احد من العلما ممن كان سمعهم يتنازعون
وكان راى حسن جوابه لهم فساله اي اول العهود واجابه يسوع وقال ان اول العهود اسمع يا اسرايل ان الرب
الاهك هو اله واحد وتحب السيد الاهك بجميع قلبك وبجميع نفسك وبجميع ذهنك وبجميع قوتك فهذا اول
العهود والثاني يشبهه تحب قريبك كحبك لنفسك فلا عهد اكبر من هذين الاثنين فقال له العالم قلت + como el amor
الحق يا معلم ان الله وحده ولا غيره سواه وان يحب بجميع القلب وبجميع الفهم وبجميع النفس وبجميع القوة
وان يحب القريب كحب النفس ان ذلك اعظم من جميع الذبايح والقربان فلما راى يسوع انه جاوبه بعلم
قال له لست بعيدا من ملك الله وليس كان احد يقدر ان يساله واجابه يسوع وهو يوصي في البيت كيف يقول
العلما ان المسيح هو ابن داود وداود يقول بالروح القدس قال السيد لسيدي اقعد على يميني حتى اجعل
اعداك كرسيا لقدميك وداود نفسه يدعوه سيدا فمن اين هو ولده وكانت تسمع له جماعة كثيرة وكان يقول + lee el tangd
لهم في وصيته احذروا العلما الذين يحبون المشي في الكساوي وان يسلم عليهم في الرحاب وان يجلسوا في
المجالس الاولى في الصنيعات واول الاتكا في الصنيعات الذين يستغرقون بيوت الارامل باطالتهم الصلاة فهولا 29 + todos
يلقون الحكم عليهم زايدا ولما جلس يسوع حذا تابوت الصدقة نظر كيف كانت الجماعة تلقي + arca de la limosna
النحاس في تابوت الصدقة وكثير من الاملياء كانوا يلقون كثيرا واقبلت امراة واحدة فقيرة والقت فلسين
وهو الربع صحيح فدعا يسوع تلاميذه وقال لهم امين اقول لكم ان هذه الارملة الفقيرة القت اكثر من سواها + hase de emendar [illegible] q dras
اجمعين الذين كانوا يلقون في تابوت الصدقة لانهم كلهم القوا مما فضل لهم واما هذه فانها القت جميع
ما ملكت على فقرها ولما خرج من البيت قال له واحد من تلاميذه تامل يا معلم اي حجارة واي بناء في
هذا البيت فاجابه يسوع وقال له ترى هذه البنيانات كلها انه لا يبقى منها حجر على حجر الا يهدم

الباب الخامس عشر ولما جلس على جبل الزيتون حذو البيت كانوا يسالونه فرادى
بطرس ويعقوب ويحيى واندرياس شر قل لنا متى يكون هذا ومتى تكون العلامة اذا ابتدا ان يتم جميع
هذا ويكمل فاجابهم يسوع وبدا يقول لهم انظروا ان يخدعكم احد فان كثيرا ياتون على اسمي
ويقولون اني انا هو ويخدعون جماعة واذا سمعتم الحروب واخبار الحروب فلا تفزعوا فانه سيكون
هذا ولكن قبل الانقراض وستقوم امة على امة ومملكة على مملكة وتكون الزلازل والجوع في مواضع
فهذا ابتدا الاوجاع فابصروا انفسكم سيسلمونكم في المحافل وفي الجماعات وتجلدون وتقفون
امام العمال والملوك بسببي شهادة عليهم وفي جميع الاجناس لكن ابتدا اول ما ينبغي ان يبشر
بالانجيل في جميع الاجناس فاذا اتوا بكم ليسلموكم فلا تفكروا فيما تتكلمون به انما تعطون

ذلك الوقت به تتكلمون والشيم انتم الذين تتكلمون بالروح القدس وسيسلم الاخ بالاخ في الموت والوالد
بالولد ويقوم الاولاد على ابائهم ويقتلونهم وتكونون بغضا بجميع الناس لاجل اسمي فمن يصبر الى الخاتمة
فذلك يسلم فاذا رايتم تخريب الخراب واقفا حيث لا ينبغي فمن قرا فليفهم حينئذ من كان في يهودا فليهرب الى
الجبال ومن كان على السقف فلا ينزل في البيت ولا يدخل ان ياخذ شيا من بيته ومن كان في الحقل فلا
يرجع الى خلف ان ياخذ ثوبه الويل للحبالى والمرضعات في تلك الايام ادعوا الا يكون ذلك في الشتا
6 ستكون في تلك الايام افزاع لم يكن مثلها من بدء المخلوقات التي براها الله الى اليوم ولن تكون ولو لا
ان الله قصر تلك الايام لم ينج كل اللحم بل لاجل المختارين الذين اصطفاهم قصر تلك الايام
وعند ذلك من قال لكم هذا المسيح هنا او هناك فلا تصدقوه سيقومون مسحاء كذابون وانبيا
كذابون ويا تون بالايات والبدائع ليخدعوا ان امكن ايضا المختارين وانتم ابصروا هذا قد انذرتكم
بالجميع ولكن في تلك الايام بعد ذلك الحزن تظلم الشمس والقمر لا يعطي نوره وتتساقط نجوم
السما وتتزلزل قوى السموات وعند ذلك يبصرون ابن الانسان مقبلا في السحاب بقوة كثيرة
12 وعظمة وعند ذلك يبعث ملايكته ويجمع اصفياءه من اربعة رياح من طرف الارض الى طرف
السما وتعلموا المثل من شجرة التين اذا كان غصنها رخصا وتولدت الاوراق ايقنتم ان القيظ
قد قرب كذلك انتم اذا رايتم ان هذا يكون اعلموا انه في القرب عند الابواب امين اقول لكم
ان لا يعبر هذا النسل حتى يتم جميع هذا وتذهب السما والارض وكلامي لا يعبر فاما ذلك اليوم
والساعة لا يعلم احد ولا الملايكة في السما ولا ابن الانسان الا الاب وحده ابصروا واسهروا
وادعوا لانكم لا تدرون متى يكون الزمان كمثل انسان تغرب وترك بيته وسلط عبيده
على عمل من الاعمال وامر البواب بالسهر فاسهروا اذا لانكم لا تدرون متى ياتي سيد البيت ان كان
اول الليل او نصف الليل او صرخة الديك او بكرة كيما اذا اتى لا يجدكم رقودا والذي اقول لكم
اقوله لجميعكم اسهروا.

الباب الثاني عشر

وكان العيد والفطير بعد
يومين وكان قواد القسيسين والعلما يطلبون كيف يكيدون عليه ويقتلونه وكانوا يقولون
لنشتري يوم العيد لئلا يكون في العامة قلق وضوضا. وبينما يسوع ببيت عنيا في بيت
شمعون المبروص وهو متكئ اقبلت امراة عندها قارورة دهن نردين خالص كثير الثمن فكسرت القارورة
وصبت على راسه وكان قوم متحضون غضبا شديدا في داخل انفسهم ويقولون لماذا صار تلف
هذا الدهن وكانت قادرة ان تبيع هذا الدهن باكثر من ثلاثماية درهم وتعطيها للمساكين وكانوا
يتمخمخون في جانبها فقال يسوع دعوها لم تثقلوا عليها لانها صنعت بي شيئا حسنا لان المساكين
ابدا معكم واذا احببتم انتم قادرون على الاحسان اليهم واما انا فلست اكون معكم ابدا والذي
كان لديها فعلته تقدمت ان تدهن جسدي في الدفن امين اقول لكم حيثما يبشر بهذا
الانجيل في جميع الدنيا وما صنعته هذه يحكى في تذكارها. ثم ان يهودا الاشكريوطي واحد
من الاثني عشر اتى الى كبار القسيسين ليسلمه لهم فلما سمعوا ذلك منه فرحوا ووعدوه ان يعطوه
دراهم وكان يبتغي كيف يمكنه ان يسلمه. وفي اول الفطير اذ كانوا يقربون الفصح قال له
اثنين من تلاميذه وقال لهما اذهبا الى المدينة وسيلقاكما انسان يحمل قلة ماء اتبعاه وحيثما
دخل قولا لسيد البيت يقول المعلم اين موضعي حيث اكل الفصح مع تلاميذي فهو سيعرض عليكما

غرفة عظيمة مفروشة فبعيدا أعدّ لنا فمضيا فهيّآه وبلغا الى المدينة فصادفا كالذي قال لهما وأعدّا
الفصح فلما كان مع المساء أقبل الاثني عشر واتّكأوا معه وأكلوا فقال يسوع أمين أقول لكم ان واحدا
منكم يسلّمني وهو يأكل معي فجعلوا يحزنون ويقولون كل واحد منهم في نفسه أترى أنا هو وقال
لهم هو واحد الاثني عشر من يصبغ معي في الصحفة وابن الانسان سائر كالذي كتب عنه والويل
للرجل الذي يسلّم ابن الانسان كان خيرا له لو لم يولد ذلك الرجل وفيما هم يأكلون أخذ يسوع الخبز
وبارك عليه وكسره وأعطاهم وقال لهم كلوا هذا هو جسدي ثم أخذ كاسا وحمد وأعطاهم وشربوا
منه أجمعون وقال لهم هذا هو دمي العهد الجديد الذي يهرق عن كثير أمين أقول لكم إني لا أشرب
بعدها من نسل الدالية الى اليوم الذي أشربه جديدا في ملك الله ثم أنشدوا تسبيحة وخرجوا
الى جبل الزيتون فقال لهم يسوع ستشكّون فيّ أجمعون هذه الليلة لأنه كتب أقتل الراعي
وتفترق الضأن ثم إني بعد أقوم سأتقدّمكم الى الجليل فقال له بطرس وإن شكّ الجميع فأنا لست
أشكّ فيك فقال له يسوع أمين أنا أقول لك انك اليوم في هذه الليلة قبل أن يصيح الديك مرتين
مرتين ستجحدني ثلاثا فكان هو يكثر القول حتى لو أمكنني أن أموت معك فلست أجحدك وقالوا
أجمعون مثل قوله فأقبلوا الى منزل اسمه جشمني وقال لتلاميذه اقعدوا هنا حتى أدعو وأخذ
الى نفسه بطرس ويعقوب ويوحنا وبدأ يفزع ويحزن وقال لهم حزينة نفسي حتى الى الممات اثبتوا هنا
واسهروا ولما تقدّم قليلا سجد على الارض وكان يدعو لو أمكن أن تزاح عنه الساعة فقال
يا أبتاه كل شيء ممكن عندك فأزح عني هذا الكاس ولكن ليس الذي أريد أنا الا الذي تريد أنت
ثم أقبل فوجدهم رقودا فقال لبطرس يا شمعون أنائم أنت أما قدرت أن تسهر معي ساعة واحدة اسهروا
وادعوا لكي لا تدخلوا في المحنة فالروح حريص واللحم عليل ثم مضى أيضا ودعا وقال مثل ذلك
القول وأقبل ثانية فوجدهم رقودا وكانت أعينهم مثقلة وكانوا لا يعلمون بما يجاوبونه ثم أقبل
ثالثة وقال لهم ارقدوا الآن واستريحوا كفى بعد قد حان الوقت هذا قد يسلّم ابن الانسان في أيدي المذ
نبين قوموا بنا هذا قد قرب الذي يسلّمني وفيما هو يتكلم أقبل يهوذا الاسخريوطي واحد الاثني عشر ومعه
جماعة برماح وعصي من عند قواد القسيسين والعلماء والمشايخ وكان المسلّم أعطاهم علامة
أمارة وقال لهم الذي أقبّله هو ذلك فاقبضوا عليه وسوقوه فلما أقبل دنا منه للحين وقال
السلام عليك يا معلم ثم قبّله فألقوا أيديهم فيه وحبسوه فسلّ واحد من الوقوف سيفا وضرب عبد
القسيس الكبير فأبان أذنه فأجابهم يسوع وقال خرجتم لتقبضوا عليّ بالرماح والعصي كما
يخرج الى اللص وقد كنت عندكم كل يوم في البيت أوحي ولم تقبضوا عليّ ولكن لتتم الكتب
فعند ذلك خلاه تلاميذه أجمعون وهربوا وان فتى واحدا اتبعه وهو ملتحف في رداء فقبضوا
عليه الرداء وهرب منهم عريانا فساقوا يسوع الى الكوهن الكبير واجتمع جميع القسيسين والعلماء
والمشايخ واتبعه بطرس على البعد حتى الى داخل دار الكوهن الكبير وجلس مع الخدمة وكان يصطلي
للنار وكان قواد القسيسين وجميع المحفل يبحثون ويطلبون على يسوع شهادة ليقتلوه بها ولم
يجدوها وكان كثير من اليهود يشهدون عليه شهادة كاذبة متفقة وقام بعضهم فشهدوا
شهادة كاذبة عليه وقالوا انا نحن سمعناه وليس كانت يقول الشهادة متى أنا أحلّ هذا البيت
المعمول بالأيدي وفي ثلاثة أيام أبني آخر ليس معمولا باليد ولا بذلك كانت شهادتهم متفقة

أن

١٢ ويعقوب

+ por alegrar زحزح

١٧ + tentacion ... Dios

ولبث

+ a tempo ro alle

+ todos

انقلين

+ romastes

+ cubierto de do de malafa

+ tomo vole

efrale tauase

٢

وم

الباب الثالث عشر في قول الكوهن الكبير في الوسط وسأل اليسوع

وقال أما تجيب هو ما يقول هؤلاء الذي في الواعظين بك وكان هو ساكت ولا تجاوب بشيء ثم سأله الكوهن الكبير
أيضا وقال انت هو المسيح ابن الله المبارك فقال له يسوع أنا هو وسترون ابن الانسان جالسا على يمين القدرة
ومقبلا في السحاب السماوية فشق الكوهن ثيابه وقال لم نتمنى بعد الشهود أما سمعتم الشتيمة
فما ذا ترون فقالوا تنكاله اجمعون وأوجبوا الموت عليه وبدا بعضهم يبصقون فيه ويغطون وجهه
ويلكزونه ويقولون له تنبا يا مسيح وكان الاعوان يضربونه بالكلام وبينما بطرس في الدار السفلي
أقبلت واحدة من خدم الكوهن الكبير فلما نظرت الى بطرس وهو يصطلي تأملته وقالت له وانت كنت
مع يسوع الناصري فجحد وقال ما أعلم ولا أفهم ما تقولين فخرج الى رحبة الدار وصرخ الديك
ثم نظرت الخادم أيضا وبدت تقول للواقفين ان هو منهم فجحد أيضا ثانية وبعد قليل أيضا
قال الواقفون لبطرس حقا انك منهم وانت جليلي فجعل بطرس يلعن ويحلف انه لا يعرف هذا
الرجل الذي تقولون عنه ثم صرخ الديك ذلك الوقت ثانيا فتذكر بطرس القول الذي قال له يسوع قبل
أن يصرخ الديك مرتين ستجحدني ثلاثا وبدا يبكي فلما أصبح أدار الرأي قواد القسيسين بأشياء
كثيرة ثم سأله بيلاط ثانية وقال أما تجاوب بشيء أما ترى ما أكثر الشكية فيك والشكاة بأمرك 13
بل ما تجاوبه ايضا بشيء حتى تعجب بيلاط وكان قد اعتاد أن يطلق لهم في كل يوم عيد واحدا
من المكبلين من سألوه إياه وكان رجل يقال له برابان في كبل مع المتعفين وأهل الشتات وكان
وكان قد قتل في [illegible] الجماعة الى بيلاط بدأوا يطلبون كالذي قد كانوا
تعودوا أن يستحقهم في أيام العيد اطلاق مكبل واحد فجاوبهم بيلاط وقال لهم اتحبون أن أطلق
لكم أمير اليهود وقد كان علم انما سلموه قواد القسيسين من أجل الحسد ثم ان الكهنة نحرضوا
العامة في أن يطلق لهم برابان فجاوبهم بيلاط وقال لهم فما ذا تحبون أن أفعل بأمير
اليهود فصاحوا اصلبه فقال لهم بيلاط وما فعل من شر فازدادوا صياحا وقالوا اصلبه وأحب
بيلاط أن يشبع القوم فأطلق لهم برابان ودفع اليهم يسوع مجلودا بالسياط ليصلب فأدخله 21
الاعوان داخل الدار في مجلس وحشروا جميع العرافة والبسوه ثوب أرجوان وجعلوا على
رأسه تاج شوك وبدوا يسلمون عليه السلام عليك يا امير اليهود وكانوا يضربون رأسه بالقصبة
ويبصقون عليه ويجثون على ركبهم ويسجدون له وبعد ما زروا به جردوه من الارجوان وكسوه
كسوته ومضوا به ليصلبوه واستخدموا [illegible] واحدا مقبلا من قرية كان يقال له سمعون القيرواني
والد الاشكندر وروفش في أن يحمل صليبه فانتهوا به الى جلجثا وهو موضع ترجمته موضع الجمجمة
وكانوا يسقونه خمرا ممزوجا بمر فلم يقبله فصلبوه وقسموا ثيابه وضربوا عليها قرعة ما كان يأخذ
كل واحد وكان في الساعة الثالثة فصلبوه وكان الرشم المكتوب فيه خبره امير اليهود وصلبوا معه 28
لصين واحد عن يمينه واخر عن شماله وتم الكتاب القايل وحسب مع المجرمين وكان العابرون يشتمونه
ويحركون رؤسهم ويقولون واها يا من يهدم البيت ويبنيه في ثلاثة أيام سلم نفسك وانزل من الصليب
وكذلك كان يقول قواد القسيسين بعضهم لبعض مستهزئين مع العلماء قد سلم أقواما ولا يقدر
أن يسلم نفسه فينزل المسيح ملك بني اسرائيل الآن من الصليب لنبصر ونؤمن واللذان كانا صلبا
معه كانا يستهزئان به فلما كانت الساعة السادسة صارت الظلمات في جميع الارض حتى الى الساعة

+ condenacion
dobligo role
+ publicar
+ fenfingentes o contrarios de seditionis
arostubrar + hazer gracia o merced
+ casa
+ ayuntaron
+ Hero
+ matança
+ Retulo titulo

التاسعة وفي الساعة التاسعة دعى يسوع بصوت عظيم ألوي ألوي لما زبكتاني وترجمته وتفسيره الاهي
الاهي لم أسلمتني فسمع ذلك بعض أولئك الوقوف فقالوا الياس يدعو هذا فجرى احدهم وملا كاسا خل
ووضعه على قصبة وسقاه وقال دعوني نرى ان كان يأتي الياس لينزله فدعى يسوع بصيحة عظيمة واسلم
نفسه وانشقت حجابات البيت على قسمين من فوق الى اسفل فلما راى العريف صاحب المائة الواقف
من جانب كيف صاح ونفخ الروح قال حقا ان هذا الرجل كان ولد الله وكن نسا ينظرن من
بعيد وكانت معهن مريم المجدلانية ومريم ام يعقوب الصغير وام يوسف وشلوما وكن يتبعنه
اذ كان بجليلا ويخدمنه وغيرهن كثيرات كن اقبلن معه الى يروشالم فلما كان اول الليل اذ ان
كانت الجمعة قبل السبت اقبل يوسف من رامازية شريف وكان منتظرا ملكوت الله فدخل على بيلاط
بشجاعة وسال جسد يسوع وجعل بيلاط يتعجب ان كان مات فدعا العريف وساله ان كان قد مات
بعد فلما علم ذلك من العريف اعطى الجسد ليوسف فاشترى يوسف كفنا وانزله ولفه في الكفن 10
ووضعه في قبر محفور في حجر وجعل حجرة على فم القبر وكانتا مريم المجدلانية ومريم ام يوسف
تنظران اين وضع فلما خلف السبت اشترت مريم المجدلانية ومريم ام يعقوب يوسف يحنوط
وشلوم حنوطا ليأتين ويدهنه واقبلن يوم الاحد بكرة جدا الى القبر وبلغن اليه من طلوع
الشمس وكن يقلن بعضهن لبعض من يتداول لنا الحجرة من فم القبر فتاملن ونظرن ان الحجرة
محولة وكانت عظيمة جدا فدخلن في القبر ونظرن فتى جالسا عن اليمين قد تغطى بثوب
أبيض ففزعن فقال لهن لا تفزعن انتن يسوع الناصري المصلوب تردن قد قام وليس هو ههنا
وهذا الموضع الذي وضعوه فيه ولكن انطلقن وقلن لتلاميذه ولبطرة انه قد تقدم الى جليلا
فهنالك ترونه كالذي قاله لكم فخرجن هاربات من القبر وقد كان علاهن الارتعاش والخوف فلم يخبرن 18
احدا بشيء لخوفهن فقام يسوع بكرة يوم الاحد وتراءى اولا لمريم المجدلانية التي كان اخرج عنها
سبعة من الجن فمضت واعلمت الذين كانوا معه وهم يعولون ويبكون فلما سمعوا انه حي
وانها قد رأته لم يصدقوها وبعد هذا تراءى لاثنين منهم متوجهين في صفة اخرى وهما 21
سايران الى قرية فمضيا واخبرا سايرهم ولم يصدقوا ايضا واخر ذلك بينما الاحد عشر
متكيين اذ تظاهر لهم ففضح كفرهم وقسوة قلوبهم اذ لم يصدقوا الذين نظروا اليه قد قام لم يومنوا
وقال لهم اذهبوا الى جميع الدنيا وبشروا بالانجيل جميع الخلايق فمن آمن وعمد يكون سالما
ومن لم يومن يعاقب وهذه الايات تتبع الذين يومنون ينفون الجن على اسمي ويتكلمون 24
باللغات الجديدة ويرفعون الثعابين وان شربوا شيا قتالا لا يضرهم ويضعون
ايديهم على المرضى فيبروون وبعد ان قال لهم السيد ذلك رفع الى السماء ويجلس على يمين الله
فانطلق التلاميذ واذاعوا الوصية في كل مكان والرب يعمل معهم ويثبت قولهم بالايات
التابعات والعلامات الشاهدات امين وتم الانجيل الثاني بتمامه تم الجزء الثاني من الانجيل الثاني
من مرقش الحواري الحبيب وضعه للروم بانطاكية لاربع عشر سنة من ارتفاع المسيح السيد
الى السماء يتلوه الانجيل الثالث من قول لوقا الحواري الحبيب الشريف الذي كان تلميذ
فلبش وحرضه فلبش بهذا الحواري ووضعه بنواحي افرانسية بلسان البنانيتة لتوفيل الاسقف
الى اثنين وعشرين سنة من رفع المسيح الى السماء وترجم سنة ست واربعين وسبع مائة على يدي اسحق

fue treslado

أذاع .predicare

+ significa sobrar o rebosar salir alguna cosa del cuerpo o de otra cosa como rebosando como sale el alma o las lagrimas o el agua del jarro quando rebosa

effuera

+ estaua rebosado

+ temiendo asy — ارتعاش de ارتعش por temblar

+ tiempo [illegible] — فضح

+ enmiendo — تصاحة — acompañar

+ yaí fue acabamiento

+ syguese

pablo

+ mira syse ha de enmendar وحرضه

Ita

+ enmienda يتلوهن

xa los Romanos

+ obispo

101 24
falle dize el escrivano en esta trasla[d]o ma palabra 's 80 verás
merendor

ابن ابنه القرقمة رحمه الله ان كان املا لها وجدت مكان هذه الترجمة كلاما خشينا وبالله التوفيق

الحمد لله ذا انجيل الثالث

فوالوقا الانطاكي السرياني وصنعته
الطب وهو تلميذ الحواريين وبعده اشهر كان من اتباع برلش الى يوم تسكه كان عابدا لله بلا عيب لم يتزوج
ولا ولد له ومات ببطينية ابن اربع وثمانين سنة وقد حشاه الروح القدس فكتب هذا الانجيل في نواحي
اقاية بعدما كتب متاوش في بلد يهوذا ومرقش في كالية بالهام الروح القدس وكذلك وصف في راس
انجيله ان كثيرا ممن تقدمونا قد كتبوا الاناجيل قبلنا واراد ان يبدل الا بصيرف العريفيو الموسون باقوال
المسيح عيسى باخبار اليهود الكاذبة وخرافاتهم المريبة وانهم سلوا بانجازم الله وظهوره في ناسوته ق
يتجنبوا ... قصة التوراة المنصوصة التي كانقوم كابتا وبل الا ناخذهم كاحاديث الكاذبة التي يحدثو هنا
الخوارج المرهنون وذكر في عدان البشرائم في مثله واصحابه وافتوى يحيى بن مبنزل المختار للبشرى
وانه اصطفى للبشرى وبغداته وصف معموديته كذلك بنا يوسف نسبته ليوضح للطالبين ان المسيح ولد
يوسف بالاضافة ومنسوب الى داوود وتلك النسبة نسبة التبني عن النسبة التي قبلها متاوش
ان هما من يوسف حتى الى ادم على النوع الذي فسره اغشتين في مصحف اصلاح الاناجيل وهذا لوقا
هو الذي كتب مصحف سير الحواريين حيث ذكر ان متيش صار محل يهوذا وان الحواريين صلوا ودعوا
بنزلت القرعة عليه بعد اختناق يهوذا وجمعها عن بولوش الذي اختاره الله بعد رسالته للالسنة
الحراد وقد كان يجب علينا ان نشرح جميع ذلك كله للقراء لكن ليس لنا علما متانا لاجل العمل الذي يد
له ان ياكل من يهارك لو امكننا الا انه لابد من لوازم اشغال دنيانا وتم المقصود والحمد لله ونتلو كابواب
على بركة الله ه

الباب الاول فيه نظر زكريا للملك عندما كان يعزي لما
لم يومن بكم وفي البشارات وحملها وولادها وفي حمل مريم من روح القدس وتسليمها على الحرة الشابات
وولدها يحيى وكتابة زكريا ونبوته عنه قدام السيد وبعدما ولدت مريم يسوع المولود وصفته في
المخود ومكالمة الملائكة للرعاة وختانه في اليوم الثامن

الباب الثاني اخرجهم
الصالح ليسوع في يديه وبركته له ونبوته حنا النبية عن يسوع ونعود يسوع في البيت مع العلما
ومكاشفته لهم وسمعه منهم

الباب الثالث في خمسة عشر سنة من دولة طيبا... ربوش
القيصر ونبوة يحيى المعمد وحضه على التوبة ونبوته عن يسوع واعماده له ونزول الروح القدس
عليه في صورة حمامة والصوت المنادي من السما في ابن الله الذي كان يظن انه ابن يوسف

الباب الرابع في خروج يسوع الى المغار وصومه اربعين يوما واربعين ليلة ومقايسة
ابليس ليسوع وسبقته اياه وتوجيهه ودخوله في كنيستهم وقرانه كتاب اشعيا ان النبي لا
يكرم في مدينته ... ودخوله كفرناوم وابرايه للرجل الذي كان به الجن في يوم سبت وابرايه
لحنته بطرس من الحموم ولغيرها من امراض واقرار الجن له وانتهاره لهم ومخاطبته من المركب وكثرة
الحيتان ودعوته لبطرس ويعقوب ويحيى وتنقيته للبرص ودعا في المغار

الباب الخامس عن انه المفلوج المدلي من السقف وبرئه ودعوته للاوي المستخرج ومنافسة
الذي تعزى عنده وقول يسوع ليس تحتاج الاصحا الى الطبيب وعن الصيام ومثل الثوب والزقاق والخمير
وحك التلاميذ للسنابل وابرائه الرجل اليابس اليد في يوم سبت وصلاته بالليل واختياره للحواريين ومحادثته

للجماعة وعن السعادة والويل ومثل الاعمى لما ذا فاد اعمى والمعلم والتلميذ وعن الحزن والتنزه في العيش
وعن الشجرة الطيبة ومعصاطيبة والرجل الذي وضع اساس بنيته على صخرة وعلى رمل **الباب**
السادس في ابرآه لخلام العريف واحيآه لابن ارملة وارسال يحيى تلاميذه الى يسوع ومحادثة
يسوع عن يحيى ومحاداة الذين يجتمعون في الرحاب والمرأة المذنبة التي غسلت رجلي يسوع بدموعها
والمثل الذي ضرب عنها وخدم النسوة اللاتي ابراهن ومثل الزارع الذي بذر زريعته في ارض طيبة
وفي الشوك **الباب السابع** عن السراج على المنارة وعن امه واقاربه وعصفه البحر
وابرآه للمجنون وابرايه للمرأة التي كان بها سيالة الدم عشر عاما ومافات ... واقامة ابنة يايروش
واحيايه للجارية **الباب الثامن** في ارساله الثلاثة عشر للشرع واعطاه السلطان لهم
وتعجب هيرودس في قسمه واشبع من خمس خبز وحوتين كثرة من الخلق وسواله لهم من يقولون انه
الناس واقرار بطرس انه هو المسيح وقوله من اراد ان يتبعني فليكفر نفسه شهوانها ويحمل
صليبه وقوله ان في الوقوف هناك من لا يذوقون الموت حتى يرون ملك الله **الباب التاسع**
في صعوده للجبل مع بطرس ويعقوب ويحيى وتبديل صورته لموسى والياس وسحابة المناداة بانه ابن الله
وابرآه للغلام المجنون وقوله انه سيتالم وذكره التلاميذ فيمن يكون اكبرهم وان لا يمنع الحجابة على
اسمه وانه لم يقبله السامريون واراد التلاميذ ان ينزل عليهم النار والتهاره وقوله للذي اراد اتباعه
ليس لابن الانسان حيث يميل براسه وقوله للاخر دع الموتى يدفنون موتاهم وقوله للمصروف من وضع
يده على محراث ونظر خلفه فلا يستوجب ملك الله **الباب العاشر** في اختيار اثنين
وسبعين من تلاميذه للكرازة والتهاره للمداين الكافرات وفرح التلاميذ وشكره للاب الذي اخفى
السرار عن الحكماء واعطاه الاب السلطان على جميع الانبيا ومثل المجروح الذي رحمه السامري وقوله طوبى
لاعينكم التي تبصر ما لم يبصروا الانبيا ومدحه لمرتة سهم مريم **الباب الحادي**
عشر في تعليمه للصلاة وضرب مثل الملح على جاره ان يعطيه خبزا وقوله من طلب وجد ومن استفتح
فتح له وتهمته لسلطان الجن في ابليسهم وقوله طوبى لمن سمع كلام الله واعطايه اية يونس وملكة سبا
واهل نينوى والسراج على المنارة ومنارة الجسد العين وانه طلب اليه المستخرج ان يتغدا عنده ووصيته
في غسل الباطن وزجره للمصرفيين والعلما **الباب الثاني عشر** في التهاره للمستخرجين
واحترازه من ملك ام خلال جهنم بعد القتل وقوله للتلاميذ انتم اشرف من العصافير وجحده لمن جحده
وانه ما يغفر لمن سب الروح القدس وانه ما يعلمهم ما يلفظون به لمن يغرم قساما ومثل الغني لنفسه
وسلب روحه تلك الليلة وان لا يفكروا في غد وان يتاع الجميع وتوقع الفرقة وان يسهروا وانه لم
يات الا في حال الصلح الا النار **الباب الثالث عشر** في الجليليين المقتولين وانذاره
بالتوبة ومثل الشجرة وطلب العازر فيها وابرآه للمرأة التي كان عشرة سنة والتهاره لصاحب
الكنيسة ومثل حبات الخردل والخميرة المخفية في الدقيق وانه حض على الباب الضيق وقوله
في تعريه ثعلب وانه ما يقتل نبي الا بيروشالم **الباب الرابع عشر**
ابرآه للرجل المجن في يوم سبت وقوله من سقط له ثور او حمار في حفرة وقوله لمن دعي للعرس
وم دعوته للعمي والعرج ومثل بنيان الفعر والملك **الباب الخامس عشر** انه ينبغي للمسلم
ان يفقهه ومثل الراعي طالب الشاة الواحدة وترك التسع والتسعين وفرح المرأة التي وجدت الدرهم

المسلوف وعن الرجل الذي فيه بيعو واحد يد وعن الوكيل الحكيم بر والكتب والنبوة انتهت الى يحيى وانه من تزوج مطلقة
جوز زانيا **الباب السادس عشر** مثل الملي والعزار والمعجزة لذنوب ذكاح وان يكون الايمان مثل
حبة الخردل وعن العشرة المكلومين البرص وصير وعن الملك الذي يكون كما كان في ايام نوح ولوط وعندها يوخذ
الواحد ويترك الاخر وحيثما كان الجثمان فهناك تجتمع العقبان ومثل الارملة الطالبة للقاضي الظالم وعن
الاثنين اللذين صعدا في البيت واحدهما مبرر لاعتراف من الذنوب منه ومثل الملي ... ويدعى الجميع

الباب السابع عشر خبر اعلم التلاميذ بما يأتي عليه وابراء الاعمى السايل ومن خبر
اشعيا وشروع العشرة الفناكير وركوبه فلو الحمار ... على يروشالم واخراج ... من الهيكل
ومسائلته بسلطان من يفعل هذا وسؤال عن معمودية يحيى ومثل الكرم والاعوان وارساله وابنه في اخر
ذلك والقمر التي اشتهتها البنات **الباب الثامن عشر** فيما سبهم ان كان يجوز
عن الجزية تقتصر والمرأة التي كان لها سبعة ازواج وسؤاله عن المسيح ان كان ابن داود وانهاه عن
العلماء والمصدقين وعن خراب البيت وفناء الدنيا ومجي المسيح في الغرق ومثل الشجر وامره بالسهر

الباب التاسع عشر عن عيد الفطير وتقيض فرصة عنه بعون البتله
وايتاء التلاميذ وامره اياهم بسر معنى الخبز والكاس وانذار المرء عليه وقول بطرس انا بجحدك وامره
للتلاميذ بابتياع السلاح وتوجيهه الى جبل الزيتون ودعائه والخارة التلاميذ رقودا

الباب الموفي عشرون ... وبطرس ... بالقبلة وانكار بطرس ان العسكر
ومجيء يسوع الى دار القايد ... وصلح بيلاطس مع هيرودس ... ويرباس
وقتل يسوع مجلودا وبكاء النساء عليه وصلبه بين اللصين وشتم ... بالخلق كتاب المعلم عليه واحد
اللصين امنه وبدخل الجنة ومن الساعة السادسة الى التاسعة انكشف الرتاج واسلام يسوع الروح
وانه يكرا العريف الى الجميع بحمد الله وطلب يوسف لبيلاطس في الجسد ودفنه ولم تجد له النسوة

الباب الحادي والعشرون اعلام النسوة برويته وتوجيهه الى عمر التلميذين
ومعرفتهما بيسوع واعلامهما التلاميذ واظهار يسوع نفسه لهم وعرضه لهم الجراح واكله
معهم الحوت والشربة عسل وانه احتجوا اليه ... وابطالهم وتركه لهم في البيت حامدين
لله تعالى تمت الابواب والحمد لله **صدر** في انجيل لوقا قال لوقا الحواري لما
نظرا كثيرا راموا وضع الاشياء التي كملت فينا كالذي ... علينا معشر الذين عاينوا الاخرة
كانوا خدمة الحديث ورايت ان ... اثارهم من اول ... لدعا ... اكتب اليك يا ... ان ... نفسهم
حق الكلام الذي علمته واطلعت عليه وانت فيه ... المصدر والحمد لله ويتلوه الانجيل
على بركة الله تعالى وحده

الحمد لله وبالله التوفيق

الباب الاول من انجيل لوقا كان في عهد هيرودس ملك يهوذا قسيس
بيرعى زكريا من دولة ... وزوجته من بنات هرون تسمى اليشابات وكانا صالحين امام الله ... يمشيان
في جميع ... وشرايعه ... ولم يكن لهما ولد لان اليشابات كانت عاقرا وكانا مسنين فبينا
زكريا يوما ... لدولته قائما بالتقريب قدام الله على حسب مرتبة الامامة اذ حضرت ...
لتقريب البخور وجماعة ... في بيت الله والجماعة حول البيت يدعون ويرغبون الى الله وقت تقريب
البخور تراءى له ملك الله واقفا على يمين مذبح البخور فجزع زكريا من رويته ووقع ...
فقال له الملك لا تخف يا زكريا فقد استجيبت ضراعتك وستلد زوجتك اليشابات ولدا وتسميه

x empendiero / tornaró a hazer / aguardan de

x enmiendo / جزع

compana / 24 / x llebado / res / siguir

esto signi / fica hazer / ... / obligado

Rega ... fue Respondido

زكريا يحيى فيفرح لذلك ويرتاح له ويسر بميلاده جماعة ويكون عند السيد عظيما وما
يشرب خمرا ولا مسكرا ويحشى بالروح القدس في بطن امه ويرد جماعة من بني اسرائيل الى
السيد الاههم ويتقدمه في روح الياس وقوته ليرد قلوب الآباء الى الاولاد والمتشككين الى
فهم الصالحين ليعد للسيد امة كاملة فقال زكريا للملك كيف اعلم هذا وانا قد كبرت وامرأتي
قد تناهت في ايامها فقال له الملك انا هو جبريل الواقف بين يدي الله وبعثت اليك لابشرك
بهذا وستكون ساكتا ولا تقدر على الكلام الى اليوم الذي يتم فيه ما وصفت انك لم تؤمن بكلامي الذي
يتم في زمانه وكانت الجماعة منتظرة لخروج زكريا ومتعجبة لمكثه في البيت فلما خرج اليهم
لم يقدر ان يكلمهم وعلموا انه قد اوحي اليه في البيت وكان يشير اليهم وبقي ابكم فلما انقضت
دولته رجع الى منزله وبعد تلك الايام حبلت زوجته اليشابات وكتمت ذلك خمسة اشهر وقالت
ان الله قد صنع بي في الايام التي نظر فيها الي ان اذهب عني الشماتة بين الناس وبعد الشهر السادس
بعث السيد جبريل الملك الى مدينة جليل تدعى ناصرة الى عذراء مملكة لرجل يدعى يوسف من
بيت داود واسم العذراء مريم فدخل الملك عليها وقال السلام عليك يا مريم يا ممتلئة رضوانا السيد
معك وانت المباركة بين النساء فلما رأته جزعت من كلامه وفكرت في تسليمه وقال لها الملك
لا تخافي يا مريم فقد رضي الله عنك وستحبلين وتلدين ولدا وتسميه يسوع ويكون عظيما ويدعى ولد العلي
ويعطيه السيد الله منبر ابيه داود ويملك في بيت يعقوب الى الابد ويكون لملكه فناء فقالت مريم
للملك كيف يكون هذا ولم اعرف رجلا فاجابها الملك وقال لها ينزل عليك الروح القدس وتظلك
قدرة العلي ولذلك يدعى المولود المقدس ابن الله وقد حملت اليشابات قرابتك بغلام على قدمها
وعقرها منذ ستة اشهر لتعلمي ان الله متم وعده فقالت مريم انا امة السيد فليفعل بي مثل
ما قلت فارتفع الملك عنها فقامت مريم في تلك الايام وتوجهت مسرعة الى مدينة من مدن اليهودية
في جبالهم ودخلت بيت زكريا وسلمت على اليشابات فلما سمعت اليشابات تسليم مريم ارتاح الجنين
في جوفها واحتشت من روح القدس واعلنت بصوتها وقالت انت المباركة بين النساء والمباركة
من بطنك ثمرة ومن اين لي هذا ان تأتي ام سيدي علي اعلم ان الوقت الذي وافق تسليمك مسامعي ارتاح
الجنين في جوفي بشعرته فطوبى لمن آمنت فانه سيتم ما اوحي السيد اليها فقالت مريم تعظم السيد
نفسي وارتاح روحي في الله مسلمي لتقبله تواضع امته ومن اجل ذلك تدعوني الاجيال مباركة
لانه قد فعل بي القادر المقدس اسمه الرحيم لمن خافه من جميع الامم الذي جعل القدرة بساعده
وانذل المتكبرين بذهن قلوبهم وانزل الملوك من منابرهم واصعد اهل التواضع واشبع الجياع
بالخيرات واجاع الاملياء وتقبل اسرائيل غلامه وتذكر رحمته التي وعد بها ابراهيم ونسله الى الابد
فسكنت مريم معها نحو ثلاثة اشهر ثم رجعت الى بيتها ولما كمل زمان حمل اليشابات وضعت
غلاما فبلغ اجنابها وجوارها ان السيد رحمها وفرحوا بفرحتها واجتمعوا للختانة في اليوم
الثامن وكانوا يسمونه باسم ابيه زكريا فقالت امه اليشابات لا يسمى الا يحيى فقالوا لها ليس
في اجنابك من يسمى بهذا الاسم ثم اشاروا الى ابيه عما يريد ان يسميه فدعا بدواة وكتب بان
اسمه يحيى فتعجبوا اجمعين وانطلق ذلك الوقت فمه ولسانه وتكلم حامدا الله فجزع لذلك
جميع من جاورهم وبلغ هذا الخبر كل من سكن في اليهودية وجعل كل من بلغه خبره يقولون
في انفسهم ما تظنون يصير اليه امر هذا الغلام وكانت يد السيد معه فاحتشى ابوه زكريا

+ cosa qembriaga
+ cumplida o acabada
+ hazia señas
+ emiendo empreñose
+ vergüença o menosprecio
+ llena
+ cabo defecto
+ sombra
+ cumplidor
+ alegreme
+ mete
+ umados
+ inuebant
+ soltose

من الروح القدس وجعل يلبي ويقول تبارك السيد الاله اسرايل الذي يتفقدنا وفدا أمته ورفع لنا قرن السلامة
في بيت داود غلامه على حال ما جهر على السنة انبيائه المقدسين من بدو الدهر وسلمنا من اعدائنا ومن ايدي
المبغضين لنا ورحم اباءنا وتذكر عهده المقدس وبيمينه لابرهيم ابينا ان وعدنا بانفاذنا من ايدي اعدائنا لنخدمه
غير مرعوبين في عدل وصلاح ما بقينا من ايامنا وانت يا غلام تدعا نبي العلي وتتقدم بين يدي وجه السيد
لتهيئ سبله وتهدي هدى السلامة امته وما يغفر فيه ذنوبهم ويدعو برحمة الاهنا الذي اعادنا من شرق
عال لينصر الجهال الساكنين في ظلال الموت وليهدينا الى طريق الصلاح ويكبر الغلام ويقوا بالروح
وكان في المغار الى ان تبدا وظهر لبني اسرايل في تلك الايام خرج عهد من قيصر اغشت بتعديل جميع الدنيا
وهذه الكتابة هي الكتبة الاولى التي كانت على يدي حوريقا بالشام باليقين وكان يتوجه كل قوم الى جماعة
بني عمهم ليكتتبوا في مراتبهم وصعد عند ذلك من ناصرة مدينة بالجليل الى يهودا مدينة داود التي تدعى
بيت لحم لانه كان من ال داود وسبطه ليكتتب مع مريم خطيبته وهي حبلى وبينما هم بها اذ
كملت ايام حملها فولدت ولدها الاول ولفته في ثياب وصجعته في مذود لانه لم يكن في المنزل موضع
لهم فيه وكان بذلك الموضع رعاة يبيتون على اذوادهم ويسهرون عليها فوقف نحوهم ملك
السيد واحاطهم نور الله فجزعوا الذرعة جزعا شديدا فقال لهم الملك لا تخافوا فاني ابشركم بفرح
عظيم تنال جميع الامم وذلك انه ولد لكم اليوم منجي وهو المسيح في مدينة داود واعلمكم بامارة
ستجدون طفلا ملفوفا في ثياب وموضوعا في مذود وبعد قوله هذا صار مع الملك جماعة من اجناد
ملايكة السما حامدين لله وقايلين العزة لله في العلا والسلم في الارض للعمور وفي ارادة حسنة فلما
ارتفعت الملايكة عنهم قال الرعاة بعضهم لبعض انطلقوا بنا الى بيت لحم لتنظر هذا الذي
اوحى السيد الينا فتوجهوا مسرعين ووجدوا مريم ويوسف والمولود موضوعا في المذود فلما
بصروا وصدقوا ما كان حكي لهم عن هذا المولود فعجب لذلك الرعاة وكل من سمع وكانت مريم
تحفظ جميع هذا الكلام وتكتمه في نفسها فانقلب الرعاة حامدين لله وممجدين له في جميع
ما كانوا سمعوا وعاينوا على ما كان اوحي اليهم ثم لما تمت الثمانية ايام ختن وسمي يسوع على حال
ما كان بشر به الملك قبل ان يحمله البطن وبعد ان تمت ايام الاستنقاء على مذهب كتاب موسى
انطلقوا به الى بيت المقدس ليقربوه الى السيد على ما كتب في كتاب الله حيث قال كل مذكر ذكر اول
يفتتح رحمه يدعى مقدسا لله وليقربوا قربانا كما كتب في كتاب الله وذلك زوج يمام او فرخي حمام

الباب الثاني

وكان ببيت المقدس رجل يدعى سمعون وكان هذا
الرجل صالحا تقيا منتظرا تعزية اسرايل وكان فيه الروح القدس وكان عهد عهد له الروح القدس
انه لا يرى الموت حتى يرى مسيح السيد واقبل في الروح الى البيت ثم اقبل بيسوع ابواه
الى البيت ليصنعا عنه ما امر به الكتاب اخذه سمعون في يديه فحمد الله وقال الان تخلي عبدك
يا سيدي في سلام على قولك وعهدك اذ قد ابصرت عيناي سلامتك التي اعددت لجميع الامم والنور لهداية
الاجناس وشرف امتك اسرايل وكان ابواه يتعجبا لما كان يوصف عنه وبارك عليه سمعون وقال لامه
مريم ان هذا قد بعث لهدم وحياة كثيرين في اسرايل وجعل علامة للخالفة وسيتفذ صفيحة نفسك
لكيما تنكشف الفكرات من قلوب كثيرة وكانت حنة النبية ابنة فنوال من سبط اشار وقد
اسنت وجاوزت ايامها وكانت في حداثتها مع زوجها سبع سنين في عفاف وتسلي وكانت

+ por ventura se ha de leer ... tentar ... gere ... poder
+ mientra duraremos
bami
3 años de ...
+ guardar de noche
12
+ ... comprende der
hatos de ganado
+ dueños
+ descubrir
Regla
xemendo
+ derrom...
Redempto / custodia ... moredad ... parto ... embegeçu

بعد ما أربعة وثمانين سنة ثم تزول عن البيت في صيام ودعاء لبيها ونهارها وافقلت ذلك الوقت حامدة
للسيد ومبشرة به لكل من كان منتظر المدينة بروشالم بمنت الحمل بجميع ما كان يجب عليهما في كتاب
السيد فرجعوا الى جليل الى مدينة ناصرة وكان يكبر الطفل ويتقوى محشوا علما وكان الله
عنه راضيا وكان ابواه يمشيان الى بروشالم كل سنة في ايام العيد ولما بلغ يسوع اثنتي عشرة + yua
سنة صعدا الى بروشالم على حال سنتهما في يوم العيد ولما انقضا عيدا فراضه بقي الغلام ببروشالم + desfirmaduro
وجهل ذلك ابواه وظناه في الجماعة مقبلا ومار يوما يطلبانه عند الاختار والاخوان فلما لم
يجداه انصرفا الى بروشالم طالبين له فوجداه في الثالث قاعدا مع العلماء في البيت وهو يكاشفهم
ويسمع منهم وكان يعجب كل من كان يسمعه من جرئته وبرائه من حسن مراجعته فقالت له امه يا + Respuesta
ابني صنعتنا يا بني وقد طلبك ابوك وانا معه محزونين فقال لهما لم تطلباني اجهلتما انه يجب
علي ان اكون في امر ابي فلم يفهما الكلام الذي قال لهما وانصرف معهما الى ناصرة وكان يطوع لهما
وكانت امه تحفظ هذا الكلام اجمع في نفسها وكان يسوع يزداد علما وسنا وحبا عند
الله وعند الناس

الباب الثالث

وفي خمس عشرة سنة من دولة
طباريوس قيصر وبيلاط البنطي يوبيه واليه بلد يهودا وهيرودس على ربع جليل
وفيلبش اخوه على الذي جبه ايطوريه وطرخونيه وابليتان على الشامية ويعوا ايضا
الربع وكان المقدم في ... حنان وقيفا صارت الكلمة السيد على يحيى بن
زكريا في القفار واقبل الى جميع بلد الاردن يبشر بمعمودية التوبة والاستغفار من
الذنوب على ما كتب في مصحف نبوءة اشعيا النبي حيث قال صوت ينادي في القفار اعدوا
سبيل السيد وقوموا طرقه بان الاودية ستمتلي وتنخفض الجبال والكدى وترجع
الصعاب وتلين ويرى جميع اللحم سلامة الله وكان يقول للجماعات التي كانت تخرج اليه
لتختمد على يديه يا نسل الافاعي من اراكم الهرب من السخط المقبل اعملوا اعمالا مستو
جبة للتوبة ولا تبتغوا ان تقولوا ان ابانا ابراهيم وانا اقول لكم ان الله قادر ان يقيم
من هذه الحجارة اولادا لابراهيم وقد وضعت الموس عند اصل الشجرة فكل شجرة لا تاتي
بثمر طيب تقطع وتلقى في النار وكانت الجماعة تسله وتقول له ماذا نصنع فاجابهم
وقال من له كسوتان فليعط الواحدة لمن ليس له ومن عنده قوت فليفعل مثل ذلك ثم اقبل اليه
المستخرجون ليتعمدوا وقالوا له يا معلم ماذا نصنع فقال لهم لا تزيدوا على ما امر به ثم
كاشفه الجند يوما وقالوا ونحن ماذا نصنع فقال لهم لا تغتصبوا احدا ولا تغشوه واقنعوا
على قوتكم ولما كانت الجماعة تفكر وقلوبهم عسى ان يكون هو المسيح قال لجميعهم
انا انما اعمدكم بماء وسياتي بعدي اقوى مني من لست استوجب ان احل شراك حذائه وهو يعمدكم
بالروح القدس والنار فمن تكون بيده مذراته لينقي بها اندره ويجمع قمحه في هريه ويشعل
التبن بنار لا تنطفي وكان يوصيهم بغير هذا الكثير ويبشر الجماعة ولما عاتب يحيى
هيرودس صاحب الربع ونهاه عن تزويج هيروديا امراة اخيه وعن ركوب الفواحش التي
كان يركب هيرودس زاد فعله وقذف به في الحبس وعند ما كان اعتمد الناس اجمعه يسوع
وبيناه يدعو تفتحت السماء ونزل الروح القدس عليه في صورة حمامة ونادى صوت

شخص

Marginal notes: يسوع; fera domadas; + rrerros; cosas graues q será humilladas q las cosas ...; alaruhos ... contentos; + principio ... reyno ...; + ... ; + jornales ... en ... alcatara ... se dize los ...; + borzegins; + ... ; ج; امه ابني; d alif ... representa

من السماء وقال انت الحبيب ابني الذي ارتضيته لنفسي وكان يسوع بادئا يوسف كانه ابن
ثلاثين سنة الذي كان يظن به انه ابن يوسف المنسوب الى عالي . الى متاث . الى لاوي . الى
ملكي . الى ينا . الى يوسف . الى متاثيا . الى عاموص . الى ناحوم . الى اسلي . الى نجاي . الى ماث
الى متاثيا . الى شمعي . الى يوساف . الى يوذا . الى يوحنا . الى راشا . الى زروبابل . الى شلتيال . الى
ناري . الى ملكي . الى ادي . الى قوسام . الى المطان . الى عار . الى ياشوا . الى العزر . الى يوريم
الى متاث . الى لاوي . الى شمعون . الى يهوذا . الى يوسف . الى يونن الى الياقيم الى ملكا الى منان الى متا ثيا
الى ناثان . الى داود . الى يشا . الى عوبيد . الى بوعوز . الى سلمون . الى ناحشون . الى عميناداب . الى ارام
الى حصروم . الى فارص . الى يهوذا . الى يعقوب . الى اسحاق . الى ابراهيم الى تارح . الى ناحور . الى شاروغ
الى رعوا . الى فالج . الى عابر . الى شالح . الى قينان . الى ارفكشاد . الى سام . الى نوح . الى لامك . الى
متوشالح . الى اخنوخ . الى يارد . الى مهلالئيل الى قينان الى انوش الى شيت الى ادم الى الله

الباب الرابع ❀ في ان رجع يسوع عن الاردن محشوا من الروح

القدس وقاده الروح الى المفاز ومكث بها اربعين يوما وفاتنه فيه ابليس ولم ياكل شيا في تلك
الايام وبعد ما كملها جاع فقال له ابليس ان كنت ولد الله قل لهذا الحجر ان يصير خبزا فاجابه
يسوع وقال له صار مكتوبا ان ليس يعيش الانسان بالخبز وحده بل بجميع كلام الله ثم قاده ابليس
وعرض عليه جميع ممالك الدنيا في فتنة وقال له اني اعطيك هذا السلطان كله وشرفه لاني قد
ملكته وانا اعطيه لمن اشا فان سجدت بين يدي كان لك اجمع فاجابه يسوع وقال قد صار مكتوبا
للسيد الاهك تسجد واياه وحده تخدم ثم قاده ابليس ايضا الى يروشالم واوقفه على
صخرة البيت في اعلاه وقال ان كنت ولد الله فترام من فوق لانه مكتوب انه يبعث ملائكته لحفظك
وتحملك في الاكف حتى لا تصيب قدمك حجرا فاجابه يسوع وقال قد قيل لا تفتن السيد الاهك
وبعد ان كمل جميع فتنته له تخلى ابليس عنه الى زمان ثم انصرف يسوع في قوة الروح الى جليل
وانتشر خبره في جميع تلك البلاد وكان يوعظ في جماعتهم ويعظمونه الناس ثم اقبل الى
ناصرة موضع منشاه ودخل الكنيسة في يوم سبت على حال سنتهم وقام قاريا واعطي مصحف
نبوة اشعيا فلما فتح المصحف وجد الموضع حيث كان مكتوبا روح السيد علي ولذلك دهنني و
بعثني الى المتواضعين بشيرا وللاسرى مبريا وللعمى نورا وللمهالك مطلقا وانبي بعام السيد   + scripti... missu... ne3
المقبول ويوم المجازات فلما طوى المصحف برده الى الخادم ثم جلس وكانت ابصار الجماعة شا
العامة   خصة اليه فابتدا يقول انه اليوم تم هذا الوحي في مسامعكم وكانت تشهد له العامة و
تعجب من كلام الامتنان الذي كان ينبعث من فيه وكانت تقول اما هذا ابن يوسف فقال لهم   27
نعم قد علمت انكم ستقولون لي يا طبيب داو نفسك وافعل هنا في موضعك ما بلغنا انك
فعلت بكفرناحوم ثم قال لهم امين اقول لكم حقا انه قد كان في ايام الياس ارامل كثيرات
اذ اغلقت السما ولم تمطر ثلاث سنين وستة اشهر وكان جوع عظيم في جميع الارض ولم يبعث
+ in Sarepta Sydonie   الياس الى واحدة منهن الا الى امراة واحدة بصرفتا بشيدان وكان ايضا في بني اسرايل
جماعة من المبروصين بعهد اليسع النبي وما ابرا منهم احدا ما عدى النعمان السوري فلما
سمعت الجماعة هذا امتلات غيظا ثم قاموا واخرجوه عن المدينة وبلغوه الى راس

شاخصة   امتنان

يُعَيِّيبُهُ x empujendo

الجبل الذي كانت عليه المدينة مبنية ليتهبطوه منها فخرج في وسطهم وانطلق عنهم ⁘ فانكلوا عنهم
ونزل الى قفرناحوم مدينة جلجال وبذا كان يوعظهم في الاسبات وكانوا يعجبون بوصيته لانه كان يو
صيهم مستقدرا وكان في الجماعة انسان به جن فاعلن بصوته وقال ما لنا ولك يا يسوع الناصري أتيتنا
لتهلكنا فقد عرفتك انك مقدس الله فانتهره يسوع وقال اسكت واخرج عنه فلما صرعه الجن في الوسط — شرع
خرج عنه ولم يضره شيء فجزعت لذلك الجماعة وقالت بعضها لبعض ما هذا الكلام الذي يأمر الارواح النجسة
بالسلطان والقدرة ويخرجون وانتشر خبره في جميع ذلك البلد فقام عن الجماعة ودخل في بيت شمعون
وكانت ختنة شمعون مريضة من الحموم فرغبوا اليه عنها فوقف عليها وأمر الحموم فخلى عنها
وقامت من وقتها وجعلت تخدمهم فلما غربت الشمس اقبل اليه كل من كان عنده مريض من نقه فوضع 7
يده على كل واحد منهم وابرأهم اجمعين وكانت تخرج جماعة من الجن صائحين وقائلين انت ابن الله فكان
ينتهرهم ويمنعهم عن القول وكانوا يعلمون انه المسيح فلما كان بالغد خرج متوجها الى
الى المعاز فطلبته الجماعة واتبعته الى الموضع الذي كان فيه وكانوا يحبسونه لئلا يزول عنهم
فقال لهم ينبغي لي ان ابشر في غير هذا من المداين بملك الله لاني لذلك بعثت وكان يبشر بجماعة
x por de ffco — جلجال ⁘ وبينما الجماعة تزدحم عليه بوقتا رغبة في استماع كلام الله وكان واقفا على ربع بحيرة — x estrecho 6 muy apretada la gente que pues ya estar
جنشار اذ نظر مركبين في البحر قد نزل عنهما الصيادون يغسلون شباكهم فركب في احدهما
الذي كان لشمعون وسأله ان يتنحى به عن الريف قليلا فقعد وجعل يوصي الجماعة من المركب — x apartar
فلما فرغ من الكلام قال لشمعون تقدم الى العمق والقوا شباككم للصيد فاجابه شمعون وقال له — x apretad
يا معلم قد تعبنا طول الليل ولم نصب شيئا ولكنا نلقي الشبكة من اجلك فلما فعلوا ذلك — تعب x de trabajar
x pidiero socorro — قبضت على حيتان كثيرة جليلة فكادت تنفضح الشبكة من كثرتها فاستغاثوا با — afijo 18
x hinchero — صحابهم الذين كانوا في المركب الثاني وسألوهم ان يأتوا ويعينوهم على اخراجها فاقبلوا واشحنوا
منها المركبين حتى كادا ان يغرقا فلما نظر الى ذلك شمعون الذي يدعى بطرس سجد ليسوع وقال له اخرج
عني يا سيدي لاني انسان مذنب وكان قد خاف وكل من كان معه من كثرة ما اصابوا من الحيتان وكذلك — x esta en tabla donde poner algo porque es mucho
يسوع x pasar y mirar — حال يعقوب ويحيى ابنا سبداي صاحبا شمعون فقال لشمعون لا تخف فانك من اليوم تصطاد الآدميين
فاخرجوا المركبين الى الريف وتخلوا من جميع ما كان لهم واتبعوه فبينما هو في مدينة من المداين اقبل
اليه انسان مبروص فلما نظر يسوع سجد له ورغب اليه وقال يا سيدي ان وافقك انت قادر ان تبريني
فمد يده ومسه وقال قد وافقني فاستبرئ فذهب البرص عنه من وقته وأمره ان لا يعلم احدا بذلك وان
يعرض نفسه على القسيسين ويقرب لتبرئته ما امر به موسى في عهدهم فكان يزداد خبره — x por su alimpia
x por sanar — انتشارا وتقبل الجماعة اليه لما سمعت به ليستشفوا من امراضهم ثم يخرج المفاز ويصلي فيه — divulgada mente de انتشر

الباب الخامس

فبينما يوما قاعدا يوصيهم وكان المصرفون والعلماء
عنده قاعدون من الحصون وجلجال ويهودا ويروشالم وكانت قدرة السيد تبرئ مرضاهم ⁘ فاذا بقوم
قد اقبلوا اليه بانسان مفلوج في سرير يريدون ادخاله عليه فلما منعهم عن ذلك ازدحام الجماعة عليه
صعدوا على السقف وادلوه عليه بحمله واطلعوه في الوسط قدام يسوع فلما نظر ايمانهم
قال غفرت ذنوبك ايها الانسان فجعل المصرفون والعلماء يفكرون قائلين من هذا الذي يكفر
الشتيمة ومن ذا يقدر على غفران الذنوب غير الله وحده فلما علم يسوع بفكرهم اجابهم وقال ما تفكرا

الذي تفكرون في قلوبكم وما عندكم أهون أن يقال له غفرت لك ذنوبك أو يقال له قم وانطلق ولما
كي تعلموا أن ابن الانسان سلطانا في الارض يغفر به الذنوب ثم قال للمفلوج لك أقول قم واحمل
سريرك وانطلق إلى بيتك فقام من الوقت قدامهم واحتمل سريره وانطلق الى بيته وهو يحمد
الله فحارت الجماعة لذلك ومجدت الله فاحتشى الناس رعبا وقالوا انا رأينا اليوم عجبا
وبعد هذا خرج فبصر بمستخرج اسمه لاوي قاعد على تقاضي الخراج فقال له اتبعني فتخلى من الجميع
وقام واتبعه فأعمل له لاوي صنيعا عظيما في بيته وكان به جماعة من المستخرجين وغيرهم
من ابناء عمه متكيين فشق ذلك على المصرفيين والعلماء وقالوا للتلاميذ لم تاكلون وتشربون
مع المستخرجين والمذنبين فأجابهم يسوع وقال لهم ليس يحتاج الاصحاء إلى الطبيب وانما يحتاج
اليه المرضى لم آت لادعو الصالحين وانما قدمت لادعو المذنبين الى التوبة فأجابوه وقالوا لم
يصوم تلاميذ يحيى والمصرفون دائبين ويقيمون الصلوات وتلاميذك ياكلون ويشربون فقال
لهم اتجعلون الصيام على بني العروس ما كان العروس معهم ستاتي ايام يرفع فيها العروس عنهم
وعند ذلك يصومون في تلك الايام ثم ضرب لهم مثلا وقال لا يرقع احد ثوبا باليا بجديد ومن يفعل
ذلك فان ثوبه خرقا ليس جيلا آخر ثم اجريكي في زقاق بالية ومن يفعل ذلك قطع زقاقه
واتلف شرابه ولكن تجعل الخمر الجديدة في زقاق جدد ويسلم كلاهما ومن شرب باليا يكره الجديد
ويقول البالي احسن منه فلما كان في سبت ثاني مشى تلاميذه بزرع وجمعوا منه سنابل
وكانوا يحركونها بين ايديهم واكلوها وقال لهم بعض المصرفيين لم تصنعون ما لا يحل في
السبت فأجابهم يسوع وقال أما قرأتم ما فعل داوود إذ جاع هو ومن كان معه كيف دخل بيت الله
وأخذ خبز القربان واكله واعطى منه اصحابه الذين كانوا معه الذي ليس كان يحل لهم اكله
إلا للقسيسين فقط وكان يقول لهم أن ابن الانسان سيد السبت فلما كان في سبت
آخر دخل الكنيسة وجعل يوصيهم وكان بها رجل قد شلت يمناه وكان المصرفون والعلماء
يرقبونه ان كان يبرئ في يوم سبت ليجدوا سبيلا الى نقيه فعلم ضميرهم وقال للرجل الاشل
قم واقف في الوسط فقام ووقف وقال لهم يسوع اني اسألكم ان كان يجوز فعل الخير في يوم
سبت أم فعل الشر او سلامة نفس أم تلفها ثم نظر الى جميعهم وقال للرجل مد يدك فمدها
وانجبرت يده فامتلات الجماعة جهالة وجعلوا يكلم بعضهم بعضا فيما يفعلونه بيسوع فخرج
عنهم في تلك الايام الى الجبل يصلي فيه وأقام فيه ليلة في صلاة الله فلما اصبح له دعا بتلاميذه
وتخير منهم اثني عشر وسماهم حواريين وهم سمعون الذي سمي بطرس واندرياس أخوه
ويعقوب ويحيى وفلبش وبرتلماوش ومتاوس وطماش ويعقوب ابن الفي وسمعون
الذي يدعى ساالطاش ويهوذا اخو يعقوب ويهوذا الاشكريوط الذي دل عليه ثم نزل بهم
الى السهل واتبعه جماعة تلاميذه وجماعة عظيمة من ارض يهوذا ويروشالم وسواحلها وطرسوس
وشيذون العامرين عليه ليسمعوا منه ويصحوا من امراضهم وينعي الجن عن المجنونين منهم وكانت
الجماعة ترغب ان تمسه لانه كانت تخرج منه قوة وتبري الناس بجميعهم ثم رفع بصره الى تلاميذه وقال
ابلح المتواضعون فان لكم ملك الله ابلح الجائعون لانكم ستشبعون ابلح من يبكي
الآن فانكم ستضحكون تضحكون تفلحون اذا اجتنبكم الناس وعادوكم ونفوكم

Marginalia (left margin, top to bottom): + Riepr; + sastres van ... صاحل
Marginalia (right margin, top to bottom): أول; arcabar 21; ...; + Redobitas
Marginalia (below the text): apartare

وسبّوا اسمكم لسبهم المكروه من اجل ابن الانسان فافرحوا في ذلك اليوم وارتاحوا لان اجركم كثير
في السماء فقد فعل اباؤكم ذلك بالانبياء ولكن الويل لكم يا معشر الاملياء الذين استغنيتم في اموالكم
والويل لكم يا من شبعتم فانكم ستجوعون والويل لكم يا من تضحكون الان فانكم تعولون
وتبكون والويل لكم اذا مدحكم الناس فانكم فقد كان يفعل ذلك اباؤكم بالانبيا غير
اني اقول لكم احبوا اعداءكم واحسنوا الى من اساء اليكم وباركوا على من لعنكم وادعوا
لمن اضر بكم ومن لطم خدك فانصب له الاخرى ومن انتزع ردائك فلا تمنعه قميصك
وكل من يسألك فاعطيه ومن استعار شيا فلا تمنعه منه وما احببتم ان يفعله الناس بكم
فافعلوا انتم مثله بهم ولئن لم تحبوا الا من يحبكم فما اجركم على ذلك وقد يفعل ذلك
المذنبون يحبون من يحبهم وان لم تحسنوا الا لمن احسن اليكم فما اجركم لانه قد يفعله
المذنبون وان لم تسلفوا الا لمن علمتم انه يكافيكم فما احسانكم عند ذلك لان المذنبين 10
يسالفون المذنبين على اجل المكافاة ولكن احبوا اعداءكم واحسنوا على غير واسلفوا
على غير مكافاة فتوجروا على ذلك كثيرا وتكونوا اولاد العلي الرؤف بالمخطيين والمذنبين
كونوا رحما كما ان اباكم رحيم لا تحكموا ولا يحكم عليكم ولا تنكلوا ولا تنكلوا اغفروا
ويغفر لكم اعطوا وتعطوا بكيل وفي واحسن من الذي به اعطيتم وبالكيل الذي 14
به تكيلون يكال لكم وكان يضرب لهم هذا المثل ويقول ايقدر الاعمى على قيادة مكفوف
او يسقطان معا في حفرة ليس يتقدم التلميذ معلمه وحسب التلميذ ان يكون مثل معلمه
كيف تبصر التبنة في عين اخيك ولا تبصر الجذعة في عينك وكيف تقول لاخيك ارفق
حتى نستخرج التبنة من عينك ولا تبصر الجذعة في عينك يا مرائي استخرج اولا الجذعة
من عينيك وعند ذلك تقوى على استخراج التبنة من عين اخيك ليس تاتي الشجرة الطيبة
بثمر خبيث ولا الشجرة الخبيثة بثمر طيب وكل شجرة انما تميز بثمرها ولا يجمع
من الشوك تين ولا يقطف من الزعرور عنب والرجل الصالح يستخرج الخير من ضميره 21
الصالح والرجل الطالح يستخرج الشر من ضميره الفاسد وانما ينطق فمه بما يكنه فؤاده
لاي شي تدعونني يا سيدي يا سيدي ولا تفعلون ما اقول وكل من اقبل الي وسمع كلامي
واتمه فاني ادلكم على شبيه انما مثله مثل رجل بنا بيتا وعمق اساسه حتى وضعه على
صخرة فاذا اتى السيل ودفع البيت لم يقدر فيه لان اساسه على صخرة ومن سمع كلامي ولم يتمه 24
انما مثله مثل رجل بنا بيتا على رمل بلا اساس فاذا دفعه النهر سقط عاجلا وكان خراب
ذلك البيت عظيما **الباب السابع** فلما استوعب جميع كلامه
في مسامع الامة دخل كفرناحوم وكان بها عريف قد اعتل له غلام عزيز عليه واشرف على الموت 28
فلما سمع عن يسوع بعث اليه شيوخ اليهود ورغب اليه في القدوم عليه ليبري غلامه فلما
اقبلوا الى يسوع رغبوا اليه مجتهدين وقالوا انه ليستوجب ان تفعل له ما سال لانه يحب جنسنا
وقد بنا لنا الكنيسة فتوجه معهم يسوع فلما قرب من منزله بعث اليه العريف اخوانه وقال
يا سيدي لا تتعب فاني لست استوجب ان تدخل تحت سقفي كما اني لم ار نفسي اهلا للقدوم عليك
ولكن قل كلمة يصح بها غلامي كما اني رجل مامور وتحتي اعوان فاقول لاحدهم امض فيمضي

+ blasfemia
+ alabare
+ pedir prestado
+ mutuu dare
+ satisfaciones
تفقد زان
+ no se cortan

اشرق | … asy lo interpretan los alfaquis

وآخر أقبل فيأتي وأقول لغلامي افعل كذا فيفعله فلما سمع ذلك يسوع عجب له والتفت إلى
من كان يتبعه من الجماعة وقال الحق أقول لكم لم أجد في إسرائيل مثل إيمانه وانصرف
القادمون عليه إلى بيته ووجدوا الغلام المعتل صحيحا وبعد ذلك كان متوجها إلى مدينة
يقال لها نايين وتوجه معه تلاميذه وجماعة عظيمة فلما دنا من باب المدينة وإذا بميت
يحمل ابن امرأة أرملة لم يكن لها غيره ومعها جماعة كثيرة من المدينة فلما بصر بها السيد رحمها
وقال لا تبكي ثم دنا ومس النعش فوقف حاملوه وقال يا فتى أنا أقول لك قم فقعد الميت
وبدأ يتكلم ودفعه إلى أمه فجزع كل من رأى ذلك ومجدوا الله وقالوا إن نبيا عظيما
قام فينا وإن الله تفقد أمته وانتشر هذا الخبر ودعا يحيى اثنين من تلاميذه وبعثهم 8
إلى السيد وقال أنت المقبل أم غيرك ننتظر فلما بلغ التلميذان إليه قالا له يحيى المعمد
بعثنا إليك وهو يقول أنت المقبل أم ننتظر غيرك. وإن في ذلك الوقت جماعة من الأمراض
والدواهي والأرواح الشريرة ونقى جماعة من العمي ثم أجابهما وقال اذهبا وأعلما يحيى بما
سمعتما ورأيتما. بأن العمي يبصرون والعرج يمشون والبرص يستنقون والصم
يستمعون والموتى يحيون والفقراء يستبشرون وقد أفلح من لم يكن متشككا في فلما
انطلق عنه رسولي يحيى جعل يحدث الجماعة عن يحيى ويقول إلى من خرجتم إلى الفيافي
تبصرون أترى كمثل قصبة تقلبها الرياح أم ما خرجتم تبصرون إنسانا
مكتسيا بثياب لينة إن من تدثر باللباس الحسن وتنعم إنما يكونون في قصور الملوك
وإلى من خرجتم تبصرون نبيا إنه أكثر من نبي هذا هو الذي كتب عنه ها أنا باعث ملكي
قدام وجهك ليعد لك الطريق أمامك وأنا أقول لكم ليس في المولودين في النساء أكبر من يحيى
المعمد والذي هو أصغر في ملكوت السموات أكبر منه فسر بذلك كل من سمعه من المستخرجين و
غيرهم ومجدوا الله وكان العلماء والمصرفون يكرهون البلوغ الله والإيمان على يديه [illegible] بأمر الله
ونظير عليه قول يسوع فقال إنما مثل هذه الأمة بأحداث قد جلسوا في الرحاب ويقولون بعضهم
لبعض قد غنينا لكم فلم ترقصوا وبكينا فلم تنوحوا وقد أتى يحيى المعمد ولم يكن يأكل خبزا ولا يشرب خمرا فقلتم إنه
مجنون وأتى ابن الإنسان يأكل ويشرب فقلتم هذا رجل أكول شارب الخمر صديق المستخرجين والمذنبين وعرفت
الحكمة في جميع بنيها فرغب إليه أحد الصرفيين في أن يصيب عنده طعاما فدخل بيت المصرف واتكى
وكانت في المدينة امرأة مذنبة فلما علمت أنه متكئ في بيت المصرف أقبلت إليه بقارورة دهن
ووقفت من خلف عند رجليه وجعلت تغسل رجليه بدموعها وتمسحهما بشعر رأسها وتقبل رجليه وتدهنهما
بذلك الدهن فلما بصر بذلك المصرفي الذي كان دعاه قال في نفسه لو كان هذا نبيا لعلم ما هي هذه المرأة
التي تمسه وأنها مذنبة فأجابه يسوع وقال يا سمعون عندي شيء أقول لك فقال له قل يا معلم فقال له كان
لرجل عند رجلين دين على الواحد خمسمائة درهم وعلى الآخر خمسين فلما لم يكن لهما من حيث يؤديا ذلك
له وضع ذلك عنهما فمن منهما يحبه أكثر فأجابه سمعون وقال أظن أن ذلك الذي وضع عنه الأكثر فقال
له عدلت في حكمك ثم التفت إلى المرأة وقال لسمعون أتبصر هذه المرأة قد دخلت بيتك فما أعطيتني
ماء لغسل رجلي وهذه قد غسلت رجلي بالدموع ومسحتهما بشعرها ولم تقبلني أنت وهذه منذ دخلت لم
تنقطع من تقبيل رجلي ولم تدهن أنت رأسي بزيت وهذه قد دهنت رجلي بالدهن من أجل ذلك أقول لك

معتل

pro Corrigendum [illegible]

أنتراكم

Ablaco

وانا أقول

غفرت لها ذنوب كثيرة لانها احبت كثيرا ومن وضع عنه اليسير يود يسيرا ثم قال لها غفرت لك ذنوبك فجعل
يقولون من كان هذا الذي يغفر الذنوب فقال للمراة ايمانك سلمك انطلقي في عافية وبعد
هذا مشى بالمدينة وحصونها يعظ الناس ويبشر بملك الله ومعه الاثنا عشر وبعض النسوة اللاتي اخرج الجن
عنهن واصناف الامراض منهن مريم المجدلانية التي اخرج عنها سبعة من الجن ويونا زوجة كوزا وكيل
هيرودس وسوسنا وغيرهن كثير كن يخدمنه من اموالهن فلما اقبلت اليه جماعة من المداين وقرية
مثل لهم مثلا وقال لهم خرج زراع ليبذر زريعته فبينما يزرع سقط بعضها في جوار الطريق فديست
واكلها طير السماء وبعضها سقط على الحجارة ونبتت ويبست لانه لم يكن لها تراب وبعضها سقطت
بين الشوك فنبتت وغلبت الشوك عليها وغطاها وبعضها سقطت في ارض طيبة فنبتت واتت واثمرت
ثمرة الواحد مائة وقال بعد قوله هذا من كانت له اذن سامعة فليسمع فسالوه تلاميذه عن تفسير
هذا المثل فقال لهم انتم اعطيتم سر معرفة ملك الله وغيركم انما نضرب لهم الامثال ليبصروا ولا
يبصروا وليسمعوا ولا يفهموا وهذا هو المثل الزريعة هي كلام الله والتي سقطت بجوار الطريق
هم الذين يسمعون الوحي وياتي الشيطان ويذهب ذلك عن قلوبهم لئلا يومنوا فيسلموا والتي سقطت
في الحجر هم الذين لما سمعوا الوحي يتقبلونه بفرح وليس لهم اصل وانما يومنوا بشي من حينهم
زلوا والتي سقطت في الشوك هم الذين يسمعون الوحي وتشغلهم عن ذلك اهتمامهم [illegible] اموالهم و
تبقى ضياعهم واتباعهم شهواتهم فيخنقون ذلك ولا ياتون بثمرة والتي سقطت على ارض طيبة
هم الذين يسمعون الوحي ويتقبلونه بقلب جيد نقي وياتون بالثمرة على الاحتمال

الباب السابع

ولا يوقد احد سراجا ويغطيه باناء او يدخله تحت سرير
ثم ان يرفعه على منارة ليبصر الداخلون نوره وكل مكتوم سيعلم وكل مخفي سيطلع عليه
ويفهم جهارا فافهموا ما تسمعون ومن كان له شي يزاد له ومن لم يكن له شي ينزع منه ما يظن انه
له فاقبل اليه امه واخوته ولم يقدروا ان يبلغوا اليه من كثرة الجماعة فاعلم بذلك وقيل له امك
واخوتك بالباب وقوفا يريدون ان يروك فاجابهم وقال انما امي واخوتي هم هولاء الذين يسمعون
كلام الله ويتمونه فلما كان يوما واحدا دخل في مركب بتلاميذه وقال لهم اجزنا البحيرة حتى
اوقعتهم على الغرق فتدانوا منه وانبهوه وقالوا يا معلم هلكنا فقام وانتهر الريح والعصف
فهدت وسكن البحر وسكنت ثم قال لهم اين ايمانكم فجزعوا وقالوا بعضهم لبعض من ترى يكون هذا
الذي يامر الريح والبحر فيطيعانه فعبروا الى بلد برشان وهي بازاء جلجال فلما نزل في الريف اقبل
اليه رجل يعتريه منذ زمن طويل شيطان [illegible] عريا وخرج عن البيوت وكان مسكنه بالمقابر فلما نظر يسوع
صرخ بين يديه واعلن بصوته ما لي ولك يا يسوع ابن الله ارغب اليك الا تعذبني وامر الروح النجس
بالخروج عن الرجل الذي كان قد عذبه زمانا كثيرا وكان يقطع اغلاله ويكسر كبوله ويذهب به
الى المفاز فساله يسوع وقال كيف تسمى فقال له جند كان دخل فيه جماعة من الجن فرغبوا
ان لا يامرهم بالهبوط في الهوى وكان هناك قطيع خنازير ترعى في الجبل فرغبوا اليه ان ياذن
لهم بالدخول فيها فاذن لهم فخرجت الجن عن الادمي ودخلت في الخنازير واقبلوا بقوة مستبقين
الى البحيرة واغرقوها فيها فلما نظر بذلك رعاتها هربوا واخبروا بذلك في المدينة والقرى فخرج
اهلها لمعاينة الخبر واقبلوا الى يسوع ونظروا الى الرجل الذي خرجت الجن عنه قاعدا عنده

vestitum eius

Marginal notes:
tenporz en glori[a]
كثير
+ et Ioanna uxore[m] procuratoris herodis & susanna
+ ministrabant de ministra
خدم ره
+ son sentados
Refuiato. Recedunt
+ per sumptiones ... [illegible]
+ heredades del campo
+ seguiens [illegible]
+ vaso
+ aguisar
+ deßetar
+ en frente
+ desrensus abyssus
pnn corrige مستقبين
festinantes استبقين

عند رجليه مكتئبا صحيح العقل وجزعوا واعلموهم من رأى كيف برئ من الجن ورغب اليه جميع اهل برشان ان
يخرج عنهم لما كان اصابهم من الرعب فدخل المركب منصرفا وسأله الرجل الذي خرج الجن عنه ان يأذن
له بالمصير معه فقال له يسوع انصرف الى بيتك وحدث بصنع الله معك فجول بالمدينة وجعل يبشر بجميع ما
فعل به يسوع فلما انصرف يسوع تلقته الجماعة وكانوا ينتظرونه اجمعين فاقبل اليه رجل اسمه يايرش
وكان مقدم الكنيسة فخر امام رجليه راغبا اليه ان يدخل بيته لانه كان له ابنة واحدة وهي ابنة اثنى
عشر سنة وكانت قد اشرفت على الموت فلما توجه ضاغطته الجماعة وكانت امرأة قد ابتليت بسيلان
الدم منذ اثني عشر سنة وكانت قد بذلت جميع مالها على الاطباء ولم يقدر احد على برئها فدنت من خلفه و
مست طرف ردائه من ساعته انقطع جريان الدم عنها فقال يسوع من ذا الذي مسني فجحدوا اجمعون
وقال بطرس ومن كان معه يا معلم ترى الجماعة تضاغطك وتضيق عليك وتقول من مسني فقال
يسوع قد مسني احد لاني علمت بالقوة التي خرجت مني فلما علمت المرأة بانها لم يخف عليه فعلها
اقبلت مرتعدة وخرت تحت رجليه واعلمته بالامر الذي مسته من اجله بين يدي الجماعة واقرت له ببرئها
في ذلك الوقت فقال لها يا ابنتي ايمانك سلمك فانطلقي في عافية فبينما هو يتكلم في ذلك اذ اقبل الى مقدم
الكنيسة من قال له ان ابنتك قد ماتت فلا تعنيه فلما سمع يسوع قوله قال لوالد الجارية لا تخف امن فقط
وتسلم فلما اقبل الى البيت لم يدخل معه نفسه احدا ما عدى بطرس ويعقوب ويحيى ووالد الجارية وكانت
الجماعة تبكي وتنوح على الجارية فقال لهم لا تبكوا ليست ميتة بل هي راقدة فاستهزوا به معرفة
بموتها فاخذ بيدها ودعاها وقال يا جارية قومي فانصرف فيها روحها وقامت من وقتها وامر
باطعامها فعجب والداها وامرهما ان لا يعلما احدا بما فعل بها

الباب التاسع

فدعا الاثني عشر حواريا واعطاهم القوة والسلطان على جميع الجن وبرء الاسقام وبعثهم
ليبشروا بملك الله وببرء المرضى وقال لهم لا تحملوا في الطريق لا عصا ولا مزادة ولا خبزا ولا
مالا ولا تكون لكم كسوتان واي بيت دخلتم فيه فاثبتوا لا تخرجوا منه ومن لم يتقبلكم فاخرجوا
عن تلك المدينة وانفضوا غبار اقدامكم ليكون ذلك شاهدا عليهم فخرجوا وطافوا في الحصون مبشرين
ومبرئين في كل موضع فسمع هيرودس صاحب الربع بجميع فعله فارتاب حتى قال بعض الناس ان يحيى قام
عن الموتى وبعضهم قال ان الياس تراءى وقال بعضهم ان واحدا من الانبياء حيي فقال هيرودس انا
ذبحت يحيى فمن هو هذا الذي يبلغني مثل هذا عنه وكان يحب ان يراه فانصرف الحواريون واعلموه
بكل ما فعلوا فانفرد بهم ودخل المفاز الى موضع يقال له بيت صيدا فلما علم الناس مكانه اتبعته
الجماعة وكان يقول لهم عن ملك الله ويبرئ المرضى منهم فلما قرب الليل قال له الاثنا عشر ائذن
للجماعة لينطلقوا الى الحصون والقرى القريبة ليبتاعوا ما يقتاتون به لانا بموضع قفر فقال لهم
اطعموهم انتم فقالوا ليس معنا اكثر من خمس خبز وحوتين الا ان نذهب فنبتاع للجماعة كلها
طعاما وكان عددهم نحو خمسة الاف رجل فقال لتلاميذه مروا الجماعة بالاتكاء خمسين على حدة ففعلوا
ذلك واتكا جميعهم فاخذ الخمس الخبز والحوتين ونظر الى السماء ثم بارك عليه وكسر ثم اعطى
الى تلاميذه ليقدموه الى الجماعة فاكلوا اجمعون واشبعوا ورفعوا من فضولهم اثني عشر سلة مملوءة
كسرا فلما انفرد للصلاة وكان معه تلاميذه سألهم وقال لهم من يقول في الناس انا فاجابوه وقالوا
بعضهم يقول انك يحيى المعمد وبعضهم الياس وبعضهم احد الانبياء القدماء حيي فقال لهم ومن تقولون

+ apretar / Rempujar / por mucha / prisa
+ temblando
تعنيه
إيزن / de licencia
+ Unidad
+ hermosa
+ frango
إلى
+ holgar / Leg... ves
+ bajar / proveher
+ ... lento
توبه

أنتم فأجابه شمعون الذي يدعى بطرس وقال مسيح الله فأمرهم أن لا يعلموا احدا بذلك لانه ينبغي لابن الانسان
نعما أن يعذب ويمتحن على يدي المشايخ ورؤساء القسيسين والعلماء ويقتل ويقوم في اليوم الثالث وكان
يقول للناس من اراد اتباعي فليجحد نفسه ويحمل صليبه ويتبعني دايما ومن اتلف نفسه لاجلي
فانه يسلمها وما ينفع المرء ان يربح جميع الدنيا ان اتلف نفسه واضر اليه ومن يحتشمني وكلامي
ومثله سيحتشمه ابن الانسان اذا اقبل في عظمته وعظمة أبيه والملايكة المقدسين وانا اقول لكم
ان ثمة سواء الوقوف من لا يذوق الموت حتى يعاين ملك الله

الباب التاسع

فلما كان بعد هذا الكلام بثمانية ايام اخذ بطرس ويحيى ويعقوب وصعد بهم الى الجبل ليصلي فبينما هو يدعو
وتبدلت صورته وابيضت كسوته وكان يتكلم معه رجلان احدهما موسى والاخر الياس وهما في عظمة
يتكلمون فيما هو لاقي ببيروشالم باطاية بطرس ومن كان معه نعسين فلما انتبهوا ابصروا بعظمته
والرجلين الواقفين معه فلما توجها عنه قال بطرس ليسوع يا معلم ما احسن بنا السكنى ها هنا
على ان نقيم ثلاث قباب لك قبة ولموسى قبة ولالياس قبة وكان يجهل ما يقول وبينما هو يقول هذا
هو ابني الحبيب فاسمعوا له وبينما الصوت يسمع لم يبصروا غير يسوع وحده فكتموا وسكتوا
ولم يطلعوا احدا على ما عاينوا وسمعوا من تلك الايام فلما نزلوا عن الجبل في اليوم الثالث
اقبلت اليه جماعة كثيرة وبينما رجل يصيح ويقول يا معلم ارغب اليك ان تنظر من ولدي فانه
ليس لي غيره وقد ابتلي بالروح النجس فيا خذه ويصيح على المفاجاة ويصرعه ويزبد و
يزبد وكاد لا يفارقه حتى يهشمه وقد رغبت الى تلاميذك ان يخرجوه عنه فلم يقدروا فقال
لهم يا امة مشككة كافرة الى متى اكون معكم والى متى احتملكم اقبل الي بابنك هنا فورد
فلما اقبل به صرعه الجن وحركه فانتهر يسوع الروح النجس وابرا الغلام ورده الى ابيه
فكانت تحار الجماعة من عظمة الله فبينما هم يعجبون من جميع افعاله قال لتلاميذه اجعلوا في قلوبكم 18
بكم ما اقول لكم سيسلم ابن الانسان في ايدي الادميين وكان التلاميذ يجهلون هذا القول وكان
عنهم مستورا لا يشعرون له وكانوا خايفين ان يسالوه عنه فتداخلتهم الفكرة فيمن منهم
يكون المقدم فلما علم يسوع ما كانوا يفكرون فيه في قلوبهم اخذ غلاما واوقفه في جواره
وقال لهم من قبل هذا الغلام باسمي فاياي يقبل ومن قبلني فقد يقبل الذي بعثني ومن تواضع منكم
فهو اكبر فاجابه يحيى وقال يا معلم راينا انسانا ينفي الجن على اسمك ومنعناه لانه
ليس من اتباعنا فقال له يسوع لا تمنعوه لانه من لم يكن عليكم فهو معكم فلما كملت ايام ارتفاعه
وازم التوجه الى يروشالم بعث بين يديه رسلا فدخلوا في كفر بعض مدينة السامريين ليعدوا
له فلم يقبلوه لتوجيهه الى يروشالم فلما ابصر بذلك يعقوب ويحيى قالا يا سيدنا اتريد ان نقول
ان تنزل عليهم نار من السماء وتحرقهم فالتفت اليهما وانتهرهما وقال لا تعلمون
من اي روح انتم لان ابن الانسان لم يات ليتلف الانفس بل ليسلمها ومضوا
الى حصن اخر فبينما هم متوجهين في الطريق قال له انسان اتبعك حيثما سرت فقال له
يسوع للثعالب كهوف ولطير السماء اوكار وليس لابن الانسان حيث يميل براسه فقال
لاخر اتبعني فقال له يا سيدي ايذن لي بالتوجه اولا لدفن والدي فقال له يسوع دع الموتى
يدفنون موتاهم وانت فامض وبشر بملك الله ثم قال له اخر اتبعك يا سيدي على ان تاذن لي

أوا وتخرج الذين في بيتي فقال يسوع من وضع يده على محراث والتفت خلفه فليس يستوجب ملك الله ۞

الباب العاشر ۞

وبعد هذا أيضا من تلاميذه اثنين وسبعين وبعثهم بين يديه
أزواجا الى كل مدينة وموضع أراد دخوله وقال لهم الزرع كثير والأعوان قليل فارغبوا الى صاحب
الزرع ليرسل العمال في الزرع فاذهبوا أنا أوجهكم كالخرفان بين السباع ولا تحملوا غرارة
ولا مخلاة ولا أخفاف ولا تسلموا في الطريق على أحد وأيما بيت دخلتموه فقولوا السلام على
هذا البيت فان كان فيه ابن السلم استقر عليه سلامكم وان لم يكن رجع اليكم وفي ذلك البيت
ابقوا آكلين وشاربين مما عندهم فان الفاعل مستحق أجره ولا تنتقلوا من بيت الى بيت وأيما
مدينة دخلتموها وقبلكم أهلها فكلوا ما قدموا اليكم وابرؤوا المرضى الذين فيها وقولوا
لهم قد دنا اليكم ملك الله وأيما مدينة دخلتم ولم يقبلكم أهلها فاخرجوا في حاراتها وقولوا
ناهيها هذا قد نفضنا ما تعلق بنا من غبار مدينتكم فيكم ولكن اعلموا أنه قد قرب ملك الله
وأنا أقول لكم أن سدوم سيكون في ذلك اليوم أخف من تلك المدينة الويل لك يا قرزين الويل
لك يا بيت صيدا لانه لو فعل في صور وصيدا العجائب التي فعلت فيكما لاستغفروا في المسوح
والرماد قاعدين غير أني أقول لكم سيكون أخف لصور وصيدا في الحكم أخف
منكم وأنت يا قفرناحوم المرتفعة الى السماء ستهبطين الى الجحيم من يسمع لكم فلي يسمع
ومن يحتقركم فقد احتقرني ومن احتقرني فقد احتقر الذي بعثني فرجع اليه الاثنان و
السبعون فرحين وقالوا يا سيدنا قد خضعت لنا الجن باسمك فقال لهم قد بصرت بالشيطان كالصاعقة
واقعا من السماء وقد ملكتكم وطء الحيات والعقارب وعلى جميع قدرة العدو ولا يصل اليكم منه
ضر ولكن لا تفرحوا لأنكم قد ملكتم الأرواح ولكن افرحوا بأن أسماءكم مكتوبة في السماوات في
ذلك الوقت ارتاح الروح القدس وقال أقر لك يا أبتاه سيد السماء والأرض بأنك أخفيت هذا عن
العلماء والمتفهمين وأطلعت عليه الأطفال وكذلك رأيت يا أبتاه قد ملكني أبي الجميع ولا يعلم أحد
من هو الابن غير الأب ولا من هو الأب غير الابن ومن أحب الابن أن يظهره له ثم التفت الى تلاميذه
وقال سعدت الأعين التي تبصر ما تبصرون والآذان التي تسمع ما تسمعون وأنا أقول لكم انه
قد تشوق كثير من الأنبياء والملوك الى رؤية ما رأيتم ولم يروه وسمع ما سمعتم ولم يسمعوه وان أحد العلماء
قام ليمتحنه فقال يا معلم ما يكون فعلي الذي أدرك به الحياة الدائمة فقال له وماذا كتب في التوراة
وماذا تقرأ فأجابه وقال حب السيد الاهك بجميع قلبك ونفسك وبجميع قوتك وجميع ذهنك وحب
صاحبك كنفسك فقال له يسوع أجبت صوابا افعل هذا وتحيا فأراد أن يبرر نفسه وقال
ليسوع ومن هو صاحبي فنظر اليه يسوع وقال رجل كان ينزل من يروشالم الى أريحا فصادف
بالطريق لصوصا فسلبوه وجرحوه وتركوه كالميت فخطر عليه قسيس ونظر اليه وجاوزه وفعل
مثل ذلك لاوي مخطر عليه أيضا ونظر اليه وجاوزه فأقبل رجل من السامريين خاطرا
بالطريق فلما بلغ اليه ونظر منه رحمه ودنا منه وغسل جراحه بالخمر والزيت وربطها وحمله على
دابته حتى بلغه المنزل وتفقد أمره فلما كان يوما آخر أعطى لصاحب المنزل دينارين وقال له
تفقد أمر هذا وما أنفقت عليه فوق ما أعطيتك أنا أخلفه عليك عند انصرافي فمن ترى من
هؤلاء الثلاثة صاحبا لذلك الجريح الذي وقع في اللصوص فقال له الذي رحمه فقال له يسوع

Marginal notes:
تخ السير
+ acopane
+ assyentasse / colocasse
tos mudeys
+ ra voltis
+ mas refri / gerio
+ vistera
+ fallegamos / 16.
+ alacranes
+ algunas vezes / se escrive an / ye como aqui / otras a alif
+ puso
+ pasole
+ satisfare
trigos
+ borze / gens
aluergad
+ sacudimos
entriera / se de ven
+ bolla / mos
+ agudos / despre / dos
24
+ Resta / mas
+ pobladn
+ herido

ان هب انت واوعجا مثله ثم نوجهو من ذلك الموضع ودخل حصنا وانزلته امراة تدعى مرتة في
بيتها وكانت لها اخت تسمى مريم فقعدت الى رجلي السيد لتسمع كلامه واشتغلت مرتة بالاعوان
لذا اقبلت اليه وقالت له يا سيدي اما ترى كيف خلتني اختي من معاونتي مرها ان تعينني واجابها
السيد وقال لها يا مرتة انت المعتنية بالاعوان ومتحيرة من كثرة الجماعة وانما يحتاج الى
امر واحد وقد تخيرت اختك مريم سهما فاضلا ليس ينزع منها

الباب الحادي عشر

وبينا هو في موضع يصلي فيه وانفتل عن الصلاة قال له احد تلاميذه
يا سيدي علمنا صلاة كما علم يحيى تلاميذه فقال لهم اذا صليتم فقولوا يا ابانا الذي انت في
السموات تقدس اسمك وليات ملكك ولتكن ارادتك في الارض كما هي في السماء واعطنا
في هذا اليوم خبزنا المياوم واغفر لنا ذنوبنا كما نغفر نحن لمن اذنب الينا ولا توقعنا 9
المحنة بل سلمنا من كل اسواء وقال لهم من منكم كان له صديق واقبل اليه نصف الليل
وقال له يا صديقي اسلفني ثلاث خبز لانه قدم علي رجل من اخواني مسافرا وليس عندي ما اقدم
اليه فاجابه من داخل البيت وقال لا تعنتني لاني قد اغلقت بابي واولادي معي في المرقد وليس
علي القيام لحاجتك فان تردد والح عليه في السؤال فاني اقول لكم وان لم يعطه لصداقته
سيقضي حاجته لالحاحه وترداده عليه وانا اقول لكم سلوا فتعطوا اطلبوا فتجدوا و 14
اقرعوا يفتح لكم وكل من سال اعطي ومن طلب وجد ومن قرع فتح له فمن منكم سال اباه
خبزا ايعطيه حجرا او سأله حوتا ايعطيه ثعبانا او سأله بيضة ايعطيه عقربا وان كنتم
تعرفون ان تعطوا الخيرات لاولادكم فكيف بابيكم السماوي لا يعطي الروح الطيب لطالبه
اليه وكان يخرج شيطانا ابكم فلما اخرجه نطق الابكم فتعجبت الجماعة وقال بعضهم لبعض
ببلسبوب رئيس الجن ينفي الجن واقبل بعضهم يسئلونه يجربونه علامة سماوية فلما علم ضمائرهم
قال لهم كل مملكة متحزبة بينها في البين يضمحل وكل بيت ثابر على بيت اخر يسقط
وان كان الشيطان يتحازب في ذاته كيف يثبت ملكه وانتم تقولون اني انما انفي الجن 21
ببلسبوب فان كنت انا انما انفيهم ببلسبوب فاولادكم بمن ينفونهم انهم احكامكم
فيه وان كنت انما انفيهم باصبع الله فايقنوا انه قد قرب ملك الله اذا امر ذا القوة بيته
متسلحا امن كل من كان في حضانته فان قدم عليه اقوى منه وقوي عليه ينزع منه ادوات
سلاحه التي وثق بها ثم يقسم على ما يحتوي عليه ملكه فمن لم يكن معي فهو علي ومن
لم يجمع معي فهو يفرق فاذا خرج الروح النجس عن الادمي وتطوف على المواضع
الجزبة طالبا للراحة ولا يجدها ثم يقول ساوجع الى بيتي الذي منه خرجت فاذا اقبل
وجده منكوسا وعليه ذلك بنظيف فياخذ لنفسه سبعة ارواح اشق منه ويدخلون
فيه ويسكنون ويكون اخر عمر الرجل اشر من اوله وبعد ان قال هذا اعلنت امراة
من الجماعة بصوتها وقالت له سعيد الجوف الذي حملك والثدي الذي رضعت فقال 30
يسوع معلنا افلح الذين يستمعون كلام الله ويحفظونه فبينما الجماعة تسرع اليه
جعل يقول هذه الامة امة كافرة تسال اية ولا تعطى من الايات الا اية يونس
النبي فلما كان يونس النبي اية لاهل نينوى كذلك يكون ابن الانسان لهذه الامة

معلنا

+ ayuda

+ amparo

Salomonis — saba

ومَلِكَةُ سبا ستقوم مع رجال هذه الامة في الحكم وتعاقبهم لانها اتت من اقصى الارض لاستماع حكمة سليمن
وها هنا اكثر من سليمن ورجال نينبا سيقومون في الحكم مع هذا النسل ويكونون احسن منهم حالا
يوم الحساب من هذه الامة لاستعدادهم عند قدوم يونس عليهم وها هنا اكثر من يونس ليس يوقد
احد سراجا ويخفيه ولا يلقي عليه انية ولكنه يرفعه على منارة ليبصر الداخلون النور وسراج جسدك
هو عينك فان عينك تكون اضاءة جميع جسدك وان خبثت بطل اكل جميع جسدك تحوط لا يكون النور
الذي فيك مظلما فاذا اضاء جميع جسدك ولم يكن فيه شيء من ظلمة كان مضيئا كله ويضيء كمثل
السراج المنير وبيناه يقول هذا او رغب اليه احد المصرفيين ليتغدى عنده فدخل بيته واتكا فيه فجعل
المصرفي يتعجب في نفسه ويقول لم تبرا بالاكل قبل الوضوء فقال له السيد اما انكم يا معشر المصرفيين
تغسلون الكاس من الخارج والصحاف وما داخلكم مملوءا غصبا وكفرا يا جهال اما خالق الخارج
والباطن واحد ولكن تصدقوا بما يفضل لكم ويكون لكم الجميع نقيا فالويل لكم يا معشر المصرفيين
الذين تعشرون النعنع والفيجن وجميع الخضر وتضيعون الحكم ومحبة الله وكان ينبغي لكم
ان تفعلوا هذا ولا تخلوا من تلك فالويل لكم يا معشر المصرفيين الذين تحبون القعود في صدور المحافل
والابتدا بالسلام في الرحاب فالويل لكم انكم صرتم مثل القبور المخفية التي يمشي الناس عليها ويجهلونها
فاجابه احد العلماء وقال له يا معلم تسبنا بقولك هذا فاجابه وقال ولكم الويل يا معشر العلماء تحملون 14
على الناس اثقالا لا يقدرون على حملها وانتم لا تمسون ثقلها باحد اصابعكم فالويل لكم انكم تبنون قبور
الانبياء المقتولين على ايدي ابايكم فحقا انكم تشهدون انكم راضون باعمال ابايكم
لانهم قتلوهم وانتم تبنون قبورهم ولذلك قالت حكمة الله اني باعث اليهم انبياء وحواريين
فيقتلون بعضهم ويتبعون بعضهم ليطلب من هذا الجيل جميع دما الانبياء المسفوكة من ابتدا الدنيا
من دم هابيل الى دم زكريا المقتول بين المذبح والبيت فكذلك اقول لكم انه يطلب من هذه الامة الاخرة جميع ما
وصفت والويل لكم يا معشر العلماء لغلبتكم على مفاتيح الفهم فلا انتم دخلتم والذين كانوا يدخلون منعتموهم

الباب الثاني عشر

فلما بدا ينهي بهذا اشتد ذلك على المصرفيين والعلماء وجعلوا
يطلقون عليه لينالوا اليه سبيلا من كلمة يرصدونه منه لفظة يبغيه بها ... الجماعات العظيمة بهم المزدحمة
عليه فجعل يقول للتلاميذ تحفظوا من خميرة المصرفيين التي هي رياء وكل مكتوم سيطلع عليه وكل مخفي
سيعلم وكل ما تكلمتم به في الظلمات سيعلن به نهارا وما نطقتم به في الاذان وفي المضاجع سيباح
به على السطوح واما اقول لكم يا احبائي لا تجزعوا من الذين يقتلون الجسد وبعد ذلك لا يقدرون على اكثر
منه وانا ادلكم على الذي ينبغي لكم ان تجزعوا منه اجزعوا من الذي يملك ان يدخل انفسكم جهنم
بعد القتل فلذلك اقول لكم اجزعوا منه اما تباع منه خمسة عصافير بدرهمين ولا ينسى عند الله احدهم
نعم وشعور رؤوسكم معدودة فلا تجزعوا انكم افضل من كثير من العصافير واما اقول لكم من اقر بي عند
الناس سيقر به عند ملايكة الله ومن جحدني عند الناس سيجحد عند ملايكة الله ومن قال شيئا في ابن الانسان
يغفر له ومن سب الروح القدوس لا يغفر له فاذا ادخلوكم كنايسهم واقبلوا بكم الى علمايهم وسلاطينهم
فلا تهتموا فيما تقولونه فانه سيعلمكم الروح القدوس في ذلك الوقت ما ينبغي لكم ان تقولوه وقال له
انسان من الجماعة يا معلم مر اخي ان يقاسمني ميراثه فقال له يسوع يا ايها الانسان من قدمني عليكم حاكما
او قساما ثم قال لهم احذروا وتباعدوا من الشره فانه ليست حياة احدكم في كثرة ما يملك ثم

تقوم

samaria

+ pone dice S palma
+ fuere rafa
+ lava mo
+ en thora tar forma esta ruda esta miserable o m pere de zm
+ seguistes
+ le manda que no dize a ellaton
+ comeras
+ sefa dinnl grado. de
+ ternel de
+ por yglesias
+ me adelate -1- confintuyo

ضرب لهم مثلا وقال رجل ملي كثير قعة فجعل يفكر في نفسه ما انا صانع وقد عجز في خيشا امن زرعه ثمر ويقول
اشار على نفسه وقال يستحي في ان اهدم اهراي واو سعها واجمع فيها جميع قمحي وخيراتي واقول لنفسي
يا نفسي قد يعدي خيرات كثيرة مدخرة لسنين جمة فاستريحي وكلي واشربي وانعمي فقال الله له يا جاهل
في هذه الليلة تسلب عنك نفسك فلمن يكون ما اعددت فهكذا يصير كل من اكتنز لنفسه وليس
هو مليا في الله ثم قال لتلاميذه انا اقول لكم لا تفكروا لانفسكم فيما تاكلون ولا لاجسامكم فيما
تلبسون وان النفس اعظم من الطعام والجسد اشرف من الكسوة وافتكروا بالغربان التي لا يزرعون
ولا يحصدون ولا لهم خزاين ولا اهرا والله يقوتهم وكيف بكم وانتم اشرف منهم من منكم
يقول ويكر انه يقدر ان يزيد في طول قامته ذراعا واحدا فان كنتم لا تقدرون على اليسير فلم تزلهم بكم الفكرة
في الكثير فكروا في السوسن كيف ينمو لا يعمل ولا يغزل وانا اقول لكم ان الله ما البس
سليمان في جميع شرفه بمثل كسوة احدها فان كان الحشيش الذي يكون اليوم في الفدان وغدا يطرح 10
في الكانون يكسوه الله كذلك فكيف بكم يا قليل ايمانهم وانتم فلا تفكروا فيما تاكلون وما تشربون
ولا تهتموا فان هذا يطلبه اهل الدنيا وقد علم ابوكم انكم محتاجون الى جميع هذا ولكن اطلبوا
ملك الله اولا وجميع هذا تزاد لكم فلا تفزعوا يا قطيعا يسيرا فانه قد وافق ابوكم ان يعطيكم الملك
بيعوا ما تملكون وهبوا الصدقة واصنعوا لانفسكم اوعية لا تبلى وكنوزا لا تفنى في السموات
حيث لا يقرب اللص ولا يفسد ما فيها السوس فحيثما كانت كنوزكم هنالك قلوبكم ولتكن احقا
بكم مشدودة وسرجكم موقدة وانتم بمنزلة اقوام منتظرون سيدهم متى يرجع من
العرس لكيما اذا اتى وحبس يفتحوا له بسرعة افلح اوليك العبيد الذين يجدهم السيد ساهرين
وقت قدومه امين اقول لكم انه يحتزم ويجلسهم ان يتكيوا ويتولى خدمتهم وان اتى في السهر 13
الثاني او في الثالث فافلح اوليك العبيد اعلموا هذا ان لو عرف ابو الدار في اي وقت ياتي اللص
لسهر ولم يدع ان ينقب بيته وانتم كونوا مستعدين لانه سياتيكم ابن الانسان في وقت لا تظنونه
فقال له بطرس يا سيدي الينا تقول هذا المثل ام للعامة فقال السيد من هو الامين المتفق الحصيف الذي 21
يقدمه السيد على حشمه ليجري عليهم قطايعهم من القمح في اوقاتها فافلح ذلك العبد الذي يجده
السيد عند اقباله فاعلا هكذا حقا اقول لكم انه سيقدمه على جميع ملكه وان قال ذلك العبد في
نفسه سيبطي سيدي بالاقبال وتسلط بالضرب على العبيد والاما واشتغل بالطعام والشراب 24
والسكر فسياتي سيد ذلك العبد في يوم لا ينتظره فيه ووقت لا يظنه فيقسمه ويلقي سهمه مع
الكفرين والعبد الذي يعلم ما يوافق سيده ولا يتم مرضاته يودب على ذلك كثيرا ومن لا يعلم واتم ما
يودب قليلا من اعطي كثيرا يطلب منه الكثير ومن وكل بالكثير يراد منه الكثر انما قدمت لالقي في
الارض نارا وما اراده الا اشعالها ولي غطس يغطس بها جميعها وانا مضطلع الى انما ... اتظنون اني اتيت 28
لاصلح بين اهل الارض لا ولكن لافرق بينهم فيكون خمسة في بيت مفترقين ثلاثة على اثنين واثنان
على ثلاثة الاب على الولد والولد على ابيه والام على الابنة والابنة على امها والحماة على كنتها
والكنة على حماتها ثم قال للجماعات اذا ابصرتم مع المسا سحابة طالعة من المغرب قلتم امارة المطر
ويكون كذلك واذا هبت القبلية قلتم سيشتد الحر ويكون كذلك يا مرايين تعرفون امارة السما
سحابة والارض فما لكم لا تفكرون في هذا الزمان ولا تحكمون على انفسكم بالعدل واذا توجهت

اِصْطَادَ afr prender

مُضْطَلِعْ . fere مُصْطَادٌ de

+ muchos
+ agua os
+ guardados
Repartes
ya adelante
+ lagar
+ demandadors
pyridores
+ embegezen
+ faros
bros lomis
+ apfurami
+ reempsesela
+ gastador
desperero
famylia
+ faniciare
+ nõ es mi voluntad
+ su entendimi
+ nuca
+ apretarse
fanynares

epartur Redimete

مع عدوك في الطريق الى المغرم فاجتهد منه لئلا يجرك الى الحاكم والحاكم يجرك الى المستخرج والمستخرج
يقذف بك في الحبس وانا اقول لك انك لا تخرج منه حتى توفي اخر فلس

الباب الثالث عشر

وكان قوم عنده في ذلك الزمان من الجليل اخبروه بعمل بيلاطس بهم وكيف خلط قربانهم بالدم فاجابهم
وقال اتظنون ان اولئك الجليليين اكثر من جميع الجليليين لما عرض لهم لا بل اني اقول لكم ان لم تتوبوا
ستهلكون اجمعين كما هلكوا اولئك وكذا الثمانية عشر الذين سقط عليهم البرج في شلوح وقتلهم اتظنون
انهم كانوا اكثر من جميع الساكنين بيروشالم لا بل اني اقول لكم ان لم تتوبوا ستهلكون اجمعون ثم
قال لهم هذا المثل رجل كانت له شجرة تين مغترسة في كرمة فاتى وطلب فيها فاكهة فلم يجد
فقال لعامر الكرم هذه ثلاث سنين منذ اتيت نحو هذه الشجرة اطلب فيها فاكهة ولم اجد فاقطعها
لما تعطل الارض فاجابه وقال يا سيدي دعها هذه السنة حتى احفر حولها والقي الزبل فيها فان انتجت
فاكهة والا فتقطعها في المستقبل وكان يعظهم في الكنيسة في اسباتهم وكانت بها امراة كان
بها روح مرض منذ ثماني عشرة سنة وكانت منحنية لا تقدر ان تتامل الى فوق فلما نظر اليها
يسوع دعاها اليه وقال لها يا امراة قد برئت من مرضك ووضع يده عليها وقامت معتدلة في
حمد الله وقال صاحب الكنيسة متغاضبا لما ان ابرا يسوع في يوم سبت وللجماعة ستة
الايام التي يجب فيها العمل ففيها اذهبوا وابرؤا وليس في يوم سبت فاجابه السيد وقال له يا
مرائي اما يحل كل واحد منكم ثوره او حماره من مذوده في يوم سبت ويسوقه ليسقيه ولهذه
ابنة ابرهيم التي قد ربطها الشيطان منذ ثماني عشرة سنة اما يجب ان تحل من هذا الرباط في
يوم سبت فلما قال هذا احتشم جميع مخالفيه وفرحت الجماعة بجميع عجائبه التي كانت 17
تظهر منه ظهورا عزيزا ثم قال لمن اشبه ملك الله او بمن اظن ان يكون مثاله انما مثله
حبة الخردل التي ياخذها الانسان ويلقيها في جنانه فتكبر حتى تصير شجرة عظيمة و
تسكن الطير في اغصانها ثم قال بمن اشبه ملك الله انما يشتبه بخميرة قد اخذتها امراة
واخفتها في ثلاثة اكيال دقيق الى ان تخمر اجمع وكان يمشي في المداين والحصون موصيا
وماشيا ليجعل طريقه نحو بيروشالم فقال له واحد من الجماعة يا سيدي اترى السالمون قليل 22
فقال لهم اجتهدوا على الدخول على الباب الضيق فاني اقول لكم ان كثيرا يريدون الدخول
منه ولا يقدرون فاذا دخل صاحب المنزل واغلق الباب وكنتم خارجا تجسون الباب
وتقولون يا سيدنا افتح لنا فيجيبكم ويقول لست اعرف من اين انتم وعند ذلك تقولون قد
اكلنا وشربنا بين يديك ووعظت في رحابنا فيقول لكم لست اعرف من اين انتم فابعدوا
عني يا فاعلي الجرائم فهنا يكون العويل وقفقفة الاضراس اذا رايتم ابرهيم واسحق ويعقوب
وجميع الانبياء في ملك الله وانتم مطرودون خارجا ويقبل من المشرق والمغرب والجوف والقبلة 28
من يتكي في ملك الله فيتقدم المتأخرون ويتأخر المتقدمون وفي ذلك اليوم اقبل بعض
من الفريسيين وقالوا له اخرج عن هذا الموضع فان هيرودس يريد قتلك فقال لهم امضوا وقولوا لذلك
الثعلب اني ابري الجن وابرئ من الامراض اليوم وغدا وسانطوي في اليوم الثالث ولكن لي ينبغي
ان افعل اليوم وغدا وانطلق في الثالث لانه لا يقتل نبي الا في يروشالم يروشالم
يروشالم التي تقتل الانبياء وترجم من بعث اليك قد وددت جمع بنيك كما يجمع

+ fruto
+ esteros
+ de 9 medirmar
+ assentastes
إليه
غدا

hazer desierto … nido

الكبير عشه تحت ريشه وكرهتم فسيقفر عليكم بيتكم وأنا أقول لكم انكم لا تروني الى الوقت الذي

يقولون فيه تبارك الذي أتى باسم الرب

الباب الرابع عشر

فلما دخل في بيت مقدم المصرفين يوم سبت ليأكل عنده خبزا وكانوا يتفقدون أفعاله فإذا
برجل به حبن قد وقف بين يديه فقال يسوع لمن كان حوله من العلماء والمصرفين هل يجوز الابرا
في يوم سبت فسكتوا عنه فعند ذلك مس يسوع الذي كان به الحبن وابرأه ثم أذن له وقال لجماعة
من منكم من يسقط له حمار أو ثور في جب وما يستخرجه منه في يوم سبت فلم يقدروا على
مجاوبته ثم قال مثلا لمن دعي الى ذلك الصنيع اذ ابصرهم يتنازعون الى التقدم في صدر المجلس
اذا ما دعيت الى صنيع فلا تنزلن في صدر المجلس لئلا يدعى اليه أشرف منك فيأتي ذلك الذي دعا
كما ويقول لك اجعل لهذا مكانا فتقعد ذلك حين مختشما الى آخر المجلس ولكن اذا دعيت فانزل
في آخر المنزل كيما اذا اقبل ذلك الذي دعاك يقول لك ارتفع فوق يا صديق فيكون عند ذلك أشرف
لك عند جماعة الجالسين لانه من تواضع يتشرف ومن تشرف يوضع ثم قال للذي دعاه
اذا ما عملت غداء أو عشاء فلا تدع الى ذلك اخوانك ولا اخوتك ولا اختانك ولا جيرانك
الاملياء لئلا يكافوك فيذهب أجرك ولكن اذا اعددت صنيعا فادع اليه الفقراء والضعفاء والعرج
والعمي فتسعد لانهم يعجزون عن مكافاتك فتكافى عند قيامة الصالحين فلما سمع هذا
بعض المتكئين قال له أفلح من يأكل الخبز في ملك الله فقال لهم رجل اعد صنيعا عظيما ودعا اليه
جماعة وبعث غلامه بوقت العشا ان يقول للمدعوين ليأتوا فقد فرغ جميع ما كان أعد فاعتذروا
اجمعون فقال الواحد اني ابتعت قرية واحتاج أن أخرج لنراها فارغب اليك ان تعذرني وقال
آخر اني تزوجت ولست أستطيع على المسير لاجل ذلك فانصرف الغلام واعلم سيده بذلك فعند
ذلك غضب أبو الحشم وقال لغلامه اخرج مسرعا الى الرحاب وأرباض المدينة واقبل الي
بالفقراء والضعفاء والعمي والعرج فقال الغلام يا سيدي قد فعلت ما امرتني به ولم يمتلي
المجلس فقال السيد للغلام اخرج الى الطرق والمحاوج وارغم الناس على الدخول حتى يمتلي
مجلسي فاني أقول لكم انه لا يبرون من عشائي أحد من الذين كنت أعددتهم لهم فتو
جهت معه جماعة عظيمة فنظر اليهم وقال كل من اقبل الي ولم يبغض أباه وأمه
وزوجه وأولاده واخوته ونفسه فلا يقدر أن يكون لي تلميذا ومن لم يحمل صليبه
متياومة ويقفوا أثري فلا يقدر أن يكون لي تلميذا من منكم يريد بنيان برج ولا يحسب
قبل أن يؤسسه ما يحتاج اليه من النفقة في إتمامه لئلا يعجز عنه بعد ابتداء أسه
فيهزئ به الناظرون اليه ويقولون هذا رجل بدا بالبنيان ثم لم يقدر على تمامه او أي
مليك أراد محاربة مليك آخر لا يدبر قبل ذلك ان كان يقوى على ملاقاته في عشرة آلاف
اذا اقبل اليه بعشرين ألفا ويبعث رسلا في الصلح قبل أن يتدانا اليه منه كذلك من لم
يبرا منكم من جميع ما يملكه فليس يقدر أن يكون لي تلميذا

الباب الخامس عشر

صالح الملح طيب فإن فسد فيما يؤدب ولا يصلح أن يلقى في الأرض ولا أن يخلط
بالزبل لكن يطرح خارجا من كانت له اذنان سامعة فليسمع وكان قد تدانا من يسوع
المستخرجون والمذنبون ليسمعوا منه وكان يتمرمر العلماء والمصرفون قائلين

+ desventre
+ auergonçado
9
المجلس
+ flacos
19
+ escusaros
+ escuses
18
+ arrabales
+ fuerça
derontino 25
+ gasto
en la otra traslaçion

وايضا هذا يقبل المذنبين وياكل معهم فضرب لهم هذا المثل وقال من منكم له مائة نعجة واما
اتلف منهن واحدة يدع التسعة والتسعين في القفار ويصير يطلب التي تلفت حتى يجدها فاذا وجدها
يحملها على منكبيه فرحا. ويقبل بها الى بيته ويدعو اخوانه وجيرانه ويقول لهم افرحوا معي
لاني وجدت نعجتي التي تلفت وانا اقول لكم انه يفرح في السماء لتوبة مذنب واحد اكثر مما يفرح لتسعة
وتسعين صالحا ليس يحتاجون الى توبة او امراة لها عشرة دراهم وان اتلفت واحدا من الدراهم اما توقد سراجا
وتفتش بيتها وتطلبه مجتهدة حتى تجده واذا وجدته تدعو صاحباتها وجاراتها وتقول لهن
افرحن معي لاني وجدت درهمي الذي اتلفت. وايضا اقول لكم انه يفرح قدام ملائكة الله لتوبة
مذنب واحد ثم قال رجل كان له ولدان فقال الصغير منهما لابيه يا ابتاه اعطني سهمي الذي يجب
لي من المال فقسم بينهما المال وبعد ايام يسيرة جمع الولد الصغير سهمه وتغرب به الى بلاد بعيدة
فانفق فيها ماله في الشرب والشهوات النجسة فلما فرغ جميعه كان جوع عظيم في ذلك البلد فجعل
يستعطي ثم لجا الى رجل من اهل ذلك البلد وبعثه الى قريته ليرعى الخنازير وكان يشتهي ان يملي بطنه
من الخروب التي كانت تاكل الخنازير وما احد يعطيه منها فرجع وقال في نفسه كم اجير ليشبع عند
والدي خبزا وانا اموت هنا جوعا ينبغي لي ان امضي الى والدي واقول له يا ابتاه اني قد اذنبت عند
الله وعندك حتى ما استوجب ان ادعى ولدك فاجعلني كاحد اجرائك فقام واقبل الى ابيه فبينما هو
منه على البعد بصر به ابوه ورحمه واسرع وعانقه وقبله فقال له الولد يا ابتاه اني قد اذنبت عند
الله وعندك حتى ما استوجب ان ادعى ولدك فاجعلني كاحد اجرائك فقال الوالد لغلمانه هاتوا
مسرعين الفرارة الاولى واكسوه بها واجعلوا في يده خاتما وفي رجليه اخفافا واقبلوا بعجل مسمن
واذبحوه لناكله ونفرح بان ابني هذا كان ميتا فحيي وتلف فوجد فابتدوا بالطعام وكان ابنه
الكبير في الفدان فلما اقبل ودنا من البيت سمع زجلا كبيرا ودفوفا فدعا واحدا من العبيد وكان يشعر
عن الخبر فاخبره اخوك قد جاء وذبح ابوك عجلا مسمنا اذ رجع سالما فغضب لذلك وكره الدخول فخرج
اليه ابوه وجعل يرغب اليه فاجابه الولد وقال انا في خدمتك كذا وكذا من سنين لم اعص لك امرا قط فيما
امرت في قط بجدي لاكله مع اخواني ولما قدم عليك ولدك هذا بعد ان بذر ماله مع الزواني
ذبحت له عجلا مسمنا فقال له الوالد يا بني انت معي كل حين وجميع ما لي هو لك وواجب علينا
ان نطرب ونفرح لان اخاك هذا كان ميتا فحيي وتلف فوجد. ثم قال لتلاميذه رجل غني كان له وكيل
فبغي عنده وقيل له عنه انه يتلف خيراته فدعاه وقال له ما هذا الذي سمعته عنك فاحضر محاسبة
زمانك فما تكون بعد هذا وكيلا. فقال الوكيل في نفسه ما انا صانع اذ نزع لي سيدي عن الوكالة وانا لست
اقوى على الخدمة واحتشم من السؤال انا اعلم ما افعل حتى اذا عزلت عن الوكالة يتقبلوني في بيوتهم
فدعا لكل من كان لسيده عليه شيء فقال للاول كم لسيدي عندك فقال له مائة قسط زيت فقال له
خذ كتابك واجلس واكتب سريعا خمسين ثم قال للغير وانت كم له عليك فقال مائة مد قمح فقال له خذ
كتابك واكتب ثمانين فمدح السيد الوكيل الخبيث توبيخه وتنباهته وكذلك بنو الدنيا انبه في امور
من بني النور وانا اقول لكم اتخذوا اخوانا باموالكم الردية لكيما اذا متم يتقبلونكم في القباب
الدائمة لانه من يؤدي الامانة في القليل يؤديها في الكثير ومن تعدى في القليل يتعدى في الكثير وان لم
تؤدوا الامانة في اموالكم الردية من يضمن اليكم فيما هو صدق وان كنتم لا تؤدوا الامانة

بطمن

خروب garrovas

desobedecí

adulterar

يو presentemente

aparte

destreza agudeza

بما انّه يسرّكم ممّن ذا يبرأ اليكم ما الكم ايضا احد من عبيد يقدر على خدمة سيّدين لانّه لا بدّ أن يبغض
أحدهما ويحبّ الآخر او ينضمّ الى احدهما ويكره الآخر وانتم لا تقدرون على خدمة الله وخدمة اموالكم فكان
يسمع بهذا اهل الشحّ من المصدقين ويستهزئون به فقال لهم انتم تزكّون انفسكم عند الناس والله
يعلم ضمائركم عند الناس لانّ كلّ ما يعجب الناس الله يستقبحه انما الكتاب والنبوة حتى الى يحيى
ومن بعد يبشّر بملك الله ويدخل فيه اقرب زوال السماء والارض اهون من اسقاط حرف من الكتاب وكل
من طلّق امرأته وتزوّج غيرها فهو فاسق ومن تزوّج مطلّقة فهو فاسق ايضا

الباب الثامن عشر

رجل مليّ كان يلبس الخزّ والشطري وينعم ايامه وكان فقير عند
بابه راقد كثير القروح يسمّى اليعزار وكان يودّ أن يشبع من الفتات الساقطة من مائدة المليّ ولا
يعطيه منها احد وكانت الكلاب تأتي وتلحس جراحه ثم مات الفقير واحتملته الملائكة الى حجر ابرهيم
ثم مات المليّ وقبر في الجحيم ورفع عينيه عند ما كان في العذاب ونظر بابرهيم على البعد والعزار
في حجره فنادى وقال يا ابتاه يا ابرهيم ارحمني وابعث العزار يصبغ انملة اصابعه في الماء ويبرّد
به لساني لاني معذّب في هذا النار فقال له ابرهيم يا بنيّ تذكّر ما كنت فيه من الرخاء في حياتك
وما كان فيه العزار من الشقاء ولذلك صار هو هنا مرتاحا وانت معذّب وفي هذا كله بيننا وبينكم
خندق عظيم مقسّم لا يعبر احد من هؤلاء ان يختلف اليكم ولا من هنالك الينا فقال ارغب اليك
يا ابتاه ان تبعثه الى بيت ابي لان لي خمسة اخوة فينذرهم لئلا يقعوا في مثل هذا العذاب
فقال له ابرهيم عندهم موسى والانبياء فليهم يسمعون لهم فقال له ليس يا ابتاه يا ابرهيم
بل لو ان يسر اليهم من الموتى من ينذرهم ويتوبوا فقال له ان لم يستمعوا لموسى والانبياء
فلا يصدّقون من حشر اليهم من الموتى ۝ وقال لتلاميذه هو غير ممكن ان لا يأتي التشكيك
فالويل للذي من سببه يأتي التشكيك كان احسن به لو عصبت بعنقه رحى وقذف به
في البحر من ان يؤذي احد من هؤلاء الصغار تحفّظوا انه ان اخطأ اخوك فعاتبه وان
ندم فاغفر له وان اساء اليك في يومه سبعة ورجع اليك في يومه سبعة وقال قد ندمت فاغفر
له فقال الحواريون للسيد زد لنا ايمانا فقال السيد ان كان لكم ايمان مثل حبة الخردل تقولون
لهذه الشجرة التوت انقلعي واغترسي في البحر فتطيع لكم من منكم له مملوك حرّاث او راع غنم
يقول له عند انصرافه من الفدان ادخل واتّكئ ولا يقول له اعدد لي ما اتعشّى به واحتزم واخدمني
بينما آكل واشرب وبعد ذلك تأكل انت وتشرب اما يحمد ذلك المملوك لانه فعل ما امر به
ما اظنّ ذلك وانتم كذلك اذا فعلتم ما امرتم قولوا نحن عبيد سوء فعلنا ما كان يجب علينا
فعله وبينما هو متوجّه الى يروشالم جعل طريقه على شمرية وجليل ولما دخل حصنا
منها خرج اليه عشرة رجال مبروصين ووقفوا منه على البعد واعلنوا باصواتهم وقالوا يا
يسوع يا معلّم ارحمنا فلما بصر بهم رحمهم وقال امضوا واظهروا انفسكم على القسيسين
فبينما هم متوجّهين تطهّروا فلما الفى احدهم بالبرء انقلب وهو يحمد الله بصوت معلن
وسجد عند رجليه حامدا له وكان من اهل السامرية فقال يسوع اما برئ عشرة فاين التسعة
لم يكن من ينصرف ويحمد الله الا هذا الاجنبيّ ثم قال له قم فانطلق فان ايمانك سلمك ۝ ولما سأله
المصدّقون عن وقت مجيء ملك الله فاجابهم وقال ليس يأتي ملك الله في وقت محدود ولا يقال

Quod hominibus altum est abominatio est apud deum -

+ genero de vestidura de seda rosa

+ el menor

+ estrangero

mandado de terminados

es atindar o poner terminos

فيه ما تقول هنا أو هناك من أجل أن ملك الله هو فيما بينكم وقال للتلاميذ ستأتي أيام تشتاقون فيها
إلى رؤية ابن الإنسان يوما واحدا ما ترونه ويقال لكم ها هو هنا وها هو هناك فلا تذهبوا ولا تقتادوا
فكما يخرج البرق من تحت السماء ويضيء لما تحت السماء فكذلك يكون ابن الإنسان في يومه ولا
كنه ينبغي له أولا أن يتعذب كثيرا ويصيبه أن يمتحن على يدي هذه الأمة فكما كان في أيام
نوح كذلك يكون في أيام ابن الإنسان وكذلك أنهم يأكلون ويشربون ويتزوجون ويملكون إلى
اليوم الذي دخل فيه نوح السفينة وأقبل الطوفان وذهب بجميعهم وكذلك أيضا كانوا في
أيام لوط يأكلون ويشربون ويبتاعون ويبيعون ويغرسون ويبنون ففي اليوم الذي خرج فيه
لوط من سدوم مطر من السماء نار وكبريت فذهب بجميعهم كذلك يكون في اليوم الذي يظهر
فيه ابن الإنسان وفي ذلك الوقت من كان على سقف وأوانيه في البيت فلا ينزل ليأخذها
وكذلك من كان في فدان فلا يرجعن إلى وراء فتذكروا امرأة لوط فمن أراد أن يسلم نفسه
فليتلفها ومن أتلفها فهو يحييها وأنا أقول لكم إنه سيكون في تلك الليلة اثنان في
سرير فيقبض الواحد ويترك الآخر وتكون اثنتان تطحنان معا فتقبض الواحدة وتترك الأخرى
واثنان في فدان فيقبض الواحد ويترك الآخر فأجابوا وقالوا إلى أين يا سيدنا فقال حيثما
كان الجثمان فهنالك تجتمع العقبان ثم ضرب لهم مثلا بأن ينبغي أن يصلي ابن آدم ولا يفتر
وقال حاكم كان في بعض المدن من لا يخاف الله ولا يستحيي من الناس وكانت امرأة أرملة
في تلك المدينة تختلف إليه وتقول له انتقم لي من ظالمي فلم يفعل زمانا كثيرا وبعد
ذلك قال في نفسه إن كنت لا أخاف الله ولا أحتشم من الناس فينبغي لي أن أنظر إلى هذه
الأرملة بسبب وأنتقم لها لئلا تكثر رجوعها علي لئلا تفتضح مني في الأخرى وقال السيد اسمعوا
ما يقول الحاكم السوء والله ما ينتقم لأوليائه الذين يصيحون إليه ليلا ونهارا أو يصبر عليهم
أنا أقول لكم سينتصر لهم سريعا ولكن إذا قدم ابن الإنسان أتظنه يجد في الأرض إيمانا
ثم قال لبعض من كانوا يثقون بصلاح أنفسهم ويحتقرون سواهم هذا المثل رجلان صعدا
إلى البيت ليصليا فيه أحدهما مصدوقي والآخر مستخرج فوقف المصدوقي وجعل يدعو في
نفسه ويقول اللهم إني أشكرك إذ لست كسائر الناس الغاصبين الظالمين الفاسقين مثل هذا
المستخرج أصوم يومين في الجمعة وأؤدي عشر جميع ما أملكه وكان المستخرج واقفا على البعد
ما يرفع بصره إلى السماء لكنه كان يضرب صدره ويقول اللهم ارحمني فإني مذنب
فأنا أقول لكم إنه نزل هذا إلى بيته وهو أصلح من ذلك المصدوقي لأن كل من تشرف
يوضع ومن تواضع يشرف وكانوا يأتون إليه بصبيان ليمسهم فلما أبصر بهم التلاميذ انتهروهم
فدعاهم يسوع وقال دعوا الصبيان يقبلون إلي لا تمنعوهم لأن لأمثالهم ملك الله
أمين أقول لكم من لم يقبل ملك الله كصبي لا يدخله وكان شيخ من الملوك فقال له يا
معلم ما أفعل لأنال الحياة الدائمة فقال له يسوع لم تقول لي صالحا ما أحد صالح إلا
الله وحده قد علمت العهود لا تسرق ولا تزن ولا تشهد بالزور وأكرم أباك وأمك فقال له
قد حفظت جميع هذا من حداثتي فلما سمع بذلك يسوع قال له يعجزك أمر واحد فاذهب
وبع جميع ما لك وأعطه للفقراء ويكون لك كنز في السماء وأقبل واتبعني فلما سمع

Margin notes: + figays; منه + fea fatigado; + fire pronado; + fus vasos; + merced con; + estar de فتر; + una de las ciudades; + vengame de mi agraviador; de انتقم vengar; + importunar y no otra vez; + amados; + a la a piedad; + fe en la tierra; + menospreciaron a los otros; + Rapaces

بمن احزن لانه كان مليا جدا ولما ابصر به يسوع فحزن قال ما اصعب هو ملك الله على اصحاب
الاموال ولكن الايلاج الجمل على سم الخياط اهون من هو مليا في ملك الله فقال له السامعون (+ entrarij)
ومن يقدر ان يسلم فقال لهم كل ما يعتسر على الادميين هو على الله هين فقال بطرس ها (+ es grane)
نحن قد تخلينا عن الجميع ونحن تابعوك فقال لهم امين اقول لكم ليس احد يتخلى من بيته
او ابويه او اخوته او امراته او اولاده لاجل ملك الله الا ويصيب في هذا الزمان اضعاف وفي الا (+ hallara)
خرة الحياة الدايمة

الباب السابع عشر

ثم دعا يسوع الاثنى عشر
وقال لهم ان نحن نطلع الى يروشالم ويكمل كل ما كتب على الالسنة عن ابن الانسان يبرأ به
الاجناس ويستهزا به ويجلد ويبصق فيه وبعد جلدهم له يقتلونه ويقوم في اليوم الثالث
فلم يفهموا من هذا شيا وكان هذا الكلام عندهم مغلوقا لا يفهمون ما يقول فلما تدانا من (+ abscondido [illegible])
يريحا كان جوار الطريق اعمى سايلا اذ سمع جماعة حاضرة سال عن خبرها فقيل له ان يسوع
الناصري يجتاز فدعا وقال يا يسوع ابن داود ارحمني وكان الحاضرون ينتهرونه ليسكت
فكان يزداد صياحا ويقول يا ابن داود ارحمني فوقف يسوع وامر ان يوتى به اليه فلما تدانا
منه ساله وقال له ما ذا تريد ان افعل بك فقال له يا سيدي ان ابصر فقال له ابصر فان
ايمانك سلمك فابصر من وقته واتبعه ممجد الله وكل من بصر به من الامة كانوا يمجدون
الله ودخل يريحا وبينما هو ماشيا فيها اذ اقبل رجل يسمى سجاوش وكان عريف المستخرجين
وكان مليا فاراد ان يرى يسوع من هو ولم يقدر من اجل الجماعة ولانه قصير القامة فاسرع
وطلع في شجرة توت ليبصره منها لانه كان يجتاز عليها فلما اقبل الى ذلك الموضع تامل
يسوع فبصر به وقال يا سجاوش انزل مسرعا فانه ينبغي لي ان اكون اليوم في بيتك فاسرع (+ fuese endereçase)
بالنزول وقبله فارحا فلما نظرت الجماعة بذلك تمرمروا وقالوا عند الرجل مذنب نزل
فوقف سجاوش وقال للسيد يا سيدي ها انا متصدق على المساكين بنصف مالي ومن اغتصبته (+ Rapiñ)
شيا فانا رادد مضاعفا اربع مرات فقال له يسوع اليوم سلم هذا البيت فان ذلك ولد ابرهيم (+ doblado)
وانما قدم ابن الانسان ان يطلب ويسلم ما كان تلف فلما سمعوا هذا زاد لهم مثلا اذ كان
على مقربة من يروشالم ولانهم ظنوا ان يظهر لهم ملك الله سريعا فقال رجل شريف توجه
الى بلاد بعيدة لينال المملكة وينصرف فدعا بعشرة غلمة من عبيده واعطاهم عشرة
قناطير وقال لهم تجروا بها الى وقت قدومي وكان يبغضه اهل ذلك الموضع وبعثوا ساقته (+ tras el)
رسلا وقالوا لا نريد ان يتملك هذا علينا فلما انصرف ملكا امر ان يدعى عبيده الذين كان (+ dela gana)
دفع اليهم ماله ليتعرف ما ربح كل واحد من الربح فاقبل اليه الاول وقال يا سيدي قد ربحت
بقنطارك عشرة قناطير وقال له مرحبا بك يا عبد الصالح اذ وجدت الامانة في اليسير (+ amaste yagaste)
سانهي معك على عشر مداين ثم اقبل اليه الاخر وقال قد ربحت بقنطارك خمسة قناطير فقال له
وانت كن على خمسة مداين ثم اتا الاخر وقال يا سيدي هذا قنطارك الذي كان عندي
قد حفظته لاني خفت منك انك رجل شديد تاخذ ما لم تعط وتزرع ما لم تحصد فقال له
بكلامك احكم عليك يا عبد السوء اذ كنت تعلم اني رجل شديد اخذ ما لم اعط واحصد
ما لم ازرع فلما منعك ان تعطي مالي للصرافين اذ حزته عنه قدومي بخراجه وقال للوقوف

خرجوا منه الفلكا وأبروا به الى صاحب العشرة الفنا هيبر فقالوا له يا سيدنا ان معه عشرة فنا هيبر
ثم أنا اقول لكم كل من معه شيء يزاد اليه ومن لم يكن معه ينزع منه ما يرى انه عنده وهؤلاء اعدائي
اولئك الذين كرهوا ملكي اقبلوا بهم هنا واقتلوهم قدامي فلما فرغ توجه صاعدا الى يروشالم
فلما اتانا من بيت فاجي وبيت عنيا في جوار جبل الزيتون بعث اثنين من تلاميذه وقال لهما اذهبا
الى الحصن الذي يقابلكما فاذا دخلتماه تجدان فيه فلو حمارة مربوطا معه لم يركبه
احد قط فحلاه واقبلا به الي وان سألكما احد عن حله فقولا له ان السيد يريد تشغيله فوجد
الرسولان كما قال لهما فلما حلاه قال لهما اصحابه لم حللتما الفلو
فقالا لهم ان السيد محتاج اليه واقبلا به الى يسوع والقوا ثيابهم على الفلو وجلس يسوع من
فوق ثم توجه وجعلوا يبسطون ثيابهم على الطريق فلما قربوا من اسفل جبل الزيتون
جعلت الجماعة الهابطة معه تفرح وتمجد الله بصوت عظيم على جميع ما كانوا رأوا من
العجائب ويقولون تبارك الملك القادم على اسم السيد الصلح في السما والعزة في
العلا فقال له بعض المصرفين يا معلم امنع تلاميذك فقال لهم اني اقول لكم انه ان
سكتوا هؤلاء ستنطق الحجارة فلما اتانا بقرب المدينة بكى عليها وقال انك لو علمت
انت في يومك هذا ما يصلحك ولكن قد عمي عليك بانه ستاتي عليك يوم يحيط بك
اعداؤك ويحاصرونك ويضيقون عليك من كل جانب ويلصقونك بالارض وجميع
من سكنك من اولادك ولا يدعون عليك حجرا على اخر لانك لم تعرفي في زمان عبادتك
ثم دخل في البيت وجعل يخرج منه الباعة والمبتاعين ويقول لهم قد كتب ان بيتي بيت
صلاة وانتم جعلتموه كهفا للصوص وكان يوعظ في البيت كل يوم واستجمع قواد
القسيسين والعلماء ومقدموا الامة على ان يقتلوه ولم يجدوا سببا وكانت العامة
يتشوقون الى سمع كلامه فبينما هو يوما يوعظ في البيت ويبشر هاجمه قواد القسيسين
والعلماء مع المشايخ وقالوا له اعلمنا بسلطان من تفعل هذا ومن ملكك هذه السلطان فا
جابهم وقال لهم انا اسألكم عن شيء فجيبوني فيه اعمادة يحيى كانت سماوية ام من الادميين
ففكروا وقالوا ان قلنا انه كان سماوية يقول لنا كيف لم تومنوا به وان قلنا من الادميين
ترجمنا الجماعة لتصديقهم بنبوة يحيى فتجاهلوا وقالوا لا نعلم فقال لهم يسوع ولا انا اعلمكم
بسلطان من افعل هذا ثم جعل يقول للجماعة هذا المثل رجل اغترس كرما ووكل به اعوانا وتغرب عنه
زمانا كثيرا وبعد حين بعث غلاما الى اعوانه ليبروا اليه بغلة الكرم فضربوه وارجعوه فارغا ثم بعث
اليهم ثانيا فجرحوه وطردوه فقال سيد الكرم ما انا صانع سابعث ولدي الحبيب لعلهم اذا ابصروا
به يحتشمون منه فلما رآه الاعوان اداروا في انفسهم وقالوا هذا الوارث تعالوا نقتله لتعود
علينا الميراث واخرجوه من الكرم وقتلوه فما يصنع صاحب الكرم اما يقبل ويقتل هؤلاء الاعوان ويوكل
بالكرم غيرهم فلما سمعوا ذلك قالوا حاشا لله فالتفت اليهم وقال لهم وما تفسير هذا الذي قد صار مكتوبا
انه حيث قال الحجر الذي كرهه البناة قد صار في ركن البيت راس الركن فمن سقط على ذلك الحجر ينكسر
ومن سقط عليه الحجر يتفتت فاراد قواد القسيسين والعلماء القبض عليه ذلك الوقت
وخافوا الجماعة وشعروا وعلموا انه ما ضرب المثل الا لهم

الباب الثامن عشر

حاشا لله

يبرسوا عليه مثل يبتليهما يسوع بشي ويظهرون الصلاح لهم متى ويحكون عليه من سبب السلطان
بكا شعون وقالوا يا معلم قد علمنا انك تقول الحق وتوصي به وانك لا تقبل المناكير بل تحض على طريق
الله والحق فهل يجوز لنا ان نعطي الجزية لقيصر ام لا فعلم ما في ضميرهم وقال لهم لم تجربونني اعرضوا
علي الدرهم فامر ... صورته ونقشه فجابوه فقالوا انما فيه صورة قيصر فقال لهم ما كان لقيصر
فاعطوه لقيصر وما كان لله فاعطوه لله فلم يجدوا في كلامه متعلقا يتعلقون به فقام الجماعة
وسكتوا عنه متعجبين من جوابه فاقبل اليه بعض الحكماء يبرون بالقيامة بكا شعون وقالوا يا معلم ان
موسى امرنا في كتابه اذا مات لاحدنا اخ وترك امراة ولم يترك ولدا ان يتزوج امراته ليحيي ذرية
اخيه وكان سبعة اخوة فتزوج اولهم فمات ولم يدع ولدا فتزوجها الثاني ومات عنها بلا
ولد ثم تزوجها الثالث وجميع السبعة وماتوا ولم يدعوا ولدا وفي اخرهم ماتت المراة فاذا
قام الناس في القيامة لمن تكون منهم وقد تزوجها سبعتهم فقال لهم يسوع انما ينكح
ويتزوج بنو هذه الدنيا واما المستوجبون لذلك العالم والقيام عن الموتى فلا يتزوجون ولا
ينكحون ولا يموتون ويكونون امثال الملائكة وهم اولاد الله اذ هم بنو القيامة ومن
الدليل على قيامة الموتى ما قال الله لموسى في الشجرة انا الله اله ابرهيم واله اسحق
واله يعقوب فليس هو اله الموتى بل اله الاحيا وانتم احيا بين يديه فاجابه بعض المصدقين
وقالوا يا معلم حسنا ما قلت فلم يقدر بعد ذلك احد منهم يكاشفه فقال لهم يسوع كيف تقولون
ان المسيح ابن داود وقد قال داود في الزبور قال السيد لسيدي اقعد على يميني حتى اجعل
اعداءك كرسيا لقدميك فهذا داود يدعوه سيدا فكيف هو ولده وبعد ما اسمع الجماعة
قال للتلاميذ لا تتشبهوا بالعلماء الذين يتبرزون بالكسا الشريفة ويحبون ان يلقوا بالسلام
في الرحاب والتقدم في الكنايس واول المتكا في الصنيعات الذين ياكلون بيوت الارامل بطولهم الصلوات
فهم ينالون العذاب الاكبر فتامل ورق بالامليا يلقون صدقاتهم في تابوت الصدقة وبصر بارملة
واحدة ضعيفة قد القت فلسين معروف فقال حقا اقول لكم ان هذه الارملة الضعيفة زادت على
كل معروف كان جميع هولاء انما القوا في صدقاتهم ... فضل ... وهذه على فقرها القت
جميع ما تملكه فقال له بعض من في البيت ما احسن حجارة هذا البيت واشرف عمله فقال هذا الذي
تنظرون ستاتي ايام لا يترك فيه حجر على حجر ما لا يهدم فكاشفوه وقالوا يا معلم متى يكون هذا و
متى تكون العلامة اذا كانت تكون ذلك فقال لهم ابصروا لا تخدعوا سياتي كثير على اسمي ويقولون
اني انا هو وقد قرب الزمان فلا تتبعوهم فاذا بلغكم عن حروب وخلفان فلا تفزعوا انه ينبغي
ان يكون هذا قبل توالي القيامة وبعد ذلك قال لهم ستثور امة على امة ومملكة على مملكة وتكون
الزلازل العظيمة في مواضع وينزل الوبا والجوع وتطلع في السما علامات مفزعات وقبل هذا كله
يقبضون عليكم ايديهم ويتبعونكم ويبرونكم في الجماعات ويقذفونكم في السجون و
تساقون الى الملوك والقواد لاجل اسمي ليكون ذلك شاهدا لكم فلا تفكروا فيما تجيبون به فاني
ساهبكم فهما وعلما حتى لا يقدر احد على مراجعتكم ومواقفتكم وسيبريكم اباوكم
واخوتكم واختانكم واخوانكم ويقتل منكم وتبغضكم العامة لاجل اسمي وما تنقص شعرة
من روسكم فتواضعوا فانكم بتواضعكم تربحوا انفسكم واذا رايتم عسكرا قد احاط ببيروشالم

rodea hueste humillados

تثور

وبعد ذلك يفني الله قريبا خرابها وعندها من كان بأرض سوف يهرب إلى الجبل ومن كان فيها لا يخرج
عنها ومن كان خارجها لا يدخل إليها لأنها أيام انتقام ليكمل كل ما كتب والويل للحبالى والمرضعات في تلك
الأيام لأنه سيكون ضيق عظيم على الأرض وسخط على هذه الأمة فيقتلون بالرماح ويسبون ويشتتون
في جميع الأجناس وتملكها الأجناس بين يدي الرب حتى يكمل زمان الأمم ثم تكون علامات في الشمس والقمر
والنجوم وينزل في الأرض شدة على الناس من ضجيج البحر وعظم الأمواج حتى ييبس البشر من
الرعب ومما يتوقع نزوله على أهل الأرض وتتحرك عظامات السموات وعند ذلك يبصرون ابن الإنسان
مقبلا في سحابة في قوة عظيمة وعظمة جليلة فإذا رأيتم هذا قد بدأ أن يكون فانظروا وارفعوا
رؤوسكم فإنه قد قربت فيه نجاتكم وضرب لهم مثلا وقال انظروا إلى شجرة التين وجميع الشجر
قد أطلعت ثمرها فإنكم تعلمون أنه قد ترائى الصيف وكذلك إذا رأيتم ما وصفته لكم فاعلموا
أنه قد قرب ملكوت الله آمين أقول لكم لا تنقرض هذه الأمة حتى يكون جميع ما وصفته لكم
وستزول السموات والأرض وما يذهب كلامي فتحفظوا لا تثقل قلوبكم في الأكل والشرب
وعنايات هذه الحياة فيفجأكم ذلك اليوم لأنه يطرق على غفلة كالفخ والحبالة كل
من كان ساكنا على وجه الأرض فاسهروا وأبدا ادعوا بأن تنجوا من هذه الشرور كلها التي
تأتي كائنة وتحضروا سبيلا إلى الوقوف بين يدي ابن الإنسان وأضحى أيامه في البلد وكان يخرج
بالليل إلى جبل الزيتون وكانت الجماعة تدلج في الليل لتسمع وصيته واقترب عيد الفطير

الباب التاسع عشر

الذي يدعى الفصح وكان قواد القسيسين والعلماء
يطلبون كيف يقتلونه ويخافون الجماعة فدخل الشيطان في يهوذا المنسوب إلى الإشكريوط
واحد من الاثني عشر وانطلق إلى قواد القسيسين وأكابر اليهود ووعدهم بأن يدلهم عليه معرفة
ففرحوا بذلك ووعدوه بمثوبة وأخذوا ميعاده وصار مقتنصا ليسلمه لهم ووعدهم بموضع
آخر وميعاد مفرد ليس بحضرة الجماعة فلما أتى يوم عيد الفطير الذي كان يجب عليهم
فيه ذبيحة الفصح بعث يسوع بطرس ويحيى وقال لهما اذهبا أعدا لنا الفصح لنأكله فقالا
له أين تريد أن نعده فقال لهما إذا دخلتما المدينة سيلقاكما إنسان بيده جرة
مملوءة ماء فاتبعاه إلى البيت الذي يدخل فيه وقولا لصاحب الدار المعلم يقول لك أين المنزل
الذي آكل فيه الفصح مع تلاميذي فعند ذلك يعرض لكما غرفة عظيمة مفروشة فأعدا لنا فيها
فتوجها ووجدا الأمر كما وصف لهما وأعدا الفصح فلما كان في الوقت الذي يتكئ أحد بالعمل
اتكأ الاثنا عشر حواريا معه وقال لهم شوقا اشتقت إلى أن آكل معكم هذا الفصح
قبل أن أتألم وأنا أقول لكم إني لا آكل منه بعد هذا حتى يكمل في ملكوت الله وأخذ كأسا
وشكر وقال خذوا هذا واقتسموه بينكم وإني أقول لكم إني لست أشرب من جنس الكرمة
حتى يأتي ملكوت الله وأخذ خبزا وشكر وكسره وأعطاهم إياه وقال هذا جسدي الذي يجعل
عنكم فاجعلوا هذا لتذكاري ثم أخذ الكأس بعد أن تعشى وقال هذا الكأس عهد جديد
العهد الجديد الذي يهرق عنكم ولكن اليد التي تسلمني هي معي على المائدة
وسيلقى ابن الإنسان ما وجب عليه ولكن الويل لذلك الذي يدل عليه فجعلوا يتكلمون
يسألون عن من يفعل هذا منهم ثم خاضوا فيمن هو أكبرهم فقال لهم ملوك الأمم

يمكون من [illegible]م ويدعون سادة فلا تتشبهوا بهم ولكن من تقدم فيكم فليكن خادم أصحابه وما كن
من تظنون أشرف المتكي أم الخادم أليس المتكي أكثر أي فيما بينكم كالخادم وأنتم الذين صبرتم
معي في امتحاناتي الكثيرة فأنا أجعل لكم الملك على حال ما أعطاني أبي لتطعموا وتشربوا على
مائدتي في الملك وتجلسون على عروش حاكمين على اثني عشر سبط من ولد إسرائيل ثم قال
السيد يا سمعون يا سمعون هذا إبليس استأذن أن يغربلكم كما يغربل القمح غير أني قد غممت
فيك الا ينقص إيمانك وإذا اهتديت فثبت أصحابك فقال له يا سيدي قد أجمعت على أن أسير معك
في الحبس والموت فقال له يسوع يا بطرس أنا أقول لك أنه لا يصرخ الديك هذه الليلة حتى تجحدني
ثلاث مرات بأنك لا تعرفني ثم قال لهم إذ بعثتكم بلا عزة ولا مخلاة ولا أحذية هل عجزكم شيء فقالوا
لا فقال لهم من كان معه الآن خريطة فليأخذها وكذلك المخلاة ومن لم تكن معه فليبع ثوبه ويبتاع
سيفا وأنا أقول لكم أنه ينبغي على كل ما كتبه ومن ثم حيث قال ويحتسب في المجرمين ولكن
كلما كتب في سيتم فقالوا يا سيدنا إن ههنا سيفان فقال لهم يكفيكم ثم خرج على حال ما
كان يعوده إلى جبل الزيتون وتبعه التلاميذ فلما بلغ إلى موضع منه قال لهم ادعوا أن لا تدخلوا
في المحنة ثم تنحى عنهم على قدر رمية الحجر ووضع ركبتيه ودعا وقال يا أبتاه إن كان
يوافقك فأزح عني هذه الكاس ولكن لست أسألك أن تفعل مشيئتي بل مشيئتك فتراءى له ملك من
السماء يقويه وكان صلاته حتى سال العرق منه وتساقط كتساقط نقط الدم منسكبا في
الأرض ولما قام من الصلاة وأقبل إلى التلاميذ وجدهم رقودا من شدة الحزن فقال لهم ترقدون قوموا
وادعوا أن لا تدخلوا في المحنة

الباب العشرون

فبينا كان يقول هذا أقبلت الجماعة
وفي مقدمتهم واحد الاثني عشر الذي كان يدعى يهوذا فدنا من يسوع ليقبله وكان قد أعطاهم
أمارة وقال الذي من قبلته فهو هو فقال له يسوع يا يهوذا أبالقبلة تدل على ابن الإنسان فلما
نظر من كان حوله بالأمر وفهموه قالوا يا سيدنا أنا نحاربهم ثم ضرب أحدهم
خادمة مملوك رئيس القسيسين فأبان أذنه اليمنى فقال لهم يسوع أمسكوا الآن ثم مس
الأذن ورد إبراءه في العاجل وقال للقادمين عليه من عند قواد القسيسين وأكابر البيت والمشايخ
خرجتم إلي بالرماح والعصي كما يخرج كل يوم إلى اللص وقد كنت عندكم كل يوم في
البيت فما مددتم إلي يدا ولكن هذا وقتكم وسلطان الظلمات فقبضوا عليه وبلغوه
إلى دار رئيس القسيسين وتبعه بطرس على البعد فأوقدوا نارا في وسط الدار وجلسوا
حولها وكان بطرس بينهم فلما أبصرته أمة وتأملته عند ضوء الكانون قالت وهذا
كان معه فقال لها ما أدري ما أعرفه يا أيتها المرأة وبعد حين نظر إليه غيرها وقال أنت
من أصحابه فقال بطرس يا أيها الرجل ما أنا منهم وبعد ساعة واحدة قام غيره يحقق ويقول
حقا إن كان هذا معه نعم وإنه لجليلي فقال بطرس يا رجل ما أعرف مما تقول شيئا فصرخ الديك
قبل تمامه الكلام فتأمل السيد بطرس والتفت فتذكر بطرس قول السيد الذي قال له ستجحدني
خارجا قبل صراخ الديك خارجا فخرج بطرس ثلاثا وبكا بكاء مرا وكان الممسكون ليسوع يستهزئون
به ويضربونه ثم غطوه وكانوا يلطمون وجهه ويقولون تنبأ يا يسوع من يضربك وكانوا
يقولون كثيرا بالشتم فلما أصبح لهم استجمع مشايخ الأمة وقواد القسيسين والعلماء

tenovel · assentado · tentazione · aparecsare · pidro lirenna · te presentare · alegra · bolsa · costumbro · tentar · quedar · factos · de [illegible] · esforzando · alongo · rayo del sol · un privado [illegible] · affirmado · obriero · allegaron

refrol[illegible] · Htro mos · arrie drame · [illegible] · arri ente · dete neus · hogar · lozgle [illegible]

amane · blasfemia

واتوا به الى مجلسهم وقالوا له ان كنت انت المسيح فاعلمنا فقال لهم ان اعلمتكم لا تصدقوني وان
سالتكم لا تجيبوني ولا تطلقوني . ومن الان يكون ابن الانسان جالسا عن يمين عظمة الله فقالوا
له انت اذا ابن الله فقال لهم انتم تقولون اني انا هو فقالوا قد استغنينا عن طلب الشهادة
عليه هذا قد سمعناه من فمه نفسه // فتوجهوا به اجمعون الى بيلاط فبدوا يعيبوا له
قايلين انا وجدنا هذا يشغب جنسنا ويمنعهم عن اداء الجزية الى قيصر ويزعم انه المسيح
وانه ملك فسأله بيلاط وقال له انت هو ملك اليهود فاجابه وقال انت قلته فقال بيلاط
وقال بيلاط لقواد القسيسين والجماعة ما استبان لي في هذا الرجل ريبة فازدادوا له
شكاية وقالوا له انه يشغب الجماعة ويوصي في جميع بلاد يهودا من جلجال الى هنا فلما سمع
بيلاط بجلجال سألهم ان كان من اهل الجلجال فلما علم انه من طاعة هيرودس بعثه الى هيرودس
وكان تلك الايام بيروشالم . فلما نظر هيرودس يسوع ارتاح لذلك جدا وكان قد تشوق الى
رؤيته منذ زمان كثير لما كان يبلغه عنه وكان يرجوا ان يريه من بعض اياته وكان سأله عن
اشيا كثيرة ولم يجبه بشي ووقف قواد القسيسين والعلماء واكثروا التشكاية عنده فا
حتقره هيرودس واصحابه واستهزوا به والقي عليه ثيابا بيضا ورده الى بيلاط واصطلح من
ذلك اليوم هيرودس وبيلاط لانهما كانا قبل ذلك متعاديين ودعا بيلاط بقواد القسيسين
والاكابر والعامة وقال لهم اتيتموني بهذا الرجل وزعمتم انه يشغب الجماعة وقد كشفته
بحضرتكم ولم اجد قبله شيئا مما تعيبونه به وقد بعثته الى هيرودس فلم يره اهلا للقتل
غير اني ادبه واطلق سبيله وكان عليه ان يطلق لهم في كل عيد واحدا فصاحت الجماعة
كلها وقالت اقتل هذا واطلق لنا برباس الذي كان حبس لجرم كان اصابه وشتات اوقعه
في المدينة ثم اعاد الكلام عليهم بيلاط ليطلق يسوع فازدادوا صياحا وقالوا اصلبه
اصلبه فقال لهم ثالثة وما فعل هذا من شر لم اجد عليه شيا يستوجب الموت به وانما
ينبغي ان اودبه واطلقه فعند ذلك اكثروا عليه القيام ورغبوا اليه في صلبه حتى اجابهم
بيلاط الى مسألتهم واطلق لهم الذي كان حبس بجرم اصابه وشتات اوقعه واسلم اليهم يسوع
مسألتهم فلما انطلقوا به حملوا صليبه على انسان من اهل القيروان يدعى سمعون مقبل
من قرية واتبعته جماعة عظيمة وجيعا نسا يبكين عليه ويلتدمن فالتفت اليهن
يسوع وقال يا بنات يروشالم لا تبكين علي بل ابكين على انفسكن وعلى اولادكن لانه
ستاتي ايام يقال فيها طوبى للعاقرات والبطون التي لم تلد والثدي التي لم ترضع
وعند ذلك تقولون للجبال اسقطي علينا والى الكدا غطينا لانه قد فعل هذا بالعود الاخضر
فما اظنكم يفعل باليابس وكان يساق ايضا معه اثنان عاران ليصلبا معه فلما بلغوا الى الموضع
الذي يدعى الجمجمة صلبوه فيه وصلبوا اللصين الواحد عن يمينه والاخر عن شماله . فقال يسوع يا
ابتاه اغفر لهم لانهم يجهلون ما يفعلونه فقسموا ثيابه واقترعوا عليها وكانت الجماعة
واقفة منتظرة وكان يستهزي به القواد والفرازيون ويقولون قد سلم جماعة فيسلم
نفسه ان كان المسيح حبيب الله وكان يزري به ايضا الجند يتوهدون ويقربون اليه خلا ليشربه
ويقولون ان كنت ملك اليهود فسلم نفسك وكان قد كتب على راسه في الصليب بالرومية

+ feltoreys. ppra merre dar espacio
+ escandalizar
+ alega dize
+ se me ha declarado
+ acuncerán
+ escandalo
+ q̄ hizo acaecer
+ q̄ se rasguñan o abofetean
+ tendremos de parar de malos burladores

+ de استغنى no tener necessidad
+ dudo en el alma
+ effer
+ para lo de حرم pecador o pecar
+ yerros

والعبوا الشديد ... من اتباع اليهود وكان واحد اللصين المصلوبين معه يسبه ويقول
ان كنت انت المسيح فسلم نفسك وسلمنا فاجابه صاحبه وكسر عليه وقال له اما تخاف الله
وانت في تلك العذاب اما نحن فانا لو فينا ما استوجبنا وهذا ما اذنب له ثم قال ليسوع
يا سيدي اذكرني اذا اتيت في ملكك فقال له يسوع امين اقول لك اليوم تكون معي في الجنة
وكان ذلك في الساعة السادسة فاظلمت جميع الدنيا حتى الى الساعة التاسعة وكسف
بالشمس وانشقت حجلة الهيكل في وسطها ثم دعا يسوع بصوت عال وقال يا ابتاه في يدك
اودع روحي فلما قال هذا انقضت نفسه ولما بصر العريف بما كان مجد الله وقال حقا
ان كان هذا رجلا صالحا وكل من يخرج من الجماعة ينظر اليه ولما بصروا بالعجائب انصرفوا
نادمين وهم يضربون صدورهم وكان اصحابه واقفين على البعد ومعهم النسوة التي كن
اتبعنهم من جليل ناظرين الى العجائب فاقبل رجل يقال له يوسف وكان رجلا صالحا
تقيا لم يساعد اليهود في افعالهم واستجمعا عليهم من ارماثية مدينة يهودا وكان منتظرا ملكوت الله
فبلغ الى بيلاطس وسأله جثمان يسوع فامر له به ولفه في ... وادخله في قبر منحوت لم يكن فيه احد
قبله وكان ذلك عشية الجمعة والسبت داخل فاتبعه النسوة القادمات معه من جليل حتى ابصرن
القبر وحضرن دفنه ثم انصرفن واعددن حنوطا وطيبا ... هنا واسترحن في السبت خلال العشي
فلما انفجر الصبح يوم الاحد صبحا جدا اقبلن الى القبر حاملات الحنوط الذي اعددنه ووجدن الصخرة مقلوبة
عن القبر ودخلن فيه ولم يجدن جثمان السيد يسوع فبينما هن متحيرات من هذا اذا وقف بهن رجلان في
ثياب ساطعات بياضا فلما فزعن منهما واومين بوجوههن الى الارض قالا لهن لم تطلبن حيا
مع الموتى ليس هو هنا لانه قد قام فتذكرن قوله لكن وهو معكن بجليل اذ قال ينبغي لابن
الانسان ان يسلم الى ايدي المذنبين ويصلب ويقوم في اليوم الثالث فتذكرن قوله

الباب الحادي والعشرون

وانصرفن من القبر واعلمن بجميع هذا الاثني عشر وغيرهم وكان منهن
مريم المجدلانية ويحنا ومريم ام يعقوب وغيرهن من صواحبهن التي ومنهن هذا للحواريين وكانوا يظنون
هذا ولم يصدقوا قولهن فقام بطرس واسرع جريا الى القبر واوطى اليه ونظر الى الكفن وحده وانصرف متعجبا
مما كان من ذلك وكان رجلان من اصحابه قد انطلقا ذلك اليوم الى حصن يقال له اماوس على ستين
ميلا ونصف من يروشالم وهما يتحدثان على الطريق بهذا الحديث فبينما هما في الحديث يكشف بعضهما
بعضا اذ تراءى لهما يسوع ومشى معهما واخذ بصرهما البلاء لئلا يعرفاه فقال لهما ما هذا الذي تخوضان
فيه وتحزنان له فاجابه احدهما الذي كان يدعى كلوفاس وقال انت وحدك غريب بيروشالم اذ تجهل ما
كان فيها هذه الايام فقال لهما وما ذاك فقالا له من خبر يسوع الناصري الذي كان نبيا مقتدرا في
افعاله وكلامه عند الله وعند الناس وكيف استجمع قواد القسيسين واكابرنا على قتله وصلبه اياه
ونحن كنا نرجو ان يكون معبر اسرائيل وهذا منذ كان ثلاثة ايام وقد افزعتنا نسوة منا اتين
انطلقن الى القبر في الصبح ولم يجدن فيه جثمانه واقبلن الينا وزعمن انهن ابصرن ملائكة وبشرونهن
بقيامته ثم توجه من بعد ذلك اصحابنا الى القبر ووجدوه كما وصفن النسوة ولم يروه فيه فقال لهما يا جهال
ومن قد عميت قلوبهم عن تصديق مقالة الانبياء اما كان هذا واجبا ان يلقاه المسيح وكذلك يدخل في عظمته ثم بدا بتفسير
النبوة لهما وابتدا ذلك من موسى ومن جميع الانبياء حتى استوجب مسافتهم فيه وتراءى ... من البعض الذي

فصدوا

propulycro
[illegible]

إليه وتشبثا به بأنه يريد أن يتقدمهما فرغبا إليه وقالا له بت معنا بأنه قد قربنا من الليل ومال النهار
فدخل معهما فلما اتكأ معهما أخذ خبزا وبارك عليه وكسره وبرك به إليهما وذهبت الغشوة
عن أبصارهما وعرفاه ثم ارتفع عنهما فقال أحدهما لصاحبه أما كانت تحترق قلوبنا إذ كان يحدثنا
بالطريق ويفهمنا الكتب فقاما تلك الوقت وانصرفا إلى يروشالم فوجدا الأحد عشر مجتمعين ومن
كان معهم وهم يقولون قد قام السيد حقا وترايا لسمعون ثم قصا عليهم خبرهما وكيف عرفاه
عند كسر الخبز لهما وبينما هم يتكلمون في هذا وقف يسوع بين وسطهم وقال لهم السلام عليكم
أنا هو فلا تخافوا ففزعوا وجلوا وظنوا أنهم رأوا روحا فقال لهم ما بالكم فزعتم ولما وقعت الظنون بقلوبكم
تبصروا يدي وقدمي فإني أنا هو وجسوا وابصروا أن الروح ليس له لحم ولا عظم كما ترون لي
ولما قال هذا عرض عليهم يديه ورجليه فبينما هم مشككين ومتعجبين فرحا قال أعندكم كيتما شيء
يوكل فأقبلوا إليه بقطعة حوت وشهدة عسل فلما أكل فضل منه برد إليهم بالبقية. وقال لهم
هذا الكلام الذي قلته لكم إذ كنت معكم بأنه ينبغي أن يتم كل ما كتب في توراة موسى والأنبياء والزبور
في الزبور عني وعند ذلك فتح قلوبهم وفتح عقولهم ليفهموا الكتب وقال لهم هكذا كتب وهكذا
كان ينبغي للمسيح أن يلقى ويقوم في الثالث من الموتى ويدعو في جميع الأجناس إلى التوبة على اسمه
وغفران الذنوب ويبتدأ من يروشالم وأنتم الشهود على هذا الأمر وأنا باعث إليكم بما
وعدكم به أبي فلا تخرجوا من المدينة حتى ينزل عليكم القوة من العلا ثم أخرجهم خارجا إلى بثانية
ورفع يديه وبارك عليهم وارتفع عنهم وصعد إلى السماء فسجدوا وانصرفوا إلى يروشالم فرحين فرحا
عظيما وكانوا في البيت حامدين ومجدين لله

تم الإنجيل الذي كتبه لوقا السفير بإنه تلميذ الحواريين من بعد ارتفاع السيد المسيح إلى السماء إلى اثنين
وعشرين سنة ثم ترجمه سمير وعقاب من الرومية إلى اللطينية بعجم رومة والحمد لله وحده

يتلوه الإنجيل الرابع كتبه يحيى الحواري بن سبداي باللسان الرومي بآشية إلى [illegible] سنة
بعد ارتفاع المسيح السيد إلى السماء على بركة الله وتوفي يحيى بمدينة قاسوس إلى ثمانية وعشرين
وستين سنة بعد ارتفاع المسيح السيد إلى السماء والحمد لله كثيرا كما هو أهله

الحمد لله تعالى × والله المستعان وبالله التوفيق

قال برونيم هذا هو يحيى المبشر واحد من تلاميذ المسيح الذي اصطفاه الله بكرا
وصرفه من النكاح بعد أنه كان أراد أن يتزوج الذي قامت له شهادتان في الإنجيل أنه بكر الواحدة أنه
سمي حبيب الله دون غيره من أصحابه .. والثانية أن المسيح أوصاه بأمه مريم وقت موته للصليب
ليتمم البكر بكرا والدليل أيضا أنه كان بكرا قوله في أول إنجيله أن الكلمة صارت لحما يعني جسدا
وأن النور لا تكسفه الظلمات وأن أول الآيات الآية التي فعلها المسيح في عرسه ليظهر بذلك
للمؤمنين عبادته وأنه بكر وأن تاويل ذلك أن المسيح أراد استرعاره فلينبغي أن يفهم خبر النكاح
وأن تتم العادات الأوائل البالية وتصبح الحالات الجديدة التي يقيمها المسيح كتب يحيى هذا الإنجيل
ببلد آسية بعد ما كتب كتاب الوحي للإعلان المعروف بأبوقلبسيس في جزيرة بتموس وجعل
هذا التكوين عبارته كما أن موسى ذكر الكلمة في أول التوراة إذ قال بالبدء خلق الله السماء

الباب الاول من الفصل كتبه ذكر يحيى من ابتداء اخر الكتاب الذي هو من ابتداء المدة كانت الكلمة
والازلية في الخصوصية الذي قال له المسيح في كتاب الاعلان انا الالف والباء اعني اول الحروف واخرها . الكلمة
الاولى بالجوهر والاخر بالولادة الزمانية الدائمة بالابوة والابناء وهذا يحيى هو الذي انشاهم يوم وفاته
دعا جميع تلاميذه واتباعه ببلد افسوس فابدا بعجايب المسيح الكثيرة التي شاهدها ثم نزل في قبره
بعد ان صلى ورفع يديه فلم يتغير بدنه ميتا ثم لم يتم نشرها كتبنا جميله بعد جميع الثلاثة
حواريين الذين كتبوا ذلك وكذلك وجب ان نذكر مثله . ثم المصور والجهلية وبيانه تابواب على بركة الله

الباب الاول في سؤال يحيى في العراد يحيى بن زكريا وتقريبه الى يسوع و
تسميته خروف الله وقول بن ريا شرنيطوح وجدنا ماشيح **الباب الثاني** حين بدل
في الصنيع الماء خمرا وطرد الذين من البيت وقوله اهدموا هذا البيت وكلامه لنقوذيموس
في المعمودية **الباب الثالث** اذ عمد يسوع بارض يهوذا وحيي بن زكريا في عانون
وكان يعمد بهما ويقول ان المسيح ينبغي له ان يزداد واناانا ينقص **الباب الرابع**
كلام يسوع مع المراة السامرية وقوله ان امة تستريح وتحيي واحيا ولد العابد من الموت **الباب
الخامس** في برء المريض المضجع على بركة بيت حسدا منذ ثمان وثلاثين سنة وقوله
افتشوا الكتاب ولو كنتم صدقتم موسى لصدقتموني **الباب السادس** في الخمس
الخبز والحوتين واذ ارادت اليهود ان يقدموه ملكا واذ مشى يسوع على البحر وقوله عن الذي
الخبز السماوي وحين ارتد عنه التلاميذ وقال الحق واحد منهم ابليس **الباب السابع**
حين اوصى يسوع الجماعة وقت اصعاده الى البيت وقد مضى نصف ايام عيد الخيام وقام منتصب في
طايفة ونادى وقال من عطش فليات وليشرب وحين احتج ابار اليهود على التلاميذ وبقوا ديموس
وعن المراة العاهرة وقول يسوع انه نور الدنيا **الباب الثامن** حين سيل
يسوع فقال انا البدء وان كل من زنى عبد الزنا وان يسوع قبل ابرهيم هو وفي برء المكفوف
منذ ميلاده **الباب التاسع** في الباب في موضع الضان وحين مشى في يوم
انجانية عيد تقديس البيت ليلة وقال انا والاب واحد واحياء لعازر **الباب العاشر**
حين دهنت مريم رجلي المسيح ومسحتها بشعرها وركوب يسوع على الفلو وحين اراد الروم
الغريقيون ان يروا يسوع وكلامه في حبة البر التي تزرع في الارض والصوت المنادي من السماء
ليسوع وان كثيرا من القواد امنوا بيسوع وتستروا لئلا يطردوا من اجل الفريسيين نفسه
الباب الحادي عشر حين غسل ارجل التلاميذ ودل يهوذا به وعمد بقرابه الى
وفي محبة الاصحاب وانه في الاب والاب فيه وفي حفظ وصاياه في الروح البرقليط **الباب الثاني
عشر** في الدالية وزرجونها وفي المحبة وفي وعد البرقليط وان كل ما هو للاب هو للابن وساير
الوصايا وقوله سيات وقت يظن كل من قتلكم انه يقرب بذلك الى الله **الباب الثالث
عشر** في ايصاء يسوع تلاميذه عن الاب وتسليم يهوذا ليسوع وكلام بيلاطس لليهود في يسوع وبرابان
الباب الرابع عشر في قتل يسوع ودفنه وقيامته وان يسوع بعد قيامه من الموت ظهر
على تلاميذه واخرج يديه على صوما واذ تظاهر لعشرة منهم وهم يصطادون وزمع بقربه الحيتان
وهي المائة وثلاثة وخمسين حوتا واذ قال لبطرس بعد ان تعترف بي محبة ثلاث مرات ومتم الابواب

ذكا ثواب والحمد لله ۞ ونبتدي بانجيل يحيى بعون الله ۞

الحمد لله ۞ في البدء كانت الكلمة والكلمة
عند الله والله كان الكلمة هذه كانت عند الله بها خلقت الاشيا ومن دونها لم يخلق شي والذي خلق فهو
حياة فيها والحياة كانت نور الادميين والنور يضي في الظلمات والظلمات لم تدركه كان رجل مرسول
من الله يسمى يحيى قد بعث لشهادة ليشهد بالنور ليهتدي الناس على يديه ولم يكن هو النور
بل ان يؤدي الشهادة على النور وكان نورا صادقا الذي ينير كل انسان مقبل في هذه الدنيا وانه كان
في هذه الدنيا وبه خلقت الدنيا ولم يعرفه اهل الدنيا فجا الى اهل خاصته فلم يتقبلوه ومن تقبله منهم
اعطاهم سلطانا ان يكونوا اولاد الله فاولئك المومنون باسمه الذين لم يتولدوا من دم ولا شهوة اللحم
ولا بشاهية رجل ولكن ولدوا من الله بالتمام الكلمة وسكنت فينا ورأينا عظمتها كعظمة ولد
الله الفرد المحشو رضوانا وصدقا يؤدي يحيى الشهادة له ونادى قائلا هذا هو الذي قلت ان الذي
يقدم بعدي صار قدامي لانه كان قبلي وقد اخذنا اجمعين من كماله امتنانا بامتنان لان علم بدي
موسى اعطي الكتاب ويسوع المسيح ضوا وحق والمرضي الله لم يبصره احد قط ما عدا ما وصف
عنه الولد الفرد الذي هو في حجر الاب ۞ الباب الاول ۞ وهذه شهادة يحيى اذ بعث
اليه اليهود من يروشالم القسيسين واللاويين ليسالوه عن نفسه من انت فاقر ولم يجحد وقال
لست انا المسيح فسالوه وقالوا من انت اترى الياس فقال لا فقالوا انت نبي فاجابهم وقال لا فقالوا
له اخبرنا من انت لنعلم به الذين بعثونا اليك ماذا تقول عن نفسك فقال انا صوت منادي في المفاز
فهو سوا سبيل السيد كما قال اشعيا النبي فقال له المبعوثون من عند المقدمين فاي شي تعمد
ان كنت انت لست المسيح ولا الياس ولا نبي فاجابهم يحيى وقال انا انما اعمد في الما وقد وقف في
توسطكم من تجهلونه هو القادم بعدي الذي صار امامي الذي لست استوجب ان احل شراك
خفيه كان هذا من قول بيت عنية خلف الاردن حيث كان يعمد يحيى وفي يوم اخر ابصر يحيى المسيح
مقبلا اليه فقال هذا خروف الله هذا المذهب بذنوب الدنيا هذا هو الذي قلت عنه انه سيقبل
بعدي رجل صار قدامي لانه كان قبلي وكنت به جاهلا وانما اتيت معمدا بالما لكيما اظهر لاسرايل
ثم شهد يحيى فقال رأيت روحانا نازلا من السما مثل حمامة وسكن عليه وكنت به جاهلا ولكن الذي امرني
بالاعماد في الما هو الذي قال لي على من رأيت روحانا نازلا وحلا عليه مقيما هو الذي يعمد بروح القدس
وانا رأيت وشهدت بان هذا ابن الله وفي يوم اخر كان يحيى واقفا ومعه تلميذان من تلاميذه فبصر
بيسوع فالتفتا اليه فلما ابصرهما يسوع انهما يتبعانه وقال ما الذي تطلبان فقالا له يا معلم اين مسكنك
فقال لهما اقبلا وانظرا فتوجها معه وانظرا مسكنه وباتا عنده في ذلك اليوم وكانوا في
الساعة العاشرة وكان احد التلميذين الذين سمعا من يحيى واتبعاه اندرياش اخو سمعون المسمى
بطرس فلقي اخاه سمعون اولا فقال وجدنا مشيحا الذي تفسيره المسيح ثم اقبل به الى يسوع
فلما ابصر به يسوع قال له انت هو سمعون ابن يونا وانت تسمى قيفاشر وترجمته بطرس وبالغد
اراد الخروج الى جلجال فصدف فلبش فقال له يسوع اتبعني وكان فلبش من بتشيدا مدينة
اندرياش وبطرس فلقي فلبش نتنائيل وقال له وجدنا الذي قد كتب موسى والانبياء في الوحي
وهو يسوع بن يوسف الناصري فقال نتنائيل ايكون من ناصرة بركة فقال له فلبش اقبل وانظر

بتصر يسوع نثنائيل مقبلا اليه وقال عنه هذا اسرائيلي حقا ليس فيه غش فقال له نثنائيل من اين
عرفتني فاجابه يسوع وقال رايتك تحت شجرة التين قبل ان يكلمك فيلبس فاجابه نثنائيل
وقال يا معلم انت ابن الله انت ملك اسرائيل فاجابه يسوع وقال امنت اذ قلت لك رايتك تحت شجرة التين
سترى اعظم من هذا ثم قال لهم الحق الحق اقول لكم سترون السما مفتوحة وملايكة الله صاعدين و
هابطين على ابن الانسان **الباب الثاني** وفي اليوم الثالث صنع عرس بكنعان جليل ب
وكانت ام يسوع حاضرة فدعي يسوع وتلاميذه الى العرس فلما عجز الشراب قالت ام يسوع ليسوع
ليس عندهم شراب فقال لها يسوع ما لي ولك ايتها المراة لم يات وقتي فقالت امه للخدمة كلما
يقول لكم افعلوه وكان عندهم هناك ست جرات رخام موضوعة يغتسل فيها الما لتنوضا به
اليهود على حال سنتهم وكانت تحمل كل جرة من الكيل الذي يدعى مطرشا اثنين او ثلاثة فقال
لهم يسوع املوا هذه الجرار ما فملوها الى افواهها فقال لهم يسوع استقوا منها الان واذهبوا
الى صاحب المجلس بعد ما يشربوه فلما ذاق المقدم الما الذي صار خمرا ولم يعلم من اين كان وعلم ذلك
الخدمة الذين تولوا سوق الما دعا صاحب المجلس بالعروس وقال له انما السنة عند اهل
الصيحات ان يسقوا الشراب الطيب اولا فاذا كاد القوم سكروا من غيره وانت ابقيت الشراب الطيب
للان فهذا اول العجايب التي فعلها يسوع بكنعان جليل واظهر قدرته وامن به تلاميذه وبعد
هذا نزل الى كفرناحوم هو وامه واخوته وتلاميذه ولبثوا بها اياما يسيرة وقرب عيد اليهود
وصعد يسوع الى يروشالم ووجد في البيت قوما يبيعون بقرا وضانا وحماما واصحاب القرابين
فعمل من حبال شبه سوط واخرجهم به اجمعين عن البيت وما كان فيه من الضان والبقر ونثر
موايد الصرافين وبدد النحاس وقال لباعة الحمام اخرجوا هذه عن البيت ولا تجعلوا بيت ابي بيت
تجارة فتذكر تلاميذه قول النبي الذي قال غيرة بيتك اكلتني فاجابت اليهود وقالوا له باية
علامة تظهر لنا اذ تفعل هذا فاجابهم يسوع وقال اهدموا هذا البيت وفي ثلاثة ايام اقيمه فقالت
له اليهود بني هذا البيت في ستة واربعين سنة وانت تقيمه في ثلاثة ايام وانما كان يقول
لهم من بيت جسده فتذكر التلاميذ هذا القول بعد قيامه من الموتى وامنوا بالكتاب وبالكلام
الذي قال لهم يسوع وبينما هو بيروشالم في العيد في اليوم المقدم امن عدد منهم جماعة لما ر
اوا عجايبه وكان يسوع لا يطمئن اليهم لمعرفته بضمايرهم ولم يكن يحتاج ان يكون
احد يوديه الشهادة عن الانسان فانه كان عالما بما كان في الانسان ح وكان رجل من ج
الفريسيين يدعى نقوديموس ——— مقدم اليهود فهذا اقبل اليه ليلا وقال له يا معلم
نعلم انك الله بعثك معلما وليس احد يقدر على فعل هذه العجايب التي تفعل الا من كان الله
معه فاجابه يسوع وقال امين امين اقول لك من لم يولد ولادة ثانية ليس يقدر ان يرى ملك الله
فقال نقوديموس كيف يقدر المرء اذا كان شيخا ان يولد ايقدر ان يدخل في بطن امه ثانية
ثم يولد فاجابه يسوع وقال امين امين اقول لك من لم يولد من الما والروح القدس ليس
يقدر ان يدخل ملك الله فكل من تولد من لحم فهو لحم ومن تولد من روح فهو روح
فلا تعجب اذ قلت لك ينبغي لكم ان تولدوا ثانية والروح ينفخ حيث يشا وتسمع
صوته ولا تدري من اين ياتي او حيث يمضي كذلك كل من ولد من روح فاجابه نقوديموس

وقال كيف

وقال كيف يمكن ان يكون هذا فقال له يسوع أنت معلم في اسرايل وتجهل هذا امين امين اقول لك انا
الا بما نعلم ونا نشهد الا بما رأينا ولستم تقبلون شهادتنا فان اخبرتكم بالارضيات لم تومنوا و
كيف لو اخبرتكم بالسماويات وليس يصعد الى السماء الا من نزل من السماء ابن الانسان هو الذي
في السماء وكما رفع موسى الثعبان في المفازة كذلك ينبغي لابن الانسان ان يرفع لكيلا يتلف من امن به
بل ينال الحيوة الدايمة وكذلك احب الله الدنيا ان اعطى ولده الفرد عن الدنيا وانما لكيلا يتلف من امن به
بل ينال الحيوة الدايمة لم يبعث الله ولده الى الدنيا ليحكم عليها الا لتسليم الدنيا به فمن امن به
ليس يحكم عليه ومن لم يومن به يحكم عليه لانه لم يومن باسم الفريد ابن الله وهذا امر الحكم ان النور
أقبل الى الدنيا. وفضل الناس الظلمات على النور لسوء افعالهم وكل من اتى بفاحشة يكره
النور ولا يبلغ الى النور لئلا يطلع على افعاله ومن يعمل حقا ياتي الى النور ليظهر من فعله انما
اراد وجه الله **الباب الثالث** وبعد هذا اقبل يسوع وتلاميذه الى ارض
يهوذا ومكث معهم وعمد بها وكان يحيى يعمد بموضع يقال له انون في جوار شليم لانه كانت
بها مياه كثيرة وكانت تسرع اليه الجماعة للاعماد قبل ان يحبس يحيى فوقعت امنازعة
بين تلاميذ يحيى واليهود في التطهير واقبلوا الى يحيى وقالوا له يا معلم ان الذي كان معك خلف
الاردن الذي شهدت له ها هو ذا يعمد والناس يختلفون اليه فاجابهم يحيى وقال ليس يقدر
الانسان ان يصيب شيا الا ان يعطاه من السماء وانتم تشهدون اني قد اقررت عندكم اني لست
المسيح الا اني مبعوث قدام المسيح فمن كانت له عروسة فهو عروس وصديق العروس القايم
وقف بين يديه وسمع كلامه فرح فرحا شديدا لاجل كلام العروس وهذا قد كمل فرحي
فينبغي له ان يستعلي وينبغي لي ان انتقص فمن اقبل من العلا فهو فوق الاشيا ومن كان
ارضيا فهو ارضي ومقالته ارضي ومن اقبل من السماء فهو فوق الاشياء وانما شهد بما سمع
وراى وليس يقبل شهادته احد فمن قبل شهادته فقد يومن بان الله الحق فمن بعثه الله انما ينطق
بكلام الله وليس يرزق الله الروح بكيل وقد رضي الاب عن الولد وبرئ في يديه بجميع
الاشياء فمن امن بالولد ينال الحيوة الدايمة ومن كفر بالولد ليس يرى الحيوة بل يكون عليه
سخط الله باقيا **الباب الرابع** ولما انتهى الى يسوع انه قد بلغ الى الفريسيين
ان يسوع اتخذ تلاميذا فوق تلاميذ يحيى وانه يعمد وما كان يسوع لم يعمد احدا
غير تلاميذه خرج عن يهوذا ورجع الى جلجال وكان له ان يفد على شمارية فاقبل الى مدينة
شمارية التي تدعى شقار في جوار الموروث الذي اعطى يعقوب لابنه يوسف وكان فيه بير
يعقوب فنزل يسوع على البير وقد مسه كلل المشي وكان نحو الساعة السادسة فاقبلت
امراة من شمارية تريد استقاء الماء فقال لها يسوع اسقيني من هذا الماء وكان قد توجه
تلاميذه الى المدينة ليبتاعوا غذاء فقالت له المراة السامرية كيف تسالني ان
اسقيك وانت يهودي وانا امراة سامرية وليس تجامع اليهود السامريين فاجابها
يسوع وقال لو علمت حق الله ومن الذي يستسقيك لرغبت اليه ان يعطيك ماء حيا
فقالت له المراة يا سيدي ليس معك اناء تستقي به والبير بعيدة الرشا ومن اين عندك
ماء حي أترى انت اعظم من ابينا يعقوب الذي استنبط لنا هذا البير وشرب هو منها واولاده

...وع وقال من شرب من هذا الماء فهو يعطش ثانية ومن شرب من الماء الذي
أعطيه أنا ليس يعطش في الأبد ولكن يصير الماء الذي أعطيه أنا فيه عينا فوارة في الحيوة الدايمة
فقالت له يا سيدي من لي بهذا الماء لئلا أعطش وأقبل هنا مستقية فقال لها يسوع اذهبي
وادعي زوجك وأقبلي هنا فأجابت المرأة وقالت ليس لي زوج فقال لها يسوع قلت الحق
أنه لا زوج لك قد كان لك خمسة أزواج وهذا الذي هو معك ليس هو زوجك قلت الحق فقالت
له المرأة يا سيدي أرى أنك نبي وآباؤنا إنما صلوا في هذا الجبل وأنتم تقولون أن موضع
الصلاة بيروشالم حيث تجوز الصلاة فقال لها يسوع صدقيني أنه سيأتي وقت لا يصلي فيه
لله الآب في هذا الجبل ولا في يروشالم وأنتم تعبدون ما تجهلون ونحن نعبد ما نعلم لأن السلامة
هي من اليهود ولكن سيأتي وقت وهو هذا يصلي فيه إلى الآب المصلحون المحقون بالروح و
الصدق وإنما أراد الآب فيمن يصلي إليه كذلك فالله روح ومن صلى إليه ينبغي أن يصلي إليه بالروح
والصدق فقالت له المرأة أعلم أن المسيح قادم فإذا قدم هو يعرفنا بجميع الأشياء فقال لها
يسوع أنا هو الذي أكلمك وعند ذلك أقبل تلاميذه وعجبوا من كلامه مع المرأة ولم يكن
سأله أحد عن خبره وحديثه لها فتركت المرأة جرتها وتوجهت إلى المدينة وقالت
لمن لقيت من أهلها أقبلوا وانظروا إنسانا أعلمني بكل ما فعلت ألا تراه المسيح فخرجوا عن
المدينة وأقبلوا إليه وفيما بين ذلك رغبت إليه التلاميذ وقالوا يا معلم كل فقال لهم أنا
عندي طعام للأكل تجهلونه أنتم وكان يقول التلاميذ بعضهم لبعض أترى أتى
إليه أحد بطعام فقال لهم يسوع طعمي في إتمام إرادة الذي بعثني وفي إكمال عمله ألستم
تقولون أن بينكم وبين حصيد الزرع أربعة أشهر فأنا أقول لكم ارفعوا أبصاركم وانظروا
البلدان أنها قد ابيضت وكان زرعها ومن حصد فله أجره ويجمع طعاما في الحياة
الدايمة ليفرح الزارع والحصاد معا وأنا أقول لكم إن الزارع غير الحصاد وأنا بعثتكم
لحصاد ما لم تعملوا فيه غيركم شخص فيه وأنتم دخلتم على عمله فآمن به من تلك المدينة جماعة
من السامريين لقول المرأة السامرية القايلة أنه أعلمني بكل ما فعلته فلما بلغ إليه
أهل شميرية رغبوا إليه في أن يلبث عندهم يومين وكان الذين آمنوا من أهلها بكلامه
أكثر من الذين آمنوا بسبب المرأة وكانوا يقولون للمرأة لسنا نؤمن من أجل قولك
لأنا سمعنا وأيقنا بأن هذا هو مسيح الدنيا وبعد يومين خرج منها نحو جلجال
فشهد يسوع أنه لم يكرم أحد من الأنبياء في وطنه فلما قدم جلجال تقبله الجلجاليون
إذ علموا بحلة بيروشالم في العيد وكانوا قد حضروا ذلك العيد ثم بلغ إلى كنعان حيث
صنع من الماء خمرا وكان بقفرناحوم فتى قد اعتل ولده فلما بلغه قدوم يسوع من أرض
يهوذه إلى جلجال توجه إليه واستغاثه في أن ينزل معه ويبرئ ولده لأنه كان قد أشرف
على الموت فقال له يسوع إن لم تروا الآيات والعجايب لم تؤمنوا فقال له القايد يا سيدي انزل قبل
أن يموت ولدي فقال له يسوع انطلق فإن ولدك باق فآمن الرجل بقول يسوع له وانطلق
فبينما هو في الطريق إذ أقبل إليه بعض عبيده وبشروه بإفاقة ولده فاستخبرهم عن الوقت الذي
أفاق فيه فقالوا له أمس في الساعة السابعة خرج عنه الحموم فعلم الوالد أنه هو الذي

قال له

قال له يسوع ابنك باقٍ وامن هو وجميع اهل بيته (فيه) **الباب**
الاية الثانية اطلع يسوع بجليان بعد اتيانه من ارض يهوذا وبعد هذا كان عيد اليهود وصعد 5. Cap. V.
يسوع الى يروشالم وكان بيروشالم بركة النجوبة التي تعرف بالعبرانية بتشيدا وكان
لها خمسة اسكوانات كان يجتمع فيها جماعة عظيمة من المرضى والعمي والعرج ومن
شلت يداه وسببت منتظرين تحريك الماء وكان ملاك الله في زمان الماء في البركة
فيحرك الماء فمن كان ينزل اولا في البركة بعد تحريك الماء كان يبرا من مرضه كاين من
كان وكان هناك انسان مريض منذ ثمان وثلاثين سنة فلما بصر به يسوع مضطجعا وعلم
طول علته قال له اتحب ان تبرا فاجابه المريض وقال له يا سيدي ليس لي من يسرع بي الى
البركة وقت تحريك الماء وبينما انا اريد النزول يسبقني غيري فقال له يسوع قم واحمل سريرك
وانطلق فصح الرجل ذلك الوقت واحتمل سريره وتوجه به وكان ذلك في يوم سبت فقالت
له اليهود ليس يحل لك في يوم السبت حمل سريرك فاجابهم وقال الذي براني هو الذي قال لي
احمل سريرك وانطلق فكاشعوه وقالوا من هذا الذي امرك بحمل سريرك والانطلاق به
وكان ذلك الذي بري يجهل يسوع فخرج يسوع عن الجماعة الى موضع وبعد ذلك لقيه يسوع
في البيت وقال له قد صححت فلا تذنب فياتي عليك ما هو اضر بك فانطلق ذلك الرجل واعلم
اليهود ان يسوع كان الذي ابراه ومن اجل ذلك كانت اليهود تتبع يسوع لانه كان يعمل مثل السبت
هذا في السبت فاجابهم يسوع وقال ان ابي يعمل الى اليوم وانا اعمل ولهذا كانت اليهود تريد قتله
اكثر لانه ليس يفسخ عليهم فقط سنة السبت ولكنه كان يدعي الله ابا ويسوي نفسه
بالله فاجابهم يسوع وقال امين اقول لكم ليس يقدر الولد ان يعمل شيئا من قبله الا ما قد عاين
من فعل ابيه فمهما يعمل من شي يعمل الولد مثله فالاب يحب الولد وقد عرفه بجميع ما يفعل و
سيطلعه اعمالا اعظم من هذه لتعجبوا فكما يحيي الاب الموتى ويقيمهم كذلك يحيي الولد من وافقه
وما يحكم الاب على احد لانه اعطى جميع الحكم الى الولد ليكرم جميع الخلق الولد كاكرامهم الاب
ومن لم يكرم الولد لم يكرم اباه الذي بعثه امين اقول لكم من يسمع كلامي وامن بالذي
بعثني فينال الحيوة الدايمة وما يحكم عليه ولكنه سيصير من الموت الى الحياة امين اقول لكم
ستاتي ساعة وهي الان يسمع الموتى فيها صوت ابن الله ومن سمع عاش فكما احتوى الاب الحياة
في ذاته كذلك ملكه ولده الاحتوى على الحياة في ذاته واعطاه ملك الحكومة لانه ابن انسان
فلا تعجبوا من هذا لانه ستاتي وقت يسمع فيه كل من في القبور صوته ويقومون فمن فعل خيرا
يقام الى الحيوة ومن فعل شرا يقام للحكم لست اقوى ان افعل شيا انا كما اسمع ذلك احكم وحكمي من قبلي
عدل لاني لست استعمل ارادتي الا ارادة الذي بعثني فان كنت اشهد لنفسي فشهادتي غير
حقة ولكن غيري يشهد لي وانا اعلم ان شهادته في حق انتم قد بعثتم الى يحيى فوفى
اليكم شهادة الحق وانا لست اهل الشهادة عند الناس وانما اقول هذا لتسلموا فهو
كان منارة متقدة مضية وانتم اردتم ساعة واحدة ان تسروا بنوره وانا لي شهادة هي
اعظم من شهادة يحيى وذلك ان الاعمال التي ملكني ابي انما تتمها فتلك الاعمال تشهد
لي بان الاب بعثني والاب الذي بعثني هو شاهد لي لم تسمعوا قط صوته ولم تبصروا شخصه

ان الذي بعثه لا تومنون به فاكشفوا الكتب التي تظنون بها ادراك
الحيوة فانها تستشهد لي وانتم تكرهون الاقبال الي لترثوا الحيوة لست اقبل تشريف الا
دميين ولقد علمتكم لا تحبون الله وقد قدمت على اسم ابي ولم تقبلوني فان جاء غيري على اسمه
ستقبلونه وكيف تومنون وانتم انما تقبلون تشريف بعضكم بعضا ولا ارادة لكم في
تشريف الله وحده ولا تحسبوا اني اشكيكم عند الاب الذي يشتكيكم موسى الذي
تثقون به فلو صدقتم موسى لصدقتموني لانه قد كتب لكم عني في الكتاب فان لم
تصدقوا كتابه كيف تصدقون كلامي

الباب السادس

ثم بعد هذا جاز
يسوع بحر جليل الذي يدعى تاريا نهش وكانت تتبعه جماعة عظيمة للعجايب
التي كان يصنع في المرضى فصعد يسوع في الجبل وقعد فيه مع تلاميذه وكان قرب في جوار
عيد اليهود فلما رفع يسوع بصره ونظر الى الجماعة العظيمة النازعة اليه قال لفلبش من
اين نبتاع خبزا لاطعام هولاء وكان يقول ذلك مجربا له لانه كان يعلم ما هو فاعل فقال
له فلبش ليس يكفيهم خبز بمايتي درهم على ان يصيب كل واحد منهم يسيرا فقال له احد
تلاميذه وهو اندرياش اخو سمعون بطرس ان ههنا غلاما معه خمسة خبز شعير وحوتين
وما قدر هذا اليسير لمثل هذه الجماعة فقال يسوع مروهم بالاتكاء وكان في ذلك الموضع
حشيش كثير فاتكأت الجماعة وكان عددها خمسة الاف فاخذ يسوع الخبز فلما
بارك عليه فرقه الى المتكئين وفرق اليهم كذلك من الحوتين بحاجتهم فلما شبعوا
قال لتلاميذه اجمعوا ما بقي من الكسور لئلا يتلف فجمعوا ذلك وملوا اثني عشر
سلة من بقية الخبز من الخمسة الخبز من الشعير التي شبعت منه الجماعة فلما نظرت
الجماعة بهذه الاعجوبة قالت هذا النبي حقا هو قادم الى الدنيا فلما ايقن يسوع انهم
قد ارادوا الاجتماع اليه وتقويمه ملكا على انفسهم تخلى ايضا الى الجبل وحده
فلما امسى نزل تلاميذه الى البحر وركبوا مركبا وتوجهوا به الى ريف قفرناحوم فاظلم
عليهم الليل قبل ان يقدم عليهم يسوع وعصف بهم البحر بريح فلما ان كانوا في البحر
على مقدار ثلاثة اميال او اربعة وهم يجذفون بصروا بيسوع ماشيا على الماء حتى
دنا منهم من المركب فجزعوا فقال لهم انا هو لا تخافوا فارادوا ادخاله في المركب
فاستقام المركب في السير حتى بلغوا الى الموضع الذي ارادوا اليه وفي يوم اخر
نظرت الجماعة التي كانت خلف البحر يسوع وكانت قد علمت ان تلاميذه توجهوا
في مركب الى قفرناحوم وراوا انه لم يكن هناك غير مركب واحد وان يسوع لم يدخل مع
تلاميذه في المركب وان التلاميذ مضوا وحدهم واقبلت مراكب اخرى من تبارية نهش
في جوار الموضع الذي اكلوا فيه الخبز حامدين للسيد فلما رات الجماعة ان يسوع
لم يكن هناك ولا تلاميذه ركبوا في تلك المراكب وتوجهوا الى قفرناحوم طالبين
يسوع فلما ظفروا به خلف البحر قالوا له يا معلم متى جيت هنا فاجابهم وقال لهم
امين اقول لكم انما تطلبونني لاكلكم الخبز وشبعكم منه وليس لما رايتم من العجايب
فاستعملوا ليس الطعام الذي يفنى بل الطعام الذي يبقى في الحياة الدايمة الذي

يعطيكم ابن الانسان فهذا الذي اعطاه الله الاب فقالوا له ماذا نصنع لنعمل
وقال لهم انما عمل الله ان تومنوا بالذي بعثه فقالوا له وما اية التي تريها ونومن بك فان كل اباونا المن
في المغار على حال ما كتبت انه اعطاهم خبزا سماويا فقال لهم يسوع امين امين اقول لكم لم يعطكم
موسى خبزا سماويا ولاكن ابي يعطيكم خبزا سماويا محققا وانا خبز الله هو النازل من السماء والذي
يعطي الحيوة الدنيا فقالوا له يا سيدنا هب لنا ابدا هذا الخبز فقال لهم يسوع انا هو خبز الحيوة فمن
اتى الي لم يجع ومن امن بي لم يعطش ابدا ولاكني قد قلت لكم انكم رايتموني ولم تومنوا بي كل ما لة
اعطاني ابي لابد ان يقبل الي ومن ياتي الي لست القيه خارجا لاني انما نزلت من السماء لا لعمل ارادتي
بل الذي بعثني ان ما اتلف مما اعطاني شيا ولاكن اقيمه في اليوم الاخر فهذه ارادة ابي الذي بعثني في
ان يحظى من نظر الى الولد وامن به الحيوة الدايمة وانا اقيمه في اليوم الاخر فتمرمر اليهود عليه
اذ قال انا الخبز النازل من السماء وقالوا اليس هذا يسوع بن يوسف الذي نعرف نحن اباه وامه
فكيف يقول انه نزل من السماء فجاوبهم يسوع وقال لهم لا تتمرمروا فيما بينكم ليس يقدر ان يقبل الي
الا من جذبه الاب الذي بعثني وانا اقيمه في اليوم الاخير وقد كتب في قول الانبيا ويكونون اجمعين
تلاميذ الله فمن سمع من الاب وتعلم تقبل الي ولم ينظر احد الى الاب الا من كان من الله هو ينظر الى
الاب امين امين اقول لكم من امن بي ينال الحيوة الدايمة انا هو خبز الحيوة فان كلا اباوكم المن في المغار
وماتوا اجمعين وهذا الخبز النازل من السماء من ياكل منه لم يمت انا هو الخبز النازل من السما فمن
ياكل من هذا الخبز يعيش في الابد والخبز الذي انا اعطيه هو حياة الدنيا انما هو لحمي فاستكشف امين
اليهود فيما بينهم وقالوا كيف يقدر هذا ان يعطينا لحمه فقال لهم يسوع امين اقول لكم ليس لم تاكلوا
لحم ابن الانسان وتشربوا دمه لا تنالوا الحيوة فمن اكل لحمي وشرب دمي ينال الحيوة الدايمة وانا اقيمه
في اليوم الاخر لان لحمي هو طعام محقق ودمي هو شراب صادق فمن اكل لحمي وشرب دمي كان في
وكنت فيه كما بعثني الحي انا احيى بالاب ومن ياكلني يحيى بي فهذا الخبز النازل من السماء و
ليس كما اكل اباوكم المن وماتوا فمن اكل هذا الخبز يعيش في الابد فقال هذا في الكنيسة واو ماهو
بقفرناوم فقال جماعة من التلاميذ اذ سمعوا هذا منه هذا كلام هو شاق جدا ومن يقدر يسمع عنه
فعلم يسوع في ذاته ما استكشف فيه التلاميذ وقال لهم لهذا ما يوافقكم التشكيك كيف لو رايتم
ابن الانسان صاعدا حيث كان اولا الروح هو الذي يحيي واما اللحم فليس فيه منفعة وهذا الكلام
الذي انا اقوله لكم هو روح وحيوة ولاكن فيكم من لا يومن وكان يعلم يسوع من البدء من يومن
به ومن يسلمه وكان يقول ولاجل ذلك قلت لكم انه لا يقبل الي الا من وهب له ذلك ابي ولاجل
هذا ارتد كثير من التلاميذ ولم يكونوا يمشون معه فقال يسوع للاثني عشر ارايكم انتم تحبون ان
تذهبوا فجاوبه سمعون بطرس وقال يا سيدي الى من نذهب وعندك كلام الحيوة الدايمة ونحن امنا وعلمنا
انك انت المسيح بن الله فجاوبه يسوع وقال لهم انا اخترتكم اثنى عشر ومنكم واحد شيطان
وكان يقول عن يهوذا الاسكريوط فانه هو الذي كان دل عليه وكان احدا الاثنى عشر

ز **الباب السابع** وبعد هذا كان يسوع يطوف بالجليل ولم يكن يتطوف بهذا
لان اليهود كانت تريد قتله وكان قريبا في حوار عيد اليهود الذي بعاشور المظال فقال له اخوته
اخرج من هنا وامض الى يهودا ليعاين تلاميذك اعمالك التي تصنع فليس يخفى احد يفعل بسر

تعمل هذا فاكشف نفسك للدنيا ولم يكن اخوانه يومنون به فقال لهم يسوع زماني
لم يحضر بعد وزمانكم هو حاضر ابدا ليست تقدر الدنيا ان تبغضكم ولي تبغضني انا اشهد انه عليها
وان اعمالها قبيحة فاصعدوا انتم لهذا العيد وانا لست بصاعد لهذا العيد لان زماني لم يكمل بعد ولما
قال هذا لبث بجليل فلما ان صعد اخوته حينئذ صعد هو ليس على العلانية بل على الاختفاء فطلبه اليهود
في يوم العيد وكانوا يقولون اين هو وتمرمر في الجماعة كثيرا من سببه فبعضهم كانوا يقولون انه
صالح وغيرهم كانوا يقولون لا لكنه يخدع الجماعات ولم يكن احد يقدر ان يعرض فيه جهرا لاجل خوف
اليهود فلما ان مضت ايام العيد صعد يسوع الى البيت وجعل يعلم فيه وكان اليهود يتعجبون قائلين كيف
يعرف هذا الاحرف من غير ان يتعلم فاجابهم يسوع وقال علمي ليس من عندي انما هو للذي بعثني فمن وافقه ان يفعل
ارادته سيعلم ان كان هذا العلم هو من الله ام انا اتكلم من قبلي فمن يتكلم من قبله انما يطلب شرف نفسه
خاصة ومن يطلب شرف الذي بعثه فهو الصادق وليس فيه كذب الم يعطكم موسى الكتاب وليس منكم
احد يتم الكتاب فلم تريدون قتلي فاجابته الجماعة وقالت مجنون انت ومن الذي يريد قتلك فاجابهم
يسوع وقال عملت عملا واحدا فعجبتم اجمعون ولذلك اتاكم موسى بالختان وليس انه من موسى لكن من
الاباء وانتم تختنون انسانا في السبت فان كان يقبل الانسان الختان في السبت لئلا ينقض كتاب موسى
فلم في شيء غضبتم علي لاني ابريت انسانا كله من علته في السبت لا تحكموا بالوجوه بل احكموا حكما
عدلا فقال بعض اهل يروشالم اليس هو هذا الذي يريد اليهود قتله فها هو يتكلم جهارا ولا يقولون
له شيئا الذي المقدسون علموا يقينا ان هذا هو المسيح ولكن نحن نعلم هذا من اين هو والمسيح اذا قدم
ليس يعلم احد من اين هو فاعلن يسوع بصوته في البيت موصيا وقايلا قد تعرفوني وتعرفون من اين انا
ولم ات من قبلي ولكن الذي بعثني هو حق وانتم تجهلونه وانا اعرفه فان قلت اني اجهله اكن كذابا مثلكم
انا اعلمه لاني منه وهو بعثني فارادوا التقبض عليه ولم يلق احد يده اليه لانه لم تكن اتت ساعته فامن
به من الجماعة كثير وكانوا يقولون الذي المسيح اذا قدم يحدث من العجايب فوق ما يحدث هذا فسمع المفترقون
والقواد فوبهم هذا عنه وتمرمرهم به فبعثه القواد والمفترقون اعوانا ليتقبضوا عليه فقال يسوع
ساكون معكم زمانا يسيرا واذهب الى الذي بعثني ولا تجدونني ولا تقدرون انتم ان تاتوا حيث هو انا
فقال اليهود بعضهم لبعض الى اين يذهب هذا فلا نجده الا ان يذهب الى مفترقي الاجناس فيعلم الاجناس
فما هو هذا الكلام الذي يقول ستطلبونني ولا تجدونني ولا تقدرون انتم ان تاتوا حيث هو انا وفي اخر
ايام العيد وهو اليوم الاعظم وقف يسوع واعلن بصوته قايلا من عطش فلياتي الي وليشرب ومن
امن بي سيخرج من بطنه كما قال الكتاب انهار من ماء حي وانما قال هذا عن الروح الذي كان يتقبله
المومنون به ولم يكن الروح بعد موهوبا لان يسوع لم يكن مشرفا فقال بعض اوليك
الجماعة اذ سمعوا العاصة هذه هذا نبيا حقا وبعضهم كانوا يقولون هل من جليل ياتي المسيح
اليس يقول الكتاب انه من نسل داود ومن حصن بيت لحم حيث كان داود ياتي المسيح فصار بين
الجماعة محاربة من اجله وكان منهم من يريد التقبض عليه لكن لم يمد احد يده اليه فانصرف الاعوان الى
القواد والفرازيين فقالوا لهم لم لم تقبلوا به فاجابهم الاعوان وقالوا ما تكلم قط انسان بمثل
ما تكلم هذا الانسان فقال لهم الفرازيون هل انتم ايضا مخدوعون الذي امن به احد من القواد او من
الفرازيين لكن هذه الجماعة التي تجهل الكتاب وهم ملعونون فقال لهم نقوديموس الذي كان اقبل

البر قبلا وكان واحدا منهم أترى كتابنا يحكم على انسان الا ان يسمع منه أو ... فاجابوه و
قالوا انك انت ايضا جليلي بحث الكتب وترى انه ليس يقوم نبي من جليل وانصرف كل واحد الى بيته ١ ومضى
يسوع الى جبل الزيتون وانصرف بالصباح الى البيت واقبلت اليه الجماعة وقعد يعلمهم فاتى العلماء
والمصدقون بامراة قد سبقت واوقفوها في الوسط وقالوا يا معلم أخذت الان هذه المراة وهي
تفسق وقد امرنا موسى في الكتاب ان يرجم من يفعل فعلها فما تقول انت وكانوا يقولون هذا يجربونه
ليجدوا سبيلا الى بغضه فادمى يسوع منحنيا وجعل يكتب باصبعه في الارض فلما اكثروا السؤال اعتدل عليه
قائما وقال لهم من منكم لا ذنب له فليبتدئ بالرجم لها ثم اوما ثانيا منحنيا وجعل يكتب في الارض فلما سمعوا
ذلك منه خرجوا واحدا واحدا وبداوا بخروج اكابرهم وبقي وحده والمراة واقفة في الوسط فاعتدل
يسوع قائما وقال لها يا امراة اين الذين كانوا يبغضونك لم يحاقبك منهم احد فقالت لا سيدي فقال لها
يسوع ولا انا اعاقبك اذهبي ولا تذنبي بعدها ثم قال لهم يسوع انا هو نور الدنيا من يتبعني لا يمشي
في الظلمات ولكنه ينال الحيوة الدائمة ونورها فقال له الفريسيون انت تشهد لنفسك فما شهادتك
حق فاجابهم يسوع وقال ان كنت اشهد لنفسي فشهادتي حق لاني اعلم من اين اقبلت والى اين اذهب
وانتم لا تعرفون من اين اقبلت ولا الى اين اذهب وانتم انما تحكمون على مذهب اللحم وانا لا احكم
على احد وان انا حكمت فحكمي عدل لاني لست وحدي ولكني انا والاب الذي بعثني وقد صار
مكتوبا في توراتكم ان شهادة رجلين مقبولة فانا هو الذي اقيم الشهادة عن نفسي ويشهد
لي الاب الذي بعثني فقالوا له اين ابوك فاجابهم يسوع وقال لا تعرفونني ولا تعرفون ابي ولو عرفتموني
لعرفتم ابي قال هذا الكلام بموضع تابوت الصدقة اذ كان يوصي في البيت ولم يتقبض عليه احد
لانه لم يكن دنا وقته

الباب الثامن

ثم قال لهم يسوع انا ساذهب و
تطلبونني وتموتون في ذنبكم ولا تقدرون انتم على النهوض الى حيث انا اسير فقالت اليهود
أترى انه يقتل نفسه اذ يقول انتم لا تقدرون على النهوض الى حيث اسير انا فقال لهم انتم من
الاسافل وانا من الاعالي انتم من هذه الدنيا وانا لست من هذه الدنيا ولذلك قلت لكم انكم تموتون
في ذنوبكم فان لم تومنوا اني انا هو تموتوا في ذنبكم فقالوا له ومن انت فقال لهم يسوع
البدء الذي اكلمكم وعندي فيكم اشياء كثيرة اقولها في الدنيا ولم يفهموا انه كان يسمي
الله ثم قال لهم يسوع اذا رفعتم ابن الانسان فحينئذ تعلموا اني انا هو ولست افعل شيئا من
قبلي ولا اقول الا ما علمني الاب والذي بعثني هو معي وليس يدعني وحيدا لاني افعل ابدا ما
يقول به مرضيه ولما قال هذا امنت به جماعة فقال يسوع لمن امن به من اليهود ان انتم ثبتم
على كلامي تكونوا تلاميذي حقا وتفهمون الحق والحق يحرركم فاجابوه يسوع وقال امين
امين اقول لكم كل من اتى خطيئة فهو في ملك الخطيئة والمملوك ليس يثبت في البيت
ابدا والولد هو الثابت في البيت الابد فان حرركم الولد كنتم احرارا حقا اعلم انكم نسل ابرهيم لكن
كنتم تريدون قتلي لان كلامي لا يحلكم انا اعلمكم بما رايت عند الاب وانتم انما تفعلون ما
رايتم من ابيكم فاجابوه وقالوا انما ابونا هو ابرهيم فقال لهم يسوع ان كنتم بني ابراهيم
فافعلوا افعال ابرهيم والان تريدون قتلي وانا انسان اقول لكم الحق الذي سمعته عن الله
ولم يفعل ابرهيم مثل هذا غير انكم تفعلون افعال ابيكم فقالوا لسنا مولودين

وحدي فقال لهم يسوع لو كان الله ابوكم لاحببتموني لاني من الله خرجت
واقبلت ولم اقبل من نفسي ولكن هو بعثني فما لكم لا تميزون قولي ولا تقدرون على سمع كلامي انما
انتم من الاب الشيطان وتحبون ان تفعلوا شهوات ابيكم لانه من البدء كان قتالا ولم يثبت على الحق
لانه ليس فيه الحق فاذا قال الكذب انما يقوله من خاصته لانه كاذب وابو الكذب وانا اقول لكم
الحق ولا تصدقونني فمن منكم يعاتبني على الذنب فان كنت اقول الحق فلم لا تصدقوني انتم
من كان من الله فهو يسمع كلام الله ولذلك انتم لا تسمعون لانكم لستم من الله فاجابوه
اليهود وقالوا اليس قد صدقنا في قولنا انك سامري وانك مجنون فاجابهم يسوع وقال لست مجنونا
ولكني مكرم لابي وانتم تهينونني وانا لست اطلب مجدي يطلبها من يطلب ويحكم امين امين
اقول لكم من يحفظ بكلامي لا يرى موتا في الابد وقالت له اليهود الان عرفنا انك مجنون فقد مات
ابرهيم ومات الانبياء وانت تقول من يحفظ بكلامي لا يذوق الموت في الابد اترى اكبر من ابينا ابرهيم
الذي مات ومن الانبياء الذين قد ماتوا من تجعل نفسك فاجابهم يسوع وقال ان كنت انا امجد نفسي فما
مجدي بشيء وانما ابي الذي تقولون انتم انه الاهنا ولم تعرفوه وانا اعرفه وان قلت اني لا اعرفه
اكون كاذبا مثلكم ولكني اعرفه واحفظ كلامه وقد ابوكم ابرهيم ارتاح ليرى يومي فراى و
فرح فقالت له اليهود لم تبلغ من العمر خمسين سنة وقد رايت ابرهيم فقال لهم يسوع امين امين اقول
لكم قبل ان يكون ابرهيم انا هو فاخذوا الحجارة ان يلقوها عليه فخرج يسوع واخفى نفسه
فبينما هو ماشيا نظر رجل اعمى منذ ميلاده فساله تلاميذه عنه وقالوا يا معلم من اذنب
هذا ام ابواه ان ولد اعمى فاجابهم يسوع وقال لهم لم يكن هذا اذنب ولا ابواه الا لتظهر
اعمال الله فيه وينبغي لي ان اعمل عمل الذي بعثني ما دام النهار ستاتي الليل لا يقدر احد
ان يعمل فيها ما دمت انا في الدنيا انا نور الدنيا فلما قال هذا تفل في الارض وعمل طينا من البصاق
وجعل الطين على عينيه وقال له امض واغتسل في غدير شلوا الذي ترجمته الرسول فمضى
وغسل واقبل ينظر فلما نظر اليه جيرانه الذين كانوا يرونه اولا فقيرا قالوا اليس هذا
الذي كان يقعد ويستعطي فبعضهم كان يقول هذا هو فقالوا كيف انفتحت عيناك فا
جابهم وقال ذلك الانسان الذي يقال له يسوع عمل طينا ودهن عيني وقال لي امض الى
غدير شلو واغتسل فمضيت وغسلت وابصرت فقالوا اين هو ذلك الانسان فقال لا اعلم فساقوه
الى الفرازيين ذلك الذي كان اعمى وكان لما عمل يسوع الطين وفتح عينيه يوم سبت ثم ان
الفرازيين كانوا يسالونه كيف ابصر فقال لهم عمل طينا على عيني فاغتسلت وها انا ابصر فقال
بعض الفرازيين ليس هذا الانسان من الله الذي لا يحفظ السبت وكان غيرهم يقولون كيف
يقدر رجل مذنب ان يعمل هذه الاعجوبة فكانت بينهم منازعة ثم قالوا للاعمى ايضا ما تقول
انت في الذي فتح عينيك فقال لهم هو نبي ولم يصدق اليهود انه كان اعمى وابصر حتى
دعوا ابويه وسالوهما قائلين هذا هو ابنكما الذي تقولان انه ولد اعمى كيف يبصر الان
فاجاب الوالدان وقالا لهم نعلم ان هذا هو ولدنا وانه ولد اعمى وانما كيف الان يبصر
فلسنا نعلمه ولا نعلم من فتح عينيه فكلموه عن الامر فقد له من السنين من حيث
يتكلم عن نفسه وانما قال هذا والداه لانهما كانا يخافا اليهود لانهم كانوا قد تقدموا

للناس واوجبوا على من اقر انه المسيح ان يخرج عن الكنيسة فلاجل ذلك
قال ابواه فاسالوه ثم دعوا ثانية ذلك الانسان الذي كان اعمى وقالوا له مجد الله نحن نعلم ان هذا
الرجل هو مذنب فقال لهم لست اعلم ان كان مذنبا وانما اعلم واحدة انني كنت اعمى والان ابصر
فقالوا ما الذي صنع بك او كيف فتح عينيك فاجابهم وقال قد قلت لكم بعد وقد سمعتم فلم تريدون ان
تسمعوا ثانية العلكم تحبون ان تكونوا له تلاميذ فلعنوه وقالوا انت تكون تلميذه واما نحن فتلاميذ
موسى ونحن نعلم ان الله كلم موسى واما هذا فلسنا نعرف من اين هو فاجابهم ذلك الانسان وقال
وفي هذا هو العجب انكم لا تعرفون من اين هو وفتح لي عيني وقد علمنا ان الله لا يستجيب للخطاة بل
من كان ولي الله وفاعلا ارادته فاياه يستجيب مما سمع في الدهر انه من فتح بصر انسان ولد اعمى
فلو لم يكن هذا من الله لما قوي على هذا الفعل فقالوا له ميلادك كله في الذنوب وانت تعلمنا فا
خرجوه خارجا من انفسهم فبلغ يسوع انهم اخرجوه خارجا فلما لقيه قال له تومن انت بابن الله
فاجابه وقال من هو يا سيدي كي امن به فقال له قد رايته وهو الذي يكلمك فهو الذي يكلمك فقال
له امنت يا سيدي ثم ترامى وسجد له وقال له يسوع انا انما اتيت للحكم في هذه الدنيا لكيما يبصر من كان
ليس يبصر ويعمى المبصرون فسمع ذلك من كان معه من الفريسيين وقالوا له هل نحن ايضا عميان
فقال لهم يسوع لو كنتم عميانا لم يكن فيكم ذنب ولكن لانكم تقولون انكم مبصرين فقد بقي عليكم
ذنبكم

الباب التاسع

امين امين اقول لكم من لم يدخل على الباب
الى موضع الضان وتدخل على غيره فهو لص وسارق ومن يدخل على الباب فهو راعي الضان وله تفتح
الابواب ويسمع الضان صوته وهو يدعو ضانا خاصة باسمايها ويسوقها فاذا ساق ضانه الخاصة ضانه
يتقدمها وتتبعه الضان لانها تعرف صوته وليست تتبع ذا بالغريب لانها تهرب عنه لانها تجهل
صوت الاباعد هذا المثل ضربه لهم يسوع ولم يفهموا ما قال لهم ثم قال لهم يسوع امين امين اقول لكم
انا هو باب الضان فجميع الذين اتوا انما هم لصوص وسراق لكن الضان لم تسمع لهم وانا هو
الباب من دخل علي يسلم ويدخل ويخرج ويجد المرعى وانما اللص فليس ياتي الا ليسرق ويقتل
ويتلف وانما انا اتيت لتحيوا وتزدادوا خيرا انا هو الراعي الصالح والراعي الصالح يهب نفسه
على ضانه والاجير الذي ليس راعيا والذي ليست له ضان خاصة يرى الذيب مقبلا فيخلي عن
الضان ويهرب فيخطف الذيب الضان ويفرقها والاجير يهرب لانه اجير ولا يعنيه من الضان
شي انا هو الراعي الصالح الذي اعرف ضاني وتعرفني ضاني وكما يعرفني الاب كذلك انا اعرف
الاب واهب نفسي عن ضاني ولي ضان اخرى ليست من هذا الحظير فينبغي ان اسوقها وتسمع
صوتي فيكون قطيعا واحدا وراعيا واحدا فلاجل ذلك يحبني الاب لاني انا الذي نفسي لكي اخذها
وليس ياخذها احد عني الا انا اضعها عني ولي السلطان على القايها ولي السلطان على قبولها
وهذا العهد اخذته من ابي فتخالفت اليهود بهذا الكلام وكان يقول كثير منهم مجنون هو وقد
اختبل فلاي شي تسمعون منه وكان يقول بعضهم ليس يقدر المجنون على هذا الكلام وهل يقدر
الجن على فتح ابصار العمي وكان بيروشلم يوم الخانية وهو يوم فراغ بنيان البيت وذلك في
الشتا وكان يسوع ماشيا في اسطوان سليمن فاحاط به اليهود وقالوا الى متى تقطع قلوبنا
ان كنت انت المسيح فاعلمنا بذلك علانية فاجابهم يسوع وقال قد كلمتكم فلم تومنوا والاعمال

التي تشهد لي لكنكم لستم تومنوا لانكم لستم من ضاني وضاني تسمع
صوتي وانا اعرفها وتتبعني وانا اعطيها الحيوة الدائمة ولا تتلف في الابد ولا يستلبها احد
من يدي والذي اعطاني ابي هو اكبر من جميع الاشيا ولا يقدر احد يستلب شيا من يد ابي انا والاب واحد
فاخذ اليهود الحجارة ليرجموه فقال لهم يسوع قد اظهرت لكم اعمالا كثيرة صالحة من عند ابي فلاي
عمل ترجمونني فاجابته اليهود وقالوا لسنا نرجمك لعمل صالح الا للشتيمة ولانك انسان
تدعي الالوهية لنفسك فاجابهم يسوع وقال اليس هو مكتوب في كتابكم اني انا قلت انتم
الهة وان كان الله قد سمى الذين اوحى اليهم الهة ولا سبيل الى تحريف الكتاب وتبديله فكيف
تقولون لمن قدسه الله وبعثه الى الدنيا تشتم لاني قلت اني ابن الله وان كنت لا افعل افعال
ابي فلا تصدقوني وان كنت افعل وتكرهون تصديقي امنوا بالافعال لتعلموا وتومنوا بان الاب
في وانا في الاب فارادوا التقبيض عليه فخرج عن ايديهم وتوجه ايضا خلف الاردن الى الموضع
الذي كان يحيى فيه يغطس اولا ولبث هنالك واقبل اليه خلق كثير وقالوا ان يحيى لم يفعل اية
وكل ما قال يحيى عن هذا كان حقا وامن به كثير وكان رجل مريض يسمى الاذر من بيت عنية يا
من حصن مريم ومرتة اختها وكانت مريم هذه التي دهنت السيد بالدهن ومسحت رجليه
بشعرها وكان اخوها الاذر مريضا فبعثتا الاختان الى يسوع تقولان له يا سيدنا هذا قد مرض
الذي انت تحبه فقال يسوع لما سمع ذلك هذا المرض ليس هو للموت الا لعظمة الله ان يشرف
ابن الله بسببه وكان يسوع يحب مرتة واختها مريم والاذر فلما بلغه انه اعتل لبث عند
ذلك في ذلك الموضع يومين وبعد ذلك قال للتلاميذ انهضوا بنا الى يهودا ايضا فقال له التلاميذ
يا معلم اما كانت اليهود تريد رجمك وانت تعيد السير هنالك فاجابهم يسوع وقال اليس للنهار
اثنتي عشر ساعة ومن مشى بالنهار لا يعثر لانه يرى نور هذه الدنيا ومن هو مشى بليل يعثر لانه
ليس فيه نور وقال هذا ثم بعد ذلك قال للتلاميذ ان الاذر حبيبنا يرقد ولكني اسير لكي
انبهه من النوم فقال التلاميذ يا سيدنا ان كان يرقد فهو سالم وكان يسوع قال عن موته
وهم ظنوا انما قال ذلك عن رقاد النوم وحينئذ قال لهم يسوع صراحا ان الاذر قد مات
وانا فارح بسببكم لتومنوا اني لم اكن هناك حاضرا ولكن انهضوا بنا نمضي اليه فقال توما الذي
المدعي ديديمس لاصحابه التلاميذ امضوا بنا نحن ونموت معه فاقبل يسوع ووجده مقبورا
منذ اربعة ايام وكانت بيت عنية جوار يروشالم نحو ستة عشر ميلا وكانت جماعة كثيرة من اليهود
قد اقبلوا الى مرتة واختها ليعزوهما عن اخيهما فلما سمعت مرتة ان يسوع مقبلا اسرعت
جرية اليه وكانت مريم في البيت جالسة فقالت مرتة ليسوع يا سيدي لو كنت هنا ما كان يموت
اخي ولكني الان اعلم ان كلما تسئل من الله يعطيكه الله فقال يسوع سيقوم اخوك
فقالت مرتة اعلم انه سيقوم في القيامة في اليوم الاخر فقال لها يسوع انا هو القيامة
والحيوة من امن بي وان كان ميتا يحيى وكل من يحيا ليس يموت في الابد اتومنين بهذا فقالت
مرتة نعم يا سيدي انا مومنة انك انت هو المسيح ابن الله الحي الذي اتيت الى هذه الدنيا
ولما قالت هذا مضت ودعت اختها مريم سرا وقالت ان المعلم قد حضر وهو يدعوك فلما سمعت
بذلك قامت في العاجل واقبلت اليه ولم يكن اقبل بعد يسوع الى الحصن وانما كان في

الموضع الذي تلتقيه فيه مرثة فلما راى اليهود الذين كانوا مع مر
ذهابها من سرعة وخرجت اتبعوها ظانين انها تصير الى القبر لتبكي فيه فلما بلغت مريم الى الموضع
الذي كان فيه يسوع ونظرت اليه نزلت الى رجليه وقالت له يا سيدي لو كنت هنا لم يكن ان يموت اخي
وان يسوع لما نظر اليها باكية واليهود مقبلين معها باكين اهتز بالروح وفزع نفسه وقال
اين وضعتموه فقالوا له يا سيدنا اقبل وانظر ودمع يسوع وقالت اليهود ما اكان يحبه وقال
بعضهم اما كان يقدر هذا الذي فتح عيني الاعمى ان لا يموت هذا ثم ان يسوع ايضا اهتز في
نفسه واقبل الى القبر وكان القبر كهفا وحجرا موضوعا عليه فقال يسوع ارفعوا الحجر فقالت
له مرثة اخت الميت يا سيدي قد نتن فان له بعد اربعة ايام فقال لها يسوع الم اقل لك انك ان
امنت ترين قدرة الله فرفعوا الحجر ورفع يسوع بصره الى السما وقال يا ابتاه اشكرك لانك سمعتني
وانا اعلم انك ابدا كنت تسمعني لكن انما قلت ذلك من اجل الامة الواقفة من حولي ليومنوا انك
انت بعثتني فلما قال هذا القول صاح صيحة عظيمة يا لازر اخرج خارجا فخرج في ذلك الوقت
الذي كان ميتا ويداه ورجلاه مربوطتان بالاكفان وكان وجهه مربوطا بالسبنية فقال
لهم يسوع حلوه ودعوه ينطلق وان كثيرا من اليهود الذين كانوا اقبلوا الى مريم وراوا ما فعل
يسوع امنوا به وبعض منهم توجهوا الى الفرازيين وقالوا لهم ما فعل يسوع فجمع الكهنة
والفرازيين جمعا وقالوا ما ذا نصنع فان هذا الرجل يصنع عجايبا كثيرة ان تركناه هكذا سيومن
به الكل وياتي الروما نيون ويستلبوا موضعنا وقبيلتنا وان واحدا منهم يقال له قيفا شيخ كان
كوهين تلك السنة قال لهم ما تعلمون شيئا ولا تفكرون انه حسن لنا ان يموت رجل واحد عن الامة
ولا يهلك الشعب كله ولم يقل هذا من ذات نفسه الا انه لما كان كوهين تلك السنة تنبا ان يسوع
سيموت عن الامة وليس فقط عن الامة لكن ليجمع اولاد الله المفترقين في واحد ومن ذلك
اليوم فكروا ان يقتلوه ويسوع ليس كان يمشي بعد كما امرا عند اليهود لكنه مضى الى بلد بجوار
القفار الى مدينة يقال لها افراين ولبث فيها مع تلاميذه

الباب العاشر

وكان قد دنا عيد اليهود فصعد كثير الى يروشالم من البلد قبل الفصح ان يتطهروا وكانوا
يطلبون يسوع وكانوا يتكلمون بعضهم الى بعض واقفين في البيت ويقولون ما تظنون
انه لم يات الى يوم العيد وقد كان عهد الكهنة والفرازيين عهدا ان كل من عرف موضعه
فليعلم به ليقبضوا عليه 9 وان يسوع اقبل الى بيت عنيا حيث كان موت الازر الذي احياه
يسوع قبل العيد بستة ايام فعملوا له بها عشا وكانت مرثة تخدمهم وكان الازر احد
المتكيين معه واخذت مريم رطلا من ناردين بستيقي ثمين ودهنت به رجلي يسوع ومسحت رجليه
بشعرها وامتلا البيت من رايحة الدهن فقال واحد من تلاميذه يهوذا الاشكريوط الذي اسلمه
بعد ذلك كيف لم يبع هذا الدهن بثلاث مائة درهم ثم يعطى للمساكين قال هذا ليس لانه
كان معتنيا بالمساكين لكنه كان سارقا وكانت له خبايا وكان يحمل كل ما اهدي اليه فقال
يسوع دعها لكيما تحفظه في يوم دفني سيكون المساكين ابدا معكم واما انا فلست
اكون معكم ابدا فعرفت جماعة كبيرة من اليهود خبر انه هنالك فاقبلوا ليس لاجل
يسوع فقط الا وليروا الازر الذي اقامه يسوع من الموتى فادار قواد القسيسين على

ويسوع قبل عيد العيد بستة ايام

وكانوا يسيرون بسببه ويؤمنون بيسوع وفي يوم آخر لما انتهى الى
الجماعة ... اقبلت لليوم العظيم قدوم يسوع الى يروشالم اخذوا اغصان النخل وبرزوا
تلقاه وكانوا ينادون ويقولون اوشعنا تبارك القادم على اسم السيد ملك اسرائيل ووجد يسوع جحشا
وركبه كما كتب لا تخافي يا ابنة صهيون هوذا ملكك ياتيك راكبا على ولد حمارة ولم يهتد الى هذا
تلاميذه اولا ولا عرفوه الى حين تشرف يسوع عند ذلك تذكروا ان هذا كان مكتوبا عنه وذلك ما
فعلوا به وكانت تشهد الجماعة التي كانت معه اذ دعى لعازر من القبر واقامه من الموتى ولذلك
اقبلت الجماعة تلقاه لانهم سمعوا انه صنع تلك الاية فقال الفريسيون بعضهم لبعض اما ترون انا لم
ننتفع بفعلنا هذا جميع الدنيا تبعه وراه وكان بعض الاجناس من الذين كانوا صعدوا ان يعيدوا في
اليوم العظيم فدنا اولئك القوم الى فيلبس الذي كان من بيت صيدا الجليل وطلبوا اليه قائلين يا
سيدنا نريد ان نرى يسوع واقبل فيلبس واعلم اندراوس ثم ان فيلبس واندراوس اعلما يسوع
فاجابهما يسوع وقال قد دنا الوقت ان يتشرف ابن الانسان امين امين اقول لكم ان لم تقع
حبة البر اذا وقعت في الارض تبقى وحدها وان ماتت اتت بثمرة كثيرة ومن احب نفسه فليتلفها
ومن ابغض نفسه في هذه الدنيا سيحفظها في الحيوة الدائمة وكل من يخدمني فليتبعني وحيث
وحيث انا هو ثم يكون خادمي ومن يخدمني سيكرمه ابي والان فقد جزعت نفسي فما ذا اقول
يا ابتاه سلمني من هذا الوقت ولكن لذلك اتيت الى هذا الوقت يا ابتاه سلمني من هذا الوقت
ولكن لذلك اتيت الى هذا الوقت يا ابتاه شرف اسمك فاقبل صوت من السماء وقال لقد شرفت
وسوف اشرف وكانت تقول الجماعة الواقفة انها سمعت رعدا صار وبعضهم كانوا يقولون ان ملكا
كلمه فقال لهم يسوع لم يات هذا الصوت بسببي بل من اجلكم والان هو حكم الدنيا والان يرمى اركان
هذه الدنيا خارجا وانا ان رفعت من الارض ساجبر الكل الى نفسي وكان يقول هذا ليعلم بأي موت
يموت فقالت له الجماعة قد سمعنا نحن من الكتاب ان المسيح يبقى في الابد وكيف تقول انت ينبغي
لابن الانسان ان يرفع من هذا ابن الانسان فقال لهم يسوع قليل بعد النور بينكم فامشوا ما دام لكم
قبل ان تدرككم الظلمات ومن يمشي في الظلمات لا يدري حيث يسير فما دام لكم النور فامنوا بالنور
لتكونوا بني النور قال يسوع هذا ثم اختفى عنهم وكم العجوبة فعلها يسوع قدامهم ولم يؤ
منوا به ليتم قول اشعيا النبي الذي قال يا سيدي من ذا الذي يصدق لسماعنا ولمن ظهر ذراع
السيد ولذلك لم يقدروا ان يؤمنوا لان اشعيا النبي قال ايضا عمى ابصارهم وقسى قلوبهم لا يبصروا
باعينهم ولا يفهموا بقلوبهم ولا يرجعوا فابريهم هذا ما قال اشعيا عند ما راى تمجده وتكلم عنه
ولكن قد امن به كثير من القواد وكانوا لا يقرون به من اجل الفريسيين لئلا يخرجوا من الكنيسة
واحبوا شرف الناس اكثر من شرف الله وان يسوع نادى وقال من امن بي ليس يؤمن بي الا بالذي بعثني
انا هو نور اقبلت في الدنيا كل من امن بي لا يلبث في الظلمات ومن سمع كلامي ولم يحفظه انا لست
احكم عليه واني لم ات لاحكم على الدنيا واعاقبها الا لسلم الدنيا من جحدني ولم يقبل كلامي فيه
من يعاقبه الكلام الذي تكلمت به هو الذي يعاقبه في اليوم الاخر لاني لست اتكلم انا من قبلي ولكن
الاب الذي بعثني اعطاني عهدا وامرا ما اقوله واتكلم به واعلم ان عهده حيوة دائمة فكل ما اتكلم
انا به فكما قاله لي الاب كذلك انا اتكلم

الباب الحادي عشر

وقبل يوم الفصح
العظيم علم يسوع ان قد دنا وقته ينتقل من هذا العالم الى الاب ولما احب اولياءه الذين كانوا في الدنيا

أحبهم الى الانقضاء ولما ان عرت العشاء وقد كان ابليس ادخل في قلبه
وعلم انّ الاب قد دفع الكل في يديه وانه خرج من عند الله ونحو الله ... وطرح ثيابه
وأخذ منديلا واحتزم به والقى ماء في طست وبدا ان يغسل ارجل التلاميذ ويمسح بالمنديل الذي
كان احتزم به فاقبل الى سمعون بطرس فقال له يا سيدي انت تغسل رجلي فاجابه يسوع وقال له الذي
افعله انا لست تعرفه انت الان ستعرفه بعد ذلك فقال له سمعون بطرس لست تغسل رجلي
ابدا فقال له يسوع ان لم اغسلك ما يكون لك معي حظ فقال له سمعون بطرس يا سيدي ليس رجلي
فقط بل يدي وراسي فقال له يسوع من كان قد استحم فلم يحتج الا ان يغسل رجليه لانه طاهر
هو كله وانتم طاهرون ولكن ليس جميعكم وقد كان علم الذي يسلمه ولذلك قال لستم كلكم
طاهرين وبعد ما غسل ارجلهم اخذ ثيابه فلما اتكا قال لهم اتعلمون ما فعلت بكم انتم تدعونني
يا معلم ويا سيدي وحسنا ما تقولون لاني هو كذلك فان كنت انا السيد والمعلم غسلت ارجلكم
فينبغي لكم انتم ان تغسلوا ارجل بعضكم بعضا فقد اعطيتكم اسوة ان تفعلوا انتم كما أكبر من
فعلت انا معكم امين امين اقول لكم ليس العبد اكبر من سيده ولا الرسول الذي ارسله
فان كنتم تعرفون هذا فطوباكم ان به عملتم لست اقول عنكم اجمعين انا اعرف الذين اخترتهم
ولكن ليتم الكتاب من ياكل خبزي يرفع علي عقبه من الان اقول لكم من ان يكون لكي تؤمنوا
اذا كان اني انا هو امين امين اقول لكم من يقبل الذي ارسله كما انا ارسلته فاياي يقبل ومن يقبلني
يقبل الذي بعثني فلما قال هذا يسوع جزع في الروح وشهد وقال امين امين اقول لكم ان واحدا
منكم يسلمني فكان التلاميذ ينظر بعضهم الى بعض يفكرون فيمن كان يقول عنه وكان احد
التلاميذ متكئا في حجر يسوع وكان يسوع يحبه فاشار اليه سمعون بطرس وقال له من الذي يقول عنه
فلما ان اتكا ذلك التلميذ على صدر يسوع قال له يا سيدي من هو فاجابه يسوع وقال هو الذي انا ويد
الخبز المصبوغ ولما صبغ الخبز اعطاه ليهوذا الاشكريوطي وبعد اللقمة حينئذ دخل فيه الشيطان
فقال له يسوع ما انت فاعله فافعل سريعا ولم يعرف احد من المتكئين ما قال له فكان بعضهم يظنون
لما كان ليهوذا الخبا ان يسوع قال له ابتع لنا ما نحتاج اليه في يوم العيد او يعطي شيئا المساكين
فلما قبض يهوذا اللقمة خرج من ساعته وكان ليلا فلما خرج قال يسوع الان تشرف
ابن الانسان والله تشرف فيه وان كان الله تشرف فيه فالله يشرفه بذاته والى الابد يشرفه يا بني قليلا بعد انا كون
معكم وتطلبونني وكما قلت لليهود الى حيث انا اسير لستم انتم تقدرون ان تاتوا والان اقول لكم
اعطيتكم عهدا جديدا ان تحبوا بعضكم بعضا كالذي انا احببتكم وفي هذا يعرف الناس انكم تلاميذي
ان كانت لكم محبة في ذات بينكم فقال له سمعون بطرس يا سيدي واين تسير فاجابه يسوع وقال حيث
انا اسير لست تقدر الان تتبعني سوف تتبعني بعد حين فقال له بطرس يا سيدي كيف لا اقدر ان اتبعك
الان واجعل نفسي عنك فقال له يسوع نفسك تجعل عني امين امين اقول لك لا يصرخ الديك وما البلا مرة
يتم وكا تحبو لحتى تجحدني ثلاثا لا تجزع قلوبكم آمنوا بالله وآمنوا بي ان في بيت ابي منازل كثيرة
عسيته ان اقول لكم اني انا اتوجه ان اعد لكم موضعا وان مضيت واعددت لكم موضعا ساتي
نصرفي ايضا وآخذكم الى نفسي لتكونوا انتم حيث انا وانتم تعلمون حيث انا اسير انا وتعرفون الطريق
فقال له طماس يا سيدنا ما نعلم حيث تسير فكيف نقدر ان نعرف الطريق فقال له يسوع انا

من اجل ياتي الى الاب الا علي ولو عرفتموني لعرفتم ابي ومن الان عرفتموه
...ارنا الاب ويكفينا فقال له يسوع طول هذا الزمان كنت معكم
ولم تعرفوني يا فيلبس من راني فقد راى الاب وكيف انت اظهر لنا الاب اما تومن اني في الاب والاب في
والكلام الذي اقوله لكم لست اقوله من تلقاي فان الاب يسكن في وهو يعمل هذه الاعمال اما تومنون
اني في الاب والاب في وان لم تومنوا من اجل الاعمال امين امين اقول لكم من امن بي سيعمل الاعمال
التي افعلها انا وسيعمل اعظم منها فاني ناهض الى الاب وكلما سالتموه على اسمي فذلك افعله
لكيما يتشرف الاب في الابن ومهما سالتم باسمي فذلك افعله فان كنتم تحبوني فاحفظوا عهودي
وانا ارغب الى الاب سيعطيكم **برقليطا** اخر ليكون معكم في الابد روح الحق الذي لا يقدر العالم
ان يناله لانه لا يراه ولا يعرفه وانتم ستعرفونه لانه سيلبث عندكم ويكون فيكم لست
ادعكم ايتاما ساتيكم وقليل بعد والدنيا لا تراني وانتم سترونني لاني انا الحي وانتم
ستحيون وفي ذلك اليوم تعرفون اني مع ابي وانتم في وانا فيكم من كانت عنده عهودي
وحفظها فهو الذي يحبني ومن احبني يحبه ابي وانا احبه واظهر له نفسي فقال له يهوذا ليس
الاشكريوطي يا سيدنا لم وجب ان ترينا نفسك وليس لاهل الدنيا فاجابه السيد وقال له من احبني
يحفظ كلامي وابي يحبه وسنقبل اليه ونلبث عنده ومن ليس يحبني لا يحفظ اقوالي والكلام
الذي سمعتم ليس هو لي بل هو للاب الذي بعثني وقد قلت لكم هذا اذ انا عندكم **والبرقليط**
الروح القدس الذي سيرسله الاب على اسمي هو يعلمكم الجميع ويذكركم بجميع ما اقول
لكم اعطيكم صلحي واعطيكم سلمي وليس كما تعطي الدنيا انا اعطيكم ولا تجزع قلوبكم ولا
تفزع اما سمعتم اني انا قلت لكم ساذهب واقبل اليكم لو احببتموني لفرحتم لمسيري
الى الاب فان الاب اكبر مني والان قد قلت لكم قبل ان يكون لكيما تومنوا اذا ولست اتكلم بعد
معكم كثيرا لانه ياتي اركون هذا العالم ولا يكون له في شي لكيما تفهم الدنيا اني احب الاب
واني افعل كالذي امرني به الاب ووصيته من عهده قوموا انطلق بنا **الباب**

الثاني عشر ‖ انا هو الجفن الحقيقي وابي هو الفلاح وكل غصن لا ياتي بثمرة يقطعه وكل من
التي بثمرة ينقيه لكيما ياتي باكثر ثمرة وانتم بعد طاهرين من اجل الاقوال التي قلت لكم كونوا
في وانا فيكم وكما لا يقدر الغصن ان ياتي بثمرة من قبله ما لم يكن في الجفنة كذلك لا تكونون
انتم ان لم تكونوا في فانا الجفنة وانتم الاغصان من كان في وانا فيه هو الذي ياتي بثمر كثير
لانكم لا تقدرون ان تفعلوا شيا دوني ومن لم يكن في يلقى خارجا كالغصن يقطع وييبس
ويجمعونه ويدخلونه في النار ويحرقونه فان كنتم في وكلامي فيكم كلما تريدونه تسلوه ولينعم
لكم وفي هذا يتشرف ابي ان تاتوا بثمرة كثيرة وان تكونوا تلاميذي وكما احبني الاب كذلك
احببتكم فاثبتوا في محبتي ان حفظتم عهودي تكونون في محبتي كما حفظت انا عهود ابي و
ثبت في محبته انما قلت لكم هذا ليكون سروري فيكم ويكمل سروركم وهذا هو عهدي
ان تحبوا بعضكم بعضا كما احببتكم بلا مودة لاحد اعظم من هذا من يجعل نفسه عن اخوانه
وانتم اخواني ان فعلتم ما امرتكم به ولست ادعوكم بعد عبيدا لان العبد لا يدري ما ذا يصنع
سيده وقد دعوتكم اخوانا لاني اعلمتكم بجميع ما سمعته من ابي لم تختاروني انتم بل انا اخترتكم

+ quod ego
+ paraclet

وجعلتكم ان تسيروا وتاتوا بثمرة وتبقى ثمرتكم لكيما ان كلما تسألو
لكم هذا ما امركم به ان تحبوا بعضكم بعضا كما احببتكم وان كانت الدنيا تبغضكم
فاعلموا انها قد ابغضتني قبلكم ولو كنتم من الدنيا لاحبت الدنيا ما كان لها ولكن لستم من هذه
الدنيا بل انا اخترتكم من الدنيا ولذلك تبغضكم الدنيا فاذكروا الكلام الذي قلته لكم ليس
العبد اكبر من سيده وان كانوا اتبعوني فسوف يتبعونكم وان كانوا حفظوا كلامي فسيحفظون
كلامكم وانما يفعلون هذا بكم من اجل اسمي لانهم لا يعرفون الذي بعثني ولو لم آت واكلمهم
لم يكن لهم ذنب والان لا عذر لهم في ذنبهم من ابغضني يبغض ابي ولو لم افعل فيهم اعمالا
لم يفعلها احد غيري لم يكن لهم ذنب واحد والان قد ابصروا وابغضوني وابغضوا ابي
ولكن ليتم القول المكتوب في كتابهم انهم ابغضوني باطلا فاذا جاء البرقليط الذي انا
باعثه اليكم من عند الاب روح الحق المنبثق من الاب هو يؤدي الشهادة عني ولانكم معي
منذ البدء تؤدون الشهادة عني وانما قلت لكم هذا لئلا تشكوا سيخرجونكم من الكنائس بـ شو
ولكن ستاتي وقت يظن كل من قتلكم انه يتقرب بذلك الى الله وانما يفعلون ذلك لانهم لم
يعرفوا الاب ولم يعرفوني ولكن لكم هذا لكيما اذا جاءت ساعتهم تتذكروا اني اخبرتكم
وذكان لم اقل لكم هذا في البدء لاني كنت معكم اسير الى الذي بعثني ولا احد منكم يسألني اين تسير
ولما قلت لكم هذا اي تستمتع قلوبكم حزنا ولكن انا اقول لكم الحق انه ينفعكم ان انا
سرت وان لم اسر ليس ياتيكم البرقليط وان سرت سارسله اليكم فاذا قدم هو سوف
يعاتب الدنيا عن الذنب وعن العدل وعن الحكم فاما عن الذنب فلانهم لم يؤمنوا بي واما عن
العدل فلاني سائر الى الاب ولن تروني بعد واما عن الحكم فبان الحكم على اركون هذه
الدنيا وعندي اشيا كثيرة اقولها لكم الا انكم لستم تقدرون الان ان تحملوها واما
فاذا قدم ذلك الروح الحق فهو يعلمكم الحق اجمع وليس يتكلم من قبله بل انما يتكلم بما
يسمع ويعلمكم بالمستقبلات هو يشرفني لانه ياخذ مني ويخبركم بكل ما للاب
فهو لي ولذلك قلت لكم بانه ياخذ مني ويخبركم قليل بعد ولا تروني ثم قليل وترونني
لاني سائر الى الاب فقال التلاميذ بعضهم لبعض ما هذا الذي يقول لنا قليل ولا ترونني
ثم قليل وترونني واني سائر الى الاب وكانوا يقولون ايضا ما هذا الذي يقول لسنا ندري ما يقول
فعلم يسوع انهم كانوا يريدون ان يسألوه فقال لهم اترى انكم تتنازعون فيما بينكم اني
قلت قليل ولا ترونني وايضا قليل وترونني امين امين اقول لكم انكم تبكون وتولولون
وتفرح الدنيا وانتم تحزنون ولكن حزنكم يعود سرورا فان المراة اذا نفست
تحزن فان وقتها قد جاء فاذا ولدت غلاما ليست تذكر بعد الشدة لاجل سرورها بان ولد غلام
في الدنيا وانتم الان تحزنون ثم اني ساراكم وتفرح قلوبكم وسروركم لا ينزعه احد
أمين عنكم وفي ذلك اليوم لا تسألوني عن شيء امين امين اقول لكم كلما سالتم الاب على اسمي
يعطيكموه وحتى الان لم تسألوا شيئا على اسمي فسلوا وتاخذوا ليكمل فرحكم وانما
قلت لكم هذا متمثلا فستاتي وقت لا اكلمكم فيه بالامثال بل اخبركم جهارا عن الاب
وعلى التصريح وفي ذلك اليوم تسالون على اسمي ولست اقول لكم اني ارغب الى الاب

م احببتموني وامنتم اني انا من الله خرجت خرجت من الآب واقبلت
يا واسير الى الآب فقال له تلاميذه الان تتكلم صراحا ولا تنطق بمثل
الان نعلم انك تعلم الكل ولست تحتاج الى ان يكاشفك احد في هذا نومن انك اقبلت من عند الله
فاجابهم يسوع وقال الان تومنون فقد اتا الوقت الذي تفترقون فيه ويذهب كل واحد في خاصته
وتتركوني وحدي ولست انا وحيدا لان الآب معي هذا اقوله لكم لتنجيا بي وانتم في
شدة يكم شدة في الدنيا ولكن تاسوا اني غالبت الدنيا

الباب الثالث عشر

ولما قال هذا يسوع رفع عينيه الى السما وقال يا ابتاه قد ان الوقت فشرف
ولدك لكي ما يشرفك ولدك كما اعطيته سلطانا على جميع الانام ان يهب لكل ما اعطيته
الحيوة الدايمة وهذه الحيوة الدايمة ان يعرفوك الاها واحدا حقا والذي ارسلته يسوع
المسيح. انا قد شرفتك على الارض واتممت العمل الذي دفعته لي ان اعمله فالان شرفني
انت يا ابتاه عند نفسك التشريف الذي هو لي عندك من قبل خلق الدنيا باسرها. اوضحت
اسمك للناس الذين وهبتهم لي من الدنيا كانوا لك واعطيتهم لي فحفظوا كلامك والان
عرفوا ان كل ما اعطيتني هو منك لان الكلام الذي اعطيتني اعطيتهم وتقبلوه وقد
علموا يقينا اني منك خرجت وامنوا انك ارسلتني وانا ارغب عنهم ولست ارغب
عن الدنيا الا عن الذين وهبتهم لي فانهم لك وكل ما هو لي هو لك والذي هو لك هو لي
وقد تشرفت فيهم ولست بعد في الدنيا وهولا هم في الدنيا وانا انطلق اليك يا ابتاه
المقدس احفظهم على اسمك من قد وهبتهم لي ان يكونوا واحدا كما نحن اذ كنت معهم
كنت انا احفظهم على اسمك قد حرست من وهبته لي حتى لم يتلف منهم احد الا ابن التلف
ان تتم الكتب والان انا متوجه اليك وهذا ما اقول في الدنيا ليكون سروري كاملا فيهم
وانا قد دفعت اليهم كلامك والدنيا قد ابغضتهم لانهم ليسوا من الدنيا كما اني لست
من الدنيا ولست ارغب ان تنزعهم عن الدنيا بل تحرزهم عن المكروه وليسوا من الدنيا
كما اني لست من الدنيا فقدسهم في الحق فان كلامك هو الحق فكما بعثتني انت في الدنيا
وانا ارسلتهم في الدنيا وانا اقدس ذاتي ليكونوا هم مقدسين بالحق ولست ارغب
في هولا فقط بل وفي الذين يومنون بي بكلامهم ان يكونوا باجمعهم واحدا كما انت
يا ابتاه فيّ وانا فيك ان يكونوا هم فينا واحدا لتومن الدنيا انك انت بعثتني وانا قد
اعطيتهم الشرف الذي اعطيتنيه ان يكونوا واحدا كما نحن واحد انا فيهم وانت فيّ ان
يكونوا كاملين في واحد ولتعرف الدنيا انك بعثتني وانك احببتهم كما احببتني
يا ابتاه احب ان يكون الذين وهبتهم لي معي حيث انا يكونوا ليروا تشريفي الذي وهبته
لي لانك احببتني قبل خلق الدنيا يا ابتاه الصالح لم تعرفك الدنيا وانا قد عرفتك وهولا عرفوا
انك انت بعثتني وقد عرفتهم باسمك وسوف اعرف لتكون فيهم المحبة التي بها احببتني
وانا فيهم ولما قال هذا يسوع خرج مع تلاميذه خلف خندق جدرون وكان هناك جنان
دخل فيه هو وتلاميذه وكان يهوذا المسلم له يعرف ذلك المكان لان يسوع كثيرا
ما كان يجتمع مع تلاميذه وان يهوذا لما اخذ الجند والاعوان من عند الفريسيين

والعوان بيهم اقبلوا هنالك بالمنورات وشماع وسلاح وان يسوع لما علم كل
وقال لهم من تريدون فاجابوه وقالوا يسوع الناصري فقال لهم يسوع انا هو وكان يهوذا الدال
عليه واقفا معهم فلما قال لهم انا هو رجعوا الى خلف وسقطوا في الارض ثم سالهم وقال
من تريدون فقالوا يسوع الناصري فقال لهم يسوع قد قلت لكم انا هو وان كنتم اياي تريدونني
خلوا هولاء يمشوا ليتكمل القول الذي قال ان الذين اعطيتهم لي لم اتلف منهم احدا وكان معه بطرو
سيف فسله وضرب عبد الكوهين وابان اذنه اليمنى وكان اسم المملوك ملكوش فقال يسوع لبطرو
اردد السيف في الغمد الست اشرب كاسا اعطانيها الاب فاخذ العرابة والجند وعوان اليهود
يسوع وكتفوه وساقوه الى حنان اولا وكان صهر القيفا الذي كان كوهين تلك السنة وقيفا
هو الذي كان اشار على اليهود بالراي وقال لهم انه ينبغي ان يموت رجل واحد عن الامة وكان سمعون
بطرو يتبع يسوع وتلميذ اخر وكان ذلك التلميذ الاخر من معارف الكوهين فدخل مع يسوع في دار
الكوهين ووقف بطرو عند الباب خارجا فخرج ذلك التلميذ الاخر الذي كان من معارف الكوهين وكلم الامة
البوابة فادخلت بطرو فقالت الامة البوابة لبطرو اليس انت من تلاميذ هذا الانسان فقال لست انا
وكان العبيد والاعوان وقوفا يصطلون لانه كان بردا وكان بطرو يصطلي واقفا ايضا ثم ان
الكوهين سال يسوع عن تلاميذه وتعاليمه فجاوبه يسوع وقال انا خاطبت الدنيا جهارا وانا ابدا اوصيت في الجماعة
وفي البيت الذي كان يجتمعون فيه جميع اليهود ولم اتكلم بشيء في السر فلم تسالني اسال الذين
سمعوا ما قلت لهم فانهم يعلمون ما الذي قلته فلما قال هذا لطمه واحد من الاعوان الوقوف وقال له
هكذا تجاوب الكوهين فقال له يسوع ان كنت اقول خطا فقم بالشهادة عن الخطا وان كان صوابا
فلم تلطمني فبعثه حنان معقوفا الى قيفا راس الكوهين وكان سمعون بطرو يصطلي فقالوا له اليس
انت من تلاميذه فجحد وقال لست انا فقال واحد من اعوان الكوهين ختن الرجل الذي كان قطع بطرو
اذنه الم اراك انا معه في الجنان فجحد ايضا بطرو وصرخ الديك من ساعته

الباب الرابع عشر

فساقوا يسوع في البركولية وهو مقعد السلطان الى قيفاش وكان صبحا
ولم يدخلوا في المقعد لئلا يتنجسوا ولياكلوا الفصح فخرج اليهم بيلاط وقال لهم اية شكية ترفعون
على هذا الرجل فاجابوه وقالوا لو لم يكن هذا فاعلا ما كنا نبريه اليك فقال لهم بيلاط خذوه انتم
واحكموا عليه بحسب ناموسكم فقالت له اليهود لا يجوز لنا نحن ان نقتل احدا ليتم كلام يسوع الذي
قال ودل به اية ميتة يموت فعاد ثم دخل ايضا بيلاط في المقعد ودعا يسوع وقال له انت ملك اليهود
فقال له يسوع انك تقول هذا من ذاتك او اخبرك عني غيرك فقال بيلاط الترى انا يهودي اهل
جنسك والمقدمون والقسيسون براوك الي فما الذي فعلت فقال يسوع ملكي ليس هو من هذا
ولو كان ملكي من هذه الدنيا لحارب عني اعواني حتى لا ابتلى الى اليهود والان ليس ملكي من هاهنا
فقال بيلاط فانت اذا ملك فاجابه يسوع وقال انت تقول اني ملك وانا انما ولدت لهذا ولهذا اقبلت
في الدنيا ان نؤدي الشهادة للحق كل من كان من الحق يسمع صوتي فقال له بيلاط وما الحق فلما
قال هذا خرج ايضا الى اليهود وقال لهم انا انا لست اجد فيه شيئا ومن السنة ان اطلق لكم واحدا
في الفصح فمن تريدون ان اطلق لكم ملك اليهود فصاحوا جميعا وقالوا ليس هذا ولكن برباس
وكان برباس لصا فعند ذلك اخذ بيلاط يسوع وامر به بالسياط ولف الاعوان اكليلا من
شوك وجعلوه على راسه وكسوه بثوب ارجوان وكانوا ياتون اليه ويقولون السلام عليك يا امير

ثم خرج بيلاطس ايضا خارجا وقال لهم انى اخرجه اليكم خارجا لتعرفوا انى لم
purpur ream اجد فيه سببا من الاسباب. فخرج يسوع خارجا وعلى راسه اكليل الشوك ملبوسا بالثوب الارجواني
وقال لهم هذا هو الرجل فلما نظر به القسيسون والاعوان صاحوا قايلين اصلبه اصلبه فقال لهم بيلاطس
خذوه انتم واصلبوه واما انا فلست اجد فيه شيا فاجابته اليهود وقالوا نحن لنا ناموس وعلى حسب
الناموس ينبغي ان يموت لانه جعل نفسه ولد الله فلما سمع بيلاطس هذا القول زاد خوفا ثم دخل
البريطورية ايضا وقال ليسوع من اين انت فلم يجبه يسوع فقال له اما تكلمني اما تعلم ان لي السلطان pretorio
ان اصلبك ولي السلطان ان اطلقك فاجابه يسوع وقال ما كان يكون لك علي شي من السلطان لو لم تعطاه
من العلا ولذلك صاحب الذي اسلمني اليك اعظم خطيه ومن اجل هذا السبب كان بيلاطس يريد اطلاقه وكانت
اليهود تصيح وتقول ان اطلقت هذا فما تكون محبا للقيصر وكل من جعل نفسه انه امير فهو مخالف للقيصر
فلما سمع بيلاطس هذه الاقاويل اخرج يسوع خارجا وجلس مشهورا في موضع الحكم في موضع
يقال له ليثوسطروطس وبالعبرانية غبثا وكان يوم الجمعة الذي يقال له برسقف الفصح نحو
الساعة السادسة وقال لليهود هذا ملككم فصاحت اليهود خذوه خذوه خذوه اصلبوه اصلبوه
فقال لهم هل اصلب ملككم فاجابه قواد القسيسين وقالوا ليس لنا ملك غير قيصر وحينئذ
دفعه اليهم ليصلب فاخذوا يسوع واخرجوه فحمل لنفسه صليبه وخرج الى الموضع الذي يقال
له كلفارية وبالعبرانية غلغثا حيث صلبوه ومعه غيره اثنان من هنا ومن هناك ويسوع في
الوسط وكتب بيلاطس رقعة وجعلها فوق الخشبة وكان فيها مكتوب يسوع الناصري ملك الرقعة
اليهود وان كثيرا من اليهود قروا ان الموضع الذي صلب فيه يسوع كان قريبا من المدينة
وكان مكتوبا بالعبرانية والرومية واللطينية امير اليهود فقال قواد اليهود لبيلاطس
لا تكتب امير اليهود بل اكتب انه قال انا امير اليهود فاجابهم بيلاطس وقال الذي كتبت قد كتبت
وان الجند حين صلبوا يسوع اخذوا ثيابه وقسموها على اربعة اقسام لكل جندي قسم وقميصه
وكان القميص غير مخيط منسوج كله من فوق فقال بعضهم لبعض لا نشقه لاكن نقترع بنا
عليه لمن يصير ليتم الكتاب الذي يقول قسموا ثيابي لانفسهم وعلى ثوبي ضربوا القرعة ففعل
الجند كذلك وكانت تقف عند صليب يسوع والدته واخت والدته مريم كلوبا ومريم المجدلانية
ولما نظر يسوع الى والدته والتلميذ الذي كان يحبه واقفا قال لامه ايتها المراة هذا ولدك ثم قال بعد
ذلك للتلميذ هذه والدتك ومن تلك الساعة تقبلها التلميذ مكان والدته وبعد ان علم يسوع ان كل قد
انقضى وتم ليكمل الكتاب قال عطشان وكان هناك اناء موضوعا مملو خلا فاخذوا الاسفنجة
وملوها خلا وركزوا فيه زوفا ثم قدموا الى فيه فلما ذاق يسوع الخل قال قد كمل وادنى براسه
واسلم الروح واما اليهود فقالوا لئلا تكون الاجساد تبقى على الصليب في يوم سبت
فقد كان يوم ذلك السبت عظيما ورغبوا الى بيلاطس ان تكسر سوقهم وينزعوا من الصليب
فاقبل الجند وكسروا ساقي المصلوبين معه وانهم لما اقبلوا الى يسوع وراوه قد مات
لم يكسروا ساقيه لاكن واحدا من الاعوان فتح جنبه بالرمح وخرج منه من ساعته دم وماء
ومن راى ذلك شهد وشهادته حق وهو يعلم انه يقول الحق لكي تومنوا انتم وانما كان
هذا ليتم الكتاب ان لا تهشم منه عظم وقد يقول كتاب اخر سينظرون الى من شكوه ثم
وبعد هذا رغب يوسف الرامي لانه كان تلميذ يسوع المستتر من اجل مخافته اليهود

٤٥٠

إلى بيلاطس ليقبض جسد يسوع فأذن له بقبضه فأقبل وأخذ جسد يسوع
ثم جاء نقديموس الذي كان جاء إلى يسوع ليلا قبل ذلك يحمل معه نحو مائة رطل من المر والصبر مخلوطة
وأخذ جسد يسوع ولفّه في أزار مع الحنوط كسنة اليهود في الدفن وكان في الموضع الذي صلب
فيه جنان وفي الجنان قبر جديد ليس كان وضع فيه أحد فجعلا فيه يسوع لأجل تهيئة اليهود

ك ولما كان القبر قريبا وفي أول السبت الذي هو يوم الأحد أقبلت مريم المجدلانية صبحا والظلمات لم
تنجل إلى القبر وأبصرت الصخرة مقلوعة عن القبر فجرت وأقبلت إلى بطرس وإلى التلميذ الآخر الذي كان يحبه
يسوع وقالت لهما نزعوا السيد من القبر ولسنا ندري أين وضعوه فخرج بطرس وذلك التلميذ
الآخر وأقبلا إلى القبر وكانا يشتدان جميعا جريا فسبق التلميذ الآخر بطرس في الجري وأقبل قبله
إلى القبر ولما تطلع أبصر الأكفان موضوعة ولم يدخل ثم أقبل سمعون بطرس خلفه ودخل
في القبر وأبصر الأكفان والسبنية التي كانت على رأسه ليس مع الأكفان موضوعة بل
مجرولة ملفوفة في موضع واحد وحينئذ دخل التلميذ الذي جاء أولا إلى القبر وأبصر وآمن و
ليس كان يدري بعد أن الكتب أخبرت بقيامته عن الموتى فتوجها معا ووقفت مريم
خارج القبر باكية فبينما هي تبكي تمايلت ونظرت في القبر وأبصرت ملكين قاعدين بثياب بيض
الواحد عند الرأس والآخر عند القدمين حيث كان وضع جسد يسوع فقالا لها يا امرأة لم
تبكين فقالت لهما كأنه نزعوا سيدي ولست ندري أين وضعوه فلما قالت هذا التفتت
خلفها وأبصرت يسوع واقفا ولم تعلم أنه يسوع فقال لها يسوع يا امرأة لم تبكين من
تريدين فظنت أنه جنان فقالت له يا سيدي إن كنت أنت أخرته فقل لي أين وضعته وأنا
آخذه فقال لها يسوع يا مريم فالتفتت وقالت له ربوني وترجمته يا معلم قال لها يسوع لا
تمسيني لم أصعد بعد إلى أبي اذهبي إلى إخوتي وقولي لهم إني صاعد إلى أبي وإلى أبيكم
وإلهي وإلهكم فأقبلت مريم المجدلانية وأخبرت التلاميذ أني رأيت السيد وهذا ما قال
ولما كان عشي ذلك اليوم واحد السبت وكانت أبواب ذلك الموضع حيث كان التلاميذ مجتمعون
مغلوقة لأجل خوفهم لليهود أقبل يسوع ووقف في وسطهم وقال السلام عليكم ولما قال
لهم ذلك أظهر لهم اليدين والجنب ففرح التلاميذ عندما نظروا السيد قال لهم السلام
عليكم كما أرسلني الأب وأنا أرسلكم ولما قال هذا نافخ وقال لهم تقبلوا الروح القدس
من غفرتم لهم ذنوبهم فقد غفرت لهم ومن عقلتم ذنوبهم تكون معقولة وإن توماس واحد
الاثني عشر الملقب بديديموس ليس كان معهم إذ أقبل يسوع فقال له التلاميذ الآخرون رأينا
السيد فقال لهم لئن لم أبصر في يديه آثار المسامير وأدخل إصبعي في مواضع المسامير
وأدخل يدي في جنبه لا آمنت وبعد ثمانية أيام كان التلاميذ أيضا داخل الموضع وتوماس معهم
وأقبل يسوع والأبواب مغلقة ووقف في الوسط وقال السلام عليكم ثم قال لتوماس أدخل
أصابعك هنا وأبصر يدي وهات يدك وأدخلها إلى جنبي ولا تكن كافرا بل كن مؤمنا فأجابه
توماس وقال سيدي وإلهي فقال له يسوع إذ رأيتني آمنت وطوبى للذين لم يروني وآمنوا
ك وقد فعل يسوع عجائب كثيرة بحضرة تلاميذه ما لم تكتب في هذا المصحف وإنما كتبت هذه
لتؤمنوا أن المسيح ابن الله وإذا آمنتم تنالوا الحيوة على اسمه وبعد هذا تراءى يسوع للتلاميذ

يسوع تمثو

[illegible]

لا رأى للعمق وذلك أن سمعون بطرس وطماش الملقب بديديمش ونتنائال
ابنا سبذاي وغيرهم من التلاميذ اثنان فقال لهم سمعون بطرس اسير واصطاد
فقالوا نسير نحن معك فخرجوا وصعدوا في مركب فلم يصطادوا في تلك الليلة شيئا فلما اصبح لهم وقف
يسوع في الريف فلم يعرف التلاميذ انه كان يسوع فقال لهم يسوع يا غلمان عندكم طعام فاجابوه وقالوا
لا فقال لهم القوا الشبكة عن يمين المركب فتصيبوا فالقوا الشبكة ولم يقدروا على جرها من كثرة
الحيتان فقال ذلك التلميذ الذي كان يحبه لبطرس السيد هو ولان سمعون بطرس لما سمع ان السيد هو اخذ يسوع
ثوبه لانه كان عريانا ثم ترامى في البحر ثم اقبل غيره من التلاميذ في المركب وليس كانوا على بعد من
الارض الا على مقدار مائتي ذراع يجرون شبكة الحيتان فلما نزلوا في الارض نظروا الى جمر وحوت
موضوع من فوقه وخبز فقال لهم يسوع ايتوا من الحيتان التي اصبتم الان فدخل بطرس وجر الجرافة
الى البر مشحونة بحيتان عظيمة عدد مائة وثلاث وخمسين ولم تنشق الجرافة على كثرتها
فقال لهم يسوع اقبلوا وتغدوا وليس كان واحد من المتكئين يجترئ ان يسأله من انت علما منهم
بانه السيد واقبل يسوع واخذ الخبز واعطاهم وكذلك من الحوت فهذه مرة ثالثة تراءى يسوع
للتلاميذ بعدما قام من الموتى فلما تغدوا قال يسوع لسمعون بطرس يا سمعون بن يحيى اتحبني اكثر
من هؤلاء فقال له نعم يا سيدي تعلم اني احبك فقال له ارع خرافي ثم قال له ايضا يا سمعون
ابن يحيى اتحبني قال له نعم يا سيدي انت تعلم اني احبك فقال له ارع خرافي ثم قال له ثالثة
يا سمعون ابن يحيى اتحبني فحزن بطرس لما قال له ثالثة اتحبني وقال له يا سيدي انت تعلم الجميع
واني احبك فقال له ارع نعاجي الحق الحق اقول لك اذ كنت شابا تحتزم وتسير حيث ما
شئت فاذا شخت ستمد يديك ويحزمك غيرك ويقودك حيث لا تريد قال هذا دالا على
الموت الذي يمجد الله به ولما قال له هذا قال له اتبعني فالتفت بطرس ونظر الى التلميذ
الذي كان يحبه يسوع تابعا له وهو الذي كان اتكا في العشاء على صدره وقال له يا سيدي
من هو الذي يسلمك فلما رآه بطرس قال ليسوع يا سيدي وما مصير هذا اليه فقال له يسوع
اني احب ان يكون هكذا حتى آتي فما عليك انت اتبعني فخرج هذا الكلام في الاخوة وظنوا
ان ذلك لا يموت ذلك التلميذ ولم يقل يسوع انه لا يموت وانما قال احب ان يكون هكذا حتى آتي
فما عليك اتبعني وهذا التلميذ هو الذي يؤدي الشهادة في هذا وكتب هذا عنه ونعلم ان
شهادته حق وبعد اشياء كثيرة فعلها يسوع فما لو اردنا كتابته لم تحمله الدنيا
اشتغالا

تم الانجيل الرابع قول يحيى بن سبذاي الحواري وبتمامه تمت الاربعة الاناجيل المقدسة
لمتا ومرقش ولوقا ويحيى والحمد لله كثيرا لما هو اهله فهو اهل الحمد والمجد تبارك
غيره ما معبود سواه وكان تمامه ضحوة يوم الثلاثاء الثاني والعشرين لشوال من عام ثمانية
وتسعين وثمانمائة وكانت نسخة الاصل كثيرة الخلل والغلط جدا لما اراد العصر بذلك اي بنسخه
التطلع على اخبار اليهود والنصارى وعلى اعتقاداتهم الخبيثة واصل دينهم الذي هم عليه
من ادلتهم ليبين للناظر في هذا الكتاب وللقارئ والسامع اخبار الامم السابقة وما كانوا
عليه من الاختلاف المعروف وليعتقدوا ان دين الاسلام هو اشرف الاديان وان ما جاء به النبي
التهامي العربي من الاصلاح والبيان وما جاء به من كتاب الرحيم الرحمن المنزل المقبول

+ dar passada al / peccado / + de manana

فيعتقني أو جنرال البيش

general — *confessar* — *modo*

صفة الاقرار الذي عندهم عند التوبة

انا مذنب انا مسكين وخاطي نقر لله تعلى ولمريم المقدسة ولجميع ...

ذنوبا كثيرة في فكري وفي كلامي وفي اعمالي ولكوني مرتكبا في امور كثيرة وفرطت كان

عمل فيما واجب علي وغفلت عنها وعلى كل ما ذكرت وعلى ما ليس نذكر من ذنوبي استغفري

يا رب ارحمني يا رب لانك انت الرحيم. الفسبس يرحمك الله تعلى برحمته ورافته ويغفر لك

كل ذنوبك ويخلصك من كل شر ويثبتك في كل خير ويوصلك للحياة الدايمة والسعادة ثم تما

بدية تامين ثم بان من قبل الله تعلى ومن عنده سبحانه نحلك من جميع ذنوبك وفيما

يمكنني نحلك من رباط حرم ونردك لسر كنيسة الصالحين وتعلوي عليها ولا تعود للذنب

ابداه ثم الاقرار الكلي والله المستعان اخلف

allega — *ayudador* — *de traspassar*

اسم والدة مريم ام المسيح يخفيم .. واسم ام مريم ام المسيح حنة

ana — *Joachin*

Incipit liber genesis

Margin notes (left): + por mi causa / pobre ... / + piedad ارحم / & se afirme / + descomunion / + participacion / justificacion de / زكي justificar

Margin notes (right): افر... / & fui negligente / & fui perezoso / & el sacerdote responde ... / me es posible

جملة الورق

٥٦

رقم